華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期三 14 九月 戊辰年八月初四日

第二二〇五七號

出紙九大張 零售一元半

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹零號

電話 總社：⑤一四九一一八一 廣告部：⑤一四九〇八八二 中區分處：⑤一二三一六三七 北角分處：⑤一四〇六九三 旺角分處：③一八四〇七四九

台灣內銷經理處 電話：七一七二九五六 台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓

香港賽馬會助學金第十七批名單 刊在第7頁

雖然轉口强勁經濟不俗

市場正作檢討 本港股市萎縮

財政司稱海外投資者保持觀望

港人變得成熟理智投資多樣化

成交二億六千九百餘萬元十二年來最低

（特訊）香港股市出現買賣兩閒局面，人心異常散渙。昨天成交量僅二億六千九百餘萬元，是八六年七月十四日以來最低點，當日僅二億餘元。

儘管成交量縮減，昨日恒生指數微升了四點六五，收市時恒指企二四七三．五九。

財政司翟克誠謂本港經濟雖放緩，但基上仍然不俗，特別轉口異常强勁。至於香港股市萎縮，他認為有很多因素，例如香港證券市場正作檢討，未明朗之前，海外投資者可能保持觀望一下。香港投資者又變得成熟理智及審慎，不會盲目跟風，同時投資也變得多樣化，例如地產物業，黃金及外幣等。

昨日地產股及綜合企業股表現較佳，工業股大部份受挫。聯合海外及其認股權證昨日因收購暫停買賣。經紀謂目前是一片冷淡，牛皮待變。

指數方面，先軟後升，最低二四六六，最高二四七五。由於投資市場的資金大為減縮，略有大手買盤入市，已能左右指數升跌。綜合來說，全日成交股份有二百九十八隻，上升股份一百一十一隻，下降股份八十八隻，無變動股份九十九隻。

上升的股份有長實、置地、新世界、怡和；股仔有華仁置業、輝煌太平洋、陸氏與銀資國際。十隻成交股數最多股票有：華置股證八八、中娛股證九一、華置股證九三、森濤合、希慎、玉郎股證九八、新時代、恆基股證九一及順豪物業部份供款。

魯平强調勿將包袱留給特區政府

港英應在九七年前解決越南難民問題

內地草委愛民邨晤區議員街坊領袖 指越難民住七十年也不成為港居民

（特訊）國務院港澳辦公室副主任，基本法起草委員會副秘書長魯平指出：英國政府和香港政府應在九七年前共同解決香港越南難民問題，不要將這個包袱留給日後的香港特別行政區政府。

魯平與內地草委吳建璠應香港九龍城區基本法諮詢事處的邀請，首次直接的探訪本港的基層階級。他們在愛民邨愛民會堂與區議員，街坊領袖，分區委員，互委會代表會晤茶點時，很多坊眾向魯平反映了不滿香港政府處理越南難民問題的政策。

許多街坊向魯平提出，他們不想越南難民留港，香港政府優待越南難民可以留港，但大陸同胞則不准許，這是一種不公平處理手法。

他們又反映了不滿港府的開放難民營政策，認為這樣可能會很亂，影響了香港的治安。

其中一名前黃埔新邨業主立案法團主席，又得到十大傑出老人名銜，年七十的黃植，向魯平反映了不滿現時的越南難民政策，認為開放難民營政策不好。

魯平其後回答記者詢問時表示：香港政府與英國政府應當在九七年前，共同解決在港的越南難民問題，否則就會將這個包袱留給日後的特別行政區政府。

他說：香港已經盡了第一收容站的責任，英國和其他有關國家，應該接收這些難民。

他稱：有些國家指責香港實行禁閉式難民營是太苛刻和不人道，其實是不公平的。

問及如九七年前都解決不了又怎辦？魯平表示不知道，但他補充說：這些是香港人的事，與他們無關，亦未致遠過要透過外交途徑與香港或者英國政府磋商。

至於有人担心在港越南難民住滿超過七年，會否成為香港居民，魯平認為：雖然中英聯合聲明和基本法徵求意見稿都有寫明通常居住連續七年便可成為香港居民，但越南難民身份特殊，不屬於這個類別，就算住了七十年，也不會成為香港居民。（挺）

輕鐵昨日檢控57名違例行人

三線今起免費試坐三天

被檢控者罪名成立最高罰千元

違例者指警告牌不足甚難察覺

（特訊）輕鐵公司昨日開始在屯門區內檢控非法橫過輕鐵路軌的行人，希望輕鐵在今日試搭及九月十八日正式通車時，行人依循法例，正確橫過輕鐵路軌。

輕鐵公司昨日派出三十多名職員，在屯門市中心及碼頭附近檢控非法橫過路軌行人，檢控五十七人。如果被檢控之行人罪名成立，最高可被判罰款一千元。輕鐵職員檢取亂闖鐵路人士個人資料後，再交由屯門裁判署提出檢控。

一些被檢控之人士表示，他們是第一次到屯門，不熟環境，不知道會被檢控，另一些則稱，輕鐵之警告牌不足，行人不易察覺，部份人士更不理會職員截查離去。

其中被檢控者均表示：會向法官陳述輕鐵警告標誌之不足。

輕鐵高級客務經理蔡順盛表示：經過昨日檢控行動後，會作出檢討研究，以定日後是否再繼續派員採取檢控行動，目前估計，每日仍有千人亂闖鐵路。

九廣鐵路公司輕便鐵路部於昨晨派出人員，在屯門市中心區和屯門碼頭一帶的黑點執行上述任務。

輕便鐵路部發言人說，「為行人本身的安全着想，並使即將在今日開始接載乘客的輕鐵系統可以安全地運作，實在有需要對那些繼續亂闖路軌範圍的人士採取檢控行動。」

發言人促請行人利用適當過路處或行人天橋橫過路軌。

在過去的三個星期內，輕鐵人員向亂闖路軌範圍和亂過馬路人士發出超過四萬張「行人須知」單張，提醒他們道路安全的重要性。

另一方面，發言人提醒居民，由九月十四日至十六日，每日中午十二時至晚上八時，他們可以免費試坐三條屯門至元朗的輕鐵路綫。

該三條路綫是，610（屯門碼頭至元朗，經大興）、611（屯門碼頭至元朗，經杯渡路）、612（安定至元朗）。

居民在試搭輕鐵時，需持有乘車優待劵，輕鐵客運助理將在車上進行查票工作，使乘客可以熟習查票的程序。乘車優待劵會透過公共屋邨、互助委員會、學校和輕鐵客務中心派發。

基本法政制若難達共識 草委將在草案提出建議

（特訊）港島社區團體及地方人士昨日與三名草委在國際大廈中銀俱樂部會面，就基本法舉行座談會，主要討論政制問題，包括行政長官與立法機關的產生，及第一屆特別行政區首長產生的方法等。

出席的三名草委分別為副主任王漢斌、邵天任及許崇德，而港島社區團體及地方人士則包括灣仔、中西區、南區及東區共六十多名人士出席。

到會的社團人士大多數表示香港的政制如要維持社會的安定繁榮則需循序漸進同時亦應為除了第一屆以外，在適當時間應進行一人一票的全民普選。不過對第一屆特別行政首長產生的方法仍無一致意見。

而草委副主任王漢斌則指出香港最好能就草案有一致的意見或共識，但若到時仍無協商的話，草委將會考慮各方的意見為草案作出建議，而該建議亦非最後的決定，若有需要的話仍可作出修改。（合）

驟雨 天晴

日間有幾陣局部地區性驟雨外，大致天晴，最高氣溫約為卅二度。

屯子圍塑膠廠大火 四間廠房付諸一炬

疑機器過熱易燃物體着火不可收拾

離水源遙遠灌救困難一人輕傷

（特訊）新界屯門藍地屯子圍一塑膠廠昨午發生三級大火，由於膠廠內全為易燃物體，火勢一發不可收拾，加上火場離水源遙遠，灌救困難，火乘風勢，大火向鄰近廠房蔓延，四間廠房付諸一炬，損失慘重。火警中一人受傷。

火警現場為屯門藍地屯子圍一〇三號地段倫發膠廠，廠房為鋅鐵及鐵皮蓋搭單層建築物。

昨日下午三時四十七分，當時一名廿四歲工人黎永倫正在做溶膠工作，疑因機器熱度過高，機器內塑膠突告着火，冒出烈燄，工人會以滅火筒撲救，但火勢猛烈，火頭一發不可收拾，各人均覓路逃火，離開工場。

消防接報到場進行灌救，由於現場離水源頗遠，消防要從村外消防龍頭駁喉，進入火場開喉灌射。

膠廠內全部存放塑膠原料，火勢越燒越猛，濃烟直衝九霄，廠房被火燄包圍，村民亦一度協助撲火，拉喉射水。

火勢向四週蔓延，共四間廠陷一片火海，火勢一度難於控制，皇家輔助空軍直升機到場投水彈協助撲火，火勢於晚上六時零二分撲熄，塑膠廠嚴重燒毀，火警中，染藥工人於撲火時受輕傷。

幸而火場遠離民居，對村內村屋未造成威脅，消防調查後，相信起火無可疑之處。（合）

（上）屯門屯子圍塑膠廠火警，冒烟冲天。（下）消防在場灌救。（本報記者攝）

Y二型樓宇加防盜窗花

（港訊）房屋署已決定為十四個公共屋邨及三個居者有其屋屋苑的四十三座Y二型樓宇，加設防盜窗花。

房屋署發言人昨日表示，這些防盜窗花將加設於每座樓宇每一層電梯大堂的通風口。

英郵務員結束罷工 港英郵務仍未恢復

公佈恢復服務前不要寄信件到英國

需一段時間處理積壓郵件

（特訊）雖然英國郵務工人結束罷工，但須要花一段時間處理積壓的郵件，暫時仍未能恢復港英之間的郵務。

郵政署高級監督會國林表示，英國郵務工人結束罷工，但要處理積壓一億封信件，所以英國的郵政署仍未通知本港可以再次通郵。故勸喻本港市民不要寄信件到英國，如果恢復服務，將會立即公佈。

在較早時市民所寄出的五萬多封郵件，其中四萬多封是寫上回郵地址，可以退回給發信人。餘下的信件，暫時放置在郵局。如果英國與本港回復郵務，會優先處理這些信件，預計兩三日才能恢復。

本港市民如欲投遞文件及商業信件經英國的主要城市，仍可使用香港的特快專遞服務，這項服務在英國郵務人員採取工業行動期間一直繼續。

該等主要城市為，伯明翰、布里斯托、愛丁堡、格拉斯哥、里茲、利物浦、倫敦、曼徹斯特、紐卡素爾、諾定咸及瑞丁。

寄經澤西的特快專遞郵件不受影響，所有文件、標本和貨品均會受理。

二十人赴港督府布政署請願

屯元議員居民要求 擱置設開放難民營

要求被拒將在屯門大會堂通宵靜坐

（特訊）八名屯門元朗區議員聯同十多名屯門居民，昨日分別前往港督府及布政署請願，要求港督及保安司擱置在屯門設立開放式越南難民營，若達不到要求，便會把行動升級，首先會在屯門大會堂舉行通宵靜坐以示抗議。

屯門區議員吳明欽，蔣月蘭等人先到港督府，把致港督的公開信，與及把二萬三千一百零四個屯門居民「一戶一名」的簽名函件，交予在場的署員轉交港督。

吳明欽指出：政府應積極正視居民的焦慮，用謹慎性的態度與市民合作，共同妥善解決難民問題，在二萬三千名市民簽名書中，反映到市民對提早開放禁閉營引起的焦慮，是確實存在的，主要包括社區治安，就業機會，適應融和，交通運輸，以至醫療衛生等等。

吳明欽又批評政府以節省一億五千萬元的論據，作為提早開放禁閉營的基礎是難以成立，因為政府須增加人手及資源，才可提供服予屯門區居民，其開支亦不少。況且越南難民問題本質上是一個國際問題，英國及聯合國應承担更大責任，香港政府亦代表香港市民出力向國際爭取，將資助範圍擴大至所有難民及船民禁閉中心。

吳明欽又對前日保安司對屯門區議員的函表示不滿，因為在函件中「居民的一些焦慮是不必要的」一……會證明是不必要的……其實保安司的講話既斷又缺乏根據，若保安司不能拿出證據支持他的論據，實在難以消除市民的焦慮。

最後，代表要求保安司在九月十六日，與屯門區議會聯席會議上作出圓滿答覆，否則他們將於該晚九時開始於屯門大會堂文娛廣場進行「通宵靜坐」以示抗議。（湘）

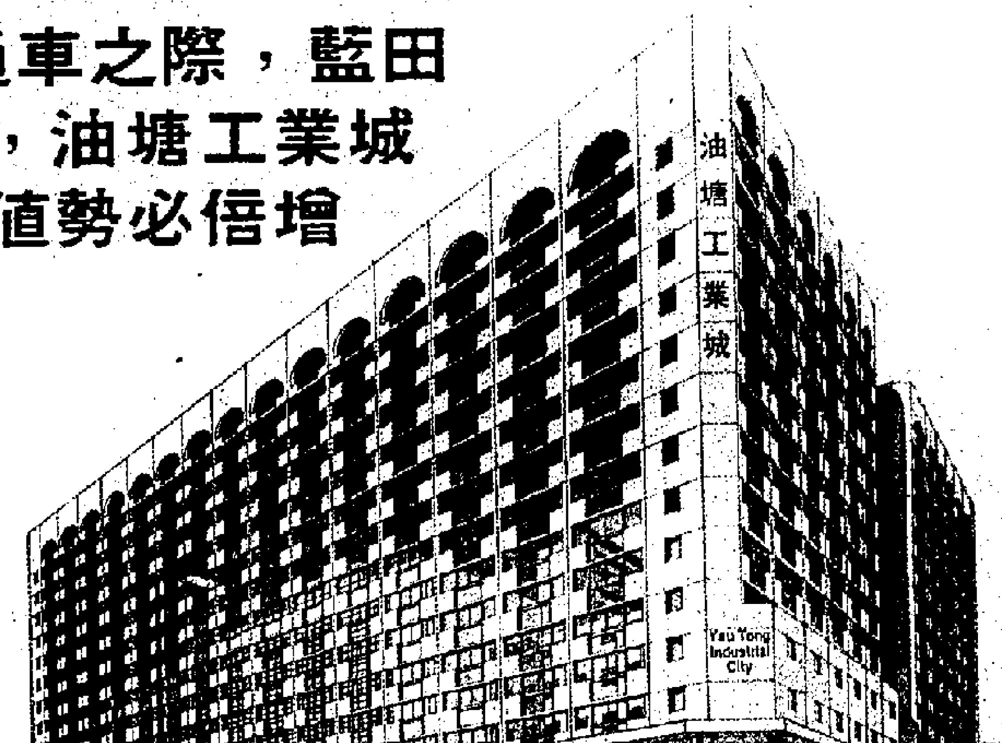
隧道口旁 近地鐵站 貼鄰碼頭 工商皆宜

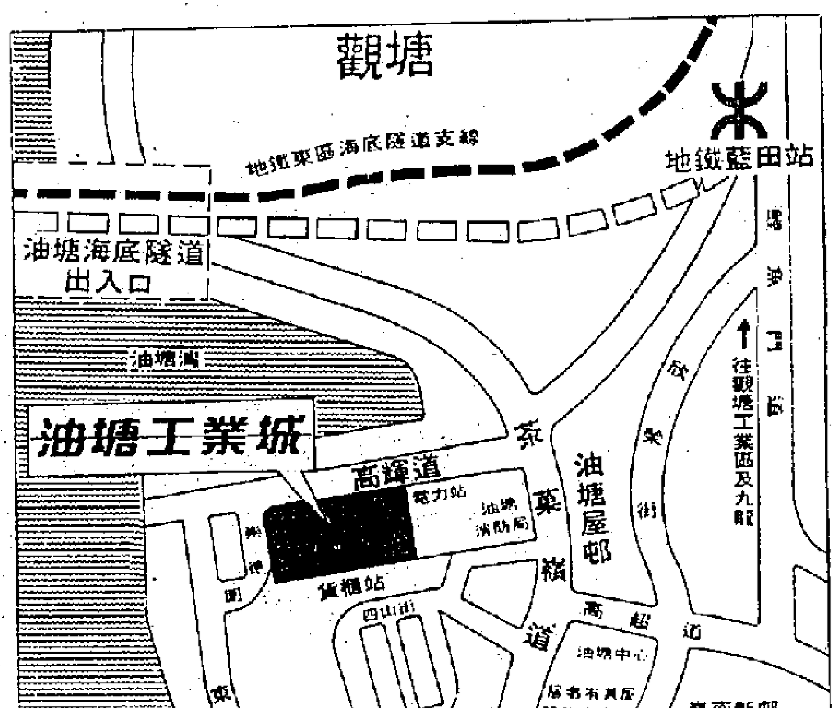
油塘工業城

九龍油塘高輝道及崇德圍交界

油塘/東區隧道通車之際，藍田地鐵站竣工之時，油塘工業城更佔盡地利，價值勢必倍增

地價與建築費高漲 暫仍照舊價發售 請從速訂購





觀塘乃工業重鎮，但購理想廠房却實不易。油塘地理環境與觀塘相若，由油塘海傍驅車往觀塘僅三分鐘。油塘工業城附近屋邨林立，工源充裕。本廈樓高十六層，地庫停車場車位充裕，貨櫃車可直達地下。起卸空間寬廣，裝置高速客貨梯廿四部。

本廈設計新穎，用料上乘，樓面寬敞，大小單位俱備，各單位均設獨立廁所。

地下電梯大堂地台舖高級雲石及鋁質假天花，豪華美觀。

面積由八百餘呎至全層三萬餘呎

每呎$488起

中國銀行 廣東省銀行 浙江興業銀行 提供優惠貸款

中銀集團

洽購處：信和地產代理

香港九龍尖沙咀梳士巴利道尖沙咀中心十一至十二樓

電話：3-7218388（30線）

地盤售樓處電話：3-408212

假日照常

北京利用陳立夫文章做「統戰」
聲言只要協商 一切不成問題
三中全會確定和平統一方針 武力攻台和四個堅持無必要

（香港中國通訊社九月十三日電）最新一期「瞭望」周刊海外版發表專文認爲，陳立夫和台灣當局要求中共放棄「武力攻台」和「四個堅持」，只要國共雙方坐下來討論、商量，上述問題將不會成爲發展兩岸合作的障礙。這篇題爲「關於『陳立夫提案』」的聯想」的文章指出，中共自一九七八年十一屆三中全會確定和平統一的方針以來，就一直以「一國兩制」、和平統一作爲解決台灣問題的基本方針，作爲實現國家統一的一項基本國策，並不存在所謂「武力攻台」的方針和事實。另一方面，只要台灣當局反對和阻止任何導致「台灣獨立」的言論和行動，只要台灣內部不發生大的動亂造成局勢失控以致不可收拾，只要不出現外國軍事干涉，就不存在使用武力的可能與必要。文章說，在所謂「用武」的問題上，只要兩岸的執政當局有了接觸和瞭解，有了共信和互信，就不會成爲一個有爭議的問題。而且，只要雙方都讚成統一，則一切事情都好商量；只要兩岸就國家統一問題坐到一起來談判、協商，則一切問題都可以提出來討論、商量，相信亦都可以求得合情合理的解決。至於「四個堅持」問題，文章認爲，所謂「四個堅持」問題，與「武力攻台」問題一樣，都可以在雙方有了共信和互信之後，坐下來通過談判和協商，求得合情合理的解決。這個問題同樣不應該成爲發展兩岸合作的一個障礙。

美經濟學家在上海宣稱
國營企業應私有化 方能壓制通貨膨脹
中國當急之務收緊通貨限制信貸

（路透社上海十三日電）美國著名經濟學者米頓費迪曼向中國大陸政府發表警告，謂除非國營企業加速步伐，邁向私有化，否則日益嚴重的通貨膨脹，勢將施跨中國的經濟。這位諾貝爾得獎者，是「自由市場學」的權威，他說：「國營機構，公司，沒無止境的向中央伸手借錢，中國政府不勝負荷。」他在上海出席一個經濟學者會議時，對百多位來自歐美及中國大陸其他省份的學者說：「唯一的解決辦法，是有效地限制給予國營公司的信貸額，最佳的方法，莫如把工業私有化，並強迫他們在自由市場上進行自由競爭。」

中國在今年六月份爲止的過去一年裏，通脹達百分之十九，是一九四九年中共執政以來通脹最嚴重的一年。中國銀行不斷的放款，國營公司胡亂的浪費資金，令到通脹一發不可收拾。不管怎樣，中國國務院本月初已宣佈全面凍結物價至今年年底。國務院發言通脹可於明年，不升反跌。

「世界經濟及政治學會」指出，中國政府正在爲緩和通脹壓力而加緊努力，但把工業迅速地全面私有化，相信目前仍言之過早。政府的方針是：透過增加管理上的自決權，使國營公司能夠對市場需求情況，有更加敏銳的反應，而可以同時保留公有制的制度。上開會議，由上海復旦大學及吉度協（駐華盛頓的一間研究組織）聯合贊助。

趙紫陽對泰議長說
中國抑制通貨膨脹 決心攪好價格改革

（中新社北京九月十三日電）中共中央總書記趙紫陽今天再次表達了要努力抑制中國的通貨膨脹和進行價格改革的決心。今天下午，對三年前曾訪華的泰國國會主席兼上院議長烏吉·蒙空納溫說：你會感覺到，三年中我們有點變化，但也有不少麻煩，改革到了關鍵階段，必須要搞價格改革，否則整個改革難以深入下去。但恰恰我們現在出現了通貨膨脹，在通貨膨脹情況下搞價格改革難度更大一些，所以我們一方面要治理通貨膨脹，一方面進行價格改革，二者同時並舉。接着，趙紫陽分析中國出現通貨膨脹的原因，主要是經濟發展過熱，基建規模過大，工業速度發展太快。因此，要進行必要的調整，適當控制基建規模，適當降低工業發展速度。

趙紫陽熱情讚揚了泰國的經濟發展，特別提到泰國吸收外資搞得好以及外商對泰投資環境評價甚高之事。他說，中國很重視泰的建設經驗，並願意借鑑。趙紫陽對中泰關係感到滿意。他稱，兩國在政治、經濟、科技、文化等各個領域的友好合作發展得非常順利，這是兩國政府、議會和各界人士共同努力的結果，相信這種友好關係今後會發展得更好。

戈巴切夫到西伯利亞 親自聽取人民吐苦水
物資缺乏紅腸也沒有

（法新社蘇聯莫斯科十三日電）由於人民中訴各樣東西短缺，以及對蘇領袖戈巴切夫提出經濟改革之能力表示懷疑，戈巴切夫昨日在西伯利亞之克拉斯諾雅斯克一條街上與居民傾談。戈氏經五週假期返回莫斯科後首次在蘇聯電視台公開露面中，顯示戈氏在妻子雷莎陪同下，企圖使克拉斯諾雅斯克居民深信其經濟改革之價值。該城鎮一名居民回答戈氏稱：「我們買不到紅腸。」據塔斯社稱，戈氏將在該城鎮逗留一週，並計劃就經濟改革及裁軍問題發表重要演說。又聽到一名婦人說：「許多東西都沒有，甚至熱水沒有。」戈氏似乎皺眉片刻，但隨着他繼續加以解釋。另一人詢問說：「我仍在電視會看到這情況嗎。」戈氏答說：「當然，但我並非指揮電視播放者。」他同時說：「你們必須對我們的政策和領導層有信心」

美少女在成都被一男子襲擊

（合衆社北京十三日電）美國官員星期二說，一名美國青年女子在成都市受到一名身份不明的中國男子以螺絲批及鎚子襲擊，以致頭部及身體多處受傷。廿四歲史比爾施在四川省成都市接受電話訪問時說，她是步返其下榻酒店時受到襲擊。

目前正在中國旅行的史比爾施，她是於八月初抵達中國，一抵步便前往成都，擬經西藏喜馬拉亞地區前往印度，企圖完成其橫跨中印次大陸的美夢，但於九月七日受到來歷不明男子襲擊。

李光耀訪問北京 會晤黨政領袖 參觀經濟特區

（法新社新加坡十三日電）新加坡總理李光耀定於週三飛往北京，進行爲期九天的訪華旅程。李光耀將與中共黨總書記趙紫陽，黨主席楊尚昆，總理李鵬及領導人鄧小平，在北京進行友好會談。李光耀除了訪問北京之外，亦會前往成都，昆明，廣州及深圳特區參觀。李氏曾于一九八六年九月，訪問中國，隨李光耀總理前赴中國的，有交通及新聞部長兼第二國防部長楊林豐，律政部兼內政部長賈古瑪，及一班高級官員，陣容鼎盛。

社論
的士牌炒風仍難遏止

運輸署宣佈，最近一次一百個的士牌照投標的平均中標價爲六十九萬四千四百四十三元，與今年一月對上一次招標時的六十萬零八百八十六元平均中標價比較。上升了百分之十五點五七。

又據憲報公佈的中標者名單及標價詳情，中標名單之中，在一百個的士牌中，其中五十個是由同一集團屬下不同的汽車公司投得，另外有好多人以個人名義投得在十個以上。

的士會主席歐能發指出，今次中標牌照之中，主要由於業內有些財團在炒牌交。通諮委會屬下的士政策檢討小組主席陳濟強亦表示，除了由於現時的士炒牌風氣仍然存在，的士申請加價可能獲得批准，亦都影響到牌價上升。

的士牌價在九個月內升高一成半，而且仍多由集團式投得，一切都顯出的士牌炒風不獨沒有遏止，更有加厲之勢，交通諮委會所建議打擊此風的政策，未能起到阻嚇作用。

過去，本港多個的士商會不斷促請政府檢討的士發牌政策，堵塞現今政策的漏洞，遏止炒牌的情況，以保障的士司機和乘客的利益。

在的士車行，車主和司機商會過去舉行多次的座談會中，多人認爲現行的士發牌政策有漏洞，港府在發牌之後，全不理會領牌者作甚麼用途，於是車行和財務公司聯手競投，取得大多數的士牌，然後作爲商品炒賣。從今次投標出價情形，以炒牌爲目標的投標人，以比前更有了默契，這從最高與最低兩種投標價相差很微來看，似不是巧合的。因最高投標價爲六十九萬四千六百六十一元，最低亦爲六十九萬四千二百一十八元。

任何東西價格的高低本難逃供應定率，香港的士數量是否供求相應，至今還難有可靠與一致的定論。一般來說，在上下班時間，或遇上天氣惡劣，或有特別大集會，等候的士要相當長時間，但這不能說是由於的士過少，亦可能因交通擠塞。至於在非繁忙時候，截乘的士絕不困難，一般司機更有抱怨生意不夠做。行政局於一九八六年七月決定可登記或領牌的士的車輛總數，應維持至一萬四千四百部，直至一九八八年七月止，在今年較早前進行檢討時，決定續發新市區的士牌照，每年不超過二百個，即是在未來兩年可登記爲市區的士的車輛，將限於一萬四千八百個。政府作出這限額，先機衡過市區的士的需要量，該不會過少，以致刺激其身價高漲。

的士牌價愈炒愈高，說來說去還是炒風作祟，當局不該漠視不理。的士到底是公共交通的一環，的士牌炒得太高，足以牽動收費亦水漲船高，又由於牌費高漲了，車主因成本貴，便增加租金，除非相應加租，否則會促使司機服務水準下降，出現揀路和揀客情況，損害乘客利益。除了投機性的牌主得益，司機與乘客都不利。

雖然香港是個經濟自由社會，炒風非常蓬勃，而且多不在法律禁制之列，但的士既是公共交通的一個角色，不該容許受限制的牌照受到不合理的炒高，不過，基於香港的經濟制度，確不易施行過於嚴苛的管制，但如將牌照轉手期限加長，而開投新牌的數額較有彈性——不可死硬規定每年二百個，或可稍遏的士牌的炒風。

杜卡基斯指責布殊
國防外交政策軟弱

（法新社華盛頓十三日電）美國民主黨總統候選人杜卡基斯星期一繼續爲競選奮戰，指責副總統布殊在國防和外交政策及毒品問題方面軟弱。他同時指責華府亦把對經濟的控制讓給「在東京及波恩的銀行家」。分析家稱，杜卡基斯此番言論在報章的訪問顯示民衆對總統競選感到厭煩，反對兩位候選人同樣感到迷惘之時發表，多少是要顯示他本人是一個強硬的領袖。共和黨總統候選人布殊曾指責杜卡基斯尋求「片面的裁軍」。他星期一在華盛頓稱，杜卡基斯會依靠國際的組織，而非如現政府的方法去採取行動。列根政府會派軍進入格林納達推翻一個左翼政府，襲擊利比亞，以及目前仍在波斯灣護航。杜卡基斯在費城發表演說時，指責布殊向伊朗領袖科米尼「屈服」，並指責他支持諸如巴拿馬強人諾里加之類的「毒品頭子」。杜氏聲稱他的外交政策會「在一個變轉中的世界恢復對美國領導地位的尊重。」

涉嫌反猶太人布殊五助選員辭職

（新華社華盛頓電）美國共和黨總統候選人喬治·布殊競選班子的五名種族顧問小組成員因被指控過去參與反對猶太人的活動今天辭職。據布殊競選班子的一位發言人說，這五名成員中包括顧問小組名譽主席弗洛里安·加爾迪多。上周，美國民族聯盟兩主席之一的傑羅姆·布魯倫格也因受同樣的指控而辭職。美國民族聯盟是布殊上個月組成的一個處理種族事務的小組。這五名成員在一份聯合聲明中拒絕了對他們的指控並說這是「布殊的政治對手」對他們的「無端攻擊」。報道說，他們的辭退可能給布殊在總統選舉中帶來不利的影響。

今年一月至七月 判決罪犯萬餘名
比去年同期增加百分二十一點五
廣東犯罪份子活動猖獗

（中新社廣州九月十三日電）廣東省高級人民法院代院長麥崇楷今天在廣東省法院工作會議上講話時透露，今年一至七月全省共審結一審刑事案件六千八百五十四件，判決罪犯一萬零一百二十三名，分別比去年同期增加百分之九點九和百分之二十一點五，其中被判處死刑，死緩和無期徒刑的犯罪份子三百八十六名，比去年同期增加百分之三十。麥崇楷指出，廣東特殊的地理環境，增加了與犯罪份子作鬥爭的複雜性。

新舊體制正處在交替的時候，不可避免地存在某些空隙和漏洞，給犯罪份子以可乘之機。

在搞活經濟、人財物大流動的情況下，也刺激了一些不法份子的犯罪心理，乘機活動。廣東改革，開放先走一步，經濟發展快，北方的流竄犯南下，境外的犯罪份子不斷進來，「南北夾擊」的情況還在發展。今年以來，廣東重大惡性案件上升的幅度很大。以圖財爲目的的暴力案件顯著增加，搶劫銀行，商店，出租汽車，個體戶的案件不斷發生，有的地方甚至接連發生歹徒攔截長途客車洗劫乘客的案件；鐵路沿綫及交通樞紐地帶犯罪活動猖獗，流竄犯結伙搶劫，行兇；重大惡性的殺人案件，搶劫案件成倍增加；有些地方流氓惡勢力猖獗，犯罪活動給社會治安造成嚴重危害。

麥崇楷要求各級法院要堅決貫徹執行懲治法，嚴厲打擊，運用好各項審判職能，積極工作，以保證改革、開放和經濟建設順利進行。

搶劫台胞 兩名罪犯 分別判刑

（中新社汕頭九月十三日電）今天，廣東省汕頭市中級人民法院在揭西縣宣告張信利等人搶劫台胞財物一案的一審判決，判處搶劫犯張信利無期徒刑，剝奪政治權利終身；搶劫犯黃海嘶有期徒刑三年。

今年四月二十七日下午，廣東省揭西縣糧食局坪上糧管所職工張信利在揭西縣安全監督站看見台灣同胞彭某在門口玩弄照相機，即起歹意：以彭某像拍他的相爲借口，上前脅迫彭交出照相機。彭見勢不妙，與其夫人黃某返回其住宿的住房。張信利尾隨而入，繼續威脅彭交出照相機，遭拒絕，便走出門外呼叫正在對面飯店飲茶的揭西縣坪上鎮四和村村民黃海嘶前來幫忙。黃入室後，即關上房門，威脅彭某夫婦交出照相機。當彭某夫婦拒絕時，張信利即取出隨身攜帶的小刀相威脅，並進行搜劫，得照相機一部，三五牌香煙一包，打火機一個、人民幣八十元。張信利用手卡黃的手錶子，並強行剝走黃的手錶，用小刀劃傷了彭的頸部。這時，黃海嘶開門走出房外，向居住在該樓的人呼救，然後離開現場。張信利被彭某及群衆當場抓獲，黃海嘶也於當晚被追捕歸案。汕頭市中級人民法院認爲，被告人張信利指引他人作案，又充當元兇，犯罪情節嚴重，應依法從重判處；黃海嘶係從犯，且在作案時能主動中止及報案，可從輕判處。

美華裔籍的特拉華州副州長吳仙標宣布在此間的民主黨競選中獲勝。（美聯社）

長江第三次洪峰
冲擊武漢地段 洪水浸入市區

（中新社武漢九月十三日電）長江第三次洪峰冲擊武漢地段，水面接近兩岸大堤，有的地方已開始湧出江水，浸入堤外街道，流進居民區。湖北省防汛指揮部今天發佈消息說，截止目前，全省已發生五百一十八處險情，其中重大險情六處，尤其是洪峰達到漢口時，堤外有一油塘突然翻沙湧水，險些導致重大災難，據專家說，這口池塘原是地質勘探鑽孔，與長江水底連通，在這次洪峰沖擊下，長江水從這孔裏冒出，如不及時搶救，後果不堪設想。今天武漢超過警戒水位零點七米，是長江今年最大的洪峰。時下，武漢市數以萬計的居民正日夜加固，加高江堤，以防江水繼續浸入堤外居民區。此間的官員說，由於整個流域普降大雨，所以這次洪峰消退十分緩慢，造成大面積耕地內澇，估計損失不會輕於今年夏季的嚴重乾旱。湖北省正全力抽水排澇，居民用電常常因此得不到保障，連續幾個晚上，武漢的大部份居民區處於黑燈瞎火之中。

戴卓爾夫人訪問三國

（法新社英國倫敦十三日電）英國官方人士消息，首相戴卓爾夫人將於下星期一（九月二十日）開始，啓程前往比利時，盧森堡及西班牙等三國作爲時四日的官式訪問。女首相已定於本月二十及廿一兩日訪問比利時及盧森堡，然後前往西班牙訪問二日。英國首相從未訪問西班牙，想不到由一「鐵娘子」開其先河。英女王伉儷亦在西國訪問。

美國海軍一架F十四型戰鬥機突然傾倒機身飛行，星期一墜毀加州飛機庫，引起爆炸，結果有五名工作人員受傷，十架私人飛機報銷。圖爲一名消防員正趕到飛機殘骸旁視察。（美聯社）

油價昨反彈 每桶超過十三美元
倫敦金價漸趨穩定

（路透社倫敦十三日電）油價昨天跌至十七個月來最低後，今天（週二）出現反彈，原因是沙地阿拉伯呼籲產油國減產。倫敦石油市場，十一月交貨的原油每桶由昨天的十三美元升至十三點七五美元。油價反彈令黃金價格獲支持，倫敦黃金早段維持在每安士四百廿元水平。倫敦股市今早上升，金融時報一百種股票指數下午一時報一千七百五十七點，升十二點四。紐約股市今早表現牛皮，明天美國公佈七月份外貿赤字前，人心觀望。中午十二時，杜瓊斯指數報二千零七十七，跌一點六。

美戰機墜落飛機庫
毀壞十架飛機 幸好沒有死人

（路透社加利福尼亞州，聖地牙哥十三日電）一名警方發言人稱，美國海軍一架F十四型戰鬥機突然翻倒機身飛行，星期一墜毀飛機庫，引起爆炸，結果有三名工作人員受傷，十架私人飛機報銷。出事戰機的兩名機員跳傘逃生，但機師因嚴重擦傷及壓傷而受重傷。肇事的飛機當時正在聖迭戈市東北十五哩上空作演習，低飛時機身突告傾倒，撞向一座私人的飛機機庫。

今年第二季 美往來帳 赤字下降

（路透社紐約十三日電）美國商業部今天表示，今年第二季美國的往來帳赤字，較第一季下降百分之九點八，即由第一季的赤字三百六十九億美元下降至三百三十三億美元。這是一九八七年第四季以來的最大降幅。往來帳是政府最重要的貿易統計數據，因爲它包括了商品和勞務的對外貿易。美國過去雖然出現外貿赤字，但由海外投資匯回的款項是可以彌補的。直至一九八一年後美國出現往來帳赤字，因爲入口過大。美國因此由最大的債權國變爲最大的負債國。

美衆院軍委會報告書
戈巴切夫致力經濟發展 獨排衆議放棄軍事主義

（時事社華盛頓十三日電）美國衆院軍事委員會（主席阿斯賓）十二日公佈了題爲「戈巴切夫總書記與蘇軍——其影響及將來的變化」的報告書。報告書指出相信戈巴切夫總書記希望由軍事優先轉變爲經濟重視的軍事改革意圖是真的，但是在很多地方與武官的意見不同，因此戈巴切夫總書記的改革能否成功，下定判斷爲時過早」，對於蘇聯國內今後的動向將採取注視的姿勢。報告書並介紹蘇聯在「防衛軍事主義」發生變化的例子，說蘇軍幹部表示：「歐洲正面的蘇聯、華沙條約組織軍隊在受到北約組織軍隊的最初攻擊之後，以壓倒性的機動性力量予以反擊」，開始主張採取新的軍事主義。另一方面，針對「只要具有充分足以應付攻擊的軍事力量就可以」的戈巴切夫總書記的「新思維」，文官幹部認爲是削減軍事的意思，但是武官則主張「應該根據北約組織方面的威脅來決定」，雙方的見解有所出入。

大陸官商興風作浪
陳仲賢

一

當前，中國大陸的生產資料價格飛漲，市場物價失控，政府三令五申禁止亂漲價，卻收效甚微，原因何在？造成這種局面的一個重要原因，就是那些政企不分、官商不分的公司。它們是插進流通領域的一隻隻禍手。

中共的經濟改革進入八五年時，鑒於官商林立，對改革造成嚴重的干擾和危害，北京國務院下令清理整頓公司，有關主管部門經過近一年的努力，公司的數目由近三十萬家壓縮爲十八萬家。

八六年六月，負責清理公司的有關主管部門將工作報告上報中共高層。然而這份報告墨漬未乾，一隻無形的手就變了個小小的戲法，令十八萬家公司在一個寒暑之間竟一個變倆，令人瞠目地變成三十六萬多家。

進入八八年以後，這個戲法還在繼續病變，各種「公司」增長的勢頭還在上升。以北京爲例，到今年五月底的四〇一九家增長到四七四二家。黨政機關開辦大型公司的勢頭尤其迅猛。今年一至四月，有八十六家「全國性」規模的公司在北京工商登記註冊，比一九八六年全年還多。

二

大陸流通領域的改革方向是多渠道，少環節，而這麼多家商業性公司就像一個個環，緊緊套在流通渠道上。渠道未見疏浚，而環節卻是一環套一環，使得生產資料必須從這一個環中通過，使得生產資料必須從這一個個環中去討食。

年產一億二千萬支藍天牌牙膏，年用鋁在一千噸的天津牙膏廠，在今年台開的全國性有色金屬訂貨會上，竟訂不到一噸鋁，公家牌價四千四百元一噸的鋁，有價無貨，私下交易是每噸一萬元，要多少有多少。廠長王學義拿着去年創下的五百萬元利潤發了愁，今年光買原料就得多付六百萬元，還差一百萬元無着落。

今天參加倒賣緊俏物資的，許多是官氣十足的公司。它們不少是與掌握某方面行政權力的機關緊密聯繫的即政企不分的公司。其中也不乏明分暗不分的公司。有的政府機構乾脆把權轉給公司。還有的索性把行政司換塊公司的牌子。以北京主管工業交通系統的十八個部門爲例，目前已設立全國性公司一百八十四家，平均每個部門十家以上。有些公司利用立項審批、物資和資金分配權，收取費用。江西省計劃委員會辦了一家建築工程諮詢公司，規定所有基本建設項目必須經該公司論證評估，否則計委不予立項。還有的就乾脆是由官員們辦的公司。一些離職、退休幹部，不思如何發揮餘熱去推動經濟發展，而是到商品流通領域中施展餘威。這些公司就憑借着掌握的權力，在流通領域中興風作浪，推波助瀾。他們沒爲社會創造些微的財富和價值，而是把一個高似一個的價格排到消費者面前，把生產資料的價格倒騰得像脫了線的風箏。

三

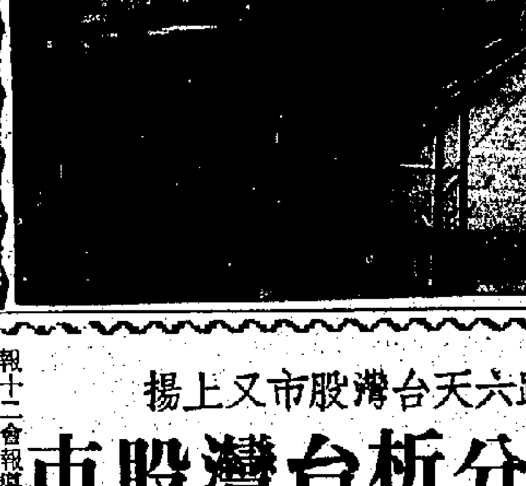
一九八七年到一九八八年上半年，北京工商局曾公佈三批三百十七起投機倒把大案要案，其中九十五起是倒賣生產資料。這九十五起中就有五十八起是政府物資主管部門搞的。他們利用權力將政府定價的生產資料平價調出，而後投入市場，轉手高價賣出，越是緊俏的生產資料，越是他們手中的「奇貨」。

最近中共已決定取締官商，解決公司政企不分的問題。中共總書記趙紫陽稱，那些政企不分的公司，是當前擾亂中國市場的主要因素之一：「還有黨政機關的腐敗風氣，發展快，來勢猛，如不認真解決，再過幾年不得了。必須增加透明度，很快形成監督機制，不然改革很難進行。」且看中共這次取締官商的行動，是取得成功還是重蹈兩三年前的覆轍。

美民主黨參議員提名預選
華裔吳仙標可能獲勝 點票錯誤對手中空寶
再行點票結果仍待官方宣佈

（中新社威明頓電）美國特拉華州選舉委員會今晚宣佈，該州民主黨參議員提名預選的計票出現多達二千八百票的巨額誤差，該委員會上星期六發佈的吳仙標落選結果無效。目前計票機器已全部封閉，吳仙標和對手畢爾德已達成重新計票的協議。重新計票將於十四日上午十時開始。上星期六晚，在全州百分之九十三的選票匯總後，計票機顯示畢爾德以五十三比四十七的優勢超過吳仙標。這一比數注定吳仙標落選。但奇蹟在今天上午出現，選舉委員會發現威明頓選區的計票有巨額誤差。在這個選區中，畢爾德超過吳仙標二十八票，但報票員通過電話報票時，重複了兩次二八，記票員誤爲二八二八。這樣，爲畢爾德多記了二千八百票。這個誤差被發現後，吳仙標宣佈他以八十八票的優勢（二〇二二一票比二〇一三三票）贏得提名。但畢爾德對新結果提出異議，認爲自己仍是勝者。選舉委員會今晚七時開會，候選人雙方最後達成了上述協議。這一戲劇性結果，不僅在特拉華州，甚至在全美選舉史上都是一大新聞。該州州長卡斯爾對正在該州訪問的記者團說，這才是主要新聞，我不知道怎麼會出現這樣的事情。雙方候選人緊張萬分，以至吳仙標無法陪同由他邀請來的記者團。記者團更是窮追不捨，在州政府大樓前等地架起電視攝影機捕捉最新新聞。許多選民也對這一結果表示了極大驚訝。由於雙方票數可能十分接近，重新計票已引起全州廣泛關注。

（美聯社美國特拉華州威明頓十三日電）星期一特拉華州副州長吳仙標在民主黨初選中獲得勝利。此間競選事務官員說，較早時由於點票失誤，一度誤認爲他的對手在競選中多出二千八百票數。五十一歲的吳仙標是特拉華大學物理系教授，華僑美籍。他的競選對手是畢爾德。吳原籍上海。（編者按：吳仙標多年前由香港移居美國）



阿根廷勞工總會發動反政府示威，採取火車罷工杯葛行動。星期一，阿首都貝爾諾斯艾利斯火車總站人與車冷冷清清。（美聯社）

世界展望

北京人口千萬

北京人口一千萬，比上海略少，成爲中國人口密集第二大都市。這是首都，一般而言，如果首都不是工業城市，人口密集並不常見。例如西德的波恩，美國的華盛頓，法國的巴黎。北京何來一千萬人口，據中新社報導：二十多年前的高出生率，帶來了今天的婚育浪潮。目前北京市平均每月要迎接一萬三千名哇哇落地的新市民。此外，因軍隊轉業、夫妻團圓、大學生分配、工作調動等原因取得北京戶籍的外地「移民」，平均每月有四千餘人。這位官員說，北京市每月淨增人口一萬七千人。據統計，截至七月底北京市常住人口已近九百九十五萬，進入十月份將突破一千萬。人口日益增多，給北京市的食、住、行及教育等方面帶來沉重的負擔。如北京呼家樓第一小學，上學期送走了兩班畢業生，現在新學年開始，登記入學的竟多達五個班級。幼兒入托兒所難的狀況更爲嚴重。

就是這問題，人口密集必然帶來的困難，不容易解決。

中國地大，人也多，但要充分發展中國的「地」，非科學的、合理的、有計劃的分配人口在各個地方落戶不可。美國當年人口西移，也受到不少批評，自然也有反對。但後來事實證明，人口西移，是美國歷史上一項極富於建設性的政策。

中國今天要做的，是防止人口向若干大都市密集，我們要平均的，全面的發展中國廣大地區。

在下向來不批評中國向西部、北部的「移民政策」。

中韓不會建交

台北有人憂慮中韓建交，漢城也有人反對中韓改善關係。據中央社報導：韓國官方通訊社今天以評論專欄，呼籲韓國人民不可忘懷過去慘痛的歷史，毫無自尊地去諂媚中國大陸的中共政權。

「聯合通信」在中華奧運代表團受到此間僑界熱烈歡迎下住進選手村的翌日，以「中國、台北」爲題，長文評論了韓國人對「北京」與「台北」之截然不同的態度。

該文先敘述住在漢城的一位司機「老王」他以一名韓戰戰俘身份回歸自由祖國在澎湖落戶、紮根，於最近返大陸故鄉探親看到故鄉已人事全非，今非昔比後，發現能生活在復國基地台灣實在是太幸福、太自由了。報導並指出，中華民國派遣了上百名的代表團赴韓參加奧運盛會，顯示極爲重視韓國所主辦的本屆奧運，而中韓關係一向友好，同時反共盟邦，韓國在處理中華民國與中共事務上，實應慎重考慮，不該重利忘義。大陸情況如何，人人可到大陸看看，沒有討論必要。

台北與漢城可以放心的，是北京早已說過不會與漢城建立外交關係。至於民間的往來，做生意，文化交流，是勢所必然了。不說別的，台灣與大陸也有民間來往，也有做生意呀！這個世界，不做生意，人民何以爲生。

李光耀訪問北京

新加坡「強人」李光耀應中國政府邀請，訪問北京。此行據說爲了促進中新兩國經濟合作。李光耀說：「新加坡的國際商務戰略是發展成爲一戰商業中心，並爲本地區提供服務。爲此，新加坡鼓勵外國公司到新加坡來同本地區的國家進行商業活動。」

又謂：「越來越多的中國代表本着上述目的訪問新加坡。中國也在新加坡建立公司。目前，中國已有九個合資貿易公司、一個獨資公司在新加坡設立，此外還有三個公司在新加坡設立了代表處。中新兩國之間的貿易日益增長，去年已增加到四十五億新元（約合二十二億五千萬美元）。而十年前，兩國間貿易額只有去年的四分之一。在投資方面，新加坡在中國已經投資或已洽談投資興建旅館的項目就達二十多個。」

爲了做生意，李光耀是不會放棄大陸市場的。至於能否促成中新建立外交關係？在下認爲向非其時。毛澤東既不能「征服」李光耀，看來鄧小平老先生也是「束手無策」的。

李光耀一時未能忘懷與蔣經國先生深厚情誼。更不會放棄與台灣經濟合作。

李文

連跌六天台灣股市又上揚
美報分析台灣股市 價位太高面臨危機
台灣人人都以爲愈來愈富有

（中央社紐約專電）華爾街日報十二日報導說，中華民國台灣的股市狂飆，有崩盤之虞。華爾街日報記者陶德報導說，許多外國分析家都認爲台灣股市的價位過高，將有大禍臨頭。報導引據一位美國專家的話說：「整個國家都沉醉在愈來愈富有的幻覺中。不過，重點是，此一財富並未兌現。最終，股價將飆高到沒有人買的地步，人們只是空打如意算盤而已。」陶德說，台灣股市有些股票的本益比已經超過兩百，因此，許多外國人視之爲一個典型的投資泡沫，必將破裂。

（中央社台北十三日電）國內股市行情今天震盪走高，收盤時發行量加權股價指數爲七千七百八十三點四三，比昨天大漲二百零一點八四，成交金額爲新台幣四百十一億元。股市連跌六天後，今天出現強勁的反彈，一開盤各類股價普遍大幅上揚，台泥、華夏、大同、光男等二十七種股票跳空漲停，只有中鋼特、煉鐵等少數股票跌停掛出。到了九時四十五分，指數漲至七千六百八十五點五二。稍後，賣壓湧現，行情略挫，但因下檔接手積極，十時以後，大勢再趨堅挺；十一時左右，指數漲至七千七百七十五點一六，台塑，太電，國賓，國壽等近一百三十種股票先後漲停掛進。部分投資人趁高檔出貨，賣壓轉重，行情止漲回跌；到了十一時四十八分，指數跌至七千七百四十八點一四，交投相當活絡。尾盤，多頭積極買進台泥，南亞等績優產業股，帶動大勢再度上揚，終場以指數七千七百八十二點四三長紅收市。

今天上漲的股票有一百三十九種，其中漲停板有一百二十四種；下跌的只有福益、國塑等五種，跌停板只有國塑、合發、中信機等三種。成交總股數爲三億九千九百五十五萬七千七百三十七股，成交總筆數爲九萬五千二百六十六筆，股價平均值爲一百五十五點二八元，不含金融股指數爲五千一百六十九點七四，比昨天大漲一百三十五點二二。

謝

先室陳母鄭惠芬夫人之喪於昨（十三）日在香港殯儀館出殯
辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情
歿存均感哀此鳴謝

夫 陳泰階
孝男 錫麟 媳 曾美蘭
錫楠 媳 馮翠貞
錫邦 媳 陳薇玲
錫豪
孝女 瓊珍 婿 張文樂
秀珍 婿 蔡漢宏
暨內外孫
泣叩

姻戚世友鄉宗

中華民國

本港新聞

（特訊）財政司翟克誠昨晚出席香港證券投資分析學會晚宴——致辭時強調，世界各地經濟互相牽連的程度與日俱增，這對香港的情況往往有重大影響。

貿易方面，翟克誠說：雖然美國的一九八八年綜合貿易及競爭力法案已證實沒有當初看來那麼嚴厲，但這類法例絕不會受信奉自由及開放市場的人士歡迎。

與台灣、南韓及新加坡統稱「四小龍」，既屬不幸，亦有誤導成份。」翟克誠指出：「如我們經常強調，本港並無貿易壁壘。

環境污染及婦女組織等活動。昨日繼續就香港政治現況進行座談，而一個未會形式的交流活動則在座談會後舉行。

此外，基督教工業委員會主任劉千石表示，將就譴責日本文部省不時欲篡改歷史一事，向出席某會人士發起簽名運動，並以橫額形式掛於「和平號」乘坐的遊船上，隨着訪問行程，將此項信息帶到台灣及日本。（郡）

小評

反對之聲不絕如縷

華僑日報 中華民國七十七年（一九八八）九月十四日 星期三

本港新聞

財政司翟克誠半年經濟檢討
經濟增長放緩 通脹將會上升
勞工短缺六至九個月內壓力將會緩和
全年本地產品出口增長調升爲百分六

珠江三角洲經濟帶動 轉口增長銳升達三成半
展望未來五年仍持續增長

（特訊）財政司翟克誠表示，由於經濟增長放緩，勞工短缺及通貨膨脹的壓力將在適當時候得以紓緩，但相信不會在今年內，他又估計在未來六至九個月內，勞工市場壓力將會減輕。

翟克誠昨日在公佈中期經濟檢討報告談及本港的經濟現況時表示：房須對預算案內的預測作大幅修訂，除了要修訂轉口貨物的增長率與因而受影響的出口總額及入口增長率，以及修訂幅度較少的設備及機器投資與勞務出口淨額的增長率。

他說：今年本地產品出口的預測增長率仍是百分六，而轉口的預測增長率則大幅調高至百分卅五，出口總額的預測增長率因此亦升至百分廿。他表示：轉口增長較預期爲高，未來五年轉口仍會繼續增長，這主要是珠江三角洲經濟帶動，貨品均需利用本港貨櫃碼頭和機場轉口。

談及投資方面，翟克誠說，由於年內的留用入口設備及機器持續增長，設備及機器開支的預測增長率現調高至百分十一。因此在過去兩年在設備及機器投資方面的強勁表現目前仍然持續。他表示廠房投資放緩較預期爲慢。不過，他指出在建造業方面，生產力仍然是限制產值增長的重要因素。因此，建造業開支的預測增長率現調低至百分三。

財政司表示：今年全年的本地生產總值預測應調整至百分六，較預算案預測的百分五增長率略高。他認爲雖然這百分六的本地生產總值增長率，遠較八六年及八七年的數字爲低，但仍表示本港經濟的每年平均增長率已連續三年達百分十左右，而本港經濟經過兩年異常的增長後，需要一段鞏固期。

他續說，本港勞工仍會全面就業，而勞工短缺確是一大隱憂，當局現正考慮輸入勞工是否可疏決問題，及會否影響本地工資和福利等。

談到備受關注的通貨膨脹問題時，翟克誠表示恐怕在短期內，通脹率可能會進一步上升，然後才回落到較能接受的水平。而今年的通脹將達百分七點五。又由於通脹受美元走勢決定，美元現已趨平穩，故預料明年通脹亦趨平穩。當被問及大陸通脹會否影響本港通脹時，翟氏表示理論上是會影響，但據過往經驗，則影響甚微，因爲貨品均以美元和港元報價。

他又說：今年據人口平均計算的本地生產總值，預測約爲七萬三千一百元或九千三百七十美元。

來往沙田馬場火車 賽馬日加價
沙田至九龍加五角

（特訊）九廣鐵路由本月十七日起，在賽馬及雙邊投注日，增加來往沙田馬場各班火車的票價。來往馬場至九龍市區，粉嶺及上水的票價，由六元加至六元半，而來往沙田馬場至羅湖的票價，由十三元加至十四元。

馬季期間在沙田舉行的賽事，在開場及散場時，大約每八分鐘就有一班專車來往九龍與馬場車站。

家居安全展覽 信德中心舉行

（港訊）家居安全展覽現正在中環信德中心三樓商場展出，歡迎市民參觀。

是次活動由家居安全宣傳委員會主辦，目的是提高市民對家居安全的警覺，同時提供預防意外的有效方法。

根據政府的統計數字，今年首六個月因家居意外死亡的人數共有五十八人，其中主要死因爲從高處墮下及跌倒（十八宗）、誤用藥物（八宗）、燒灼（七宗）、淹斃（六宗）。

展覽舉行至下星期二（九月二十日）止。

中英聯絡小組十次會議 將在倫敦舉行
定期本月二十至廿三日

（港訊）中國及英國外交及聯邦事務部昨日同時宣布：中英聯合聯絡小組第十次會議，將於九月二十至二十三日在倫敦舉行。

聯絡小組中方成員首席代表柯在鑠大使和代表鄭偉榮、喬宗淮、馬驥、張幼雲將出席。此外，中英聯合聯絡小組中方代表處法律顧問史久鏞和其他有關專家也將出席會議。

而英方成員由首席代表，英國聯邦及外交部助理次官，亞洲事務，麥若彬率領，其他英方成員包括香港政務司廖本懷、香港政治顧問寇立夫、英國外交及聯邦事務部香港事務科主管韋磊發，中英聯合聯絡小組英方代表處參贊馬德思。

今日各版刊出專欄
「旅遊」、「飲與食」。

圖：香港律師會舉行會員大會，反對外國律師在本港提供法律服務。（本報攝）

准外國律師在本港執業 律師會舉行會員大會 絕大比數強烈反對
一千零六十八票對二十三票 事前未獲諮詢要求重新研究

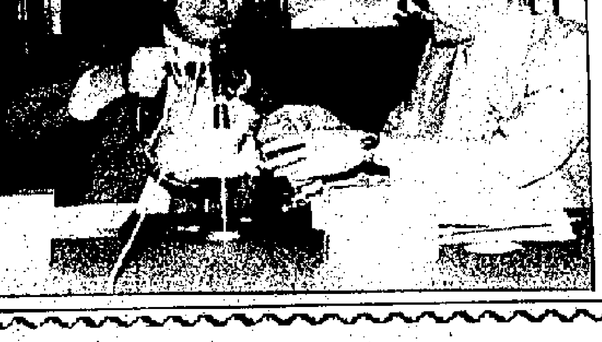
（特訊）香港律師會在昨日的會員大會上，以一千零六十八票對二十三票的絕大比數，反對政府提出准許外國律師行，可聘用本港合格律師或與本港合格律師合夥處理香港法律服務。

該會主席葉天養表示：政府在會促提出這項建議之前，並沒有適當徵詢本港監管法律行業的香港律師會，其實讓沒有符合資格的人士提供本港法律服務，祇會損害公衆利益，而本港要發展強大和獨立的法律專業，亦會因而受到阻礙。

葉天養又指出：經過今次大會後，律師會將要求港府重新研究該建議的可行性，而政府要承認該提議是不對的，香港律師會才會與港府展開對話。同時，在與首席按察司的接觸之中，知道港府未有徵詢按察司的意見，可見政府的建議並沒有經過廣泛徵詢。

葉天養又謂：香港律師會已獲得香港大律師公會的全力支持，稍後兩律師會將舉行聯合會議商討有關事項，目前該會正計劃印製小冊子，介紹港府作出該建議的原因及過程，藉此讓廣大市民知道該建議的詳情及影響。

最後，葉天養表示，政府作出該建議並非考慮實正需要，而是受到政治、外交壓力，包括貿易制裁的威脅，唯有這樣才可解釋導致政府宣佈此項建議的連串特殊事件。（湘）



圖：在未定勝負之前，李汝大（右）與陳英麟（左）大家暢飲一杯先。（本報攝）

陳英麟李汝大兩雄相遇 勢均力敵勝負難卜
港島東選舉團議席角逐要看最後衝刺

選舉分析

八八年立法局選舉團大戰，港島東的陳英麟和李汝大是當之無愧，因爲唯一這個選區只有兩位前任立法局議員爭奪一個議席，預料會有一位將暫別立法局政壇一段時間。

陳、李之爭已影響不少選民也緊張起來，他們也暗中加入候選人的游說拉票工作，仿似自己去馬選立法局一樣，助人多走一步。

港島東選區是由東區和灣仔兩區議會組合成，政府在八五年劃分這個選舉團時已十分偏心，將東區的人數倍於灣仔，故就算灣仔團結一致派代表爭入局，始終難獲勝利。

灣仔的選民原本有十五位，但因鍾易安堅決表態不投票，加上新委任的周鑾華又趕不及登記爲立法局選民，故實得十三票。至於東區的選民共有三十三人，因文世昌與張慈冰只能在市政局有權投票，貝納祺又於選舉日前到海外公幹，所以，僅得三十位投票選民，故此，任何一位候選人獲得二十二票支持，便可取得勝利了。

表面上李汝大是佔了較佳的優勢，但實質上陳英麟受到極獨派的票數支持。由於李氏一向是由民選議員進入立法局，故他希望民選議員投他一票。近日來，他每晚均出動拜訪東、灣議員，游說他們於九月廿二能給予全力支持。

然而，陳英麟過去擔任過委任區議員及立法局議員，故獲得很多委任議員的支持。此外，他本身亦是民選議員，估計有若干名民選議員表態協助他連任。

雖然傳聞民主派會在此區佔優，但實質上卻是相反，因爲區內議員來自街坊派和保守派，他們卻偏向陳英麟，有個別街坊派和保守派主腦已知會有票會員，鼎力支持陳氏入局。

反觀選區內民主派團體雖然在兩個月前開會通過支持李汝大去馬，但有個別會員回應謂「你有你講，我有我主意」，他們似乎不願接受會方的指示。

另方面，李汝大部署功夫早在一年前開始，但卻有勢孤力薄，連去屆支持他的街坊團體亦倒戈相向。而陳英麟方面除起步較慢外，背後亦有一批知名人士從旁協助，這是他在最後階段的動力。

財政司出席證券投資分析學會晚宴稱
香港經濟靈活運作良好 毋須作出重大政策改變
世界經濟牽連與日俱增香港影響至大

（特訊）財政司翟克誠昨晚出席香港證券投資分析學會晚宴——致辭時強調，世界各地經濟互相牽連的程度與日俱增，這對香港的情況往往有重大影響。

翟氏說：過去幾年來，世界經濟日趨不平衡和不穩定，基於各國互相牽連的程度，很少國家的經濟能夠免受這些不平衡和不穩定的因素影響，經濟規模細小而開放的地區，即如香港，尤其不能倖免。

他就香港經濟情況發表中期報告時說：事實擺在眼前，無論我們從貿易、貨幣、證券市場、通脹壓力，或經濟的任何一方面來看，其他地方所發生的事件，往往對香港的情況都有重大的影響，這是明顯不過的。

財政司強調，政府一方面應該沿用一貫的自由開放市場政策，但由於國際間互相牽連的程度遠較以前爲大，因此，在制訂政策時，不但要留意本港社會的需求，更須顧及我們如何在國際市場——維護我們的政策。

貿易方面，翟克誠說：雖然美國的一九八八年綜合貿易及競爭力法案，已證實沒有當初看來那麼嚴厲，但這類法案不會受信奉自由及開放市場的人士歡迎。

他說：「我認爲這方面有一點是明顯的，就是美國政府已清楚知道，其經濟結構的不平衡是導致目前貿易不平衡的主因。」

「不過，另一方面，美國的公衆人士，很多時都將貿易不平衡過分歸咎於其雙邊貿易赤字。」他補充說，美國對日本及亞洲區內所謂新興工業國的有形貿易赤字，便受到過分關注，一把香港與台灣、南韓及新加坡相類，統稱「四小龍」，既屬不幸，亦有誤導成分。

翟克誠指出：「如我們經常強調，本港並無實行保護主義的形式，香港政府並沒有爲製造商或出口商提供特定補貼，也沒有對外匯施加管制。」

「因此，美國政府與其他出口國家之間的貿易談判所着重的問題，很多基本與本港無關。」

他並指出，政府已盡一切努力傳播這項信息，而本港亦正在爭取適當意見，並開始明白。

財政司說：「我在預算案演辭曾指出，雖然本港對許多主要市場都有貿易盈餘，但我們要把貿易的收益，向主要供應市場購買所需品，而在多個這些市場中我們是有巨額貿易赤字的。」

「我們注重的是本港的整體貿易差額，決不是與個別國家的雙邊貿易差額，而本港過去十年的有形貿易，實際上是逐致平衡的。」

談及匯率的變動時，翟克誠說，一九八三年實施的聯繫匯率制度，使港元與國際交易最常用的貨幣（即美元）方面，爲本港商人提供了一定程度的穩定性和可靠性。

他說：「如果美元匯率的上落幅度在近年不是如此大，則本港經濟肯定不會如此富周期性，故此，我們歡迎各有關方面目前所作的努力，以減低世界各主要貨幣匯率的波動幅度。」

「但無論發生任何事故，基於本港經濟的靈活運作良好，我認爲毋須作出任何重大改變。」

「在這方面，外匯基金與香港上海匯豐銀行近期所採用的新會計安排，與我們一貫的做法並無任何改變，鞏固匯率制度的主要特點。」

是否建新機場 十個月內決定

（特訊）財政司翟克誠昨日表示：當局現正對是否興建新機場問題進行多項研究，其中主要視乎財務安排問題，預料報告可於十個月內完成，相信可於明年下半年作出決定。

吳靄儀講人才外流 對前途憂慮是主因

（特訊）一個題爲「九七後的政治展望」的座談會上，吳靄儀分析香港人材流失問題及香港政治現況。她認爲一些國家放寬入境政策及港人對不明朗前途的憂慮，是人材流失的主要原因。

吳靄儀是應昨日來港的一個日本反戰組織「和平號」之邀，向參加是次中、港、台和平旅遊的日本學生及青年，講述香港目前的政治現況。

席上她除講述香港人材外流的原因外，亦進一步解釋部份港人對前途不樂觀的成因。她認爲港人近年湧入的中國非法移民潮中，對於生活在共產國家統治下要面對憂慮，加上中、港長時期的不溝通，在生活水準、習慣各方面，均有所距離，最重要的是中國對港的承諾，市民沒有足夠信心能夠得到落實。

是次「和平號」的訪港活動爲期兩天，經過前天安排訪問工廠、環境污染及婦女組織等活動。昨日繼續就香港政治現況進行座談，而一個茶會形式的交流活動則在座談會後舉行。

此外，基督教工業委員會主任劉千石表示，將就譴責日本文部省不時欲纂改歷史一事，向出席茶會人士發起簽名運動，並以橫額形式拼於「和平號」乘坐的遊船上，隨着訪問行程，將此項信息帶到達的台灣及日本。（帶）

安妮公主明晚抵港 訪問四天展開多項活動
參觀難民營及輕鐵車廠

（港訊）安妮公主將於明晚抵達香港，進行四天的訪問。

安妮公主星期五早上開始兩整天繁忙的訪問日程，她首先在港督衛奕信爵士陪同下，參觀香港動植物公園。

早上稍後時，安妮公主將訪問薄扶林公衆騎術學校內的傷殘人士習騎中心，欣賞來自各學校及團體的傷殘兒童表演。

隨後，安妮公主將巡視救助兒童會香港區辦事處，救助兒童會爲世界各地的不幸兒童提供福利及保健服務，安妮公主是該會的會長。

公主將獲介紹該會的各項活動及計劃近況，她並將會晤寄養服務計劃的寄養父母。

隨後安妮公主會出席由英國駐港高級商務專員在香港會所設的午宴；其他出席人爲英國商人。

是日下午，她將訪問海洋中心的馬莎百貨公司，並代表救助兒童會接受該公司致送一張支票。

安妮公主跟着前往旺角，爲香港保護兒童會麻麗街中心主持開幕禮。新中心樓高六層，每日爲大約一千三百名提供多項托兒服務。

公主於星期六早上訪問屯門的越南難民中心。

她首先前往屯門禁閉中心，瞭解該處運作和提供服務，救助兒童會在該中心內提供保健、教育和康樂服務。

安妮公主隨後前往新益禁閉中心，作簡短訪問。

公主並會參觀屯門輕便鐵路車廠，聆聽有關輕便鐵路系統運作的介紹。她將乘坐輕便鐵路車輛前往就近屯門渡輪碼頭的輕便鐵路總站。

其後公主會造訪位於尖沙咀海員俱樂部的海員傳道會，安妮公主在該會參觀完畢後，將以主席身份代表倫敦海員傳道會接受致送一張支票。

公主當日下午訪問添馬艦駐港英軍總部，傍晚與救助兒童會的負責人在中區共進晚餐。

安妮公主將於星期日（九月十八日）早上離港前往澳域。

美國鷹揚金幣 拓展台灣市場

（港訊）美國鑄幣局於日前假台北美國貿易中心展示館舉行記者招待會，宣佈於台灣發行美國鷹揚金幣。出席主持該會議的有美國在台協會處長丁大衛及美國鑄幣局國際交易部約翰華林納。

美國鑄幣局國際交易部約翰華林納表示：「今次在台灣發行美國鷹揚金幣時間上實在是一個最理想的安排，因爲剛配合台灣政府解除百分之五的黃金銷售稅的機會。」

由今年七月一日開始解除黃金銷售稅，對台灣很多投資者及買家來說，該項行動對推廣貴重金屬進口台灣有很大的激勵作用。能隨上升，台灣的黃金市場正在日漸擴大，據台灣政府資料顯示：單是一九八八年首十月，進口金條及金幣已高達二百噸。

中西區明討論 監察填海工程

（港訊）中西區區議會轄下環境改善及工務委員會明日舉行會議，研究西區填海區興建公園和室內康樂中心的施工計劃。

小評

反對之聲不絕如縷 應訂界限防止包袱膨脹

港府逐步開放越南難民營計劃，連日來受到各界強烈反對，其中以屯門及元朗區議員行動較爲激烈，發動請願要求予以擱置。工會聯合會理事長鄭耀棠，也表明反對態度，指出了開放難民營無助於勞工短缺，但將帶來無形鼓勵要求。反對之聲不絕如縷。

港府開放越南難民營，既已作出決定，深信不會改變政策，保安司日前接見屯門區議員代表時亦已明確答覆。不過，社會各方對開放難民營引起之憂慮，港府並未有滿意解釋，勿勿決定開放，實在難以服衆。

難民營一經開放後，這些難民滲入本港社會，而又遣送外國遙遙無期，勢將成爲本港一個沉重包袱。

我們認爲開放難民營，應有一個界限，不使這個包袱膨脹，除了只限六月十六日實施甄別政策以前收容的難民外，還要立下幾個原則：其一、開放政策到此爲止，下不爲例，今後的越南難民仍不能享受開放的優待，以免產生鼓勵的不良後果；其二、現時享受了開放政策的難民，仍然永遠保持其難民身份，無論他們在本港滯留多久，仍然不能成爲本港居民；其三、最終辦法，堵截難民來源，絕對不能使難民人數繼續增加。

在現時開放政策下，禁閉營內的難民人數約近萬名，估計從事就業者只佔半數約爲四、五千人左右，這幾千名難民就業，應設法給予輔導，以使他們在本港勞工短缺中成爲可用之材。

榮華

首創 白蓮蓉月餅
清香嫩滑・零舍不同

■ 榮華月餅港九各特約商號 ■

八佰伴（沙田・屯門）　崇光（銅鑼灣）　永安百貨（港九分店）　香港大丸（銅鑼灣）
香港東急（尖沙咀）　UNY（太古城）　吉之島（太古城）

華興公司（紅磡蕪湖街）　佐敦珠寶超級市場（快樂戲院對面）　崎崎餅屋（沙田第一城）
港穗直通車　港九南北行（海味參茸店）　KK超級市場（港九分店）
新都城商場（北角英皇道）　九廣鐵路（沿線餐廳）　澳門大成公司（海邊新街）
源昌鮮果公司（港九分店）　亞洲超級市場（港九分店）

九龍區

尖沙咀：
三陽泰辦館　加連威老道
永泰辦館　金巴利道
同順興公司　加連威老道

油蔴地：
義利辦館　吳松街
新城辦館　砵蘭街
油蔴地超級市場

大角咀：
統一辦館　大角咀道

旺角：
富記燒臘鮮果　廣華街
大德超級市場　弼街

土瓜灣：
龍城辦館　馬頭涌道
輝記　馬頭涌道
新泰超級市場　庇利街

何文田：
愛民超級市場　愛民邨商場

樂富：
樂富鮮菓店　樂富中心地下

九龍城：
大聯超級市場　衙前塱道
國際超級市場　衙前圍道

新蒲崗：
敘園辦館　衍慶街

黃大仙：
永來香　黃大仙商場

牛池灣：
豪華辦館　彩虹邨
富盛辦館　富山邨
順利辦館　順利邨
啟業辦館　啟業邨

九龍灣：
長豐超級市場　德福花園

官塘：
榮泰辦館　協和街
永安藥房　裕民坊

深水埗：
大聯超級市場　大南街
肥榮辦館　石硤尾新邨

美孚：
三陽開泰辦館　吉利徑
成發隆辦館　蘭秀道
鑫友隆　荔景邨
南聯超級市場　祖堯邨

香港區

中國國貨公司　銅鑼灣
怡家超級市場　西環卑路乍街
天龍南貨鮮果　置富花園
三陽南貨　大道中

新界區

聯昌超級市場　河背街
周迎合　川龍街
好彩士多　沙咀道
蕭耀記　川龍街
成利士多　福來邨
唯一食品公司　南豐中心
荃灣超級市場　海霸街
偉華鮮果　沙咀道
豐盛辦館　石圍角邨
仲安來　綠楊新邨

青衣：
祥康超級市場　長康邨
新新鮮果士多　美景花園

葵涌：
都城超級市場　葵盛邨
信興辦館　葵芳邨
金僑中西藥行　禾塘咀街
合益隆超級市場　葵涌中心
東方藥業　石蔭路
明記超級市場　石蔭邨
百運辦館　石梨貝

屯門：
新安辦館　安定邨
美景超級市場　蝴蝶邨
和記辦館　大興邨

粉嶺：
南興隆　聯和墟

沙田：
嘉輝士多　崗背街
裕泰辦館　禾輋邨
新大安藥業　金禧花園
張記　大圍道

大埔：
明記超級市場　廣福道
聯安超級市場　廣福邨
豪華辦館　大元邨
洪明超級市場　懷義街
保康東參茸海味　寶康街

上水：
大江國貨　符興街

元朗榮華酒樓　大馬路88號　電話：0-770837
灣仔榮華酒樓　史釗域道1號　電話：5-741340
元朗大榮華酒樓　安寧路2號　電話：0-769966
九龍榮華餅家　青山道295號　電話：3-873930
官塘榮華餅家　牛頭角道345號　電話：3-420480
榮華餅家（旺角特約門市部）　彌敦道707－709號　電話：3-804044

紫微斗數 速成班

成績昭著　額滿即止

官祿 巳	奴僕 午	遷移 未	疾厄 申
田宅 辰	紫微斗數		財帛 酉
福德 卯			男女 戌
父母 寅	命宮 丑	兄弟 子	夫妻 亥

紫微斗數爲中國歷史悠久的一門學問，具有實證性及科學根據。本會鑑於目前對紫微斗數產生興趣的人仕劇增的關係，特舉辦講座敦請斗數名家伯圖先生主講。2周年紀念附贈紫微秘本〔命宮法〕

內容包括：—（全期費用280元）
(1)紫微斗數之價值及作用　(5)諸星相配之吉凶喜忌
(2)命盤的建立及剖析　(6)大限及小限的看法
(3)股票金融起跌分析　(7)事業及錢財的看法
(4)指導如何趨吉避凶　(8)移民及婚姻的看法

（學員可免費獲批個人指定命盤一份）
速成班4周完成・每周上課一次
開班日期：9月20日（逢週二下午七時至八時）
9月30日（逢週五下午七時至八時）
報名處：香港玄學會
TEL:5-720341
香港軒尼詩道255號依時大廈22字樓

法國文化協會法文班招生

（九個月的商業、秘書、文學班在這一季開課）

報名：即日開始　開課：十月五日

地址
香港軒尼詩道一二三號　電話：⑤277825
九龍佐敦道五十二號　電話：③693257
香港渣華道一二八號三樓　電話：⑤616296
沙田新城市廣場八四八室　電話：⓪606572

皮膚病

皮膚專科李家輝

論：皮膚病患，嚼奮、牛皮頑癬……（細字）［illegible］

診所：彌敦道五八〇號B三樓（即登打士街口）

本港新聞

喜靈洲難民營昨晚繼續宵禁

地氈式搜禁閉營 檢獲逾百件武器

兩派船民對壘私製武器械鬥已達十四次

（特訊）懲教署昨日在喜靈洲越南船民禁閉營採取大規模搜查武器行動，將整個禁閉營內每角落作地氈式搜查，共檢出一百二十件武器。懲教署人員在搜查過程中，已將資料錄影，相信及後會翻查資料檢控涉嫌有武器之船民。

據消息稱，在過去個多星期，喜靈洲禁閉營共發生過十四宗血案，其中傷者被自製利器所傷。懲教署同時取得資料顯示營內有人專私製武器，準備向仇家隨時採取大規模行動，懲教署為要及時制止一場隨時爆發生大廝殺及防止船民擁有武器，故此採取大搜查行動。

在今次搜查行動中，未有發生不愉快事件。而搜出之武器，大部份為削尖鐵枝，相信取自營內鐵牀及鐵造器具。

喜靈洲禁閉營昨仍然繼續採取宵禁，防止船民越倉再發生襲擊事件。據悉，禁閉營內，部份船民已分成兩派，一幫來自北越海防，另一幫來自廣寧地區，兩幫越民，勢成水火，兩幫隨時爭營內利益活動範圍外，更向其他船民招攬，增強勢力，與對方周旋。期間不少不願捲入兩派漩渦之船民受到不必要騷擾，懲教署獲悉事件為免事件擴大及惡化，及早採取行動。

大批防暴裝備人員開抵喜靈洲

疏散難民空倉搜查 行動過程全部錄影

行動由上午十時開始，大批防暴裝備懲教署人員開抵喜靈洲，將營倉封鎖，分批將營內船民疏散到營外空地及操場，然後進行空倉搜查，在搜查期間，除懲教署高級人員在場監察下，並有其他官員在場視察整個過程，而錄影機亦將搜查情況拍下，行動至下午二時許結束。

政府發言人說：「進行這項搜查是為遏止羈留中心內來自不同地區船民之間打鬥事件而採取的部分行動，懲教署透過加強保安措施及沒收武器，迅速使情況平靜下來。」

他說：「懲教署人員以有效的行動防止營內暴力事件再度發生，他們搜索武器與鎖上營房的行動，表現高度的靈敏性和專業精神。」

「我們有信心羈留中心會回復平靜，而營內可能被襲擊的船民將會得到安全保障。」

元朗一戶人家捕獲之大飛蛾。

深水埗破毒品分銷中心

三名男子藏毒罪成 各判監九至十五年

（新亞社訊）海關人員本年三月在深水埗破獲一個毒品分銷中心，檢獲十三公斤三號海洛英，時值七十八萬九千元，海關人員先後拘捕三名男子涉嫌與案有關，此案解最高法院提訊時，三名被告否認控罪，昨全案聆訊畢，六男一女陪審團退庭商議一小時半，向法庭回報，裁定三名被告罪名成立，按察司何健新在判案時指出首被告是負責運毒品前往一單位儲存，作為分銷中心，由於被告等運送一大批紙盒時被海關人員揭發此案毒品，計畢重判首被告劉宗禮，二十二歲，文員；兩項毒品罪名入獄十五年；次被告何偉強，三十一歲，工人，一項毒品罪入獄九年；（三）許輝資，二十四歲，工廠工人，兩項毒品罪名入獄十三年。大法官同時下令在第三被告身上搜出一萬一千九百六十元充公。（合）

懲教署人員搜查喜靈洲難民營，檢獲百多件武器，圖為懲教署人員將難民集中在營外操場，以便行動易於進行。

翩翩落民居 罕見大飛蛾 待沽籌善款

（特訊）元朗大棠路一戶村屋人家，捉獲一隻罕見的大蝴蝶，後來經漁農署高級自然護理主任檢視後，憑著觸鬚證實該隻為飛蛾。

罕見的大飛蛾頭尾身長十二厘米，展翼則有廿五厘米，橙黃色彩。

發現飛蛾的人家姓葉，一家四口住於大棠路四三一號村屋。

前晚七時許，姓葉一家人在屋內晚膳，大飛蛾是自大門飛入，葉家幼子用魚網為飛蛾捉着，放入一個鳥籠，豢養在鳥籠的大飛蛾，右翼只略受損傷。

由於捉獲罕見大飛蛾，葉家遂要求傳播媒介為牠找尋新主，只收回少許金錢，售予有關的喜好者或研究者，而該筆金錢，葉家也會捐出作慈善用途。

葉家曾致電漁農處，但該處人員明確表示會為之製成標本，違背葉家的本意，若他不能找到新主，他們或會自行豢養，另或會放生，讓其返回大自然的懷抱。

漁農署高級自然護理主任張文剛於昨傍晚接獲發現巨型蝴蝶傳聞，立即第一時間到葉家查究，經檢視後，證實該隻為飛蛾，漁農署亦存有類似巨型飛蛾標本，以作展覽。

據了解，成長蝴蝶或飛蛾外形甚為相似，若認識不深，容易混淆，兩者主要分別在觸鬚，蝴蝶之觸鬚尾端出現開叉現象，而飛蛾觸鬚末端長滿密毛，飛蛾色澤較沉及簡單，而蝴蝶較鮮艷。該隻發現之巨蛾已成長種，為雌性，香港品種，飛蛾之幼虫生長在樟木、烏桕、鴨腳木等樹上，以食葉為生，故對植物有損害。

根據條例，飛蛾未有被列入受保護野生動植物裡，至於飛蛾目前飼養在籠裡是否合適，漁農署已向物主作出適當指導。

此外，葉家聞悉所捕獲蝴蝶原來是飛蛾，有若冷水照頭淋，但對先前作出之決定未有任何表示。（合）

四十盒子彈少了一盒共五十粒

靶場子彈不翼而飛 警方高層大為緊張

重案組接手調查兩週內傳訊多人

（本報專訊）警方九龍區射擊練靶場在八月下旬無故失去一批彈藥，九龍區重案組現已深入調查，但至今仍未有任何人被拘控。

消息指出：九龍靶場失去的彈藥共五十粒零點三八的左輪子彈，當上月底靶場人員在開箱取出子彈擬進行練習時，才發覺四十盒子彈中少了一盒。

警方高層獲報告後大為緊張，恐怕這五十粒子彈落入不法匪徒手中，故立即將事件交由九龍區重案組負責調查，兩星期來已傳訊多個當日有接觸過這批彈藥的人士。

消息表示，九龍靶場過去並無失過彈藥紀錄，通常靶場主管每日會派員前往衝鋒隊槍房取彈藥，給予到靶場練習的警員使用。

消息說：今次子彈整盒不翼而飛亦有可能是製子彈公司在入箱時入少一盒所致，真正原因仍有待當局證實。

此，特別抽調多名重案組幹探深入調查這宗失彈案。事實上，若靶場人員想取子彈是非常容易的，他們大可在練習進行時充公一些手眼慢警員的子彈，便可順其自然獲得，不會引人懷疑。

通常一位警員在指定時間內發射出廿多槍，假如有人調時間已到，停槍退出，那時便可將剩餘子彈充充公。但靶場的管理嚴格，鮮有人會理反。所以，今次失彈疑案大有可能是公司在入箱時入少一盒之誤，而過去香港靶場也發生過一宗同類情況個案。

警方除展開調查外，還向美國製零三八子彈的公司查詢，是否會有入少子彈的情況。

消息補充：警方不排除失竊之可能，故據了解，本港仍有租槍集團的同夥徒提供服務，故他們對一般彈案都有供求的需要，於是，便會從各種途徑去取得軍火。（田）

虐待女童被學校揭發

男子被判監禁一年 女童之母入戒毒所

（新亞社訊）兩名同居男女涉虐待一名九歲大女童，結果為女童之老師見女童傷痕纍纍，調查後揭發該宗虐兒童案件，警方人員後來亦據報到場將兩人拘控，日前解上香港地方法院審訊，被告兩人認罪，法官諭將案押候至昨日宣判，昨日法官在審閱有關兩人報告書後，判首被告入獄一年，次被告入戒毒所，而女童則交由社會福利署照顧。

兩被告（一）馮志天，廿七歲；（二）鄭少蘭，廿四歲，兩項控罪，（一）指首被告於去年九月十三日在秀茂坪卅三座一單位內，蓄意傷害一名九歲姓陳女童；（二）指兩人於去年十一月一日虐待該姓陳女童。

控方案情透露稱，兩名被告乃同居關係，傷者是女被告與前夫所生，現年九歲，案發時與兩被告同住，為被告兩人虐待，包括擇烟頭炙，及脫光衣服踢低引致身體傷痕纍纍，於去年十一月間傷者上學時為學校之老師揭發，向傷者查問傷者表示自己跌倒受傷，幾日後老師又見到傷者眼腫，而瘀，又向傷者查問，傷者說是跌倒，老師以事件有可疑，後一連幾日傷者沒有上學，老師乃將事件告知校長及訓導主任，商量後，一同到傷者之住所探訪，見到首被告，首被告說傷者很「曳」，承認曾打過傷者，老師勸首被告將傷者送院檢驗，但首被告拒絕，並將傷者送到首被告之母親處居住，問首被告是否有打她，首被告否認其事，事件後來有人報警，警員據報到場調查，首被告承認有打女童，女童頭部傷痕，是他無故扯起女童，將女童撞向衣櫃，警方經調查後，將兩名被告拘控。

涉嫌教唆他人爆竊接贓妨礙司法

十五警務人員被控 案情複雜押候審訊

（新亞社訊）駐守九龍警署十五名警務人員，分別涉嫌教唆他人入屋爆竊，串謀妨礙司法公正，接贓等，昨日再在中央裁判署提堂，法官徇控方請求，將案押候兩個月至十一月十四日再訊，並批准將第十六項控罪修改，經修改後之第十六項控罪，指次被告於八六年二月一日至八六年三月六日期間，協助男子鍾南勇偷竊一批神仙魚，屬男子陳振洪之財物。

控方表示本案因控罪繁多，且案情複雜，審閱文件需時，申請將案押候兩個月，至十一月十四日再訊，獲法官批准。

十五名被告分別為（一）李廣賢，廿九歲，探員；（二）馬錦興，卅五歲，探員；（三）蕭明華，廿八歲，探員；（四）梁漢明，卅歲，探員；（五）吳錦榮，卅歲，偵緝警長；（六）何仲恆，卅二歲，探員；（七）李禮傑，卅歲，偵緝警長；（八）黃[illegible]，卅二歲，探員；（九）[illegible]；（十）[illegible]；（十一）[illegible]；（十二）李志[illegible]，高級督察；（十三）陳瑞榮，廿五歲，督察；（十四）李勝凱，卅四歲，警署警長；（十五）黃財源，卅八歲，警署警長。被告共被控廿四項罪名，控罪包括爆竊，串謀妨礙司法公正等，案件發生於八三年至八六年間，其中第二被告被控十項罪，包括入屋企圖爆竊，協助及教唆他人入屋偷竊，接贓一批價值十七萬八千元熱帶魚，妨礙司法公正手法，包括誘使他人將贓物交給一不知名男子而將不知名男子拘捕，或虛報被捕者被捕時間、地點及被捕情況，使被捕者免被起訴。

第一被告亦被控十六項罪，包括八項妨礙司法公正罪名，一項偷竊公款，兩項妨礙司法公正罪名。

各被告均准保釋候訊，其中首次被告各獲准以現金五千元保釋，其餘則以五千元及自簽現金三千元保釋，全部被告不准離港，交出旅遊證件及不准直接或間接與十六名證人接觸。

警員元朗伍賭 遭廿多人包圍

（特訊）元朗藍地一間木屋聚賭，昨午在元朗田村進行掃蕩行動，警員拘捕一名男子時，遭受多名村民包圍，險釀成衝突，乃通知上司增援，其後始將一名涉嫌男子帶走調查。（合）

修葺令短期發出

李志雄小學 修葺抑拆卸 校方未決定

（特訊）東華三院聘請之測量師已經完成對李志雄小學結構安全的調查，昨日將報告呈交教育署。而屋宇地政署亦在短期內會對這間小學發出修葺令。

因為石屎剝落而需要暫時停止使用的東華三院李志雄小學，校方所聘請之測量師已經完成對校舍結構安全的調查。東華三院發言人史秀英昨日指出：有關這份報告，昨日已交教育署，現正等教育署的回覆，至今尚未決定是否全面修葺校舍或將學校拆卸。

此外，屋宇地政署會在短期內向李志雄小學發出修葺令。（般）

昨晨一場大雨致車禍頻頻發生

三小時內十七人傷

香港仔警車撞壆五警員要送院

（特訊）於昨晨三個小時內，港九兩地先後發生六宗交通意外，共導致十七名男女受傷，而其中在香港仔車禍中，一輛警車駛至香港仔失控撞石壆翻車，五名警員受傷，由消防救護出送院。

昨早五時五十分，一輛編號AM六四X四警方衝鋒車，載有五名警員，沿香港仔大道向黃竹坑方向行駛作例行巡邏，當車駛至香港仔大道七十二號對開，一條往鴨脷洲的支路時，疑因天雨地滑，警車右前輪首先失控撞及路中石壆及一枝安全島燈後，再如「烏龍擺尾」般頭尾轉向，其後更全車翻側，車頭、尾擋風玻璃整塊飛出，警車上五名警員同受傷被困車廂，消防聞訊趕赴現場撬門，將五名警員救出送院，而警方交通部警員其後在場調查警車肇事的真正原因。

受傷五名警員除馮X超（卅一歲）編號一七九X五，及吳X朗（廿三歲）編號七五X四，情況尚好須留院觀察外，其餘三名警員包括麴X原（廿八歲）編號四〇X沙展唐X明（卅四歲）編號一二五X六及區X世（廿四歲）編號九六〇X三，全部經敷藥後已無礙出院。

次宗：昨晨六時四十分，一輛私家車CV二八X一沿呈祥道快綫西行往荃灣途中，至蝴蝶谷附近突告爆胎，需緊急停車，惟尾隨一輛輕型貨車CY一一X一收掣不及，與肇事私家車相撞。未幾，另一輛輕型貨車DJ八〇X九駛至兩車相撞意外現場，亦因未及收掣與意外中輕型貨車DJ車上四十歲司機右腳受傷，需送院救治。

第三宗：四車相撞意外發生於昨晨七時四十一分，地點在觀塘道彩石里對開旺角綫，涉及的車輛包括輕型貨車DJ七二X七、的士CH六五X七，另一輛輕型貨車DY七四X一及私家車DU六九X九。意外中的士上年約四十至五十歲司機，被破碎玻璃片割傷，需送院救治。

第四宗發生於昨晨六時許，一輛編號DU六二X九白色客貨車，正沿淺水灣道滑，客貨車失控首先撞向左邊山坡，再反彈至路中心翻側，車上四名男子被困車內。消防到場將四人救出送院，除廿九歲男司機苗何明雙手受傷較重外，其餘三名男乘客戴X清（廿五歲）、李X模（廿四歲）及陳X雄（廿三歲）祇略受輕傷。

第五宗：昨晨六時十五分，一輛輕型貨車DH四六X四由廿六歲司機鍾X洪駕駛，沿葵涌道中線行駛，至瑪嘉烈醫院對開天橋底時，一輛貨車突由慢線切入中線，輕型貨車司機疑因閃避，急速向快線行駛，惟因路滑關係，輕型貨車滑胎翻側，造成車上一名五十三歲女乘客錢X文手部受傷，事後需送院診治。

第六宗：昨晨八時三十分，一輛貨車與兩部私家車，在沙田沿大埔公路向大埔行駛，至火炭銀禧花園對開時，行前貨車疑因煞掣慢駛，導致尾隨兩車遇相撞。意外發生後，貨車司機及一名私家車司機受傷，需送院醫治。（合）

銅鑼灣地盤 拆樓召祝融

男子走火扭傷脚部

（特訊）港島銅鑼灣一幢清拆中的樓宇地盤，昨早突然起火，火警中一名男子受傷須送院治療。

昨早十時三十分，銅鑼灣伊榮街一幢清拆中的三層高樓宇地盤突然起火，由於地盤四周架起許多棚架，火勢迅速蔓延整幢樓宇，煙霧冲天。四輛消防車奉召到場灌救，而消防員動用三條喉從三個不同位置向起火樓宇射水，後來更使用雲梯協助灌救。經過一小時後消防員卒之將該場火撲滅。據悉，火警中有一名地盤工作的男子因起火時扭傷脚部，走避不及引致吸入大量濃煙，須送院治療。受傷男子姓蔡，四十六歲，於該地盤工作，送院後經已敷藥後出院。

目前警方對該次火警的起因進行調查，不過據附街近坊稱，該樓宇地盤到處亂放垃圾，今次火警可能因遺棄垃圾引起。

由於發生火警的樓宇地盤位於銅鑼灣道和伊榮街交界，消防員到場進行灌救時須封閉上述街道部分路面，並將整條伊榮街封閉，所以上述路面交通情況一度陷於混亂。（合）

架空電纜着火電車受阻

灣仔電車大排長龍

警方安排繞道解決擠塞

（特訊）灣仔莊士敦道一條電車架空電纜，昨晚突然冒烟着火，導致東西行走的電車受到影響，灣仔區出現很長的電車龍，後經公司人員搶修半小時後，電車服務始恢復正常。

昨晚九時許，一輛西行的電車，經莊士敦道，在途至修頓球場對開時，電車的架空電纜突然冒出火花着火，導致東西行的電車受阻，而乘客則紛紛落車轉乘其他交通工具。

及後，警方、消防員到場戒備，而電車公司則派員往現場搶修。在這段期間，東西行的電車停駛，警方為了解決交通擠塞的情況，暫時性經過電車道路，警方將東行綫電車引往天樂里，經軒尼詩道，然後再轉出[illegible]。

在九時卅分左右，搶修人員經過半小時及工作後，終於修妥被燒毀的電纜，使電車服務回復全線通車。（合）

警方路障截獲命案疑兇

疑與牛頭角兇案有關

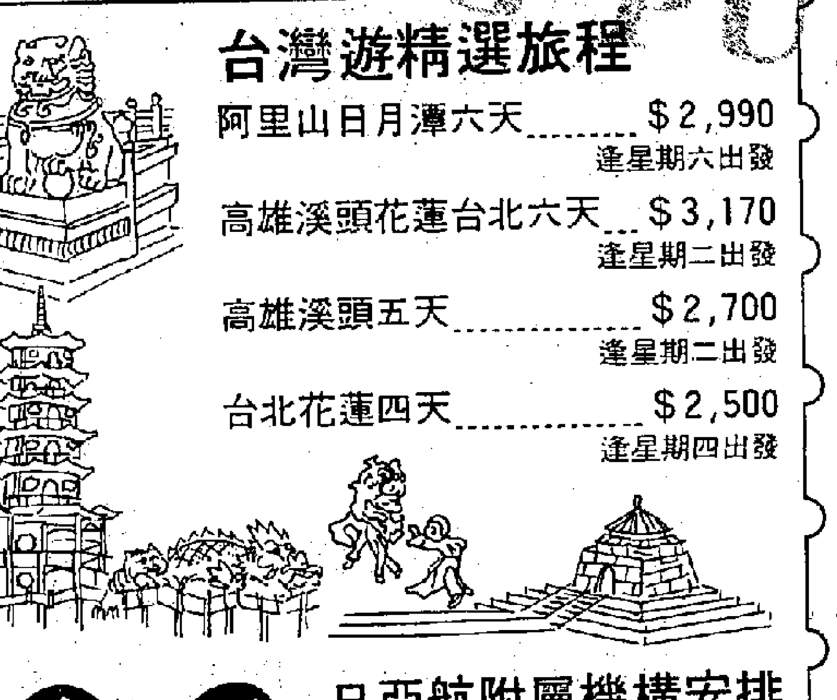
（特訊）警方昨晚在香港仔設路障例行截查車輛工作時，竟立奇功，截查一輛坐有兩名男子的私家車上，發現其中一人涉及與牛頭角發生的一宗謀殺案有關，被通緝，警方遂將兩名男子一併帶走調查。

昨晚十時許，一隊警方人員，在香港仔石排灣道設路障，截查可疑車輛，其中一輛編號CZ九七X之私家車上有兩名男子，警員截查兩人身份證，發現其中一名男子劉X金，卅一歲，與今年五月十八日在牛頭角區發生的一宗兇殺案有關，現被警方追緝，警員遂將劉及車上另一名男子周X源，廿四歲，一併帶走協助調查。

此宗兇殺案發生於本年五月十八日晚上十時卅分，一名男子韓德培，為一名地盤散工，在途中被斬，韓某不敵被斬至重傷，其後送院證實不治，此案發生後，警方相信與尋仇有關。死者家住牛頭角下邨八座一單位。（合）

日亞航天地 台灣遊 泰國遊

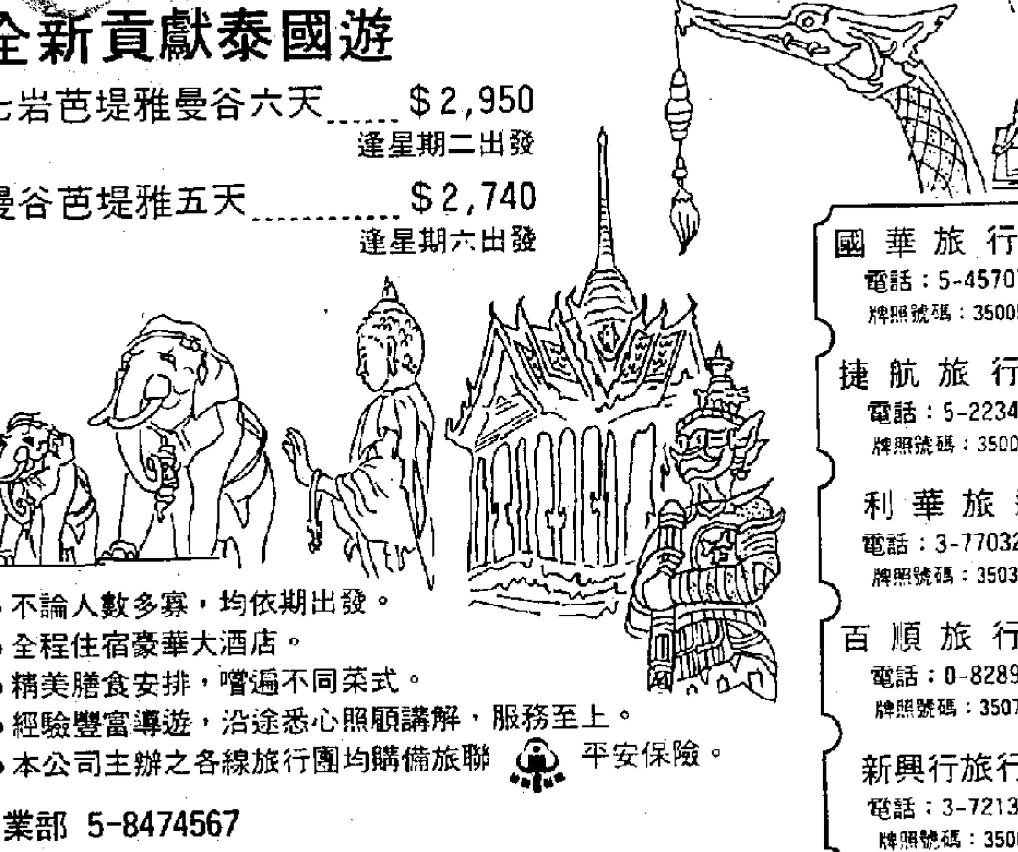
台灣遊精選旅程
阿里山日月潭六天 $2,990 逢星期六出發
高雄溪頭花蓮台北六天 $3,170 逢星期二出發
高雄溪頭五天 $2,700 逢星期二出發
台北花蓮四天 $2,500 逢星期四出發



浩程旅行社 電話：5-8105633 牌照號碼：350584
順風旅行社 電話：3-692271 牌照號碼：350092
捷威旅行社 電話：5-8336661 牌照號碼：350838
宜達旅運社 電話：5-779401 牌照號碼：240211
立明國際旅行社 電話：3-7238803 牌照號碼：350253
七海旅遊 電話：5-413081 牌照號碼：350793
欣欣旅運 電話：3-325791 牌照號碼：350238
百福旅遊 電話：5-259241 牌照號碼：350042
凱達旅運 電話：3-922279 牌照號碼：350102
國際父子有限公司 電話：5-230003 牌照號碼：350561

牌照號碼 350290
日亞航附屬機構安排 最佳信譽旅遊保證

全新貢獻泰國遊
七岩芭堤雅曼谷六天 $2,950 逢星期二出發
曼谷芭堤雅五天 $2,740 逢星期六出發



- 不論人數多寡，均依期出發。
- 全程住宿豪華大酒店。
- 精美膳食安排，嚐遍不同菜式。
- 經驗豐富導遊，沿途悉心照顧講解，服務至上。
- 本公司主辦之各線旅行團均購備旅聯 平安保險。

國華旅行社 電話：5-457071 牌照號碼：350058
美麗華旅運 電話：3-7391155 牌照號碼：350695
捷航旅行社 電話：5-223447 牌照號碼：350083
見聞會社 電話：5-8310022 牌照號碼：350583
利華旅運 電話：3-7703288 牌照號碼：350362
華通旅運 電話：5-411774 牌照號碼：350086
百順旅行社 電話：0-828997 牌照號碼：350718
寶通旅行社 電話：3-910377 牌照號碼：350720
新興行旅行社 電話：3-7213061 牌照號碼：350035
大關旅遊 電話：3-3112318 牌照號碼：350139

詳情垂詢附列各大旅行社或電日亞航營業部 5-8474567

七海東南亞精選 牌照號碼：350793 電話：5-413081（五線） 地址：香港德輔道中88-98號華僑商業大廈廿一樓

星馬印
- 新加坡四天 $3590
- 馬星(檳城)六天 $4190
- 星馬(關丹、金馬崙、檳城)八天 $4790
- 印尼(椰加達、峇里島)六天 $5890
- 印尼(椰加達、峇里島)九天 $5890

泰國
- 5天曼谷芭堤雅 $2740
- 6天曼谷芭堤雅 $2950
- 7天七岩、曼谷芭堤雅 $3160
- 8天布吉、曼谷芭堤雅 $3840

台灣
- 4天台北花蓮 $2500
- 5天高雄溪頭 $2700
- 6天高雄溪頭花蓮 $3170
- 6天阿里山日月潭 $2990

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
特平機票前往
美國・加拿大・南美洲
及遍佈歐洲澳洲
詳情請詢：
香港德輔道中27號安樂園大廈1樓 5-8682823
香港德輔道中40號通明大廈12樓 5-232065
九龍尖沙咀河內道3-4號世紀商廈7樓 3-7226112
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓 3-7802237

泰國威馬旅行團
牌照：350522
泰國・七岩
7天豪華遊覽團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

浩程旅行團 浩龍行集團 牌照號碼：350584
特約代理：新航假期

澳洲八天精選渡假團	$8,780
澳洲八天博覽會黃金海岸精選團	$10,280
澳紐十二天特選渡假團	$13,780
紐西蘭十天南北島渡假團	$13,780
歐洲十天特惠渡假團	$10,380
地中海十二天探勝團	$15,780
歐洲十三天特選渡假團	$12,380
蘇聯東北歐十五天聯遊	$19,380
歐洲十六天觀覽渡假團	$15,380
歐洲十八天逍遙渡假團	$16,980

香港德輔道中71號永安集團大廈1006室 5-8105633

見聞旅遊 香港電視有限公司機構成員
印尼 耶加達、日惹、泗水、萬隆、峇里島 九天$5899
耶加達、日惹、巴里島 六天$5899
耶加達、萬隆、新加坡 七天$6599
日本 東京、迪士尼 五天$4790
全本州迪士尼 七天$5890
鹿兒島 四天$4330
見聞會社有限公司 牌照號碼：350583
香港銅鑼灣禮頓道一號地下HKTVB 5-8310022 中環：5-252225 旺角：3-917706 尖沙咀：3-694281

奧運會消息 牌照號碼：No. 350144
韓國專線 1988年9月17日—10月2日
本公司獨家榮獲香港區票務代理權 歡迎查詢一切有關奧運會票務資料
酒店十機票 旅行團天天出發
韓國政府觀光局 大韓航空公司 聯合鼎力贊助
熱線電話：3-698141 5-215266
詳情請詢 金利旅業有限公司
總行：九龍尖沙咀漆咸圍2-4號金時商業大廈306-308室
分行：香港中環德輔道中22號永安人壽大廈602A室

美加精選假期 KOREAN AIR
夏威夷逍遙遊（酒店十機票）	$4099起
五天夏威夷精選遊	$5299
六天夏威夷茂宜島豪華遊	$6699
美國西岸三、七、十天豪華遊	$6399起

詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：5-8101583
本公司主辦之各線旅行團均購備旅聯平安保險 牌照號碼：350033

世界各地旅行團聯合廣告

中華民 本港新聞

工會代表向草委反映 公務員任主要官員

各界四十多個團體聯辦 基本法研討大會

上圖：九龍城區聯絡辦事處主任吳少鵬（右）歡迎內地……下圖：何文田邨一住戶何太（右）給魯平（左）看一些家庭相。（本報記者攝）

本港新聞

基本法內有規定限制
內地專業人士 不會湧入香港
評審資格中國不作干預

（特訊）七個專業團體昨日與內地草委座談，內地草委許崇德表示：九七年後，內地專業人士不會大量湧入香港特別行政區，因為受基本法規定限制。

與內地草委座談的七個專業團體包括建築師、工程師、測量師、牙醫、醫生、會計師、都市規劃等七個界別。

諮委何鍾泰匯報內容時說：會上有人担心九七年後，國內專業人士會大量湧入特區，許崇德回應稱，基本法是全國性法律，當基本法正式在香港特區實施時，國內會有適當措施限制，而且國內專業人士也不足夠，故不相信會有內地專業人士湧入本港。

他又指出：許崇德亦說由於內地的專業執業資格制度與香港不同，故希望多了解香港情況，中央不會干預香港，會維持現行制度，希望香港人士多提有關意見。

何鍾泰稱：會上有人認為香港的經濟繁榮，直接影響專業人士的信心，一定要有良好的經濟基礎才可令他們操作不受影響，而主權轉變會帶來很大衝擊，故認為政制發展應循序漸進。

此外，會上又提及國籍法問題，許崇德表示：國籍法問題複雜，現時中國行使的是八〇年實施的中國國籍法，將本是否適用於香港，是可以研究的。（挺）

首屆政府籌委會
宜九五年成立
政制共識朝向普選邁進

（特訊）深水埗區人士昨日與基本法草委舉行座談會，主要反映基本法有關中央特區關係及政治體制的意見，而草委則强調會議是良好的，並說港人應可放心。

由周君廉為召集人的小組成員包括，深水埗的基層人士及深水埗區議員共廿三人，昨午與基本法草委舉行座談會，李後副主任亦有出席。

會後由深水埗區議員鍾沛林講述座談會內容，向草委發表對政治體制的意見，如第一屆立法機關的產生方法，不同意附件三在一九九六年才成立特別行政區籌委會，而應在九五年成立，給予更多時間作出準備。同時，希望能與推選委會一同展開工作。

鍾沛林表示，議員的意見較傾向基本法的方案一，對於選舉團成員的提名委員會，應由原定互選廿人增至四十至五十人，其中三分一是立法會議成員。

至於，有關港人的共識，他謂都是趨於普選一人一票，而他們亦希望朝者此方向走。

此外，他們亦向李後和蕭蔚雲遞交一份深水埗區議會十九位議員的意見書，反映他們對基本法的意見。（貞）

圖示：深水埗區議會主席鄺東與李後副主任握手。（本報攝）

蘇偉澤議員向中國進一言
香港人有沉默共識
人權自由不可剝奪
基本法令人反感條文必須修改

（特訊）市政局在昨日月會上討論基本法徵求意見稿內容，出席的廿三位議員，共有十七位曾發表意見，兩位用書面。其中贊成未來香港特別行政區以不少於百分之五十用普選形式產生者有七人。

至於贊成用大選舉團形式產生香港特區行政長官者，則有六人。

署理市政局主席杜葉錫恩希望見到香港出現某種形式的民主，毋需西方政黨統治方式而能自行運作。她希望見到立法機關成員因其盡忠職守及崇尚原則而被選，而非因屬於某個政黨而被選。忠於政黨路線可能導致公衆不忠。由於執政黨只會挑選忠心黨員出任行政官員或內閣成員，故反對黨的優秀人材便無法為公衆服務。

蘇偉澤議員表示：香港一直以來受中國政府的忽視，以至香港人提出「他們不信任我們」之說。

他向中華人民共和國提出警議，切勿以想當然的缺乏共識為藉口，而甚麼也不去做或不去修改基本法中一些令人反感的部分，因為香港有的是沉默的共識，這共識是涉及第五，十六，十七，十八，廿二，卅八及卅九各條，都是關乎港人自由和保障港人權利的法律關鍵。

與蘇偉澤同樣贊成一人一票普選，產生九七年的特區部份立法及行政機關成員的議員，包括陳若瑟、馮檢基、李植悅、唐錦彪、文世昌、翁佩儀。

贊成用大選舉團形式的議員包括陳子鈞、張有興、郭志權、方黃吉雯、周張慧冰、林李靜文。

馮檢基及唐錦彪均指出，一國兩制的構思，一國早在中英聯合聲明簽署當日已達成，但兩制的體驗卻未能做到，尤其是終審權及解釋權仍留在中央，並未能下放到地方，港人治港，高度自治將難以實現。

李植悅說：「森林與樹林有時難免分不清，但森林與樹林始終有別，正如主權與自治，一國與兩制。當我們說這個森林是我們的，我們只要訂出一些管理原則，例如不准擅自將它賣給他人，防止管理員將它據為己有，不能發生森林大火，將它變成焦土便足夠。我們不必限制管理員如何管理，只要森林長存，欣欣向榮便可。」

郭志權反對用直選產生未來特區行政及立法機關部份成員，他認為，九七年後，市民信心仍脆弱，任何大規模選擧，會引起大爭論，影響繁榮安定。且無有力及成久的政黨支持普選，參與選舉的人需推只許下美麗謊言，若中國看見前所未有的急速發展，必會加以干預，所以，應小心謹慎，要坐良好記錄的船，即使是漏水，比坐未經測試的船更理想。

方黃吉雯稱，未來的行政長官及立法機關成員，不應有任何直選，若有建立對抗中國力量的思想是錯誤。香港未來的經濟繁榮並不因中英聯合聲明，而是因中國認許香港存在不同的制度，是有利於兩者。

張有興贊成未來特區行政長官以大選舉團產生，而行政長官在九七後仍會繼續其職權，局及區域市政局用三三制產生。而市政局及功能，區議會亦應保留。不過，他贊成兩局議員就基本法發表的意見的報告書所指，「地方政權性的區域組織」更明確，應詳加解釋。

陳英議員表示：基本法的解釋權屬全國人大，與聯合聲明有所偏差，若不作修改，訂明特區有終審權，則特區司法權將受到削弱。

議員王敏超及楊子剛亦分別會就有關基本法細節發表意見。（娟）

魯平吳建璠訪九龍城區
維持繁榮定可做到 與會者說但願如此

上圖：九龍城區基本法諮詢辦事處主任吳少鵬（右）歡迎內地草委魯平（左）及吳建璠（中）到訪九龍城區。下圖：何文田邨一住戶何太（右）給魯平（左）看一些家庭相。（本報記者攝）

（特訊）國務院港澳辦公室副主任，基本法起草委員會副秘書長魯平與內地草委吳建璠，首次應基層團體的邀請，到訪九龍城區，有居民向魯平提出香港繁榮穩定能否保持，魯平確切地的表示一定可以做到。

魯平與吳建璠到訪九龍城區，是應九龍城區基本法諮詢辦事處的邀請，可說首次親身的體察到香港基層人士的情況和對基本法的意見。

魯平等在九龍城區基本法諮詢辦事處主任吳少鵬的陪同下，於下午二時三十分抵達紅磡黃埔新邨訪問業主立案法團，由業主立案法團代表，九龍城區議員黃志强，蕭婉娟、葉志堅，暨各業主立案法團代表，在業主立案法團辦事處與各代表見面，並介紹了紅磡北分區，立案法團運作和政治活動等情況。

其後，黃志强區議員代表致送了一個刻着「深入民間聆民意，百年大法終匯成」字句的銀碟予魯平。

魯平等跟着到何文田邨訪問互助委員會聯合辦事處，由互委會代表王紹爾及陳興煌區議員及各座互委會主席、副主席、互委會會員接待及歡迎，並由互委會代表贈送紀念旗。

然後，魯平和吳建璠更到何文田邨二座探訪互委會主席兼分區委員何麗瑞柔女士之家庭。何太向魯平和吳建璠介紹她共有六名子女，丈夫何啓煊職業是裝修，現已處半退休狀況，大女已出嫁，並有一個孫子，目前一家七口住在只有三百一十平方呎的單位內，而住屋房租只四百四十元。在現居所，已住了十多年。

何太又向魯平說：他們是草根階層，不愛空談，只希望過得安樂，能安居樂業便滿足，魯平回應說何太很有福氣，而他有兩個孩子，但無孫子。

何太其後得一些家庭生活相片，給魯平觀看。

魯平，吳建璠訪畢何太家人後，便到愛民商邨參觀了一週，首進入過商場內的一間金舖，並詢問了店舖房租需多少，途中吸引了不少市民圍觀，加上學生放學，場面更見熱鬧。

最後，魯平等便到愛民會堂，與區議員，街坊領袖，分區委員，互委會代表等二百餘人茶聚，並與各人閒談，其中有人士提出香港需要平穩過渡，九七年前後不要大變動，擾亂市民，故直通車是應該致應的，但亦應顧及主權，故此大家要相輔相成，問魯平可否實行，魯平答：「可」，「一定可做到」。

又有人士向魯平說：中英應合作保持安定繁榮，並對香港於九七年後有信心，問中國政府能否做到？魯平斬釘截鐵以廣東話答：「大家有信心，一定會繁榮安定。」有人士便說希望說得到做得到。

有九巴車長向魯平表示日後工人需要有談判權利，勞資應要合作才能保持香港繁榮安定。

最後，吳建璠應邀題字，寫了「關心香港的繁榮安定共同努力草擬好基本法」，寫完後便結束了今次之行。（貞）

英皇道過路設施 路政署認同改善

（特訊）東區五位議員昨日向當局反映英皇道三三〇號行人過路設施問題，而部門代表則認為可以將其納入改善計劃內一一處理。

東區議員在昨日的交通會議上表示：英皇道三三〇號行人過路之設施問題，路政署已作過調查，肯定需要，因此處有電車站，行人過路乘搭電車，也需橫過馬路，但路政署建議該等設施應在英皇道翻新時進行，此等安排快者一年，慢則數載。

他們希望此處不要再有類似事件發生，更希望能在短期內裝置行人過路設施，如果暫時不能作出永久性設施，臨時性的裝置也有助於解除燃眉之急。

交通工程師杜其鏗表示除非在馬路邊欄干加上鐵欄，但欄與欄間亦有約一百毫米的空隙，市民也可由此走出，構成危險。

路政署代表謂：當局會考慮把其列入第一期英皇道改善計劃之內。（輝）

中葡聯絡小組 北京開會兩天

（特訊）北京消息：中國和葡萄牙聯合聯絡小組第二次會議，昨日在北京釣魚台國賓館開始舉行。據稱，會議的主要議題是澳門在過渡時期，中葡兩國共同感興趣的問題。

中葡雙方代表團各由五名成員和六名專家組成。中方首席代表是康冀民大使，葡方首席代表是西蒙斯·科埃略大使。前晚，他們二人已進行會晤。

本次會議正式會談為期兩天。昨天上午九時開始的會談將持續到十三點，下午四時繼續會談。今天九點至十三點的會談之後，外交部副部長朱啓禎將會見雙方代表團成員。十五、十六日雙方代表團成員將赴中國各地參觀遊覽。

至於本次會議的情況和結果，將在即將發表的新聞公報中公之於衆。據悉，中葡聯合聯絡小組第三次會議按預定計劃將在明年初在澳門舉行。

要求一人一票直選 六萬簽名信呈諮會

（特訊）民主政制促進聯委會的數名代表，昨午把在本月四日及十一日收集到的六萬份要求將來政制有一人一票直選的簽名信件，交予基本法諮詢委員會。

發言人楊森表示，他們希望知道諮委會的最後報告書如何處理該些一人一信的文件，亦想了解草委會將用甚麼準則來衡量香港市民意見，而作出決定。

此外，代表更有兩個要求，一是希望草委會能把各類意見予以數量化，使市民能知悉其支持及反對的程度；二是希望諮委會完成最後報告後，應該如香港政府一樣，將民意信件燒毀。

他補充說：把民意信件燒毀，當進行簽名運動時亦有市民提出過，可使市民較為安心。

代表們昨日抵諮委會，是由諮詢委員會一位何姓公關主任接收。共交六萬零一百五十封要求將來政制有一人一票直選的簽名信件，至於諮委會何時有正確答覆日期，發言人表示會再要求確定答覆日期。

民促會將於本月十五日在救恩學校舉行記者會，宣佈有關「九一年立法局直選」事宜，並公佈「一九八八民間關心政制方案」。（文）

工會代表向草委反映
公務員任主要官員 可以確保政治中立

（特訊）五個公務員工會代表昨晚與內地草委就基本法交流意見，席間有代表關心九七年後，已私營化之政府部門主管可以不由本地人担任，因為私營化後的部門不須受制於基本法第十條。

出席交流會的公務員工會包括：本地高級公務員工會，政府華員會，外籍公務員工會，公務員總工會及行政主任協會。

有關政府部門私營化問題，有代表恐怕將來所有私營化的特區政府部門，不必由擁有本港居留權的中國籍人士出任。

五個公務員工會主要在兩方面取得相同之意見，首先，特區政府主要官員都是公務員出任，其次，公務人員都是政治中立。為確保政治中立，代表希望主要政府官員由公務員出任，所有公務人員只需向行政機關負責，而不需向立法機關負責。

他們認為，由此公務人員才不會受制於立法機關影響其決定，而可以全由憑本身判斷作決定。

此外，最受公務員代表關注的是政制問題，但各工會對立法機關組成的直選成份意見不一，至於行政長官方面，有代表認為應由立法機關提名。

另亦有代表要求公務員應擁有選舉權與被選舉權，使公務員不致因選舉而喪失職位。（彭）

庇利金街拆僭建物

（港訊）建築事務監督擬封閉油尖區的一處僭建物，以便在不影響居民及公衆安全的情況下拆卸。

該僭建物位於庇利金街二十六—三十四號二字樓B及D座相連的平台上。

當局曾於一九八七年十二月根據建築物條例發出清拆令，但有關業主並未遵照執行。

當局對於九月十三日向香港地方法院申請封閉令的公告，已於昨日（星期二）張貼在有關的僭建物顯眼的地方。

一俟封閉令發出後，清拆行動隨即展開。

一國兩制精神 內地人應了解 否則有後遺症

（特訊）基本法諮詢委員會委員何鍾泰昨日指出：港人強調「一國兩制」，國內人士只談「一國」。港人要認識基本法和聯合聲明規定的「一國兩制」精神外，國內人士亦應對基本法有充份的認識和了解。

他謂，港及內地人士應對基本法有充份的認識和了解，否則他們部份人士不真心接受「兩制」這種思時，將來所引起的問題可能會更大。

他謂，對於基本法的經濟條文，他認為本港現時的經濟穩定，港府施行的經濟政策縱使證明在香港可行及好的成效，並不要把現行政策寫成基本法條文約束將來的特區政府。

至於，居民的基本權利方面，何氏說，中國目前並沒有簽署草稿第三十八條的國際人權公約，有人提議把上述公約全部內容寫進基本法內，但問題是現時香港的做法是不可以在法院直接根據所述公約審理案件，而事實公約亦有部份內容是不適用於香港的，如獨立和自治等。

何鍾泰表示，希望各方案的人士能互諒地合力找出一個大家都可接受的政制方案交給草委，因為他們已表示會絕對尊重港人達到共識的政制方案。（貞）

兩軍艦售予愛爾蘭 港府得回六百萬鎊

（特訊）港府今晨證實，英國政府將撤回駐港兩艘巡邏艦分別以每艘四百萬英鎊成交價售予愛爾蘭政府。

首席助理保安司蘇啓龍表示，英國國防部已將駐港海軍艦艇「史華羅號」及「斯威夫特號」出售予愛爾蘭政府，每艘四百萬英鎊。英國國防部並向港府保證，以出售者所得的錢出售。

兩艘巡邏艦約在四年前建成，每艘造價約一千二百多萬英鎊，港府分担七成半，立法局財委會於當年撥款，但船隻售出時，港府可得回七成半的售價。

各界四十多個團體聯辦 基本法研討大會 九月十七日舉行

（特訊）香港各界四十多個團體籌辦「香港基本法研討大會」，定於九月十七日（星期六）下午三時半至六時在灣仔社會服務大廈大禮堂舉行。由司徒華議員（立法局議員），楊森講師（民主政制促進聯委會召集人），鍾柏樂教授（中文大學政治與行政學系教授），余仲維牧師（香港牧師傳道聯誼會主席），張雲亮講師（香港民主自治促進會主席）担任主講，並推出影響。

是次研討會目的，為香港尋找安定繁榮，自由權益，爲了孫孫發展前途事業而由大家齊來共同研討一套能爲港人接受，達到眞正「港人治港」，「高度自治」，實現民主政制的「基本法」！歡迎各界人士踴躍參加發表意見，並歡迎以書面表達意見。

主辦團體：香港民主自治促進會，香港牧師傳道聯誼會，香港基督徒眞理促進會，基督教主恩社，萬國基督教聯合會，國立中山大學香港同學會，香港孫中山文藝紀念會，香港社團聯合會，香港宗親會聯誼會，香港國術體育總會，中華國術會，香港教師職工會，香港助學會，香港律師小學校長會，官立學校非學位教師職工會，香港退休教師聯會，世界客屬總會香港分會，香港中醫師公會，九龍中醫師公會，國際中醫研究院，香港中醫藥學會，香港華商福利促進會，港僑年互助促進會，香港企業自由協會，九新界同鄉聯誼總會，香港市民互助促進會，中華國青協會，粹保儉會，香港校友聯會，德明書院校友會，港九香江學院校友會，香港留台大專院校總公會，港九酒樓茶室總會，惠州十屬公會，港九同鄉會，港九住客聯合會，港九鋼鐵業工會，港九自由文具業職工會，香港華人協會，香港郵社，舜水學社，雞鳴社之友社。

全港公開海報設計比賽
品質第一

香港優質產品標誌局及華僑日報合辦

宗旨：提高本港製造商及消費者對產品品質之重視，從而改進本港貨品之形象及品質水平，並確保消費者的權益。
主題：表達產品品質對消費者的重要性。

組別：公開組：在職人士（不限年齡）
學生組：甲組—（十八歲以上）
乙組—（十四歲至十八歲）

形式：1. 一律用畫紙全幅繪畫，並須裝裱於硬卡紙上
2. 尺寸：40×58厘米
3. 顏色：不限（彩色或單色）
4. 畫類：不限（如水彩、素描、油彩、版畫等均可）

參加辦法：參賽作品數量不限，作品背面須貼上填妥之參加表格

收件地點：華僑日報中區分社（中環砵甸乍街華人銀行大廈地下）
香港工業總會（九龍尖沙咀漢口道5-15號漢口中心407室）

截止日期：一九八八年九月三十日（星期五）

比賽結果：得獎名單將於十月十四、十五及十六日於華僑日報刊登。主辦機構將以書面通知各得獎者並邀請出席在十一月舉行之頒獎典禮。

評判團：1. 香港設計師協會主席靳埭强先生
2. 特許設計師協會主席李偉賢先生
3. 香港貿易發展局高級設計經理周志波先生
4. 香港設計委員會代表
5. 華僑日報

獎品：公開組：冠軍一名（現金港幣一千元，雅蘭之寶高級床褥乙張及獎座）
亞軍一名（現金港幣五百元，鱷魚恤禮券及電子跳字鬧鐘乙個）
季軍一名（現金港幣三百元，電子跳字鬧鐘乙個及文具禮品乙份）

學生甲、乙組：冠軍一名（公仔麵獎學金幣及新家樂高級床褥乙張）
亞軍一名（現金港幣三百元，鱷魚恤禮券及電子跳字鬧鐘乙個）
季軍一名（現金港幣二百元，電子跳字鬧鐘乙個及文具禮品乙份）

另每組均設優異獎三名，各得名貴禮品乙份。

備註：1. 主辦機構有權拒絕接受任何參賽作品。
2. 所有參賽作品概不發還。
3. 比賽結果以評判團作最後決定，參賽者不得異議。
4. 有關比賽之各項規則，主辦機構有權隨時更改，毋須另行通知。
5. 所有參賽作品之版權及運用概歸主辦機構所有。

查詢電話：香港優質產品標誌局 3-7230818（內線22）

贊助機構

Crocodile　Calo　LAM SOON　WINNER　Airland　LAMBDA 能通308電話系統

"品質第一"全港公開海報設計比賽參加表格

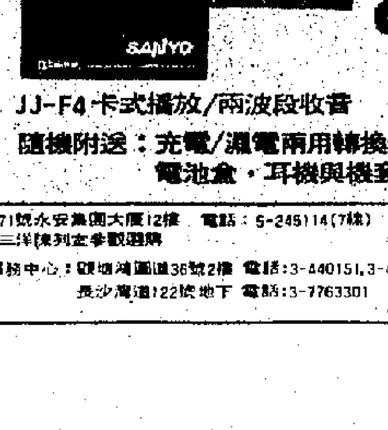
姓名：＿＿＿＿ 地址：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿

性別：＿＿＿＿ 年齡：＿＿＿＿ 公司/學校名稱：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿

身份證號碼：＿＿＿＿ 參加組別：☐ 公開組　☐ 甲學生組　☐ 乙學生組

SANYO 三洋

陶醉于甜滑音色，領略出動感滋味，三洋JJ系列小寶貝耳筒卡式機，好比你的隨身甜品，時刻爲你帶來滋味十足的動感節拍；它體積嬌小玲瓏，比卡式帶盒還要細，也正像朱古力一樣，使你完全不能抗拒它——這全無卡路里的誘人音樂熱量。



JJ-P4 卡式播放

JJ-F4 卡式播放/兩波段收音

隨機附送：充電/濕電兩用轉換器，後備電池盒，耳機與機套。

達誠三洋電器有限公司　香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓　電話：5-245114（7線）
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

陳列室：旺角彌敦道765－767號　電話：3-800039，3-800997　維修服務中心：觀塘鴻圖道36號2樓　電話：3-440151，3-450206
灣仔軒尼詩道245-251號　電話：5-8912997，5-8921472　長沙灣道122號地下　電話：3-7763301

浩程旅行社 電話：5-8105633 牌照號碼：350584
捷威旅行社 電話：5-833666 牌照號碼：350838
立明國際旅行社 電話：3-723880 牌照號碼：350253
欣欣旅運 電話：3-325791 牌照號碼：350238
凱達旅運 電話：3-922279 牌照號碼：35010

●新加坡四天
●馬星(檳城)六
●星馬(關丹·金
●印尼(椰加達
●印尼(椰加達

泰國
泰
7天
詳情請

本港新聞

居屋第十期乙 今攪珠定得主

（港訊）居者有其屋計劃第十期乙的攪珠儀式，將於今日上午十一時正，在九龍聯合道樂富中心的居屋中心接待處舉行。

居者有其屋小組委員會委員郭炳江將會主持攪珠。房屋署副署長（屋邨管理）馮通亦將出席主持。

是次攪珠將會決定居屋計劃第十期乙的入選申請人及他們選購是次推出的五千四百六十個單位的先後次序。

代表申請人資格記號碼的最後一個或兩個號碼，今早攪出，而綠表及白表申請人適用的揀樓次序表，下午由電腦排出。

兩個揀樓次序表，將由明日起，在居屋中心，房屋委員會及房屋署轄下各屋邨辦事處及各區政務處張貼。

是期發售的單位，分別爲私人機構參建居屋計劃的三個屋苑獲中九龍翠竹花園一期的二千零六十個單位，沙田富豪花園的八百六十四個單位，及屯門置樂花園的八百七十六個單位，兩個居屋屋苑則爲沙田廣林苑一期的六百一十個單位及將軍澳英明苑二期的七百個單位。

此外，房屋協會「住宅發售計劃」首批三百五十個單位，亦在第十期乙同時推出，該三百五十個單位位於荃灣祈德尊新邨。

深水埗六名區議員 促擱置開放難民營

（特訊）深水埗六名區議員馮檢基、梁錦浴、周國良、譚國僑、王桂元及徐劍凌昨日對政府漠視民意，倉促決定開放越南難民營一事，深表不滿。

他們猛烈要求政府擱置開放越南難民營決定，待諮詢市民意見後，才作出決定。

他們昨晚發出一份聲明如下：

日前，行政局宣佈提早開放禁閉式難民營，其中包括位於屯門及深水埗的難民營，政府在作出決定前，全無諮詢民意，而在公佈此項決定時亦無公開足夠資料，以解決市民定疑慮，對於政府漠視民意，妄顧市民權益的處理問題方法，我們表示強烈的抗議。

我們要求政府擱置開放越南難民營的決定，先行諮詢市民意見，對了解受影響區域的市民對開放越南難民營的疑慮及可能引起的問題，再檢討應否開放越南難民營。

作爲深水埗區議員，我們有反映民意的責任，故此，我們主動搜集居民對開放越南難民營的意見，並向政府反映，保障市民權益。

傑青會提出 新政制方案

（特訊）傑出青年協會前晚與基本法起草委員副秘書長魯平及政制小組內地召集人蕭蔚雲，就政改求意見稿交流意見，該會將於本星期四公佈對政改求意見稿之意見內容，除對基本法各條文提出意見外，更會對政制提出一個新方案。

該會內務秘書謝社根表示，該會將列出各條文意見，而且更會就未來政制提供建議。

他稱，是次會乃由該會屬下工作小組草擬，可以代表該會大多數的意見。

出席前晚研討會的除魯平和蕭蔚雲外，還有國務院港澳辦一司副司長陳佐洱。傑青就意見書內中央與特區關係條文，政策性條文，政治體制，首屆政府的成立及基本法委員會等幾個要點，向他們介紹。（彭）

街與皇后大道中的一段，將實施臨時交通措施。該段道路將劃爲每日上午七時至下午七時禁區，所有車輛不准在該處上落客貨。

此外，該處的公共小巴站將暫停使用。

該等措施爲期約五星期，以便進行道路重建工程。

四萬名街頭小販 無牌者佔三分一

（特訊）市政局現正計劃重新發牌予那些覺得適合和有利經營地點的小販，從而消除街頭販賣活動。

市政局副主席杜葉錫恩博士在油麻地公共圖書館向一團美國訪客致辭時，作上述表示。

杜博士表示目前市區街道上共有四萬名街頭小販，其中超過三分一爲無牌小販。

她說：「年長的小販如將牌照交還市政局，可獲特惠金賠償，而經定罪的無牌小販個案則會被紀錄於電腦內，並供作呈堂資料，以期法官在審判那些屢犯無牌經營的小販個案時，可判較重的刑罰。」

在管制非法小販的工作方面，杜博士說：「我們希望警方可負責這方面的管理工作，而我們則負責管理那些有牌的小販，但他們卻拒絕這項建議。」

市局年報出版 詳錄建設成就

（港訊）市政局八八年度年報，剛剛出版，並以新建的香港文化中心爲封面，這座快將在尖沙咀落成的建築物，一雙巨型臂向香港上空「伸展」。

年報詳實地紀錄了市政局在各方面的成就。

市政局副主席杜葉錫恩博士昨日在市政局公開月會中，動議接納市政局一九八八年度年報時說，今年的年報，篇幅達一百六十八頁，其中彩頁是歷來頁數最多的，共佔至八部份，刊登百多張生動精彩的圖片。

年報的內文分爲四部份：「文化與藝術」、「康樂與體育」、「保障市民健康」和「政務與策劃」。

市政局政務委員會主席劉文龍議員在和議接納年報時說，年報採用「不斷發展的都市」這個標題，實在十分恰當。

他說：「年報詳實地記錄了本局和這個國際都市其中的四百五十萬市民，在上一財政年度所經歷過的一些大事。」

他亦指出，今年的年報刊載了市政局多項成就，特別是市政局數以億元計的建設工程的發展。

劉議員同意杜博士的說法，亦認爲「你知道嗎？」這個專欄所列的資料和數字，對那些想略略一看便能瞭解市局情形的讀者十分有用。

他說：「對於那些有興趣知道本局多方面職責的人來說，今年的年報實在是一本寶貴的參考書。」

杜博士在結束其演詞之前指出，儘管通貨膨脹，本年度年報的售價仍維持不變。

年報每本定價二十元，今日起在大會堂圖書館、九龍中央圖書館的市政局刊物銷售處及各大書店出售。

普及科學講座 介紹糖衣殺手

（港訊）市政局香港科學館將於本星期日（九月十八日）上午十一時，在香港太空館演講廳舉行一個「糖衣殺手」講座。

「糖衣殺手」講座由顏松銘醫生主持，使市民認識軟性毒品的用途及對身體的影響。

一向以來，市民可從傳媒的廣泛宣傳而得知軟性毒品的可怕，但卻對這無聲殺手的真正作用缺乏之認識，在是次講座，顏氏將以淺易的分析說明「丸仔」這類精神科藥物的本質、醫療價值及濫用的潛在危險。

屆時，顏氏並會以深入淺出方法探討人體結構與「丸仔」濫用的關係，並說明青少年爲何冒險服用軟性藥物。

講座以粵語進行，歡迎市民免費入場聽講，名額有限，座位先到先得至額滿爲止。

英之傑太平洋收購 優質皮革品代理商

上：英之傑太平洋董事鄭明訓（右）與WILTONA ENTERPRISES前擁有人袁柱明。下：著名的TIMBERLAND皮革鞋類和配襯現時透過英之傑太平洋在香港、台灣、新加坡和菲律賓銷售。

英之傑太平洋有限公司轄下市務及分銷部宣佈收購WILTONA ENTERPRISES，作爲業務擴展的重要步驟。該公司爲優質皮革鞋類製造商TIMBERLAND在香港，台灣和新加坡的獨家經銷商。

根據英之傑太平洋與TIMBERLAND公司簽訂的新協議，獨家經銷的地區已擴展至菲律賓，拓展至其他地區的磋商則在繼續進行中。

英之傑太平洋杜董事鄭明訓指出：「這項收購爲我們致力拓展業務發展和高質消費品策略的重要部份。」

「英之傑太平洋計劃擴展現行的產品系列，在手縫皮鞋，輕便鞋，禮服鞋及皮靴外，增加一套新系列的戶外服飾及優質皮革配飾。」

一間TIMBERLAND CONCEPT STORE預計於本年底開幕，屆時將可作爲一間專門店，陳列全系列產品，爲指定的特約經銷商網絡提供額外支援。

鄭明訓說：「近年重時尚款式的巴黎及羅馬，TIMBERLAND的皮鞋及皮靴經常用於配襯名貴皮草。」

「人們留意時裝的趨勢，而時裝趨勢則深受TIMBERLAND的影響。TIMBERLAND在香港，由於它採用的真材實料及新穎的款式，正爲它贏得市場優勢。」

英之傑太平洋爲英之傑集團的遠東區業務統籌機構。英之傑集團是一家國際性服務及市務集團，業務遍及六十多個國家，僱員逾四萬四千人，爲全球各地提供專門技術服務及代理國際知名的產品和技術。

英之傑在香港的核心業務包括汽車、商業機器、市務分銷、釀酒銷售、船務，採購服務，檢查及試驗，以及保險服務。

保良四聯會舉行晚宴 文康市政司邀作上賓

（特訊）保良四聯會，日前假半島酒店舉行聯歡晚宴，邀請文康市政司徐淦太平紳士伉儷爲主賓，赴會者尚有康樂文化專員岳士禮伉儷，首席助理文康司容德根伉儷，趙婉珠音樂總監及賈漢威先生。

保良四聯會，由保良局庚申，壬戌，乙丑，內寅四屆董事會成員組成，旨在定期歡聚維繫保良情誼。席間丙寅年主席朱梁小玲太平紳士致詞，回顧主賓徐淦文康市政司及其他嘉賓與保良局之深厚淵源，希能繼續大力支持保良局各項活動。席間賓主言談甚歡，盡興而歸。

出席宴會除上述嘉賓外，尚有聯會會員兼輪東主人[illegible]

圖：保良四聯會輪東主人與嘉賓文康司官員合照

合格選民有請投票 一萬六千多人應該行使權利

立法局選舉本月廿二進行

（港訊）副布政司陳祖澤呼籲立法局選舉的合資格選民，在本月二十二日履行選民的責任，前往投票站投票。

在前日寄給選民的信件中陳祖澤多謝他們登記爲選民，表示這樣「有助組成一個包括本港主要貿易、工業及專業人士廣大選民團」。

他提醒選民應該已收到投票通知書，告知他們投票的時間及投票站的地點。

隨函還附有「投票須知」及有關選舉組別的「候選人簡介」。

選民如仍未收到投票通知書，或有任何查詢，可與選舉事務處聯絡，電話：五－八九三二八三七。

在六萬一千五百一十九名已登記選民中，有一萬六千八百三十三人將有機會行使其權利，在十三個競選議席組別中選。

市署滅蚊措施 足夠而且有效

（特訊）市政總署於本年五月至八月間，在香港市區內，共消除二千四百九十個蚊蟲滋生地點：並且共發出一百八十張傳票予違例者及二百四十三份通知書予有關人士，着令消除有可能成爲蚊蟲滋生的地點。

此外，市政總署每年均於四月及九月間，推行滅蚊運動，以提醒及教導市民如何防止蚊蟲在他們的住所、花園及天台上滋生。

市政局環境衛生委員會主席梁定邦醫生，昨日在夏季休會後首次舉行公開月會中，回答蘇偉澤議員的詢問時，作上述表示。

梁醫生說：「目前市政總署所推行的滅蚊措施是足夠及有效的，如有需要的話，市署會增加人手，加強有關的管理。」

更正

昨日本報彩色畫刊「祝賀胡應湘夫人、潘迪生先生獲衛」，其中一張圖片爲譚惠珠議員與鍾逸傑夫人合照，說明誤爲鍾士元夫人，特此更正。

市局財政穩定 上年盈餘三億

（特訊）市政局的財政狀況，在未來數年內，將仍會相當穩定。

財務委員會主席蘇偉澤議員，昨日在市局公開月會中，和議接納經審核的賬目時說，市局於一九八八年三月三十一日爲止的財政年度，有盈餘三億一千四百萬元，而該項賬目已經核數處處長審核無誤。

蘇偉澤議員說：「至於本財政年度，根據最新可獲得的財政資料中，預算將會有四千五百萬元盈餘。而倘若上述數字作實的話，市局於一九八九年三月三十一日爲止的儲備，便會因而增加至七億六千九百萬元，亦即約爲市局三個月的開支。」

市政局副主席杜葉錫恩博士在較早時，動議接納該經審核的賬目時，就市局目前以維持良好狀況，向市政總署道謝。

選立法局議員 先作民意調查 中西區多位議員響應

（特訊）中西區兩名區議員就立法局選舉進行民意調查的事件有新發展，再有九名港島兩選區的區議員將會支持今次調查。

兩位區議員是準備透過抽樣訪問，收集區內居民意見，作爲他們選立法局議員的依歸，他們能永遠指出，會發信市區內的區議員，解釋調查的好處，至於打算加入支持今次的議員，認爲此項調查有意義，然而，有關細節問題還要商討，所以，稍後才可決定是否正式加入。

爲無依兒童請命
請善長慨解善囊
十月一日保良局賣旗籌款
敬請各界人士一致支持！

香港賽馬會助學金

王曉東 培僑中學 全費
王澤燊 荃灣官立中學 全費
王月翠 伯裘英文書院 減費
黃綺珊 司徒浩中學 全費
黃玉芬 伯裘英文書院 減費
黃家文 瑪利亞書院 減費
[illegible]

朗元 0-762432 今天獻映 三人世界 鄭林 玲裕祥子 樓情：早 夢紅色場 尖拼：四 區油火熱 的痴場年 我心：夜

新都 H773496 快樂 6 場 吳耀漢 張艾嘉 麥祥林 沈殿霞

力朱神新今 古探都早

華大 3 325675 今天 最後 疑疑魔 真幻法 宮妖姬 明天獻映 獸妖 今午夜華大

南洋 5-737388 今天五場 偵人改編 城市後的 血奇 拳霸天下 主 頓雲格尚 朗阿治尼旗尊大 宜不童兒 午夜場 綠印

誠聘兼職教師

明愛柴灣及秀茂坪夜校聘下列各科兼職教師：

英文（小一至中五）　英語會話　英文拼音　日本語
辦公室實務　簿記及會計　成本會計　出入口實務
電腦　數學　商業美術　室內設計
素描　書法　國畫　英文商業書信

有意者請詳履歷，附電話及近照寄下列各校校長：

1.明愛專業及成人教育中心—柴灣夜校
香港柴灣新廈街330號　電話：5-584131
2.明愛成人教育中心—秀茂坪夜校
九龍秀茂坪村41座側五及六樓　電話：3-480177

東華三院屬下中學急聘

文憑教師（葵涌區）

（一）音樂科，兼教低班英文（PM/CM/ME/S）
（二）低班英文科（十月至七月臨時教師）（PM/CM/ENG/S）

資格：申請人須完成教育學院二年或三年制之全日課程

薪金：薪金及服務條件悉照教育署資助學校則例辦理

應徵者請詳列個人資料如學歷，履歷，出生日期，身份證號碼，地址及聯絡電話，附同近照乙幀於九月廿一日前寄香港上環普仁街12號東華三院人事主任收，信封面請註明職位編號，如於十月卅日前未獲接見者，可作落選論。

墨畊書畫學院

林聖錦於本年七月十六日至九月十二日出外旅遊行色倉卒未克與書畫友好一一辭別旅行期內書畫至友寄來之書畫展覽請柬及信件未能赴約參觀并去函答覆深表歉意祈爲諒宥倘蒙賜教請逕寄本學院收是荷。

香港九龍置業按揭有限公司通告

啓者本公司定期本年九月三十日（星期五）下午四時正在本港灣仔道二三零號華盛頓中心十八樓本公司總寫字樓舉行第八十九屆股東週年常會敬請光臨是荷 又本公司股票由本年九月十七日起至三十日止暫停轉換合併佈達

承董事局命 總經理周湛樵謹啓

一九八八年九月十二日

秦來金號啓

啓者　本號筲箕灣道69號太安樓地下分號現結束營業，如有數未辦者，請前來金鐘道統一中心15樓A1室辦理爲荷。

秦來金號啓

聘請電話接線生

集大文化機構聘請電話接綫生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一〇五號。

興利科技工業有限公司

公司則例（第三十二章）

（根據第七十一A條③款（A）段之規定）遺失股票及擬補發新股票通告

啓者下列股票巳告遺失本公司並巳接獲申請補發書：

股票號碼	註冊持有人	股份數目
0302154/160	Lam Tai Tak	29,475

如由本通告刊出日期起一個月之內，本登記處沒有接獲任何要求爲上述股票之註冊持有人者，則本處將宣佈上述股票取消，並補發新股票以代替之。

茲證明上述公司巳把上述通告副本送交各認可之證券交易所，而各證券交易所之負責人亦巳書面通知該公司證明巳將上述通告副本根據公司則例第七十一A第⑤款之規定張貼於交易所內。

股份註冊處　畢馬域會計師行啓

一九八八年九月十二日

景福集團有限公司

公司則例（第三十二章）

（根據第七十一A條③款（A）段之規定）遺失股票及擬補發新股票通告

啓者下列股票巳告遺失本公司並巳接獲申請補發書：

股票號碼	註冊持有人	股票數目
0001474	LAM MAY CHUI MAY	2,000
0001347/48	KWAN KWOK KEUNG	4,000

如由本通告刊出日期起一個月之內，本登記處沒有接獲任何要求爲上述股票之註冊持有人者，則本處將宣佈上述股票取消，並補發新股票以代替之。

茲證明上述公司巳把上述通告副本送交各認可之證券交易所，而各證券交易所之負責人亦巳書面通知該公司證明巳將上述通告副本根據公司則例第七十一A第⑤款之規定張貼於交易所內。

一九八八年九月十二日　股份註冊處　畢馬域會計師行啓

公開拍賣

（除拍賣前售出外）

茲定於一九八八年九月廿八日（星期三）下午二時三十分在本行公開拍賣：

(1)九龍紅磡灣中心鴻年閣2字樓第6號單位
建築面積：約565平方呎
(2)香港半山羅便臣道27，27A及27B號正大花園大廈地下A2，A3，A8，A13及A18號車位，2字樓C27及C28號車位，3字樓D17及D18號車位。

交易清楚後交吉，欲知詳情及看樓，請與本拍賣行聯絡。

侯勵估值及拍賣行
香港皇后大道中30號萬邦行13字樓
5-222055 5-218388

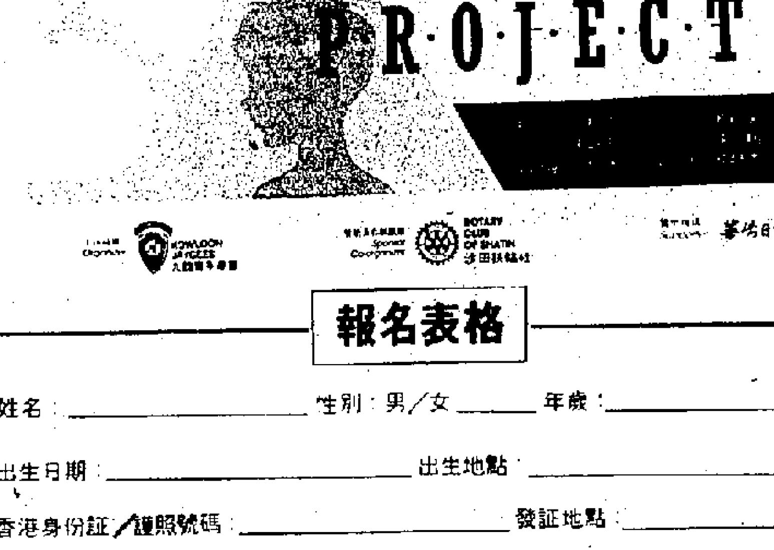
免費講座

香港首席專業人士主講：[illegible]

A．地產
①最新市場走勢
②物業增值方法
③現樓樓花睇價
④如何選擇樓盤
⑤地產公司入行

B．金融投資
①外滙投資技巧
②股票投資策略
③黃金投資秘訣
④創業興家

育成校外課程，香港投資協會合辦．油麻地彌敦道487號PLIMAN 4字 K 7706711 銅鑼灣 H721672 H8332166



報名表格

姓名：＿＿ 性別：男／女＿＿ 年歲：＿＿
出生日期：＿＿ 出生地點：＿＿
香港身份証／護照號碼：＿＿ 發証地點：＿＿
通訊地址：＿＿
＿＿ 聯絡電話：＿＿
現時就讀學校名稱：＿＿ 級別：＿＿
請利用下面的空位填寫閣下的興趣／專長，如有需要，可另加紙張。

申請人簽名：＿＿ 日期：＿＿
本人同意申請人參加貴會舉辦之「3A培訓計劃」並明白及遵照大會的一切規則和安排。
家長或監護人簽名：＿＿ 日期：＿＿
（正楷：　　）

拍賣大帮中國歷代古玩及其宅工藝品包括新石器時代宋元明清陶瓷器宜興茶壺雀籠古銅木像印畫及其宅廣告

茲定於一九八八年九月十四日星期三、十五日星期四十六日星期五每日由下午五時十五分起在香港士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之大帮古玩及工藝品包括各類粉彩及青花陶瓷器玉石牙雕石灣陶像古銅木像象牙刀雀籠宜興茶壺印畫及其它分號公開拍賣歡迎參觀及競投。

電話：五—二弍〇二弍四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄拍賣行拍賣照相機，乾相片機及各物廣告

HO KWONG CO. 之

啓者茲承香港地方法院命準於一九八八年九月十五日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港堅尼地城卑路乍街門牌一五〇號樓下（DEFT：—CHEUNG WAI MAN TRADING AS HO KWONG CO.）（NATURE OF GOODS—ONE PHOTO DRYING MACHINE，'F.C. GLAZING MACH'，TWO CAMERAS WITH TRIPOD（POLAROID）&（CALNMET））貨物性質——乾相片機，相機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下檣之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明 UNDER DISTRAINT NO.1368 OF 1988

電話五—二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

百龍書法比賽

公開組及老人組得獎者名單：

公開組：
冠軍：邵頌雄（十五歲）
亞軍：黃寶蓮（廿二歲）
季軍：潘炳鴻（卅一歲）
優異獎：鄭潤蓥　簡浡堅　張光棣　曹宇航　鄧俊華　蘇麗英　唐煥輝　張建華　薛宗賀　黃聲烈

老人組：
冠軍：蕭亦豪（六十八歲）
亞軍：黃以受（六十八歲）
季軍：陳禮傳（七十六歲）
優異獎：郭自強　蘇澤恩　楊鍼　陳福　徐達之　白福蔡

主辦機構珍寶海鮮舫及東藝珍藏有限公司將通知上述得獎者出席九月三十日之頒獎典禮。

保良局

西貢北潭涌渡假營

聘請

（一）高級活動導師
（Senior Programme Instructor）
中六或以上程度，會考合格年23—30，具有急救及拯溺證書，兩年以上之督導及管理經驗，有教授戶外康體活動合格證書優先，薪$4955起。

（二）活動導師
（Programme Instructor）
中學會考合格，年18—25，具急救及拯溺證書，有教授戶外康體活動經驗，薪$4060起。

以上兩職需輪值，供宿位，可享有薪年假，醫療津貼，長期服務金，公積金等福利，有意者請於九月廿二日前附履歷近照、地址、電話函香港禮頓道六十六號保良局主席收。（封面註明申請職位）

屋宇地政署

招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續約
新界荃灣深井
租約第1014-TW號
面積：（約）1180平方米
作收費之公衆停車場，供按現行道路交通條例之規定而領有牌照之機動車輛（但貨櫃車拖頭及拖架除外）停泊。
截標日期：一九八八年九月二十三日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程可到新界青山公路荃灣段174—208號荃灣地鐵站多層停車場大廈十一樓荃灣地政處、香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署及九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署

招標承租政府土地 前濱及海床

租期先定7年，其後按年續約
新界大埔醫田仔第27區
租約第835號
面積：（約）3050平方米
供作建造、修理及維修船隻用
截標日期：一九八八年九月三十日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程可到新界大埔地政處、香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署及九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。

香港政府公佈

運輸署公告

屯門第44K路暫時於夜間封閉

謹此公告，爲方便進行行人天橋的建築工程，介乎湖景路與屯門碼頭交通匯處出口之間一段第44K路，將於一九八八年九月十五及十六日每日由凌晨一時三十分至四時三十分封閉，禁止通車。

封路期間，車輛仍可駛經第44A路及第44K路東段，以進出屯門碼頭交通匯處及附近地區。第47S號（屯門碼頭至旺角）通宵小巴專綫的總站，亦將會暫時遷往湖景路的西南端。

有關地點將有適當輔導交通設備，指導駕駛人士。

運輸署署長　蘇燿祖

香港最高法院
高等法院
雜案

一九八八年第一六四三宗

有關
迪生創建有限公司
及
有關
公司條例第三十二章
第四十八條乙款及第五十八條

通告

茲通告一項申請已於一九八八年八月二十六日入稟香港最高法院，呈請確認有關從迪生創建有限公司（以下簡稱「該公司」）之股份溢價賬項遞減港幣二億七十一萬八千七百三十元正。並進一步通告該項申請已定於一九八八年十月三日上午九時三十分，在香港金鐘道三十八號最高法院，由按察司梅賢玉法官聆訊。凡欲反對法院下令確認上述遞減該公司之股份溢價賬項之債權人或股東，應於該申請之聆訊時間，由本人或委聘大律師出席。

任何該等人仕如欲取得上述申請之副本，可向下述律師按規定繳交費用後索取。

申請人之代表律師
伍振慕 容應麟 律師樓
香港皇后大道中三十三號萬邦行二〇〇八至一二室

日期：一九八八年九月十四日

本港新聞

香港賽馬會助學金 第17批名單

香港賽馬會助學基金茲公佈一九八八至八九學年度第十七批（亦即最後一批）獲核准助學金同學名單，共二百三十五名。各批名單除在華僑日報刊登外，並在香港荷李活道一〇六－一一二號華僑日報總社大堂張貼。此外，（一）華僑日報中區辦事處（中環砵甸乍街二號A，華人銀行大廈地下），（二）華僑日報北角分處（北角渣華道一二七號地下），（三）華僑日報旺角辦事處（旺角上海街四九七號地下）及（四）華僑日報元朗廣告服務處（元朗鄉第四區二一一二號地下，元朗區社團聯誼會），亦備有名單供查閱。有關助學金派發日期及領取手續，請參閱附刊日期表。

茲將第十七批名單刊載於後：

姓名	學校	資助
歐陽江	鄉議局元朗區中學	全費
區文銳	聖路加書院	減費
陳振威	聖言中學	全費
陳德光	普照書院	全費
陳煥生	協和書院	全費
陳寶珊	地利亞中學	減費
陳德輝	博允英文中學	減費
陳緯章	林伯欣中學	全費
陳偉達	香島中學	減費
陳玉珊	無玷聖心書院	全費
陳燕君	聖母書院	全費
陳少旋	聖馬利亞堂中學	全費
陳偉雄	伯裘英文書院	減費
陳海波	伯裘英文書院	減費
陳國紅	瑪利亞書院	減費
陳琼珠	姚連生中學	全費
陳耀明	陳兆民中學	全費
陳德林	可風中學	全費
陳愛萍	協同英文中學	減費
陳景棠	齊進書院	減費
陳雪貞	漢華中學	減費
陳思瑩	李賢堯中學	全費
陳利娥	劉百樂中學	全費
陳祝活	甲寅年總理中學	全費
鄧惠珍	明愛成教中心	減費
張秀慈	恩主教書院	全費
張志霞	寧波公學	全費
張士輝	文理書院	全費
張鳳萍	珠海中學	減費
張小欣	中聖書院	減費
張忻妍	聖母玫瑰書院	全費
張卓彪	荃灣官立中學	全費
蔡英玉	觀塘瑪利諾書院	全費
蔡俊明	伍少梅工業學校	全費
莊曉彤	心誠中學	減費
周鴻翔	青松中學	全費
周佩珠	鄭植之中學	全費
周志明	鼎正中學	減費
周阿娜	永光書院	全費
周文清	荃灣官立中學	全費
周錦娣	李兆基中學	全費
鄧秀玲	蘇浙公學	全費
朱寶國	瑪利亞書院	減費
朱吉和	李城璧中學	全費
崔倩瑩	培僑中學	減費
鍾燕娟	聖路加書院	減費
鍾穎儀	聖瑪加利女書院	減費
鍾偉榮	下葵涌官立工中	全費
鍾應山	呂明才工業中學	全費
鍾振明	中聖書院	減費
英佩菁	瑪利亞書院	減費
樊慧珊	閩光書院	減費
范慧儀	[illegible]沙灣天主教中學	全費
方健秋	林護紀念中學	全費
何松新	荃灣官立中學	全費
馮嘉蓉	真光女書院	全費
馮慧敏	育才中學	全費
馮偉棠	梁紀南紀念中學	全費
何玉英	地利亞中學	減費
何泳揚	皇仁書院	全費
何耀慈	恩主教書院	全費
何金海	安柱中學	全費
何淑嫦	大埔三育中學	減費
何成昌	堅樂中學	全費
何炳明	甲寅年總理中學	全費
許少芬	可立中學	全費
許偉文	伍少梅工業學校	全費
許燕瑜	迦密英文中學	全費
簡志仁	伍華書院	全費
孔子東	柏雨中學	全費
關慧平	吳祥川紀念中學	全費
郭佩雲	伯裘英文書院	減費
郭倩婷	中聖書院	減費
郭金好	樹德書院	減費
郭焱芳	心誠中學	減費
郭淑敏	聖瑪加利女書院	減費
黎廣銓	蘇浙公學	全費
黎錦雄	育才中學	全費
黎劍華	聖類斯校友會中學	減費
黎佩儀	無玷聖心書院	減費
黎淑儀	廖寶珊紀念書院	全費
黎日新	香島中學	減費
賴月如	司徒浩中學	全費
林妙妮	聖迦利亞書院	減費
林雪冰	樹仁書院	減費
林麗儀	聖路加書院	減費
林偉樑	葵錦秋書院	全費
林樂麒	協和書院	全費
林偉年	香島中學	減費
林紹基	伯裘英文書院	減費
林華照	伯裘英文書院	減費
林玉娟	梁植偉中學	全費
林錦輝	嶺南書院	減費
林雙和	威靈頓中學	減費
劉國威	聖言中學	全費
劉玉蓮	總理聯誼會第一中	全費
劉秀英	嶺南書院	減費
劉淑瑩	瑪利亞書院	減費
劉秀煥	孔仙洲紀念中學	全費
劉寶成	伍華書院	全費
羅潤明	威靈頓中學	減費
羅玉娥	聖保祿女子中學	全費
羅翠萍	真光女書院	全費
羅國華	閩僑中學	全費
李鳳珠	培僑中學	減費
李鳳玲	培僑中學	減費
李淑敏	上智英文書院	全費
李慈萍	上智英文書院	全費
李翠珊	何文田官立中學	全費
李彩香	瑪利亞書院	減費
李啟敏	明愛成教中心	減費
李淑儀	文理書院	全費
李智添	孔仙洲紀念中學	全費
李敏珊	育才中學	全費
李勵伶	燕京書院	減費
李玉芳	劉金龍中學	全費
李少芳	劉金龍中學	全費
李君婷	劉金龍中學	全費
李婉儀	開平商會中學	全費
李惠嬋	呂明才工業中學	全費
李翠恩	聖文德書院	全費
李國成	黃棣珊紀念中學	全費
李卓東	香港佛教英文中學	全費
李詠菁	蕭明中學	全費
梁小娟	聖安當女書院	全費
梁淑儀	可風中學	全費
梁鍵基	李兆基中學	全費
梁天德	真光女書院	全費
梁詠雯	觀塘瑪利諾書院	全費
梁志衡	圓玄學院第一中學	全費
梁浩剛	蘇浙公學	全費
梁詩詠	梁式芝書院	全費
連碧琪	德愛中學	全費
盧傑	景賢中學	全費
盧敬管	蕭明中學	全費
盧佩琴	蒙民偉書院	全費
盧智鴻	循道衛理中學	全費
盧永強	瑪利亞書院	減費
盧佩霞	張明添中學	全費
呂淑圓	聖加大利女書院	減費
陸惠儀	惠僑英文中學	減費
文樹明	浸信會呂明才中學	全費
麥慧瑜	拔萃書院	全費
麥家良	司徒浩中學	全費
萬紅英	伯裘英文書院	減費
吳英	司徒浩中學	全費
吳小雅	麗澤中學	全費
吳慧敏	聖道女子英文中學	減費
吳兆强	張明添中學	全費
吳淑英	協和書院	全費
顏奇德	司徒浩中學	全費
單慧珊	曾肇添中學	減費
蕭麗雲	寧波第二中學	減費
蕭翠霞	循道衛理中學	全費
蕭楚珊	可風中學	全費
岑慧敏	真光女書院	全費
司徒鳳珊	司徒浩中學	減費
司徒焯越	慕光英文書院	減費
譚偉强	永光書院	全費
譚佩芬	總理聯誼會一中	減費
鄧國姬	聖傑靈女子中學	全費
丁沛東	姚連生中學	全費
林劍聰	華仁書院	全費
曾子儀	心誠中學	減費
曾殷嫻	石籬天主教中學	全費
曾群東	匯基書院	減費
謝佩珊	基協工業中學	減費
謝美華	瑪利亞書院	減費
謝道誠	可風中學	全費
謝淑玲	陳白沙中學	全費
謝沛霞	心誠中學	減費
謝雁儀	寧波公學	全費
謝翠玲	可立中學	全費
徐玉湄	迦密中學	全費
徐耀輝	瑪利亞書院	減費
溫錚宇	荃灣官立中學	全費
王婉珊	利瑪竇書院	減費
王翠儀	利瑪竇書院	減費
王笑娟	德愛中學	全費
王演玲	曾肇添中學	全費
王海哼	博允英文中學	減費
王曉東	培僑中學	減費
王澤燊	荃灣官立中學	全費
王月華	伯裘英文書院	減費
黃綺珊	司徒浩中學	全費
黃玉芬	伯裘英文書院	減費
黃家文	瑪利亞書院	減費
黃麗珊	莫壽增會督中學	減費
黃錦儀	龍翔官立工業中學	全費
黃影霞	聖瑪加利女書院	減費
黃偉明	聖路加書院	減費
黃麗明	聖迦利亞書院	減費
黃文朗	李兆基中學	全費
黃美儀	聖類斯校友會中學	減費
黃嘉輝	伯裘英文書院	減費
黃康妮	荃灣官立中學	全費
黃秋華	林百欣中學	全費
黃羨雯	新法書院	減費
黃海軒	香島中學	減費
黃肇中	陳樹渠中學	減費
黃福樹	李兆基中學	全費
黃肇慈	陳樹渠中學	減費
黃秀玉	心誠中學	減費
黃詠琴	葉紀南紀念中學	減費
黃詠慈	梁植偉紀念中學	減費
胡少英	沙田崇真中學	全費
胡森園	李兆基中學	全費
鄢偉賢	荃灣官立中學	全費
邱廣超	台山商會中學	全費
尤淑美	陳兆民中學	全費
楊緻	荃灣官立中學	全費
楊忠成	瑪利亞書院	減費
楊志文	伯裘英文書院	減費
楊永康	姚連生中學	全費
楊細英	司徒浩中學	全費
楊玉蓮	匯基書院	減費
嚴嘉儀	德雅中學	全費
葉海燕	瑪利亞書院	減費
葉麗珊	地利亞中學	減費
葉漢輝	文理書院	全費
葉麗兒	李賢堯中學	全費
葉漢青	瑪利亞書院	減費
葉志成	屯門天主教中學	全費
余偉南	百周年中學	全費
余偉明	百周年中學	全費
余惠娟	余近卿中學	全費
余詠兒	寶血女子中學	全費
余雪芬	李賢堯中學	全費
俞素珍	柏雨中學	減費
袁惠敏	柏雨中學	減費
袁偉江	荃灣官立中學	全費
阮健基	地利亞中學	減費
翁兆强	銘基書院	全費
黃淑儀	聖迦利亞書院	減費
鄺家寶	沙田工業學院	全費

華僑日報讀者 香港賽馬會 助學金 九月十五日起派發支票

華僑日報讀者助學金暨香港賽馬會助學金，八八－八九年度首期助學金支票，由九月十五日起分批派發，以後各期由十一月份起按月直接寄往學校，直至本學期完結為止。獲助同學，請照下列日期及程序親到香港荷李活道一〇六號華僑日報總社領取。年幼同學，請由家長陪同。獲助同學抵步後，先查閱大堂張貼名單上自已的編號，繼向職員索取「領取證」，及即時填妥一份校址及班別表，即可領取助學金支票。

各同學須携備：

（一）九月份學費收條，或校方發給之收費證明。

（二）申請人一寸正面近照一張。

（註：獲助同學如未領身份證者，須携備出世紙或其它身份證明文件。）

領取時間： 上午十一時至下午一時 下午二時至五時半

香港賽馬會助學金

派發日期：

九月十五日：第一至二批
十六日：第三至四批
十七日：第五至六批
十九日：第七至八批
二十日：第九至十批
廿一日：第十一至十二批
廿二日：第十三至十四批
廿三日：第十五至十六批
廿四日：第十七批

華僑日報讀者助學金

派發日期：

九月廿七日：第一至二批
廿八日：第三至四批

星期日休息

工會會員佔公務員人數三成半 高評會職方代表性 黃河强調無可置疑

（特訊）高級公務員評議會發言人黃河一再強調，高評會的職方代表性是無可置疑的，而高評會會員所佔總公務員人數的百分之卅五，這數字已足以顯示其代表性。黃河前日對公務員工會聯合會於較早前批評該會的代表性不足作出上述回應。他表示，雖然目前存有一百六十個工會，但實際上跨職系的只有四、五個而已，他指出，除去警員的數字來計算，高評會三個工會的代表會員人數，已佔總公務員人數百分之三十五，這比例並不遜於其他西方國家。

對於公務員工會聯會指出高評會屬下的三個職方協會只有二萬多會員，質疑這數字是否能代表十三萬總薪級表公務員。黃河則表示這是誤導性的說法，而實際上代表高評會的人數超過四萬人。

香港政府華員會昨日亦建議，長遠來說應以一人一票，或按會員人數額定限數，以這形式選出職方代表，是較為民主的措施。而以短期來說，華員會則提出一項權宜措施，將現有的制度維持不變，但以協商的方式以及布政司的委任，接納一些未符合入會準則的工會，作職方的代表之一。此外，薪酬業務委員會昨日與高評會開會，會中並提及八五年所訂定的高評會入會準則是客觀公平的，並不會阻攔其他工會加入。

會上亦建議高評會的名稱具誤導性，令人誤解該會只處理高級公務員事宜，故提議將「高級」二字刪掉（玲）

為無依兒童請命 請善長慨解善囊

十月一日保良局賣旗籌款 敬請各界人士一致支持！

於本年五月至八月間，在香港市區內，共消除二千四百九十個蚊患滋生地點；並且共發出一百八十張傳票予違例者及二百四十三份通知書予有關人士，着令消除有可能成為蚊蟲滋生……

此外，市政總署每年均於四月及九月間，推行滅蚊運動，以提醒及教導市民如何防止蚊蟲在他們的住所、花園及天台上滋生。

市政局環境衛生委員會主席吳定邦醫生……

國都①：本院改裝暫停放映

海運・香港仔：最後四場 玉女陰魔 「異形一」幕後精英新作 明加四點場 妖獸都市

國際：最後兩天 成龍主演 警察故事續集 情挑：後天映

淘大：最後五場 玉女陰魔 「異形一」幕後精英新作

碧麗宮：第廿七天 布拉格之戀

凱聲・百樂・華聲：最後五場 伏魔奇兵 比「小靈精」更精彩！

國泰・ABC：最後五場 玉女陰魔 明天妖獸都市 即日五場 楢山節考 今天五場 周潤發主演 大丈夫日記

銀星：即日第三週五場 三人世界 最後五場 拳霸天下 明天獻映 妖獸都市

凱旋・金聲：今天五場 褲甲天下 吳耀漢 盧冠廷 秦祥林 張艾嘉 沈殿霞 兒童不宜

南華：今天五場 拳霸天下 兒童不宜 早場 黑幕

珠江・銀都：今天五場獻映 拳霸天下 兒童不宜

UA6院綫：六院今天獻映 魔宮妖姬 三人世界 玉女陰魔 拳霸天下 楢山節考 警察故事續集 0-6980228

元朗：今天獻映 三人世界 林子祥 鄭裕玲

新都・快樂・影都・新樂・凱都②：今天五場 大滿 褲甲天下 吳耀漢 張艾嘉 秦祥林 沈殿霞 盧冠廷 金燕玲

金門・新聲・鴻基・美都・雅都・富都・寶石・凱都①：今天五場 李賽鳳 方中信 陳庭威 呂少玲 夏雯娜 天使行動II之火鳳狂龍 國際重量級大製作

油麻地・旺角・荃灣：今天五場 七淫六慾貴賤妃 天使行動2 之火鳳狂龍

新光・明星大：今天五場 七淫六慾賤貴妃

麗聲：今天開場 拳霸天下 兒童不宜

總統・麗聲・民樂・樂聲：今天盛大獻映 李賽鳳 方中信 陳庭威 呂少玲 夏雯娜 天使行動II之火鳳狂龍 全動作娛樂片

大華：今天最後五場 魔宮妖姬 兒童不宜觀看 明天獻映 妖獸都市

京都①・京都②・新華大：6場 加開午夜場 大滿！大讚！ 三人世界 妖獸都市

翡翠・文華・黃金・寶聲：今天五場 大滿！大讚！ 三人世界 今日城市熱門話題

新華：最後兩天 恩怨情天 本周五映 苦海奇花

京華：今天獻映 拳霸天下 亡命夜巴黎 警察故事續集

利舞台・華盛頓：最後兩天 亡命夜巴黎

百老滙：今天獻映 恩怨情天 戀戀山城 警察故事續集

康城：今天獻映 褲甲天下 三人世界

鴻基：今天盛大獻映 天使行動II之火鳳狂龍

南洋・海城：今天五場 拳霸天下 兩院五場 最後兩天 警察故事續集 楢山節考

麗新：今天五場 楢山節考 最後兩天 警察故事續集 張曼玉 董驃 林國雄 成龍主演

皇后・皇都・嘉禾：最後兩天 龍虎雙響 警察故事續集 董驃 張曼玉 成龍主演 情挑：後天獻映

好運：最後兩天 成龍導演主演 警察故事續集 情挑：後天映

紅磡：最後兩天 成龍 傾力傑作！ 警察故事 續集

城多利：最後今明 警察故事續集

明珠・麗華：最後兩天 成龍主演 警察故事續集 情挑

嘉年：第2週 楢山節考 今村昌平編劇・導演

嘉華：第四週五場 警察故事續集 成龍主演

南昌・樂宮：今天五場 拳霸天下 尚格雲頓主演

光華：今天五場 玉女陰魔

懋華・廣場：①院獻映 警察故事續集 ②院最後 伏魔奇兵 明天獻映 ③院獻映 天使行動之火鳳狂龍

明愛柴灣及……
英文（小一至中五）
辦公室實務
電腦
素描
有意者請詳閱……
1.明愛專業及成……香港柴灣新廈……
2.明愛成人教育……九龍秀茂坪村……

聘請電話接綫生
某大文化機構聘請電話接綫生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一〇五號。

姓名：
出生日期：
香港身份証／護……
通訊地址：
現時就讀學校名……
請利用下面的空……
申請人簽名：
本人同意申請人……
家長或監護人簽……

體育

昨溫拿足球賽爆半冷戰果
2—0 天天勇挫海峯
1—0 東方倖勝星島
天天進攻流暢馮志明馬志強建功
東方半場捱打張金華一箭定江山

（特訊）昨溫拿甲組足球賽，首仗天天二比〇勇挫海峯，次戰東方一球氣走星島。

天天兩球輕取海峯

由於季初雙方球員都未操起狀態，上半場多見球來球往，有威脅性的攻門，可謂寥寥無幾。

天天 作戰無問題。新門將任煒雄過去在南華屆居後備，今次加盟天天爭得正選位置，但是役並未受到大威脅，所以未知狀態如何。反而天天一條防綫予人印象頗佳，黎北雄和劉錫祺等均死纏爛打，不輕易給對方突破，再加上老將池一坡打清道夫，填補漏洞，所以十分穩健，而海峯要撕破其防綫，也就十分吃力。

論攻勢，兩隊都是乏善足陳。在上半場，天天突襲，巴山達中場交黃耀信施射，可謂最有威脅，但後者腳頭又告失靈，未能先拔頭籌。

海峯 方面，陣容因爲傷將太多而作出頗大調動，前鋒由洋將尼格迪配合甘守禮，但由於攻勢太少及組織混亂，未知此配搭之眞正威力如何。

昨天中場打得較出色的只有徐國安，只見他瞻前顧後，作戰極爲努力，惜隊友未能與他呼應，朱耀宗狀態未足，方志明新加盟，又未能與之配合，所以形成他孤軍作戰，浪費了許多進攻機會。

天天終於在下半場藉着一次角球先拔頭籌，老將馮志明妙射建功，而其後不久馬志強乘對方守將失誤，「執死雞」再入一球，可謂大局已定了，而海峯實在也無本錢扳平。「升班馬」天天旗開得勝。

上半場初段，兩隊似乎未進入作戰狀態，誤傳很多，中場混戰。

一直到十九分鐘，比賽才出現首次攻門鏡頭。當時海峯打破僵局，甘守禮左路交致帽月附近徐國安，後者球不着地，右腳凌空抽射，僅在柱邊出界。

三十分，天天進攻，黃耀信左輔位滲入，但又無隊友接應，唯有離門二十碼勁强起腳試射，「食」得不正，直飛底綫之外，無功而退。

一分鐘後，海峯立即轉守爲攻，幾下再傳使到了對方致帽月，朱耀忠將皮球撥橫，尼格迪後上起腳勁射，越楣而去。

卅六分，海峯大舉進襲，左路迫得角球，但又逃不過天天嚴密防禦網，隨即被解圍，而且立即由巴山達快速突襲，只見他一直推過前半場，接着大腳交左路無人看守的黃耀信，後者控定抽射，惜操之過急，告越楣而去，此爲天天上半場最有機會一次攻門。

四十分，海峯徐國安左路傳交致帽月甘守禮，正當他想抽射之際，被對方衛將一腳剷去，唯有望門興嘆。

兩分鐘後，海峯換人，由清道夫鄧國恩入替表現平平朱耀宗。

下半場，雙方易邊再戰。

三分鐘，天天右路迫得角球，葉天發開出，皮球在十二碼點「滴」落，徐國安一頭頂出，海峯衆將紛紛散出之際，皮球被致帽月馮志明截得，他半車身「窩利」抽射，由於門將鄭強詠視綫受阻，皮球直飛網窩，天天領先一比〇。

五分，天天捲土重來，黃耀信三間綫用腳拉弧圍球欲交右路馬志強，但又逃不過鄧國恩，後者頭槌交回門將，因角度欠佳，鄭詠強底綫前把皮球接住，竟告「甩手」，被馬志強「偸」到，輕易送入空門，天天領前二比〇。

八分，天天得勢不饒人，雙方在禁區內大混戰，纏鬥間馬志強六碼點得球，彎弓施射之際，竟被鄧國恩勾跌，錯失一次必入機會，而球證又看不到，未有正確地判以十二碼。

十三分，海峯何兆入替方志明，加強攻力。與此同時，海峯在十八碼點迫得角球，徐國安射，僅越楣而去。

十七分，海峯尼迪亞侵犯馮志明，動作硬眼，被罰黃牌。

廿二分，林國偉撞巴山達，又得黃牌一面。

海峯球員兩球落後之下，顯得有點急躁，而且小動作又多，頻以「茅招」阻截對方進攻，實屬不智。

廿八分，海峯何榮康「穿心腳」對付碧加斯，動作粗野，球證再度拔出黃牌。

卅分，馬志強由於較早時間被踢受傷，終告支持不住，由黃榮喜入替。

長笛一吹，首仗完畢，天天旗開得勝，二比〇勝海峯，全取聯賽三分。

東方小勝星島一球

東方 是役打法以快速爲主，其實他們陣中平均年齡較細，只有本錢打全場快速壓迫，而且張金華、譚兆偉等遞便又益，突襲亦又一定威脅。

從昨役來看，星島球員年紀雖然較大，但今屆前、中、後場均注入了新血，形成新配搭增加了活力，而老將亦演出水準。

後防方面，由強力健、王棕明扼守中路，但因東方攻力有限，並未受到太大考驗。

星島 攻勢多在右路策動，蔡偉文，陳世九昨有優異演出，尤其是老將陳世九，頻頻叠瓦式助攻，與右翼蔡偉文雙雙出擊，而東方左閘朱德鳴年紀較大，氣力方面已不比往昔，轉身亦欠靈活，所以東方左路出現一個較大漏洞，但與偉文有見及此，安排了五名中場球員，希望中場就「搶」波，減輕後防壓力。

但祗可否認，星島在整場波形勢來說是佔優的，朱志光，鄧錦添先後中楣，只要幸運之神能眷顧一次，紀錄可能要改寫。最後，東方就憑陳世九一次錯誤，由張金華射入奠定勝局，取得第一仗勝利。

上半場 甫一交戰，東方就以快速壓迫來干擾星島的中場組織，打來極有效率，予球迷耳目一新感覺，但在進攻方面，依然是一籌莫展。

初段頗爲沉悶，至十八分鐘，星島進攻，陳世九推入右路底綫傳中，但「斬」得欠佳，被東方梁錦貴禁區內截得，皮球「滴」一地彈起，朱志光從後殺上，「偸得波球」，推至十碼點起腳，但欠缺角度，被馬必雄撲出底綫之外。

廿三分，黎耀洪孤軍前進，十八碼點勁射越楣而去。

廿七分，陳世九右路再度叠瓦式助攻，底綫前「斬」中，曾廷輝十二碼點接應，但被馬必雄打出，其後朱志光獅子搖頭，又被楊洪貴白界前踢出解圍，星島無功而退。……在先，假如入也判不算。

卅九分，星島右路再度迫得界外球，擲入後蔡偉文加一腳送入禁區，鄧錦添背向龍門，腳面送後，朱志光衝前十五碼點勁射，馬必雄已告束手就擒，但皮球竟中橫楣彈出，星島失去黃金機會。

移邊之後 兩隊均以原班人馬出戰。八分鐘，星島再度憑經驗控制中場，朱志光禁區邊得球，推入勁射，由於皮球速度太勁，馬必雄亦無從作出反應，但竟又中橫楣彈出，右面曾廷輝再射出底綫之下。

連同上半場，朱志光已經第二度施射中楣了，球運實在不濟。

兩分鐘後，星島在對方致帽月得罰球，鄧錦添主射，又告第三度中楣不入，星島未能先開紀錄，十分可惜。

十八分，東方梁承傑入替梁錦輝。

大難不死，必有後福。廿分鐘，陳國樑右邊傳中，但被陳世九於禁區內截得，後者竟被張金華「拍甩」，更推向右柱「叉」射入網。

星島一球落後之下，於廿五分一口氣換入胡耀國和李志雄，調出朱志光和蔡偉文，以增強反撲能力。

卅四分，東方終於以潘嘉明入替氣力不繼的朱德鳴。

一分鐘後，東方形勢漸佳，侯耀彬助攻，十八碼施射，太正，被陳雲岳沒收。

四十一分，東方梁承傑在星島禁區外被勾跌，球證判鄧世芬黃牌。

最後，東方就以一球氣走星島，取聯賽三分。各隊出場陣容如下：

▲天天
任煒雄
劉錫祺　池一坡　王耀民　黎北雄
葉天發　馮志明　碧加斯　馬志強
黃耀信　巴山達

▲海峯
鄭詠強
俞光祥　曾錫昌　何榮康　林國偉
徐國安　朱耀宗　黃德祥　方志明
甘守禮　尼格迪

▲東方
馬必雄
朱德鳴　楊洪貴　吳志英　侯耀彬
張金華　洪偉平　譚兆偉　梁錦輝
鄭金水　陳國樑

▲星島
陳雲岳
劉寶華　甄力健　王棕明　陳世九
鄧細芬　朱志光　鄧錦添　蔡偉文
曾廷輝　黎耀洪

岳士禮專員巡視港拯溺總會與正、副會長劉漢華、方德福留影。

岳士禮專員昨巡視拯總
授旗出發國際救生會議

（特訊）康樂文化專員岳士禮對于文娛康樂及水上安全活動，非常關注，昨天渠特別應邀到淺水灣拯溺總會訓練總部訪問及巡視該會工作，並了解該會進行之社區服務情形，當由該會正副會長劉漢華，方德福，水上安全主席伍偉民，總監韋錦潮，闕啓華，蔡震宇，主席黃覺飛，郭漢銘，陳偉能，盧錦倫等熱烈歡迎，及參觀各項拯溺設備，岳氏讚揚各員之推動服務極表興趣，渠並接受爲該會當年總理，更表示渠會考取英國皇家救生會之基本銅章，對拯溺技術並不陌生。

在歡迎酒會中，拯總會長劉漢華親致歡迎詞。渠指出該會能夠請得岳專員榮任當年總理使會務在其領導下得以循序漸進，會方同人至表歡心。席間透露該會應中國當局之邀請將于下週派出十四名代表團赴福建作一連串之拯溺示範表演。但鑑于第六屆亞太區拯溺錦標賽及國際救生會議將于十月十七日至廿一日在紐西蘭首都舉行，各國如澳洲，加拿大，馬來西亞，新加坡，司利蘭加，千里達，英國及紐西蘭都已決定參加，香港方面之皇家救生會，得政府康體局之支持亦決定派出代表參加，但因時間倉猝未及選出運動員參與錦標賽，故此次將祗派出該會技術組主任楊志滔博士參與醫療救生議程，並作出專題演講「手力急救法之進展」，以增加救生之技術，及傳達，由于此次對會議之意義重大，並代表香港出此國際性會議，楊博士同時接受副文康司及康體專員岳士禮親自授旗出發，相信當獲各國代表之重視與接受。

區域署長鮑文頒發紀念品予拯總水上安全主席伍偉民（上），予拯總新界分會主席韋錦潮（下）。

第五屆亞洲手球賽 明年八月北京舉行

漢城九月十三日電：從中國代表團獲悉，第五屆亞洲男子和第二屆女子手球錦標賽將於明年八月在北京舉行。

爲期兩天的亞洲手球聯合會（簡稱亞手聯）漢城代表大會於十二日結束。會上選舉了亞手聯的領導機構，科威特的法赫德·薩巴赫繼續當選爲亞手聯主席，中國的夏朗連選連任爲副主席。巴基斯坦的哈桑連任秘書長職務。

香港奧運青年大使 一行八人昨飛漢城
帶備「幸運石」作禮物頗具心意

由香港奧委會委任香港學界體育理事會選派的青年大使已於昨（九月十三日）（星期二）上午十一時乘大韓航空公司四零二班機前往南韓，出席一九八八漢城奧運會青年營。到機場送行者衆，計有理事會主席招岑淑娟、秘書長劉漢華、督學蔡永祥、黃志德、趙錦坪、林冠新及各家長，場面熱鬧。

據稱：香港青年代表團已籌劃多時，各同學均經嚴格遴選才確定三男三女組成的精英代表今次出席此國際青年營者計有將就讀港大醫科、羽毛球好手李東明；獲獎學金前赴澳洲修讀體育，香港鐵餅紀錄保持者倪文玲；喇沙書院畢業，籃球田徑均優的賈德；拔萃男校劍從新嘉坡亞青田徑賽鼠隊的譚仲英；拔萃女校田徑好手黃瀛瓔及沙田官允欣中學香港女排代表唐慧心等，陣容強大，由團長黎耀強及領隊吳思權率領，代表香港與各國互相交流經驗，促進奧林匹克精神。

昨在啓德機場送行者衆，場面熱鬧，據青年大使們稱，能代表香港出席八八漢城奧運青年營，必情異常興奮，並經過他們精心籌備，準備帶香港的石頭去漢城送給當地的朋友，因爲當地有一習俗，認爲收到外地人士帶來的石頭是幸運之象徵。因此各青年大使考慮周詳，決定携帶香港的石頭赴漢城作禮物，實非常細心之構思。

代表團將在南韓逗留廿天，並於十月三日晚上乘國泰航空公司四〇三班機抵港。盼透過這活動能促進各地的友誼及文化交流。（玉）

香港奧運青年大使昨飛赴漢城參加廿四屆奧運青年營，理事會主席招岑淑娟親往送機。

香港拯總前日 飛往福建訪問

香港拯溺總會一行六人，昨飛赴福建作爲期十天之訪問。

今次赴福建之會員由周啓華會長帶領下，還有王龍根、郭漢銘、王華生、梁華康、黃學堯等人。

香港拯溺總會飛赴中國福建。

世界女排勁旅 十月決戰香江

一九八八世界女排超霸盃定於十月廿八、廿九及三十日每晚七時，在紅磡香港體育館舉行。參賽隊伍全是世界一流勁旅，其中包括中國及古巴兩隊頂尖球隊，另外兩隊會是在即將舉行的漢城奧運排球賽之優勝隊伍。此外，古巴隊已決定不參加本屆奧運，故此，只有在今次的世界女排超霸盃中才可看到中國和古巴兩隊超級球隊對陣決勝。

備戰亞洲青年籃球錦標賽
籃聯培訓新秀
女子今晚界限街體育館進行甄選

籃球聯會爲組隊參加亞洲青年籃球錦標賽，除函請各學校推薦年青隊員外，並公開招考十九歲以下男女青年，男子組甄選工作於本月十日舉行，報名參加者十分踴躍，經過基本動作考驗，初選合格而可造就之好手四十四人已被錄取，並定於九月廿四日作分隊賽作最後選拔，女子組甄選定於今晚七時至十時在界限街體育館舉行，凡年在十九歲以下之女子球員，如有意參加者，可携備運動服裝及鞋到場報名。

訓練總監凌錫銘透露第十屆亞洲青年籃球賽定於明年一月廿四日至三月二日在馬尼拉舉行，籃聯已決定派男女子隊前往參加，故此爲做好備戰工夫，如果獲選之適齡球，準備於本月十七日展開操練，以此次參加男子組甄選之青年而言，不乏可就造之材，且很多高逾六呎，若能提早加以訓練栽培，極有信心爭取較佳成績歸來。

男子組初選入圍名單列后：

錢建國、張品輝、黃琪富、吳秋明、李國偉、易志華、陳國川、許維堅、楊鳴賽、張李康、陳耀陽、彭偉成、張彤、萊志偉、范添文、陳燦堯、宋方、梁偉智、林汗、陳振豪、區文坤、林俊威、李志遠、黃禮文、張寶城、甄偉傑、黃家潤、黃趙峰、洗學良、宋皓、余栢麟、朱錮、樊錦威、譚文強、許一森、勞志遠、盧毅恒、杜文遜、翁金輝、馬勳偉、鄧重任、華偉忠、陳烽、余孝民、陳志剛。

下月歐亞羽球對抗 香港混雙榜上有名

（特訊）歐亞羽球對抗賽已定於十月十八日在西德法蘭克福舉行，參加此次比賽者，俱屬歐亞羽球最頂級高手，香港羽球總會昨已收到亞洲各地派遣參賽之球手名單如下：中國楊陽、韓愛萍、李永波、田秉毅、印尼蘇基亞圖、馬來西亞西迪、拉錫夫西迪、南韓鄭明照、黃惠英、朴成培、日本北田壽美子。後備球手是馬來西亞拉錫特西迪。

本港方面參與此項盛會者，正是獲奧運邀請參加表演賽之兩名好手陳智才、陳念慈，兩人將會在奧運完畢後，再加苦練，然後跟隨領隊湯恩佳前赴法蘭克福比賽。（李）

港羽球代表雙陳組 今赴漢城參加表演
湯恩佳會長親自率領

（特訊）榮獲漢城奧運會邀請參加表演賽之香港羽球混雙好手，現在世界排名榜上高踞第四位之陳智才及陳念慈，將於今早九時卅分，跟隨領隊湯恩佳前赴漢城，並於廿二日返港。

陳智才陳念慈最近狀態殊勇，在八月下旬舉行之香港公開賽甚至打進決賽，最後雖告落敗，亦可見實力確達世界一級水準。而且，近半個月來，爲準備參加奧運表演賽而加緊苦練，相信技術必更上層樓，在奧運會場上，定有更佳演出。

事有湊巧，剛在墨爾本舉行澳洲銀碗羽球賽女單冠軍及男單亞軍之香港羽球代表隊亦於今天凱旋，不過，時間是在晚上。該隊成員有：領隊盧梁雅靜，教練黃文興，隊員陳敏華（女單冠軍），楊奕琦（男單亞軍），鄧志文，伍伯險，陳兆光及謝斌。（李）

漢城奧運會週六揭幕
儀式以衝破一切疆界爲主題
典禮完時高唱會歌「手携手」

（美聯社十三日漢城電）漢城奧運會開幕禮將會在舞龍鼓擊節奏中進行，而不是在大鋼皮演奏中展開，畢竟，這裏是寧靜晨曦之地，而非荷里活。

在週六電視轉播中，觀衆將會看到漢江上之船隻巡遊行列及附近奧運會場內滿佈之舞蹈者，兩者皆會以較慢節奏進行，使西方觀衆看個清楚。

漢城奧運籌委會文化活動部部長金志剛稱：奧運會千人操將以「統一我國」爲主題。

儀式事實上韓國現在分裂爲南北，但開幕儀式會努力提倡和諧。在過去兩屆奧運會，都因發生杯葛事件而使奧運精神受損。

根據一本由漢城奧運籌委會贈送之小冊子指出：「過去兩屆奧運會都由於某些不能克服之思想規限而致只成爲世界上部份年青人所能參與之盛會，不過，一九八八年韓國，是全世界人類渴望已久之協調象徵」。

長達三小時之開幕禮有一萬三千人參加表演，將會以「衝破一切障礙」爲主題。此外，一百六十個國家選手會在南韓跆拳道高手入場後，擊破象徵之障礙。

此外，有七十六名跳傘者從空中降落到會場上，用戲劇手法揭開奧運火炬，然後燃點火盤。

七萬名入場觀衆都獲得大會贈送耳機，因此，在觀看巨大電視螢幕上際轉船隊在鼓聲伴奏下，可聽到翻譯員用韓語、英語、法語、德語、西班牙語、俄語、阿拉伯語或日語解釋。

在正式儀式開始之時，會有八八名小號手吹號；而在此之前，將有傳統舞蹈表演，以使會場更爲神聖莊嚴。

典禮完結之時，會場內人士會高歌漢城奧運會官方指定會歌「手携手」，該歌用西方旋律，主題在鼓吹跨越一切疆界，彼此携手合作。朝鮮半島在第二次世界大戰於一九四五年結束時分裂爲南北韓，北韓對其對手資本主義南韓首都所舉行之奧運會之冷漠對待，只因其合辦奧運會之要求被拒產生。不過，北韓之主要共產主義盟國中國及蘇聯，均有派隊前赴漢城參加奧運會。（李）

欄王莫斯向挑戰者澆冷水
自信實力不減當年
十一年一百廿二次比賽未逢敗績

（法新社十三日漢城電）莫斯向覬覦在漢城奧運會中奪取其中欄王美譽之年青運動員澆以冷水。

這位兩度奪得奧運金牌者在慶祝其卅三歲生日時表示：「我現在進行訓練及比賽時並無發覺與五年前有所不同。」

十二年來只曾落敗過兩次之美國欄王莫斯稱：「我從來不着看誰跑第二、第三和第四，從來不加理會。在比賽中，我眼中只看前面，此外，我不想看任何事物。」莫斯現在東京城外之美國訓練營進行操練。這位世界紀錄保持者保持了今年最快紀錄，而其在日本之訓練方式，若其對手得知，必會嚇得瞠目結舌。彼稱：「我現在面對一個挑戰，而我欣然接受。」莫斯十年來參加一百廿二次比賽未嘗敗績，不過，直至去年才告落敗，這對於其對手來說，也不是一個好消息。

莫斯强調：「我將會在明年再創高峰，然後年復一年，保持佳績。我現在正享受賽跑之樂，又豈會在此階段抽身引退。」（李）

八八奧運拾翠

揭幕禮入場將會以希臘爲首

（法新社十三日漢城電）英國奧運代表隊將會發覺彼等在參加漢城奧運揭幕禮時會在入場行列之後部份，即使該國名字以「G」爲首。漢城奧運籌委會乃以韓國音來翻譯各國國名，如此一來，英國國名便以「Y」開始。根據傳統第一隊操進場者是希臘；而緊隨希臘進場者是加納，因該國雖以韓國音翻譯，仍是以「G」爲第一個字母。

中國首次派拳擊隊參加比賽

曾任蘇聯教練之基高夫被聘請擔任首次參加奧運會拳擊比賽之中國拳擊隊教練，而彼會將其經驗傳與參賽拳手。拳擊最近中國獲准再次提倡，廿九年前，發生一次比賽引致之死亡事件後，中國當局下令禁止此項運動。

美國帆船選手遷往豪華酒店

美國帆船選手堅持要過豪華生活，使漢城奧運帆船賽場人員不知如何是好。美國隊廿二名成員不甘居住在選手村內，竟遷往釜山凱悅麗晶酒店。此外，法國、意大利及瑞士等部份選手，亦紛紛要求過更好生活。

蘇聯泳手欲奪金牌告別奧運

蘇聯元老級泳手沙年高夫計劃在漢城奧運會完結後退休，彼原意於奧運前引退；不過，這位千五米世界紀錄保持者發覺仍有能力參加比賽。這位於莫斯科奧運會中奪取三面金牌之泳手稱：「我原本不打算參加奧運會，但在進行訓練時，我覺得愈游愈好，因此，我認爲仍有機會獲得最後一面獎牌。」（李）

菲選手奪奧運金牌 可獲獎金百萬披索

（法新社十三日馬尼拉電）國營獎券機構發言人稱，每一名贏得漢城奧運金牌之選手將可獲獎金一百萬披索，即四萬七千一百零三美元。

此項消息對即將前往漢城參加奧運會之卅四名選手極有鼓勵作用。菲律賓從未奪過奧運金牌，最好之一次表現，乃是一九六四年東京奧運會時，由拳擊手維蘭紐華奪得銀牌。

馬尼拉報章又報導稱，有一當地啤酒大企業家亦提供獎金一百萬披索予任何一位奪得金牌之菲律賓選手；不過該商人並無就此報導作任何評論。（李）

前世界田徑名將紀政 率領六選手抵漢城

（中央社漢城十三日專電）田徑協會總幹事紀政，今天率領六位亞青田徑國手由台北飛抵漢城，向中華奧運代表團報到，中華隊九十名選手已經全數到齊，明天將集體參加升旗典禮。

升旗典禮定下午三時在選手村內升旗廣場舉行，由代表團領隊周中助主持。我國駐韓大使鄒堅將於典禮後，前往選手村慰問選手，爲他們加油打氣。

全體隊職員隨後將前往蠶室運動場，參加第二十四屆奧運會開幕典禮預演。

今天最後抵達的六位選手是，乃慧芳、林光亮、王淑華、蘇瓊月、陳雅莉、許惠英。

奧運縱橫

奧運十項舉重金牌得主 蘇聯保加利亞大熱
馬林諾夫何灼強將有一番龍虎鬥

（北京九月十三日電）第廿四屆奧運會的舉重台上，勢必會有一番龍爭虎鬥。十枚金牌的得主，將在保加利亞、蘇聯、中國等國選手中產生。

近年來世界舉壇已形成這樣的格局：保加利亞和蘇聯兩個舉重強國佔有明顯優勢，中國、匈牙利、羅馬尼亞和東德等國分別在若干級別中與保、蘇相抗衡。這個格局實際上已勾勒出奧運會舉重金牌爭奪戰的輪廓。

如果說中國舉重選手在洛杉磯奧運會上的成功因保、蘇等國的缺席而打了折扣，那麼何灼強的崛起則將使中國有希望在漢城奧運會上贏得一枚過得硬的金牌。有人形容何灼強的成績象起動後的高速火車，這一說法並不誇張。從一九八五年十月他首次打破亞洲紀錄並嶄露頭角至今，他已多次刷新五十二公斤級抓舉、挺舉和總成績的世界紀錄，並成爲中國第一個集三個級別三項世界紀錄於一身的人。

何灼強在奧運會上的主要對手是世界冠軍、保加利亞的馬林諾夫。論實力，何灼強略勝對方一籌，但臨場發揮不如對方穩定。去年世界舉重錦標賽，何灼強就因爲失誤，以二．五公斤之差敗給馬林諾夫。此次漢城決戰，心理狀態穩定，技術發揮正常是何灼強取勝的關鍵。

今日舉壇，中國人引以自豪的除了何灼強外，還有一個何英強。這位五十六公斤抓舉世界紀錄保持者，如果在保持抓舉優勢的同時，挺舉成績再略有提高，屆時總成績能達到二九五公斤（抓舉一三二．五公斤、挺舉一六二．五公斤），就有希望戰勝兩個強勁的對手——保加利亞的特爾津斯基和格拉夫列夫，爲中國隊再奪一枚金牌。

六十公斤級將是原保加利亞「舉重神童」蘇萊曼諾夫的天下。這位已改名爲蘇萊馬諾爾古的該級別三項世界紀錄保持者，自一九八六年十二月在澳洲「失踪」並消聲匿迹一年多以後，作爲土耳其隊的成員在今年的歐洲舉重錦標賽上復出，一舉奪得三項冠軍並打破一項世界紀錄。據悉，他已獲准參加奧運會。這樣，原本與獎牌無緣的土耳其隊，則將因他的加盟而幾年穩獲一枚金牌。

六〇公斤以上的七個級別，則基本上由保加利亞和蘇聯平分秋色。其中，保加利亞選手在六七．五公斤、七六公斤和八二．五公斤級中佔優，蘇聯選手則有望在九〇公斤、一〇〇公斤、一一〇公斤和一一〇公斤以上級中稱雄。然而，由于兩國選手在大多數級別中實力接近，加上賽場風云莫測，一次小小的失誤，就能使力量對比發生變化。另外，匈牙利和羅馬尼亞選手分別在八二．五公斤和一〇〇公斤級中有奪取金牌的實力，屆時也會不甘示弱。

這樣分析下來，奧運會舉重十枚金牌，保加利亞和蘇聯可各得三至四枚，中國和土耳其各取一枚（如何英強發揮好亦可錦上添花），匈牙利和羅馬尼亞也有各奪一枚的可能。

香港獨木舟隊 日前飛赴漢城

（特訊）香港獨木舟隊，前日乘國泰五一〇班機飛往漢城。獨木舟隊由領隊陸偉洪帶領下與隊員鄧國祥、陸國新等飛赴漢城參加第廿四屆奧運會。

香港獨木舟會會長王華生，主席陳偉能，委員陳珍珍亦親往送機，會長王華生並訂廿三號專程飛赴漢城替獨木舟隊打氣。香港射擊隊隊員余貫雄，以及游泳隊全隊亦同行。

香港獨木舟隊一行三人飛赴漢城，會長王華生（中）親往機場送行。

華僑教育 監護 爲提 港督衛 缺經 零至六歲學習遲緩兒童 透過麥哥爾計劃課程 香港華商旅遊協會聯合廣告 本會設有實業保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。

華僑教育

教協會長司徒華謂直接資助計劃
將使未私營化資中所收學生質素更低
私營化資中教師因得不到資助則例保障 薪級校方自行釐定更可隨時無理被解僱

教育專業人員協會主席司徒華認為「教統會第三號報告書」所提出的直接資助計劃，使資助名校轉為私校，一方面政府繼續予以資助，另一方面又容許該等學校，收取學費，自行錄取學生，可謂享有特大的特權，他覺得這個計劃對社會公平，教育發展和教師的權益，危害極大。

司徒華認為推行多年的普及教育政策，由此將倒退到比五六十年代更壞的精英政策——階級化的精英政策。這樣使到勤奮向學，成績優異的基層子弟，小學畢業後，也因經濟原因，家庭背景，社會關係等等條件，被排斥於名校之外，甚至進一步被排斥於專上教育門外。他指出教育可促使階級對流的社會功能，因而喪失，而社會由階級兩極化情況日益嚴重。社會更加不公平，階級矛盾尖銳，破壞了社會的安定。

而那些繼續得到政府資助而又私營化的名校，將囊括全港的精英。升中學生和家長，疲於奔命，四處投考，結果絕大多數落空。其餘未私營化的資助中學，由於精英已被囊括所收到的學生，質素更低，難於改善教學，永無提高之日。九年免費教育，就此每下愈況。

而私營化了的資助中學的教師，得不到現有「資助則例」的保障，可隨時被無理解僱，薪級自行釐定，一私人的愛惡決定一切，容易引起偏私，弄權，甚至舞弊。另方面，不變的資助中學，由於不再被關注，地位下降，教師的權益也難於改善，甚至會逐步被剝奪。

澳門東亞公開學院本月開始正式設立
原由公開學院及研究院開辦之課程自本月一日起由新設公開學院統籌
與東亞大學課程相輔相成

澳門東亞大學在澳門基金會支持下進行改組。原由其公開學院及研究院開辦之一切課程，自九月一日起由新設之東亞公開學院統一負責辦理。

通過與東亞大學的聯繫關係，東亞公開學院的畢業生，可獲頒發東亞大學之學位，東亞大學教務委員會，獲授權推薦，依照大學條例所規定的條件，頒發學位或其他學術榮譽予在本大學或其附屬學院完成教務委員會所認可的課程與考試及格的人士。

東亞公開學院採用現代遙距教育方式，提供為成人而設之多元化課程，以及在東亞大學校園內舉行週末研討會及授課，與東亞大學之課程相輔相成。

東亞公開學院在財政上不由公眾基金補助。學院且擬自本身營運經費中，撥款支持東亞大學。

教育界慶十一國慶 定期十月二日舉行

香港教育界慶祝中華人民共和國成立三十九周年籌備委員會經已成立，決定於十月二日（星期日）假座上環信德中心聯邦酒樓舉行酒會及聯歡聚餐會。當天下午五時，有遊戲，象棋，圍棋，橋牌，填字遊戲等康樂活動，並展出中國各地風光圖片，六時酒會，七時半聚餐，籌委會將柬請教育界人士及友好參加慶祝酒會，並歡迎訂購餐券，共申慶祝。餐券每張一百一十元，可與各籌備委員接洽或電三—七七〇三九一八羅小姐洽。（嫣）

正誤

本報昨日刊出之「中大宣佈申請細則，明年一月入學新生」及「循暫取生辦法入學，中大研究院現招收」兩段新聞，題目對調錯誤。應為：「中大研究院現招收生，明年一月入學新生」；「循暫取生辦法入學，中大宣佈申請細則」。手民誤植，特此更正。

中外專上院校巡禮
華僑日報教育版提供

台灣海軍軍官學校
麗珠

海軍軍官學校的教學可概分為一般課程和暑期訓練二類。在一般課程方面，海官學生必須在修完一百三十多個學分，科目包括數學，物理，化學，電機，政治，文史，外交，企管，體育，國際法，熱力學，內燃機，船藝等。

現代艦艇裝備日新月異，飛彈，射控系統都由電子控制，因此校方特別着重科技知識的傳授。功課雖重，學習環境卻很好，海官授課採小班制，每個教授班約二十人，讓學生有較多的實作，解惑機會。

由於海軍是國際性軍種，與外國人士接觸的機會多，外語能力很重要。在海官裏，「托福」試分數考得較高的學生，有優先出國進修的機會，因此學生學習英文文風很盛。

該校所有的教材都是英文原文書，如果英文不好，就沒希望了。為了加強外語能力，海官有極佳的電視教學中心，及外籍老師授課。學生並自組英文話劇社，利用課餘時間編寫劇本，粉墨登場，有時還公開演出。

海軍官校學生每年暑假都要參加三個月左右的暑假訓練。這段期間，除了將所學再溫習一遍外，同學們並走出課堂實際操作。而大一暑假的重頭戲是游泳訓練，每人至少要能游到一千公尺，才算合格。

第二學年暑假，學生在艦艇學習士兵担任的所有職務，包括敲鐵銹，刷坦克艙，塗漆等，一方面是磨鍊，另一方面則是了解基層工作，做為將來領導士兵的基礎。

第三年的訓練包括：駕駛小艇，上艦艇在不同崗位上隨現職軍，士官值更，實際操作各項設備，及進行戰況演習。

到了四年級的暑訓總類最多，包括車輛駕駛，航空訓練，兵棋推演，和最受歡迎，長達月餘的「遠航」。海軍官學生最企盼的就是敦睦遠航，它除了可圓出國遠遊的夢之外，遠航結束後，也將步出校門，成為中尉，正式為國服務。

遠航之前，還有一堂精彩的「國際禮儀式範」課程。這門課其實就是個晚會，每位已修完課的大四學生皆需攜伴參加，將平日已耳熟能詳的禮儀，包括用餐規矩，舞步等，實際演練一次，若遠航靠泊國外港口，參加正式宴會時，才能駕輕就熟。

學生們在開船後這段航程中，分成航海、輪機、作戰、兵器四組，每隔一週輪換組別值更。

上船一個星期後，新奇，興奮的感覺逐漸消逝，代之而起的是每天面對茫茫大海的枯躁感。所以除了例行的值更外，一般都會找點娛樂來打發時間。

每到一個港口，敦睦艦隊即開放供外國友人參觀。艦上有我國歷史文化及各項經建成果的展示照片，並由同學担任解說工作。（本篇完）

台灣海軍軍官學校學生宿舍外的草坪圖案象徵海軍精神的錨鍊圖案。（中外專上院校巡禮附圖）

監護者早期教育中心為六歲以下兒童提供特殊教育計劃
港督夫人昨蒞臨訪問 缺經費向公益金申請

港督衛奕信夫人，昨（十三）日到訪監護者早期教育中心，該中心專為六歲以下發展遲緩兒童提供特殊教育計劃，其課程是根據澳洲「麥哥爾」計劃而訂定，港督夫人亦為該中心贊助人之一。

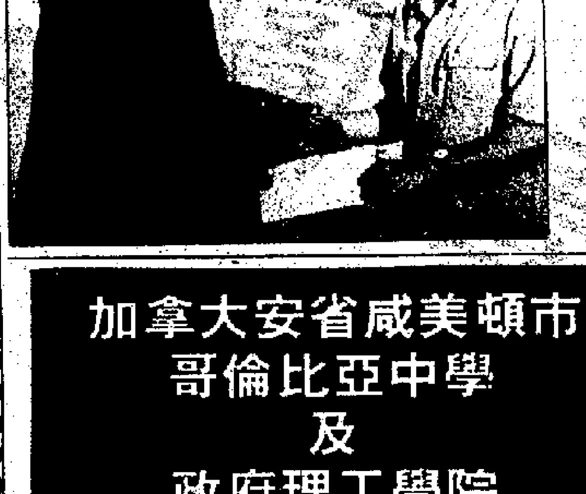
監護者早期教育中心成立於八四年，八六年開始接受社會福利署津貼百分之四十五的經費，其他則完全倚賴外來的贊助。

該中心執行委員會代主席文祺略（MR. WILLIAM MUMMERY）昨在記者會上表示中心未來一年的經費為一百三十萬元，到現在所籌得款項七十萬，另外，中心目前亦出現四十五萬數字虧蝕的情況。故雖於本年九月一日復課，但恐怕現時的經費只能維持兩個月，所以，執行委員會正在尋求慈善團體長期的資助，如香港賽馬會和公益金等，而該中心亦已向公益金提出申請，現在等候答覆。

文祺略表示，該中心因經常來源甚不穩定，故難以致力於長期的發展計劃，亦間接影響到發展遲緩兒童的學習。

監護者除有執行委員會為中心籌措經費外，學生家長亦組織了一個家長會，積極為中心籌募經費，或直接參與贊助，挽救中心面臨結束的厄運。

在昨日記者會上SUNNYSIDE——一間由國泰航空公司飛機師組成的慈善機構，慷慨捐出十萬元贈與監護者作為經費。（嫣）



監護者早期教育中心義務主席文祺略先生（右）接受SUNNYSIDE慈善機構代表史密夫機長（左）十萬元捐款。（本報攝）

零至六歲學習遲緩兒童透過麥哥爾計劃課程
可在正規學校內就讀
課程有閱讀語言理解語言表達等多項
每一學童於入學前均需經過評審工作

在昨（十三）日一個關心遲緩兒童早期教育的招待會上，監護者早期教育中心中文班總導師杜志倡為記者講解該中心現時所採用的麥哥爾計劃課程。麥哥爾計劃是希望透過該課程一些遲緩的學童（由零至六歲）可以升進正規的學校繼續學習。

該項課程內容包括閱讀、語言理解、語言表達、大肌肉及小肌肉的發展、課堂技能等等的工作。而每一個學童於入學之前，均經過一項評審的工作，評估出學童應接受那一個程度的訓練。課程盡量做到配合每個小童的需要。每學年終結時對學童做一項評估，看其能否達到預計的水平，假如未有達到，則將每個技能再分細，直至達到其適當的水平為止。

麥哥爾課程計劃在八三年由澳洲介紹到香港，而監護者早期教育中心採用此計劃為遲緩兒童提供特殊教育服務。

現在該中心有學生五十八名，三十八名為中國兒童，另外二十名來自不同國籍——韓國、日本、法國、印度、美國及德國等。中心分別聘請三名中國籍及兩名英籍教師任教。學童每年只須付出一百元作會費，但獲入該中心的學童則須經過社會福利署的轉介，才能入讀。（嫣）

優良 各級補習及會考保證課程
中四中五 英・數・理・化・中小 會話
本中心由一群熱心推動教育的專業人仕於八〇年創辦，為一所教育署註冊之補習學校，教師及教材質素優良，絕不誇大取巧，學費由教育署核定可，備詳細章程，歡迎索閱。
合格
啓示(72)研習中心

AIS CIT 良好英語學校 教育署註冊
熱線3-326181 3-848916
F.6 F.7 AL
F.6GCE HL
F.5 HKCEE
英專成人
ABC-F.4
F.3 F.4 C級預修班
保證 © 級英文
優良、合格文憑證書班
旺角通菜街61號德發大廈2樓

St. Louis Group Of Schools
聖類斯教育機構
功課督導班
目標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課，溫習校內所教課程和準備校內及公開考試。並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。
班級：小學P.1－P.6 中學F.1－F.3
上課地點：
香港大道西428號3字樓(松桂書院) 5-403882
香港鰂魚涌太古城(地利亞) 5-681134
香港華富邨華富道55號(利瑪竇) 5-513501
香港灣仔駱克道237號(聖類斯) 5-720256
九龍官塘月華街19號(地利亞) 3-422289
九龍官塘協和街223號(利瑪竇) 3-893289
九龍美孚百老滙街80號(地利亞) 3-7439313
•松桂書院設上午、下午及晚間各組
•華富邨利瑪竇設下午及晚間各組
•其他各屬校祗開設晚間組
（爲利便學生進修，每月均開設新班）

聖類斯教育機構
招F.4—F.5插班生
（荃灣校）
本機構在九龍荃灣海濱花園增設之英文夜中學現已開課，尚有少量中四及中五班（文、理科）學位接受入學申請。
報名地點：
（1）地利亞修女紀念夜校（荃灣）
荃灣海濱花園第二期T15—T22
（在荃灣地鐵站南豐中心出口之巴士站，可乘坐38M巴士直達本校。）
辦公時間：下午四時至九時
（2）地利亞預科夜班（美孚）
美孚新邨百老滙街80號
辦公時間：下午六時至九時
查詢電話：3-7439313

加拿大安省咸美頓市
哥倫比亞中學
及
政府理工學院
哥倫比亞中學
＊E.S.L.班協助學生進入中學。
＊駐港註册主任親自接見學生，鑑定入學資格。
＊指導申請入學及簽證手續，免除郵遞之繁複。
Mohawk College
政府理工學院
商業行政，冶金及物料研究，電子工程，機械工程，能源系統，電腦，紡織，製造，工業管理，化學工程，土木工程及電機控制等。
88年10月份及89年1月份學期現開始接受申請
亞洲註册處：香港灣仔洛克道68號偉信商業大廈501-2室
電話：5-276980

招F.5 重讀生GCE
一年制商科秘書班
25分校招生
荃灣 0-4146332
屯門 0-4561633 銅鑼灣 H8904030
育成商專
保送會考・英專 P.4—F.5 保證優良合格班
文商電腦・秘書會計・銀行實務・金融
銅鑼灣軒尼詩道475③字H8332166
旺角道口彌敦道717號①字K954187
灣仔 H8382128 尖沙咀 K696901
中環 H8450228 沙田 0-6931687

欣欣 旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238
台北四天花蓮團 $2500
台北溪頭五天團 $2700
阿里山六天團 $2990
溪頭花蓮六天團 $3170
東京迪士尼七天團 $6190
曼谷芭堤雅五天團 $2740
芭堤雅七岩六天團 $2950
星馬檳城六天團 $4199
印尼巴里島六天團 $5899
台北酒店、特價機票 單 雙
永安 180 200
金府 210 240
天成 240 250
一樂園 270 300
康華 510 520
富都 770 820
力霸 760 820
希爾頓 780 790
來來 970 990
老爺 1010 1120
香港富都 400 400(8月)
香港富都 520 520(9月)
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$800 天天出發
台灣豪華團 七天$3250 逢週日出發
漢城濟州島 四天$3610 逢週三、日出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證130 牌照號碼：350720
台北機票＋酒店三晚 $1550 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531
特廉機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民
△13年專業經驗▽
三藩市$2000 洛杉磯$2000 西雅圖$2000 夏威夷$1600 紐約$2380 溫哥華$2400 愛門頓$2880 多倫多$3300 溫尼伯$3500 南美$4500
倫敦$2200 歐洲$2350 台北$770 東京$850 韓國$1650 星加坡$1080 印尼$2250 曼谷$730 馬尼拉$1200 澳洲$2800
△代辦各國簽證▽
歡迎(VISA卡)付款

新華旅行社 總行代理商牌照號碼 350195
歐洲
歐洲五國10天超值團 $10,580
歐洲七國13天豪華團 $12,480
歐洲八國16天精選團 $14,580
歐洲十國18天特級豪華團 $15,990

龍航美洲假期
牌照：350160
夏威夷美國西岸 七天 $7680
夏威夷、羅省賭城九天 $9780
美國西岸奧蘭度十一天 $13780
美國加拿大東岸十三天 $15280
熱綫電話：3-7232882，3-7230339

中港旅行社 China Hong Kong Travel Co Licence No.:240424
機票加酒店 雙人特惠套票
台北 $2420 皇都總統 $688 廣州花園 $420
曼谷 $2540 珠海賓館 $348 澳門凱悅 $450
布吉 $3640 珠海國際服務中心 $498 澳門東方 $500
馬尼拉 $2190 小梅沙 $468 珠海渡假村 $320
印尼 $3880 香蜜湖 $368 富華、國際 $360
東京 $5060 西麗湖、石岩湖 $368 小梅沙 $380
漢城 $4330 銀湖 $388 西麗湖、石岩湖 $320
九龍總行：九龍彌敦道584號信和中心商場閣樓24號 電話：3-7707339
元朗分行：新界元朗大業道閒益商場三樓六號 電話：0-757113-5

桂林・五天高級直航團 $1590 加遊疊采
・五天高級豪華直航團 $1790 加遊柳州、疊采
天天有團出發
海南島・五天豪華直航團 $1790
全程住宿外賓級豪華大酒店（逢星期二、三、五、六出發）
桂林・海南島 全程採用全新波音豪華客機
捷威旅行社 太平協和集團成員 牌照號碼：350838
總社■銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字（崇光百貨樓上）☎5-8336661 辦公時間朝九晚七■週日及例假照常辦公
中環☎5-212527，5-254596 旺角☎3-320011，3-7809313 官塘☎3-435233 荃灣☎0-4984447

華樂旅遊 3-328961 3-7701338 3-7703138
越南專線越南旅遊局特許
專辦胡志明市旅遊，商務探親團，敢誇簽証最快速。4—11天只收$5500。奉送旅遊保險，回程可停曼谷。
全程由熟識西貢精通越語之越僑領隊，要返去旅遊探親，自然自己友方便啲。
九龍彌敦道498、500號泰盛商業大廈1003室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL
5-254549 5-241845
註册牌照號碼：350348
夏威夷美加 $5299起 歐洲八天 $7990起
日本 $4890起 菲律賓 $1990起
馬星 $4199起 泰國 $2740起
韓國 $3490起 台灣 $2390起
印尼九天 $5899起 澳洲七天 $8798起
專辦澳紐投資移民考察團
代售世界各國特平機票，台証 $150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

香港華商旅遊協會會員聯合廣告
信譽的標誌
本會設有賞業保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。
電話：三一七八九九〇八三

•代辦世界各地特快簽證•
•代辦世界各地酒店房間。
•國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。
•代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。
TAREX •專售世界各地廉價機票，全港最平• CUTAS
・曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票＋酒店，天天出發。
・機票酒店訂位，由專人負責，即時爲顧客辦理，服務快捷。
・直線航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。

大関旅遊有限公司 KWAN'S TRAVEL SERVICES LTD. 牌照號碼：350139
代訂世界各地廉價機票
機票部專綫電話：3-3112318
歡迎各大社團、學校、工廠組團
獨立專綫電話：3-686802

永安旅行團
廿四年歷史・分社最多・旅遊路線最多
馬星
吉隆坡・雲頂・馬六甲・新加坡七天 逢星期四 $4450
吉隆坡・雲頂・馬六甲・新加坡七天 逢星期一・六 $4450
星馬泰(檳城・馬六甲)布吉島十二天 逢星期五・日 $6100
＊暢遊吉隆坡・黑風洞・雲頂賭場・怡保・太平・檳城・關丹・丁家奴・馬六甲・新加坡・布吉島・攀牙灣・芭堤雅・曼谷・等名勝
＊吉隆坡及檳城住宿最高級之香格里拉大酒店・新加坡住宿喜來登大酒店
泰國
曼谷・芭堤雅・桂河橋・古都大城五天 天天出發 $2740
清邁・曼谷・古都大城・芭堤雅七天 逢星期二 $3380
布吉島・拉廊・七岩・曼谷・芭堤雅八天 逢星期三・日 $3840
＊暢遊曼谷皇宮・水上市場・玫瑰花園・芭堤雅・珊瑚島・桂河橋・清邁・布吉島・攀牙灣・拉廊溫泉・蘭欣・七岩等全泰國風景名勝
＊獨家加遊最美麗之披西雷皇宮・大城古都及世界最大佛教城
菲島
碧瑤・馬尼拉・百勝灘五天 逢星期二・四・日 $2180
碧瑤・馬尼拉・碧瑤七天 逢星期二・四・日 $2580
宿霧・馬尼拉・百勝灘五天/六天 逢星期二・日 $2490起
＊暢遊馬尼拉・黎剎公園・百勝灘瀑布・大高地火山湖・碧瑤渡假勝地・碧瑤・宿霧・大富利海灘等名勝
＊本社1972年即已主辦菲島團・經驗豐富・信用最好
＊馬尼拉住宿半島大酒店或喜來登大酒店・高級享受
台灣
高雄・阿里山・台北五天 逢星期一・四・六 $2690
高雄・阿里山・花蓮・台北七天 天天出發 $3290
全台灣(阿里山)環島八天 天天出發 $3590
＊暢遊台北・故宮博物館・小人國・花蓮・天祥・野生動物園・台中・日月潭・八卦山・佛光山・阿里山・台南・澄清湖・高雄・墾丁・台東溫泉等風景名勝
＊住一流大酒店・收費最低・參加人數最多
＊台北永安分社直接安排・專業一流導遊
＊早機出發・晚機返港・頭尾玩足
日本
大阪・富士山・東京・迪士尼六天 逢星期三・五 $5280
全本州(獨家加遊日光)七天 逢星期二・四 $5860
全九州(鹿兒島・別府・箱崎)六天 逢星期四 $5390
九州・本州(迪士尼・日光)八天 星期二・四 $6980
＊本州暢遊大阪城・京都・奈良・名古屋・富士山・鬼怒瀑布・箱根・山中湖・東京迪士尼樂園・獨家加遊最著名觀光區日光及華嚴瀑布
＊九州暢遊鹿兒島・櫻島火山・霧島・宮崎・別府溫泉・地獄谷・阿蘇火山・熊本城・雲仙・天草五橋・長崎原爆中心・福岡
＊乘搭日航747・晚機返港

本港新聞

近數年閱讀及消費習慣改變 出版業前景樂觀

港人對文化興趣已顯著提高 昂貴書籍開始爲市場所接納

（特稿）香港出版學會主席羅志雄指出，港人在這數年來的閱讀習慣及消費習慣都改變了，形成香港的出版事業前景非常樂觀。

他說：「以同一題材的書來說，四年前只能售出三、四百本，現在便可以售至二、三千本。」

「這是一個好的轉變，顯示出香港人對文化的興趣已大大提高了。」

以往被出版商認爲是蝕本貨的學術性讀物，現已漸爲港人所購閱。而普及學術的著作亦有足夠的市場容納，不再被視爲蝕本貨了。

羅氏續說：「但同時港人閱讀一般書籍的數字亦有上升，這正反映出港人對文化的需求確是提高了。」

對於本港出版業市場的前景，羅氏抱有樂觀的期望。他以個人所服務的聯合出版（集團）有限公司爲例，指出過去兩年的營業額皆有兩位數字遞升的佳績。

他認爲，這不單顯示港人的教育水平及消費能力都相繼提高，事實上港人的消費習慣亦改變了。

他解釋：「港人以往會因爲昂貴的價錢而放棄購買自己喜歡的書。但現在，數百元的書籍已爲香港人士接受，甚至是百科全書也在港打開了市場。」

他並舉一有趣的例子，去年便有一名某公司的人事部職員到該店書購買一批畫冊，其用意原來是作爲公司送給員工的聖誕禮物。這亦正好指出港人的消費習慣不斷在改變。

香港出版學會主席羅志雄表示 書籍質量印刷水平 七六年起大幅躍進

引進外國系統及制度得益不少

問及他有關本港出版業的看法時，他回答在內容質素及印刷水平方面皆有進步。

他表示本港的出版業在過去二十年可劃分爲三大階段。首階段推算至六〇年前，當時香港的出版業相當微弱，出版的主要是小學教科書，而中學教科書亦只到五七年時才有出版。

次階段介乎六〇至七〇年中後期，當時本港翻印國內書籍之風甚盛，但亦有數間出版社在那時創立，如人人，牛津，朗文等。

第三階段由七六年至現在，羅氏形容這是一個新階段，這階段的特點是大批受過高等教育的人士加入出版業，形成推動出版業向前的一股浪潮。

羅氏稱，出版商除肯負弘揚文化的理想外，實際的管理技巧亦相當重要，這時期的年青人便吸引了外國的出版經驗，將更有系統的出版制度及過程帶進香港的出版業。

他一再強調，本地市場潛力深厚，出版業前景相當樂觀。（玲）

圖：香港出版學會主席羅志雄表示本地出版業的前景相當樂觀。（本報攝）

天然香料複雜 不易合成代替

方爾東博士舉例分析

（特訊）從事香料工作多年的方爾東博士，昨日在九龍東區扶輪社午餐會上講解香精、香料的種類。表示一般天然香料構成複雜，不易爲合成香料所替代。

方氏指出一般香料分天然提煉及合成香料等。由於提煉過程複雜，成本高昂，故一般天然香料比合成香料價格爲高，其中如玫瑰花香料，往往用一至兩噸花料，提煉出一至三公斤香精，而龍延香或麝香均構成複雜，不易爲合成香料所能模擬。

此外，由於人的嗅覺對香味的接受有一定限量，在嗅過五至六種不同香味以後，嗅覺神經便已開始麻木。而一般香水的成本價約爲市面定價的一半，其中推廣及包裝成本比香料本身成本爲高。（靜）

美國公佈十月移民配額

（特訊）美國國務院最近公佈十月份移民配額如後：

	香港	中國大陸	其他地區(包括澳門台灣)
第一優先	有名額	有名額	△有名額
第二優先	84 12 6	87 2 8	87 2 8
第三優先	83 7 7	88 1 15	88 1 15
第四優先	83 12 7	有名額	有名額
第五優先	78 8 4	81 3 8	82 5 1
第六優先	85 7 8	無名額	85 7 8

第一優先指美國公民之未婚子女。

第二優先指有永久居住權之配偶或未婚子女。

第三優先爲各行業專才及科學技術方面有特殊才能者。

第四優先指美國公民之已婚子女。

第五優先指年滿二十一歲美國公民之兄弟姊妹。

第六優先爲美國缺乏之技術人員和勞工。

△註(一)菲律賓82 11 22而墨西哥88 1 1。

鄧蓮如昨赴美國 今展開拓銷活動

向當地市民介紹港產品

（港訊）香港貿易發展局主席鄧蓮如議員昨啓程前往美國，在當地進行連串經濟推廣活動，促進香港與美國之間聯繫。

她美國的行程將包括出席在紐約舉行的第四屆香港、美國經濟合作委員會聯席會議，在著名百貨公司BLOOMINGDALE'S舉行的一項店內拓銷活動，及一項香港電影節。

鄧蓮如並與多個美國貿易要員與社會賢達會面，包括有美國商業部長MR. WILLIAM VERITY，及香港協會與紐約商會的會員。

她將以貴賓身份，將於今日出席BLOOMINGDALE'S舉辦的一項大型店內拓銷活動的開幕儀式。

這個名爲「龍年」的推廣活動爲期七週。除了在紐約BLOOMINGDALE'S總店舉行外，並於其設在美國各地的分店同時展出包羅萬有的港製產品。位於紐約市、芝加哥、華盛頓、邁亞美及波士頓等市的主要BLOOMINGDALE'S商場，更會特別佈置以營造香港的氣氛，配合活動的主題。

在九月二十日，鄧蓮如將出席貿易發展局爲向美國買家及消費者介紹本港優質時裝而舉行的一場別開生面的時裝表演。

她於九月十五日則主持一項由亞洲協會（ASIA SOCIETY）舉行的美國首個香港電影節的開幕典禮。

此外，鄧蓮如亦將於九月十八日與剛抵達紐約的鍾士元爵士及其率領的香港代表團成員會合，出席於翌日舉行的香港、美國經濟合作委員會聯席會議。

香港代表團其他成員包括有利國偉，李鵬飛，麥高樂，唐驥千，丁鶴壽，董志華，司徒輝及蘇澤光等香港、美國經濟合作委員會的香港成員。

港美及美港經濟合作委員會於一九八四年成立，主要拓展香港與美國的雙邊貿易及投資，並定期輪流在港美兩地舉行會議。

香港與美國的雙邊貿易在今年上半年[illegible]百一十億港元，較去年同期增加百份之[illegible]五。香港銷往美國的產品以成衣，服裝[illegible]，玩具，遊戲機，體育用品及[illegible]爲主。

圖：英國世界經濟學社創辦人基雅殊昨日指香港已面臨經濟結構改變。（本報攝）

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			9月13日
股票	買入	賣出	升跌
長實	7.10	7.25	+0.05
九燈	15.60	15.85	0
港燈	7.10	7.25	+0.05
九倉	7.80	7.95	+0.05
置地	7.90	8.05	+0.05
滙豐	5.90	6.05	0
和黃	8.10	8.25	0
怡和	12.70	12.90	+0.10
太古A	16.70	16.95	0
新鴻基	10.10	10.30	+0.05
恒基	4.75	4.90	0
國泰	8.30	8.45	0
倫敦金融時報指數	1409.8	（+8.1）	

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	419.9	422.6	419.7	422.5	+1.6
12月期金	427	429.7	426.8	429.6	+1.6
12月期銀	6.57	6.65	6.55	6.65	+0.085

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	420.80	420.45	420.25	+0.5

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8080/00	1.6970/80	1.8490/00	1.5585/95	133.20/30

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	8.125	8.125	8.125	8.125	8.125

紐約杜瓊斯工業指數	2071.12	（－1.25）
東京平均股票價格	27794.16	（+37.42）

新鴻基資料研究有限公司提供

本港工業面臨蛻變

或將生產線轉移往工資較廉處

工資遞增邁向技術或資本密集工業

（特訊）英國世界經濟學社創辦人基雅殊昨日在香港總商會午餐會上表示，香港正面臨類似西方先進國家的難題，工資不斷提高，構成產品成本壓力，需要走向技術或資本密集工業，[illegible]除此之外，亦有一可行的方式，就是[illegible]生產[illegible]轉移到一些[illegible]的地區。[illegible]如西德的[illegible]求生。亦把生產轉移到其他地區。

基氏指出，爲求使人民生活水準提高，工資漸漸提高是無可避免，亦因而使經濟結構改變，較低廉的產品便無法繼續生產，勞動密集工業會因而轉變成爲資本密集工業，及產品具有創作性。

他又批評保護主義是抗拒外來，保護內部，使競爭程度減低，亦會使生產減弱，消費因而受到影響。基雅殊昨日以「開放性經濟內的自由和成長」爲題，在香港總商會午餐會上作演講。（樂）

工管學士兼讀課程 灌輸現代知識技巧

亦可助了解對華貿易

（港訊）由中國深圳大學提供的「工商管理學士兼讀學位課程」，旨在向在職及有志從事工商管理工作的人士灌輸現代管理知識與技巧，並助他們深入了解國內之商業環境與工商運作情況，以便拓展對華貿易，促進中、港兩地之工商交流合作。該項課程並將於九月廿四日截止報名。

由於該項學位課程是採用兼讀制，因此在學習上極具靈活性，學員平均每兩週一次，於週末下午或週日需往深圳大學本部上課；而由於深圳大學亦承認香港管理專業協會與香港理工學院合辦之「企業管理文憑課程」及「管理進修文憑課程」，因此約有三份一的課程可在本港修讀。

該項課程的內容除主要參照海外著名大學工商管理系的科目而編排外，更增設一些有助本港人士拓展對華貿易及在國內投資的科目，例如包括中國經濟法規、中國市場分析及中國[illegible]等。該課程並邀請國內及本港的管理學者與專家擔任課堂講授，因此使學員在學習上可收兼收並蓄之效。

40個特別車牌週末拍賣

包括：DT1及DW777等

（港訊）運輸署定於星期六（九月十七日）上午十時，假香港大會堂高座九樓演奏廳，拍賣四十個特別車牌號碼，得款將撥入獎券基金作慈善用途。

該批特別車牌號碼如下：

DV1887 DW1832 DD89 DW1221 AG192 DW133 AB98[illegible]6 DW8686

AC123 AV750 DW328 HK949 AA205 DW728 DW747 DW1328

DT8338 DR656 DW1118 AB3929 DW989 DV3828 DT1 DW911

DW798 AA3339 DV9333 DV8892 DW8788 DW860 CL861 DX500

BJ56 DV50 DW3200 CA876 DW777 BB100 DW12 AC23

投得車牌者須於拍賣後即以支票付款，並應注意該車輛登記號碼只准用以登記其名下的車輛，登記手續亦須於十二個月內辦妥。倘若車輛登記號碼須登記於有限公司名下，則買主必於拍賣後立即出示公司註冊證書。是次公開拍賣特別車牌號碼爲自一九七三年五月以來的第一百廿九次。

港人內地長綫旅遊 今年暑期一落千丈

北京及東北綫生意大跌六七成

中航機票加價·國內多災多難

（中新社香港九月十三日電）香港一年一度的暑假外出旅遊高潮已告結束。前往各地渡假觀光的市民、學生陸續返港。本港旅遊業人士稱，今年暑假本港旅遊人數較去年同期增長一成左右，生意尚算理想。外遊人數較去年同期略有下降，以往是熱門的內地長綫生意卻一落千丈。

香港中旅社港澳部經理李澗指出，今年暑假內地長綫生意大幅下降，主要原因是中航機票價格猛漲，以及內地多處交通不暢，風災、水澇等自然災害影響。

據多家旅行社提供資料顯示，以中轉爲主的北京、東北等綫的客量較去年同期下降六、七成。出遊港人多轉往東南亞，已替代中國內地，成爲暑假香港學生及各界人士的旅遊「熱綫」。

菲律賓最近大力發展旅遊業，也吸引港人蜂擁而至。暑假期間，國泰與菲航兩家航空公司每班航機都客滿。

日本綫今年暑假已有起色，港人前往日本人數較去年增加百分之二左右，過去兩年日元大幅升值使港人却步。今年日元比值略有下降，日本對港人仍具吸引力。以經營廣東短綫旅遊業務爲主的廣東旅遊（香港）有限公司總經理周燦基稱，該公司今年暑假旅遊生意仍保持往年水平。因廣州、番禺、順德、中山等短綫目的地，無論食、宿、價錢均有一定水準，而且價錢相宜，不少港人利用暑假合家同遊。但該公司的少量長綫旅遊如北京等綫受機票加價影響，有關業務亦明顯下降。

本港旅遊業人士指出，近年東南亞國家積極發展旅遊業，在價格、服務、設施等方面水準都高迫中國內地，或有超越中國內地趨勢，中國旅遊業面臨強勁的競爭對手，如果內地不切實提高服務質量，提供合理價格，實難以與人競爭。

六合彩頭獎一注中 獨得四百二十萬元

7 11 12 21 29 37（13）

（特訊）香港獎券管理局昨日公佈第七十一期六合彩攪珠結果，攪出之號碼爲七、十一、十二、二十一、二十九、三十七，特別號碼十三。

頭獎有一注中，每注派四百二十萬三千二百五十二元。二獎有十二注中，每注派十二萬零九百二十五元。三獎有四百六十四又二分一注中，每注派六千一百五十七元。四獎有一千零五又二分一注中，每注派一千元，安慰獎有一千七百零八十五注中，每注派一百元。

凡中獎超過三十萬元者，可於本月十五日（星期四）下午二時起往香港跑馬地馬會行政大廈十四樓領取獎金。金多寶獎已累積至一千零二十六萬零七百一十五元，將撥入九月二十三日舉行之大合彩攪珠第一組獎金基金內。

劉紹鈞產業測量師行 西貢土地招標 市場反應良好

（指訊）劉紹鈞產業測量師行會正招標出售之西貢兩幅土地，反應非常良好，截標日期已定爲本月十六日。

位於西貢打蠔墩之土地，面積約五萬〇五百二十六呎，可發展面積爲三萬〇三百二十二呎之私人商級住宅，發展圖則已批准，可興建兩層式高級獨立洋房十六座及車位三十二個。此幅地之售價，估計可達二十四百萬元以上。

第二幅近西貢市中心，土地面積約四千呎，可建面積爲四千呎，適合發展爲一座兩層高之豪華洋房。據估計此地可售三百多萬元。

由於近期科技大學及數大航空公司職員對此一區高級平房式住宅有更多需求，而近期亦有不少在九龍市區居住廠商，移居此地，因此清水灣及西貢區高級住宅市道可繼續看好。

香港潮屬工商界 慶祝十一國慶 本月廿八聯歡

（港訊）香港潮州商會、香港潮屬社團總會、潮州會館等潮屬工商界同胞，慶祝中華人民共和國成立三十九周年籌備委員會於九月十三日下午在香港潮州會館禮堂舉行第一次會議，籌備委員會主任委員劉世仁主持會議。秘書長報告籌備經過，並討論通過了籌備委員會組織部部長、副部長，會議並通過籌備委員會顧問、正、副主任委員及各部門負責人名單。並決定九月廿八日下午六時三十分，在香港金鐘道統一酒樓舉行聯歡宴會，會前有潮劇、謎等助興節目。

華僑日報印行

工商界最佳案頭備忘錄

香港年鑑 1988

詳載旅遊移民手續
大廈屋邨地圖地址

內容包括：

詳述代議政制的發展·各區區議員全新名錄
股市商業競爭的寫照·工商社會進化的反映
文教政治實況的紀錄·交通郵電發展的刻劃

全書六百餘頁·精裝柯式印刷

每册六十元正

售書處：華僑日報總社及分區辦事處

香港荷李活道一〇六至一一六號 電話：五一四九一一八一
砵甸乍街香港華人銀行地下 電話：五一二三一六三七
北角渣華街一二七號地下 電話：五一六四〇六九三
旺角上海街四九七號地下 電話：三一八四〇七四九
佐敦道四四號左邊地下 電話：三一六八七六八二

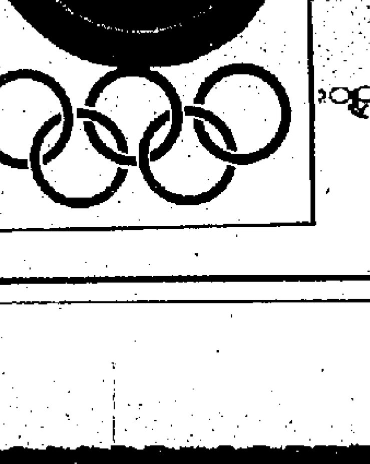
——各大書局均有代售——

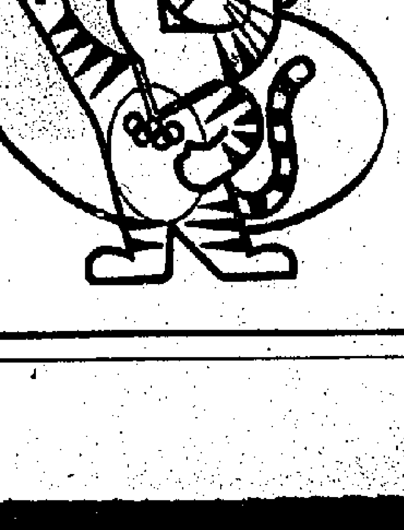
奧運縱橫

華僑日報·讀者齊參與

一九八八年是體壇萬衆矚目的一年，第二十四屆漢城奧運會，已定於本月十七日隆重揭幕。華僑日報將由九月十五日開始，增闢奧運特輯，圖文並茂，詳述奧運一切訊息，由派駐漢城體育記者，每日向讀者提供第一手綜合資料，報導各項比賽之賽程，紀錄，得獎名單，各國選手近況，比賽花絮等，並專訪體育名人，作精闢評述，務求使各項賽事之進行，均瞭如指掌，有深入認識。

同時，爲提高興趣，特設富趣味奧運有獎競猜遊戲，至於參加辦法，敬請留意九月十五日奧運特輯公佈之參加細則。





緬甸三軍團結・電台提出警告
散播軍變謠言 將遭當場格殺
緬政府派出間諜監視示威活動
並擬定對付全緬甸人民新計劃

（合衆國際社緬甸仰光十三日電）緬甸高級軍事將領請求示威者勿圖分裂國防軍力，官方電台警告謂：如有發現有人散發傳單說空軍及海軍準備轟炸政府建築物，軍隊即行開槍射殺。較早時千多名學生進行絕食，其他反政府的抗議人士數十萬人在街上遊行，情然拒絕政府所提于三個月內舉行多黨選舉的建議。

軍事參謀長抗廢過一晚在官方電台講話稱：「如國防軍隊的團結遭拆解，國家的獨立就此喪失。」他說：「國防軍隊對此『破壞團結』不能再事容忍，如他們遇上這批從事離間的人，他們實行開槍格殺。」

美聯社報導：反對派領袖們要求成立臨時政府，舉行選舉，軍方力圖平息謠言，謠言是說如不組織臨時政府，軍官們將于週二日實行叛變。仰光電台說：保安軍隊將就地槍殺散播謠言之人。

（路透社緬甸仰光十三日電）反對派知要人物本日會晤學生的抗議領袖，商討組織聯合陣綫，對付緬甸的執政黨。

條基告路透社稱：「反對黨將于四十八小時內宣佈組織臨時政府的建議。」

（中央社曼谷十三日遠新電）位於泰國拉廣省對面緬甸南部港埠考松村的學生領袖說，緬甸政府已派遣大約五百名間諜監視緬甸全國各地示威抗議者的活動。這些間諜人員當中，許多人扮成僧侶模樣。一位佛教僧袍證實學生所稱：三名扮成僧侶的間諜人員已抵達考松村。

該村村民表示，他們確定這些人是間諜，因爲村民過去從未見過這些人。考松村村民認爲，緬甸政府此舉用意，是在設法使執政黨擬訂對付三千八百萬緬甸人民的新計劃。

日在奧運前半個月 解除制裁北韓措施
並通知美蘇及中共有意顯風情
表面慷慨爲懷・內裏自領風騷

（時事社東京十三日電）日本政府在今日的內閣會議上，關於對朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）的制裁措施，通過了外相宇野宗佑的「自漢城奧運會開幕前一天的十六日起解除」的報告。接着在內閣會議後，由官房長官小淵惠三，作爲「官房長官談話」，正式發表。

由於制裁措施的解除，因此日朝關係改善的重大障礙，業已除去一個，被北朝鮮拘留的第十八富士山丸船員釋放問題，十月間北朝鮮代表團即可能來日，開始政府間交涉。日本政府期待由於解除制裁措施，而使富士山丸問題，有很大的進展。

關於解除對北朝鮮的制裁措施，其背景爲：（一）關於防止再度發生恐怖活動，國內外的關心，非常之高，爲以往所罕見。（二）韓國總統盧泰愚發表七・七特別宣言等，朝鮮半島情勢有趨向緩和的新動向。（三）漢城奧運會的準備，包括安全方面的日韓合作在內，有踏實的進展等各點，同時爲了使漢城奧運會，作爲和平的盛典，根據友好與寬容的精神，盡可能在緩和緊張的氣氛下舉行，站在這個立場上，因此決定解除。

對北朝鮮制裁措施，是在今年一月，因斷定大韓機爆破事件是「北朝鮮有組織的恐怖活動」而採取的，其內容爲：（一）限制日朝外交官接觸。（二）不准國家公務員前往北朝鮮。（三）禁止北朝鮮公務員入境。（四）對北朝鮮船員上岸，嚴格審查。（五）禁止飛機在日朝間飛航。

（特訊）東京九月十三日消息：日本政府今天決定，從本月十六日開始撤消對朝鮮民主主義人民共和國（北韓）的制裁措施。

日本內閣今天上午召開會議，通過了宇野外相關於根據朝鮮半島新的局勢，在漢城奧運會前一天的十六日撤消對朝鮮民主主義人民共和國制裁措施的報告。

官房長官小淵在會議後發表談話說，日本政府希望這一決定對漢城奧運會取得成功，朝鮮半島局勢得到緩和產生良好影響。日本政府已將這一決定先通知中國大陸、美國、蘇聯和南朝鮮。

（路透社日本東京十三日電）日本通產省官員說：日本將於星期四起，放寬八種被禁高科技產品，輸往中國大陸。該省官員說：「放寬禁令是根據本月初巴黎西方控制高科技輸往共黨國家組織新評估指引而作出的。」

日本首相竹下登上月訪問北京時，曾保證放寬對中國輸出高科技的限制。根據放寬禁令，中國大陸目前可以從日本輸入包括多層印刷線路、跳字數碼機、通訊設備及電子探測器等。

韓航首次借道蘇領空
事前經協議 載奧運選手到漢城

（中央社漢城十三日專電）韓航第九〇六班機今天中午十二點二十分飛抵漢城，成爲第一次飛越蘇俄領空抵達南韓的韓國民航機。

航空界人士說韓航九〇六班機昨天下午二時四十五分從德國法蘭克佛起飛，經赫爾辛基後途經蘇俄領空。他們說，該班機在赫爾辛基加油後起飛，二十分鐘後進入蘇俄飛行情報區之前向蘇俄航空管制所報告了國籍、班次、高度及速度等。這是韓國民航機第一次與蘇俄航空單位通報「借道」。他們報導說，該韓航班機由蘇俄領空飛入日本再轉向漢城，前後共飛行了十三小時二十分鐘。

根據南韓美蘇俄的協議，奧運期間將共有二十一班韓航飛機循此路綫載運動員或普通乘客來韓。這樣會比繞過安克列治上空節省四小時二十五分。

今天同到漢城的韓航九〇六機長盧廣湜、李均珩及二十七名機員載來了義大利三十九名、匈牙利三十四名、奧地利三十名及安哥拉十八名奧運代表團團員，以及一般乘客共三百五十五人。

俞院長巡視台中安老院

行政院長俞國華（右）十三日到台中市巡視，並前往台中市立仁愛之家瞭解老人安養情形，俞院長與老人們親切握手，致贈加菜金新台幣十萬元。（中央社）

新台幣匯率今續貶二分

（中央社台北十三日電）新台幣兌美元匯率明天繼續貶值二分，中心匯率調整爲二十八點八六，由於美元需求逐漸擴大，短期內，新台幣可能仍將維持貶值走勢。

今天銀行間美元成交金額，大幅增加爲二億九千八百萬美元，由於美元需求將續擴大，銀行間美元成交匯率，並一度攀升至二十八點八九五的價位。至於在銀行對顧客美元交易方面，今天賣出的部份，也迅速突破三億美元，並呈現一億二千八百餘萬美元的賣超，顯示資金外流的現象，似乎頗不尋常。

揮烈士照示威遊行

緬甸學生的反政府示威遊行，無日無之；圖爲一部與羣衆手揮在騷亂中被殺「義士」照片遊行情形。（美聯社）

南韓政壇掀起諷刺熱浪
全斗煥損款設基金 原意美好今逢蹇運
國會特調會認爲設立是錯誤的

（合衆社南韓漢城十三日電）此間報章報導：前總統全斗煥一九八〇年捐出接近五億美元以其筆名成立具爭論性的研究基金，目前在此間引起哄動。若基金的成立屬實，那麼將是對公共一項極大諷刺，原因南韓廣泛掀起調查全斗煥任內涉嫌貪污醜聞，其弟全敬煥也於上週裁定貪污罪名成立判監七年。

南韓最具影響力之一東亞日報在今天頭版報導說：全斗煥曾以其筆名「伊凱」捐出三十五億韓幣（四百九十萬美元）給該基金，該基金於全斗煥二月廿五日下台後改名爲迺光基金。政府官員說：該基金成立原意是提供助學基金給予一九八三年十月九日仰光大爆炸殉難政府官員之後裔應用的，全斗煥在該次爆炸中逃過大難，但包括四名南韓內閣部長的十七名官員，則在該次事件中喪生。

基金成立原意是好的，但自從反對黨於四日國會選舉中控制國會後，其金問題便成爲具爭論性的熱門政治話題。由五人組成的國會特別調查委員會，認爲基金成立是錯誤的，並探入調查由五十四名著名南韓商人捐贈的五百八十九億五千萬韓幣（八千三百七十萬美元）作……的可能性。據報全斗煥亦牽涉在內，他曾運用其影響力在其控制的農業發展局目前計劃中指出七百二十萬……

菲將盡力緝捕匿菲赤軍分子

（中央社馬尼拉十二日遠新電）菲律賓國防部長拉莫斯今天向日本保證，菲律賓對於緝捕可能藏匿在菲國的日本赤軍分子的行動將提供「充分支持和合作」。

拉莫在接到日本警方正式要求協助緝拿一九八六年涉嫌綁架一名日本商人的赤軍分子後，提出上述保證。日本警方也要求菲國軍方和警方協力追捕在菲國境內的另外兩名赤軍分子。日本已經對赤軍分子可能在九月十七日揭幕的漢城奧運會期間，以馬尼拉作爲發動恐怖攻擊的根據地表示憂慮。

拉莫斯告訴記者說「菲律賓一向和鄰國合作。」

（中央社馬尼拉十三日遠新電）菲律賓軍方今天說，政府軍上週末在叛亂份子出沒的南部四個地方，與共黨新人民軍發生遭遇戰，殺戰二十三人，傷十八人。軍方說，這四個地方爲北納卯省、納卯市、西內格羅省及南甘弄省。政府軍有三人陣亡，四人受傷。

國際傳播獎 政院新聞局將頒贈
十中外人士一校獲獎

（中央社台北十三日電）行政院新聞局爲表揚長期在國際新聞傳播與文化交流方面，具有重大貢獻的國內外人士與團體，今年將頒給「國際傳播獎章」給五位國際友人與四位國內人士及一個團體。新聞局日前舉行七十七年國際傳播獎章評審會議，由局長邵玉銘主持，參加評審的委員包括有關機關與新聞文化界代表：王洪鈞、余夢燕、徐佳士、鍾榮吉、戴瑞明、章孝嚴及鍾振宏等。

評審結果由二十多位選人中選出十人，這十名獎章得主是：美國林肯基金會總裁郝爾女士，密歇根州新聞協會執行長布瑞，智利第三日報社長羅曼，荷蘭日報社長康士德以及韓國東亞日報前社長李東旭；國內方面則有中國郵報發行人余夢燕，國畫大師葉醉白，導演侯孝賢，舞蹈家林懷民及復興劇校（團體）等。各得獎人與團體將於今年國慶日接受頒獎。

新聞局表示，近年來我國在政、經、社會各方面的革新與進步情形，普獲國際新聞媒體的注目好評，對增加國際間對我了解與提昇國家的良好形象至有助益，新聞局相信這項獎章的頒發與表揚活動，將可激勵更多國內人士爲我國際傳播工作更加落實與更具績效。「國際傳播獎章」是新聞局奉行政院核准創設，並從去年起開始頒發，今年爲第二屆。

颶風橫掃加勒比海 島民遭殃

（路透社美國邁亞密十三日電）颶風「基路拔」橫掃加勒比海諸島嶼，最少死七人，數萬人被迫逃離家園，颶風然後于週二日直撲開曼羣島。

邁亞密國立颶風中心氣象預告員艾波夫說：如基路拔吹襲開曼羣島後，途徑略向北偏，它將于週三日進入墨西哥灣。

金馬獎評審委員昨展開評選工作
考慮接受廠商贊助

（中央社台北十三日電）金馬獎評審組邀請的十五位評審委員，今天下午起在行政院新聞局電影處，開始進行金馬獎參展影片評選工作，預定十月四日公佈入圍名單，十一月五日頒獎。評審委員會是由中華民國電影圖書館館長徐立功擔任召集人，評審前日召開評審會議，確定幾項原則：擔任評委的十五人，是上月經由金馬獎全體工作委員票選產生，他們是：編導組—李行、徐立功、金炳興、汪瑩、謝鵬雄；演技組—歸亞蕾、華景疆、周仲廉；技術組：賴成英、張照堂、駱仁逸；美術組—吳炫三、蔣勳；音樂組—陳蝶衣、申學庸。

（中央社台北十三日電）金馬獎工作委員會主任委員林登飛今天說：行政院新聞局今天核定的金馬獎經費，有新台幣四百八十萬元，是歷年所接金馬獎專款中最高的一次，充分顯示新聞局對本屆金馬獎的支持。第二十五屆優良國語影片金馬獎，定於十一月五日在台北中華體育館舉行，各項籌備工作正積極進行中，由工作委員會提出的預算，經新聞局審核後決定，撥發四百八十萬元專款，是歷屆最多的一次。

蘇對亞洲的威脅
時事分析

美國國防部長卡盧奇結束在香港訪問時表示，美國繼續在亞洲担任重要的軍事角色。西方不能把防衛力量降低，因可能受到蘇聯領袖戈巴切夫所誤導，蘇聯實在正在加強在亞洲的軍力及對越南的軍援。

卡盧奇說得很率直，亞洲面對的最大威脅是蘇聯。儘管蘇聯軍隊開始表面上撤出阿富汗，揚言促使越南退出柬埔寨，戈巴切夫配合其改革路綫發動對西方的微笑攻勢，消滅了在歐洲的部份飛彈，主動與美國作裁減核武談判，但在太平洋方面却不斷增加軍力，特別在亞洲的一角。

蘇聯有種種傾向越來越注重太平洋地域，據西方軍事家指出，在過去十五年，蘇聯在亞洲的地面部隊，由卅一個師增至五十七個師；戰鬥機數目從二千零三十架增至三千架；在過去三年還在亞洲部署了「第廿七型」和「米格卅一型」長程戰機；海軍艦艇從七百五十艘增爲八百四十艘，一百八十萬噸，佔了他們整個海軍百分之三十。

除了軍力調動之外，蘇聯在金蘭灣基地的軍事設施，較一九七五年美軍撤出時增長了三倍。蘇聯還在太平洋北部作出挑釁性行動，出動了「圖十六式」和「圖九十五式」的戰機，加彈在日本附近的收集情報活動。

揭露蘇聯在太平洋擴軍的野心，不獨限於美國防部官員與駐亞的軍事將領，英國最高當局亦有同樣睇法。英國首相戴卓爾夫人去月訪問澳洲時亦指出，共產主義繼續對太平洋構成威脅，蘇聯正計劃增強對該區的軍事力量。

鑑於蘇聯在太平洋的戰略和經濟價值日益重要，蘇聯的一連串行動都顯出有爭取太平洋控制權的野心，正如卡盧奇與戴卓爾夫人先後警告，西方不可受戈巴切夫的政治改革所誤導，而弛懈了對它的戒備。

波蘭工運中產生新一代青年才智
活動力較華里沙激烈

（路透社波蘭華沙十三日電）正當團結工會準備與波蘭共黨政府談判之際，新生一代的活躍份子，正在取替八年前創立自由工會的英雄人物。

新活躍份子在本年兩度罷工浪潮中崛起，他們的影響力促使政府恢復與被取締的工會接觸。但他們說並非爭奪工會領袖華里沙的領導權。但其中一些份子頗較華里沙爲激烈，認爲月內與政府商討國是的工會談判代表人選不當。

西方某使節稱：「崛起的新一代是問題的要素，政府期望華里沙管制他們，但他們對經濟困難感不滿，沒有理由妥協」。

日戰時在我國搜硬幣三千萬
以華硬幣製砲彈侵華
最近在日沉船上撈獲

（中央社東京十三日專電）第二次世界大戰末期，日本從中國大陸搜刮而來，準備用來製造槍砲子彈的清朝及中華民國硬幣三千萬枚，最近從長崎縣近海的沈船「三星丸」中被撈出。這些錢幣約重二百七十噸，可分爲「大清銅幣」、「光緒元寶」、「江西銅幣」等四、五十種類，據報導，一九二二年製造的「江西銅幣」古錢現值五萬日圓（約合新台幣一萬元）一枚。被撈出的物品中，除了這些硬幣外，尚有七十噸左右的鐵物和合金塊等等。

根據記載，二千三百八十六噸重的「三星丸」從上海運送銅等物質，前往北九州門司港途中，於一九四四年六月二十八日，被美軍潛艇擊沉，船上五十三人中，只有二十七人獲救，沉船地點在長崎縣對馬海峽近海水深一百二十四公尺處，由「海洋開發」公司的潛水作業船打撈，已回到母港下關港。

兩伊外長在日內瓦再度會談

（美聯社瑞士日內瓦十三日電）兩伊外長週二在聯合國安排下在日內瓦恢復直接談判伊朗及伊拉克外長，在進入會議室時，均面露笑容，但兩人都沒有注視對方。伊朗政府對記者說，伊朗政府已接受聯合國秘書長古爾拉之邀請，前往紐約跟伊拉克舉行和平談判但至目前爲止，伊拉克還未表示是否同意此項安排。維拉雅迪對記者說：伊拉克外長亞齊茲所提出的和談先決條件，已使談判出現困難，聯合國秘書長已邀請兩伊外長在九月二十二日前赴紐約繼續作第四回合的直接談判。

猛烈的旋風狂襲京士頓
掀去房舍屋頂 拔起樹木連根

（美聯社牙買加京士頓十二日電）旋風基爾拔週一進襲京士頓，風速達時速一百一十五英里，房舍屋頂被吹去，樹木被連根拔起，電話綫與電燈綫亦被吹倒了。但在這居民爲七十五萬人的城市裏，仍未接受到嚴重的死傷報告。這股風的主要之一邊，於中午過後不久進襲此城。

此城市曾受它全力吹襲半小時之久。但其風眼吹過此城市時，風力經告緩減。天空變爲明朗，風漸沉息。但仍需等候它的另一邊吹過後才可安寧。

南韓經濟幾個大轉向
李學明

亞洲「四小龍」之一南韓，爲實現經濟上的「第二次飛躍」近幾年來，在總結以往經驗教訓的基礎上採取了一系列措施，其經濟發展出現了幾個新的趨向。

戰略轉向追求質量

從七十年代中期以後起，南韓以追求經濟規模作爲經濟增長的基本戰略，大力扶植資金密集型的重工業和化學工業，已使南韓的重化工業具有相當規模，從而帶動了整個經濟的發展。政府爲了籌集資金，鼓勵財團競相加入重化工業的行列。目前，南韓政府已轉向逐步建立和發展技術密集型產業，通過產業機構的升級，追求產品質量的提高，借以實現經濟穩步持續的發展。

據南韓產業研究院發表的「未來產業發展和方向」的報告說，南韓將通過「技術開發和產業調整實現產業升級，以微電子、新材料、生物工程等尖端技術業爲基礎，以機械、電子和汽車工業爲主導，來發展二十世紀末來的產業」。

產品轉向高檔發展

前若干年，標有「南韓製造」的出口商品，在國際上一直是「低檔」的代名詞。爲增加出口收益，南韓想方設法，開創出口高檔產品的新時代，力求改變粗劣產品的形象。

去年金剛製鞋公司以每雙二百五十美元的價格向美、日出口一千三百雙鱷魚軟皮男裝鞋，成爲美、日市場上的暢銷貨、現在有的零售價格每雙竟達一千美元。進道公司去年出口裘衣一點一億美元，躍居世界第一位。這家公司在世界上十三個國家和地區設有展銷店，每件裘茄克售價達一千二百美元至二千五百美元。這都是產品向高檔化的典型表現。

貿易伙伴趨多元化

近年來，南韓已開始調整進出口的方向，使貿易伙伴趨向多元化。首先，南韓注意增加與「四小龍」之間的貿易往來然後擴大同東盟其他國家之間的貿易關係。去年南韓同台灣之間的貿易增長最快，比前年增長百分之七十二。

南韓近年還努力加強同蘇聯、東歐等國家的貿易關係。七月底，南韓總統盧泰愚，在發表與北韓改善關係的「特別宣言」中，主張「敞開南北韓之間的貿易門戶」，並指出，「南北韓之間的貿易，應當視爲國內貿易」。

近幾年來，南韓一直瞄準中國大陸的市場，間接貿易十分活躍。南韓雖與中國未建交，但却實行「政經分離」的政策，進行經濟與人際交流。中國國際旅行社將與南韓民間旅行社商討簽署合約，開展旅遊生意。八月七日，青島與釜山之間的第一艘貨櫃船已首次通航，今後南韓將會加強與山東半島兩岸之間的民間經濟貿易聯繫。而且南韓企業頗有興趣對山東進行工業投資。

中小企業成生力軍

南韓的中小企業，已佔總企業數量的百分之九十八點八，職工人數也佔總職工數量的將近六成，佔絕對優勢。南韓進入八十年代就開始重視解決這個問題。一方面扶植興辦有出口前途的中小企業，大力鼓勵中小企業加入出口行列，賺取大量外匯。另一方面，南韓也重視扶植生產進口代替品的中小企業，可以減少進口。據統計，去年已有一千六百多家中小企業加入商品出口行列，成爲南韓出口工業的一支生力軍，發展趨勢越來越蓬勃。

由借方向貸方轉變

南韓爲保持經濟發展的規模，原來採用大量舉債的辦法籌集資金。八五年底，外債總額突破五百億美元，每人平均負債達一千一百五十七美元。但是南韓近兩年來外貿出現大量順差，以此抵償大量外債，使去年的外債下降到三百五十五億美元。如果南韓保持目前的外貿順差勢頭，預計到一九九二年以後，南韓將變成爲一個淨貸方。

今年以來，南韓通貨膨脹加劇，南韓貨幣對美元不斷升值。美國越來越強硬地要求南韓開放市場、降低關稅、進一步提高南韓圜對美元的匯率，以削減南韓對美貿易的順差，據說南韓政府準備把南韓圜升值，這樣一來將對南韓的出口產生不利的影響。南韓近年經濟發展迅速，但工人和農民却得不到多大的好處，等而引起南韓工人和農民的不滿，不久前漢城因地曾發生工人要求增加工資的罷工行動，加南學生示威浪潮洶湧，社會局勢不穩定，因此以韓經濟發展存在着隱憂。

聽耳靈
適應：由於虛火上升、腎虛肝亢而引起的頭痛眩暈、眼花耳鳴、水激、奇癢等。
牙週炎丸
適應：牙齦腫痛、牙齦發炎、風火牙痛、急、慢性牙週炎。
睡得樂
適應：失眠、貧血、頭痛、頭暈、煩燥不安、驚悸多夢。
福建省土畜產進出口公司 泉州支公司經營出口 經銷處：閩昌行 電話：3-7711279

回國醫療 健康檢查 去問惠僑 （零售批發・無任歡迎）
第一軍醫大學科研成果 榮獲全軍醫藥科技成果獎
三九胃泰（沖劑） 功能：消炎止痛、理氣健胃。
壯骨关节丸 功能：補益肝腎、養血活血、祛風通絡
補脾益腸丸 功能：補中益氣、健脾和胃、補血生血、澀腸、止瀉、止痛、止血、生肌消腫。
南方醫院惠僑代理部： 電話：5-728360 香港軒尼詩道397號18/F，1801室

國貨介紹專欄
山川廣告承辦
新豐廣告有限公司
☎五一七四六三一一四

增強體質機能 調理體內分泌
成份：鹿鞭公 人參 巴戟 吐絲子 肉蓯蓉 補骨脂 鹿鞭 蒲狗鞭
適應：機能衰退 體虛力弱 氣血兩虧 夜多小便
國貨公司、藥房有售
總經銷：健民醫藥有限公司 5-400144

山東骨科醫院廿年驗方
伸筋丹
舒筋活絡 活血去瘀
用於：關節僵硬
國貨公司 藥行有售
總經銷：中國宏興藥品有限公司 電話：3-7433410-5

青春減肥丸
採用中國長白山獨有的野生植物 Oenothera Biennis L.的種子，用科學方法提煉而成。
應用範圍：肥胖症、降脂、降膽固醇、除暗瘡、美容顏、收腹減肥、延緩衰老。
國貨公司、藥行有售
總代理：宜利藥品公司 電話：5-783045

山楂降脂片
高血脂、肥胖人仕佳音。
降血脂，降膽固醇，消除過剩脂肪達到減輕體重。消食積、補脾，改善血液循環。用於高血脂，高膽固醇及因脂肪過多引起的各種不適而深受歡迎。
・純天然山楂提煉，是傳統的保健中藥
・無副作用。可長期服用，老少適宜。
歡迎郵購 （國貨公司藥行有售） 榮獲國家醫藥局評爲優質產品
總經銷：香港盈茂投資有限公司
地址：德輔道中254-256號金融商業大廈1001室 電話：5-447192
批發處：源豐行 電話：5-628896

維生素E
促進新陳代謝
旺盛器官機能
消除衰老病態
恢復龍虎精神
經銷處：民康醫藥有限公司
電話：3-415213

治療粉刺（暗瘡）特效藥
面麗
有效率達……95%以上
能令妳：面容青春美麗 一切煩惱冇晒！
新產品 新貢獻
國貨公司 藥行有售 歡迎出口
精製 清音靈
音韻悠揚盡嬌操 保護聲線人讚賞
中國化工進出口公司 廣東省分公司經營出口
經銷處：華達國產藥品公司
地址：蘇蒲梨街道七號地下
TEL：0-288678 0-251087

阿里安火箭出故障
美衛星入錯誤軌道
據估計損失可能高達一億美元

（合衆國際社弗吉尼亞洲．麥克利十三日電）官方人士星期一稱，上星期四由法國阿里安火箭發射的屬於GTE斯帕森尼特公司的一枚美國通訊衛星，由於火箭上的一個馬達發動不起來，而使衛星進入錯誤的軌道。在法屬圭亞那庫魯歐洲太空署發射台暨發射的這枚G星三號衛星，曾先被安全地送入正確的初級軌道，該衛星原是屬衛星財發公司所有的另一枚美國通訊衛星，由法國製造的阿里安三號火箭發射。

那是阿里安火箭計劃自一九七九年十二月開始以來第二十五次，今年第五次的阿里安火箭的發射，標誌着阿里安計劃的第二十一次成功，該計劃是向歐洲共同體提供獨立進入太空發射服務的。這枚G星三號原定加入GTE斯帕森尼特公司的五個中繼站行列的，顯然是進入了一個無用的較計劃爲低的軌道中，當時用來使衛星進入操作高度圓形軌道的火箭上的發動機，於星期日失靈，不能發動。相信GTE斯帕森尼特公司爲這枚衛星和阿里安發射服務付出了一億美元。

通訊衛星一般開始先放入橢圓鷄蛋形的「轉運軌道」，最低點爲一百英里（一百六十公里）左右，而最高點約爲二萬二千三百英里（三萬五千八百八十公里）。

爲了便於操作，這種衛星應被放置到一個二萬二千三百英里高（三萬五千八百八十公里）的圓形軌道上，在這樣的軌道上，衛星二十四小時圍繞地球一周，看起來像懸掛停留在天空提供不間斷的服務。

老夫已玩夠．千金興緻勃
「花花公子」創辦人 全盤業務交給女兒
芳齡三十五歲．商場長袖善舞

（美聯社芝加哥十三日電）「花花公子」雜誌創辦人赫夫納周一透露：他將給予她的女兒全權管理其企業王國。

赫夫納是以六百美元起家，經過多年的經營將「花花公子」集團創造成一個性解放象徵。

六十二歲的赫夫納在一份聲明中宣稱，在十一月的董事局會議，他不會再角逐主席和首席行政人員職位。

另外，「花花公子」企業同時發表聲明說，該公司會預支一筆七位數字的可觀款項給赫夫納，作爲他寫自傳的報酬。預料赫夫納的女兒姬絲蒂會在董事局會議上，接替其父親職位。卅五歲的姬絲蒂在過去六年陸續出售虧蝕的業務，將花花公子集團轉虧爲盈，她目前是集團的總裁，行政經理和副主席。

據公司發明說：姬絲蒂一旦入主董事局，赫夫納仍是最大股東，爲公司的名譽主席和總編輯。

赫夫納說：「這個轉變只是另一個演講步驟，符合我個人的計劃」。赫夫納在五三年十二月出版花花公子雜誌創刊號，當年他爲此抵押其傢俬，拿了六百美元去投資。過去數年，她的女兒實質負責起大部分工作。在她的指示下，花花公子集團結束了在美國的俱樂部，並出售戲劇院，模特兒公司，唱片公司等權益。在八八年，集團有二百六十萬美元盈利。

嬌聲軟語．義正詞嚴
新出爐美姐直言
責年輕人缺道德

（美聯社紐約十三日電）新鮮出爐的美國小姐表示：她希望成爲失落年輕一代的明燈。

他說：美國年青人愈來愈缺乏道德。

卡爾遜妮在酒店一個記者會上表示：「我覺得我們居住在一個道德淪亡的世界裏，社會失去了方向，失去了道德價值觀。」

廿二歲來來明尼蘇達州的卡爾遜妮是在星期日早上於新澤西州大西洋城艷壓羣芳，奪得美國小姐后冠。她是位小提琴家，就讀於史丹福大學，她自稱是過分追求成就者她希望入讀哈佛法學院，成爲一個公司律師。她指出，國家的問題包括離婚、吸毒、暴力、性等等，這些是家庭破裂所衍生的，我覺得我們社會太放縱，我們愈來愈接受這樣的事情。

卡爾遜妮並認爲，「今日的孩子自戀傾向較嚴重，我們在一個個人主義的年代」。她表示：其中一個解決方法是改善教育。她表示當了美國小姐，對這些問題將有所幫助，因爲人民會聽她的忠告。她說她最好優點是她的智慧。

田納西州商人創先河
殯儀館擴大服務
寵物也風光大殮

（合衆社田納西州．查塔努加十三日電）對於疼愛其寵物的人們來說，查塔努加一間殯儀館提供了一種服務，解決他們的煩惱。該殯儀館辦理寵物身後事。

鍾士殯儀館的鍾斯說：「倘若知道有多少人買寵物棺材，這會令人詫異，我昨日接到一單生意，買主要一副銅棺木。鍾斯在七八年開始其寵物殯儀服務，作爲生意的一部分。」

他指出：「我從事殯儀服務，近三十年，一直以來，不少問那裏可買到寵物棺材，於是在七八年我開始出售寵物棺材。」

「我們接到許多查詢電話，當然服務費用不菲，一些知道價錢之後便却步。」

鍾斯最暢銷的貨品，是纖維玻璃製造的棕色棺木，若棺木長兩呎，價錢爲二百三十五美元，而若三呎長，則售價爲二百六十五美元。鍾斯指出：「棺木內有軟墊，枕頭，內層是粉紅色，藍色，而表層通常是白色。」

告別倫敦 美名歌星米高積遜結束在英國演唱，乘飛機返國，一位英海關官員護送他在倫敦希斯羅機場登機。（美聯社）

瑞典一鄉村妙法解決陽盛陰衰
辦「王老五追求週」
爲單身青年牽紅線
已連續兩屆去年成績差強人意

（路透社瑞典斯德哥爾摩十三日電）該地的一個組織週一稱，位於北極圈內的一個瑞典鄉村，將爲該地失戀的王老五作第二次舉辦一個「追求週」，以吸引歐洲各地的女士前往該地，跟那些王老五成親。

該個爲人做媒機構的主席史來爾說，我們期望會有數百名女人前來這個巴齊拉村成親，在這個被森林環繞的村莊內約有一百名王老五，但只有四十名未婚女子已矣。因此在九月二十六日起舉辦這個在秋收後的傳統節日，可望爲這些年青人減輕他們的苦況。去年該組織在歐洲的各大報章刊登廣告，招來了一輛載滿前來成親的一批女士。她們乘搭一部爲她們而設被稱爲「慾望號街車」的旅遊，巴士到達該村。但其中有九名是採訪的記者，而史來爾強調說，去年的聚會仍是成功的，因爲至少有三名來自英國、德國及加拿大的少女決定留下來與她們在該次聚會中結識的男友作進一步的培養感情。

中國和拉美作家
今年可能有機會
奪諾貝爾文學獎

（中央社布宜諾斯艾利斯十三日專電）阿根廷大報國家報今天報導，今年諾貝爾文學獎很可能落在一名中國人或一名拉丁美洲作家身上。

該報引述來自斯德哥爾摩方面的報導說，中國大陸一名作家可能成爲候選人，而在拉丁美洲作家中，它特別提到墨西哥作家巴斯及秘魯作家瓦爾卡斯。報導說，尚無中國人得過諾貝爾文學獎。今年的諾貝爾獎將於下月宣佈。

美七州大批房屋
受有毒氣污染
比意料者多令當局關注

（美聯社華盛頓十三日電）政府兩個機構於可致命的氡氣之檢驗，因新近發現七個州的受此種氣體污染之房屋比意料者爲多。

環境保護署及公共衛生署，已根據調查去發出警告。調查顯出了，這一勸請全部住宅業主使他們的屋子接受關該七州內曾予檢驗的住宅，每三間便有一間的氡氣密集程度爲每公升空氣含氡四微微居里，超過了指導中所定的程度。在明尤蘇達州，所檢驗的住宅中，有百份四十五的氡氣密集程度是超額的。達科塔州的住宅，竟有百份六十之多超額。

清潔水城環礁湖
義撥十一億美元

（路透社義大利威尼斯十二日電）義大利政府於週一撥付一萬五千億里拉（等於十一億美元）去使威尼斯的環礁湖變爲清潔。該湖的受污染了的水，每年都產生惡臭的藻類植物及一羣羣的小蚊。

將於兩年內以上述金錢進行各種計劃，以恢復該環礁湖的生態。已有一千年歷史的威尼斯運河城市之能歷久存在，有賴該湖之恢復生態。

義大利總理米塔主持批准上述撥款的政府特別委員會之會議。他說道：關於這些計劃，不能厚此薄彼的。

美穿梭機下次升空
將研究治愛滋病藥
利用無地心吸力環境望有突破

（路透社倫敦十三日電）英國惠爾甘製藥公司基金會的科學家週一宣稱，美國太空飛行家將在下次穿梭機飛行中，進行一些可幫助找出一種對付愛滋病更有效的藥品之實驗。

一發言人稱：惠爾甘將提供實驗用的愛滋病過濾性菌的一部份，這實驗涉及將一種幫助愛滋病過濾性菌繁衍的酵素變成一種堅固的晶體，如此便可研究它的結構研究得較接近。將於九月尾發射的發現號穿梭機上作上述實驗。

該發言人並稱：在太空作上述研究，是因相信無地心吸力的環境是較佳的，如此的環境，可將大的複雜的分子變成晶體。所獲研究的知識，可用於藥品的研究中。他並稱：以前在地球使晶體大的試驗，並不滿意。惠爾甘是製造「惠你到老維爾」的。「惠你到老維爾」是藥品AZT的一種售貨牌子。現已發覺AZT可幫助愛滋病者重建免疫體系及恢復其肉體與精神的能力。

認爲人生毫無價值
美三成青年
有自殺傾向

（合衆國際社美國紐約十三日電）新近一項調查顯示：人生毫無價值，被社會遺棄的思想，促使美國百份之卅的青年想到自殺，一些人想到自殺的途徑，爲了結生命。一美國高中學生成功人士人名錄」四年前開始追查自殺根源問題以來，這是最高的數字。該人名錄的出版人克雷斯週一日作是項報告時說「須知此統計數字，出自高度成就的人士，而非一般的青年大衆」。本年春季的調查說甘冒自殺之險者，尤以黑人爲多，它指出百份之二十黑種高度成就人士會試圖自殺。據第十九屆人名錄年鑑說，自一九八四年起，存有自殺念頭的青年，由百份之廿八增至三十。同一時期內實行自殺的案件，由百份之三增至百之四，亦爲四年來最高的數字。

自殺最大的原因？百份之八十六，感覺人毫無價值，百份之八十四謂遭遺棄，百份之七十一感覺孤單，百份之七十謂成功的壓力，百份之六十五說懼怕失敗，百份之六十四自吸毒酗酒，百份之六十三說缺乏和父母溝通。

六胞胎上學 世界上唯一存活的英國女性六胞胎這個學年首次上學，六人將分成三對，入讀利物浦附近沃拉斯勒的聖蓋治小學三個班級，圖爲星期一開學時與父母在校門合照。六名女孩將於今年十一月十八日滿五歲。（美聯社傳真照片）

北極發現神秘古城
考古學上驚人奇迹
具四五千年歷史建築富麗堂皇

（特訊）荷蘭著名科學家漢斯．漢馬博士不久前在北極的一次考察中，無意中在北極圈內發現了一座宏偉的古城，它的形狀、結構，與傳說中失落已久的文明古城——阿特蘭提斯城極爲相似。因此，漢馬的發現，被歐洲的一些歷史學家形容爲「考古學上的一個驚人奇跡」。

據漢馬博士說，他是在一次例行科學家測量任務中，在北極圈內發現該座神秘古城的。由於長久累月被風雪吹襲，該城有九成以上都被埋在厚厚的積雪底下，只剩下部份建築物的尖頂露出在外面。從它露出的部份所見，該城建築物與古代希臘全盛時期的建築結構的構造差不多。經過初步的挖掘和測試後，證明該城的建築結構已存在了四千至五千年之久。但是仍然很結實堅穩。而且，在城裏還發現宮殿堂皇的宮殿、廟宇和住宅。從其建築技術可看出，有的已達到今日的科技水平。這座長期被封凍的古城的由來究竟如何？爲什麼會有人在完全不適合人類居住的北極圈內建設一座如此宏偉的城市？它是否就是傳說中的阿特蘭提斯城？……古城的發現，向人們提出了一系列問題。漢馬博士的看法是：它就是傳說中的阿特蘭提斯城；現在住在北極圈的愛斯基摩人絕無可能造出一座如此宏偉的城市，它一定是一個超級民族建造出來的。但是，這都有待找尋更多證據去證實。

據說，漢馬博士目前正在荷蘭首都阿姆斯特丹展開遊說活動，以便尋求財政上的支持，一俟財政問題解決後，他便會組織一批人回到那裏，展開大規模的發掘工作。他說：「不管我們找到的是什麼，我們都將會揭開歷史上一個最大之謎。如果調查證明它並不是阿特蘭提斯城，它也將會是考古學上一個重大的發現。」

荃灣白田壩街5-21號（後向青山公路荃灣交通部）

嘉力工業中心

附近地鐵站、巴士總站
小巴站及荃灣渡輪碼頭
水陸交通便利
屋邨密集地區，工源充足

超值廠厦A座發售 每呎$487起

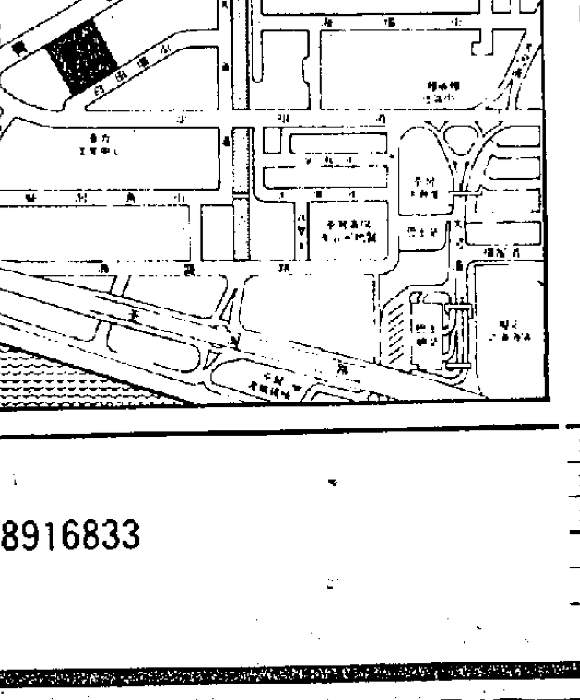
首期15%，15年分期付欵 入伙前固定利率年息10%

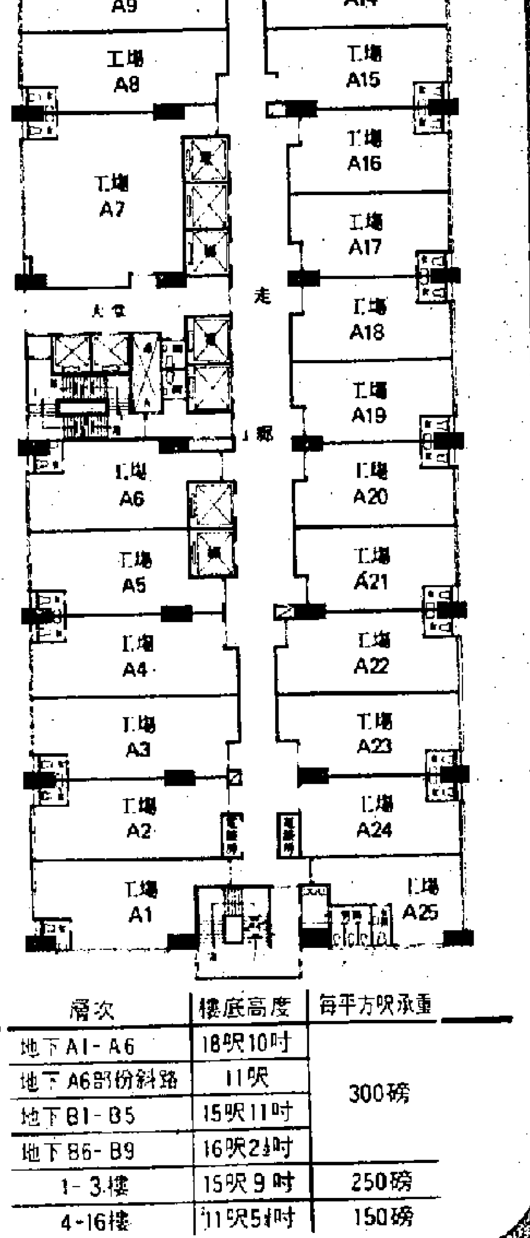
單位面積由682-1862呎 全層：23,961呎

明年11月完成

「嘉力工業中心」佔地八萬餘呎，設計新穎，將建成十七層高新型廠厦，地下與一樓除部份工場外，其餘闢作停車場，二樓以上分AB兩幢獨立興建，自留空間寬達九十餘呎，光綫充足，樓面四正，單位中間無柱，每座裝置名廠客貨電梯九部，上落運輸皆便捷。專業管理完善。

爲免向隅，欲購從速！





層次	樓底高度	每平方呎承重
地下A1-A6	18呎10吋	300磅
地下A6部份斜路	11呎	
地下B1-B5	15呎11吋	
地下B6-B9	16呎2½吋	
1-3樓	15呎9吋	250磅
4-16樓	11呎5½吋	150磅

洽購處：新鴻基地產 灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 ☎5-8916833 地盤售樓處假日照常辦公

市政局奧運前奏水球表演賽

參賽隊伍：南斯拉夫隊 意大利隊

兩支世界級水球勁旅在赴韓城奧運會前之技術與體力的競賽

日期：一九八八年九月十二及十四日
時間：晚上七時卅分
地點：維多利亞公園泳池
免費入場券可向下列地點索取：
●伊利沙伯體育館
●維多利亞公園泳池
●香港業餘游泳總會（伊館1003室）
查詢電話：5-756793　5-728594
入場券數量有限　派完即止

市政局及香港業餘游泳總會合辦

葵涌廠王宏達中心

地下廠房僅餘單位
面積12,115呎

・樓底高16呎，承重300磅，即購即用
・貨車可直達廠房門口
・適合陳列室及重型工業用途

長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818
（參觀可由管理處引看）

青衣工業中心

每呎僅售372元起
面積由1,425呎至7,165呎

特平發售
良機不再
欲購從速

地下樓面高度20呎7吋、特平租售適合貨倉用途
面積由5,237呎至11,558呎

洽購處：成美產業有限公司
☎5-271821（十五線）　☎5-253001（十線）
地盤售樓處，電話：0-4970707（假日照常辦公）

旅遊
TRAVEL PAGE
逢星期三出版

湖北遊踪（二）
暢遊屈原故里　深入昭君故鄉

湖北省的旅遊勝地多，不勝數，有一些勝跡，不強以其山川風景名勝吸引人們，還因為它們與一些歷史人物的名字緊緊地聯繫在一起，而令歷代的遊人心馳神往。

屈原故里

在長江巫峽與西陵峽之間的秭歸，是舍假人間的大詩人屈原的故里。屈原投江自盡的事跡流傳千古，於是，歸便順理成章地成為當地的名勝之一。在秭歸，有很多有關屈原的名勝古跡。香爐坪的對面有個「讀書洞」，相傳是屈原青少年時誦讀詩書的地方，洞內原有石桌、石櫈，可惜原洞已毀，現在祇留存殘跡。附近還有一面照面井，據說是屈原親手挖鑿的，井水清澈如鏡，每天他來到井邊照面，整理自己的長髮。井旁豎着一塊石碑，並有兩株幾百年樹齡的大青樹，常有遊人在井畔樹下流連。

歸城四十五公里的長江南岸，在長江水和沙鎮溪水的匯合處，有一突兀的流來峰，峯頂有一寺觀流來觀。相傳西蜀有一尊佛像流來這裏，徘徊不去，當地百姓便建了這座寺觀供奉，叫古金心寺，俗稱流來觀。每當春夏季節，水漲山高，四面是碧綠的江流環繞，就像一塊在江面上漂浮的翡翠，要是在夜裏，望那寺觀的燈火，在江心忽明忽滅，若浮若沉，這就是歷來人們讚不絕口的「孤嶼佛燈」美景了。

遠望東波赤壁全景

昭君故鄉

從歸順着秀麗的香溪，就來到漢明妃王昭君的故鄉興山縣西北的明妃村，王昭君是屈原的同鄉，漢朝時興山屬歸。明妃村座落在興山縣城北七里的山台上，三面臨水，一面靠山，景色如畫。

在昭君故鄉，有許多關於昭君的遺跡。村裏有口經歷千百年風雨而不朽的昭君井（又名楠木井），井水清澈，井旁立有宋代古碑，相傳昭君入宮的前一天早晨，曾把一根楠木投入井中，從此井水一直不乾。井底現在仍然浸泡着一根千年不朽的楠木。明妃村裏還有梳粧台、昭君台、明珠潭等舊址遺跡和新建的昭君宅。昭君宅座落在梳粧台旁，房屋為磚木結構，仿明、清時期的樣式，古色古香。

離昭君故里卅公里的高嵐風景區的山水，也和昭君連在了一起。那形狀像個少女的昭君岩，形象是那麼逼真，那叫駱駝峰的山脊，又是那麼相像。這一石一峰巧妙地連在一起，真叫人不能不相信這真的是昭君騎着駱駝從塞外回鄉省親的化身。在下羊河與高嵐河的匯合處，有一叢叢的赭色石柱，有細、有尖、有粗、有圓，叫做「紅石筍」，在石筍間，生長着高大、挺拔、珍奇的名貴樹種白臘樹，白的樹幹和綠色的樹葉，給美妙的高嵐風光平添了詩情畫意。下洋河南岸，翠峰突起，一座座山峰千奇百怪，那晚佛山，遠望就像一位巨大的佛，醉臥山頂，光頭赤腳，帽子放在一邊，神態十分自在。

赤壁遺跡

乘船順長江而下，闖三峽，過宜昌，一日還千里江陵，便見南岸一時山飛峙江心，宛如一把出鞘的利劍直指了江北烏林，將近山崖，一米見方的大字「赤壁」赫然入目。這裏就是三國時期有名的赤壁之戰廝殺的戰場。赤壁大戰的張天烈焰早已熄滅，但那赤色的懸崖絕壁，下臨滔滔大江，大戰時的處處陳跡，讚美赤壁的碑刻和詩篇，卻一直吸引着無數的金甲武將，文人墨客。赤壁山險峻而又雄偉，臨江是拔空昂走的崖頭，猶如戰馬揚蹄。石壁西側鐫刻着的「赤壁」二字，相傳為東吳大將周瑜所，真是巨手神筆，力蓋千均，字跡竟透過石崖到了山後，映出了反體的「赤壁」二字。雖經千年風雨，字跡至今亦淸晰完整。

與赤壁山緊緊相連的西屏山，山下有隻獅滾球和層層石階直登拜風台。這裏是當年諸葛亮為火燒連環船而拜祭東風的地方。拜風台上有設計精巧、光彩奪目的東風閣，有金碧輝煌、雕龍蓋鳳的武侯宮。武侯宮大殿上，供有劉備、關羽、張飛、諸葛亮全身塑像，袍帶飄逸，栩栩如生。當年赤壁戰的大批出土文物就陳列在此。

神農架山脈

湖北省西部的神農架山脈，一向以神奇、奧妙、幽深、荒僻著稱。自從那裏不斷發現野人的踪跡以來，更引起了人們極大興趣。

神農架獨具風采的奇山異水，還保存了洪荒時代的風光。在林區首府所在地的松柏坪，兩座大山南北對峙，南山活像一頭兇猛的雄獅，昂首翹尾，虎視眈眈，北山恰似一頭高大的古象；氣象萬千，怒吼而伸。

小天門埡也是一座奇山；兩座山峯大小相似，並列着像兩塊板壁石門，仿佛萬里雲天。兩山中間又托着一座山峯，恰好形成一個「山」字。

神農架的森林面積有二百四十二萬畝，生長着一千多個樹種，其中有離現今大約一千萬至八千萬年的第三紀殘留下來的珍貴古樹種，人們稱為「活化石」，可以說，這裏的樹確是「百代同堂」。

在神農架，最大最奇異的發現莫過於「野人」的發現了。自七一九七六年以來，這一帶親眼看到野人的不下二百多人次，人們甚至可以有聲有色地傳出某人看到野人的形狀、神態、毛髮、腳印等。這些光怪陸離而又不可思議的種種傳聞，給神農架添了不少神秘的色彩，引起了愈來愈多的科學家的濃厚興趣。於是，一支支考察隊開進了神農架原始森林，尋找野人的踪跡。

雄偉壯麗的三江大橋

神農架老君山瀑布一景

紐澳推廣活動　獲得空前成功

全台首次針對旅遊業及一般人士的紐西蘭澳洲風光介紹座談會最近分別在台中（八月二十三日）及高雄（八月二十五日）舉行，反應空前熱烈，是台灣有史以來最多人參與的一次座談會。在台中的座談會共吸引了一百三十多名旅遊業人士及三百三十多名一般人士；而高雄的座談會也有八十二名旅遊業人士及二百二十六名一般人士參與。

是次紐澳風光介紹座談會由紐西蘭旅遊協會、澳洲觀光局、澳洲航空公司及其台灣代理天文旅行社共同主辦。活動內容除放映影片，旅遊介紹外，還有抽獎活動，獎品包括紐西蘭的羊毛皮，紐西蘭旅行社送出的雙人八天紐西蘭免費食宿旅行團，毛里族人的手工藝品及無尾熊玩具等等。

紐西蘭旅遊協會北亞洲區經理蘇潔芳更爲了是次推廣活動專程由香港到台灣參與盛會。蘇小姐於本年一月出任該職，負責紐西蘭在台灣、香港、南韓、中國大陸及澳門等市場的推廣活動。

對於第一次的台灣推廣活動能創下一個驕人的參與人數紀錄，蘇潔芳表示十分興奮及欣慰。她在座談會中表示：「台灣是紐西蘭一個很重要的市場。八七年從台灣到紐西蘭的旅客共有六千六百四十三人，比起八六年的增長率高達百分之四十三。而且根據數字顯示，台灣到紐西蘭旅客有很明顯上升的趨勢。」蘇潔芳又稱：「通過這些旅遊風光介紹的座談會，希望可以使到旅遊業人士及一般人士對紐西蘭有進一步的瞭解，同時可以吸引更多台灣人前往紐西蘭旅行。」

英倫兩大名教堂　聖保羅與西敏寺

聖保羅大教堂是倫敦最大和最有名氣的教堂，不單為海外遊客熟悉，自從皇儲與戴安娜於一九八一年在此舉行的大婚典禮，直接轉播到世界各地後，它的名氣更為之不脛而走。無論遠觀近看，聖保羅大教堂都給人一種肅然起敬的感覺，特別在晚間當教堂圓頂的燈光映在寂靜的夜空時，情景也一樣莊嚴宏偉。

過去一千三百多年，這裏便是人們敬拜的地方，但教堂建築卻屢受戰爭和祝融之破壞，現有的聖保羅教堂是繼一六六六年倫敦大火後五度重建的建築，由英皇查理二世任命的御師雷恩設計。

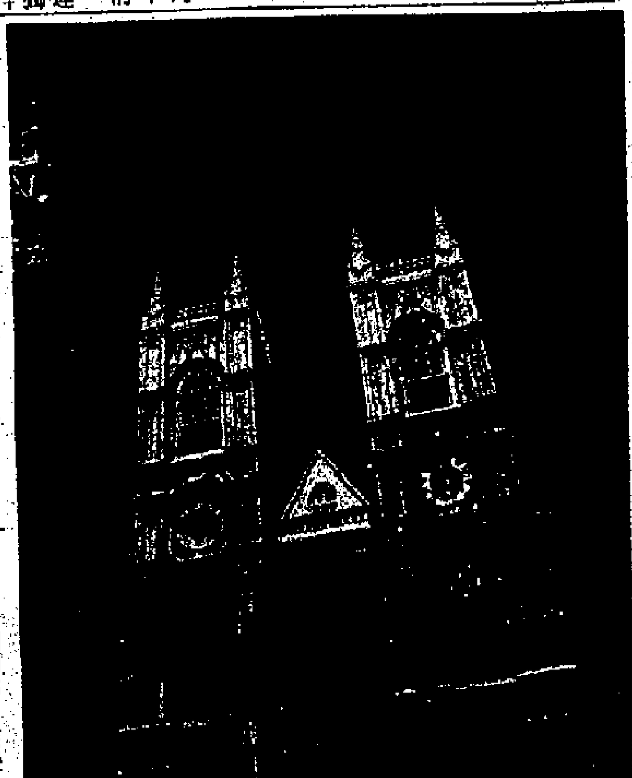
教堂的基石於一六七五年奠下，主堂（除了圓頂和西翼）完工於一六九八年，最後的工程由雷恩的兒子於一七〇八年完竣，而雷恩也慶幸在他有生之年看着自己的傑作完成，他不但經常前往教堂，死後也能和英國一些最顯赫的人物如尼爾遜上將、威靈頓公爵等同葬於斯。

教堂的地下墓室相信是全歐洲最大的，雷恩的墳墓是在入口的右邊，尼爾遜葬在圓頂下正中，旁邊有紀念戰時白衣天使南丁格爾的墓穴；英首相邱吉爾的喪禮也是在聖保羅大教堂舉行。

西敏寺在英國的人民和歷史上一直保存着一種很崇高的地位，這裏曾舉行過十四次皇室婚禮，最近一次為八六年安德魯與莎拉的婚典；自一〇六六年共三十七次的英國歷代皇位加冕儀式，這裏也是英國君主帝后和無數國家歷史偉人埋葬的地方，這些人物的雕像集中在寺內的地下墓室博物館，它們原是橫放在棺木上，但到近代才樹立擺放在墓地旁。

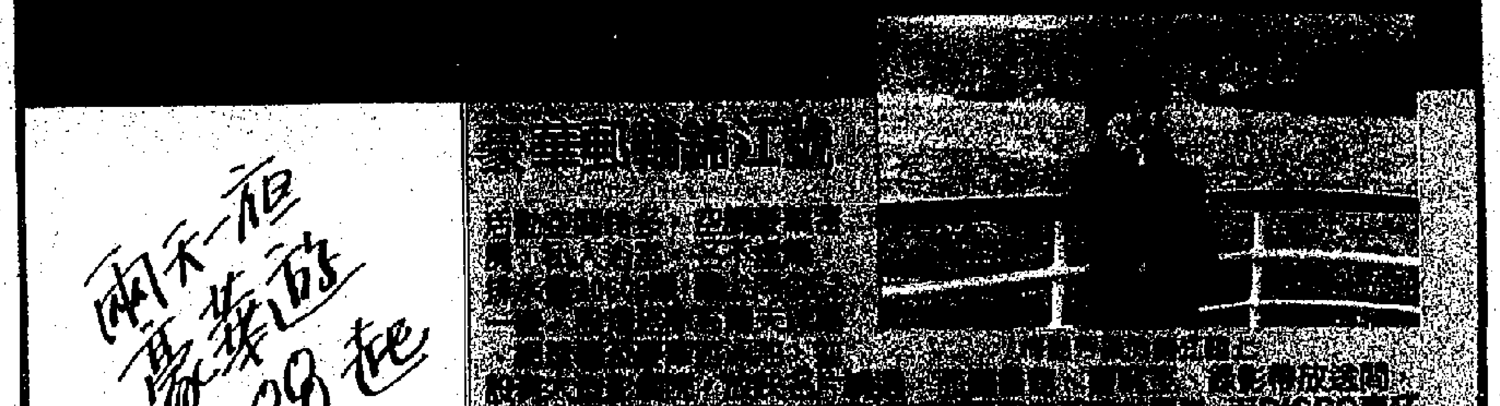
除了被埋的各朝帝主，計有亨利七世、伊利莎伯一世和蘇格蘭瑪利皇后外，還有紀念一些英國政界、科學文藝界的偉人紀念碑，但最引人注意的還是一角專供奉詩人的地方。西敏寺起初沒有計劃在此安葬詩人；第一位葬在這裏的詩人喬叟因為曾在寺內事，以後幾個世紀便漸漸習為傳統了。比較為人熟悉而葬在此的詩人有狄更斯、吉普林和薩克萊，有些帶有紀念碑的異處（被安放紀念碑的詩人有華茲華斯、奧斯汀和雪萊。

不是每位詩人都享有這份最高榮譽死後被安葬或設置紀念碑於寺內，像莎士比亞，他於一六一六年葬在他的老家艾雲河畔史特拉福，但直到一七四〇年紀念他的碑像才在寺內設置，還有生平事蹟聞多多的拜倫，差不多等了一個半世紀才於一九六九年正式在寺內有他自己的紀念碑。


一座保持着典雅高貴的西敏寺

招商旅遊舉辦　大黃河遊酬賓

招商局國際旅遊有限公司舉辦大黃河雙古都遊，行程別開生面，豪華遊船，覽沿岸，訪西安、探洛陽，參觀正宗關帝古廟，更有優惠首名報的團友遊長江三峽，首名團友亦獲黃河優惠價值二百元。查詢電話：五一四一九九二四、三一八五一〇八二。



精彩節目，當然又精又彩，不另收費

麥潔文、雷安娜、盧大偉獻唱名曲，又唱又跳。

電影名片：名片重溫，目不暇及。
奔月壯觀：叁仟汽球升空，難得一見。
時裝表演：'89全新秋冬新裝，耳目一新。
DISCO：最HOT、最勁、最新嘅music，玩到癲爲止。
觀測火星：9月23日火星最接近地球的一天，船上裝置先進天文望遠鏡，保証大開眼界，百年一次。

日期：24/9 下午1時集合　25/9 上午10時離船
25/9 下午1時集合　26/9 上午10時離船
26/9 下午1時集合　27/9 上午7時半離船
集合地點：皇后碼頭
報名地點：德輔道中26號永安中區大厦1101室
5-252231，5-210547
旺角彌敦道582號信和中心地庫B32室
3-847036
尖沙咀星光行827室
3-3113909
荃灣地鐵站南豐中心2103A
0-4920205

豪門名宴食足4餐

龍蝦晚餐		$180
賞月美宴	*香檳	$ 30
	*X.O.	$ 50
	*B.B.Q.	$ 35
	*月餅	$ 25
	*生菓	$ 50
精美茶點		$ 35
豐富早餐		$ 50
*名茶		$ 15
*洋酒、香煙		$ 35
*陽澄湖大閘蟹		$ 50
免費包括總值		$555

主辦公司：長城中國旅遊服務社

華僑經濟

港金價反彈廿八元
油價回升・美元下降
收市價三九三〇波幅十元，期金結算價改高。週二歐洲黃金開市價上升。

（特訊）上週六及昨日本港九九金價共跌去一百〇一元，昨（十三）日反彈廿八元，收市價三九三〇，期金結算價均改高。

金市趁低吸納增加，油價回升及美元下降，是使金價反彈的原因。

週一紐約尾市商品交易所原油價格反彈帶動金價回升，但仍徘徊一九八七年三月所創的低位。現時金價對油價的波動極之敏感。上週五油價每桶跌破十四美元重要支持價位後，觸發通脹憂慮的買盤全面平倉，以致金價急挫八美元。近期原油和黃金價格直線下挫後，市場顯然已經出現超賣現象。

沙特阿拉伯要求示油出口組織成員國限制產量並發表聲明稱沙特不反對召開油國組織油價委員會會議，油價在週一紐約商品交易所反彈，收市價報一四・四九美元，較上週五上升卅一美仙。

在東京外匯市場，美元昨日收市時兌日圓一三三・〇七，跌〇・三五日圓。

九九金價昨日開市三九三五，較前日收市價高卅三元，稍後升上三九三六最高價，上午收市回降至三九二八。下午開市後再降，最低三九二六，收市價三九三〇，較開市價低五元，較前日收市價升廿八元，波幅十元，場內交收五千七百萬。

寶生銀行實金收市買賣價分別爲三九三〇及三九三八元，較前日升十八元。

期金方面，九月份合約每安士結算價四二二・五〇美元，升二・五〇美元。十月四二五・五，升三。十一月四二八・五，升二・五。十二月四三一，升一・五。二月四三三・八，升三。四月四四三・五，升二、五。六月四四六・五，升二・五。八月四四九・五，升二・五。

週二蘇黎世黃金開市價每安士四二二美元，較前日收市升二、五〇美元。倫敦四二二・二五，升一・八五美元。

白銀方面，蘇黎世六・四四五美元，升二・五美仙。倫敦六・四五美元，較穩。

東京匯市美元做價略軟
主要跟外圍市勢走，成交四十七億餘美元。

（特訊）東京十三日電：美元週二在東京回軟，兌日圓下跌〇・三五，以一三三・〇七收市。

美元繼昨日反彈之後，是日報一三三・二三低開，一度跌破一三三水平，到一三二・九五，最高到過一三三・二五，而週一的上落幅度是一三三・三四至八五。

中央匯率由一三三・五五跌落一三三・一〇，總成交四七・三億美元。

經紀說，美元在東京追隨隔夜海外市場走勢而下跌，市場人士在美國公佈七月貿易數字前都不肯下大注。

期糖造價上落不大
市況平淡，全日共成三百八十四手。

（特訊）昨（十三）日香港期貨交易所原糖期貨市況平淡，全日共成三百八十四手，較上日減少一百九十七手，現貨價報九點九美仙，下跌十點，期貨上落不大。

期貨交易所發表昨日收市價為：十月份十點八四美仙，共成六手，一月份十點五五美仙，共成十手，三月份十點五八美仙，共成九手，五月份十點四四美仙，共成一百四十一手，七月份十點六三美仙，共成一百五十九手，九月份十點四三美仙，共成五十九手。

美國各項主要利率近週普遍回軟

（特訊）華盛頓十二日電：美國聯邦儲備局公佈，截至九月九日為止一週，美國各項主要利率之平均息率與九月二日止一週（括號內數字）比較，普遍回軟。

聯邦基金利率	八厘一五	（八厘一五）
三個月期國庫券	七厘二六	（七厘二六）
三個月期商業票據	八厘一九	（八厘三六）
三個月期存款證	八厘二六	（八厘四一）
三個月期歐洲美元	八厘三九	（八厘五六）
卅年期八債	九厘〇六	（九厘二七）

註：聯邦基金利率與歐洲美元利率均以截至九月七日為上一週計算。

韓幼砂訂價續降
如與現在訂價比較　每噸相差六十美元

（特訊）南韓幼砂糖訂價繼續報降，本港糖商在七至八月間以高價訂購的幼砂糖，現在尚未裝運來港，本港糖商已經吃大虧，因為與現在訂價比較，每噸相差六十美元至一百二十美元不等。

據糖業人士透露：南韓幼砂糖訂價繼續報降，十至十二月付船每噸三二二美元，一至三月付船每噸三二四美元，四至六月付船每噸三一六美元。本港糖商在七至八月間以高價訂購幼砂糖，現在尚未付船運來，若與現在訂價比較，每噸相差六十美元至一百二十美元不等，顯示本港糖商吃了大虧。

昨（十三）日市價，粗砂糖有運到，價格略為回降，幼砂糖因成本高，糖商未肯低就。南韓幼砂糖現貨，拆銷每担一五九元，收貨價每担一五七元，十至十二月期貨每担一五四元，一至三月期貨每担一五三元。中國榴花粗砂糖現貨拆銷每噸三、〇五〇元，番禺中粗砂糖一兩天內到港每噸二、八〇〇元。

國際糖價，互有升降。倫敦（十二日）原糖現貨，每噸一五二點三〇鎊，降一點三〇鎊。十月期貨每噸二二八美元，降點八美元。十二月期貨每噸二二九點六美元，升三點六美元。三月期貨每噸二二七點八美元，降點二美元。紐約（十二日）原糖十月期貨每磅九點九一美分，降點〇四美分。一月期貨每磅九點六〇美分，升點一〇美分。三月期貨每磅一〇點〇二美分，升點〇二美分。

大部存米變爲硬身　頭盤商暗中降價
泰米退十元華米三四元

（特訊）昨（十三）日米市，交投仍然欠暢。入口米商十家開盤，提沽食米十七款，泰國米及中國米又有暗中降價。

據米業人士指出：現在天氣尚未轉涼，食米銷量尚未見增加，由於存倉的泰國米及中國米，大部分變爲硬身，個別入口米商暗中降價，泰國米個別暗退每担十元，中國米個別暗退每担三元至四元。

成盤紀錄：泰國金玉環，金龍，金帆船，金獅球，金富貴，青梅新香米每担均爲二四八元，金鷹新香米二五〇元，紅菊花新香米二五八元，金雙鵬新香米二四二元，紅鯉魚白米二二五元，紅菊花香三號米二二七元，金龍香三號二二二元。中國江西絲苗二一九元，日字油粘二〇九元。

台元受抑續下跌
美元商業需求殷孔

（特訊）台北十三日：由於國貿公司需外匯支付外債及進口商買美元結帳，台元受抑下挫，收市爲二八・八六兌一美元，比上日跌二仙。

是日中央銀行拋出超過一億九千萬美元，以應市場需求，而上日約沽出九千萬。總成交二億九千八百萬美元，比上日的一億八千一百五十萬減少。

外匯商稱：由於美元的需求增高，估計本週內台元仍將受下跌壓力。

期豆交投增加
市況仍淡，全日共成四百七十五手，造價牛皮靠穩。

（特訊）昨（十三）日香港期貨交易所大豆期貨交投雖增，市況仍淡，全日共成四百七十五手，較上日增加二百二十八手，造價牛皮靠穩。

九月份大豆合約開市無報價，收市一五六點二元，共成三十一手，十月份開市無報價，收市一五五點四元，共成十七手，十一月份開市一五四點八元，收市一五四點四元，共成五十九手，十二月份開市一七八元，收市一七八點二元，共成一百三十二手，一月份開市一七九元，收市一七九點六元，共成九十手，二月份開市一七九點二元，收市一七九點八元，共成一百四十六手。

專業技術評論
國際外匯及黃金市況

（特訊）綜合外電報道：（一）紐約黃金週一微跌，現貨低收〇・六〇，報四二〇・六〇至四二一・二〇美元。十二月期貨也低收〇・七美元，報四二八・〇美元。分析家指出，尾市紐約商品交易所原油價格反彈帶動金價回升，但是仍然徘徊在一九八七年三月所創的低位。現時的金價對油價的波動極之敏感。上週五油價每桶跌破十四美元重要支持價位後，觸發通脹妄戰的買盤全面平倉，以致金價急挫八美元。近期原油和黃金的價格直線下挫後，市場顯然已經出現超賣現象。

（二）外匯市況——紐約美元週一兌馬克略爲微升。收市時報一・八四六馬克，較上週五的收市價微升〇・二芬尼。市場人士說，市況沉悶淡靜，美元大部份時間相當疲弱。週三公佈美國貿易報告之前買賣以平倉盤爲主。西德聯邦銀行總裁在聯邦銀行適量沽出美元後稱美元目前的匯價水平令人滿意的談話，對美元的影響奇微。

新界版

防沙田五段號幹綫噪音影響

決加建隔音屏障

分在三學校區設置大圍量音可符標準

環署解答公路空氣不致污染

（特訊）鑑于五號幹綫公路沙田接駁段的交通噪音必定會對美林邨有若干影響，政府有關當局將會在三處策略性地點設置高度由一點五米至四米的隔音屏障，防止黃允畋中學，德信神學院及公立美林小學等噪音敏感用途地方遭受交通噪音影響。

拓展署及環境保護署昨日派代到沙田區議會解答張北如區議員有關詢問時表示：如隔音屏障設於適當位置，則預料一九九六年之時，五號公路大圍段的噪音，敏感地點的噪音量，可低於或接近「香港規劃標準及準則」所建議者。

代表表示：當局已建議在該公路各路段設置路旁隔音屏障，並將之列入道路工程合約內。這些隔音屏障將於一九八九年底建造。

關於五號公路日後的空氣污染問題，環境保護署代表認為該區內的居民及學生均不會受到重大影響。

根據顧問公司的報告，上述三間學校在一九八六年的噪音量如下：

（一）佛教黃允畋中學及公立美林小學（面向未來的五號公路）：五五—六八分貝（A），L10（一小時）。

（二）面向五號公路的美林邨各座住宅樓宇：五三—五六分貝（A），L10（一小時）。

（三）面向大埔公路的美林邨各座住宅樓宇：七十一—七五分貝（A），L10（一小時）。

L10（一小時）是指一小時內有百分之十的時間超過統計所得的聲量。

環境保護署並沒有關於該區有代表性的空氣質素數據；然而，根據流動實驗車於八七年十二月至八八年二月在大圍及禾輋邨進行的短期空氣質素監察顯示，區內的空氣質素符合本港的空氣質素指標。

代表答覆張北如另一詢問時表示：空氣及噪音污染程度並無國際上可接受的標準。根據空氣污染管制條例而訂定的香港空氣質素指標是足以保障市民的健康，並可與美國環境保護處所定的空氣質素標準相比。至於住宅樓宇及學校之外的噪音量，「香港規劃標準及準則」的建議L10（一小時）的聲量最好是分別低於七十分貝（A）及六五分貝（A）。當局認為該等聲量相當於外國採用的標準。

沙田公屋升降機多舊型

房署着手進行改善

更換裝置確保安全

共四百多部操作逾廿年將可趨現代化

（特訊）房屋署現正着手進行一項屋邨升降機現代化計劃，改善舊型升降機系統。

房屋署代表昨日在沙田區議會上透露：根據這項計劃，整個升降機系統均須更換（其中包括控制裝置、升降馬達及機器，升降機外門及附連裝置，升降機廂等等），以達致下列基本目標：

（甲）在建築物可使用的整個期間內，確保升降機裝置時刻都安全；

（乙）使有關裝置的安全標準，能符合現行的法律規定；

（丙）改善大廈升降機的服務—操作表現。

根據這項計劃而更換的升降機，將會符合現今的標準，而上落層數的安排，也會重新設計，以提供更理想的升降機服務。

目前，操作超逾二十年的升降機，共有四百三十三部。至於沙田最早的屋邨，瀝源邨的升降機，是在一九七五年裝置，則暫時不屬於這類須列入現代化計劃的裝置。昨日，林鴻釗區議員指出舊屋邨每層電梯外均無層數指示燈，使住戶上落均感不便，他詢問房署有否改善之意見。

房署代表表示：目前，沙田區共有十二個屋邨，設於住宅大廈的升降機共計四百八十八部。其中最早期的升降機是在一九七五年裝設於瀝源邨，而最新的一批則在八八年設於耀安邨。這些升降機的外繪均設有層數顯示燈，只有瀝源邨的一批沒有這類裝置。

房屋署已在下年度的改善計劃中，建議在瀝源邨某大廈三部升降機上落的每一層裝設層數顯示燈，費用預算為九萬元。這個方案現已交由有關方面考慮。

區局文化委會覆檢成本增加決定

新界六間文娛中心

演奏廳下年度加費

與小型設施加百分七沙田五室加兩成

（特訊）區域市政局轄下六間文娛中心演奏廳的收費，將由一九八九年四月一日起增加百分之七。

區局康樂文化事務委員會委員於昨日覆檢文娛中心的經營成本時作上述決定。

區局轄下五間文娛中心的小型設施亦將受調整收費的影響，增幅亦為百分之七。至於沙田大會堂的文娛廳，音樂室，舞蹈室及演講室的收費增幅則為百分之二十。

各委員並同意維持沙田大會堂繁忙時間收費辦法，即各項設施在星期日全日及星期六下午二時以後任何時間的收費較平日收費高百分之廿。

區域市政總署助理長（文娛）鄒耀南在提出調整幅度建議時解釋，根據現行的收費辦法，不同場的同類設施一律徵收相同費用。

但各場地受歡迎的程度不同，其中沙田大會堂主要設施的使用率高達百分之七十。

同時，沙田大會堂個別設施如文娛廳，舞蹈室及演講室的需求亦特別大，其中為數不少是來自外界租用人士。

由於經營成本增加了，如格文娛中心的收費率維持不變，則估計資助率會由現時百分之五十九點四，增加至百分之六十三。

至於在財政預算方面，調整收費將會于一九八九至九〇年度帶來約五十萬元的額外收入。但由於與外界使用有關的經營成本估計將增至達一百九十萬元，額外收入仍將不足以彌補經營成本的增加。（梅）

厦村建污水廠並鑿隧道

鄉會決向當局交涉

官民協議方可施工

認為地點適在風水龍脈之頭要求避開

（特訊）港府當局在厦村鄉祥降圍附近興建一座污水處理廠及開鑿一條穿山隧道的龐大工程，現正積極進行；但厦村鄉鄉事會昨午舉行會議時則認為污水廠地點為風水龍脈之頭，要求當局避開，以免影響風水，即席通過由三位正副主席與當局再行交涉，待官民達成協議後才可施工。

有關上項龐大工程，主要是把整個天水圍及厦村鄉的污水由污水廠處理後，送入一條穿山隧道的大型水管中，以便把污水送出后海灣出海，工程勢須數千萬元，並因工程上的需要，將收用不少民地，同時並須開築一條公路駛入祥降圍，則對該圍村有極大裨益。

該會主席鄧致祥昨主持會議中，述及前天與副主席鄧天恩、鄧禮南等會同政務主任李翠珠及顧問工程師前往現場路勘，他們認為設污水廠的地點恰為龍脈之頭，而隧道又須穿過山區，亦有傷龍脈之氣，故希望各執委多提意見。

鄧治平旋即表示，政府雖然發展地方建設，但對本鄉一直以來可謂「有破壞，無建設」。經過一番議論後，眾乃通過推由三位正副主席再向當局交涉，一定把污水廠的地點移在風水龍脈範圍以外，方可興建。至於穿山隧道，因目前仍未詳細決定其走勢，故須日後再行研究。

在報告事項中，元朗政務處已函覆該會，對於今年七月二十日雨災對錫降圍、羅屋村一帶造成農作物及傢具的損失，已獲工程公司答允賠償，但評估現仍進行中，預料下月即可解決。站在鄉事會立場而言，目前已完成交涉責任，但如評估賠償不合理，鄉事會亦會全力協助解決。

鄧禮南副主席提及當局另一項防洪大渠第二期工程亦將在祥降圍及錫降圍一帶展開，該處前後有兩度水坑，故希望防洪大渠應向山邊土名「沙嘴井」開築，以免祥降圍及錫降圍兩村日後演成水浸。此外，上白坭村代表麥福提及當局在浪濯坑築橋工程，會因橋面太高引致低窪地方水浸。而該村有一間樓建得太低，影響居民來往，危險孰甚，已函政務處要求改善。會方對上述兩點均表支持。

在會議之前，元朗警民主任趙錦輝，流浮山羅副署長亦蒞會訪問，交換地方治安意見。陳植良投訴有若干重型石屎車常在田心路掉頭，引致交通不便，村民來往極具危險，警方允予查究處理。

出席會議者有主席鄧致祥、副主席鄧禮南、執委村代表鄧治平、鄧偉雄、鄧恒貴、鄧興來、鄧英喜、鄧鈞鐸、郭德和、麥福、胡興有、鄧植貫、陳植良等多人。（君）

鄭陳煥芳康樂室啓用

元朗大會堂

增服務設施

專員黃志光揭幕讚貢獻

（特訊）元朗大會堂的鄭陳煥芳康樂室，昨午舉行啓用禮，請由政務專員黃志光主持揭幕及致詞，並頒紀念品與捐助人鄭樹明，觀禮嘉賓甚眾。

典禮首由主席鄭樹發太平紳士致詞。略謂：鄭陳煥芳康樂室，是元朗大會堂董事局為擴展堂務，改善現有設備，及提高服務質數的多項計劃中的一項，鑑於大會堂服務範圍漸廣，堂內的地方不敷應用，所以董事局對堂內地方用途及設備時加覆檢檢討，務求地盡其用，目前計劃中的擴展工作有朗屏青少年中心及其他申請中的服務，而堂內改善計劃則有家政室及閱覽室的設立。

該康樂室的裝修，改建工程，是由戴麟趾康樂基金及鄭樹明董事資助，這是鄭氏繼資助本堂設立鄭邵金蓮舞蹈室後的另一項慷慨熱心的舉動，因而該室便依鄭董事的意思，以其夫人的名字命名。

康樂室的面積逾一千呎，舖砌有柚木地板，空氣調節及活動間隔，使與禮堂相通，互相配合使用。康樂室主要提供康樂設備予區青少年使用，包括乒乓球、桌球，康樂棋及其他各式棋類，電視及錄影播放設備等，由於位置於大會堂的底層故亦方便傷殘人士使用，此外，該室亦公開租借予外間各團體使用，用途包括展覽，講座，小組活動，社交集會或其他適當用途。

康樂室在裝修方面有一特式，就是室內裝有一幅仿法國名畫家馬蒂斯名作—「紅屋」的壁畫，這壁畫是中華基督教會何福堂學校在慶祝其十五周年時，由該校學生集體以數萬彩色膠粒創作，而贈予大會堂的，甚有紀念價值。

黃志光專員於主持揭幕之前致詞略謂：元朗大會堂創辦至今將近十八年，的確已經建立了良好的基礎，樹立了服務元朗社區的楷模；加上歷屆主席及董事們努力的耕耘，使元朗大會堂的服務範圍不斷擴展，服務質素不斷改善和提高，為本區居民做出了巨大的貢獻。而事實上鄭陳煥芳康樂室的啓用，便是最佳的例證，也顯示鄭樹明董事一向關心社區建設，熱心公益。（君）

梅窩河帶來污染雨後尤為嚴重

銀礦灣水質仍未達標準

環保署建議暫不宜游泳

望明年管制私人污水改善重開

（特訊）環境保護署指出，本年度泳季銀礦灣泳灘的水質仍未持續達到香港泳灘的水質標準，尤其在大雨之後，其情況更為嚴重。故此，環保署建議該泳灘仍需繼續公佈為不宜游泳的泳灘。環保署希望在明年四月實施管制私人污水處理設施排放污水之後，若情況有所改善，才再考慮是否在下個泳季重開該泳灘。

環境保護署助理署長（水質及廢物）賀明志表示，本年度泳季，銀礦灣泳灘的水質仍未達到香港泳灘的水質持續標準。由梅窩河所帶來的污染來源依然嚴重，特別是在大雨之後。故此，環境保護署建議繼續公佈為不宜游泳的泳灘，並且在此泳灘豎起警告牌，指出在此游泳有礙健康。

賀氏指出，在本年度三月份開始的泳季內，曾在銀礦灣泳灘抽取二十三次樣本化驗，其中有十三次水質不符合每百毫升海水的大腸桿菌含量少於一千的標準。只有百分之四十三的樣本符合香港泳灘的水質標準。

目前的水質轉趨惡劣，恰與本年六月份中期報告所示者相反。八月份實測量到大腸桿菌含量十分高，達到每一〇〇毫升海水約含一五一〇、〇〇〇個大腸桿菌。這可能是由於近日連場大雨，將梅窩河及盲塘水溪的糞便污染物沖往泳灘。

賀氏指出，梅窩河及盲塘水溪的細菌水質是泳灘受污染的主要來源，當局將繼續監察該兩條河流。他續稱，由於梅窩河的大腸桿菌含量較高，而且流量亦較大，因此梅窩河的污染載量多於盲塘水溪十至一百倍。

賀明志表示，當局最近推行兩項措施，以改善銀礦灣的水質。首項措施是在本年六月二十四日實施修訂廢物處理條例管制梅窩區內三十九間農場禽畜廢物的處置。當局在梅窩共設置二十三個禽畜廢物收集站每日收集得約〇·二七五噸禽畜廢物。二十二間農場表示已停止營業；其中四間經已結束營業，而其餘十八間正逐步結束禽畜飼養業務，本署已向其餘十七間有意繼續經營的農場提供專業意見。至今，曾十六次向梅窩區內農場發出口頭警告。環境保護署將加強執法行動，確保繼續經營的農場遵守管制規定。

第二項措施是在本年八月根據水污染管制條例的規定，宣佈劃定「南區水質管制區」，使銀礦灣泳灘及其腹地亦列為管制區。本年八月一日及一九八九年四月一日分別爲水質管制區的第一個及第二個指定日期。從第二個指定日期起，當局將開始管制及禁止水質管制區內私人污水處理設施（包括化糞池）排放污水。

賀氏補充表示，環保署希望在明年四月一日實施禁止及管制私人污水處理設施排放污水後，若其情況有所改善，才會考慮是否在下個游季，重開該泳灘。（梅）

荃灣明愛辦

獨木舟同樂

增安全認識

（特訊）荃灣明愛青年人社區中心為促進青年人善用餘暇，對獨木舟有正確的認識，使能安全地享受獨木舟樂趣，特定於十月十六日（星期日）於長洲舉辦「獨木舟消遙樂」。每位收費四十五元，包括日營費用、獨木舟、教練、午膳等，歡迎十七歲或以上青年男女參加。報名及查詢可親臨荃灣城門道九號或電〇—四九〇〇一三一內綫二三一。

一人吸毒 全家受害

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

安碧月曆
直接印製出版發行
日本膠片月曆
港製紙質月曆
日曆、枱曆、枱墊、日記簿、年曆咭
港穗提貨 加印廣告 小樣備索
安碧月曆有限公司
營業部：灣仔利東街54及43號地下
5-729357（6線）·5-721737
傳真：5-8912136·電傳：82682 ANP HX
工廠：英皇道1065號東達中心9樓
5-634133（4線）·5-723768

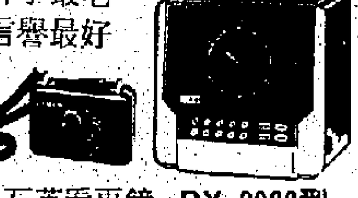
政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席
林濟主理治病強身
名家氣功

無綫亞洲電視多次專訪，"亞洲早晨"，"歡樂今宵"，"青春前綫"，"下午茶"示範，鍾麗斐專訪林濟醫師治病強身的中國名家被秘功，自發五禽戲動功，內養靜功、太極氣功、太虛真功、金剛動靜氣功、大雁氣功、外氣發射功，哮喘、胃肝心神經衰弱、一切慢性病，減肥美容強身奇效。學功或最新氣功信息備配合中藥針灸治療更佳。
灣仔道525號實泉大廈A座505室
（病疑地址改口出，證明地址免招損失）
保證學會，重學免費，有學氣功錄影帶供
電話：3-7800651 3-7700699

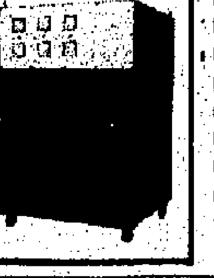
菩提精舍
每逢星期日下午二至四時宣揚佛法講維摩詰經並示釋宗一心法門指導參禪心法並演十二段錦運動鍛強身機時日書法即席揮毫此日不收門劵歡迎光臨參觀。
禪居老人 相命
解決疑難定必靈前驗後
香港灣仔軒尼詩道一八二號按13字
一八四號按14字第一層建造商業大廈
灣仔地鐵站近南洋銀行側

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮·原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

2 IN 1
二合一柔軟隱形眼鏡 兼具軟、硬鏡優點
二合一柔軟隱形眼鏡（2-IN-1 SOFT CONTACT LENS），既有軟鏡的優點，例如：容易適應，舒服自然，不怕風沙，不會脫落。又兼具備硬鏡的好處，例如：視野清晰，近視不再加深，不易沾污或損壞，持久耐用。特別適合於缺少淚水，眼分泌物多，睡眠不足，愛好運動，經常化裝女士，及討厭戴有框眼鏡架之人仕。
香港隱形眼鏡中心
全港始創最大之專科隱形眼鏡機構
隱形眼鏡學家 胡漢權
中環恒生銀行大廈1607A室 電話：5-248583

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老
信譽最好

電子石英看更鐘 DX-3000型
總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5線

陳萬宜教授招生
A. 三元玄空 飛星派風水班
B. 易經六十四卦精義班
C. 五行易卦占卜班
D. 實用 子平命理班 眞傳
報名電話：3-7801975 7704726
前中大及持續教育學會校外課程講師

全自動電源穩壓器
◀國內設廠必備▶
拾餘年生產穩壓器專業工廠
三力電子有限公司
電話：0-220381
TELEX：39708 SAMEC HX
FAX：（852）0-4892552


南北骨刺專科
治療中心
採用中國最新科技骨質增生電療機電離子導入複方中藥治療骨刺引起人體各部的疼痛等症。
地址：九龍旺角長沙街十號二樓（即彌敦道信和中心對面）
電話：3—7711326

加拿大移民講座
最新移民放寬條例　最新申請手續介紹
無論講座聽過多少　這一個實不容錯過
貸款水力發電站　利息雖低風險減
三年期滿本利還　移民就係咁簡單
自營生意更加啱　十萬八萬亦過關
歡迎隨時來面談　退休獨立更易辦
地點：港島希爾頓酒店四樓印度廳　時間：九月十六日下午八時正 九月十八日下午八時正
中文講解 免費入場 定座電話：5—8153309
WING HENG TRADING INC. MONTREAL, CANADA

現貨徵求
直接買家本公司現有沈陽產乳膠手套200萬只及避孕套，符合美國FDA標準，有意請電：
5-596131 5-492532
盧先生或曾生洽

映今午夜場
嘉禾明珠今映
後天獻映
皇后 皇都 嘉年 明珠 香港仔 海城 嘉禾 麗華 百老匯 華懋 好景
紅磡 國際 好運 京華 新新 葵芳 順利 UA 寶華 光華 南灣

華僑日報讀者七海旅行團
中秋賞月團
兩天一夜歡樂遊
·冷氣特快火車來回港穗
·賀節午餐於廣東迎賓館
·暢遊廣州著名旅遊名勝
·住宿五星級中央大酒店
·設賞月晚會酒店大露台
·享用酒店特備燒烤晚餐
·品嚐應節月餅水菓食品
·免費的士高及奉送飲品
日期：9月25日
每位祇收：$368

欲免向隅 火速報名
中秋節之夜
賞月遊河晚會 $198
·粵江春進團圓晚宴　·乘豪華遊艇賞明月
·漫遊維多利亞海港　·觀賞中秋綵燈夜景
·舉行趣味有獎遊戲　·輪上享用應節月餅
·全場贈送旅遊三寶　·幸運抽獎獎品豐富
奇華餅家　交易廣場粵江春
聯合贊助
日期：9月25日　牌照號碼：350793
詳情請詢：七海旅遊（國際）有限公司 電話：5-413081（5綫）香港德輔道中88-98號21樓

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

現成樓宇特平租售

工廠	葵涌華星街2-6號 安達工業大廈	B座式樓8950呎 A座九樓5056呎 B座九樓5571呎	每呎售485元
工廠	葵涌葵榮路12-18號 安發工業大廈	A座3991呎（連租約） B座3991呎	每呎售465元
旺舖	牛頭角 定業街46號地下1100呎 平售440萬		
旺舖	牛頭角 定業街52號地下1066呎 平售385萬		
商場	屯門青桃匯3號 安麗大厦	二樓6001呎	每呎售350元
寫字樓	灣仔洛克道276-278號 安隆商業大廈	11/F A座552呎	平租9100元

正義公司 電話：5-452522 5-453265

柴灣廠廈招租
豐業街貳號楊耀松第七工業大廈
由式千餘呎至萬餘呎廉租
巨型電梯上落方便
請電 5-560387 5-438960 洽

中區寫字樓租
德輔道中166—168號定昌大廈
先施對面地鐵站隣650呎（有海景）
於仁有限公司5—459222

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

李森決埋堆搬入大埔康樂園

華僑馬經 匡公主編

封網

△宜家呢個世界，不論中外，潮流興埋堆，互相關照，咁至好玩，所以，以本港影視圈為例，唔單止工作上及日常飲食地點經常集中某處，宜家發展落黎，學足美國荷里活，連居停亦鍾意走埋一堆，大家實行朝見口晚見面，有乜娛樂或者度橋段，行三五分鐘就可以穿房入舍交其耳仔。

消息指出，呢種風氣，目前漸漸令馬圈中人感染，實行照辦煮碗，有樣學樣，一於住埋一堆數，原來，大埔康樂園，現時先後有急賓遜、胡活士、賀爾杜夫、甘寶棠呢幾位英、澳外籍騎師相繼搬去，分別喺價值超過港幣二百萬呎二千多尺獨立式花園洋房與家人同住，因為居住環境與各人家鄉相似，甚至有過之無不及。

另外，目前喺香港資歷最深外籍好手李森想，打算開鑼後，裝修完畢，亦會跟住搬入，經過視察之後，亦發覺康樂園居住環境更理想，未發現呢個騎師樂園時，大哥森係喺沙田世界花園住咗好耐，個陣會同廳加仔隔離隣舍，有吋寂寞。

換言之，今季賽事，外籍騎師先後有五位相繼入住大埔康樂園，可以朝見口、晚見面，大家容易照應及一齊玩樂，對騎師當然可以增加感情，另外，最大益處相信乃五位好手家人，事關平時可以相約有傾有講，唔使各住一方，家居寂寞，事關身在異鄉，如果朋友方面疏落嘅話，好容易惹起思鄉病，大間情緒，因為本港做騎師，應酬繁忙乃公開的秘密，好容易疏忽家中妻兒也。（中力星）

李森待開鑼後，搬入大埔康樂園居住。

金雷弼今操四馬 週末騎兩駒上陣

珍瓏馬集

△王登平主帥金雷弼在今早將操四匹亞廐馬，其中有賽程之馬有兩匹，分別是「香港之寶」、「遊俠」，而週末金雷弼亦將騎此兩駒出爭，側聞亞廐祇派兩馬予他策騎，是讓金雷弼先熱身，待下仗才加重用。

△亞廐的「銀紫烈馬」突然轉趣積極，早些時祇以游水為主，但由今日起每日早晚俱要在內圈踱騎，且由吳定强加以督操，所以馬房中人均認為此馬在趕功夫，以迎接週末的賽事。

△珍寶石在昨晨已由大摩馬房的工作人員拖走，會服侍此馬的馬伕，大爲依依不捨。

△昨日又有木球會之人到郭廐探視多駒，他們均是木球會的會員，分別探視新馬E四十二，「福將」、「百搭人」，與郭靈華暢談頗久，溜連一番後才離去。

張七叔喜用華卓良 天衣無縫倚其出擊 馬脚傷已癒且甚為茁壯

張七叔個倉雖然養馬唔少，有足夠資格請用華卓良，雖然佢係公司騎師，但佢兩人喺上季亦合作得唔錯，所以阿七叔暫無請主帥之意。

響呢個禮拜六嘅賽事中，張七叔個倉亦有六匹報咗名，喺呢幾匹馬之中，有兩匹質新馬係好值得注意者。

呢兩匹馬就係「天衣無縫」同埋「挺秀」，兩隻馬喺上季都冇乜突出嘅表現，主要係因為成熟程度唔足夠而已，以質素嚟講，唔會係鬼馬來也。

馬房關話俾我知，個隻「天衣無縫」喺上季踢傷咗脚，所以提早抖暑，休息咗幾個月之後已經好番晒，復課之後，走規正常，而且馬身已經長肉，但唔係肥，係隻馬大登咗嚟，力度十足，爭千四米，實係好啱佢脚法者也。

小告若非騎足一季 實力坐騎必然易手 馬迷亦不宜作盲目捧場

匡公講馬

告東尼上季固然未有參加開鑼揭幕賽事，甚至伸延十一月廿二號第十六次賽馬，才在沙田與廣大馬迷擁簇在綠茵場上會面，甫回舊地第一場賽事，坐騎「為所欲為」流鼻血途中暴斃，亦傳聞導致天皇巨星因此擅傷氣門，影響陣中發力，這段期間，告仔頻頻預鑊，一時間謠言更盛，其中最廣泛傳聞者，指出天皇巨星今後在港只屬過客身份，故此未能再得本港馬圈人士支持，從獲坐騎，二步針多，結果，天皇巨星經過正式聲明，仍視本港馬圈為基地，成績才止跌回揚，升幅尤其犀利，由此可以窺探，本港馬圈目前十分現實，對過客身份，絕對不歡迎，那管過往關係如何深厚。

想深一層，亦頗難怪，有道人不為己，天誅地滅，並非灌輸不良意識，上述風氣，本港馬圈其實一直流存，職業化後，更須維護旗下人馬利益是大前題。

由於上述潛意識影響，告東尼今季儘管趕及返港參加開鑼賽做足表面功夫，但恐怕仍會再踏覆轍，再嘗備受利用接手二步針坐騎頻遭挫折滋味，因為，本港歇暑期間，法國方面又傳來消息，當地某大油王睇中告仔，一說即合簽約，明年二月底，又會提前離港往歐洲赴戰，如此一來，縱然早歸，惟本港圈中人心衷，好自然再泛起過客身份，為長遠利益，恢復偏重支持長駐好手非常合理措施。

故此，告仔返港後如果不立即作任何宣言保證騎足一季才離港，坐騎不能以上季尾力追雷誠爭冠軍為衡量指標颱瘅，唯一較放心落注者，暫時以替林廐馬押陣而已！

徐貴良極為重視美國生菜

由於在澳廐的坐騎大量減少，復課後的徐貴良已是不敢怠慢，四出找尋坐騎，例如安廐的美國生菜就是最明顯的一匹，可能是安廐本季未有專任的主帥，故此幾位華籍騎師都向此廐動腦筋，為最獲得黃孜安信任的當然是洪國興，此次徐貴良獲得美國生菜的策騎機會，當然十分開心，昨朝快跳認真考驗之戰，發覺相當滿意，看來此次首天是實力頗强，美國生菜雖然負磅較重，但中距離性能亦見適合，由於對手實力均非突出，環境有利，難怪昨朝徐貴良主試之後，急找黃孜安作匯報，重視之情，溢於意表，對於此駒的情況，實在有特別留意之必要呢。

胡活士助方廐處理出賽馬 好叻仔金沛源乃出擊主力

胡活士亦於昨朝將基本坐騎快試考驗，由於咖喱方暫時前赴澳洲，故此排位出賽的安排，需要由胡活士協助主理。此課兩組拍跳，由助手張德明策試龍飛鳳舞協助拍跳好叻仔，結果反應良好，又以謝展鵠之金滿門協助拍跳金沛源，反應更是滿意，至於海寶石不及印度之星，則只是由胡活士單獨試騎，看來然是未如前兩駒的受到重視，此次方廐馬匹，將以好叻仔及金沛源作主力，安排相當恰可，值得一讚。

·班超·

去週五游水馬匹 十廐共八十五駒

馬會沙田馬房經理施喬琪昨午公佈，本月九日（星期五）有十個馬房派遣馬匹前往游水練氣，為數共八十五匹，名單如下：

歐廐：幸運狐、獅威、福狐、飲勝、夠旺、娛樂之星。

夏廐：黃金時代、強心戰士、渤海龍、幸運紀錄、魄力高、優惠利宰、平步青雲、認真好、大白鯊、足球、幸運鳥、金必發、龍駒王之寶、神奇殺手、多好、寶城、叱咤風雲、鴻運、迎運佳、威特霸、速。

郭廐：金駿、笑口常開、萬里飛、晨操、威飛達、多利名駒、栢最歡、銀駿、九龍神駒、好彩數、龍勁、E十一、飛駒、人傑。

登廐：興龍、華駿、嘉誠、贖世奇才、依然勁、銀紫烈馬、金牌殺手、巴里爵士。

摩廐：全景。

方廐：至尊太子、皇冠勇將、精沛、步步快、聰明智腦、上上簽、皇冠勇士。

后廐：摩登童、皇上威、威發、金手指、會所精神、江湖客。

閩廐：凱旋皇子、心水、頂好功夫、戰地飛鷹、香港之光、新大亨、富橋、霸涯、紅藥水。

林廐：長好、威得至上、牛奶哥、金多多。

謝廐：富騎、眞金白銀、馬蹄飛、演係寶、再霸天下、保常威、衣錦榮、海龍、露明威、衣錦歸、喜成功。

鍾占祺被拋落馬下

△尋朝早課認真熟悶，操馬一隻接住一隻，但大約六時十五分伍碧樺馬贏晒好機會，由新見習生鍾占祺策騎，在內圈踱步，一圈過後去到隧道入口附近，呢隻老馬突然有火，鍾占祺經驗不足，被其摔下，而老馬掉頭跑返沙圍，冇乜大礙，人馬亦都冇受傷。只成為早課一次意外插曲而已。

金雷弼乃一名世界仔

金王登平個新主帥金雷弼，尋朝早由馬師及一名馬主陪同，在早課之中亮相，不過並冇戎裝試馬，呢次清頭，只見副練馬師在練馬師觀操台果度，逐一將練馬師介紹認識，而金雷弼亦係世界仔，逐一攜手打招呼，然後先至離去，呢招入屋叫人，入鄉隨俗嘅手法，可能為佢日後增添唔少坐騎嚟。

華比利

絲綢之路突飛猛進 乃郭廐唯一可勝馬

有彈有讚

郭廐馬一般而言，通常首天不利出擊。

今季開操以來，一直不睇好郭廐馬，本着睇馬宗旨，而非存有偏見。睇晨操，竟有好處，踏入本週之後，郭廐馬大部份狀態仍然欠理想，祇有絲綢之路例外，如假包換突飛猛進，不勝好談，郭廐馬實為極端無視。

馬最明朗，如果不是全力以赴，爭取早勝，相信不會在草地試閘。根據郭廐已作風，大凡在草地試閘之馬，一定有表現，甚不例外，何況今季第一日賽馬，做足準備功夫，豈有不拼之理乎？此馬負磅亦有便宜，大熱當勇馬匹，賽馬可以睇高一綫，綜大半對手狀態未十足，機會甚佳。

絲綢之路操練相當正常，上週不過轉好，尚未足以左右大局，週一此馬與銀駿在草地試閘，出閘有距離，走勢頗勁，視銀駿如無物，當然進次絲綢之路現時狀態已復最佳水準，跑千四米理想路程，必拼之馬也。

絲綢之路能否順利建功，尚在未知之數，因為對手實力頗強，不過，門志而言，此駒本季的確有些突然，況且該組馬提前比賽能夠一操即走有力建功，上週對郭廐馬首仗機會未敢看好，看完中程測驗之後，捧絲綢之路可以窺位兼投，絕對不會有失，特此介紹。

趙子龍

廣東讓賽乃戲肉 天寶霸成衆矢的 將軍會是奇兵一路

參詳

近季賽事開鑼，讓賽掛頭牌，今年亦不例外，以一、二班千四米担綱，除正選十四匹外，尚有後備六匹，估計必能出足滿額，賽有吸引之處。

此組大熱門若非「鑽石先鋒」，便是「天寶霸」，兩駒比較，似以後者較為有把握，尤其昨晨以「亞洲光華」伴跳一課，雖僅以中速完成，但走過直路覺翻步輕盈，馬匹神色活躍，顯然狀態已初臻勇境。此駒力留每有一段聲強衝刺，千四米乃正宗路程，穩位穿鼠之流。

「天寶霸」今季亦做了不少工夫，狀態毫無疑問已在勇境，可惜本身屬長途馬匹，此程有後上不及之處，乃可爭欠穩之馬，今仗純憑勇態及質素爭霸。

真正能對「鑽石先鋒」產生威脅的，乃「印度之星」及「將軍」、前駒門心特別旺盛，論沙田作賽更優爲之，論馬雖未在最佳水準，亦已有七、八分光，胡活士騎出水準的話，半冷有力突圍。「將軍」今季經常在謝恩鑾膝下出操，頗見受重視，論馬千四甚合脚法，加上季初一戰每有好成績，奇兵一路也！

尚有後備之「醒目寶」，一態勇路合，指定由魯實强打理之馬門志無可置疑，補上的話大局將起變化，蓋滔質實在未可推臆，一切須預測之路。

趙子龍

沙田晨操

金雷弼看來非等閒之輩 大天二已較前長肉 木球之星毛色暗淡

（南公報導）

昨晨出操的馬匹豪牛肆屬靡、方洲三個馬房，亞廐主帥金雷弼文裝到場，身高五呎四吋，體格茁實，看來不是等閒之輩。

「欣欣向榮」白禮棟，與朱柏榮的「大天二」一同試千二米，並排而跑，速度並不快，未分勝負，貼欄的「欣欣向榮」跑來似模似樣，但前蹄有蹶，重傷患，且年華老去，不必重視。後者身體較前長肉，但腳動平平，未到摔場時候。

「幸運紀錄」麥子文試千二米，按轡慢跑，精神健旺，腳步輕快有力，馬身也較前粗壯，委實大有進步，已報名參與中秋節角逐千四米，是出擊的時候，相信屆時可打開勝利之門，值得重視。

「木球之星」助手試千二米，沿欄而跑，無精打采，毛色暗淡，腳步笨重，且氣急喘喘，着實乏善可陳，未到注意時候。

「美國生菜」徐貴良試千二米，按轡而跑，精神健旺，體格強壯，但腳步未夠勁，還待一番操練，始可言勇。

「喜旺寶」彭瑪，與黃貫強的「相見歡」一同操千二米，並駕齊驅，一起衝綫，外綑的「喜旺寶」肥態大減，腳步硬朗，頗有起色，宜留意其進展。後者精神奕奕，健康情況良好。

「安勝」華卓良試千二米，沿中纜走過，但見呆神態滯，步法笨重，依然故我，未有絲毫的起色，必有內在無病。

「冒險家」白禮棟試八百米，沿中纜前進，不若運往搶口，燥火收歛，日漸上力，但未及爭勝水準。

「雪驪龍駒」助手試八百米，前慢後快，在末段被推騎，步幅小，運步缺之彈性，未有顯著的進步。

「山口商人」白禮棟試千二米，按欄而跑，台型不俗，且日益收身，但腳頭未上力。

「利是逵」白禮棟試八百米，沿中纜前進，但見神氣十足，腳步輕爽，日趨勇境。

「好彩數」彭瑪試千二米，奮力增速，神態生猛，身體飽滿，落腳輕爽，日益成熟。

「喜多寶」助手在內圈慢跑，神態生猛，肥溫滑，進步神速，提防一出即勝。

昨晨是摩駒主課期，分有多對馬出作拍跳考驗，登駒主帥金雷弼亮相，與莊士頓，馬輝及雷誠等多人握手打招呼。

晨鋒昨馬神色不差 寶安威馬身呈飽滿 鑽石先鋒推騎見有反應

（先見報導）

「金莉果」甘寶棠，「博得好」助手作伴試千二米，互爭過終點，內纜「金莉果」在最後一百米馳而開，體態強壯，神態已旺，復課一直按序作課，健康進展令人滿意，弱馬季初可善勢作一擊。「博得好」推騎，反應始欠強勁，狀態仍得未夠十足，「博得好」扣伸，頓有氣勢，但沙田角逐則非所宜。

「晨鋒」李森主課，沿中欄扣走千二米，出腳靈活，今課試得慢之故，無甚碌頭，馬神色已不差，有戰鬥水平。

「好叻仔」胡活士，「龍飛鳳舞」助手同跳三段，前者居內全程約到約束，走勢暢勇悅目，已較勇了，操好在首天打硬仗，力足一迅，「龍飛鳳舞」表現仍活，有多少進展。

「寶安威」助手試。慢走一圈，馬身呈飽壯，神態且旺，較早時已操好了，已轉用慢功夫來避人耳目。

「挺秀」由華卓良慢跑一圈，毛色稍深了，馬身較上季飽滿，健康情況確有起色，不過較早時快跳落廐仍重身一點，稍起而未足。

「金沛源」胡活士，「金滿門」謝展鵠同試千二米，並肩而馳，前駒沿途爭先，走勢有勁，多操呈勇了，「金滿門」稍推拍上，氣勢未及同跳廐侶，還要再磨下去。

「澳洲友」甘寶棠，「必博」助手快試一課千二米，拍住過終點，前者居內走勢較順，但步頭爆重，起而未足，「必博」扣緊相就，步健神生，近況已及勇點。

「樂人」葉楚航試兩段，輕

「晨鋒明星」助手，「晉樂天才」馬輝伴跳千二米，前者居內全程佔上風，走勢較上課勇好，「晉樂天才」直路左閃右閃，仍有沖氣，最後落敗，看來仍未見佳處。

「亞洲光華」助手，「鑽石先鋒」甘寶棠拍跳千二米，直路展衝刺，「鑽石先鋒」推騎即有反應，狀態起得令人滿意，「亞洲光華」居內卷，步勁亦不差，拍跳跑來氣勢則稍遜同跳駒侶。

「風生水防」由陳柏鳴試千二米，直說照例推騎，反應平常，多操卻苦振進展，稍後始作留意吧。

「活力之霸」助手試八百米。走勢平平，步頭尚重，近況遠離水準，首天難捏及有表現了。

首戰盃賽兩寶實力馬宜吼 錦標得氣勢已增 天寶霸乃擂台躉

偉試筆

八月八日復操，後不少馬房主帥已經先後抵港復課，且操勵功夫亦都進行得如火如荼，部份馬房之馬匹衝入戰時佳態，在季初預計會有一番作為。至於最令馬友關注的上屆冠軍騎師雷誠，也在九月初長課時露面，位觀操客露面，風采依然，眼見鋒芒畢露，連日均以出試簡炳墀馬房為主，不僅認真考驗，而且課課親力親為，勵態頗若人注目。

（佚夫）

期望已久的新馬季，卜吉於本週末（十七日）與世運會同日開鑼，首先賽八場，下午一時半在沙田競逐，唯一的錦標賽為廣東讓賽杯，此組報名馬共有二十四匹，其中六匹列為後備，由第一、二班混合跑一四〇〇米，從初步分析，熱門馬並不佔優勢，一場重要賽事，選馬須宜加謹慎。現將幾匹佳駟摘錄簡述如下：

「錦標得」質素高未盡，此駒生來一貌堂堂，型格長相上乘，故新馬期間名氣甚強，自賀蘭杜夫中距離取勝後，一直沒有突出表現，但經歇暑之後的催磨，成實馬組壯，跑來開揚暢順，氣勢勁度與日俱增，今年大熱勇健，居二班先屬一四〇〇頂尖翹楚份子，臨場如有可觀分頭，機會坐亞望冠。

另一匹「天寶霸」該駒為愛爾蘭馬，來港前曾參戰五仗，在十化郎長途賽事勝出，另外亦在九化郎及十化郎跑入亞軍。

「天寶霸」去季來港編入第二班曾八次上陣，每仗皆不如理想，及至季尾出爭一六五〇米憑後勁追入一席亞軍，此馬論台型標青，潛力非凡，假如成熟後必屬中長途能手，復課所見「天寶霸」步大力推，渾身是勁，在簡師與雷誠力磨下，馬身也比前豐滿，狀態臻勇境，錦標當前，料後賽必力拚到底。

（偉誠）

首組千米賽雖然出馬少 爆冷危機仍存在 博得好難以忘懷

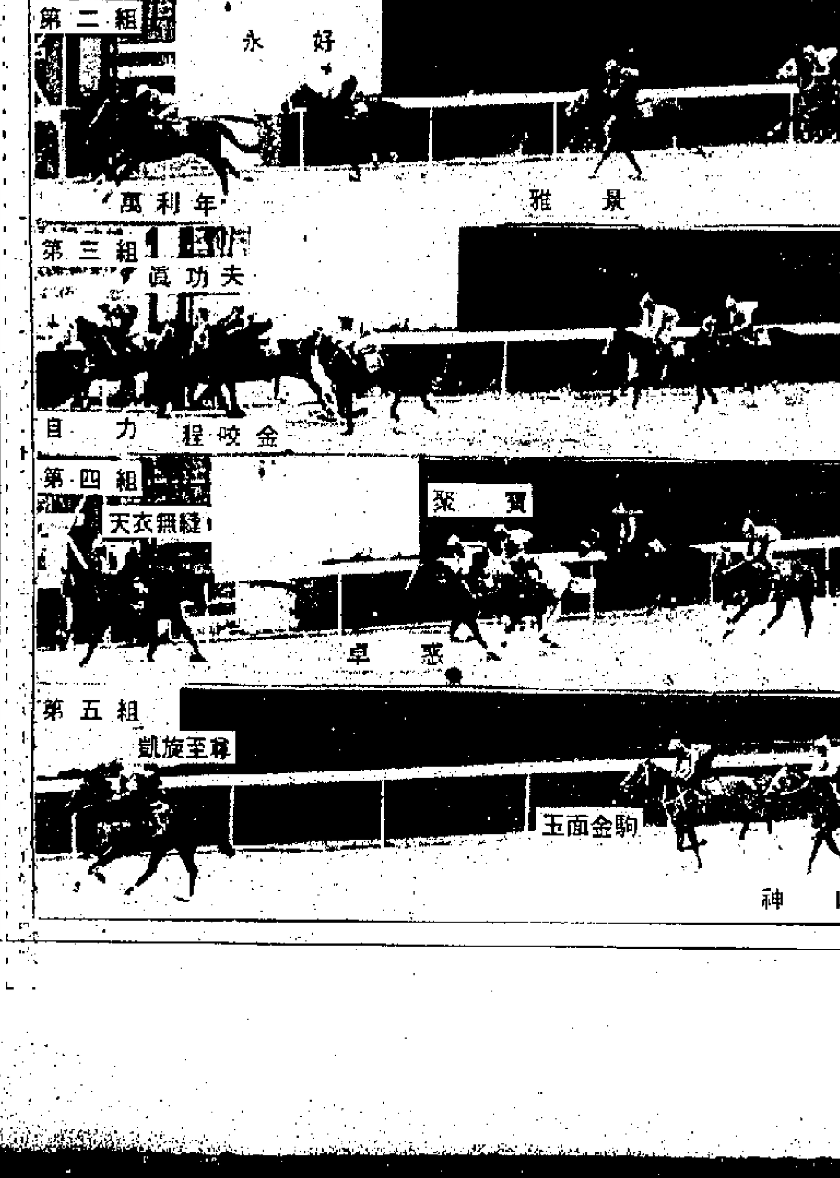
馬季即將開鑼，首日八場賽事報名已公佈，只有一、二班混合賽跑千米，而第一組只得八駒報名，其餘七組均告爆滿，甚至平有幾組後備，那組未滿額之賽事，在沙田作賽，未免有些冷落感，可能此組是本港短途精英份子之故，一般而言，此組最受注目為晨鋒，花心大少、及包裝之星，相信屆時整個電算機俾呢三匹馬抬起。

但上述三匹馬均有缺點，例如晨鋒以千二米，千四最合適，今次捨正宗途程而取一千米，可能係副車，花心大少始終予人有不足之感，而且今仗可能成爲衆矢之的，相信打入三甲不難，包裝之星雖然此程屬於首本，但可惜馬齡以高，惟一不知者是馬輝功力如何？亦有隱憂。

摩廐的博得好，上季復甦後，每仗都能跑得非常接近，甚至可以取得三捷，所勝之對手亦非泛泛之輩，足證其寶刀未老，上佳冷門。

詳興

昨日沙田五組試閘終點圖



昨晨五組沙地試閘 大摩甘寶棠中孖寶

沙田昨日有五組試閘舉行，上午七時十五分開始在全天候跑道進行，試一〇五〇米，帝皇之光、萬利年、自力、天衣無縫、凱旋至尊，分在五組中獲勝。

第一組九匹參加，全數入閘順利，最佳寶華卓良放出，最後一段被帝皇之光追過，旋且節節後退，高輝第二，最成功第三，餘外依次過終點的是：銀鈴、娛樂至上、最佳寶、一條龍、嵗皇、鴻捷。時間：十六秒一，四十秒二，一分〇六秒二，（末段廿六秒正），距離：一段，四份三馬位。

第二組：九匹馬參加，銀影、金羅漢均要黑布幪頭才肯入閘，金羅漢搶出，但僅屬曇花一現，隨被萬利年追過，力放到底，永好第二，雅景第三，銀彩第四，其餘依次為：金羅漢、鴻駿、必定中、金毛虎、三德。時間：十六秒三，四十秒六，一分〇五秒五，（末段廿四秒九），距離：兩位半，兩馬半。

第三組九匹馬參加，有四匹馬要黑布幪頭，勝利計劃幪也不肯入閘而退出，富貴子、百戰雄風、威駿幪頭後均順利進入，閘開，自力直放到底，眞功夫第二，程咬金後上第三，其餘依次過終點為富貴子、百戰雄風、戰地飛鷹、威旺、威駿，時間：十六秒三，四十秒七，一分〇七秒二，（末段廿六秒五）距離：一馬頭位，一馬頭位。

第四組本來九匹參加，七巧退出，實爲八匹，新力度、天衣無縫、聚寶、卓惑，均要黑布幪頭才肯進入，起步點，天衣無縫放出，直趨終點，卓惑後上第二，聚寶全程第三，維持到底，其餘依次為：海琥珀、快嘉樂、叱咤風雲、步步勝、新力度。時間：十五秒三，卅八秒九，一分〇四秒一（末段廿五秒二）。距離兩馬位，一個半馬位。

第五組九匹馬參加，世界和平、安培、財源均要黑布幪頭，凱旋至尊後上獲勝，玉面金駒追上第二，神山第三，其餘依次為：財源、天將軍、世界和平、安培、永勝之友、幸運輪。時間：十五秒三，卅八秒五，一分〇四秒二（末段廿五秒七）。距離：四馬位，半馬位。

上檯晨操版

大將雷勢	助1.31.2 31.1 30.3 29.6	夫1.32.0 31.3 31.7 29.0	夫1.32.7 33.1 32.9 26.7		夫 59.5 32.0 27.5	助1.33.8 30.9 31.4 31.5
安培	助1.23.2 28.5 20.4 28.3	敢 25.4 25.4	華1.23.8 29.4 28.2 26.2	華 9駒試閘 第1		華九駒試閘 第七
神山		鴻 51.8 25.7 26.1	鴻 51.1 25.6 25.5	助1.06.7 33.6 33.1	鴻 23.4偶樂之星 23.4	助1.05.0 31.5 33.5
亞駿	助1.23.4 20.0 28.3 20.1	助1.16.5亞捷 24.1 24.9 27.5	助1.21.3 24.4 31.7 25.2	謀1.26.1 30.4 27.7 28.0	謀1.33.7 33.6 30.3 29.8	謀1.31.6 30.9 30.4 30.3
能滔	助 55.0 27.0 28.0	助1.21.3金龍印 28.0 26.4 25.9	助1.24.8 28.8 28.9 27.1	助1.10.8嬰戲西就 26.2 26.2 27.4	謀1.19.3銳凱 25.8 26.2 27.3	謀1.18.6城得至物 26.7 20.0 25.9
新紀元	助1.26.5特別介紹 32.8 28.2 25.5	敦1.30.3 31.5 29.6 29.2	助1.25.3 32.3 27.4 25.6	家 6駒試閘 第6	敦1.22.5金寶駿 31.1 25.6 25.8	助1.30.5 32.1 30.5 27.5
第4班		1400米				
明德	欄1.26.2 28.5 29.9 27.8	欄1.33.8 32.1 32.2 29.5		欄1.30.7 30.7 29.2 30.8	欄 54.3醉駱駝 28.3 26.0	
包旺財	航 57.9 29.8 28.1	航 32.3 32.3	航 55.3與皇之號 29.7 25.6	航1.23.5與有威 30.4 27.8 25.3	駿1.21.3 28.1 27.1 26.1	
金得寶	敬1.21.6 28.6 26.0 20.4		敬1.27.3 31.1 29.6 26.6	敬1.26.7 30.8 29.1 26.8		敬 23.2花旗羅 23.2
美國生菜	家 53.2龍欣 27.7 25.5		徐1.18.4龍欣 24.8 26.3 27.3	徐1.26.0 31.2 27.4 27.4	徐1.30.9 31.0 33.5 26.4	徐1.22.2 26.5 29 26.7
安相欄曲	夫1.00.4 31.8 28.6	夫1.35.5 33.7 33.1 28.7	夫 26.3 26.3	夫 55.6 28.1 27.5	夫1.28.7 31.4 31.6 25.7	夫 23.9強心戰士 23.9
幸運狐		興1.00.8 32.1 28.7	鴻 58.5 31.2 27.3	鴻 51.8 25.9 24.9	鴻1.19.0濠威 27.0 25.8 26.2	鴻55.6 29.7 25.9
印度之星	助 56.6 28.8 27.8	助1.26.7百年好運 32.9 27.8 25.0	助1.23.9 29.8 28.2 25.0	華 7駒試閘 第4	華1.24.0 29.0 27.7 27.3	華1.25.7 30.2 28.5 27
香港之寶	欄1.04.7 32.2 32.5	助 53.0龍俠 29.1 24.5		欄1.05.3 34.6 30.7	助 51.7加州小姐 28.6 25.1	助1.26.1 27.9 29.1 29.1
哈哈笑	寶 59.7 30.5 29.2	寶1.28.0 29.8 28.8 29.4	助1.21.0勇騎 28.4 27.4 25.2	寶 52.2龍威 27.0 25.2	寶 5駒試閘 第3	
富明駒	助1.32.4 29.6 30.4 32.4	助1.24.7 28.8 28.5 27.4	徐1.35.3 31.3 31.9 32.1	徐 7駒試閘 第2	助1.00.8 30.6 30.2	徐1.20.1今發財 28.1 25.4 26.6
金沛源	活 57.3百戰雄風 29.1 28.2		活 7駒試閘 第4		活 52.5好寶二世 26.8 25.7	活1.21.7金滿門 29.1 27 25.6
新彩	寶 55.6 29.2 25.4	寶1.20.7富山縣 29.7 24.9 26.1	助 56.8 29.6 27.2	寶 9駒試閘 第3	寶 53.7必博 27.7 26.0	助1.21吉祥星 29.2 27.5 26.9
龍成	助1.28.0陳騰 30.4 28.8 28.8	助1.18.1勝得 25.7 25.2 27.2	助1.19.8奴駒 25.8 26.5 27.5	助1.27.4 31.6 29.0 26.8	徐1.30.0添安 32.2 30.5 27.3	
雪駟花駒	助 53.0 20.0 24.0	助 56.3 30.1 26.2	助 53.3 28.2 25.1	助 53.9 26.1 27.8	助1.21.0鋼上旺 28.9 27.4 24.7	
智利家	助1.00.1 31.4 28.7	助1.28.4 30.4 28.9 29.1	助1.31.2 30.2 30.6 30.4	助1.20.6城得至好 25.4 27.4 27.8	豪1.19.6悅麗山莊 25.4 25.7 28.5	謀1.21.8詩凱 27.2 27.3 27.3
鄉村樂	助1.03.0 32.8 30.2	助 57.3 29.2 28.1	助 59.8 32.0 27.8	助1.01.9 32.6 29.3	徐 59.7 30.3 29.4	白1.34.8 32.3 32.5 30
[illegible]		叁 56.4 29.4 27.0	叁1.26.8巴皇 30.5 29.7 26.6	副1.28.8 31.5 29.7 27.6	叁 5駒試閘 第3	叁1.22.2 29.5 27.7 25.0
霹靂金剛		助1.35.8 33.8 30.2 31.8	謀1.25.6 29.2 29.6 26.8	興1.33.0 33.2 31.2 28.6		興1.27.0凱影 32.4 29.5 25.1
絕聚萬歲	立1.06.4 35.4 31.0	白1.28.5好運羅寶 33.5 29.1 25.0	白1.25.9利來有方 29.6 28.3 28.0		朱 5駒試閘 第1	助1.38 33.4 32.9 31
第4班		1400米				
寶堂威	助1.02.9 30.3 32.6	助1.24.5 28.3 28.4 27.9	助 51.3幸運寶島 25.4 25.9	助1.17.3陶旺財 24.9 26.3 26.1	助 53.2鄉村樂 27.1 26.1	
必定中	助 52.0 26.2 25.8	助1.26.1 29.6 29.4 27.1	助 52.3 27.5 24.8	華1.24.8 30.0 27.6 27.2	華九駒試閘 第六	
快樂一百	助1.27.0 31.5 27.8 27.7	助1.24.2巨浸 32.9 26.1 25.2	助1.22.0盈寶 28.5 26.9 27.5	助1.22.2歡馬威 29.5 27.3 25.4	副1.20.5龍寶石 27.8 25.9 26.8	華 51.0磁信一號 26.4 24.6
[illegible]	助 51.8 24.6 27.2	助 52.9 25.7 27.2	助 56.9 29.8 27.1	助 52.1 25.5 25.6	助57.8 29.2 28.6	

[illegible]	寶 50.8 27.5 29.3	寶1.29.3 32.9 28.7 27.7	寶1.21.0永好 26.3 28.8 25.9	寶1.25.6 29.9 28.1 27.6	寶 5駒試閘 第3	
[illegible]	助1.27.3 27.8 29.4 30.1	助1.23.1 27.3 27.7 28.1	助1.27.7 30.8 28.8 28.1	助 52.7 26.4 25.3	助1.24.6 29.3 27.3 28.0	助1.22.5 28.0 27.3 28.8
[illegible]	助 58.5 28.4 30.1	助1.24.9 27.4 29.3 28.2	助1.25.2 31.0 28.1 26.1	寶 7駒試閘 第5		助1.23.1晶百達 28.1 25.4 28.6
富多多	興1.28.0 30.1 30.7 27.2	興1.29.4 31.4 31.6 26.4	興 7駒試閘 第6	興1.25.0 29.6 29.1 26.3	興1.22.4百勝之星 28.0 28.5 27.8	興1.18.3 26.5 27.2 24.6
大天二		助1.05.0 34.5 30.5			朱 5駒試閘 第4	朱1.04.8 34 30.8
遊俠	助1.01.6 30.6 31.0	助 53.6香港之寶 29.1 24.5	欄1.38.4 33.0 31.5 33.9	助 51.8香港之寶 27.3 24.5	欄1.23.7勝駿 31.1 28.4 28.2	助 51.8名符其實 25.9 25.9
事百達	謀1.35.8 33.6 32.1 30.1	華 55.6 29.3 26.3	謀1.23.1 29.2 27.6 26.3	謀1.25.5 30.0 29.6 25.9	助1.20.1週至特 28.1 25.4 26.8	韜1.35.4 31.7 31.9 31.8
花旗運羅	助1.23.8 30.1 30.0 28.7	助1.02.6龍寶來 30.8 31.8	助1.01.0龍寶來 30.8 30.2	助 52.9龍至聖 27.1 25.8		助1.02.4 32.7 29.7
強心戰士	敦1.00.3 31.2 29.1	夫1.32.8 31.3 33.1 28.4	夫1.32.8 32.4 30.5 29.9	助 31.1 31.1	夫1.24.3 30.0 28.3 26.0	敦 23.9安相欄曲 23.9
香港之星	興 56.6 30.9 25.7	興 56.8 30.5 26.3		興 58.7 30.6 28.1		興1.29.0加盟皇 31.9 30.2 26.9
富山縣	寶 26.6 25.5	助1.20.7新彩 29.7 24.9 26.1	助 29.8 29.8	寶 7駒試閘 第3	助 52.5農村友 26.5 26.0	寶1.22.3 29.6 27.9 24.8
悅麗山莊	助1.24.8 30.3 26.0 27.6	助1.21.7 26.2 27.2 28.3	助1.25.3 28.9 27.8 28.6	助1.20.2神中皇 25.5 26.4 28.3	謀1.19.6智利來 25.4 25.7 28.5	興1.27.3 28.7 29.3 29.3
奇兵	活1.36.2 33.7 33.0 29.5				助 59.5 31.0 28.5	助56.9 32.7 24.2
捷能	韋1.27.3 32.5 26.8 27.9	韋1.25.1 28.2 28.8 27.1	副1.28.2 31.8 28.3 28.1	韋 9駒試閘 第6		韋1.26.6 30.4 29.8 26.4
彩莊	助 56.2 30.6 25.6	李1.01.4 32.8 28.6	副1.20.1與億至尊 28.1 26.1 25.9	李 9駒試閘 第5	副1.21.4戲駿 29.0 26.5 25.9	李54.8 28.5 26.3
第5班		1200米				
名符其實		助1.28.6 32.0 28.9 27.6	助1.27.8 27.1 29.5 31.2	助1.26.4 28.6 29.6 30.2	助1.23.4巴里爵士 30.5 26.2 26.7	助 51.8勝俠 25.9 25.9
歡樂人	航 20.6 20.6	航1.00.5 32.2 28.3	航 52.6戰車 27.0 25.6	航 55.1戰車 28.4 26.7	航1.23.0 28.9 28.2 25.9	航1.24.1 28.9 28.9 26.3
[illegible]	助 55.3雄才 28.3 27.0		興1.01.7 32.8 28.9	興1.21.2名將 27.1 26.5 27.6	興1.32.2 29.8 32.3 30.1	興 25.8 25.8
[illegible]	助1.24.5 30.4 28.2 25.9	豪1.17.5滿載駒 25.2 25.0 27.3	豪1.29.2 30.5 30.2 28.5	助1.21.6 27.8 26.3 27.5	副1.21.5 26.4 27.3 27.8	副1.20.5說凱 26.0 27.2 27.3
[illegible]	助 52.3 26.2 26.1		助 51.4 26.6 24.8	富 54.2 26.8 27.4	富 53.0 28.1 24.9	富 50.7 25.3 25.4
必發	鴻 56.5 29.2 27.3	助 59.3保護友 30.9 28.4	鴻1.01.4 31.4 30.0	鴻 7駒試閘 第7	助1.36.8 34.4 32.6 29.8	助 27.9 27.9
南星	助1.24.0 30.3 27.1 26.6	助 56.5 29.2 27.3	學1.20.7挺秀 27.8 26.6 26.3	學 7駒試閘 第5	學1.23.2 28.4 28.3 26.5	學1.18.9三駒同試 27.5 25.8 25.6
磁信一號	徐1.01.4 33.9 27.5	徐1.22.2好友組 31.0 26.3 24.9	徐 9駒試閘 第3	徐 55.1 28.6 26.5	徐 55.0吉祥天才 28.5 26.5	徐 51.0快樂一百 26.4 24.6
出口商人	助1.33.2 31.2 32.1 29.9	白 55.7八步超躍 29.5 26.2	白1.29.4 30.7 30.9 27.8	朱 7駒試閘 第5	助 52.6百縱豪 26.7 25.9	白1.28.9 29.1 30.3 29.5
[illegible]	助 55.8 28.3 27.5		寶 57.2 30.3 26.9	寶 54.5綠峰好 28.5 26.0	寶1.21.5綠峰好 28.8 27.4 25.3	
好叻仔	活 55.6青友 29.4 26.2		活 9駒試閘 第2		活1.20.3龍飛鳳舞 27.5 27.4 25.4	活1.26.2 29.9 29.8 26
風生水起		助1.35.3 33.0 31.7 30.6	興 59.2 31.5 27.7	興1.25.5 31.0 30.2 24.3	鴻 57.8 30.9 26.9	鴻1.24.6 30.4 28.2 26
活力之霸	鴻 58.9 29.8 29.1	鴻 57.5 29.6 27.9	助1.29.4 32.4 29.5 27.5	助1.27.0 31.4 29.0 26.6	鴻1.27.0 33.4 28.6 25.0	助56 29.8 26.2
如來神掌		夫1.00.4 31.2 29.2	夫1.32.1 32.3 31.7 28.1	夫1.28.6 30.2 29.5 28.9	副1.33.2 33.3 31.4 28.5	副1.33.6 34.4 30.7 28.5
挺秀	助1.17.2 26.4 25.5 25.3	助1.22.7高駿 28.8 28.0 25.9	助1.20.7南星 27.8 26.6 25.3	學1.23.8永勝之友 30.7 21.3 25.8	學1.22.6南翔 28.0 28.2 25.5	學 25.0 25.0
澳洲友		助 58.2 28.1 28.1	寶 52.8滿堂樂 26.3 26.5	學 7駒試閘 第4	助 52.5富山縣 26.5 26.0	寶1.11.1必博 27 26.7 27.4

配售新馬編班放鬆

近季來配售新馬的編班，似乎已放鬆一點，這可能是八五年份之「幸運童子」被編插入第二班過高的影響所致也，所以此後的新馬，編班都未太高。

統計與分析

對於配售馬之編班，近幾季手法已稍稍偏鬆，除非初出連捷又表現佳會編入第二班，如八五年份之幸運童子，爲數甚少。上一季玩具之星連捷兩陣琵琶無對手，亦只插入第三班，堪稱上算之至。

有關馬會這個對配售馬稍爲放鬆之處理，是好或劣就認眞難作定評。例如前文所列之幸運童子兩場演出都有餘未盡，所做時間已優於當時第三班馬，若不編入第二班恐怕大多馬迷及評馬人都會認爲不合理。不料一編班之後，卻在連捷下無法跟及，經過兩季降至第四班才能取回一仗。若以這駒爲例，對新馬放鬆一點不無道理。

至於馬會近兩年再沒有將配售馬插進第二班，會否受幸運童子影響，自然不知。但隨後八六年份喜好輕易兩捷，上季玩具之星表現更加突出亦只編入第三班，則看來未必無因。況且喜好編班之後全乏作爲，玩具之星首次與三班馬接戰並未勝出，其後兩捷亦不過是原班新馬。今季仍處第三班乃是最佳之考驗。

不過馬會近年將新馬贏出者多編三四班者，每多佔便宜，隨手舉出之例就有印度之星、發火、金萍果等紛紛在插班之後飛黃騰達，又的確佔上多少便宜。上季勝出之新馬編入第四班馬更甚多，這批馬敢信大部份都相當有利，成爲大熱尙不成問題，一旦遭受冷落，定然發威，値得隨時留意。

老金

金雷勵精神十足，一面精悍氣息，頗有猛將風度。

無敵神鷹投入謝廐
鴻捷試閘後脚發燙
好喜訊萬事威抽血檢驗

獨家新聞

△方蘇麟馬房旗下的「無敵神鷹」，幫後昨已入紙馬會，申請轉入謝廐，已獲馬會所批准，今早將由謝廐員工所接收，據悉幫後要跳槽，乃是欲轉換環境。

△陳廐的「鴻捷」昨早試閘，但試閘後發覺左前腳發燙，嚇得陳廐工作人員立即爲馬兒搓藥，免因此而致影响嚴重。

△洲廐所有報名參賽馬匹，今日都會拉往石獸醫，作最後的檢查，以確定有十足健康才上陣。

另外洲廐的「好喜訊」與「萬事威」均抽血檢查，以察看馬匹到底有什麽毛病。

△最近馬會向登廐發出一封通知信，限登廐三個月內教好一匹「龍驃」，因爲「龍驃」素來有劣脾氣，尤其是在閘前，此駒未轉入登廐之前，吳志林也曾接到馬會的通知信。據登廐中人指出，倘「龍驃」若沒有太大進步，會可能招致硬性退役之威脅。

小飛俠

週末大摩四馬主力出擊
鑽石先鋒與金蘋果 澳洲友吉祥星俱佳

馬圈騷探

星期二朝早，大摩將的有賽程馬匹，全部拍跳考驗，其中有四匹馬狀態相當好，看來周末之戰，大摩將以這四匹馬下上力的。

「鑽石先鋒」首先與「亞洲先鋒」拍跳，甘寶棠拉實隻「鑽石先鋒」在外檔走，末段自動發力，竟然拉唔住拋離廐侶多馬位，這一課，大摩亦充滿信心爭勝，畢竟「鑽石先鋒」功夫做足，早一排試閘，力拖鋒茫跑第四，今次再拍跳，報爭千四米有力言勝的。

「金蘋果」與「博得好」拍試，全程「博得好」在外檔拉到企起，甘寶棠策騎「金蘋果」，入直路大鞭大鞭咁打，但依然沒有力反先，表面看來，「金蘋果」「不夠」「博得好」，但查實「金蘋果」上季贏咁多場頭馬，晨課例開操都唔掂的，所以今課之後，雷達極力介紹大摩嫂「金蘋果」，應是此駒作主力的。

又「澳洲友」拍跳「必搏」，全程「必搏」在外檔搶出，「澳洲友」落後一馬位力追，全程力騎下，「澳洲友」一樣係輸一個馬位，表面看來，「必搏」好過「澳洲友」，但掩眞「澳洲友」又係怪馬，朝早如果唔行頭放頭跑，就騎極都唔去的，今課未入以好，大家知道係乜嘢事。

還有一匹「吉祥星」，朝早與「新彩」拍跳，今日「新彩」放頭近，「吉祥星」兩馬位很近，未轉彎已拉唔住，「吉祥是」在外檔非常搶口，結果輕易跑離「新彩」，今次「吉祥星」報爭千二米，又是力足控制大局的，周末之戰，大摩的馬可睇晒，上述四匹馬，一定有表現的。

「絲綢之路」再加砥礪，週末出爭勝望實在高

確信一號班有利 如上陣勝望彌高

（雷達）

駿馬廊

第五班馬跑千二米第一組，有十六匹馬報名，大家實力頗平均，而且多匹馬最近狀態麻麻，形成局勢混亂，出冷機會頗大。

「確信一號」質素較新，而且降落港班應佔有班利，最近力磨之下，狀態較好一匹，千二米路程可應付，同場對手無多，上陣機會最大。

「澳洲友」前寫速度銳利，此程最適合，呢匹老馬最近勁操猛練下，狀態見好，老馬有利季初出擊。餘駒有力一爭的有新界簡件「星圖」及咖喱方件「好叻仔」。

春哥

五班千二米賽未利熱門
歡樂人頗具份量 好叻仔值得重視

勞楚令報導

看過最近兩課試跑，現再談談第五班一二〇〇米的一場賽事。此場報名馬共有十二匹，後備馬是「麗碧」、「活力之霸」，這兩匹後備馬狀態都在戰鬥水準。「活力之霸」演出較爲可靠，此駒若補出，可作特別彩池配腳或小敵。「麗碧」底質較高，但久沉初起，只宜作突擊分子看待。

在十四匹正選報名馬中，「名符其實」近課快試表現甚佳，此駒質素頗高，在此班當然有力爭勝，但必須有分頭才値得重視，遇冷可敵，熱則捨棄。

「歡樂人」底質高而今季有迴光佳態，短途實力強，近課進展令人滿意，提防今次突擊，也是有份量之半冷門馬。

「聲威」、「星圖」兩匹，是進步中未露底蘊的質新分子，今季開操之後有正常操練，成熟進步頗明顯，已達戰鬥水準。「星圖」是簡廐馬，提防一出即拼，此駒有力亂大局而推翻一切，値得看高一綫。

「確信一號」今季雖然勤操，但目前狀態並非大勇，此駒必須在勇態時才有水準演出，今次機會並非突出，不宜估計過高。

「好叻仔」近課進展亦明顯，氣勢勁力俱增，操練頗認眞，顯然有決心起及今次拼搏，此程實力足與對手周旋，今次機會頗高，値得重視。

「挺秀」質新而未盡見底，上季狀態低落，所以未有表現。今季開操之後操練正常，快試時走勢已順暢悅目，氣勢勁力俱增，狀態已達戰鬥水準。出於久無表現，今次不會熱，但具有突擊實力，而且張廐之冷門馬，往往有意想不到的好表現，所以「挺秀」亦要重視。

另一匹半冷門馬是「金鎗寶」，此駒前速逐漸加快，如今已有力突擊中短途，今次有佳態，可以小敵或選作配腳。其餘各駒近況一般作爲不大。

·勞楚令·

圈中人爭相認識金雷勵，王登平分別向來人介紹。

中外馬圈快訊
告東尼在法國連捷 先後力挫英國惡馬
瑪莉參加明年港邀請賽

告東尼果然巴閉，盛返港前贏番兩場級際大賽，以壯聲威。外國通訊亦有告仔的滄息指出，由此可見現時的告仔不同往日了。

週日在法國巴黎著名的浪森馬場，告東尼起孖寶，而且都亦殺敗來自英國的惡馬。先介二級「尼爾錦標」三歲（雌、雄馬）參加，跑二千四百米，有十三駒列陣，全部均是一流駿騎，圈內人均以此場爲下月二日法國凱旋門大賽的熱身前哨戰，告仔出騎「菲乍探戈」初遇，英、愛雙料打吡冠軍馬「卡雅西」，名駒「恩山」仍由R.畏恩押陣，美籍騎師艾密遜亦有馬參戰，坐騎爲「沙荷」，此駒實力不容忽視，在草堆包圍之下，告東尼一定要現出眞正騎功，才有力衝破突出，同場最強的對手當然是「卡雅西」，在法國凱旋門大賽，兩駒肯定有機會相遇，今次是互探對方的實力。

結果告東尼的「菲乍探戈」以一馬頸之先擊敗郭倫的招牌馬「卡雅西」，第三名是艾密遜出策的「沙荷」。

另外一場是一級「亞美妮錦標」，祇限三歲雌馬參加，路程爲二千四百米，告東尼的「布第安玫瑰」壓倒郭倫的「匹亞馬」「偶遇情」，勝出頭馬，而且這場賽事更刷新了最佳時速，同場的女騎師…與寶麗加利分別跑入第三及第四名。

上週五來港的著名檀城練馬師鄭春明先生，隨同其主帥女騎師瑪莉日前透露，明年香港邀請盃賽，有九成以上的機會可以代表當地來港參戰，香港賽馬史上沒有女騎師參賽或向馬會申請牌照，故此瑪莉將有可能成爲首位在港策騎的女騎師。

明年的邀請賽中，瑪莉將在「阿溪里斯」和「信心堅定」中選一駒上陣，後駒由大馬主孫以文先生所擁有的，瑪莉最後更指出：「我對香港賽馬環境並不熟悉，但我絕不怕告東尼和雷誠呢兩位大師父，原因是我在雪梨出賽時，此種激烈的競賽鐵頭已見慣了。」

甘頓

登廐雖擁有新主帥 首天馬匹實力不强

—陳亮—

董專欄

王登平今季請咗一個新主帥金雷勵，首天賽事應該賀吓佢，睇吓佢有乜馬可以俾新主帥贏啦。

在一千賽事中，有「曠世奇才」與「熱烈馬」同場，論路程「曠世奇才」應該合的，新騎師騎此類馬最合，一齊放出同「聲震寰宇」會有得跑。

「南海」跑千四，呢一場有前速佬但亦有後勁好過佢之馬，質新者亦有「天寶霸」聲勢洶洶，「南海」未宜估計過高了。

「偉龍」跑千二，呢匹又係穿放之馬，又合新騎師策騎，在酒龍伏虎衆多之場合，一味放亦着數好多，但呢匹後勁可能比「海寶石」及「新狀元」兩匹快放惡馬好，乃最值得捧場之一匹，而且呢一場佢必冷咁冒口了。

「香港之寶」季末贏過千四沙地，但跑草地又有咁好，呢一場佢看來不及「雄威」及「迅雷」，我看最多一位，同組之「明德」亦在草地上示平。

「遊俠」跑千四，後勁平平而已。

另一匹「名符其實」，以狀態及操練言，均屬平平。

反而在調組作戰之「麗龍」，跑千四會有機會。此馬有前速而後勁相當好也，質新有港上季末已有接近演出，可取之極，況同場的有一匹同廐馬「龍派」出賽，用佢去放離羣駒，而用「麗龍」去同人鬥後勁，會有意想不到之功效，故此値得注意。

在登駒首天報馬中，我認爲「偉龍」與「麗龍」兩駒乃可鬥之馬，不過亦佔不到壓倒性優勢，登馬首天平平而已。

徐貴良改變習慣 仍選露明駒搏殺

馬房形勢暢論

徐貴良今季雖然失了一部份倚系馬的策騎權，但亦有一部份的馬主，見他以往策騎此類馬有準繩的交待，今季，他們仍樂於任用徐大俠爲主帥。而目前爲主帥，徐貴良最大的筍山是跟斬一早課，例遲的習慣都漸漸被除，今因爲，凡事均有新陳代謝，今季騎師陣容增大，不乏人手邀請，如擺起大師傅的架子，遲早乃唔撈得矣。

然而講徐貴良週末在第四班千四米報名馬中，他一共有三駒可以選擇，一匹「鄉村樂」，一匹是「美國生菜」，另一匹是「露明駒」。

由於「鄉村樂」雖後練，加以徐大俠經已路程過長，故如無估計錯誤推庄不騎，屆時會棄權一次。

不過，「美國生菜」及「露明駒」，徐大俠均想出策，現時正在反覆試準此兩駒。

初期陳廐的「露明駒」，狀態並未理想，但埋門却又有多少起色，最近單試或拍跳頻密，馬匹比前上力，狀態漸入佳境，雖然，「美國生菜」與「露明駒」兩駒比較，前者較爲質新，但認眞去計，「美國生菜」都是嫌長些少，如今「露明駒」狀態躍起，看來徐大俠又豈會放棄此個爲陳廐爭功的機會。

強心戰士近課勇 神勇金剛火氣旺

要聞

昨晨內圈安安跑道出試馬如常勁躍，週末有賽程者亦多，現將部份馬匹的態況評述如下。

「強心戰士」陳啓智後腱一圈，前天才作草地試閘，昨晨又再出腱，備戰動態異常積極，看收身結實，毛色油潤，走來有火有力，近況已勇。

「星圖」雷誠快腱一圈，沿欄緊扣繮繩，出腳暢順有力，神態亦生猛，看身裁明顯成長，有型有格，唯一缺點係馬頭有汗濕，恐情緒緊張所導致。

「神勇金剛」助手快腱一圈，沿途搶住去，走勢強勁，收身毛色靚，火氣亦旺，踏入今季有明顯進步，早課拍跳已見走勢悅目，週三報跑三班千二米，機會甚濃。

「香港之星」助手快腱一圈，全程灑開大步前進，走勢暢順，力度平均，唯馬頭有汗濕，火氣亦稍欠，論態有七八成水準，未及贏馬條件。

「電腦金剛」助手快腱一圈，馬身飽滿，肌肉紮實，毛色亦見深潤，走來步大力雄，情緒較前穩定，是一匹有進步之馬。

小邦

馮耀正違反規例 被判罰款五萬元
吊銷資格至昨日完結

馬會董事局昨日研訊馮耀正違反賽事規例一事，馮出席研訊並承認被指控之七項罪名，結果爲董事局判處共罰款五萬元，吊消其騎師資格則至昨日爲止，但一星期內如不繳交罰款，則要再吊消資格共七十日，董事局對這次寬大處理不可援先例。

賽事秘書夏基富承董事局命發出通告如下：「（一）馬會董事局就馮耀正被指違反賽事規例一事進行研訊，馮耀正曾出席研訊，並由律師代表應訊。局承認七項根據賽事規例提出之控罪：（A）賽事規例第一九〇（三）條一項，與一名已知會做出可能會嚴重損害本港賽馬利益之人士交往。（B）賽事規例第六十五（一）（a）條四項，向他人提供有關其將策騎出賽各駒之消息。（C）賽事規例第一七〇條兩項，犯有一項載述賽事規例第一七一（c）（十一）條之貪污行爲。

（二）董事局判處下列罰則：（A）由一九八六年二月廿二日至一九八八年九月十三日，吊消其資格，（B）總共罰款五萬元；即根據賽事規例第一七〇條及一九〇（三）條所提出之控罪，每項罰款一萬元而根據賽事規例第六十五（一）（a）條所提出之控罪則每項罰款五千元。（C）倘於一九八八年九月廿日星期二中午前仍未清付罰款者，每項爲數一萬元之罰款如未繳付，則加罰吊消資格十四天；而每項爲數五千元之罰款如未繳付，則加罰吊消資格七天，因此吊消資格之罰則，將由一九八八年九月二十三日星期三開始分期執行。

（三）董事局在判處此等罰則時曾考慮到馮耀正之見習騎師牌照已於一九八六年二月二十日被暫時吊消，而此次對馮耀正之寬大處理則不可援作先例。」

鑽石先鋒操足爭盃 將軍夠冷柏鴻必拼

幕後日記

如摩廐首天搶攻的話，我看其主力會在「鑽石先鋒」身上，第一，此馬在盃賽場合當然鬥志益然，第二今季此馬在晨操中非常積極，甘寶棠都唔知操過幾多次，第三，跑千四亦非常合此馬腳法，雖然佢去季在千六中勝過一場力克放出之「福樂之寶」，但跑千四，佢會更勁，因爲在千二中力追「快嘉樂」之役，亦見其後勁強橫也，今季狀態顯然有進，摩廐又早將此馬操練，在質素、路程三點上已可取。

再看對手，合此程者祇有一匹「錦標得」，賀蘭杜夫爲佢贏過千四也，但此馬唔係咁準。

另一匹「馬迷之寶」亦幾好，但佢又祇係贏過千六，千四未必夠快，甘馬亦不大準繩也。

「百勝之星」季末取勝於千六，但今次形勢唔同，有馬追佢未必放得咁輕鬆。

「天寶霸」雖然風頭火勢，操得甚足，但究竟是未開齋之馬，大熱唔好咁信也。

反而新轉廐之「將軍」要睇吓，柏鴻已力試，謝廐開倉，有馬必拼，此能敵而具後勁之馬不可不防，上季就由柏鴻在千二爆出也，千四佢一樣到，但以後勁言，我還認爲「鑽石先鋒」好的，呢一場廣東讓賽熱睇好「鑽石先鋒」冷敲「將軍」可也。

莫侯仁

雪驪龍駒班次有利 迅雷中短途較理想
龍東萬歲母系名駒之女

馬國三世

第四班馬跑千四米第一組之中，不少質新之馬，其中以「迅雷」、「雪驪龍駒」、「電腦金剛」、「龍東萬歲」這幾匹上季來質新馬，不妨先作介紹。

「迅雷」走勢已見水準，此駒在上季已多次博得位置，此駒屬有來頭之馬，其父爲七八年栗色馬，贏過八場頭馬，在三至四歲間贏取女皇錦標，入位七次，八四年退役，八七年配出第一批子女，「迅雷」就爲其首胎，母系則贏過三仗頭馬及八位，此系馬就以中短途上來跑比較理想。

「雪驪龍駒」表現當起，上季已曾有過好水準表現，此駒屬高質好馬，在第四班甚佔利，是「金毛虎」和「鋼上匠」同系馬，其父爲七九年馬，路程由七至十化郎，包括二級賽事，獲獎金六十萬鎊，乃著名配種馬「北方舞人」之後，是「相見歡」之兄弟馬，八三年開始配種，子女七駒贏過頭馬，獲二萬多鎊，八六年運往澳洲配種，母系兩歲跑過成績平常，屬千四至二千米路程會有利，應是中短途之好手。

「龍東萬歲」在上季已贏過頭馬，但當時尙有對手威脅甚力，此駒之父系爲七七年栗色馬，贏過八場頭馬，入位置十二次，曾在三級賽事跑第三，八三年退役爲配種馬，子女最大爲三歲。血系尙新，母系乃「冠軍名駒」之女，兩歲跑入位置，但所生子女成績甚佳，論質確屬好馬。

「電腦金剛」之父系爲七七年栗色馬，贏過三仗頭馬，可及千二米，獲百多萬美元，贏過一級大賽，有匹姊妹……「電腦金剛」幾次跑入位置，還是摸索階段，但今季此駒進步良多，亦及水準，所以也不宜從上季表現而輕視之。

盃賽華叔有三件揀

圈中豪傑

香港馬圈，出題名最現實，如果你叻，也唔都有，財源滾滾進外，黃大仙自動投入你懷抱，故此攪到好多過江猛龍都蜜嚟香港馬圈搵食，而好多世界一級一流騎師亦來獻技。

超人廖廷，係本地出身華卓良，……仲係華卓良，……與張七機係件「永同威」、「大內高手」，……報名跑「廣東讓賽」，……「永同威」、「合山莊」之「百勝之星」、「天衣無縫」、「叻呢廂」，……由華叔主帥之手，咁樣諗法，亦即話華卓良有三件要揀？……係人都唔嚟，但揀個邊件都必有得到。

大哥……一定要打醒十二分精神，……而且佢互相之間對賭，注碼之大，……則亂上加亂，所以要小心者爲上，隨時大熱倒灶大冷爆出。

紅面郭今季改啦傳統之作風，呢輪將旗下馬操得好兵，據大哥搭講，今次盃賽件，雖然只出三駒，但係有兩件谷得好靚，此中「喜旺寶」、「絲綢之路」頗佳値得注。

而馬主林對我師叔話，昨日紅面郭……親率廐房人員拜神，……原來要等……才拜，因爲上季……不利，希望今次拜神可以一掃頹風。

師爺

肥夏重視愛爾蘭曲

周末的第四班首組千四米賽事，夏志信馬房的「愛爾蘭曲」是一匹實力頗突出之馬，此駒在四班肯定有便宜，今次跑千四米亦是其擅長的途程，實有留意之必要。

夏志信自澳洲歸來之後，對旗下馬匹的備戰程序表現得非常緊張，每日晨早例必督操，下午亦要監視馬匹行圈踱步，如果看見那匹馬燥火太盛的話，便要拖往沙地去「打滾」，讓牠出火。

看其表示，可知他對今季的賽事特別緊張，這一匹「愛爾蘭曲」實非池中物，牠在復課之後，有積極的備戰功夫，狀態亦已當勇，今番已擺出搏殺格，應是此場的重心所在。

不過，在這一組馬中，亦不是沒有對手的，簡炳墀馬房的「盈利來」便是勁敵，此駒上季表現時好時劣，主要是因爲年稚的關係，情緒易波動，又有多少脾氣，所以不易控制，但是經過這麼多月之後，此駒已經文靜了很多，馬身亦轉粗壯，成熟有進步感，今次跑千四米，亦是甚擅長的路程，此駒實非長途馬，以跑中距離爲佳，今次操足態勇，乃是「愛爾蘭曲」的最大勁敵也。

另外，王登平馬房的「香港之寶」亦有一定的份量，此駒奮鬥心強，跑千四米亦是其首本的途程，在上季的表現已比前進步，今季應該踏入全盛時期，此駒備戰積極，狀態亦超得令人滿意，在此草中亦有力搗亂大局。

馬場前線

童言

兩大巨擘談天說地

簡炳墀與大摩，乃本港馬圈中兩大巨擘，談天說地，然經竟能共聚一天，乃極好少見之事，到底兩人會否口和心不和呢，眞是天曉得矣，不過深信在週末之戰，兩人必出盡法寶，把對方撼低下去。

醒目試閘走勢勁 能補出有力爭勝

喜多寶隨筆

週一早課，肥夏件「醒目」及「愛爾蘭曲」，由航仔出策，與廐侶「鋼上皇」助手同試，片熱出閘，時間廿五秒二，出閘兩馬同時躍出，但跑了二百米，外檔之「醒目」走勢較凌厲，經已拋離廐侶幾個身位，先到終點，表現十分出色，狀態已呈大勇，今次報爭一、二班跑千四米，路程適合，雖然名列第二後備，若有戰意補上的機會頗大。

各馬房除咗快試、拍跳、慢跑考驗馬匹之外，還有十一組馬試草地及沙地閘，其中有多匹本週末有賽程的，動態認眞，値得優先留意。

呢十一組試閘馬中，表現較佳的有飛哥馬「電腦金剛」，有贏過三級賽，「電腦金剛」爲首胎，宜在中短途上來爭勝。

·馬明·

台將點

雖然九個馬房均聘有主帥，但兩位公司騎師仍坐騎甚多，白禮棟主力騎許怡之馬匹，卓良華則主力在華人馬房。

名禮中短途最合 報跑千四要留意

糧台道

華人新進練馬師中，甘光達馬房起落最大，變化難測，尤以暑期中更甚。

甘光達三季前，於季中接手前季成績進至第二位，上季却因與主帥范雲斯不和，成績頓時低落。

上季原獲四匹配售馬，表現最佳的一匹包旺財，却因鄭仲謀搏殺失手而轉入林廐，其餘三匹，揚威譽、名禮及譽威，最接近成績亦祇能跑第四。

其中名禮暑期時被插編入第五班，評五十分。

名禮在澳洲出生，其父親却是紐西蘭馬，出賽獲兩勝，其一爲聖列芝大賽，一九七九年退役配種，名禮是第四胎，同年份出生一匹，上陣兩次，已取得一勝。

名禮母親出賽兩次均入位。外祖母曾勝千二米，子女有兩匹勝出頭馬，取勝路程爲千六米及千七米。

名禮同年份出生的一匹兄弟馬，八七年已在澳洲取得勝利，該系馬應是早熟份子，可是，上季名禮却遲遲未見操起，上陣四次，表現平平。

名禮此系馬多配徐貴良，上季首次兩仗均由羅富全上陣，俱成九十九倍大冷門，其決心已可知，未可以成敗許實力。

其後兩仗同配徐貴良，拼場眾數已不算冷落，雖然都是落敗，但所負馬位與前兩仗已有天淵之別。

此駒敏力嚮佳，性能廣泛，而以中短途最合，從首仗能夠搶放於前列可見，下月如報跑千四米値得留意。

雲駒

馬首不圓不方 E七十一佳駒

問學相

所有配售新馬及大部份自購馬已到港，所餘未抵步的馬匹，爲數並不多，相信很多馬迷，也開始關注這些質新份子。

在衆多新馬中，其中E七十一是匹外型極出衆之佳駒，此馬的頸部有力，而馬頭不方不圓，頗有骨感，單看此馬相已有好感，但由於馬匹尙嫩，馬的體格不算太粗壯，然而馬的前胸與臀都，均有閪圓的感受，相信將來大勇大熟之後，會是一匹宜長宜短的良駒。

雖然對於新馬的未來，很難準確的料得到，但祇要練馬師肯悉心栽培，有好的型格之馬，十居其九有良好表現，斷不會與相貌好有天淵之別的演出呢。

樂伯

花心大少必成大熱

銀禧廳

是日也，離開鑽石倒數祇有三天，聽朝就排位，今次第一、二班一千米直路賽第一組原祇得八件報名，宜家質少見少，洲官件「包裝之星」上個禮拜在馬房行街時踏倒碎石，以致腳部受咗輕傷，已經停操，雖然洲官認爲「包裝之星」傷勢極輕，但爲免再出賽加重傷處難以埋口，故此決定俾呢件過氣短途馬王休息一次，且禮拜一經已除咗甲，變成呢場得番七件上陣成爲冷場，新界簡同大摩各佔兩件，睇呢兩朝晨操，南非誠將騎「花心大少」，「通靈」可能俾大口蠔配丹尼仔，其餘三件「晨鋒」、「鬼仔森」、「旺財先生」細熙，「能船」……，雖然成冷場，但叫你估邊件係大熱門都幾難。

後生「馬騮仔」道：「「包裝之星」唔出就益咗「花心大少」，肯定呢件成爲大熱門，「晨鋒」祇係次熱門嗜，我就話前駒贏，因後駒點都未跑過一千直路。」

「想話擺頭威勢唔係咁易，但搏就必搏，有理由「花心大少」揞「晨鋒」，咁頭擺的，呢場馬都係忍手爲高，如果編在大環彩場合，就買「花心大少」一件就算數。南非誠實跑出俾普羅馬迷睇的，差唔多，聽講佢上個禮拜因少事同人爭執，幸有人勸開，仲叫佢留番的精力贏呢件嗬。」

·八達·

簡廐多駒草地教閘

坊間馬友

週末馬季開鑼，賽期迫近，各路人馬的備戰程序亦見愈來愈緊張，由此看來，今季一開鑼，便會爭到頭崩額裂也。

三姑說道：「週末馬季開鑼的八場賽事之中，報名馬共有一百三十九匹之多，而大部份馬匹都有備而戰，此與試大閘差唔得太多矣。」

會計黃日：「週一有一組六駒教閘鐵頭，認眞墟冚，除咗新界簡的「查理英雄」、「花心大少」、「聲震寰宇」、及「天寶霸」之外，仲有甘廐的「聲威」和「馬迷之寶」一起教閘，如此一來，除考驗馬匹之外，仲可收激發馬匹鬥心之效呢！」

新界簡的士祥說：「新界簡呢幾匹馬，操練得咁積極，當然是有所圖也，「花心大少」與「聲震寰宇」分別在一千米兩組中列陣，均路程合適，「天寶霸」在廣東讓賽爭千四米，呢匹馬勝後也令人有敵然不同之惑。此外「查理英雄」在第三組讓賽中爭千四米首本路程，可惜名列第五後備，恐怕補不上，否則可以翻身呢。」

就在最近一星期之內，好多馬都見試閘，或教閘來趕功夫，益發顯得賽事會相當刺激也。」

老坑陳曰：「有好多馬，雖然無試大閘，但埋門也會私人教閘來備戰。季初馬匹，點都係磨得愈鋒利愈有着數也。好似新界簡之馬，雖然操到火紅火綠，但並無試大閘，所以在禮拜一也有一批馬集體在草地教閘。」

祝金

買賣雙方齊齊趨觀望
凱悅酒店商場收益
中娛策略資產淨值 每股合爲八角八仙
美國公司 談公司聲
投資者經去年股災後

股市專欄

港股市人士意態益悠閒
成值祇有二億六千萬元
為聯合交易所開業以來少見交投靜態
市價則呈膠着恒指收市微見報升四點

（特訊）昨（十三）日香港股市不僅續趨淡靜，且淡靜型態益甚，乃為聯合交易所開業以來所僅見，整日成交數值祇有二億六千八百餘萬元，比前日成值再續減少六千六百餘萬元。交投之靜態可想見，而與較早前成值十多億元之情況確有天淵之別。大市走勢則並未如前日之低跌，轉呈一片牛皮狀態，恒生指數整日在十點之內盤旋，自上午開市後以迄下午收市，買賣雙方意態甚闌珊，買盤落行疏少外，賣盤落行亦不多見，致使指數能夠盤旋微報升。

大市益感淡靜，並沒有新的入市消息影響，係由於近期市勢之每下愈況，而外圍股市亦感波靜，致使人心由觀望之意態進而轉為悠閒。

根據聯合交易所全日成值再減至二億六千八百四十萬元，比前日成值再減少六千六百四十六萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時微報低一．三二而為二四六七．六二，上午收市指數微回升為二四七三．八四，比前日收市指數升四．九〇，下午指數呈膠着，收市為二四七三．五九，比前日收市指數則微升四．六五，恒生分類指數僅金融類微報低，其他各類俱微報升，香港指數收市為一六三三．五三，比前日收市指數升二．六三，香港分類指數互有輕微榮辱，大致以公用事業，地產及綜合企業微報升，其餘三類証微報低。在有成交之二百九十八股票中，上升有一百一十一項，下降者有八十八項，無變動者有九十九項。

聯合海外因增購輝煌太平洋配集新股集資，聯合海外股份都朗停牌買賣一天，今日將恢復買賣。

各項股票交投顯感平靜，做價普遍的祇在窄幅盤旋，做價提升仍較明顯者計有奔達國際升三分，卜蜂升二分，華人置業升二分，金山地產升二分，香港興業升四分，漢國實業升三分，鴻福實業升一角七分半，玉郎國際升二分，陸氏實業升一角半，新世界發展升二角，太平協和升二分，蜆殼電器升四分等，做價低跌稍較明顯者計世紀城市跌二分，城市資源跌三分，寶燈洋行跌七分，安華企業跌五分，金山實業跌三分，基利建新跌四分，海南發展跌一角半，順豪物業發展跌三分等。

未能達致逾五成控制性權益
中娛終止收購保華
有關接納及過戶表格及股票及業權文件將於本月底前退回。

（特訊）由於中華娛樂置業全面收購保華集團未能達致逾百分之五十之控制權益，因此，中華娛樂對保華集團之收購建議即告終止，有關之接納及過戶表格及股東及業權文件將於本月廿七日之前退還予保華股東。

標準渣打亞洲昨日宣佈，由該公司代表中娛以每股二元一角收購保華全部已發行股份之有條件現金收購建議於昨日下午三時截止時，共收到接納出售保華股份為七千四百七十二股，代表保華已發行股本約百分之〇點〇〇三五。

連同收購建議前已擁有之約百分之三十五點六之股本使中華娛樂及中華娛樂控制之公司總共擁有約百分之三十五點六股本。

根據八月二十日之收購建議文件所述，收購建議之條件為須收到有效之接納以致中華娛樂及中華娛樂控制之公司持有之股份可於保華股東大會上行使超逾百分之五十之投票權。

因此，中華娛樂之董事宣佈收購建議現已終止。接納及過戶表格及股票及業權文件將不遲於一九八八年九月二十七日退還。

九月十三日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與八月底比較	P/E
銀資國際	0.71	0.72	－ 2.7％	2.55
中國印染	0.45	0.445	—	—
華人置業	0.60	0.62	＋ 10.71％	—
莊士機構	0.45	0.46	＋ 0.1％	3.73
冠恒頓	0.75	0.74	＋ 4.22％	—
愛美高	0.49	0.495	＋ 11.23％	3.04
沙聯投資	0.83	0.84	—	7.34
玉郎國際	0.74	0.76	＋ 10.14％	3.89
森滿合	0.30	0.315	—	52.50
蜆殼電器	1.05	1.09	＋ 4.8％	7.01

★除淨　廣利證券有限公司

恒生指數昨日變動表

前收市	2468.94
10：15AM	2467.42
10：30AM	2468.26
10：45AM	2468.69
11：00AM	2467.62
11：15AM	2466.65
11：30AM	2467.58
11：45AM	2468.13
12：00	2472.02
12：15PM	2471.58
12：30PM	2473.84
變動（點）	＋4.90
2：45PM	2473.96
3：00PM	2472.94
3：15PM	2476.23
3：30PM	2473.59
最高	2477.34
最低	2466.17

柴灣光榮工業大廈數個單位公開拍賣

卓德測計師行將在一九八八年九月二十日在富麗華酒店公開拍賣光榮工業大廈之數個單位及車位。

負責此項拍賣的卓德測計師行董事保羅華迪稱：「此幢大廈位於柴灣舊工業地帶內之利衆街西北面。對於那些用家欲意購買工業大廈而加以裝修，務求在這市場內提供較合理的樓宇單位者，這正是一個良好機會。敝公司在上年度也曾售出這幢大廈第一層之單位，而在數星期前另一層之單位亦已被轉手。」

柴灣現已成為香港最矚目的工業地區之一，由於地下鐵路及新海底隧道的建設，可使到由香港東區過九龍及新界的交通更加暢順。工業樓宇也因此而價格再度上升。而許多發展商對於在此區取得地皮作發展用途也十分踴躍。

過往數年，工業樓宇的租值及售價已不斷上升，某些價格亦破了以往的紀錄，相信今次的拍賣會相當激烈。

股市工商
錢艮

聯合海外新股供得過

時屆農曆八月，仍然着短袖衫，今年天氣熱之日子多，有謂大氣層因為核試多，及人造衛星太多，將的空氣煽住，所以有咁滯熱，有咁流通。是否如此，則人殊人言。然而，如果股市未能流通的話，則就好多人唔掂。

連日來，此地股市之交投相當疏落，大戶們均冇乜信心似的，做與唔做，亦好似無相干，華資大戶早已經失去了往昔之熱情，正所謂投資應謂大轄。而洋大戶又托唔得幾多，托來托去，亦只為有出有入，試問一下，身為芬佬經理，如果不能替公司股東賺錢的話，又點會繼續投資呢！

昨日大市仍然麻麻地，雖然在食晏之時，見其有五、六點之升幅出現。可是，却又是缺乏基礎，所以，就算有多少之升勢出現亦無須過份濫興，須知市勢隨時隨地可以今日起五、六點，而明日跌番十五、六點，此亦不足為奇之事。

大戶興趣不高，散戶自然就冇得玩，入市持短綫的就更應打醒十二個精神。在如此時刻，「小注怡情」便可，執多少實力藍籌股，應該有得諗，總不會長此淡靜下去的，有消息謂大頭頭對於大市如斯十分不滿，着令「講數」，以求救市。

澳洲李挾重資東來，其發展乃資金白銀，效效現。打天下，先以地產為重點，無他，香港這麼的一個地方，地產大晒，要企穩的話，便非得如此不可，而當企穩之後，則就應作平衡之多元化發展。

澳洲李個問「聯合海外」再買多兩成半之「輝煌太平洋」股權，使其持股量上升到百分三十四點七，此事乃將發展之各個環節作平衡之發展。應為好事。

今次收購，「聯合海外」發一億七千萬新股集資，而澳洲李及CO等人，認吃六千萬股先，有余數墊底，自然也就易辦事，新股作價一元，低於市價，供得過。

麗新發展以三億一千五百萬購入銅鑼灣貴重地
計劃拆卸重建為商業大廈作收租用

（特訊）麗新發展有限公司日前以三億一千四百八十萬元價格，購入銅鑼灣一幅九千呎貴重土地，該項交易由第一太平戴維斯安排。

麗新發展副總裁王正平表示，該公司購入上述地皮及發展權，有意把上蓋物業拆卸重建，發展為商業大廈，作收租用途，王正平指出，該幅地皮上蓋物業大部份住客已遷出，目前有待其餘少數客戶遷離後，將配合公司的發展藍圖，進行建築工程。

上述地皮位於駱克道四百七十一至四百八十三號，與麗新發展項目銅鑼灣廣場相對。麗新發展透過收購KERRY PROPERTIES LTD之物業投資公司GILROY CO LTD而買入該等物業。

第一太平戴維斯董事黎志強表示，這是第一太平戴維斯今年處理位於銅鑼灣的第二項出售及發展物業，第一項是崇光百貨公司側面的GINZA PLAZA。

黎志強說：「成交價反映銅鑼灣重建物業的合理市值以及目前本區商業市場的蓬勃發展。這幅土地極宜用以發展為大型商場及酒店物業。」

上市公司消息

- 惠泰置業　九月十六日宣佈末期業績
- 紀德置業　九月十九日宣佈末期業績
- 永安公司　九月二十日宣佈中期息

秘探圈零
港股現處低潮狀態

昨日市道趨向牛皮靜穩，但交投異常淡靜，全日成值僅二億六千餘萬元，乃近期最少成交量之一日，反映目前市況前景不明，投資者對後市存觀望態度為。

正如財政司翟克誠在昨日出席香港證券投資分析學會晚宴中表示，目前本港股市正處於低潮，乃由多種因素所造成，財政司雖未列舉造成低潮之因素，但言外之音已確認目前股市乃在低潮狀態中也。

財政司又強調，本港證券業建立嚴密監管架構，為證券業檢討委員會的提出之監管建議，大部份可於未來兩年內實施，香港股經歷去年十月股風暴之後，股民應體驗監管制度之重要性也。

財政司透露目前本港經濟發展期相若不遠，但他不否認本港內部需求，其增長率有放緩趨勢，此與港大經濟學者預測本港下半年之經濟增長放緩之說法不謀而合焉。

高音

連卡佛續擴展高品質零售市場
開拓第二系連鎖專門店
並尋求台灣及新加坡開展零售業務

（特訊）連卡佛發展有限公司繼續擴展該集團在本港高品質零售市場，預期在今年十月底前開拓第二系列之連鎖專門店首間商店，同時，正尋求在台灣及新加坡零售業務，進一步配合集團之擴展策略。

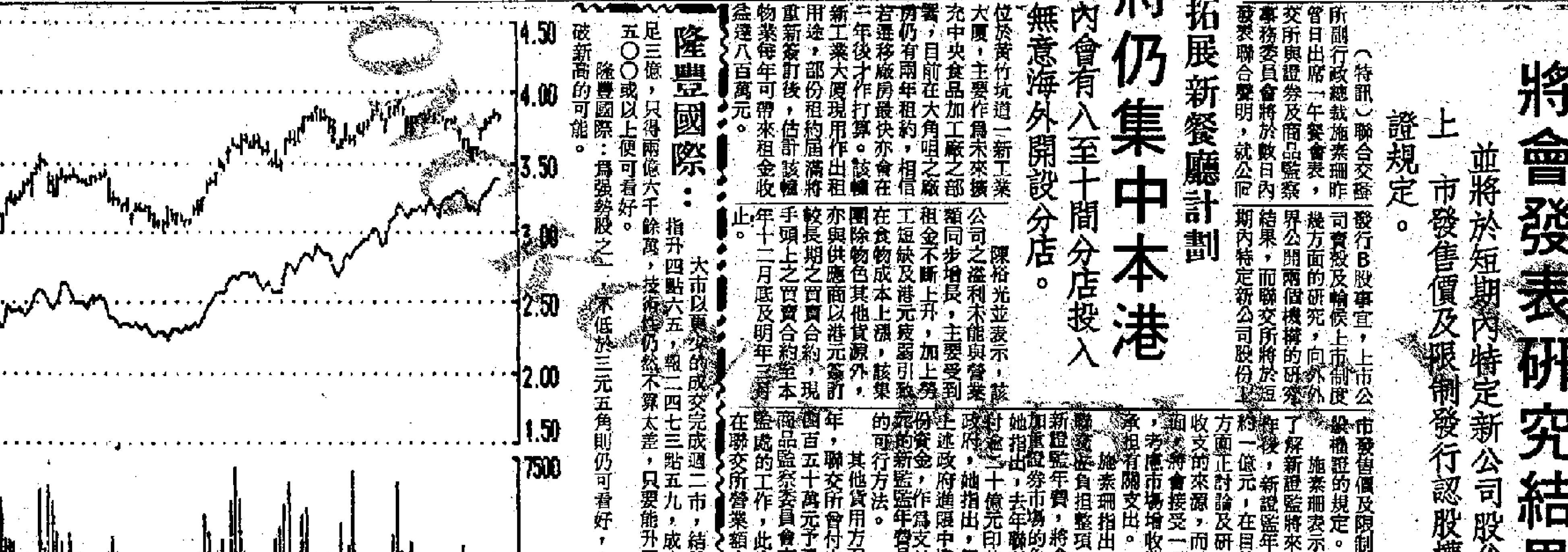
據連卡佛發展八七至八八年度年報指出，該集團之第二系列之連鎖專門店首間商店，預計將於本年十月開業，另現有系列之服裝店亦正不斷擴展。此等將可令本集團在香港零售業市場之地位更趨鞏固。

年報指出，根據現有資料顯示，該集團在年內取得良好之業務進展，該趨勢在本銷售年度仍將保持。集團在市場之劇烈競爭下，為進一步加强其鞏固地位，將不斷檢討及重新釐定現行之零售及貨品推銷策略。

展望將來，集團仍將繼續在本地及海外尋求擴展機會，以求加强集團之增長及盈利。

連卡佛將在本年十一月間在中國太古廣場開設第五間百貨商店。該百貨商店將佔地三層，總建築面積約為六萬五千平方呎。

在海外方面，集團正洽商尋求合適地點在台灣及新加坡開展零售業務，以配合集團之擴展策略。



隆豐國際

大市以區間的成交完成週二市，結果恒指升四點六五，報二四七三點五九，成交不足三億，只得兩億六千餘萬，技術上仍然不算太差，只要能升回二五〇〇或以上便可看好。

隆豐國際：為強勢股之一，不低於三元五角則仍可看好，有再破新高的可能。

位於淺水灣道物業豪華住宅招標出售

國際物業顧問魏理仕有限公司最近獲得委任，負責招標出售位於淺水灣道七十九號的豪華住宅物業「周廬」。

「周廬」的建築地盤總面積為二萬八百四十六平方呎，面向淺水灣，為港島南區環境最優美的地點之一。

該物業現為一兩層高的房子，總樓面面積約為五千六百四十平方呎，包括露台及天台，此外，物業週圍尚有約一萬七千平方呎之空地。

據魏理仕副董事張[illegible]已向政府提交建議書，申請在該地重建一幢現代化的一萬五千呎住宅樓宇，地積比率為零點七五至一之間。

他說：「業主草擬在該地盤興建的新住宅物業設計特別，為香港豪宅物業中獲創一格，落成後的物業將可俯瞰淺水灣全景。該物業的買家將可接收這些設計圖稿。」是次公開招標截止日期為九月二十一日。

大家樂繼續拓展新餐廳計劃
發展將仍集中本港
是年度內會有八至十間分店投入服務。暫無意海外開設分店。

（特訊）大家樂企業有限公司行政董事陳裕光表示，該公司繼續其新餐廳拓展計劃，是年度將有八至十間分店開幕投入服務。至於未來業務取向多元化及集中在港發展並將在港物色各種良好投資機會。此外，該公司部份分店租約已屆滿，新續訂的租約租金平均上升百分之二十五。

主席羅騰祥昨日於股東會後表示，該公司暫無興趣在台灣、日本及美國等地投資開設分店，若然開設分店仍會與當地合資經營，主要集中實力及資金在本港發展。

行政董事陳裕光表示，目前已有三間新分店開幕，仍有四間陸續開幕，陳氏並稱，該公司現有八至九間餐廳陸續租約期滿，在續訂新租約方面，平均增幅百分之二十五，較早前該公司購入位於黃竹坑道一新工業大廈，主要作為未來擴充中央食品加工廠之部份，目前在大角咀之廠房有兩年租約，相信二年後才作打算。該幢新工業大廈現用作出租用途，部份租約屆滿將重新簽訂後，估計該幢物業每年可帶來租金收益達八百萬元。

陳裕光並表示，該公司之盈利未能與營業額同步增長，主要受到租金不斷上升，加上勞工短缺及港元疲弱引致食物成本上漲，該集團除物色其他貨源外，亦與供應商以港元簽訂較長期之買賣合約，現手頭上之買賣合約至本年十二月底及明年之首季止。

買賣雙方齊齊趨觀望
股市雜談

△昨（十三）日本港股市淡靜態益甚，成值已是創去年以來單日成值最少紀錄，成值不僅未能稍作回增，且進一步低降，整日成值再大減至二億六千八百餘萬元，比前日成值續減六千六百餘萬元，減少之幅度接近兩成，成值之少，乃為自聯合交易所開業以來少見交易數值。市價雖不致繼續低跌，但亦乏力彈升，恒生指數自上午開市後以迄下午收市仍在頗狹窄之幅度盤旋，收市指數則比前日微升四點六五而為二四七三點五九。

港股市續顯淡靜，市價則略為回升，但是，市場觀望之氣氛並沒有改變。前日市價因買家接承力弱低跌，而昨日買家接承力亦同感弱，市價則轉現回升，這是由於賣家沽售壓力低降的結果。鑒於買家接承力弱，且沒有特殊的新消息入市，賣家沽售之意態亦會轉採觀望。基於賣家沽售壓力不大，致形成市價止跌而轉穩好。

大市持續淡靜，有歸究於股市人士在等待財政司對本港中期經濟報告發表，這祇是所佔因素之甚少部份，主要的仍沒有入市消息足以激發股市人士的吸購興趣。

△有經紀慨嘆，牛市時，任何股票買賣的建議提供，俱容易獲客戶接納，但在現時市況，則極難對客戶作出建議，且客戶亦沒有興趣參與股票買賣。事實上，本港股市在最近十多年來經過多次重大創傷，目前仍能活動於市場，本港投資者，可說是港股市之精英，彼等自會懂得商場俗語：「寧買當頭起」的哲理。

△在靜態之市道中，稍有較好表現之股票計為奔達國際、卜蜂國際、華人置業、金山地產、香港興業、漢國置業、鴻福實業、新昌集團、玉郎國際、渤成投資、陸氏實業、新世界發展、富豪酒店、蜆殼電器及東方等。

△兩邊會大手成交不脫疏少，較大宗者只有香港大酒店以四元三角半成交六百五十萬股，文華東方以四元一角成交七十萬股，新時代地產以六角二分成交四百萬股，遠東發展以七角二分成交五十五萬二千股等。

天椒

凱悅酒店商場收益預計約有七千萬元
天德沙田城門工業大廈銷售情況理想

（特訊）凱聯國際有限公司主席鍾輝煌昨日在股東週年大會後表示，凱悅酒店之內部裝修工程已全部完成，外牆的裝修工程亦已進行招標，並於本月廿二日之前宣佈中標公司。

鍾輝煌表示，裝修後的凱悅酒店商場設計在這個財政年度為公司帶來租金收益約為七千萬元。

此外，鍾輝煌身兼天德地產有限公司主席，在天德地產股東週年大會後表示，天德目前所持的物業只剩下凱悅酒店與好運大廈，為維持該公司的非經營性收入，現時正物色投資項目，重點仍將會着意在地產發展。

鍾輝煌表示，天德在沙田的城門工業大廈落成後，銷售情況理想。

中娛策略資產淨值每股合為八角八仙

（特訊）中娛策略控股有限公司（CHINA ENTERTAINMENT STRATEGIC INVESTMENTS LIMITED）昨日宣佈，該公司於一九八八年八月三十一日時，該公司每股未經審核之綜合資產淨值為港幣零點八八元。

資產淨值乃根據該公司在聯合交易所之投資於一九八八年八月三十一日截止辦公時間時之市價按公司已發行股份四億三千七百二十五萬七千七百七十六股計算。

聯交所與監察委會將會發表研究結果
就公司發行B股賣殼及上市制度
並將於短期內特定新公司股份上市發售價及限制發行認股權證規定

（特訊）聯合交易所行政總裁施素珊昨日出席「午餐會表」，表示聯交所與證券及商品監察事務委員會將於數日內發表聯合聲明，就公司發行B股事宜，上市公司賣殼及輸入上市制度等方面的研究，向外界公開有關機構的研究結果，而聯交所將於短期內特定新公司股份上市發售價及限制發行認股權證的規定。

施素珊表示，據她了解新證監將來正式運作後，一億元，在目前有關方面正討論及研究該項收支的來源，而政府方面將會接受一項建議，而證券市場將收取費用從有關方面支出。

施素珊指出，假如新證監年費，將會大大加重投資者負擔，整項一億元的資金，作為支付。她指出，去年聯交所負擔支付三十億元印花稅予政府，從中撥出部份資金作為支付新證監年費是合理的可行方法。其他費用方面，聯交所會付出一千五十萬元予證券及商品監察委員會支持證監處的工作，此外，亦在聯交所營業額中抽取百分之〇點〇三的特別支出予期貨交易所協助期交所。

至於聯交所的管理方面，施素珊表示，交易所現正更加強現有規例的可行性，同時，正草議改新規例改善舊例的效能，她指出，目前正嘗試吸納市場意見，務求草議新規例時更具完整。

中央交收新系統會按計劃在九〇年時正式啓用，施素珊表示，目前準時完成收交情況理想達百分之九十九高水平。至於五日交收期限方面，在中央交收新系統啓用後，二十四小時限期將會延長至五天的決定，仍在商榷中，並會完成廣泛徵詢公衆意見後再作決定。

美國公關專家在港談
公司聲譽與市場推銷

博雅公共關係公司主席夏博新將於九月十四日美國商會午餐會發表演說，談及公司聲譽對於市場推銷的重要性。

夏博新曾任甘迺迪中心製作公司董事及甘迺迪中心企業支援基金秘書。他在公關行業服務多年，成就輝煌，一九八七年獲美國公共關係協會頒發金鐵砧獎（該獎項為美國公共關係從業人士之最高榮譽）；他又曾獲公共關係通訊（PUBLIC RELATIONS NEWS）譽為一九七七年「最傑出之公共關係從業員」。

日期：一九八八年九月十四日
時間：下午一時十五分
地點：希爾頓酒店二樓
題目：公司聲譽——環球推銷成功關鍵

投資者經去年股災後
投資策略轉趨穩守
財政司對大市疲靜態作上述表示

（特訊）財政司翟克誠對於聯交所近期股市買賣成交額與恒生指數較其他各地市場攀升幅度偏低及緩慢問題。他指出問題由於在股市風暴後，投資者在投資策略上都取向穩守作風，並在投資前作多方面考慮與選擇。

財政司翟克誠昨日出席本港中期經濟報告會會後表示，本港證券市場買賣由於受到各地股市風暴所牽連，自去年十月股市風暴後，投資者飽受損失後，在選擇投資時都顯得較理智並取向穩守作風，考慮各方面投資因素如利率上升及其他投資途徑等。與此同時受到證券業檢討委員會報告書影響下，引致股市買賣偏低。

他並表示，期交所制度，聯交所在政府支持下正與有關組織就實施各項建議方法進行商討，預計會在九〇年推行，而證券業檢討委員會所提的建議，大部份可在未來兩年內實施。

共市對錄影機徵日韓特稅

歐洲共市宣佈，對南韓全部牌子和日本兩種牌子的錄影機，將徵收臨時性反傾銷稅；前者的稅率由百分之二十五點二至百分之二十九點二不等，後者則一律為百分之十八。

泰消費物價八月份微升

（特訊）曼谷十二日電：泰國八月份消費者物價指數較上月升百分之〇．五，報一一〇．〇（按一九七六年為基年）。

過去十二個月上升幅度為百分之三．五。

生產者物價指數較上個月升百分之〇．七，過去十二個月升百分之八．七，報一九四．五。

各地股市指數（九月十三日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	27756.74	27794.16	＋ 37.42	＋ 0.13％
澳洲（普通股指數）	1517.10	1530.40	＋ 13.30	＋ 0.88％
紐西蘭（栢克萊指數）	1948.71	1969.85	＋ 21.14	＋ 1.08％
台北（加權綜合）	7678.85	7783.43	＋104.58	＋ 1.36％
南韓（綜合指數）	687.82	680.64	－ 7.18	－ 1.04％
新加坡（海峽時報指數）	1065.45	1062.91	－ 2.54	－ 0.24％
菲律賓（綜合指數）	753.94	759.07	＋ 5.13	＋ 0.68％
倫敦（9時45分）（一百種指數）	1744.60	1759.40	＋ 14.80	＋ 0.85％
紐約（九月12日）（道瓊斯指數）	2068.81	2072.37	＋ 3.56	＋ 0.17％

各地股市

東京股市做價略升

（特訊）東京十三日電：周二東京股價略見上升，日經平均指數升三七．四二，收二七七九四．一六，總成交約八億股。

一名經紀說，買盤集中在煉鋼、房地產及建築，把指數推高，而機構投資者多無入市。

東京主要上市股份收市價與上日比較如下：

平和不動產	一六〇〇	升一〇
旭化成	一〇三〇	升一〇
日本石油	一一一〇	平
日本電器	二〇四〇	升二〇
松下電器	二六三〇	升五〇
三菱重工	九一九	平
豐田汽車	二六〇〇	升三〇
日立	一七五〇	升四〇

澳洲股市升十三點

雪尼：澳洲股市在國際油價回升，金價企穩，東京股市堅挺幾個利好因素交織下，周二普通股指數升一三．三，以一五三〇．四收市。

紐西蘭股跌後回升

威靈頓電：大市經過一連三日跌市之後終見反彈。栢克萊指數升二一．一四，升一九六九．八五。

一名分析家說，海外市場無壞消息，而本地在過去一段時間已累積成超賣，故出現調整。

台北股市漲二百點

台北電：股價大幅高開，並持續上攀，大部份股份以最高價收市。加權指數升二〇一．八四，收七七八三．四三，總成交近四百十億台幣。

菲島股市表現穩堅

馬尼拉電：分析家說，交易商與遠期投資者紛紛回師，在超買的市內檢便宜貨，股價高收。

新埠股市獲利回吐

新加坡電：經紀說，一開市，股價就在獲利回吐及止蝕平倉之壓力下滑落，缺乏新消息刺激，午市反彈無力，海峽時報工業指數跌二．五四，收一〇六二．九一。

吉隆坡股全面下跌

吉隆坡電：投資者信心不足，股價仍全面下跌，機構投資者甚少入市，成交疏落。綜合指數跌二．二二，收三四〇．八四。

南韓股市跌七點子

漢城電：大多數個別投資者都靠邊觀望，大市在交投微弱中擺脫不了下跌軌跡。綜合指數跌七．一八，收六八〇．六四。

倫敦股市高價開盤

倫敦電：因有報導稱英國經紀HOARE GOVETT出價每股四八〇便士收購LASMO，帶動大市高開。一百種股票指數高開一四．八，報一七五九．四。

紐約股市價穩市淡

紐約電：美國股市星期一起落拉鋸，交投平淡，星期天黃昏開始一連兩天的猶太人新年慶祝活動使大市更趨淡靜，投資者等待星期三發表的新美國貿易赤字。

杜瓊斯工業平均指數升三．五六，收市報二〇七二．三七，平均股價跌四美仙，跌價股數與升價股數之比為七八九比六〇七，總成交從一億四千一百五十四萬股減至一億一千四百八十八萬股。

本週發表的經濟數字包括星期三的美國貿易赤字報告，星期四發表的八月份工業產值及零售額，星期五的七月份商業庫存數字，經紀商預料仍有一兩天靜市。

市場估計，新貿赤從九十五億美元至一百三十五億美元不等，但華爾街分析家多認為一百一十二．五億至一百一十五億美元，料走勢仍然向好。

分析家亦預言利率、通脹壓力下跌，今後數天大市可望升上二一五〇。

公司分析
文華東方積極擴大海外酒店網
盈利可望繼續增晉

文華東方於去年六月由置地分拆上市。上市後之首年度業績已有頗大幅度的增長。

文華東方之歷史，可追溯至一九二六年啓地購入舊香港大酒店部份地盤發展為告士打酒店。一九六三年香港文華酒店啓業，取代告士打酒店業務，於一九七二年復於銅鑼灣興建怡東酒店。於七四年收購曼谷一間有百餘年歷史著名之東方酒店百分四十九權益（該酒店今年中已成為泰國證券交易所上市公司之一）。自此後，逐漸建立世界酒店網，七六年佔有百分五十二權益之馬尼拉文華酒店啓業；七九年佔有百分五十權益耶加達文華酒店啓業；另有佔百分五十權益澳門東方酒店，佔部份權益之加拿大溫哥華文華酒店於八四年亦相繼啓業，而三藩市文華酒店（並無權益，惟有酒店管理權）亦於去年五月中啓業。

在未上市前五年，文華東方業務俱有良好的發展。雖然，海外業務至八六年度始見提供有盈利。但是，本港之業務良好，使盈利仍能按年遞增。據發表上市後首次發表業績，八七年度營業額達七億五千三百三十萬元，比上年度之五億七千七百五十萬元增加一千七百五十八萬元，增加幅度為百分三十點四。除稅後股東應佔純利為二億四千四百八十萬元，比上一年度之一億四千二百四十萬元增加一億零二百四十萬元，增加幅度高達百分七十一點九。從營業額增加幅度與股東應佔盈利增加幅度衡量，顯示在八七年度內之業務增長之迅速。同時，亦顯示去年度酒店房租提升，使邊際利率大幅提高。

文華酒店的主要業務是在各地提供設備及服務最佳與五星級之豪華酒店。現時經營及管理酒店共有九家，共有房間三千九百零二間客房。在香港方面的祇佔一千四百七十二間，佔總房間數為百分三十八。但在盈利方面，逾九成乃來自香港，亦即是盈利集中於本港文華東方酒店及怡東酒店，海外之酒店業務在去年度中已顯著有增長，提供盈利增至二千一百萬元，主要是由曼谷東方酒店所提供。

本港文華酒店在八七年度進行重大裝修工程，於今年八月已全部完成。而怡東酒店亦進行裝修工程，預期於今年十月完成，而在大裝修進行中，對業務自會有一定程度的影響，但在八七年度之盈利仍有大幅增加，確是超乎理想。海外酒店以曼谷東方酒店表現最佳，係由於泰國旅遊局主辦泰國觀光年，入住率較八六年度高出百分十七。而澳門東方酒店則因本港市民出入澳門過境手續簡化，入住率在八七年度亦大增百分十四。

文華東方在今年四月底曾宣佈發行六千一百三十萬股新股予怡和策略，配售價為四元一角半。經此配售後，怡和策略持有文華東方權益已增至百分四十一，超過收購及合併守則之觸發點，遂提出有條件全面收購建議，收購價為四元一角半。由於未能達到全面收購之條件，全面收購建議遂告作罷。

文華東方配售新股的目的，據表示集團之經營策略為在亞太區及其他主要國際城市增加其管理，並在其中擁有較大股權之豪華大酒店數目。無論收購或發展，所需資金浩大，鑑於近期資本市場之動盪，為作未雨綢繆計，不宜遲在議定投資後始採取集資行動。此次配售新股集資二億五千四百萬元。

為進一步集資，文華東方於今年四月宣佈將泰國東方酒店在曼谷上市，令持有泰國東方酒店股權由百分四十九下降至百分四十四點九，使文華東方可再集資約四千七百萬港元。

據八七年底結算，文華東方帳面資產淨值每股五元六角三仙。所擁有百分四十九股權之泰國東方酒店上市完成後，按上市價計，文華東方每股帳面資產淨值為六元一角六分。

文華東方先後與投紐約威場酒店、倫敦市大樓及澳洲雪梨市石頭區等發展大計劃，惜俱未能成功。然由此亦可反映該集團擴大海外酒店網之決心。

本港酒店業在八八年上半年始有穩好的表現，入住率維持高水平。文華東方在香港之文華酒店及怡東酒店對集團盈利可望進一步提高。至於海外酒店雖則有參差不齊表現，預期對集團盈利亦會繼續比去年度有明顯增長。現年度上半年估計盈利會接近一億五千萬元，而全年盈利可略過三億元。

古平

國際投資

今年國際市價上揚

跌股票

−9.18%
−7.14%
−6.25%
−5.43%
−5.07%
−4.90%
−4.76%
−3.44%
−3.36%
−3.33%

香港股市行情表(一)

成交金額： 268,401,978
成交股數： 369,351,289
恒生指數： 2,473.59 +4.65
1988年 9月13日 (星期二)

★ 除淨 ▲ 除息 ↑ 創新高 黑體字爲恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
11.60	021	聯合企業▲	10.00	—	—	—	10.30	10.00	—		—		4.04	7.82	8.00
10.364	103	亞洲保險	9.80	9.80	9.80	9.80	—	9.80	—	—	2,200	21,480	3.96	7.48	6.03
19.10	023	東亞銀行	16.40	16.50	16.60	16.40	16.50	16.60	+0.10	+106	32,400	534,600	6.67	12.37	4.04
1.35	371	銀資國際	0.71	0.73	0.71	0.71	0.72	0.72	+0.01	+64	126,000	91,060	0.29	2.55	5.56
3.575	123	嘉宏國際	3.00	3.00	2.975	2.975	3.00	2.975	−0.025	−63	168,523	500,717	1.20	9.36	6.38
9.50	110	中國東方	9.00	9.00	9.00	9.00	9.10	9.00	—	—	2,900	26,100	3.64	12.07	3.99
1.55	459	中華投資策略	0.47	0.47	0.46	0.465	0.47	0.465	−0.005	−55	170,000	79,150	0.19	—	—
	121	紀德投資													
1.06	106	Crusader	0.74	0.76	0.74	0.75	0.76	0.75	+0.01	+71	238,000	178,560	0.30	10.29	—
7.05	440	大新金融	6.35	—	—	—	—	6.35	—	—	44	264	2.57	18.45	4.54
1.30	053	道亨集團	1.07	1.06	1.06	1.06	1.07	1.06	−0.01	−61	300,000	318,000	0.43	14.58	5.66
	129	財務地產									暫停買賣				
6.70	497	第一太平(優)	6.70	6.70	6.70	6.65	6.80	6.70	—	—	36,000	241,200	2.71	—	—
1.52	142	第一太平	1.38	1.40	1.39	1.38	1.39	1.38	—	—	30,000	41,800	0.56	—	—
4.338	214	FPSAL(569)	3.60	—	—	3.60	3.70	3.60	—		—		1.46	15.80	2.22
30.75	011	恒生銀行▲	27.60	27.60	27.50	27.50	27.60	27.50	−0.10	−87	115,622	3,190,216	11.12	14.79	4.26
6.80	005	匯豐銀行▲	6.00	6.00	5.95	5.95	6.00	6.00	—	—	1,501,077	8,965,002	2.43	8.44	6.50
12.10	145	建屋貸款	11.10	—	—	—	11.30	11.10	—		—		4.49	9.96	9.46
	148	遠東財務									暫停買賣				
0.265	166	國銀亞洲	0.139	0.14	0.137	0.137	0.138	0.138	−0.001	−69	1,630,000	226,190	0.06	197.14	—
1.98	183	嘉華銀行	1.78	1.76	1.76	1.76	1.80	1.76	−0.02	−53	4,000	7,040	0.71	81.48	—
1.78	197	倫大保險	1.68	—	—	1.68	—	1.68	—		—		0.68	—	—
1.68	376	萬勝證券	1.12	—	—	—	1.11	1.11	−0.01		—		0.45	17.99	5.41
0.89	222	閩信集團	0.72	0.73	0.73	0.73	0.76	0.73	+0.01	+69	200,000	146,000	0.30	—	—
0.85	495	百利大	0.62	0.62	0.62	0.61	0.63	0.62	—	—	54,000	33,480	0.25	—	—
0.54	226	萬東財務	0.51	0.50	0.50	0.50	0.51	0.50	−0.01	−24	12,000	6,000	0.20	12.89	—
2.10	227	大東國際★	2.05	2.05	2.05	2.05	2.10	2.05	—	—	46,000	94,300	0.63	17.48	1.82
2.625	086	新鴻基公司	1.84	1.87	1.83	1.85	1.86	1.86	+0.02	+81	419,000	774,160	0.75	7.20	5.38
1.92	258	永盛財務	1.60	1.70	1.65	1.65	1.70	1.65	+0.05	+20	50,000	83,000	0.67	—	—
0.95	261	森地財務	0.68	—	—	0.65	—	0.68	—		—		0.27	71.58	—
3.20	265	德利投資	2.525	—	—	—	2.55	2.525	—		—		1.02	107.22	—
1.85	349	友聯銀行	1.52	1.54	1.52	1.53	1.54	1.53	+0.01	+100	49,000	74,600	0.62	—	—
	274	大華銀行													
30.25	096	永隆銀行▲	25.62	25.60	25.40	25.50	25.60	25.50	−0.12	−85	3,308	84,368	10.31	9.42	4.76

綜合企業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.144	104	冠亞商業	0.95	—	—	0.94	0.96	0.95	—		—		0.38	7.07	8.42
1.83	271	亞洲證券國際	1.49	1.49	1.48	1.46	1.49	1.48	−0.01	−73	20,000	29,700	0.60	7.89	3.37
1.45	024	寶威國際	1.24	1.24	1.24	1.24	1.25	1.24	—	—	180,000	223,200	0.50	8.67	6.25
1.24	025	其士	1.11	1.11	1.09	1.09	1.10	1.09	−0.02	−29	1,256,000	1,373,040	0.44	8.05	7.79
3.60	116	周生生	3.30	3.35	3.30	3.30	3.325	3.30	—	—	26,000	86,150	1.33	14.37	6.97
0.60	367	莊士機構	0.45	0.465	0.45	0.46	0.47	0.46	+0.01	+35	353,079	161,644	0.19	3.73	5.22
1.70	441	寶隆洋行	1.38	1.38	1.31	1.30	1.31	1.31	−0.07	−5	20,000	26,930	0.53	9.98	4.58
19.00	439	Elders	17.40	—	—	17.20	17.60	17.40	—		—		7.03	—	—
	138	Gulf Arab									暫停買賣				
0.75	264	公和祥	0.49	—	—	—	0.49	0.49	—		—		0.20	53.85	—
9.80	013	和記黃埔	8.20	8.20	8.10	8.15	8.20	8.20	—	—	1,033,052	8,462,188	3.32	12.56	4.51
2.15	155	嘉泰集團	2.05	2.025	1.99	2.00	2.05	2.00	−0.05	−17	530,000	1,059,030	0.81	7.97	7.50
1.59	175	志正國際	1.18	—	—	—	1.20	1.18	—		—		0.46	[illegible]	9.25
14.10	015	怡和控股	12.70	12.90	12.70	12.80	12.90	12.80	+0.10	+97	481,739	6,173,179	5.17	[illegible]	3.71
10.20	208	怡和策略	8.40	8.40	8.35	8.40	8.45	8.40	—	—	219,685	1,838,871	3.40	[illegible]	1.78
9.30	209	怡和策略(優)	8.25	8.25	8.25	8.25	8.40	8.25	—	—	2,000	[illegible]	3.34	[illegible]	6.60
	069	利豐									暫停買賣				
3.675	194	廖創興	2.90	2.925	2.90	2.875	2.90	2.90	—	—	66,000	191,800	1.17	[illegible]	[illegible]
	070	僑聲發展									暫停買賣				
	205	Mega Pacif									暫停買賣				
0.90	478	名力集團	0.55	0.56	0.55	0.56	0.57	0.56	+0.01	+47	146,000	81,400	0.23	—	—
	218	王集團													
1.34	438	太平協和	1.00	1.02	1.01	1.01	1.03	1.02	+0.02	+40	100,000	101,820	0.41	18.15	4.90
10.50	573	捷生實業	1.15	—	—	1.17	1.19	1.15	—		—		0.46	8.94	2.68
2.35	249	森那美會	2.30	2.35	2.30	2.325	2.35	2.325	+0.025	+81	686,000	1,592,300	0.94	7.34	8.60
0.89	253	麗德投資	0.70	0.70	0.70	0.68	0.69	0.69	−0.01	−43	50,000	35,000	0.28	3.66	9.42
19.30	019	太古洋行A	16.90	16.90	16.80	16.80	16.90	16.90	—	—	880,048	14,827,444	6.83	11.02	3.91
3.45	087	太古洋行B	2.925	2.975	2.95	2.975	3.00	2.975	+0.05	+50	159,000	469,525	1.20	9.70	4.44
0.644	288	街利行	0.445	0.45	0.445	0.445	0.445	0.445	—	—	250,000	111,500	0.18	—	—
5.60	290	永安集團	4.90	—	—	4.875	4.90	4.90	—		—		1.98	17.30	1.23
3.95	020	隆豐國際	3.75	3.775	3.75	3.75	3.775	3.75	—	—	700,040	2,637,040	1.52	11.67	3.95
0.69	464	長江國際▲	0.49	—	—	0.48	0.51	0.49	—		—		0.20	4.36	10.18
1.35	375	長江貿易▲	1.07	—	—	1.05	—	1.07	—		—		0.43	6.82	11.21
3.10	100	仁孚	2.775	2.775	2.75	2.775	2.80	2.775	—	—	40,000	110,500	1.12	8.49	6.31

工業製造

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.39	102	寶力電子	0.30	0.305	0.30	0.30	0.305	0.305	+0.005	+51	310,000	93,150	0.12	—	—
2.00	043	[illegible]	1.71	1.73	[illegible]	1.72	1.73	1.73	+0.02	+78	926,100	1,591,647	0.70	11.88	3.76
1.40	481	中國印染	0.45	0.455	0.44	0.455	0.46	0.455	+0.005	+79	202,600	91,524	0.18	—	—
0.88	115	恩德石油	0.475	0.48	[illegible]	0.47	0.49	0.48	+0.005	+83	150,000	72,000	0.19	—	10.40
0.90	031	康力投資	0.76	0.75	0.75	0.75	0.78	0.78	—	—	12,000	8,940	0.31	—	—
3.325	122	鱷魚恤	2.075	2.075	2.025	2.00	2.075	2.025	−0.05	−18	56,000	113,700	0.82	10.88	6.79
2.50	487	冠恒錶	0.75	0.74	0.70	0.72	0.74	0.74	−0.01	−46	138,000	100,200	0.30	—	—
3.00	295	萬順實業	2.40	2.40	2.40	2.30	2.40	2.40	—	—	2,000	4,800	0.97	19.51	2.08
0.99	033	依利安達	0.93	0.95	0.93	0.93	0.94	0.93	—	—	3,440,000	3,218,650	0.38	7.96	5.38
0.63	034	愛美高	0.49	0.51	0.485	0.495	0.50	0.495	+0.005	+86	1,886,000	937,440	0.20	3.04	4.04
3.00	131	遠東羊毛	1.56	1.55	1.52	[illegible]	1.55	1.54	−0.02	−48	135,000	207,180	0.62	4.51	—
1.33	420	福田集團	1.03	1.03	1.02	1.02	1.03	1.03	—	—	294,000	301,880	0.42	5.15	8.34
18.20	093	青洲英坭	17.00	16.90	16.80	16.80	16.90	16.90	−0.10	−77	114,000	1,916,100	6.83	18.68	2.84
0.65	136	通用電子	0.48	0.49	0.49	0.48	0.49	0.49	+0.01	+38	130,000	63,700	0.20	—	4.90
2.15	040	金山實業	1.77	1.76	1.74	1.74	1.74	1.74	−0.03	−33	221,000	386,740	0.70	7.47	5.75
13.00	044	港機工程▲	12.02	12.10	12.00	12.00	12.10	12.00	−0.02	−88	453,600	5,444,560	4.85	12.73	4.33
0.33	114	興利科技	0.157	0.161	0.155	0.16	0.162	0.161	+0.004	+26	1,350,000	215,620	0.07	13.31	—
14.00	146	香港地氈	12.20	12.30	12.30	12.30	12.30	12.30	+0.10	+96	14,000	172,200	4.97	6.51	7.73
	152	茂昌眼鏡									暫停買賣				
5.84	154	香港毛紡	5.20	—	—	5.15	5.25	5.20			500	2,525	2.10	5.37	6.15
4.225	172	香島印染▲	2.60	—	—	2.55	2.65	2.60	—		—		1.05	6.72	9.62
8.45	179	德昌電機	6.65	6.60	6.50	6.45	6.55	6.55	−0.10	[illegible]	56,000	366,500	2.65	11.74	3.05
1.25	180	開達實業	0.99	0.99	0.99	0.99	1.00	0.99	—	—	74,000	72,990	0.40	—	29.29
1.46	141	金城工商▲	1.23	—	—	1.16	1.14	1.23	—		—		[illegible]	9.86	[illegible]
1.15	499	捷生電子	1.06	1.09	1.06	1.06	1.07	1.07	+0.01	+92	1,430,000	1,543,460	[illegible]	8.75	[illegible]
2.425	186	蘊輝集團	1.06	1.10	1.06	1.08	1.09	1.08	+0.02	+46	1,424,000	1,537,180	[illegible]	8.74	[illegible]
2.40	191	麗新國際	1.70	1.73	1.69	1.72	1.73	1.72	+0.02	+77	353,000	605,940	0.70	—	2.61
10.90	411	南順	9.75	9.70	9.70	9.70	9.80	9.70	−0.05	−84	18,000	174,600	3.92	20.51	2.58
	199	偉華實業									暫停買賣				
0.85	339	羅氏針織	0.61	0.62	0.61	0.61	0.62	0.62	+0.01	+52	862,000	529,560	0.25	5.05	10.48
3.90	366	陸氏實業	3.70	3.85	3.725	3.825	3.85	3.85	+0.15	+13	1,531,000	5,854,450	1.56	12.44	4.62
11.20	211	南豐紡織	10.20	10.30	10.20	10.20	10.30	10.20	—	—	75,000	766,000	4.12	6.76	7.84
23.80	212	南洋紗廠	15.60	15.60	15.50	15.50	15.60	15.60	—	—	5,000	77,800	6.31	8.15	16.02
1.128	213	樂聲電子	0.94	0.93	0.92	0.92	0.93	0.93	−0.01	−55	134,000	123,980	0.38	6.48	8.59
1.88	178	永新企業▲	1.51	1.54	1.51	1.53	1.55	1.53	+0.02	+73	20,000	30,500	0.62	5.66	9.80
0.79	075	彩星集團	0.54	0.55	0.54	0.53	0.55	0.54	—	—	280,000	151,300	0.22	—	—
0.179	076	寶松礦油	0.092	0.093	0.091	0.091	0.093	0.092	—	—	750,000	68,720	0.04	—	—
1.00	243	品質企業	0.71	0.73	0.72	0.72	0.73	0.72	+0.01	+64	1,050,332	756,642	0.29	5.03	10.90
3.60	229	利民實業	3.60	3.575	3.575	3.55	3.575	3.575	−0.025	−70	20,000	71,500	1.45	14.29	3.50
1.49	472	鴻通電子	1.33	1.35	1.32	1.33	1.34	1.34	+0.01	+98	1,713,000	2,282,660	0.54	7.14	3.98
1.085	234	玫瑰針織	0.57	0.56	0.56	0.56	0.56	0.56	−0.01	−30	40,000	22,400	0.23	8.27	4.77
9.10	236	生力啤酒	7.60	7.65	7.60	7.55	7.60	7.60	—	—	73,200	556,660	3.07	16.31	4.87
0.85	448	善美電腦	0.68	0.69	0.68	0.68	0.69	0.69	+0.01	+61	1,032,000	706,460	0.28	5.32	2.90
1.47	081	蜆殼電器	1.05	1.09	1.06	1.08	1.10	1.09	+0.04	+15	126,000	136,160	0.44	7.01	6.41
20.00	250	南海紗廠	14.60	14.60	14.60	14.50	14.60	14.60	—	—	9,500	138,700	5.90	5.60	20.28
1.175	485	升回集團	0.89	0.89	0.87	0.86	0.88	0.87	−0.02	−20	222,000	195,740	0.35	—	—
3.375	084	寶光實業	2.75	2.75	2.725	2.725	2.75	2.75	—	—	80,000	219,450	1.11	1.79	5.46
2.275	254	廣聯企業	1.80	—	—	—	1.80	1.80	—		—		0.73	3.10	6.67
0.87	500	訊科國際	0.68	0.68	0.68	0.68	0.69	0.68	—	—	318,000	216,240	0.27	11.02	4.41
1.70	094	東茗工業	1.15	1.18	1.18	1.17	1.18	1.18	+0.03	+25	116,000	136,880	0.48	6.95	6.78
5.60	458	聯亞集團	3.35	3.40	3.40	3.30	3.40	3.40	+0.05	+69	1,000	3,400	1.37	84.58	4.11
8.40	272	協興針織	8.05	8.00	7.95	7.95	8.00	7.95	−0.10	−49	3,000	23,900	3.21	4.56	20.13
7.80	273	怡南實業	7.65	7.70	7.65	7.65	7.70	7.70	+0.05	+101	133,000	1,021,700	3.11	5.00	14.29
2.90	275	裕泰針織	2.55	—	—	2.40	2.55	2.55	—		—		1.03	5.32	11.76
1.08	419	友利電訊	0.68	—	—	—	0.68	0.68	—	—	20,000	12,600	0.27	—	2.93
5.80	333	偉易達	5.00	5.10	5.05	5.00	5.05	5.05	+0.05	+88	84,000	425,150	2.04	7.85	4.95
0.97	413	萊盛國際	0.70	0.70	0.70	0.70	0.71	0.70	—	—	110,000	77,000	0.28	7.74	11.43
10.60	098	閩聯實業	8.95	9.00	8.95	8.95	9.00	8.95	—	—	291,500	2,615,200	3.62	5.76	8.94
1.75	099	王氏工業	1.46	1.47	1.45	1.45	1.46	1.45	−0.01	−72	128,000	187,120	0.59	6.07	7.97
5.75	294	長江製衣▲	2.37	—	—	2.45	2.50	2.45	+0.08		—		0.99	5.16	12.65
0.55	296	遠生實業▲	0.25	0.25	0.25	0.245	0.25	0.25	—	—	100,000	25,000	0.10	—	2.00

[illegible]

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
8.00	293	國泰航空	8.35	8.40	8.35	8.40	8.45	8.40	+0.05	+107	435,000	3,644,850	3.40	11.30	3.51
	338	中華造船(優)													
1.53	029	中華造船	1.25	—	—	1.23	1.25	1.25	—		—		0.51	12.90	6.40
3.35	119	新海康	2.60	—	—	—	2.90	2.80	—		—		1.13	4.87	8.93
18.70	117	萬邦航業	18.00	18.10	17.90	18.00	18.10	18.00	—	—	11,000	198,200	7.28	14.07	2.78
	207	明仁企業													
6.10	217	海底發展	5.15	5.00	5.00	5.00	5.05	5.00	−0.15	−13	10,000	50,000	2.02	1.74	8.40
	332	東方海外													
	282	百樂門發展									暫停買賣				
7.65	237	安全倉	6.75	6.75	6.75	6.70	6.75	6.75	—	—	10,050	67,325	2.73	16.27	5.92
3.95	242	信德企業	3.275	3.25	3.20	3.20	3.225	3.225	−0.05	−36	165,471	532,263	1.30	8.37	7.13
	276	宇宙投資									暫停買賣				
8.40	095	華光航業	5.15	—	—	5.15	—	5.15	—		—		2.08	—	—
	284	萬寶航運									暫停買賣				

酒店.飲食

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.45	105	凱聯酒店★	2.40	—	—	2.40	2.45	2.40	—		—		0.97	18.06	2.25
1.88	341	大家樂▲	1.16	1.16	1.16	1.16	1.17	1.16	—	—	50,000	58,000	0.47	10.58	7.16
1.47	037	遠東酒店	1.02	1.03	1.01	1.02	1.03	1.03	+0.01	+89	458,000	469,980	0.42	23.73	2.43
8.60	039	富麗華	7.70	—	—	7.50	7.70	7.70	—		—		3.11	11.25	6.49
10.40	051	海港企業	9.40	9.40	9.35	9.39	9.40	9.40	—	—	20,000	187,250	3.80	11.15	7.08
5.50	045	大酒店▲	4.50	4.50	4.46	4.425	4.45	4.45	−0.05	−54	2,471,180	11,109,921	1.80	18.23	2.92
6.65	161	鴻福實業	4.40	4.50	4.50	4.575	4.50	4.575	+0.175	+14	2,000	9,000	1.85	—	—
5.00	422	文華東方	4.15	4.20	4.175	4.175	4.20	4.20	+0.05	+75	1,168,799	4,820,297	1.70	10.54	3.34
6.95	071	美麗華▲	5.70	5.65	5.65	5.60	5.65	5.65	−0.05	−62	24,050	135,935	2.28	28.94	4.06
7.45	064	新世界酒店	7.00	7.00	7.00	6.95	7.05	7.00	—	—	4,000	28,000	2.83	17.28	3.71
8.20	223	百樂酒店▲	6.70	—	—	6.60	—	6.70	—		—		2.71	25.17	2.39
3.75	078	富豪酒店	1.83	1.87	1.83	1.85	1.86	1.85	+0.02	+80	483,000	890,760	0.75	9.36	5.58
1.61	235	紅寶石	1.22	1.24	1.24	1.20	1.24	1.24	+0.02	+52	66,000	81,840	0.50	37.80	1.21

公用事業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
50.50	360	大東電報	48.00	—	—	—	49.00	48.00	—		—		19.40	—	—
19.70	002	中華電力	15.80	15.80	15.60	15.70	15.80	15.80	—	—	78,756	1,240,357	6.39	10.11	4.27
25.40	026	中華巴士	21.50	21.50	21.40	21.20	21.40	21.40	−0.10	−86	9,400	202,000	8.65	21.19	3.55
18.50	032	海底隧道	15.30	15.30	15.30	15.30	15.40	15.30	—	—	6,000	91,800	6.19	10.95	8.88
18.70	003	中華煤氣	15.50	15.60	15.50	15.50	15.60	15.60	+0.10	+102	82,960	1,288,792	6.31	22.09	2.69
8.35	006	港燈集團	7.15	7.20	7.15	7.15	7.20	7.20	+0.05	+99	249,710	1,783,908	2.91	9.14	7.08
6.783	008	香港電訊	5.20	5.25	5.20	5.20	5.25	5.20	—	—	327,053	1,700,765	2.10	19.22	3.34
10.20	062	九龍巴士	8.75	8.75	8.70	8.60	8.70	8.70	−0.05	−79	52,384	457,184	3.52	14.96	4.71
7.95	050	油蔴地小輪	6.10	5.95	5.90	5.85	5.90	5.90	−0.20	−11	155,000	919,300	2.39	11.55	3.73

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.40	036	亞洲電視	1.84	1.87	1.82	1.82	1.84	1.83	−0.01	−80	384,000	710,020	0.74	8.94	8.20
1.48	378	城市資源	1.08	1.05	1.05	1.05	1.08	1.05	−0.03	−16	6,000	6,300	0.42	—	—
5.65	353	牛奶國際	4.95	4.925	4.925	4.95	4.975	4.95	—	—	108,590	534,480	2.00	14.74	3.43
7.75	113	迪生創建	6.10	6.10	6.05	6.05	6.10	6.10	—	—	876,200	5,331,660	2.47	11.36	3.41
1.47	147	新系機構	1.27	1.28	1.24	1.25	1.26	1.25	−0.02	−34	452,000	569,200	0.51	9.35	5.12
15.50	009	香港電視▲	12.90	—	—	12.60	12.90	12.90	—	—	114,000	1,470,600	5.22	13.28	9.53
	168	怡勝太平洋									暫停買賣				
1.20	343	王朝機構	0.74	0.77	0.75	0.75	0.76	0.76	+0.02	+23	1,256,000	954,000	0.31	3.89	1.30
2.025	280	景福集團▲	1.445	1.48	1.47	1.47	1.48	1.48	+0.035	+27	212,000	309,460	0.60	6.56	6.08
17.60	066	連卡佛A	16.90	16.80	16.80	16.80	16.90	16.90	—	—	6,000	101,000	6.83	13.13	4.14
1.75	192	連卡佛B	1.65	1.62	1.62	1.62	1.63	1.62	−0.03	−28	100,000	162,000	0.65	12.58	4.31
10.70	067	立興	9.25	9.25	9.25	9.25	9.30	9.25	—	—	21,000	194,250	3.74	7.46	12.97
1.51	018	東方報業▲	1.26	1.26	1.25	1.26	1.26	1.26	—	—	194,000	242,480	0.51	10.19	6.35
4.675	080	邵氏公司	4.10	4.10	4.075	4.075	4.10	4.075	−0.025	−74	71,000	290,775	1.65	10.01	5.89
5.16	241	瑞興百貨	4.80	4.80	4.775	4.75	4.775	4.775	−0.025	−82	20,000	95,600	1.93	10.56	7.20
38.25	244	先施	31.50	31.75	31.50	32.00	32.25	32.00	+0.50	+56	15,314	483,266	12.94	14.70	4.69
3.35	233	星島集團	2.45	2.425	2.40	2.40	2.45	2.425	−0.025	−59	50,000	120,500	0.98	8.89	6.19
0.937	417	謝瑞麟	0.56	0.59	0.58	0.59	0.60	0.59	+0.01	+49	3,170,200	1,865,644	0.24	3.80	15.63
1.27	279	東方紅	1.13	1.14	1.13	1.13	1.14	1.13	—	—	250,000	283,500	0.46	8.74	5.30
4.10	269	永安公司	3.95	3.975	3.975	3.95	4.00	3.975	+0.025	+104	83,000	329,550	1.61	12.94	6.03
	187	裕華國貨一千													
2.60	188	裕華國貨二千	2.20	—	—	—	2.20	2.20	—		—		0.89	7.23	8.18

建築.地產

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	373	聯合海外									暫停買賣				
3.95	056	聯合地產	3.125	3.175	3.125	3.175	3.20	3.175	+0.05	+55	234,000	739,550	1.28	9.92	1.80
3.15	101	淘大置業	2.75	2.75	2.725	2.725	2.75	2.75	—	—	1,161,500	3,172,736	1.11	10.35	6.91
	022	亞細安									暫停買賣				
1.57	268	寶運國際	1.29	1.32	1.29	1.31	1.32	1.32	+0.03	+31	616,000	806,360	0.53	1.52	4.55
0.65	108	建懋國際	0.45	—	—	—	0.46	0.45	—		—		0.18	—	—
1.69	206	國泰城市	1.50	—	—	—	1.50	1.50	—		—		0.61	12.67	7.33
1.87	355	世紀城市	1.42	1.42	1.40	1.39	1.40	1.40	−0.02	−44	1,250,000	1,764,660	0.57	7.84	8.21
8.30	001	長江實業	7.10	7.20	7.10	7.15	7.20	7.20	+0.10	+64	894,000	6,415,450	2.91	9.30	3.33
	112	至祥置業													
0.44	130	[illegible]	0.32	0.325	0.32	0.32	0.325	0.325	+0.005	+57	1,646,000	533,740	0.13	—	8.68
0.84	127	[illegible]	0.60	0.62	0.60	0.62	0.63	0.62	+0.02	+19	3,419,000	2,081,350	0.25	—	4.82
0.913	216	[illegible]	0.58	0.58	0.57	0.57	0.58	0.58	—	—	320,000	185,520	0.23	17.47	6.28
0.014	599	[illegible]	0.01	0.01	0.01	—	0.01	0.01	—	—	4,000	40	0.00	—	—
4.30	120	[illegible]	3.40	—	—	—	1.73	3.40	—		—		1.37	—	—
4.55	125	[illegible]	3.00	2.90	2.90	2.90	2.90	2.90	−0.10	−10	2,000	5,800	1.17	—	—
	126	[illegible]													
2.76	128	安寧企業	1.73	1.70	[illegible]	1.64	1.68	1.68	−0.05	−14	30,000	50,600	0.68	7.39	6.95
0.99	035	遠東發展	0.71	0.71	0.69	0.69	0.70	0.70	−0.01	−44	1,176,000	831,060	0.28	26.92	2.86
	132	第一城市									暫停買賣				
2.15	135	F S CHINA	1.36	1.36	1.30	1.35	1.35	1.35	−0.01	−66	124,000	164,640	0.55	3.25	10.32
	124	景耀國際									暫停買賣				
1.78	140	金山地產	1.45	1.48	1.45	1.46	1.48	1.47	+0.02	+70	80,000	117,100	0.59	6.90	3.74
	361	多盈利													
3.075	041	鷹君	2.625	2.65	2.625	2.625	2.65	2.625	—	—	437,000	1,152,900	1.06	10.54	3.24
3.55	270	粵海投資	3.15	3.175	3.10	[illegible]	3.175	3.15	—	—	170,000	532,500	1.27	34.28	1.58
6.00	010	恒隆	4.85	4.85	[illegible]	4.825	4.85	4.825	−0.025	−83	1,265,000	6,112,425	1.95	8.30	5.59
5.50	052	夏利文▲	4.95	—	—	—	5.10	4.95	—		—		2.00	8.39	6.26
2.80	097	恒基發展(568)	1.70	1.70	1.69	1.69	1.70	1.69	−0.01	−77	2,071,794	3,506,539	0.68	7.69	4.83
6.20	012	恒基兆業	4.825	4.875	4.80	4.85	4.875	4.85	+0.025	+111	1,346,000	6,487,475	1.96	10.68	4.33
6.85	157	協成行	6.10	—	—	—	6.30	6.10	—		—		2.47	13.76	3.93
9.00	007	置地	7.95	8.00	7.95	7.95	8.00	8.00	+0.05	+105	1,085,500	8,665,500	3.23	17.88	4.25
0.60	149	港澳發展	0.435	0.445	0.43	0.43	0.44	0.435	—	—	1,374,800	600,212	0.18	14.60	3.06
5.65	049	置業信託A▲	4.775	4.775	4.725	4.75	4.775	4.75	−0.025	−81	60,347	285,309	1.92	6.61	6.07
1.08	153	置業信託B▲	0.97	0.96	0.96	0.93	0.98	0.96	−0.01	−58	10,000	9,600	0.39	6.68	6.00
2.525	480	香港興業	1.78	1.82	1.78	1.82	1.84	1.82	+0.04	+33	242,000	436,992	0.74	7.87	—
1.27	159	河聯投資	0.83	0.85	0.83	0.84	0.85	0.84	+0.01	+75	160,000	134,820	0.34	7.34	13.32
1.31	160	漢國置業	0.99	1.02	0.99	0.99	1.02	1.02	+0.03	+21	140,000	141,600	0.41	6.17	6.36
4.25	054	合和實業	3.375	3.40	3.35	3.375	3.40	3.375	—	—	379,600	1,284,425	1.36	10.92	5.92
	352	合和實業(優)													
3.65	055	新昌集團	3.15	3.225	3.15	3.225	3.25	3.225	+0.075	+29	567,733	1,824,022	1.30	5.03	7.44
1.45	164	嘉泰置業	1.25	1.27	1.25	1.25	1.26	1.25	—	—	226,000	283,520	0.51	15.02	2.68
1.16	014	希慎興業	0.95	0.95	0.93	0.93	0.94	0.93	−0.02	−22	5,960,000	5,591,450	0.38	15.40	6.45
2.091	165	明輝發展	1.45	1.45	1.44	1.44	1.45	1.44	−0.01	−71	70,000	101,000	0.58	16.51	2.71
	171	國際實業													
1.40	173	嘉華石業▲	0.96	0.97	0.96	0.97	0.98	0.97	+0.01	+84	144,000	138,700	0.39	12.02	6.18
2.60	181	啓明▲	1.90	—	—	1.84	1.86	1.90	—		—		0.77	8.33	5.79
6.636	182	驊利企業	6.50	6.50	6.50	[illegible]	[illegible]	6.50	—	—	2,000	13,000	2.63	15.82	1.40
1.53	184	澳成投資	1.32	1.34	1.34	1.32	1.34	1.34	+0.02	+58	40,000	53,600	0.54	2.73	5.98
0.44	185	錦獲新紀	0.32	0.31	0.31	0.32	0.33	0.32	—	—	34,680	10,730	0.13	3.34	—
1.24	134	太利建新	1.19	1.15	1.15	[illegible]	1.17	1.15	−0.04	−9	16,000	18,400	0.46	9.95	2.61
5.05	190	熊谷組	4.175	4.175	4.125	4.15	4.20	4.15	−0.025	−75	106,000	439,800	1.68	11.62	10.12
550.00	169	廣生行	476.00	—	—	—	470.00	476.00	—		—		192.43	12.10	6.20
0.95	063	LET Pacific	0.70	0.66	0.66	0.68	0.69	0.68	−0.02	−15	10,400	6,840	0.27	70.83	0.29
1.30	488	麗新發展	1.03	1.04	[illegible]	1.03	1.04	1.04	+0.01	+90	213,000	221,120	0.42	—	2.88
0.92	484	麗新發展(優)	0.79	0.79	0.79	0.79	0.80	0.79	—	—	835,000	660,650	0.32	—	12.14
2.50	068	利興發展	2.175	[illegible]	2.175	2.225	2.20	2.225	+0.05	+32	112,000	245,275	0.90	13.13	6.29
	195	樂古置業A													
	196	樂古置業B													
	198	大富地產									暫停買賣				
0.68	201	華人地產	0.275	0.28	0.28	0.275	0.29	0.28	+0.005	+47	200,000	56,000	0.11	20.74	—
0.443	202	[illegible]	0.28	—	—	0.27	0.28	0.28	—		—		0.11	15.82	3.36
39.50	[illegible]	[illegible]▲	31.15	—	—	30.25	32.00	31.15	—		—		12.59	13.01	11.65
0.78	[illegible]	[illegible]	0.61	0.62	0.61	0.61	0.62	0.62	+0.01	+52	5,420,000	3,351,000	0.25	32.12	—
6.35	[illegible]	新城市	5.45	5.45	5.30	5.35	5.40	5.35	−0.10	−27	144,082	775,681	2.16	16.23	3.35
12.40	017	新世界發展	10.30	10.50	10.40	10.40	10.50	10.50	+0.20	+45	261,770	2,736,883	4.24	13.46	4.00
0.76	219	滙易國際	0.50	0.51	0.51	0.51	0.52	0.51	+0.01	+40	104,000	53,040	0.21	1.21	—
	220	晉利地產													
3.05	073	百利保	2.275	2.30	2.25	2.25	2.30	2.275	—	—	361,215	821,361	0.92	8.55	6.33
3.10	163	Parisco	2.70	2.75	2.70	2.75	2.725	2.725	+0.025	+93	160,000	436,000	1.10	—	—
3.95	074	保華集團	2.875	2.90	2.80	2.80	2.825	2.825	−0.05	−32	174,068	492,295	1.14	—	—
2.15	225	博富臨	1.72	—	—	—	—	1.72	—	—	100,000	170,000	0.70	9.24	4.65
6.40	369	寶麗碧通實	2.575	2.60	2.55	2.525	2.60	2.575	—	—	15,200	38,980	1.04	—	—
7.26	077	聯邦地產A二千▲	6.85	—	—	—	6.90	6.85	—		—		2.77	—	—
7.55	232	聯邦地產A五千▲	6.80	6.75	6.75	6.65	6.75	6.75	−0.05	−66	10,000	67,500	2.73	9.05	7.85
1.45	228	聯邦地產B▲	1.32	—	—	1.30	1.34	1.32	—		—		0.53	8.85	8.02
4.50	231	富利國際	4.20	4.175	4.175	4.175	4.20	4.175	−0.025	−76	38,360	159,858	1.69	14.85	—
1.67	281	川河集團	0.66	0.67	0.64	0.66	0.66	0.66	—	—	2,275,662	1,497,750	0.27	40.74	6.30
0.146	591	川河集團股權	0.126	0.128	0.12	0.123	0.125	0.125	−0.001	−64	2,604,712	320,752	0.05	—	—
3.70	261	爪哇企業	2.80	2.825	2.825	2.775	2.825	2.825	+0.025	+94	70,000	197,750	1.14	4.11	2.83
0.33	238	森滿合	0.30	0.32	0.295	0.31	0.32	0.315	+0.015	+9	8,114,000	2,518,540	0.13	52.50	—
1.86	065	基立集團	1.66	1.67	1.66	1.66	1.67	1.66	—	—	10,000	16,680	0.67	—	—
1.97	252	華信地產	1.74	1.74	1.73	1.73	1.74	1.74	—	—	90,000	155,800	0.70	8.04	9.77
4.15	240	海裕實業	3.325	3.325	3.25	3.275	3.30	3.30	−0.025	−65	184,000	606,850	1.33	11.34	4.85
12.50	016	新鴻基地產	10.20	10.30	10.10	10.20	10.30	10.20	—	—	355,601	3,626,820	4.12	9.23	4.47
0.28	588	順豪部分繳款	0.204	0.204	0.19	0.19	0.194	0.194	−0.01	−6	3,920,000	763,000	0.08	—	—
1.57	082	瑞安	1.32	1.32	1.29	1.29	1.30	1.30	−0.02	−37	417,000	546,480	0.53	15.57	6.92
1.74	412	順豪地產	1.39	1.40	1.37	1.37	1.38	1.37	−0.02	−42	276,300	379,639	0.55	2.71	2.86
1.07	263	順豪物業	0.87	0.84	0.84	0.84	—	0.84	−0.03	−8	5,714	4,697	0.34	8.46	1.19
0.99	245	豐港地產	0.51	—	—	0.50	—	0.51	—		—		0.21	6.06	—
0.63	083	信和置業	0.50	0.51	0.50	0.50	0.51	0.51	+0.01	+40	3,846,000	1,943,740	0.21	7.06	3.49
0.57	247	信和地產	0.46	0.47	0.46	0.465	0.47	0.47	+0.01	+36	3,843,000	1,792,895	0.19	7.67	3.02
	256	兆昇祥									暫停買賣				
7.60	085	大新	7.10	—	—	7.00	7.15	7.10	—		—		2.87	14.41	5.63
4.00	257	新安置業	3.90	3.90	3.90	3.90	3.975	3.90	—	—	4,000	15,600	1.58	20.38	12.82
	259	宋加例									暫停買賣				
4.35	088	大昌地產	3.575	3.625	3.60	3.60	3.65	3.625	+0.05	+68	71,000	255,925	1.47	5.41	7.46
3.325	089	大生地產	2.575	2.60	2.575	2.50	2.575	2.575	—	—	40,000	103,125	1.04	26.28	2.71
3.375	090	泰盛集團	2.825	2.85	2.80	2.825	2.85	2.825	—	—	86,750	245,975	1.14	13.21	6.37
1.18	091	德榮建築	0.81	0.81	0.81	0.80	0.83	0.81	—	—	30,000	24,300	0.33	10.83	—
2.325	277	太興置業	2.175	—	—	2.15	—	2.175	—		—		0.88	34.04	1.84
1.10	028	天安中國	0.92	0.90	0.88	0.90	0.92	0.90	−0.02	−21	80,000	71,400	0.36	28.21	1.64
	266	天德地產													
	092	大寶地產									暫停買賣				
	269	大寶優先股									暫停買賣				
0.81	267	泰富發展	0.67	0.67	0.66	0.65	0.67	0.66	−0.01	−39	65,024	43,095	0.27	2.97	15.15
1.27	278	[illegible]置業	0.95	0.95	0.95	0.94	0.95	0.95	—	—	112,000	106,400	0.38	1.22	—
	137	華美置業									暫停買賣				
	283	偉發置業													
8.65	004	九龍倉	7.80	7.90	7.85	7.85	7.90	7.85	+0.05	+103	564,698	4,434,320	3.17	13.35	4.59
1.35	287	永發置業	1.12	1.12	1.12	1.12	1.13	1.12	—	—	79,500	88,945	0.45	—	—
0.36	288	永鴻基	0.22	0.222	0.218	0.219	0.222	0.22	—	—	190,000	41,920	0.09	40.00	—
2.20	291	永達利	1.90	—	—	1.80	1.84	1.90	—		—		0.77	243.59	—
1.50	260	輝煌太平洋	1.18	1.28	1.20	1.21	1.22	1.22	+0.04	+18	1,501,750	1,851,993	0.49	4.21	6.55
2.525	193	萬厦國際	1.98	2.025	2.025	1.98	2.00	2.00	+0.02	+87	50,000	101,250	0.81	17.61	1.99
	296	裕興建築													

其他

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
24.30	342	FAI	27.90	—	—	—	28.20	27.90	—		—		11.28	—	—
	162	虎豹													
13.40	170	工業投資	11.40	11.20	11.20	11.20	11.40	11.20	−0.20	−30	9,912	110,715	4.53	10.04	3.39
0.88	200	新灃國際	0.62	0.62	0.62	0.62	0.65	0.62	—	—	40,000	24,800	0.25	885.71	—
	255	TDM Berhad													

國際投資

酒店業成全球物業投資焦點

全球旅遊熱潮，加上國際游資缺乏出路，又有主要城市物業地價因素配合使酒店現時成為國際物業投資寵兒。

國際投資形勢分析

全球的旅遊熱潮，加上國際游資缺乏理想出路，令全球酒店掀起一陣收購熱潮，一些旅遊重點國家或地區之酒店無不身價暴漲，連華爾街日報亦有專文分析指出目前酒店乃全球之物業投資焦點。

酒店投資所以成為國際財團所覬覦，主要是酒店業投資前景良好，折舊率低有關，就以近年間本港酒店業而言，就不斷傳出發展及收購消息，資金來自四方八面，甚至連缺乏外匯之中資機構，亦向本港酒店業進軍，而本港不少上市公司，亦利用集資所得龐大資金，大舉在海外購買物業，其中酒店亦為投資重點，實與現時全球出現旅遊熱，令酒店投資也相應成為熱門投資項目。此外，現時全球物業投資趨勢，更著重有良好而穩定收益之長遠投資，酒店投資剛好提供這些優點，故此在國際物業投資市場，酒店便成為物業投資者的寵兒了。

據華爾街日報指出，單是英國大都會（GRAND METROPOLITAN）便要以十五億英鎊高價（近二百億港元）出售該公司所屬洲際旅店一百家連鎖店，這個售價是一九八一年該公司從泛美公司購入時的五倍左右。由此可見近年間酒店價值標升速度是何等驚人了。此外，英國雷布克（LADBROKE）集團去年以十億七千萬美元買入的希爾頓國際公司，目前估計亦會升值一倍。事實上，希爾頓國際公司擁有機構大都會公司的顧問摩根史丹利公司亦接到二十八個買家探盤，由此亦反映出國際物業市場上，酒店是何等地受到重視了。

全球酒店一時間成為投資焦點，主要是受經濟因素影響，諸如旅遊熱潮，商務往來及會議往來旅客增加等，而酒店大多位於旅遊旺區，在主要國際旅遊重點的城市地價上升情況下，酒店本身再佔旺區地利，升值更大自屬必然，例如洲際旅店等連鎖公司在全球主要城市如倫敦、巴黎都設有分公司，這些地區的建築成本，用途劃分及有關保護的法律使新的酒店業幾乎難以創立，因此現有的連鎖旅店就變成日本航空及其他志在擴大酒店業以致投資者所爭相角逐目標了。

儘管現時酒店售價與收益回報率一般並不太相稱，但是全球租金節節上升，例如在倫敦單人房一晚費需二百英鎊，若租金再升，必然令日後租金收益表現有所改善，所以投資者並不單以目前租金回報率作為衡量酒店實價之標準，是以現時看來售價比對收益已呈現偏高現象，（目前投資回報率僅於六至十之間），惟國際投資者對投資酒店熱情未因此而冷卻，基於現時全球物業市道的升勢，在旅遊業蓬勃發展下，酒店投資成為焦點投資對象是不難理解的，同時未來酒店售價遺依然被普遍看漲呢！（麥鈞）

貨幣之窗
雖屬高息貨幣　意里拉弱勢難改

意大利里拉是歐洲貨幣中一種高利息貨幣，目前本港銀行也有些開做意大利里拉的定期存款，有關資料顯示，當前一個月期的里拉存款利息約為十厘左右，亦吸引部份投資者落行。

今年來意大利的經濟成長比去年有改善，對里拉有一定的支持作用，但基於美元走勢基本回堅，使里拉受到壓力，以九月六日兌率為每千里拉兌五點六〇港元，比今年初時的六五點九〇港元，跌幅達百分十四左右。由此可見，對里拉作中長線的投資並不太適宜，如果看得準，作短線的買賣，倒也可以冒險一試。

事實上，在歐洲諸國貨幣中，意大利里拉是屬於一種弱勢貨幣，除了使法國法郎受貶值壓力外，里拉亦遭遇同一命運，近週來，意大利中央銀行不斷在公開市場托住里拉兌馬克的跌勢，但在九月六日，里拉仍跌至每千兌一點三四〇馬克的歷史低位，但翌日跌勢還未能住止，進一步跌落每千兌一點三三八馬克，再創出新的歷史低位，比對歐洲貨幣體系中央匯率，里拉仍滯留於谷底，比中央匯率低出百分五十六。

目前市場一般估計里拉的弱勢不易扭轉，加上法國法郎的同一命運，可能導致歐洲貨幣體系在今年底前再重組，里拉的中長走勢有戲劇性變化，而短期走勢亦難樂觀，應加以審慎看待。（王良明）

國際商品分析
今年國際市價上揚　有助中國非鐵金屬出口實益

中國非鐵金屬今年出口預計增加，算今年國際市價上揚，估計出口總值比去年增加五成左右。

據入口商表示：今年中國出口商品秋季交易會，非鐵金屬訂價將會比去年同期提高，這是國際價上升的影響。自從成立國際「錫協」以來，一年來錫價上升百分五十，目前高限為每噸度六十美元，其低限為五十五美元，其實理想的最高水平應為八十美元。

中國非鐵金屬進口公司亦不希望把錫價定得太高，主要是考慮有三個反應，其一是價格提高將刺激錫礦開採量增加，供給量多自然使價格下跌。其二是錫價上調過高，市場就轉移到廢錫加工，當廢錫加工翻新的成本比新錫價格還低時，市場對新錫需求就隨而下降。其三是錫價若上揚，市場將會出現其他物品代替高價的錫。總的來說，市場供需關係才能定斷價格，主觀意志調價，始終物極定必反。目前中國錫產地，主要在江西，其次在廣東、廣西、湖南，還有一些在內蒙古、新疆。這種拳頭產品長期在國際市場受到控制，國際有一定風險的準存在，其次，主要在水貨和一些不正常渠道未能受到控制，以致中國不能發佈自己的價格，雖然錫出口受出口許可證管理，但還未能遏止上述流弊。

其他非鐵金屬，如銅、鉛、鋅的價格較為正常，錫價格穩定，出口佔世界總量百分六十，但價格始終提不起來，最近兩三年來錫價逐步下降，主要是不正常渠道銷售多，今後加強管理是必要的措施。（翊君）

投資常識淺釋
取捨前應多分析

對於是否應為好消息的傳入而下手購買股票的問題，筆者認為絕對不應草率。事先作多面性的分析，然後決定才是明智。現在就四個問題討論：

（一）如果這是消息所帶來的好處只是短暫性的話，趁消息下手是並不宜的。因為短暫性的好消息，影響力可易於消失。反之，倘若影響力久遠不妨考慮。

（二）如果在消息發表前大市或有關的個別股票，已出現預期性的上升，這就要預防消息發表後，人們乘時而作獲利回吐。即使是影響力久遠的好消息，股價倘已出現事前[illegible]，趁消息立時下手也可能吃眼前虧。處在這種情形之下，不妨稍作等待，等價位略為回順之時才購入。當然，如果升勢沒有獲利回吐的情形出現，股票一路繼續晉升，我們就可能走失了機會。倘若這樣，亦只有由得他了。

（三）大體來說，[illegible]好市的最初階段好消息影響力一般最強，中期階段次之，最後階段則顯得最弱。淡市的最初階段利好消息影響力一般最弱，中階段次之，最後階段則顯得最強。

（四）如格鄰觀察後認為，即使這次有好消息傳入，但大市或個別公司消息背景仍非有利，例如一向壞消息多好消息少，或者未來時日會繼續傳入壞消息為多的話，便似乎不值因為這次好消息的傳入，而趁機下手。（兆君）

美股雖仍在考驗的時期　並無劣勢跡象　表現總算是差強人意

許多專家與市場人士認為美國股市的近況，特別八月大市，可說是一個考驗的時期，其考驗的結果，應該在勞動節假期後陸續顯示出來。通常來說，勞動節假期既定，就是表示美國工商界的暑假已經完結，大企業應有新的開端，而股市[illegible]新動向。[illegible]「一年之計，在於勞動節後」。[illegible]動將有較強的表現，這些又有新的考驗可以把握，[illegible]與考驗自然可現明朗化，[illegible]。[illegible]有欲跌不下之勢。以九月七日紐約股市來說，杜氏工業股指數雖然微升[illegible]，但是，三個標準普爾指數[illegible]。[illegible]杜氏工業股指數收市二〇六五點四七，上升〇點二八，[illegible]九〇六種股價中，[illegible]自然也還得考驗下去才能證明市軌的向上或[illegible]。（大家利）

貨幣之窗
在國際土產有市背景下　星匯既穩尤暢旺　馬元偏低兌值堅

在東南亞外匯市場上，最近以星洲最為穩及最活潑。經一段頗長時間呆滯後，馬元也因本身生產力協的支持而見回堅。

星洲金融市場，在朝野通力合作與最早免稅而建立亞元市場等有利因素下面，可以說比較香港更先進與更活躍。這幾年來一直享受相對平穩的匯價，以至美國金融當局曾經公開推壓星元升值，卻也一再爲星洲當局所拒絕。星洲這種獨立性的金融政策，維護了匯價的平穩，與匯市的活躍。最近星洲外匯市道平均每日交投量增至五百億元，比較去年平均每日的三百四十億元，前（八六）年的二百一十億元，與大前年（八五）年的一百廿五億元實有大幅的增加。九月初揭曉的星洲大選，顯示總理李光耀領導的人民行動黨獲得壓倒性的勝利，對經濟穩定當有助力，[illegible]匯價均屬穩堅的性質，[illegible]星馬財經均作穩看。大馬方面，多年來幣值較低，外資進支平平，所致。[illegible]馬元低沽的看法，日漸被承認。大馬物價而國際市價進步，加上外資漸有注入，[illegible]馬元已由二點六五[illegible]六五左右，往後仍有緩性扳堅的跡象。（大家利）

聯繫匯率實施後　外匯基金另成一股干預力量

銀根與利率

過去要觀察本港銀根的鬆緊或利息的走勢，多是看銀行同業拆息的表現。但由於本港每日有較多頭寸可供同業拆借的祇有三數間大銀行而已。其每日的供應與市內的需求，很多時受人為操作的影響，特別是港元與美元聯繫匯率實施後，外匯基金更成爲了干預市場銀根的另一股重要力量。

一直以來港府並不公佈其在市場的運作實況，祇有有經驗的業內人士才能察覺到一些的蛛絲馬跡。因此，市場對外匯基金的運作，向來祇是「靠估」而已。較早前，港府決定將存放在匯豐銀行的外匯基金作出新的會計安排。透過這個安排，外匯基金可直接控制銀根的供求。在市場銀根緊時，外匯基金可安排拆出頭寸，使以緩和資金緊勢，反之，則可從市場抽取頭寸，使銀根的鬆弛可調節至較正常水平。另外，也可在外匯市場維持聯繫匯率的穩定。

自九月五日開始，外匯基金開始公佈每日的戶口結餘額，首天公佈爲十二億五千萬元，而在七日的結餘減少了一億五千萬元，說明了外匯基金在市場運作，亦即收緊市場的頭寸供應，其目的是引導同業拆息由前兩日的跌勢中扯高，從而避免港元兌美元進一步下跌，經干預後，美元由七點八一三的高位回降到七點八〇六水平。今後在觀察市場銀根的實況與及要知道港府對銀根及匯率的態度，當可在外匯基金的運作可以見到。（王長明）

國際公司評價

（特訊）綜合上市公司評價報道：

△廢物清理股票。這類股票受到報章的注意，這是由於（一）總統候選人討論環境問題；（二）建議放寬條例；（三）時報有文討論垃圾問題；（四）商業周刊有大討論，固態廢物；（五）GWTI每股盈利比預料為佳，並無消息以下的股票評為首級WMX BRI ETT和MCON至於CHW評次級。

△在小型資本公司中，我們仍喜歡玩具、煙草、電腦軟件及電腦服務，以下的股票，我們不再推薦吹入BLS GTE PAC SBC和UT

△麥摩倫石油（FTX）每股資產值五元，仍推薦吸入八八年每股盈利估二點四元，八九年估二點六元。

△麥摩倫銅礦（FCX），由於該公司有金礦兩年股價勝四十五元，八八年每股利估一點九五元，八九年估二點二五元，九〇年估三元，公司對格拉斯堡礦場不作證實或否認，不過則認為我們的分析正確的。

△艾泰半導體（INTC）公司，宣佈第二季至第三季盈利有不速是由於總收入減少，現時我們估第三季每股盈利七十三仙，與去年同期比較平平，末季減至估八十四仙，八八財政年由估三元，減為二點八五元，八九財政年仍估四元，我們相信P．C需求仍會增加。

△英國航空，目前所處形勢相當有利，除了公司管理完善外，市場形勢，亦相當理想，此外財政健全，油價穩中偏軟，對該公司有幫助，尤勝於國內航綫生意穩好，美元疲弱也是利好因素之一，目前評級列為第二級。

△石油股票，沙地阿拉伯調整售價以迎合遠東市場亦並非削價爭生意，沙地不會成爲搖擺的石油供應商，亦不會坐視市場被侵佔，原油價回升係技術性，預料九月及十日油價會進一步軟弱，我們預測原油價生補下跌二元，這類股票有可能被抛售，CHV．TX．MOB和ARC評為第三級。

△聯邦捷運（FDX）股票評爲首級，八八年每股盈利估四點一元，首財政季將於九月十四日公佈，估計每股盈利九十仙，比對去年同期一元，國內業務利潤將會上升，股票開始有好表現，部份原因係燃料價格下降，英國郵政工人罷工，該行業將有重大轉變，這對它有利，由於國內油際利潤有改善。

△彭尼百貨（JCP）股票評爲首級，銷售來使人失望，時裝生意展望仍很遜，而且會進一步延長期復甦時間，八八年每股盈利估計削減三十仙，爲五點一元，八九年估六點二元。

△力克運動鞋（NIKE）八九年財政年每股盈利由估三元提高至三點二元，九〇財政年估三點四元。

△力保運動鞋（RBK）力保和力克皆很活躍，這由於福比士有文評論所致，基本上這並非是新消息，學校開課迄今為止，對力保和力克皆有利，在支出方面，力克邊際利潤有增加，而力保則受到壓力，兩股眾皆頗便宜。

△杜賓藥物（WLA）它的防止心臟猝發症新藥，將必將由食品藥物委員會審核，並預料本年底明年初獲得正式批准。

△加力素藥物（GLX）公司，將於九月十九日公佈業績比原定時間提早一個月，估計每股盈利一點三至一點五元，股價十分便宜，這期性偏頭痛藥物在人體試驗初期效果使人鼓舞[illegible]

國際公司動態
綜合美國、加拿大、英國、馬來西亞、紐西蘭及日本等國大企業最新報導。

△TRANSCONTINENTAL GAS PIPE LINE CORP宣佈該公司已向聯邦能源管理局申請備案，該公司計劃投資六千萬元擴充其現存在密西西比、阿拉巴馬、喬治亞、北加州及南加州的輸送管道設施。

△柏加電子發展其最具潛力的案頭私人電腦，與及OS-16設備和微處理器。

△聯合航空宣稱該公司在八月份旅客飛行哩數爲六十八億八千五百六十三萬二千哩，較去年同期的六十五億八千六百六十四萬七千哩增加百分之四點五，本上所估比率由去年的七十三點七上升至七十七點七。

△北方通訊宣佈接獲一份價值六百二十萬美元合約，爲摩托路拿提供數控開關設備，網絡管理產品，與及爲摩托路拿提供傳播網絡服務。

△加拿大紙業集團ABITIBI宣稱，該公司已在市場上收購百分之十九點九的HARDIE工業的附屬公司SPICERS紙業股權。較早時，HARDIE將SPICERS以每股一點二五元獨立上市，HARDIE將保留百分之四十五即一億零四百四十萬股股權。

△英國大都會集團已增加對愛爾蘭蒸餾的股權由百分之十四點六增至百分之二十點一。該公司在上週五以每股五[illegible]閣蘭使士購入了三百四十八萬股愛爾蘭威士忌酒廠。

△英國SUN LIFE保險集團稱，該集團已與法國最大的保險公司「巴黎保險公會」建立聯保關係，根據協議，SUN LIFE將發行一千三百一十八萬鎊新股給巴黎保險公會的附屬機構巴黎保險國際，發行價爲一億五千八百萬鎊。

△加拿大多明尼加銀行正削減對第三世界的貸款由十五億減爲八億六千萬元。

△赫斯基石油公司在收購八千九百四十四萬三千股肯特萊能源公司股份後，已持有該公司股份的百分之七十五點九股權。

△英國勞斯萊斯公司與法國TURBOMECA SA已從英國國防部獲得四億鎊合約，爲英意合資製造EH 101直升機供應引擎。

△紐西蘭鐵路公司發行一億紐元歐洲商業票據，由澳紐證券亞洲及澳洲資本市場公司（紐西蘭）安排。該項票據爲期三年。

△日本第一大車廠豐田汽車在國內需求帶動下，以六月三十日結束的年度內，銷量和盈利均有可觀增長。然而，出口方面則因日圓[illegible]，價上升而呈呆滯，並因此而導致[illegible]四千六百萬元虧損。

△馬來西亞航空公司已修改它的公司章則以使政府能夠將其持有的百分之四十二股權出售予中央銀行，但政府仍然持有該公司百分之五十一控制權股份，以確保其在公司的利益。

豐田在本年度國內總銷售六百六十九兆日圓（四千九百九十七億美元），增長率百分之十七點一；純利二千三百八十億日圓（十七億七千六百萬美元），升百分之十八點九。每股盈利由去年七十五點〇九日圓（五十六美仙）升至八十九點二三日圓（六十七美仙）。

△日本合成橡膠八八至八九年度經常盈利爲一百二十億圓。目前國內汽車市場好景，家電市場好景，ABS樹脂需求殷切，彩色印刷增加，膠乳銷售增加等因素都是造成該公司盈利上升的原因。下年度銷售額料有七巴仙增長，可達一千八百六十億圓。

△島津製作本年度經常盈利較上年增十四巴仙，約爲一百卅二億圓，接近歷史高點[illegible]八六年的一百卅九億圓。國內企業的研究開發投資活躍，[illegible]分析儀器及醫療設備[illegible]。

△日立集團與大陸南京[illegible]，協助中國生產錄像機，[illegible]。

△松下集團與北京洽談成立三千七百萬美元合資企業，生產錄像機，由日方向中方提供技術轉讓。

香港股市行情表（二）

恒生指數：2,473.59	+4.65	香港指數：1633.53	+2.69
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：1,575.46	−1.36	金融：1280.56	−0.96
公用：3,229.29	+3.78	公用：1495.98	+1.75
地產：3,714.20	+22.70	地產：2069.49	+9.78
工商：2,323.89	+2.29	綜合：1862.08	+3.51
成交股份：298	下跌股份：88	工業：1832.06	−11.39
上升股份：111	無變股份：99	酒店：1702.79	−2.68

恒生指數期貨行情

交貨月	9月	10月	11月
前結算價	2475	2478	2483
開市	2465/2480	2470/2485	2470/2490
最高	2490	2490	—
最低	2469	2473	—
收市	2486/2488	2484/2488	2486/2500
昨日結算價	2488	2486	2493
起跌	+13	+8	+10
成交（手）	208	46	—
未平倉合約			
淨數	712	105	—
總數	1407	169	—

全日總成交額　254手

十大成交金額	
華人置業W88	21,175,564
太古洋行A	14,827,444
大酒店	11,109,921
匯豐銀行	8,965,002
置地	8,665,500
和記黃埔	8,462,188
恒基兆業	6,467,475
長江實業	6,415,450
怡和控股	6,173,179
恒隆	6,112,425

十大成交股數	
華人置業W88	139,714,224
中華娛樂W91	40,672,000
華人置業W91	23,325,180
華人置業W93	14,875,180
森滿合	8,114,000
希慎興業	5,960,000
玉郎機構W98	5,570,000
新時代	5,420,000
恒基發展W91	5,404,459
順豪部分繳款	3,920,000

十大上升股票	
信和地產W88	+22.22%
寶麗碧遠東W90	+13.09%
華人置業W88	+12.50%
輝煌太平洋W92	+12.06%
升岡集團W91	+7.14%
華人置業W91	+5.59%
興利科技W91	+5.55%
玉郎機構W98	+5.50%
森滿合	+5.00%
謝瑞麟W92	+4.83%

十大下跌股票	
永鴻基W92	−9.18%
王氏工業W90	−7.14%
F S CHI W91	−6.25%
金山實業W91	−5.43%
寶隆洋行	−5.07%
順豪部分繳款	−4.90%
信和置業W88	−4.76%
順豪物業	−3.44%
基利建新	−3.36%
四海地產二千	−3.33%

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479	聯合海外W90	15/03/88−31/12/90	1.50									
470	聯合海外W93	06/05/88−31/12/93	1.50									
462	聯合地產W93	01/03/88−31/12/93	3.00	1.05	1.07	1.03	1.06	+0.01	+91	262,000	27.87	4.06
460	聯合地產W90	21/12/87−31/12/90	3.00	1.36	1.37	1.30	1.35	−0.01	−66	964,000	37.01	4.35
107	富力電子W91	01/07/88−30/06/91	1.28	0.08	—	—	0.08	—		—	336.46	1.33
285	亞洲證券W91	10/04/87−30/06/91	3.50	0.31	—	—	0.31	—		—	157.43	3.81
144	奔達國際W91	01/02/87−31/12/91	3.11	0.375	0.37	0.36	0.37	−0.005	−46	280,000	163.64	3.48
111	中國東方W91	01/10/88−31/10/91	7.80	3.00	—	—	3.05	+0.05		—	20.56	10.85
415	國泰城市W89	11/05/87−31/12/89	1.50	0.345	0.35	0.335	0.34	−0.005	−41	136,000	22.67	1.84
416	國泰城市W94	11/05/87−31/12/94	2.00	0.32	0.32	0.31	0.32	—	—	272,000	54.67	2.32
493	中娛策略W91	24/07/88−17/06/91	0.80	0.28	0.28	0.28	0.28	—	—	40,000	132.26	1.08
461	世紀城市W92	20/01/88−31/12/92	1.50	0.51	0.51	0.50	0.51	—	—	754,000	43.57	2.01
436	其士W93	03/11/87−31/12/93	1.65	0.248	0.248	0.248	0.255	+0.007	+22	4,000	74.77	1.90
475	華人置業W88	03/06/88−30/09/88	0.80	0.152	0.172	0.132	0.171	+0.019	+3	139,714,224	24.35	0.77
496	華人置業W91	28/06/88−31/03/91	0.80	0.143	0.155	0.137	0.151	+0.008	+6	23,325,180	53.39	0.95
501	華人置業W93	26/07/88−31/12/93	1.10	0.097	0.104	0.092	0.101	+0.004	+12	14,875,180	93.71	1.20
434	華人置業W95	07/10/87−31/12/95	1.48	0.115	—	—	0.114	−0.001		—	148.61	1.54
473	中華娛樂W91	14/06/88−31/03/91	0.38	0.10	0.104	0.096	0.102	+0.002	+40	40,672,000	48.31	0.48
139	中華娛樂W92	18/03/87−31/12/92	2.00	0.07	—	—	0.07	—		—	536.92	2.07
048	莊士機構W92	21/05/87−31/12/92	0.52	0.191	0.196	0.188	0.195	+0.004	+37	235,000	46.96	0.68
468	莊士機構W94	01/01/93−31/12/94	0.80	0.102	0.10	0.10	0.10	−0.002	−24	361,506	91.30	0.88
372	銀資國際W91	01/04/87−31/12/91	1.98	0.26	—	—	0.26	—		—	211.11	2.24
379	城市資源W92	01/01/88−30/06/92	5.00	0.193	—	—	0.193	—		—	394.57	5.19
489	卜蜂國際W92	01/07/88−31/12/92	1.50	0.63	0.63	0.62	0.63	—	—	656,000	23.12	2.13
494	鱷魚恤W91	01/08/88−30/06/91	2.00	0.78	—	—	0.76	−0.02		—	36.30	2.76
109	CrusaderW89	24/03/86−31/03/89	0.75	0.30	0.30	0.30	0.30	—	—	200,000	40.00	1.05
462	香港電訊W93	01/04/88−31/03/93	8.70	1.62	1.65	1.62	1.64	+0.02	+74	21,539	94.76	10.13
437	依利安達W92	01/01/88−31/12/92	1.38	0.32	0.325	0.31	0.32	—	—	2,201,500	82.60	1.70
465	EldersW90	18/01/88−30/11/90	28.66									
368	安寧企業W88	06/11/86−31/12/88	1.40	0.78	0.78	0.78	0.78	—	—	10,000	20.48	2.02
344	安寧企業W91	04/09/87−31/12/91	2.30	0.63	—	—	0.63	—		—	74.40	2.93
374	愛美高W90	26/03/87−30/12/90	0.90	0.089	0.095	0.09	0.091	+0.002	+33	3,192,000	100.20	0.99
345	愛美高W94	01/11/86−31/10/94	0.70	0.193	0.197	0.193	0.195	+0.002	+85	390,000	75.89	0.87
498	F S CHI W91	29/07/88−30/06/91	2.00	0.64	0.62	0.56	0.60	−0.04	−3	28,000	92.59	2.60
502	遠東羊毛W91	03/08/88−30/06/91	3.06	0.191	0.19	0.19	0.192	+0.001	+110	1,000	111.17	3.25
429	遠東發展W92	30/10/87−31/12/92	1.20	0.166	0.17	0.166	0.17	+0.004	+28	816,000	95.71	1.37
215	FpSpecW91	06/01/86−31/12/91	1.014									
350	金山實業W91	01/12/87−01/12/91	2.49	0.46	0.435	0.435	0.435	−0.025	−4	24,000	68.00	2.92
143	鷹君W92	18/07/85−30/09/92	1.00	1.70	—	—	1.70	—		—	2.86	2.70
418	鷹君W94	01/08/87−30/09/94	2.80	0.68	0.70	0.68	0.69	+0.01	+61	375,600	32.95	3.49
430	恒隆W92	01/01/88−31/12/92	9.50	0.67	0.68	0.67	0.68	+0.01	+59	106,000	110.98	10.18
505	恒基發展W91	15/09/88−31/08/91	2.65	0.285	0.30	0.275	0.295	+0.01	+17	5,404,459	74.26	2.94
474	興利科技W91	01/04/88−31/12/91	0.20	0.072	0.077	0.073	0.076	+0.004	+7	1,570,000	71.43	0.28
046	港燈集團W88	07/01/80−31/12/88	2.09									
151	置地W91	15/05/85−31/12/91	3.28	7.05	7.20	7.10	7.15	+0.10	+63	320,000	−1.52	7.88
410	港澳發展W89	01/07/88−31/12/89	0.30	0.194	0.195	0.193	0.194	—	—	1,100,000	13.56	0.49
423	大酒店W92	01/01/88−15/12/92	4.50	1.67	1.65	1.65	1.65	−0.02	−50	66,344	38.20	6.15
414	漢國置業W92	07/07/87−31/12/92	1.20	0.43	—	—	0.42	−0.01		—	58.82	1.62
351	合和實業W91	01/07/90−31/12/91	1.81	1.77	1.77	1.74	1.75	−0.02	−52	512,000	0.77	3.40
435	惠泉W93	26/10/87−31/12/93	1.80	0.325	0.33	0.32	0.32	−0.005	−35	340,000	69.60	2.12
059	和記黃埔W89	09/09/80−31/03/89	2.37	26.20	—	—	26.00	−0.20		—	4.05	8.53
424	玉郎機構W94	01/10/87−31/12/94	2.10	0.084	0.086	0.084	0.086	+0.002	+29	500,000	187.63	2.19
176	玉郎機構W98	01/04/88−31/12/98	1.00	0.20	0.216	0.201	0.211	+0.011	+8	5,570,000	59.34	1.21
061	怡和W92	22/12/80−15/10/92	16.49	1.81	1.84	1.81	1.82	+0.01	+108	57,538	52.28	19.49
169	欣悅鱷魚恤W90	01/08/88−31/07/90	2.60	0.365	—	—	0.40	+0.035		—	48.15	3.00
079	LETPacificW92	31/03/88−31/12/92	0.60	0.38	—	—	0.38	—	—	200	44.12	0.98
486	麗新發展W94	01/08/88−31/07/94	0.90	0.37	0.375	0.36	0.375	+0.005	+71	1,273,875	22.60	1.27
445	麗新國際W89	04/01/88−31/12/89	1.93	0.53	0.55	0.52	0.55	+0.02	+16	93,821	39.04	2.39
432	利興W90	01/01/88−31/12/90	2.75	0.49	—	—	0.48	−0.01	−23	1,000	45.17	3.23
377	萬勝證券W92	01/09/87−31/12/92	1.18									
382	美麗華W90	06/06/88−31/12/90	7.00	1.60	—	—	1.60	—	—	12,550	52.21	8.60
381	美麗華W92	01/01/91−31/12/92	7.00	1.98	—	—	1.98	—	—	12,550	58.94	8.98
380	美麗華W94	01/01/93−31/12/94	7.00	2.25	2.25	2.25	2.25	—	—	15,430	63.72	9.25
428	南豐紡織W89	01/11/87−31/10/89	16.00	0.71	0.71	0.71	0.71	—	—	10,000	63.82	16.71
433	新時代W92	01/09/87−31/12/92	0.50	0.26	—	—	0.26	—	—	1,604,000	22.58	0.76
450	新城市W90	01/01/88−31/12/90	7.40	0.70	0.70	0.70	0.70	—	—	10,000	51.40	8.10
452	新城市W92	01/01/88−31/12/92	7.40	0.88	0.86	0.86	0.86	−0.02	−19	30,600	54.39	8.26
362	新世界W89	02/01/87−31/12/89	9.00	3.025	3.05	3.00	3.05	+0.025	+95	180,288	14.76	12.05
363	新世界W91	02/01/87−31/12/91	9.00	3.55	3.60	3.55	3.60	+0.05	+64	11,288	20.00	12.60

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
340	東方海外W90	01/01/88−31/12/90	1.95	4.00	—	—	4.00	—		—	—	5.95
391	百利保W89	07/10/87−31/10/89	1.12	1.37	1.37	1.33	1.33	−0.04	−12	18,906	7.69	2.45
370	[illegible]W90	31/01/88−30/07/90	5.54	0.84	0.98	0.85	0.95	+0.11	+2	145,400	133.59	6.01
[illegible]	[illegible]企業W93	13/04/88−31/12/93	1.29	0.156	0.158	0.154	0.156	—	—	1,614,000	99.42	1.44
494	富豪酒店W91	22/07/88−30/06/91	3.20	0.48	0.49	0.46	0.48	—	—	106,876	98.92	3.68
359	川河集團W90	25/01/88−31/12/90	1.18	0.34	0.345	0.34	0.34	—	—	260,000	130.30	1.52
368	川河集團W92	25/01/88−31/12/92	1.63	0.25	0.25	0.25	0.25	—	—	60,000	184.85	1.88
476	玫瑰針織W93	05/02/88−31/12/93	0.80	0.12	—	—	0.12	—		—	64.29	0.92
456	爪哇企業W08	22/12/87−03/12/08	2.75	1.00	1.02	1.00	1.02	+0.02	+40	24,000	27.43	3.60
454	爪哇企業W89	22/12/87−31/12/89	2.10	0.95	0.95	0.95	0.95	—	—	30,000	2.58	2.90
246	海裕實業W95	01/02/88−31/03/95	3.30	1.06	—	—	1.04	−0.02		—	31.52	4.34
449	普賽電腦W90	30/10/87−30/09/90	0.63	0.38	0.39	0.39	0.39	+0.01	+24	60,000	26.91	0.88
356	新鴻基地產W90	01/01/87−31/12/90	7.55	7.40	—	—	7.40	—		—	10.29	11.25
357	新鴻基地產W92	01/01/87−31/12/92	7.55	8.00	8.00	7.85	7.85	−0.15	−26	39,000	12.50	11.47
503	順豪物業W90	08/09/88−30/11/90	1.00	0.196	0.198	0.194	0.194	−0.002	−59	261,100	42.14	1.19
427	瑞安W92	31/12/87−31/12/92	2.65	0.295	—	—	0.295	—		—	126.54	2.94
442	順豪地產W91	22/10/87−31/12/91	2.86									
463	信德企業W88	01/12/87−31/12/88	3.00	1.82	1.82	1.79	1.83	+0.01	+109	268,000	49.77	4.83
451	信和置業W88	01/01/88−31/12/88	1.39	0.021	0.02	0.02	0.02	−0.001	−7	60,000	176.47	1.41
364	信和置業W89	01/06/87−31/03/89	0.51	0.68	0.69	0.69	0.67	−0.01	−40	20,000	23.69	0.63
453	信和置業W90	01/01/88−31/12/90	1.39	0.10	—	—	0.101	+0.001		—	192.35	1.49
365	信和置業W91	01/06/87−31/03/91	0.51	0.86	—	—	0.86	—		—	30.66	0.67
455	信和地產W88	01/01/88−31/12/88	1.32	0.018	0.022	0.022	0.022	+0.004	+1	180,000	184.76	1.34
239	信和地產W89	01/06/87−31/12/89	0.58									
457	信和地產W90	01/01/88−31/12/90	1.32	0.11	—	—	0.11	—		—	200.40	1.41
246	信和地產W91	01/06/87−31/12/91	0.58	0.81	0.81	0.81	0.81	—	—	33,000	51.96	0.71
504	升岡集團W91	01/10/88−31/08/91	1.50	0.224	0.24	0.23	0.24	+0.016	+5	138,200	100.00	1.74
446	麗德投資W90	01/01/88−31/12/90	0.80	0.232	—	—	0.232	—		—	49.57	1.03
483	寶光實業W91	21/04/88−31/12/91	5.00	0.48	0.475	0.47	0.475	−0.005	−57	389,000	99.09	5.47
262	大生地產W88	23/03/81−31/12/88	7.00	0.194	—	—	0.194	—		—	179.38	7.19
431	泰盛集團W91	01/11/87−31/12/91	5.20	0.32	0.335	0.315	0.335	+0.015	+11	529,000	95.93	5.53
027	天安中國W90	01/07/87−30/06/90	1.20	0.245	—	—	0.245	—		—	60.56	1.44
490	謝瑞麟W92	01/07/88−31/12/92	0.95	0.124	0.131	0.126	0.13	+0.006	+10	798,000	80.40	1.06
492	謝瑞麟W94	01/07/88−31/12/94	1.32	0.098	0.101	0.097	0.10	+0.002	+39	1,773,000	138.64	1.41
346	九龍倉W90	01/11/86−31/12/90	7.15	2.20	2.20	2.175	2.175	−0.025	−51	47,932	17.50	9.22
447	永鴻基W92	01/02/88−31/12/92	0.20	0.098	0.093	0.089	0.089	−0.009	−1	220,000	31.36	0.29
421	王氏工業W90	30/06/87−31/12/90	1.82	0.66	0.62	0.62	0.62	−0.04	−2	10,000	67.36	2.28
426	輝煌太平洋W92	11/10/87−31/12/92	2.40	0.29	0.34	0.32	0.325	+0.035	+4	1,150,000	123.36	2.72
467	遠生實業W90	01/04/88−30/06/90	0.30	0.061	—	—	0.061	—		—	38.30	0.35
469	遠生實業W02	01/01/92−31/12/02	0.50	0.05	—	—	0.05	—		—	120.00	0.55

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地93	8.00	91.50	—	—	92.00	+0.50		—	8.70
058	和黃93	9.00								
471	法國東方熊93	9.00	1800.00	1800.00	1800.00	1800.00	—	—	20	10.00
466	法國東方牛93	4.00	1650.00	—	—	1650.00	—		—	4.85
354	Paribas熊92	10.00	133.00	—	—	133.00	—		—	7.52
177	Paribas牛92	4.00	50.00	—	—	50.00	—		—	8.00
425	Paribas牛熊92	7.00								
477	地下鐵路95	6.75	87.00	—	—	88.00	+1.00		—	6.53

香港股[…]　★除淨　▲[…]

今年最高價	代號	股票名[…]
		銀行,財[…]
11.60	021	聯合企業▲
10.364	103	亞洲保險
19.10	023	東亞銀行
1.35	371	銀資國際
3.575	123	嘉宏國際
9.50	110	中國東方
1.55	459	中華娛樂[…]
	121	紀德投資
1.06	106	Crusader
7.05	440	大新金融
1.30	053	遠亨集團
	129	財務地產
6.70	497	第一太平(優[…]
1.52	142	第一太平
4.338	214	FPSAL(569[…]
30.75	011	恒生銀行▲
6.80	005	匯豐銀行▲
12.10	145	建屋貸款
	148	遠東財務
0.265	166	國證亞洲
1.98	183	嘉華銀行
1.78	187	倫大保險
1.66	376	萬勝證券
0.89	222	閩信集團
0.85	495	百利大
0.54	226	鴻宗財務
2.10	227	大凱國際★
2.625	086	新鴻基公司
1.92	258	永盛財務
0.95	261	森地財務
3.20	265	德利投資
1.85	349	友聯銀行
	274	大華銀行
30.25	096	永隆銀行▲
		綜合企[…]
1.144	104	冠亞商業
1.63	271	亞洲證券國[…]
1.45	024	寶威國際
1.24	025	其士
3.60	116	周生生
0.60	367	莊士機構
1.70	441	寶隆洋行
19.00	439	Elders
	138	Gulf Arab
0.75	264	公和祥
9.60	013	和記黃埔
2.15	155	華基泰集團
1.59	175	志正國際
14.10	015	怡和控股
10.20	208	怡和策略
9.30	209	怡和策略(優[…]
	069	利豐
3.675	194	摩根興
	070	德智發展
	205	Mega Paci[…]
0.90	478	名力集團
	218	王集團
1.34	438	太平協和
10.50	573	建生實業
2.35	249	嘉那美會
0.89	253	肩德投資
19.30	019	太古洋行A
3.45	087	太古洋行B
0.644	286	衛利行
5.50	290	永安集團
3.95	020	會德豐
0.69	464	長江國際▲
1.35	375	長江實業▲
3.10	100	仁孚
		工業
0.39	102	富力電子
2.00	043	[illegible]
1.40	481	中國印染
0.86	115	思德石油
0.90	031	康力投資
3.325	122	鱷魚恤
2.50	487	冠恒鐘
3.00	295	萬順實業
0.99	033	依利安達
0.63	034	愛美高
3.00	131	遠東羊毛
1.33	420	福田集團
18.20	093	青洲英坭
0.65	136	通用電子
2.15	040	金山實業
13.00	044	港機工程▲
0.33	114	興利科技
14.00	146	香港地毯
	152	茂昌眼鏡
5.84	154	香港毛紡
4.225	172	香島印染▲
6.45	179	德昌電機
1.25	180	開達實業
1.46	141	金城工商▲
1.15	499	捷生電子
2.425	186	隆輝集團
2.40	191	麗新國際
10.90	411	[illegible]
	199	偉東實業
0.85	339	羅氏針織
3.90	366	陸氏實業
11.20	211	南豐紡織
23.80	212	南洋紗廠
1.128	213	樂聲電子
1.88	178	永新企業▲
0.79	075	彩星集團
0.179	076	[illegible]
1.00	243	品質企業
3.60	229	利民實業
1.49	472	鴻運電子
1.085	234	玫瑰針織
9.10	236	生力啤酒
0.85	448	普賽電腦
1.47	061	[illegible]電器
20.00	250	南海紗廠
1.175	485	升岡集團
3.375	084	寶光實業
2.275	254	盾聯企業
0.87	500	凱科國際
1.70	094	東茗工業
5.60	458	鄭亞集團
8.40	272	協興針織
7.80	273	怡南實業
2.90	275	裕泰針織
1.08	419	友利電訊
5.80	333	偉易達
0.97	413	華盛國際
10.60	098	南聯實業
1.75	099	王氏工業
5.75	294	長江製衣▲
0.55	298	遠生實業▲
		[illegible]
9.00	293	國泰航空
	338	中華造船(優[…]
1.53	023	中華造船
3.35	119	新海康
18.70	117	萬邦航業
	207	明仁企業
6.10	217	海南發展
	332	東方海外
	282	百樂門發展
7.65	237	安全倉
3.95	242	信德企業
	276	宇宙投資
8.40	095	華光航業
	284	萬寶航運
		酒店[…]
3.45	105	凱悅酒店★
1.88	341	大家樂▲
1.47	037	遠東酒店
8.60	039	富麗華
10.40	051	海港企業
5.50	045	大酒店▲
6.65	161	鴻福實業
5.00	422	文華東方
6.95	071	美麗華▲
7.45	064	新世界酒店

認股資金大量回籠影響
長錢息口拖低
靜候美貿赤字數發表外匯市價膠着
港匯指數守原外匯基金無干預市場

（特訊）港外匯市場繼續靜候美國的七月份外貿赤字發表；美元交易十分平靜，做價不脫膠着。日圓在交叉盤買賣中對馬克報升。業內美電微軟，其他主要外匯價互有升跌，港匯指數守原。業內短錢拆息因認股資金大量回籠而滑落，長錢息口亦被拖低，歐洲美元與亞洲美元利率均牛皮。外匯基金是並無干預市場。

外匯業人士表示：美元整日在疲呆的交易中對各種主要貨幣比值互有上落，但升跌幅度微細。因市內做手繼續靜候美國在今日晚上八時半公佈的七月份外貿數字。在此消息入市前，美元將不會有何特殊變化。

外匯業人士續稱：市內有估計謂美國七月貿赤在一百零五億至一百一十五億美元之間，如果數字顯示赤字在一百零五億或以下，有可能促使市場試圖將美元推上兌一點九〇馬克與一三八日圓的高位。但在美元能拔上上面水平之前，相信各國中央銀行會先行入市施壓。

外匯業人士續稱：由於近期國際石油跌價對日圓有利好作用，市內做日圓多頭與馬克空頭的交叉買賣較活躍，收市時日圓升上七〇點〇九兌一馬克，高過上日收市的七〇點二五。

昨日美元收市價與上日（括號內數字）比較：兌一點八四三〇馬克（一點八五三五）；兌一三三點三五日圓（一三三點七〇）；英鎊兌一點六九九〇美元（一點六九一五）；加拿大元兌一點二三六〇兌一美元（一點二三八〇）；澳洲元兌〇點七九六〇美元（〇點八〇二四）；紐西蘭元兌〇點六一八七美元（〇點六二三〇）。

外匯業人士續稱：由於較早前認購新股落空資金約有近四十億元回籠，業內短錢供應驟增，拆息受影響而大幅回跌，收市跌破了三厘，而長錢拆息亦稍被拖低。不過，港元拆息的低跌並未引來明顯的套息性買美電，這可能是上週外匯基金曾在同樣情況下作溫和的干預，令市場仍具介心。全日美電祇在窄位內交易。

昨（十三）日業內美電以七八〇至七八一開成，最高成七八一至七八一點一〇，最低成七八〇點八〇至七八〇點九〇，收市為七八〇點七〇至七八一點二〇，比上日回跌〇點一五港元。英鎊成一三點二七〇，升〇點〇六港元。馬克成四二三點七〇，升二點三〇港元。日元成五八升〇點〇六港元。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌六三一點五〇，升〇點九〇港元。每百澳洲元兌六二二點九〇，跌三點二五港元。每百紐西蘭元兌四八七點九〇，升〇點七五港元。每百法國法郎兌一二四點三五，升〇點一五港元。每百瑞士法郎兌五〇一點九〇，跌〇點二五港元。每百新加坡元兌三八三點五五，跌〇點二五港元。

港匯指數報一〇二點九〇，無升跌。

銀行同業拆息，隔晚錢以六厘六二五開價，最高成七厘，最低二厘，收市報二厘七五，比上日回跌四厘八分五厘；一週錢拆七厘二五，跌十六分一厘；一個月期拆七厘七五，跌八分一厘；兩個月期拆八厘〇六二五，跌八分一厘；三個月期拆八厘三一二五，跌十六分一厘；六個月期拆八厘五六二五，無升跌。

港府外匯基金公佈（十二）日戶口結餘為十一億元，對昨（十三）日交易產生的預期效果無變動。

歐洲美元利率，一個月期八厘二五，兩個月期八厘三一二五，三個月期八厘三七五，六個月期八厘六二五，九個月期八厘六八七五，十二個月期八厘八一二五。

亞洲美元利率，一個月期八厘〇六二五，兩個月期八厘一二五，三個月期八厘二五，六個月期八厘三一二五，十二個月期八厘四三七五。

日商囤存塑膠粒賣盤湧到本港
比上月降幅近一成
苯乙烯世界產量增加國際廠價跌兩成半
港倉存膠粒仍逾五萬噸內銷亦未能復常

（特訊）製造塑膠的初級原料苯乙烯（SM）世界產量增加，國際價格下降。現在國際廠價比去年上半年降了百分之二十五，塑膠生產成本減輕，日本投機商家今年上半年囤積的硬塑膠，陸續向外求售，近日開到的新貨盤，比兩週前每噸降一百五十美元，降幅接近百分之十。

據塑膠料入口商消息：製造塑膠的初級原料苯乙烯（SM），世界產量增加，供求情況漸告改變，國際價相應下降，每噸由一千六百美元降至一千二百美元，降幅百分之二十五。日本方面，化工廠供應的塑膠料價格尚未調低，但投機商人在今年上半年囤積的GPS硬塑膠，率先降價向外求售，近日此間入口商收到日本出口商的新貨盤，GPS硬塑膠，到岸價每噸一千四百五十美元，比去月底每噸降一百五十美元。

塑膠料入口商表示：現在本港存倉的塑膠料數額仍然超過五萬噸，估計百分之六十是GPS硬塑膠，百分之二十是LDPE及PP軟塑膠，百分之二十是不淬塑膠及其他塑膠。由於本港存倉的塑膠料大部分原定轉銷中國內地，最近轉運中國內地尚未恢復正常，主要是人民幣兌值較低。另一方面，本港玩具廠及膠袋廠需求硬膠及軟膠仍少，較早時候已向外訂購的塑膠料繼續有運到，在供過於求的情況下，本港塑膠料入口商向外訂購停頓。

現時本港市場的塑膠料，存倉貨仍有沽出，進口的GPS硬塑膠每磅五元八角，LDPE軟塑膠每磅五元。雖然入口商現貨未肯低價沽放，但每磅相差二角至三角，入口商現貨較難銷售。

塑膠料入口商認為，今年第四季本港塑膠製品業需求塑料能否復增？現在尚難預料，因為最近接入訂單仍少，相信十月至十二月訂單未易湧增，故此今年第四季塑膠料實銷尚難有好轉跡象。

上月主食副食售價提高
生活費增逾八巴仙
文教醫療費用開支亦告增加

（特訊）據今年第卅六期「經濟導報」所作的統計顯示，香港一個中等家庭的主要生活費開支，今年八月為七、一七八．三元，比七月份增加一．一三%。生活費指數（以一九七六年一至十二月平均為一〇〇）在八月份為三六五．五，比去年同期高出二八．三點或八．三六%。

月內伙食開支比上月增加一．四四%，主要是糧食和調味雜品漲價，而肉食和蔬菜售價也有變動。今年來各種牌子的食米售價已先後調整多次，現超級市場出售的五公斤裝大米每包二十元至三十元不等，按一家五口食用量計算，大米開支比前增加十四%。調味雜品中的各類物品如生油、糖、豉油、味粉等都有不同程度提高，綜合計算該類開支增加二十%。此外，肉類開支減少〇．三二%，而菜果則開支增加〇．八九%。

八月份醫藥文教項開支增加三．四四%，主要是教育費增加所致。在九月開課的新學年內，私立學校提高學費是次港府批准私校增加學費一至二成。八月份內一項例常增加的開支，即學生開學購買新課本及文具的費用。據了解今年的教科書平均漲價一〇%左右，中、小學學生比例計算，八月份內教育費增加一一．六%。

由八月八日起，有政府醫院及診所和門診服務增加收費，加幅由八%至一七．五%不等。普通病房病床每日收費增加三元；門診普通科診金由十二元增至十五元，專科則由十八元增至二十元。由於本生活費開支並不包括在政府醫院留醫及診所看病，以調高收費在本生活費中未能顯示出來。九月份房屋委員會調整五十七個一九七三年後落成的公共屋邨租金，增幅由三%至一八%不等。由九月份起港府提高郵費，本地平郵由〇．五元增至〇．六元；空郵外地第一區由一．三元增至一．四元；第二區由一．七元增至一．八元；快郵由四元增至五元；掛號費由五元增至七元。另十一月份起所有中文報紙提高售價，由一．五元增至二．〇元，增幅達三三%。估計這些加價措施將會在今後的生活費中陸續反映出來。

新加坡中央銀行提高
出口押匯重貼現息

（特訊）新加坡十三日電：新加坡中央銀行宣佈提高出口押匯重貼現率半厘，新訂重貼現率為四厘半，自周一起生效。這是八月十五日加息半厘以來，本年度第二次調整。

按規定，商業銀行不能向出口商客戶收取超過上述利率一厘半的出口押匯利率。

銀行界消息來源稱：央行這次行動不會引發銀行相應調高最優惠利息。

本港外幣行情

9月13日收市價　東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.70	781.20
美鈔	每百	779.50	780.50
美匯	每百	780.10	781.10
英鎊	每鎊	13.24	13.30
加拿大元	每百	631.30	632.80
西德馬克	每百	422.70	424.20
瑞士法郎	每百	501.80	503.30
法國法郎	每百	123.60	125.10
荷蘭盾	每百	374.20	375.70
澳洲元	每百	622.00	624.00
紐西蘭元	每百	482.60	484.10
日圓	每萬	586.30	587.80
台幣	每百	24.50	26.50
菲律賓披索	每百	35	38
馬來西亞元	每百	294.60	296.10
新加坡元	每百	383.20	384.70
泰國銖	每百	29.70	31.70
印尼盾	每萬	42	53
南韓紙	每萬	102	113
E.C.U.	每個	8.7530	8.7680
港幣兌人民幣	每百	47.72	47.49
港匯指數		102.9	（平）

港元外幣存款利率收市行情

1988年9月13日　東亞銀行提供參考

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	5.00%	5.00%	5.50%
港元	50萬元或以上	7.6875	7.9375	8.125
美元		8	8.0625	8.125
英鎊		11	11.625	11.75
日圓		4.5	4.5	4.5
澳洲元		12.375	12.5	12.625
西德馬克		4.375	4.375	4.375
加拿大元		9.375	9.5	9.625
紐西蘭元		13.375	13.5	13.5
E.C.U.		7.125	7.125	7.25

澳洲經濟持續擴展

（特訊）據外電報道：西太平洋銀行與墨爾本應用經濟社會研究所發表報告說，六月份前四個月澳洲的經濟活動領先指標持續上升，表明經濟將繼續發展。六月份澳洲的經濟領先指標（以一九八〇年為基數）從五月份的一二七點七和去年同期的一一九點八上升至一二八點七。以目前平均十二個月比率計算，六月份澳洲的經濟領先指標上升年率為百分之八，與五月份和去年六月的升幅相同。西太平洋銀行首席經濟學家格拉漠表示，澳洲的貨幣政策近

市內交易雖淡靜
澳元跌破八算
紐匯表現堅穩
澳元後市端看市場對美貿赤反應
現時看好紐元者亦不多

（特訊）雪尼十三日電：經紀說，澳元在早市會跌破〇．八〇，但在該價位已有支持力，因為是日美元本身偏軟。是日澳元報〇．七九六五至八〇，低開，收〇．七九七五至八〇，較週一跌〇．四美仙。經紀說：大市冷落而無方向。

西太平洋銀行一名分析家說：澳元無跌破〇．七九六〇水平，但亦無力反彈。

經紀說，澳元週內的走勢將主要視乎美元對週三公佈的七月份美國貿易數字的反應而定。

又說，一個正在悄悄地進入市場的因素是最近商品價格的下跌趨勢，未來幾個月內會對澳元構成沖擊。

威靈頓電：紐元在平靜的買賣中滑落，經紀說，最近將來紐元會停在當前的幅度。經紀說，紐元在隔夜海外市場及早市中，因一項經濟報導謂紐西蘭的通脹及利率較低而被沽落至〇．六一四五。

又說，亞洲買家及澳紐元交叉買賣把紐元托回〇．六二二〇。它兩度試圖跌破〇．六一八〇，但亦受阻，顯見在該價位仍有好支持力。

又說，政治性的評論對紐元有影響，限制其升幅。

紐元收市價由上日的〇．六二三五至四五美元下降至〇．六一九〇至〇〇。

沙地額成員限產
扭轉了油價跌勢

（特訊）據外電報道：石油分析家表示，沙特阿拉伯要求石油組織成員國限制產量後大大扭轉了油價下跌的方向，油價由低位回升近七十五美仙。紐約商品交易所中級原油十月期貨週一早市曾跌至兩年來最低水平的每桶十三點七五美元。但是，沙特阿拉伯要求成員國限制產量並發表聲明將召開油國組織油價委員會會議後油價大幅反彈至收市價每桶報十四點四九美元，較上週五的收市價升三十一美仙。

美原油價破十四美元
担心組織石油產量無約束力
估要跌至十二元半才會見底

（紐約電）由於人們担心石油輸出國組織沒有能力約束生產，美國原油每桶跌破十四美元，油產充斥世界市場。

在紐約交易所，美國基準西德克薩斯州十月份原油期貨收市跌至十三點八五美元，較週五跌三十五美仙，這是自從去年九月十七日以來最低水平，當時美國原油期貨報十三點八〇美元。

週五每桶原油下跌了三十美仙。週五油價下挫，是有消息說，油國組織在十一月舉行部長級會議前，召開訂價委員會議。此外，委內瑞拉能源部長吉爾表示，並不預期油國組織訂價委員會會不久開會。分析家表示，油國組織沒有能力限制油產，充斥着原油的市場就更加惡化了。

美林證券經紀卡尼認為：沒有跡象顯示石油輸出國組織會聯合行動，市場在基礎和技術上都處於頹弱。卡尼預料，本週油價會跌至十三點五〇美元，分析家表示，十月份期貨會挫至十二元五角，然後才會見底。

調查顯示，油國組織八月份每天平均生產二千萬桶，高過除了伊拉克後一千七百零六萬桶的限額。

菲披索持續滑落
創卅個月最低位
中央銀行謂無需担心

（特訊）馬尼拉十三日電：菲律賓銀行公會報出是日披索參考匯率為二一．三三三兌一美元，比上日的二一．二三，下跌達十仙，也是近三十個月來最低水平。

銀行公會稱：上述兌率是根據兩家銀行之間成交了六十萬美元之後定出的。

披索匯價在近數週來緩步跌值，但中央銀行行長費南迪斯表示，不担心披索的下滑。

中央銀行已有兩個月停止在外匯市場支撐披索匯價。

根據菲律賓官方的預計，今年披索會跌到二一．三〇至二一．五〇兌一美元範圍。

金飾銷市旺盛
價格急降又逢婚嫁旺季
遊客已成為本港金飾市場的主要顧客，亦是刺激近來金飾旺市的因素。

（特訊）本港金飾市場近期間轉呈一片旺景，主要是由於價格下降及適逢婚嫁旺季所致，料旺態將持續一段期間。

據金行商人說，近期間本港金價不斷下降，飾金價每兩跌至四千二百元，九九金跌至三千九百元，為去年初以來最低位。因此，刺激市民購買金飾的興趣大增。另方面，近日正開始進入一年中最旺的農曆八月婚嫁期，市民對金飾的實際需求頗殷切，亦是金飾暢旺的因素。

金商表示，遊客已成為本港金飾市場的主要顧客，而且以購買高價金飾較多。本港金飾的款式及製作已趕上世界水平，而價格則較歐美日國家為低，近期來港的遊客頗多，亦刺激了金飾旺市。

金商稱，大金行不斷開設具規模的分行，且展開凌厲的廣告宣傳，對推廣金飾市場頗有助力，尤其是青年人方面的日常飾物，已漸成趨勢。按照目前的形勢，金飾市場旺景將持續一段期間。

粵省早稻慶豐收
總產量七六八萬噸
比去年增十四萬噸

（新華社廣州電）廣東省早稻已經收割完畢，據有關部門測算，全省早稻總產量達七百六十八萬噸，比去年增產十四萬噸，平均畝產三百四十二公斤，比歷史最高的去年早稻畝產增加十三公斤，由於收穫結果比原來估計樂觀，因此市場糧價基本穩定。

今年廣東早稻受嚴重倒春寒影響，播秧比常年推遲了一個季節，正當水稻黃熟時期，汕頭、汕尾等地又遭五號颱風襲擊。由於各級政府採取新的糧食收購政策，大力推廣優良品種和認真做好災前搶收工作，使多災之年仍保豐收。從五月上旬到目前，全省重點集市平均大米價格基本穩定在每五十公斤五十五至六十元之間。

海味雜貨批銷活
魚肚　鮑魚　海參　冬菇　均佳

（特訊）中秋節漸近，海味雜貨批銷暢活，魚肚、鮑魚、海參、冬菇表現均佳。

巴基斯坦魚肚，廉價貨易銷，中鱔肚每担一萬六千六百元，特大棠肚一萬五千五百元，大棠肚一萬四千五百元。

印尼海參，亦以烏參較暢。特大烏圓參每担二千六百元，中大烏圓參二千一百元，中小五百元。

湯鮑，價格趨升。南非洲四打庄金錢牌每箱七千一百元，兩打幾虎牌及酒水人牌每箱三千九百元，澳洲兩打庄序牌每箱二千七百元，美人魚牌每箱二千九百三十元，一級天王牌每箱二千六百三十元。

澳洲急凍鮑及帶子，價格上升。一至二等青邊鮑每磅一百四十五元，一至三等鮑每磅一百四十三元，二十一頭至三十頭急凍帶子每磅七十四元，四十一頭至六十頭急凍帶子每磅五十九元。

日本冬菇，上級貨銷量不及中下級貨之多，花菇每担二萬六千三百元，大寸菇一萬四千四百元，中寸菇一萬一千八百元及一萬〇五百元。

香港黃金及白銀市價

1988年9月13日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3935	3930	+28
期金(8)月	426	425.5	+3
本地倫敦金	420.8/421.3	420.5/421.0	+3.5
飾金	4200	4200	—
飾白金	5250	5250	—
白銀	502	502	−4

類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3913	3923	+18
富格林	3282	3302	+25
金楓葉	3293	3403	+29
鴻運金	3293	3403	+29
廣揚	3293	3403	+29
銀條(十両)	626	632	−2

利昌金舖有限公司提供

歐洲金融早市
美元穩堅　金價微升
倫敦白銀升二美仙

（特訊）倫敦十三日電：美元在交投疏落之中兌各主要貨幣略升。金價在周一大跌之後亦穩定。

外匯經紀說，美國七月貿易數字公佈前，美元仍會在窄幅內上落。

羅馬一名交易商說，他預期七月美國貿赤會較六月為大，約在一百二十七億五千萬美元左右。

歐洲午市美元報價與上日比較以下：兌馬克由一．八四五三升上一．八四五五；兌瑞士法郎由一．五五三五升上一．五五六五；兌法國法郎由六．二七七五升上六．二八〇七；兌荷蘭元由二．〇八一七升上二．〇八二二。兌里拉由一三七八．五〇升上一三七九．五〇。兌加元由一．二三九五跌落一．二三六五。英鎊由一．六九五八美元升上一．六九八五。

倫敦金反彈一．二五美元，以四二〇．五〇開市，上午定盤四二〇．八〇。白銀六．四三升二美仙。

蘇黎世金反彈三美元報四二一．〇，午前做四二〇．四〇，白銀六．四四五，升二．五美仙。

倫敦石油經濟有限公司報導，八月份歐洲存倉存貨上升三千萬桶。

庫存量減需求增加
西歐鋅價重納升軌

（路透社倫敦七日電）金屬經紀和分析家說，最近鋅生產者提高鋅的價格，表明鋅市場的力量，也預示鋅價有再升之勢。

由於鋅的存貨減少和需求增加，使得鋅的歐洲生產價格重新升上六月底紀錄性的每噸一千三百五十美元。數家歐洲生產商於上周五在鋅價表上將每噸提高七十五美元。

商品研究所鋅研究部經理凱托說，鋅的供應好像仍舊較緊。今年鋅片的消費正常上升百分之四，但存貨卻普遍下降。

凱托說，上月份歐洲生產者存貨量上升是一次季節性的偏差。八八年的後階段，鋅價的前景將會是穩定的，儘管明年的消費量可能減少，但八九年的鋅價平均每噸可能升至一千四百美元。

在倫敦金屬交易市場，鋅價也在穩步上升，還有是因為庫存量少，秘魯礦區罷工引起供貨不繼的影響。

本星期二稍後，現貨高檔鋅價在倫敦金屬交易所每噸報價為一千三百五十美元至一千三百五十五美元。

鋅，僅次於錫，今年提價較遲，對八九年來說，鋅是最有前景的基本金屬。

日本外匯商普遍認為
美國七月份貿易赤字
對日圓匯價影響有限
近期建立的一美元兌一三〇至一三五日圓範圍不易打破。

（特訊）日本的外匯交易員伊藤表示：由於美國的中，長期利率持續緩步回降，如果新公佈的美國七月份貿易數字的赤字額改善的話，便沒有強力的理由繼續買入美元。

匯商認為，預定在星期三標準時間十二時卅分公佈的美國七月份貿易數字，看來不會動搖美元近期在一三〇至一三五日圓的範圍。但其下跌的潛力較大。

日本信貸銀行副總經理表示：即使美國七月份貿易赤字額在預期之內，美元仍不脫偏淡態勢。現時市場對利淡因素的反應比利好因素大得多。

三井銀行一外匯商稱：如果赤字額少於一百億美元，對美元無甚利好刺激力，但超過一百二十五億將可能激發美元強勁的拋售。

一般的看法是，在今年十一月美國大選前，美日兩國利率將保持較大差距與美國外貿赤字的改善均為支持美元的因素。

住友信託銀行首席

五日圓的心理關口亦令行人止步。

在過去三個月來，美元曾三次試圖沖過兌一三五．五〇日圓水位，但亦無法成功，其在九月二日升抵一三六．八〇日圓後，因美國公佈八月份比預期大的失業率而迅速劇跌，證實了外匯對近期美元兌一三五．五〇日圓是上升的極限的看法。

日本信貸銀行首席外匯交易員說，現時仍有一些做手持有在一三六日圓左右做的美元多頭，如果美元升抵一三四至一三五水平，他們將入市拋售。

七月份海洋船儎出貨量
較去年同月增加二成七
是月海運入超二百四十萬噸
反映遠洋付運進入例常旺季

（特訊）反映港貨出口付運踏入旺季，七月份出口海運貨量比一年前明顯增加，航商表示，貨量增幅雖大，但在一定程度上亦反映轉口的蓬勃。

據海事處統計：七月份海洋船由港載出的貨量為二百一十五萬四千四百五十八噸，比一年前增四十六萬三千噸，即增百分之廿七點四。與今年六月相比，入口貨量略增五萬七千一百八十七噸，出口貨量則大增廿六萬四千七百一十一噸。

據航商指出，除內地貨經港轉口外運續增之外，七月份聖誕貨和冬季貨運去歐美均進入旺季，這是造成該月海運出口貨量比六月大增的一個重要原因，事實上，去年十二月出口貨量所創下的一百九十五萬噸最高紀錄到今年七月已被刷新了，航商估計，八、九月份的海運出口貨量，仍有可能再創新高紀錄的。

統計指出：七月份由海洋船運進本港的貨量為四百五十八萬六千三百八十六噸，比去年同月增一百一十四萬噸，即增百分之三十三。

進口貨量比對，七月份海運入超貨量為二百四十三萬五千九百二十八噸。

秘魯銀出口
跌百分廿一

（路透社利馬電）秘魯中央銀行數字顯示，一九八八年首六個月該國的銀出口比去年同期下跌了百分之廿一，同期間，銅出口亦出現輕微下跌。中央銀行說，鉛出口量上升了百分之二十，鉛出口值增加了百分之五十八。

銅出口總共十六萬八千九百公噸，比去年減少百分之三，但出口數值卻因世界銅價上揚而增加了百分之五十八。

世界穀物供給數量
預告進一步下降

（路透社華盛頓電）美國農業部世界穀物供給預估數字可能進一步下降。

農業部早先預估，本產季玉米和其他粗穀的世界供給量約為一億二千八百萬噸，已創下一九八三——八四年產季以來的最低紀錄。

主管世界穀物收成預估的農業部官員瑞克特說：「除非其他一些國家的收成增加，否則世界穀物的總庫存可能下降。」業界分析師說，穀物庫存如果再度減少，可能迫使美國改變穀物輸出政策。

美國穀物庫存已因乾旱和積極的出口政策而大幅下降。世界穀物庫存下降也會使得世界穀物市場承受更多的壓力，因而發生震盪。

分析師說，穀物出口可能必須採用配給制度。

日汽車銷量
上月晉成四

（路透社東京電）日本汽車商協會的初步數字顯示，八月份日本汽車銷售，報二十六萬三千六百二十九輛，較去年八月，升百分之十四點五。這是連續十六個月較去年同期上升。

生猪銷逾萬
燒種暢爽
價格堅挺
猪花不甘示弱

（特訊）昨（十三）日燒種持續暢爽，盤價堅挺。猪花亦因踏入婚宴佳月而銷量增加，價格向堅。

全港生猪成量約為一萬零八十四頭，增百分之五。大陸猪來自河南、湖北、湖南、浙江、江西、上海、深圳、福州、肇慶、北海等地。

大猪共售六千八百零四頭。其中，大陸猪六千六百五十九頭，成七百六十至四百八十元，本地猪一百四十五頭，成七百二十至七百一十元。

燒種共售二千五百一十八頭，增百分之二十八。其中，大陸猪一千一百一十八頭，成九百至一千八百四十元，本地猪一千四百頭，成九百至八百元，普成八百五十元。

猪花七百六十二頭，成一千一百五十至一千一百元。

亞洲證券國際
委任高層人員

亞洲證券國際有限公司（「亞證國際」）宣佈委任鄭龍敦先生為財務董事。另委任周家男先生為公司秘書部經理。又委任其全資屬機構華生地產發展集團董事總經理羅理策先生為董事。

鄭龍敦先生於一九八六年年底加盟亞證國際，出任該集團財務總監一職。在一九八四年章理先生收購富豪集團的控制權益時，他是富豪酒店（集團）有限公司總會計主任。在加盟亞證國際集團前，他乃世紀城市集團有限公司，百利保投資有限公司和富豪酒店（集團）有限公司之財務總監。

周家男先生是英國特許秘書及行政人員公會會員。他在香港理工學院畢業後，隨即便加入安永會計師事務所之秘書，股票登記部門工作，至一九八八年四月加盟亞證國際為止。

羅理策先生在一九五九年初次來港，任職於工務局地政測量處。一九六八年移居後，於一九七三年以合夥人身份返港，並於澳洲加入仲量行工作，開設香港辦事處。一九七四年，羅理策先生加入太古地產有限公司，稍後出任太古地產管理有限公司董事總經理和太古地產有限公司總經理之職位。

亞證國際是一間在香港上市的公司，主要業務是透過其全資附屬機構華光地產發展有限公司，經營物業投資與發展以及房地產如理。此外，該公司較次要之業務還包括公司重整及救援，證券買賣和包銷等。

日企業毛利
續新高紀錄

（東京電）日本經濟新聞刊調查指出，一九八八會計年度（明年三月底截止）日本企業的稅前盈餘會連續第二年創下新高紀錄，反映日本經濟仍強勁擴張。

柏克萊增按揭利率

（特訊）據外電報道：柏克萊銀行宣佈將其家庭樓宇按揭利率由十一厘八調高至十三厘，即日始生效。六月初以來，英國的利率已上升四厘半，由七厘半上升至十二厘，因此按揭利率也會跟隨上升。

澳洲經濟領先指數
報升百分零點入
顯示經濟持續擴張

澳洲經濟六月份的領先指數從五月份上升百分之三點五，一年前為百分之零點九。重合指數用以量度目前的經濟情況，八七年六月上升百分之七點四。

西太平洋銀行集團與墨爾本大學應用經濟與社會研究學會一起編纂領先指數，指數顯示在未來數月，經濟持續擴張。

格拉哈姆表示，每項指數，尤其是重合指數的移動，顯示在未來數月，貨幣政策並沒有放鬆的餘裕，事實上，最近貨幣政策已告收緊，且可能會進一步收緊。如果國內需求強勁，足以威脅到龐大的消費品進口。

利率升影響物業市道
銀行提供按揭優惠
銀行業此舉是希望爭取更多新客戶，對象以用家為主，由於利率上升而租金也不會下降，因此銀行提供優惠按揭方法對用家而言是有吸引力的。

地產專欄

樓宇按揭利率升逾十厘，令物業市道亦受影響而放緩，從八月份樓花買賣較七月份減少百分之二十二點五可反映出此事實。由於住宅物業市道轉靜，銀行界為爭取更大市場份額，紛紛推出特惠供樓計劃，但對象較偏重現貨樓及自住用家，因此自住用家入市並未受利率上升太大影響，主要是高息下，租金仍有升勢，相對自置物業自住而言仍具吸引力的。

在利率上升影響市民置業心理下，美國大通銀行開始推出「理想之家」的按揭組合，以可提供多種選擇的貸款安排來吸引購買現貨樓宇人士。該組合選擇有三種：一、定息安排，二、有上限的貸款利率安排，三、每月固定供款金額安排等。

此項貸款安排其中一項特別之處，是一年的定息期後，若客戶仍然認為定息比較吸引，可與銀行再議息，否則，客戶亦可選擇其他安排。

另一特別之處，是有上限的貸款息率安排。這屬於一種浮息的貸款，在兩年內，即使市場利率超逾雙方議息的息率，客戶亦無需多付額外利率。這無疑由銀行暫代客戶承担風險。

此外，其他銀行提供的樓宇按揭優惠方法，還包括以低於標準按揭息率議息，以各種方法提高貸款成數，送保險及保險等。所謂標準按揭息率，是最優惠貸款利率加一點二五厘，以現時最優惠利率九厘半計算，即十厘七五。一般銀行為吸引客戶，均調低息率零點二五厘至半厘。

而上述各種樓宇按揭優惠，主要是為購買現貨樓而自住的準業主提供的。除此之外，更提供一種新的「樓宇轉按減息計劃」對象是為八七年一月一日前購入自住樓宇業主而設，假若業主將物業轉按給第一太平銀行，可享受減息優惠半厘，不過轉按物業須市值一百五十萬元以上才接受。

在利率上升中，銀行為爭取物業按揭新客戶，提供不同優惠是可以理解的，同時由於優惠對象以用家為主，對投機並無助長作用，以用家立場而言，由於按揭可享優惠，令供樓較有預算，因此對用家現時置業仍有吸引力，何況高息也不會令租金下降，相對而言，置業自住誘因當然是繼續存在的了。（江亮）

大陸原料輸台解禁
肥水不流別人田兩岸互通有
海峽兩岸管窺

・李龍生・

自台灣上月初公佈開放大陸煤、棉、鉛等五十種農工原料間接進口的名單和辦法以來，作為熱門貨品的煤，已在港台兩地的用戶和中間商中間引起熱烈反響。

煤是台灣主要能源和化工資源之一，雖然一向產量不高，但由於台灣自產煤的品位較低，開採不易，特別加上進口煤競爭的影響等原因，台煤的產銷已呈萎縮趨勢。

據台灣區煤礦業同業公會資料透露，今年首七個月台煤自產總量為七十九萬噸，較去年同期的八十九萬噸，下降了十萬噸，降幅達十一%多；在實際銷售方面，今年首七個月為七十四萬六千噸，較去年同期的八十九萬八千噸，減少十五萬二千噸，減幅約十七%。

台灣主要用煤戶大概離不開鋼鐵，電力、水泥，化工等行業。為解決用煤問題，顯然大陸煤的品位較多，價格有競爭力（一般C＆F台灣報價均在每噸四十美元以下），而且貨源充足，但基於政治理由，也只好捨近圖遠地從澳洲，以至萬里迢迢外的南非，以較高價（四十餘美元）入口煤碳，其結果自然是加重了用家的生產成本。

事實上，儘管台灣一直禁入大陸煤入口，但早在十多年前，據透露，兩岸之間的煤碳貿易已透過第三者（主要是日本）進行，日本商社自然賺得眉開眼笑。

因此，台灣決定開放大陸煤碳入口之舉，自然受到島內用戶歡迎，為配合兩岸之間這期待已久經濟關係的新發展，據業內人士透露，島內一些較大用煤戶已陸續成立專責部門或委以專人處理大陸煤入口事宜，一些大戶，例如水泥廠等，更合組公司以便統一辦理大陸煤的輸入和分配二件等等。

中間商亦相當活躍。據台灣報章報導，當台灣宣佈對五十種大陸農工原料入口解禁等級，著名的公營企業—台電已收到「一大疊」推薦採購大陸煤的函件；至於香港方面的中間人更是積極地四出尋找各種可能的貨源。一些有實力有背景的中資機構，在過去一個月中所接待港台中間商的諮詢或拜訪，凡十多二十起，有的可能還要多些，而這些中間商中，除貿易商外，有不乏金融界，航空界人士，一些更以黨國元老或社會名流沾親帶故身份前往洽談。

儘管反應熱烈，但到目前為止，似乎未聽聞有洽談成功的事例。

當然，箇中原因很多，但當前較重要因素會是：（一）台灣入口許可證問題，（二）大陸交通運輸問題。

基於海峽兩岸對煤碳這類大宗商品交易，已有較接近的認識，相信第一船大陸煤輸入台灣應在短期內可望實現。

週六報名馬三週晨操紀錄

½ 班混合賽 1000米

	25-----27	28-----31	01-----03	04-----07	08-----10	11-----14
晨鋒	李 25.5 25.5	李 57.3 30.8 26.5	李 50.0 26.9 23.1	李 8駒 試閘 第 3	李1.20.0彩雀 29.0 26.5 24.5	李1.29.6 33.3 30.6 25.7
包裝之星	助1.19.2 25.4 26.3 27.5	助1.20.4 24.8 27.9 27.7	助1.22.1 25.6 27.3 29.2	助1.23.3 28.0 28.0 27.3	輝 52.6 24.9 27.7	
金蘋果	寶 57.2 30.2 27.0	寶 51.5博得好 26.2 25.3	寶 51.7博得好 26.2 25.5	寶 8駒 試閘 第 6	寶 52.5博得好 26.0 26.5	寶1.21博得好 28.8 26.4 25.8
旺財先生	助 55.7 27.4 28.3	助 59.6 32.1 27.5	助 54.0 A 28.4 25.6	敬 53.0 26.9 26.1	敬1.26.5 28.8 29.3 28.4	敬 50.5 24.7 25.8
通靈	謀1.30.3 30.1 31.0 29.2	助1.17.6聲震環宇 26.1 25.2 26.3	助1.28.2 30.0 29.0 29.2	謀1.24.9 30.1 27.5 27.3	誠1.16.8花心大少 23.9 25.4 27.5	助1.27.2 29.1 28.9 29.2
龍船			助1.29.4 29.8 31.4 28.2	助 55.4 29.2 26.2	助1.24.5 28.8 29.3 26.4	興1.24.9 29.3 29.1 26.5
博得好	助 57.8 30.7 27.1	助 51.5金蘋果 26.2 25.3	助 51.7金蘋果 26.2 25.5	學 8駒 試閘 第 2	助 52.6金蘋果 26.0 26.6	助1.21金蘋果 28.8 26.4 25.8
花心大少	助1.17.0 26.2 25.2 25.6	助1.17.6通靈 26.1 25.2 26.3		助1.01.7 31.1 30.6	豪1.16.8通靈 A 23.9 25.4 27.5	誠 23.6查理英雄 23.6

½ 班混合賽 1000米

	25-----27	28-----31	01-----03	04-----07	08-----10	11-----14
紅星	助1.02.5 31.3 31.2	助1.04.5 33.9 30.6	華1.21.0 28.9 27.2 24.9	華 52.8 27.4 25.4	助1.19.2突破 26.9 26.5 25.8	助 56.0 28.9 27.1
鋼上旺	航 57.9 30.2 27.7	航 29.6 29.6	航1.24.9幾有威 32.6 27.2 25.1	航1.16.9上海之寶 26.6 26.0 24.3	航1.21.0雪驪龍駒 28.9 27.4 24.7	航 25.2醒目 25.2
銀鬃烈馬				助 24.7名符其實 24.7		
飛龍世界	鴻 57.1 27.8 29.3	鴻 56.7 29.1 27.6	助 27.3 27.3	鴻 54.4 28.6 25.8	鴻 50.5 25.1 25.4	鴻 54.0 28.5 25.5
活力之寶		助1.32.2 32.4 30.6 29.2	鴻1.01.0 32.8 28.2	助1.27.0 30.9 29.2 26.9		助 54.0 29.6 24.4
喜多寶	興 53.9 29.4 24.5	助1.00.5 30.9 29.6	興 51.0 27.5 23.5	助1.01.0 30.8 30.[illegible]		興1.26.4 31.9 28.5 26.0
年年好	副 53.0 27.6 25.4	副 53.5 26.3 27.2	副 25.6 25.6	副 28.7 28.7	副 51.0 25.7 25.3	副 25.2 25.2
冠峯	助1.27.4 32.7 28.1 26.6	助1.27.0萬事威 33.1 28.8 25.1	助1.2[illegible]萬事威 31.0 27.[illegible]	助1.29.6 31.0 29.4 28.3	輝1.17.0神勇金剛 26.2 25.2 25.6	
曠世奇才	助 55.0 27.5 27.5	助1.24.0 A 29.6 26.8 27.6	助1.20.6 26.2 26.3 28.1	權 8駒 試閘 第 5	助 53.2 26.3 26.9	助 23.4 23.4
聲震環宇	助1.19.4 27.0 26.4 26.0	豪1.01.6 30.3 31.3	豪1.27.8 A 30.1 28.0 29.7	豪1.17.9安得好 26.4 26.4 25.1	助1.16.8花心大少 23.9 25.4 27.5	助 23.6查理英雄 23.6
中游之星	助 53.8 26.2 27.6	副 52.4 28.3 24.1	助 51.7 27.0 24.7	魯 8駒 試閘 第 4		副1.21.7 28.0 26.7 27.0
權惑	助 55.4 29.2 26.2	寶 54.6 29.1 25.5	助 54.3必勝 26.0 28.3	寶 54.8 28.2 26.6	寶 5駒 試閘 第 2	寶1.22.5發得勁 31.8 26.2 24.
金得旺	助1.39.4 32.7 33.1 33.6		助 56.0 28.9 27.1	興1.24.6 28.5 28.4 27.7		航1.39.9 32.8 35.2 31.9
發得勁		學1.24.8 27.1 30.7 27.0	助 25.8 25.8	寶 54.8多勝 27.3 27.5	李 5駒 試閘 第 3	李1.22.5權惑 31.8 26.2 24.

½ 班混合賽 1400米

	25-----27	28-----31	01-----03	04-----07	08-----10	11-----14
神聖		寶 56.7 31.1 25.6	寶 56.7 30.8 25.9	助 53.4 28.7 24.7	助 26.7 26.7	
將軍		助 26.2 26.2				鴻 51.3[illegible] 26.4 24.9
鑽石先鋒	寶 26.4 26.4	寶 57.0 31.6 25.4	寶1.20.6亞洲光華 27.9 26.4 26.3	寶 9駒 試閘 第 4	寶1.23.1亞洲光華 29.4 27.3 26.4	寶1.21.1亞洲光 28.2 27.4 25
永同威	助 58.1 31.6 26.5	助 59.6 30.5 29.1	助 55.3 28.5 26.8	助 55.0 28.3 26.7	助1.20.4永同歡 26.9 26.8 26.7	華1.26.1 31.0 28.4 26.7
金與錢	家1.04.9 32.9 32.0	航1.00.4 32.3 28.1	家 49.3百樂星 25.8 23.5	家1.18.5百樂星 26.7 24.8 27.0	徐1.22.2 28.8 27.0 26.4	徐1.24.6 29.7 28.4 26.5
一定跑	助1.24.2威利高 30.0 27.4 26.8	助1.22.3忠心 27.8 27.3 27.2	助1.23.2威利高 29.0 27.8 26.4	助1.19.4威利高 27.8 26.3 25.3	助 58.0威利高 28.6 29.4	誠1.21.0豫中皇 28.9 27.1 25.0
天寶霸	助1.22.5 29.1 27.8 25.6	助1.16.9查理英雄 25.7 25.3 25.9	助1.22.1 29.0 27.4 25.7	誠1.16.4金腰帶 26.4 25.2 24.8	誠1.18.0金腰帶 27.0 25.5 25.5	豪 23.6聲震環宇 23.6
印度之星	活1.28.4龍威 32.5 29.4 26.5		活1.23.7必得勝 30.9 27.8 25.0		活1.31.4必得勝 33.1 30.2 28.1	活1.01.7 32.7 29
錦標得	副 59.1 30.8 28.3	魯1.26.8 30.3 30.0 26.5	副1.29.0百靈驥 35.0 27.8 26.2	魯 9駒 試閘 第 3		魯1.22.8 29.4 28.4 25.0
天衣無縫	助 54.0 27.7 26.3	助 59.0 30.2 28.8	助1.28.8 28.9 30.4 29.5	助1.25.1 31.0 29.1 25.0	華1.17.7 28.2 25.4 24.1	華九駒試閘 第一
馬迷之寶	助 28.4 28.4		助 27.7 27.7	助 24.1 24.1	助 25.3 25.3	徐 24.4 24.4
贏得威	助1.35.6 31.5 31.0 33.1	鴻 59.5 32.0 27.5	鴻1.23.8 30.0 28.5 25.3	鴻1.23.1 29.2 28.6 25.3	鴻1.31.4 30.8 31.0 29.6	鴻 56.2 30.1 26.1
喜旺寶	助1.32.8 33.4 32.3 27.1	助 59.6 31.6 28.0	寧1.23.7絲綢之路 32.6 26.0 25.1		彭 5駒 試閘 第 4	彭1.21.8相見歡 29.4 27.3 25.
冒險家	副1.03.5 32.1 31.4	白1.32.1 34.4 29.3 28.4	寧 7駒 試閘 第 5		白 52.6出口商人 26.7 25.9	白1.00.6 32.3 28.3
百勝之星	助 57.0 28.0 29.0	助1.31.2 31.8 30.0 29.4	華 7駒 試閘 第 2	華1.22.2 29.1 27.4 25.7	華1.20.3贏多多 28.0 26.6 25.7	華1.19.4 26.5 27.2 25.7
南海			助 53.3先達 27.1 26.2.	權1.23.2 31.7 25.2 26.3	助 51.4華驥之寶 25.7 25.7	
愛馬威	助1.31.3 30.7 31.2 29.4	助 57.5 31.6 25.9	助1.27.9 32.9 28.5 26.5	副1.22.2快樂一百 29.5 27.3 25.4	輝1.19.0金石盟 28.8 25.2 25.0	助1.00.3 30.1 30.2
飛虎山	助 55.5 29.2 26.3		助 54.1 28.0 26.1	富1.19.8 27.3 26.5 26.0	富1.23.1 28.8 28.2 26.1	助1.29.1 32.3 30.0 26.8
醒目	助1.33.8 33.3 29.8 30.7	魯1.24.2 29.9 28.7 25.6	魯1.24.2 29.4 29.2 25.6	魯1.25.4清一色 28.7 27.9 28.8	航1.28.1清一色 33.1 30.2 24.8	助 25.2鋼上旺 25.2
綽綽有餘	興 57.1 30.0 27.1	興1.25.6 30.3 29.4 25.9	興1.28.7 31.4 31.0 26.3	興 8駒 試閘 第 1		興1.32.0 34.3 31.6 26.1

½ 班混合賽 1400米

	25-----27	28-----31	01-----03	04-----07	08-----10	11-----14
亞洲光華	寶 59.4 30.7 28.7	寶1.32.4 35.6 28.9 27.9	助1.21.0鑽石先鋒 27.9 26.4 26.7	寶 9駒 試閘 第 5	助1.23.1鑽石先鋒 29.4 27.3 26.4	助1.21.1鑽石先 28.2 27.4 25
金利利	助 55.6 28.9 26.7	助1.02.9 31.8 31.1	助 54.4龍至聖 28.6 25.8	助 54.0大國手 28.2 25.8		
藍戰士	助1.22.7 28.2 27.7 26.8	助1.26.9 29.9 29.6 27.4	華 7駒 試閘 第 7	助1.22.5乾坤 28.9 27.5 26.1	白 56.5 29.8 26.7	白 25.6大團圓 25.6
勁達	助1.26.8 30.6 28.2 28.0	助 55.0 28.3 26.7	助1.25.3 30.8 29.2 25.3	華 8駒 試閘 第 8	敬1.25.6 28.9 28.8 27.9	敬1.31.5 31.2 31.8 28.5
同威		興 57.3 30.2 27.1	興1.26.4 31.0 28.9 26.5		興1.23.0 29.5 27.5 26.0	興1.29.4 33.2 29.4 26.8
絲綢之路			助1.23.7喜旺寶 32.6 26.0 25.1	助 30.6 30.6	彭1.25.0 29.5 28.5 27.0	彭 24.4銀駿 24.4
的確勁	豪1.20.1金腰帶 26.2 26.7 27.2	豪1.17.9無敵寶 25.0 25.8 27.1		豪1.02.9 30.9 32.0	豪 53.5 A 27.6 25.9	
查理英雄	豪1.22.2 27.5 27.1 27.6	豪1.16.9安得好 25.7 25.3 25.9		豪 53.9 26.9 27.0	助1.36.3 34.4 31.9 30.0	助 23.6聲震環宇 23.6
歡樂萬家	助1.03.5 33.8 29.7	寶1.25.8 30.9 29.0 25.9	寶1.22.2 28.6 26.0 27.6	李 9駒 試閘 第 1	寶1.20.7 27.6 26.9 26.2	
潮洲音樂	助1.21.9 28.3 27.2 26.4	華 59.9 32.0 27.9	華1.24.0 31.1 26.8 26.1	華 9駒 試閘 第 5	助 59.7 31.0 28.7	華 57.9 30.2 27.7
[illegible]得利	航 56.3 29.9 26.4	助1.01.[illegible] [illegible] 25	航 57.2 A 29.6 27.6	航 59.4 A 30.2 29.2	航 56.4 A 29.3 27.1	航1.26.5 30.4 29.1 27.0
突破	助1.26.9 31.0 28.3 27.6	助 58.3 29.3 29.0	華1.21.6 28.1 27.7 25.8	華1.26.1 29.9 29.0 27.2	華1.19.2紅星 26.9 26.5 25.8	華1.25.9 30.1 28.9 26.9
麗寵		助1.22.9偉寵 31.3 26.2 25.4	助1.24.4偉寵 31.2 27.1 26.1			鴻1.26.0先達 32.8 27.7 25.5
福冠			興 57.7 29.3 28.4			
龍脈		助1.20.3興威 27.0 26.0 27.3		助1.21.3 29.8 26.5 25.0		
幾有威	助 58.3 30.4 27.9	助1.02.2 31.4 30.8	助1.05.3 34.7 30.6	助1.23.5包旺財 30.4 27.8 25.3	助1.24.9 29.0 28.3 27.6	
好喜訊	副1.00.7 33.0 27.7	鴻1.22.2確信一號 31.0 26.3 24.9	助 59.7 31.2 28.5	鴻 58.7 32.0 26.7	鴻 59.3 32.8 26.5	鴻 57.0 30.8 26.2
勝利計劃	助 52.2木球之星 26.4 25.8	助1.04.3 33.1 31.2	助1.24.8 A 29.5 28.6 26.7	興 9駒 試閘 第 8	助1.30.2 30.3 30.9 29.0	
好運孖寶		立1.28.5龍東萬歲 33.5 29.1 25.9		[illegible] 9駒 試閘 第 7	白1.21.0九龍威 29.8 26.6 24.6	白 25.8花旗銀 25.8
威得至上	助 58.1 29.3 28.8	助 26.4 26.4	助 59.8 31.0 28.8	助 56.7 28.5 28.2	學1.23.8 A 26.9 29.5 27.4	學1.03.9 30.2 33.7

第 3 班 1200米

	25-----27	28-----31	01-----03	04-----07	08-----10	11-----14
最成功	助1.28.3 31.0 28.9 28.4	鴻 56.2 28.7 27.5	鴻 55.8 28.6 27.2	鴻 6駒 試閘 第 5	助 57.6 29.7 27.9	鴻九駒試閘第 第三
利是[illegible]		助1.25.7 31.5 28.2 26.0	白1.25.8 31.0 29.0 25.8		白 5駒 試閘 第 1	白1.24.8 29.1 27 28.7
百利旺	學1.22.8財源 28.1 28.0 26.7	學1.03.8 33.2 30.6	助1.02.1 31.7 30.4	學1.20.5河塘海 A 27.1 25.5 27.9	學1.21.7 28.9 26.6 26.2	學 55.1 28.1 27.0
上海之友	航1.06.2 34.2 32.0	航1.05.3 33.9 31.4	航1.19.8清一色 26.7 27.0 26.1	航 29.6 29.6	航1.17.9上海之寶 26.4 27.1 24.4	航1.22 29 27.7 25.3
發火	助 57.7 29.2 28.5	助 57.1 30.2 26.9	助1.19.7 26.7 27.0 26.0	助 58.8 31.2 27.6	彭 5駒 試閘 第 1	
獅威	助1.03.3 29.9 33.4	鴻 55.2 A 28.1 27.1	助1.25.5 29.0 28.6 27.9	興1.27.2 30.0 29.5 27.7	興1.19.0幸運狐 27.0 25.8 26.2	興1.27.4 28.5 29.7 29.2
太子德	助 57.2 29.8 27.4	寶 55.0 28.9 26.1		助 55.9 29.5 26.4	寶1.24.5 30.1 28.4 26.0	
高興	敬1.05.9勝意如虹 34.5 31.4	敬 23.2勝意如虹 23.2	敬 51.3自由港 26.8 24.5	敬 6駒 試閘 第 4	敬1.27.2 29.2 29.4 28.6	敬1.37 32.8 32.7 31.5
飛勁		助 23.0雙喜臨門 23.0	敬 49.9氣勢如虹 26.3 23.6	敬 9駒 試閘 第 1	敬 51.0 25.6 25.4	
偉寵		助1.22.9麗寵 31.3 26.2 25.4	助1.24.4麗寵 31.2 27.1 26.1		助1.23.7遊俠 31.1 26.4 26.2	助1.34.2 31.9 31.0 31.3
天天報喜	助 55.8 28.7 27.1	助1.01.3 30.5 30.8	助 56.6 27.9 28.7	助1.26.8 28.7 29.0 29.1	助1.28.3 30.9 28.9 28.5	助1.24.1 28.1 28.3 27.7
神勇金剛	副1.23.8 31.5 28.3 24.0	副 52.4 28.3 24.1		副1.22.0 28.1 28.1 25.8	鴻1.17.0冠峯 26.2 25.2 25.6	鴻1.24.3 32.2 28.3 23.8
捷勝威			副 55.2 28.3 26.9	副1.26.2 30.6 28.8 26.8	副 55.3 29.0 26.3	鴻52.7 27.4 25.3
吉祥星	寶 56.9 30.0 26.9	寶 53.6自力 27.6 26.0	寶 54.5多彩 27.6 26.9	寶 6駒 試閘 第 3	寶 51.5多勝 26.6 24.9	寶1.21新彩 29.2 27.1 24.7
五福	啟1.31.3 35.0 28.4 27.9	啟 59.5 31.1 28.4	啟1.25.3 31.0 27.5 26.8	夫1.27.3 29.8 30.2 27.3		啟 56.7 29.8 26.9
更夠運添	副1.27.6 31.6 29.1 26.9	副1.25.6 31.9 28.7 25.0	副1.20.6 28.5 27.7 24.4	副 52.6 26.9 25.7	副1.22.5 28.4 27.7 26.4	輝 56.5 30.6 25.9
海寶石	活 54.4聰明電腦 28.2 26.2		活1.23.7好犀利 31.3 28.0 24.4		活 5駒 試閘 第 5	活52.7 28.9 28.3

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

娛樂

娛樂圈

八月八日申請加入八和爲會員
汪明荃奇怪無下文

前輩級藝人曾楚霖逝世的消息，備受娛樂圈人士關注，汪明荃昨談及這位資深演員，不禁黯然神傷。過往，汪明荃與曾楚霖有不少合作機會，她大讚對方演繹小人物角色非常生動。阿姐初聞噩耗，她感慨良多，並且領悟出人生是化學的。對於曾楚霖生前曾抱怨車禍受傷要負傷開工，除非兩腳伸直時便可免役。有關這事，阿姐表示可分兩角度看。身爲藝員當然要盡力而爲，若健康情況不能支持，當然向公司要求休息，她相信公司有人情味，一定會批出假期。

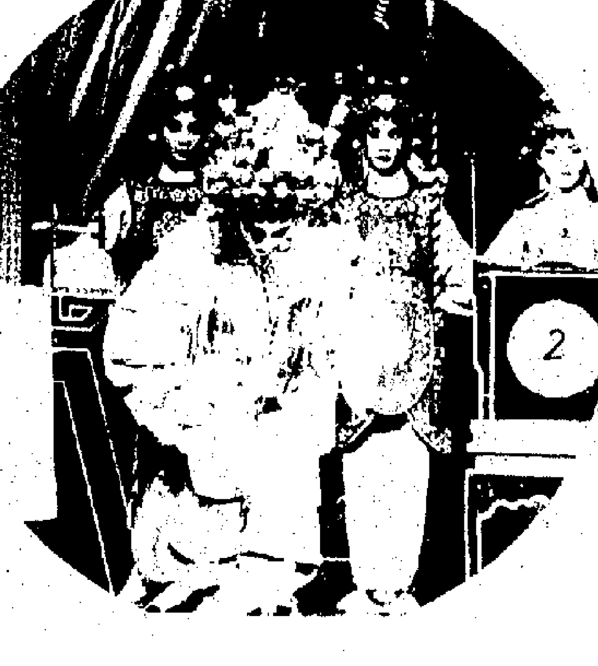
前晚「爾雅狀態迎奧運」中麗莎玩得十分投入，導致聲音有點沙啞，當晚她隨即爲國語唱片進行錄音工作，說起來她疲累不已，據稱，該國語唱片在十月份發行內地，原先她在早前進行灌錄工作，礙於工作忙才押候至今。

汪明荃以「大都會」「金裝豪華劇」提名角逐「金龍獎」之「最傑出女演員獎」，對於提名，阿姐自覺不應以「大都會」參選，因爲近年她有不少佳作。

八月八日，汪明荃正式入紙申請加入八和，但至今仍無下文。

圖一、二、三爲汪明荃在「貴夫」中演出，因丈夫犯軍令，這三個圖表示她內心的不同心理衝擊狀態。

圖四是與任冰兒、羅家英演出「釋嫌」時。



香艷鏡頭木盆出浴接吻戲
林綺雯問有無必要
劉碧儀覺未被尊重

無綫金裝錄影帶劇集「無冕急先鋒」昨日舉行試映會，出席演員有黎美嫻，邵仲衡，林綺雯，劉碧儀及吳鎮宇等。

據劇中演員之一的林綺雯表示，在拍出浴戲時，因監製要求效果香艷，她爲了演員道德，不得拒拍，但拍完後她卻甚感不滿，原來劇中所用的道具木盆，竟殘舊至滿盆刺，她爲配合劇情需要，不得不從樓梯上傻傻走入木盆，然後再露出一對美腿，可是因爲地面過於濕滑，她一時不慎整個人跌進木盆，弄致週身入刺痛。林雯說，「我唔係埋怨公司嘅道具殘舊，只是覺得無必要拍呢D香艷鏡頭，因爲我本身唔係走呢D路綫，如果係嘅，我大可以拍電影啦！」

除了這場香艷戲外，還有一與日本仔接吻戲。林綺雯說：「我覺得好唔值得，因爲個個都可以喺電視機睇倒。」

話說到此，坐在身邊的劉碧儀原來也有同感。說回她出道時拍攝某戲的一場被施暴戲，雖然當時有替身上陣，惟有禁些鏡頭，也必須正面對鏡，她解釋那次之後的哭，完全是因爲覺得公司及導演沒有顧及演員的自尊，拍時不但沒有清場，且還有如做騷一樣的開放大門，引來成村人看熱鬧，她說要是現場有工作人員也不太介意，但慘的是連餐廳的廚子也出來「睇呀」，令她感到非常難受。

林綺雯不願走性感路綫。

鄰居招呼無反應原來已歸西
曾楚霖在香港出世
曾與周璇有一段情

無綫藝員曾楚霖前晚在寓所內逝世。曾楚霖獨居於東頭道培民邨一單位，前晚其鄰居看到他坐於窗旁，呼喚無反應，乃通知其家人，稍後他的女兒到達開門察示，赫然已失去反應，遂致電九九九，送院證實返魂無術，醫生發現其後腦有一灘血。

曾楚霖一九二一年八月廿日在香港出生，小學和中學均在香港受教育，隨後在上海大學畢業，一九七六年十月十五日加入無綫，擅演電視小人物角色，精於舞蹈，過去在國粵語電影中除飾演小人物角色外，歌舞片中，他都有參演，且是陳厚的替舞者。

曾楚霖在抗戰期間曾參軍抗敵，担任情報員工作，當時亦曾要話劇，因而認識電影圈知名人士，與嚴俊、白光成友好，同時傳與「金嗓子」周璇曾有一段情。勝利後返港加入電影圈任特約演員及副導演，編劇等外，亦爲報社執筆寫特稿，隨後並專心喜愛演戲，在幕前演出。

曾楚霖目前在寓所去世，圖爲他生前和李添勝拍戲時攝。

曾氏最後遺作有「當代男兒」、「摘星」、「吉星報喜」、「再連環」，最後接通告爲後天開拍之「連城訣」一角，該角色將另換人選。較早前，曾楚霖因撞車受傷，入院養傷，他爲了通告，爲保持演員道德，曾挨着頭痛劇烈的痛苦返無綫開工，當時他埋怨不近人情，也感嘆在合約下，不能有假病，祇能死才免帶傷拍病之苦。曾氏經過撞車傷受後，其體力亦日見衰弱，他表示不能站立太久。此番曾氏在寓所坐在安樂椅中與世長辭，也算在勞碌一生中，安樂而去。

認識他時已是副導演
張英才稱曾楚霖是電影電視奇才

曾楚霖在寓所中逝世，圈中飛聞噩耗後，皆是感詫異和婉惜。曾在粵語片中與曾氏合作過之張英才表示，感到無限婉惜。張英才表示，在粵語片時代他出道時，已看到曾楚霖做副導演，他對曾氏之演技出色外，更佩服曾楚霖的文學修養，學貫中西，書法造詣甚深，尤其是最擅於書寫大字，大有龍蛇走筆之勢。張英才又透露，他曾親眼看過曾楚霖在執筆書寫大字，扎着四平馬，其勁力非常雄勁。曾氏生平亦可算影視圈之奇才。

最後一場演出水髮纏着原子咪
羅家英稍嫌太賣力

・朱侶・

「貴夫」之後的一場是「釋嫌」，即是兩夫婦從歸於好。楊宗保被打四十軍棍，遊營後由兩小軍參扶返營房，穆桂英隨後由焦郝陪着來慰夫。這場戲朱侶覺得是很煞食的，因爲觀眾們，不論男女老少都很接受這場戲。汪明荃演這場戲時，在開始時的三四句，她表現得過惡，後來演來已掌握到向老公嗲的方法，與羅家英演來很有感情交流。這個戲不論詞澤和曲牌的安排都是成功的，演出程式的安排亦很合感情交流得流暢。故以兩人在掌握演出程式上，都演得很自然。

任冰兒在戲中佔戲不多，只有第一場，第五場和第六場而已，但她的出現都能襯托作用。試想兩夫婦鬧別扭，如果沒有任冰兒的柴郡主出現，這一場「釋嫌」是無法收科。

因爲楊宗保要打回穆桂英，兩人正鬧得僵時，任冰兒就到了，一落腳，見兒子坐在地上，媳婦含怒的坐在椅上，不用說任冰兒已心中有數，於是做好做醜的教訓了兒子一頓，然後說出桂英身懷有孕，這時楊宗保忙向妻子陪不是，加上柴郡主一聲「桂英」，便令桂英不敢再生丈夫的氣。於是戲就轉入尾場，亦即是第六場「擋敵」了。

這場戲全是看北派。朱侶不是捧羅匯，這是看本港粵劇以來，打北派最有合型的一次，雖然遺憾的是汪明荃與阮兆輝的刀對槍有點亂，和踢槍時失手，但那些北派武師和下把都是來自國內的，所以在刺烈方面，與國內來的劇團並不遜色。

羅家英幾個大翻身既穩且準，是水準的演出呢！他的一字是真正的一字馬，而且演到最後的兩三日時，他竟然來兩個劈岔，也是粵劇北派很少用的。當然，以現在羅家英的年紀，應該優爲之。他現在應該是芳華正茂了，如果學到的東西不用，將來就不會用了。不過也因爲有時太賣力了，即如俗語所謂做多錯多，所以在最後一場在「釋嫌」中耍水髮，因爲玩的花式太多，結果水髮纏着了原子咪，如果他見好即收，那一晚上可以說完成了整個十二場的演出了，現在就只有這些遺憾，說起來羅家英也在怪自己太賣力呢！

圖爲：任冰兒在「釋嫌」中一個掬翎子亮相。

亡命夜巴黎
波蘭斯基見功力

・靈釋・

華僑影評

波蘭斯基的一生，就像他的電影一樣，主角絕對不會扯大了喉嚨尖叫，但他的恐慌和驚悸，却能感染到每一個觀衆。

不要說他的經典作「天師捉妖」或「冷血驚魂」了，就拿他久無新作面世之際，所拍的小本戲「亡命夜巴黎」來說，夏理遜福一個人，由老婆初失蹤的未知，到一路追查的「已知」，再到生死攸關；觀衆由全無壓迫感，到一重一重疑幻疑真的懸疑，再到近身的威脅，恐慌和驚悸還是挺見氣氛的。

比起當年的「勁」，當然「亡命夜巴黎」是失色了，但以一部小成本的戲，拍出這樣的氣氛，却還是大師所爲，而，除了夏理遜福是大明星之外，那個演替人夾帶的艾曼妞茜嘉，雖是陌生面孔，却頗見特色，令人印象深刻。聽說艾曼妞茜嘉是波蘭斯基的現任女友，觀其外型，與他的前度女友娜塔莎金絲基倒有幾成相似，想必波蘭斯基對娜塔莎是情有獨鍾的了。

除了歐洲片拍歐洲氣氛多數見樣之外，美國片在歐洲拍，永遠給人「觀光片」之感，這次波蘭斯基不知屬美國抑或歐洲片呢？不過拍花都巴黎的橫街窄巷，却頗見其特色。尤其利用屋頂那場戲，新鮮、寫實，同時亦不失「曲折」之趣。

可以想見波蘭斯基拍這戲是在經濟條件不寬裕之下，因不少戲利用清晨，那時人車尚未爭道，可以偷拍，不必申請，亦不必大大陣仗勞師動衆，而且人物上也力求「簡單」。好在他自己本身是明星，又有料，所以如非期望再見「經典」，倒是也會以看此片爲不錯的娛樂。

曾體驗女警官工作
黎美嫻不求型似
因劇本好十分喜歡

雖然黎美嫻在「無冕急先鋒」劇內是飾演高級女警官，但以她的柔弱外表，很多人都覺得她不太適合。對此黎美嫻不表同感，並透露其實在劇集未開拍之前，她曾經到過港島一間警署了解過當女警官的工作情況，結果她發覺原來做女警官的不一定要有硬朗的外表，即使是當值的時候，她們的言行舉止，也是極之斯文。所以，姍妹認爲看人不祇單看她在電視上的演出，便評她演技，因爲電視螢幕所做的，其實只是女警官生活上的一部份。

由於該劇劇集寫得很好，所以黎美嫻十分喜歡，就連拍攝時也緊張至胃痛入院，體重亦由那時開始消瘦。

劉碧儀充滿青春活力。

亞視台慶只重視新人
葉玉萍不想續約
孫興英雄救美有虛驚

葉玉萍在明年二月約滿亞視，她尚有五個月便約滿，視還未接給她對介續約。葉玉萍在亞視七年，她自言未必一定續約，去留要視乎公司對藝員的包裝及宣傳政策。

她認爲公司對綠葉深藝員是電視台的命脈，公司不一定將重點放在後生仔身上。葉玉萍舉例說前晚亞視台慶，大部份資深演員均未見出席，全台扮蛋糕的演員只有卅多人，看來沒有上下一心的感覺。她始終覺得公司慶祝台慶，應盡出大堆頭演出，但當晚似乎只是一個節目而已。她雖然是亞視人，卻沒有將節目錄影起來，反而睇無綫的場哩！

另外，孫興與區陽耀麟表演「英雄救美」時，區陽耀麟失手脚都聽着「戚也」不能動彈，孫興當時情況危急，對方有意跳下去，但他極力喝止，爲此爭持了一會，工作人員還担心兩人出事，虛驚了一場。

對於當晚表演，他給予五十分，唯獨美中不足之處，是沒有足夠的時間排練。

湯漢斯喜劇多面手
人緣好皆因家庭「薰陶」

一般人對湯漢斯都有好感，這個滿頭鬈髮，有雙灰綠大眼睛的喜劇明星，在很多女性心目中，還是個痴情漢。當然，他的形象要多謝「美人魚」，但他在「飛越未來」中，也因演一個十三歲男童求印度神助他一夜長大，而變成的三十歲大人，被漂亮女強人追求，而發生了一段令人啼笑皆非的愛情，這段情使他整個人都浪漫和可愛起來。

但湯漢斯本人，對自己却抱相反的看法。他問：「你不覺得我看來像有隻松鼠睡在我頭上嗎？我的鼻子挨了一拳一般（形容其大），而屁股太大，胸又太小。」

不過不管怎麼樣，湯漢斯給人的印象，還是隨和可親的。他在同事間亦有人緣。湯說：「這要歸功於我小時候跟離了婚的父親及他的新太太共住，他的太太有五名子女，我則有兩兄妹。」爲了討好新「媽媽」，他要跟所有的「兄弟姊妹」都「相處愉快」。

銀幕上的湯漢斯存多方面表現，「美人魚」中純情痴心，「瘋狂今晚夜」也傻氣天真；「難得有情郎」他演孝順的兒子，「此情可待」是廣告奇才，「此情可待」中他却演美國軍官，跟以色列女郎有難忘的情緣。但他的「飛越未來」，人人都說他，此劇是爲他「度身訂做」。

圖爲：在「飛越未來」裏，湯漢斯演一夜之間變成大人的十三歲少年。

劉碧儀拍接吻戲
與邵仲衡共NG五次

劉碧儀在「無冕急先鋒」中與邵仲衡拍一幕接吻戲，她形容爲奉獻了發光幕的初吻，他覺相當尷尬。

由於兩人是初哥每當試位時彼此都忍不住笑，共NG了五次。劉碧儀稱，由於兩人都抱着盤快完成的心理，故此拍起來並不投入，問她怎能跨進一步呢？她不同意這說法，她認爲演技進步與否，在乎發揮機會，不一定從感情戲中表達。劉碧儀還接拍了一個單元劇。說起了拍拖，劉碧儀笑說她沒有拍拖，彼此只在於朋友階段。

黎美嫻與邵仲衡演金裝鏡頭。

翡翠台

6:45 香港早晨
9:07 每日一字動向索引
9:10 430穿梭機
10:30 粵片　同謀同歸
12:00 即時晚
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:20 再生緣
3:15 戲班小子
4:10 鐵甲小寶
4:35 430穿梭機
5:55 伙頭智多星
6:20 金曲跳瓷站
6:30 新聞天氣報告
7:00 五億鏡
7:0 檸檬丈夫
8:10 漢城快訊
8:10 都市方程式
8:45 新聞簡報
8:50 當代男兒
9:50 歡樂今宵
11:30 新聞簡報
11:45 今日財經
11:50 驚魂夜
12:20 粵片　十一渾賭
1:40 粵片　文武狀元爭彩鳳

黃金台

6.30 卡通短片
6.45 亞洲早晨
7.37 奧運情報
9.05 動物奇趣錄
9.35 小寶寶
9.50 鬼太郎
10.15 青春三溫暖
11.10 早場金手槍
12.45 新聞天氣經濟報告
1.04 大衆有路
2.00 午間小說
3.00 九月鷹飛
3.55 下午茶
4.25 奧運情報
4.30 新飛俠隊
4.45 鐵鼠樂隊
5.25 卡通片
5.50 少女日記
6.15 新聞天氣經濟報告　先後說
7.05 奧運縱橫台
8.10 當年今日
8.15 丈夫離家出走
9.15 新聞簡報
9.20 財經專輯
9.30 1988立法局選舉辯論
10.00 凶案
11.00 新聞報道經濟快訊
12.20 琴桌閒
1.15 影院神秘

明珠台

4:00 芝麻街
5:00 可愛老鼠報目錄
5:10 百眼仔日記
5:35 八寶眼人仔
6:00 我家我爸爸
6:30 招積反斗星
7:00 本小姐開心
7:25 流行音樂轉播站
7:30 新聞報導
8:00 漢城奧運會
8:05 妙趣星光
8:15 週轉天地廣告雜誌
8:30 神探勇闖罪惡城
9:30 新聞簡報
9:35 人猿泰山
11:20 流行音樂轉播站
11:25 新聞報導
11:40 鐵勝
12:05 英雄血

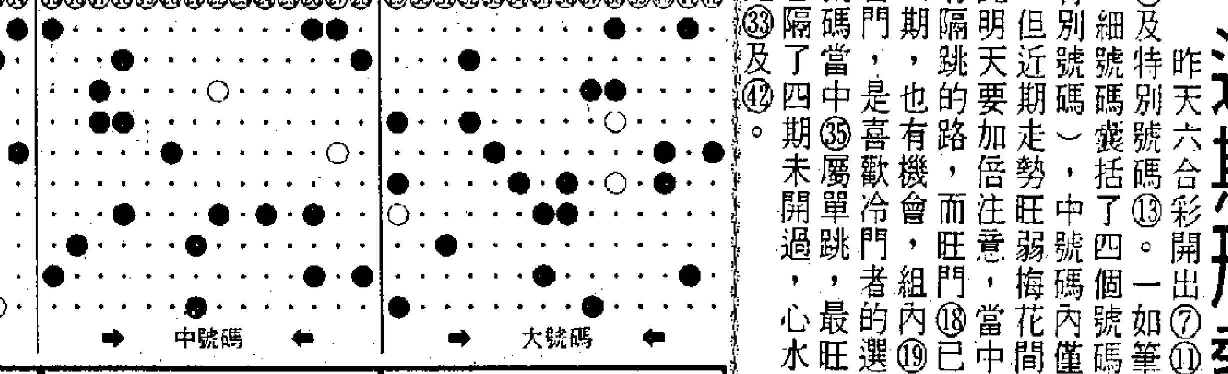
鑽石台

12.00 教育電視
4.00 開日仔時間　小肥貓世界　FELIX THE COT
5.30 趣怪即食餅
6.00 FIZZ—BIZ
7.00 奧運前奏
7.58 鑽石精選
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 奧運縱橫
9.30 新聞簡報
9.35 相逢何必曾相識
11.15 晚後新聞
11.25 俐俐與瘋狂

最近十期開獎紀錄

第62期　八月十一日：⑭⑮㉖㉗㊳㊶・⑨
第63期　八月十六日：②④⑬⑱㉘㉜・⑥
第64期　八月十八日：①⑨⑪⑰㊲㊳・㉒
第65期　八月廿三日：③⑥⑰⑱㉙㉜・㊳
第66期　八月廿五日：⑥⑭⑳㉛㊶㊷・㉗
第67期　八月卅日：⑤⑧㉙㉞㊱㊴・㊳
第68期　九月一日：⑱㉒㉔㉖㉟㊱・㉙
第69期　九月六日：③④⑤⑯⑳㉛・⑦
第70期　九月八日：⑧⑮㉖㉘㉟㊶・⑩
第71期　九月十三日：⑦⑪⑫⑳㉟㊲・⑬

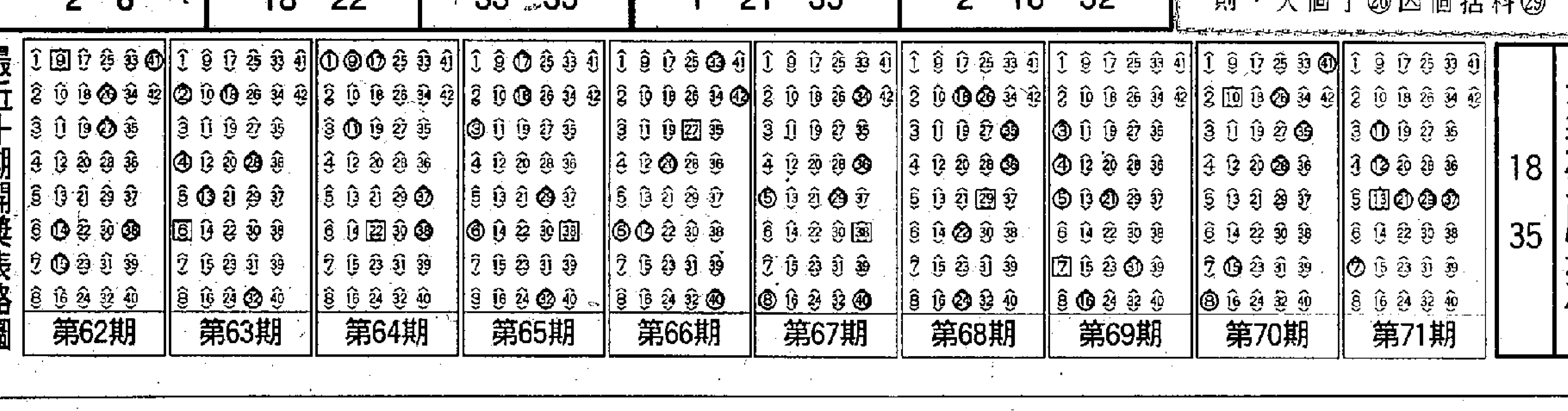
最近十期號碼開獎圖勢



細號碼　中號碼　大號碼

細號碼雙胆	中號碼雙胆	大號碼雙胆	發財單號碼	發財雙號碼
2　6	18　22	33　35	1　21　35	2　18　32

最近十期開獎表格圖



第62期　第63期　第64期　第65期　第66期　第67期　第68期　第69期　第70期　第71期

幸運雙胆提供

18　35

近期形勢

昨天六合彩開出⑦⑪⑫㉑㉙㊲及特別號碼⑬。一如筆者所料，細號碼囊括了四個號碼（包括特別號碼），中號碼內僅得一個但近期走勢旺弱梅花間竹，因此明天要加倍注意。旺門⑱當中㉒與有隔跳的路，而組內⑲已落空了三期，也有機會，組內㉓兩個盲門，是喜歡冷門者的選擇。大號碼當中㉟屬單跳，最旺是㊳則已隔了四期未開過，心水介紹是㉝及㊷。

近期旺門號碼：

18　26　29　38

十期盲門號碼：

19　23　25　30　39

各號碼與上次開出距離期數

7	1	1	3	0	3
8	7	2	23	10	0
2	1	6	3	2	4
2	0	3	14	6	13
2	0	11	1	5	4
5	0	5	5	4	1
0	5	0	1	1	5

最近十期各號碼開出次數

1	2	2	2	4	2
1	2	1	0	0	2
2	1	2	1	1	4
2	2	3	0	2	0
2	1	0	3	1	2
3	2	1	2	1	2
2	2	2	2	2	1

自42個號碼起計開出次數

15	17	15	17	22	11
12	17	17	21	26	13
16	14	15	18	16	21
17	21	14	13	14	17
16	15	14	18	17	18
9	11	15	16	11	17
15	15	12	19	21	14

今年以來各號碼開出次數

12	14	10	13	12	10
11	14	13	13	17	11
14	9	12	15	11	17
14	14	14	10	10	11
13	8	12	15	14	12
6	9	10	11	7	13
11	11	6	14	11	13

六合彩

MARK SIX

航訊

舊倉紛紛拆卸改建 各類倉位供不應求

近來買少見少・並非一朝一夕

凍倉租年底前可能上升 貨物無倉可存碼頭變相成貨倉

（本報記者袁伯興報導）多位貨倉業人士指出，自去年二、三月以來，內地轉口本港貨量不斷上升，而舊貨倉又相繼遭拆，改建商業及住宅樓宇，導致乾貨倉及凍倉倉位供不應求，部份貨物只有被迫寄存在碼頭應急。

本港貨倉業人士接受本報記者訪問時透露，今年上半年全球航運普遍向好，加上內地轉口本港貨量增加，以乾貨爲例，存倉貨量上升百份之三十，其中以棉紗及布匹佔多數，而週轉率相當高，約一星期便可出倉。至於冷藏貨量亦增加百份之二十至三十不等，一般貯存日期都不會超過兩個月。

另外，由於本港地產市道興旺，部份貨倉紛紛拆卸以興建住宅及商業樓宇，相對而言興建新貨倉的成本並不化算，在買少見少的情況下，貨倉倉位自然不敷應用。

行內人士稱，今年首八個月，本港貨倉倉位日日爆滿，許多貨主因無法租得倉位，只有將貨物堆存在碼頭，以日租結算，這種爆滿情況，自去年二、三月已經開始，實非一朝一夕造成。

目前，本港貨倉多數建於工業區附近，例如九龍灣、官塘及葵涌等，以方便貨運，但礙於市區地價不斷提高，部份位於市區的貨倉已伸展至大埔、元朗及近郊地區。

需求量日增，工資又不斷提高，兼且地價高漲，業主必定增加倉主租金，結果一般倉位都被迫作個別調整，乾貨倉租上升約百份之二十，而凍倉加幅較低，約爲百份之十左右。不過，消息指出，凍倉倉租在年底前仍有可能再作調整，乾貨倉則無此憂慮。

貨倉業人士預測，年底前本港貨倉倉位需求將會更大，原因是聖誕節前，大部份工廠都要輸入原料，加上食品的消耗量在下半年相對增多，而七號貨櫃碼頭的使用，亦令出入口貨量大增。

港龍八月份客運量 增幅逾三成創新高

（特訊）港龍航空公司宣佈，該公司在本年八月份載客人次創下新紀錄，達三萬零三百多人次，與去年同期比較，有百份之三十一的增長。

港龍航空常務董事蘇海文表示：「由於客運量創下了新紀錄，致使前往中國、泰國及日本航綫的平均乘坐率高達百份之七十八點二。」

至於可供載客哩數方面，總計爲五千八百萬公里，較去年八月份增加了百份之三十六，而總乘客哩數則超逾四千五百三十萬公里，較去年同期增加百份之三十三，航機飛行率則上升了百份之三十五。

中遠洋運輸船隊 準班率達百份百

（特訊）中國遠洋運輸總公司的三十三個重點班輪開航以來，達到了除風暴等緊急情況以外百分之一百的准班率。

這家公司總經理劉松金日前對記者說，從一九八六年起，公司已開設四十三條班輪航綫，一百零六個航班；普通航班的准班率也在百分之五十以上。

據介紹，成立於一九六一年的中國遠洋運輸總公司的船隊航行於世界一百五十多個國家和地區的六百多個主要港口，年平均承運中國對外貿易海運貨物三千萬噸，一九八七年貨運噸達到七千餘萬噸。

這位總經理說，中遠公司致力於提供安全、周到的海運服務，近五年來該公司船隊沒有發生過一起全損性事故。他介紹說，中遠公司今後三年的目標是完成貨運量兩億一千五百三十萬噸，貨物周轉量一億零三百五十億噸海里，並根據進出口貿易的發展需要，開闢新的班輪航綫，增加更多的定期班輪。

旅遊信箱

希臘華僑集中於雅典

洪國強先生：

你與另兩位讀者想致及謝偉業都是詢問有關到希臘旅行的問題，筆者將一連兩、三天在本欄詳細回答，請你們留意。

港人持英國簽發的護照到希臘旅行，可以無需簽證，最多停留一個月，如果要續期逗留，或超過一個月的逗留期，最好先到希臘駐港領事館查詢，但一般在希臘境內辦續期逗留手續不會太麻煩。

如果是持身份證明書者，到希臘就要事先在港辦理簽證，希臘駐港領事館地址在灣仔謝菲道五十四號金鐘大廈一三〇五室，申請時需要攜帶自己的近照一張，來回機票及旅遊信等，申請時間約兩天，通常在獲得簽證後三個月內有效；至於持D・I，即簽證身份者，該國不接受申請。

在希臘常用的是希臘文，但由於希臘旅遊業十分蓬勃發達，英文在各旅遊區相當通行。

希臘的華僑不多，約只有萬多人，多數集中在首都雅典，以經營餐館爲主。但你們在旅遊時，保證會碰到其他的港人。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一零號華僑日報」旅遊信箱。

交通講場

鍾勵昇

香港至日本航綫 擬下月起加運費

由於香港致力開拓日本市場，而且該國也逐步開放，放寬更多外國貨入口，所以今年由香港輸往日本的貨物數量有明顯增長，由於船位爆滿，經營香港至日本綫的船公司，正計劃在下月一日起提高運費百分之五。

現時運往日本的貨物運費，每個廿呎櫃約爲四百八十美元，四十呎櫃則約七百五十美元，在加價之後，將會分別加至五百及八百美元左右。

今年本港輸往日本的貨量很好，各船公司均取得足夠貨櫃，而且船隻經常爆滿，據估計，今年的貨量比去年增升百分之十至十五，全年的增長大約也是如此。

輸往日本的貨品種類，主要是食品，佔總貨量的一半，其他較爲大宗的貨品是紡織品和藤器等。

不過，輸日貨物本港佔數不多，主要還是大陸經港往日本的轉口貨，佔總數百分之七十至七十五，港貨只佔餘下的百分之廿五至三十。

雖然近期香港至日本綫的運費常常提高，但成本甚昂，經營該航綫的船公司得益不大，以一個廿呎櫃的運費，加價後只約收五百美元，日本和本港貨櫃碼頭所收的貨櫃處理費已佔去運費一半，再加上成本的支出，提供高質素服務的船公司盈利甚爲微薄，而用著船在本港裝卸貨櫃的船公司得益則會多一點。

亞洲各地天氣報告

地點	天氣	氣溫
澳門	驟雨	氣溫二十度至卅度
台北	薄霧	氣溫廿六度至卅一度
漢城	薄霧	氣溫十六度至廿七度
東京	有雨	氣溫廿三度至廿八度
馬尼拉	雷暴	氣溫廿五度至卅一度
曼谷	雷暴	氣溫廿六度至卅四度
吉隆坡	雷暴	氣溫廿四度至卅二度
新加坡	雷暴	氣溫廿三度至卅二度
廣州	暴雷	氣溫廿四度至卅三度
上海	薄霧	氣溫十八度至廿七度
北京	有雲	氣溫十七度至廿九度
雪梨	驟雨	氣溫十一度至十三度
青島	小雨	氣溫十九度至廿六度
西安	多雲	氣溫十六度至廿五度
杭州	小雨	氣溫廿度至廿八度

長榮海運提出申請 開辦民航空運服務

下月發行二億新股集資買新船

（特訊）航運界人士指出，台灣最具規模的私營船公司——長榮海運，已向當地民航處申請，要求開辦航空公司。

消息透露，長榮一向提供全球的海上貨運服務，現時，該公司的船隊擁有六十六艘貨櫃船，並計劃開辦本土及國際民航及空運服務。初步只等待政府同意，即可成立航空公司。

長榮海運爲台灣股票交易所的上市公司，今年的營業指標爲二百五十五億一千萬台幣，除稅前盈利約二十四億台幣；去年，實際營業額只有二百一十七億四千萬台幣，而除稅前盈利爲二十億七千萬台幣。行內人士稱，該公司將於下月發行二億股股票，所以總資本會由八十億台幣增至一百億台幣。至於從股票發行所籌集的資金，部份將[illegible]的姊妹公司購[illegible]三萬噸[illegible]五萬三千[illegible]

台灣經貿部門 建議開放三通

（特訊）據台灣「中國時報」報道，台灣經貿主管機關正著手研究建議決策當局，以透過第三地的變通方式，開放海峽兩岸的直接通航、通匯與通郵，協助台灣經貿業者順利推展對大陸的貿易投資。

據報道，由於海峽兩岸貿易日趨活躍，台灣企業界要求台灣當局進一步放寬對大陸貿易限制的呼聲最近再度高漲。

台灣「國貿局」日前特別委託台灣經濟研究所，就對大陸貿易政策進行研究，據說，已獲致如下結論：允許在第三地註冊登記的船舶直接航行海峽兩岸；開放海峽兩岸透過第三地[illegible]銀行中心進行通匯；在第三地設立政府委託一個機構，辦理兩岸通郵工作，對大陸產品採[illegible]輸台，應該放寬開放的方式。（貫）

英航招待客戶 乘搭商會客位

（特訊）英國航空公司與歐洲旅遊業有限公司聯合舉辦的[illegible]商務客戶的代表乘搭英航最新的世界商務客位前往英國，除遊覽當地名勝外，并參觀倫敦機場的設施，登上著名的和諧機。

圖左至右分別爲：（後排）柏克萊國際銀行黃劉麗飛，歐洲旅遊業有限公司繆栩源和美國亨氏集團公司林美蕊，（前排）茂盛工程顧問有限公司張蕙瓊，成金士頓律師行CIAR[illegible]E FRAME，通郵服務有限公司何朱婉芸，實湯遠東有限公司張愛英，標準渣打（亞洲）有限公司黃子娟以及英國航空公司陳蔣芬。

哈爾濱廈門線通航

（特訊）經中國國家民航局批准，哈爾濱——廈門航綫本月正式通航。

這條航綫跨吉林、遼寧、江蘇、上海、浙江等六省市及渤海、黃海兩個海域，全長二千七百三十二公里。

哈爾濱——廈門航綫通航任務由廈門航空有限公司承担，營運機型爲波音七三七，每星期二飛行一個往返班次，單程飛行時間爲四小時。

廈門航空有限公司是中國第一家由地方承辦的航空公司。目前，這家航空公司已經開始十三條國內航綫和兩條國際航綫。

南臨黃海北依長白 邊陲小城正在成長

（特訊）好漂亮的一座邊陲小城！她位於中國海岸綫的最北端，南臨浩瀚的黃海，北依巍巍的長白山脈，春來杜鵑花爭奇鬥豔，秋去銀杏葉滿樹金黃。鴨綠江水在她腳下輕輕流……

五十年代朝鮮戰爭的炮火，使她名揚中外，八十年代改革開放中，她又一躍成爲中國十大新興的「明星城市」之一。她的名字叫丹東。

鴨綠江是丹東的象徵。江水清澈，綠如鴨頭，故名鴨綠江。江水貼城而流，在水一方，即爲朝鮮。一江碧水，兩國共有。江面上遊艇穿梭，兩國遊客互相招手致意。鴨綠江已使越來越多的中外遊客慕名而至，在水綠如藍的江上泛舟，覽兩岸風光於眼底，其樂融融。

漫步在江邊，望望那舉世聞名的鴨綠江大鐵橋——兩座鋼橋平行而置，似一對孿生兄弟。一座跨江而過，與朝鮮的新義州市相接，另一座却在江中，然而斷，靠近朝鮮的一半只有幾個光禿禿的橋墩露出水面。這是五十年代那場戰爭中美國飛行員留下的「傑作」。

當年，炸彈不僅炸斷了這座鋼橋，還在另一座鋼橋上佈下了一千八百多個彈洞，斑駁的彈洞至今歷歷在目，令人不勝感慨。數十年過去了，斷橋還躺在江中，但已這不足以影響丹東人和平寧靜的生活了。

進了丹東，如到了杜鵑花的世界。車站，賓館，街市，學校，到處可見杜鵑花開，如火似霞。清風徐來，送上陣陣幽香。

丹東人喜愛杜鵑花，家家戶戶都養杜鵑花。市民一致推舉，將杜鵑花定爲市花。北京中南海，釣魚台國賓館以及中國一百多個大城市都有丹東的杜鵑花。一位美國花卉專家曾斷言：沒有一個國家的杜鵑花能和丹東的相媲美。

在丹東，可與杜鵑花相媲美的，是漂亮的丹東姑娘們。有人說丹東的水美，花美，姑娘更美。少女們穿着緊隨潮流的上海「寬鬆式衫」，杭州「黑旋風裙」，過佈城區的舞場是她們經常光顧的場所。從交誼舞到的士高，再升級爲霹靂舞，甚至新潮的香港辣身舞也漸有舞迷。

切莫小看這邊陲小城，[illegible]有「夜生活」，而且還有[illegible]。舞場清晨五點多即開門，分早場、上午、中午、下午、夜場。[illegible]中老年人是早場舞的常客，[illegible]二角錢。更有成千上萬人組成的「氣功方陣」、「太極方針」、「長跑大[illegible]」[illegible]在錦江山下，鴨綠江邊的花香樹海中活動。

入夜，悠揚的笙歌樂蕩漾在鴨綠江上。

全市二十多家營業性舞廳彩燈閃爍，男女舞迷們沉浸在歡樂之中。

在丹東，市民們雖然還抱怨市場缺貨，物價飛漲。但他們的確默默地感到：小城在變，越變越美了。

本世紀初，清政府在丹東設立了商埠，如今丹東海關已度過了八十歲生日。五十年代的那場戰爭，使丹東工業基本處於零的地步。如同福建前綫一樣，國家對丹東實行經濟限制政策，不在此地投資設廠。

八十年代始，丹東工業開始復甦。幾年後，丹東[illegible]電子，化工，絲綢[illegible]業使丹東[illegible]的投資環境，丹東投下[illegible]進行了二十項大工程建設，其中包括大東港[illegible]萬噸級碼頭，浪頭港三千噸級泊位，十萬門程控電話等。目前這些工程已大部份投入使用。

今年三月中旬，國家批准丹東市爲對外開放的港口城市。在整個遼東半島對外開放的格局中，大連是龍頭，[illegible]爲右翼先鋒，丹東市爲左翼先鋒。

現在，「左翼先鋒」正在起飛。鴨綠江畔的這顆「明星」光耀奪目。

上海不讓香港專美 也有一條「摩囉街」

並非東施效顰・查實歷史久遠

（特訊）香港有一條「摩囉街」。老香港都知道那是一條舊貨商販集中的小街。在這裏「識寶者」可以買到價廉物美的舊貨，包括工藝品、中外古幣、珍稀貨幣等。

在上海，舊時這樣的「摩囉街」原是很多的。最出名的有舊法租界的「平濟利路」，現名濟南路的一條舊貨街；和南京路北的「山東路舊貨市場」。所售舊貨五花八門，贗品不少，眞貨也極多。一切都讓顧客的「法眼」挑選。有些藝術鑑賞家、文物收藏家，也往往從中收集到不少珍品。

然而，近四十年來，上海的舊貨市場已漸趨消失。特別是實行「公私合營」以後，爲謀求更多的利潤，許多舊貨店、寄售商店都成了新貨商店。舊貨攤消失，上海一批喜歡「逛舊貨攤」的朋友，都感到若有所失了。

隨着中共實行開放、搞活的政策，上海又出現了「摩囉街」。其中最惹人注目是一條會稽路。每星期日，整條街上，地攤林立，除了日用雜物外，也間雜有文物古玩、民間舊工藝品出賣。這裏的貨色，也眞是魚龍混雜，眞假難辨。但是，顧客還是趨之若鶩。近來還來了不少「碧眼胡兒」。據說都是「國際旅遊者」。居留上海的外國人爲多，間或還有一些「國際之士」，他們熱衷於逛上海的「摩囉街」，也無非想買點便宜的中國古董。但有趣的是，這些逛街之後所得的印象却是「貨多好的少」，眞要想到上海「摩囉街」發洋財的，恐怕成功者不會多。不過，作爲星期天的業餘活動，逛舊貨攤也還可算「一樂」。

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	上午1時	高雄	A	逢初
麗嘉一號	LIKA 1	上午1時	高雄	A8	遠行
賓嘉能加	BUNGA KENANGA	上午10時	基隆	A13	亞聯
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	上午7時	基隆	國際橋	寶隆
立春	UNI SPRING	上午8時	台灣	A44	利達
立謙	UNI MODEST	上午4時	台灣	B	利達
國利二號	KUO LIE 2	上午7時	高雄	油蔴地	永裕
探險家	SL.EXPLORER	上午6時	美國	海陸橋	海陸
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	上午10時	基隆	現代橋	日郵
蘇鶴	SUHE	上午1時	南京	A40	華廈
高山	GAOSHAN	下午9時	上海	B	招商局
閩茂	MINMAO	上午7時	福州	油蔴地	華運
海雄	SEA MASTER 1		日本	A	川崎
雨花	YUHUA	上午6時	南京	B5	招商局
巴地馬太陽	BAL TIMAR SUN	下午7時	釜山	油蔴國	東發
東方教育家	ORT EDUCATOR	下午11時	美國	國際橋	港郵
新海華	NEW HAI HUA	上午1時	上海	B15	金發
山宮六號	SUN KUNG 6	上午6時	印尼	B16	寶輝
	MARINE KINGDOM		台灣	A33	永裕

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
協和飛鳥	CONCORD ASKA	上午6時	日本	A	大三
福士貨櫃	BLESS CONTAINER		台灣	B	保威
立鋒	UNI. PIONEER	下午4時	台灣	B	利達
安國	ANQUO	下午9時	天津	B	招商局
大源	TAI YUEN	上午7時	新加坡	A	東海
渥克蘭	AUCKLAND	上午6時	新加坡	A	大三
運豐	YUN FENG	下午1時	大連	B	華夏
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	下午2時	新加坡	A	東海
長園	EVER GARDEN	下午9時	新加坡	國際橋	利達
杜亞拉	CR.DOUALA	上午	基隆	海廈	沙唔
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	上午2時	美國	現代橋	太古
陶南六號	DONAM 6	上午11時	曼谷	B	港興
壽山	SHOU SHAN	上午7時	上海	B	輝騰
海利	HAI LIH		台中	西區	永裕
金華	KING HWA		高雄	油蔴地	永裕
明光	MING GLORY		台灣	國際橋	華海
自由	SL. FREEDOM	下午9時	美國	海陸橋	海陸
夏利遜總統	PRES. HARRISON	下午6時	美國	國際橋	總統
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	下午7時	新加坡	國際橋	大三
雅安寶達	JOANA BONITA	下午4時	新加坡	A	大三
鱷魚好進	ALLIGATOR FORTUNE	下午11時	美國	國際橋	大三
勇鷹	BOLD EAGLE		台灣	貨埔橋	遠進
	CEMKING	下午	花蓮	A	大榮
飛航雅士	CLIPPER ACE		日本	現代橋	日郵
長衛	EVER GUARD	下午2.30	美國	國際橋	利達
海達	HAIDA	下午1.30	上海	A	招商局
明春	MING CHUN		台灣	B	大榮
昌欣	MIRZAM	上午	台灣	B	昌宏
白雲山	BAIYUN SKAN		福州	B	招商局

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

船名	西名	何埠來	日期	公司
成都	CHENGTU	新畿內亞	十六	太古
金和	PLEIADES	基隆	十六	大彭
飛鷹	FLYING EAGLE	新港	十六	輝騰
春日丸	KASUGA MARU	高雄	十六	日郵
歌仙奧士基	JC KORZENIOWSKI	歐洲	十六	天祥
協和築摩	CONCORD CHIKUMA	基隆	十六	日郵
國隆	KUO LUNG	台中	十六	緯利
海皇鑽石	NEP DIAMOND	高雄	十六	港恒
玫瑰	CRYSTAL ROSE	日本	十六	益商
長頌	EVER LYRIC	台灣	十六	利達
新海關	XINHAITUE	上海	十六	金發
翡翠	EMERALD	日本	十六	美邦
明新	MING SUN	美國	十六	華海
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡	十六	馬士基
威利	VELAY	日本	十六	大三
港通貨櫃	HK CONTAINER	歐洲	十六	港郵
古北口	GUBEIKOU	上海	十六	遠運
長環	EVER LINKING	美國	十六	利達
曼赫頓橋	MANHATTAN BRIDGE	美國	十六	川崎
中華瑞祥	R..R RATNA	台灣	十六	港郵
喜峯口	XIFENGKOU	澳洲	十六	遠運
友誼十二號	YOUYI 12	曼谷	十六	三寶
利是馬士基	LEISE MAERSK	美國	十六	馬士基
海龍	SEA DRAGON	新港	十六	太平
昌信	SIBERIA MARU	高雄	十六	日郵
日京丸	HIDAKA MARU	美國	十六	日郵
馬士基刚桃	MAERSK PINTO	高雄	十六	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	十六	馬士基
利航	FAIR BRIDGE	釜山	十六	新興
明春	MING CHUN	台灣	十六	大榮
海勝	HING SON	曼谷	十六	珠江
祥利	HSIANG LIE	台灣	十六	緯利
翡翠	EMERALD 2	日本	十六	美邦
海恩	HAI IN	基隆	十六	永裕
海王	HAI WANG	高雄	十六	永裕
亞斯信心	ALS CONFIDENCE	南非	十六	亞聯
蘇龍	SULONG	張家港	十六	招商局
江安	JIANGAN	漢口	十六	招商局
蘇雲	SUYUN	南京	十七	招商局
珍珠泉	ZHENZHUGUAN	青島	十七	華廈
馬蘭	MALAN	海口	十七	招商局
艷陽天	SUNNY SKY	日本	十七	中央
碧波	GLOBE EMERALD	日本	十七	山下
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	十七	保威
金尼夫斯基	KAP KANEVSKIY	歐洲	十七	華林
怡春	YICHUN	台灣	十七	大榮
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	十七	大三
阿拔馬士基	ALBERT MAERSK	美國	十七	馬士基
海皇明珠	NEP. PEARL	美國	十七	港恒
若比蘭	RUEBELAND	日本	十七	東亞
利來福	NL. DELFT	日本	十七	寶隆
新愛比利亞	ZIM IBERIA	美國	十七	新興
伊塔利亞	SD. ITALIA	地中海	十七	寶隆
洛斯德治	LOOSDRECHT	新加坡	十七	渣華
海先鋒	SEA PIONEER	基隆	十七	日郵
派蘭	PIRAN	釜山	十七	亞運
上海	SHANGHAI	上海	十七	招商局
瑪蓮娜	SL.MARINER	新加坡	十七	海陸
普樂總統	PRES.POLK	美國	十七	總統
福興二號	FOO HSING 2	高雄	十七	永行
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	十七	振盛裕
協和早戶	CONCORD HAYATO	基隆	十七	日郵
普魯頓	VILLE DE PLUTON	台灣	十七	偉特
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	十七	國光
荣滋加	RIJEKA	歐洲	十八	邊行
昌盛	THUBAN	台灣	十八	昌宏
陶南七號	DONAM 7	釜山	十八	港興
汀江	TING JIANG	上海	十八	輝騰
南江	NAMGANG GLORY	釜山	十八	東宇
渣華利僑	NL. LINGE	台灣	十八	渣華
陶南九號	DONAM NO. 9	釜山	十八	港興
通聯	MILD UNION	天津	十八	輝騰
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	十八	太古
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十八	永裕
怡華	YVER	日本	十八	怡和
南非瓦爾	VAAL	南非	十八	怡和
閩富	MINFU	汕頭	十八	華運
澳門勇士	MARCU VENTURE	上海	十八	華廈
立山	LISHAN	天津	十八	招商局
海隆	HAI LONG	基隆	十八	永裕
天躍	TIAN YUE	天津	十九	輝騰
和平南進	HP NAMJIN	釜山	十九	港興
維嘉	VEGA	釜山	十九	港興
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	十九	寶威
馬里雅士	MERCURY ACE	日本	十九	美邦
納娣	RATIH	台灣	二十	港郵

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
東方俠士	ORT KNIGHT	上午	澳洲	現代橋	港郵
青年運動家	YOUNG SPORTSMAN	上午	加勒比海	A6	[illegible]
希爾威利	SD HELVETIA	上午	紅海	國際橋	[illegible]
安春	AN CHUN	下午	台灣日本	A41	大榮
馬奧多富	MARIA OLDENDORPF	下午	西非	A24	欣洋
賓嘉能加	BUNGA KENANKA	下午	西非	A13	亞聯
威利土星	VILLE DE SATURN	下午	[illegible]	A12	偉特
維里桑橋	VERRANZANO BRIDGE	上午	西北太平洋	現代橋	川崎
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	下午	澳洲	A	逢初
立春	UNI SPRING	下午	阿拉伯灣	A44	利達
海皇綠玉	NEP. BERYL	上午5時	新加坡	國際橋	港恒
和平東南	HP DONGNAM	下午	釜山	油蔴地	港興
馬蘭	MALAN	下午	海口	油蔴地	招商局
東海六號	TUNG HAI 6	下午	高雄	油蔴地	永裕
昌盛	RATU KONSORTIUM	下午	台灣	B12	昌宏
	MARLAND	上午	高雄日本	A51	緯利
亞洲迅航	SD ASIA	下午	高雄	國際橋	寶隆
新關島	ZIM GUAM	下午	地中海	現代橋	新興
玉	ZIRCON	上午7時	曼谷	國際橋	港恒
聖格匹斯	CANOPUS	上午6時	高雄	A15	怡和
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	下午	地中海	現代橋	日郵
娜沙	LALAZAR	下午	門司	西區	東海
	MARINE KINGDOM	下午	曼谷	A33	永裕

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
立謙	UNI MODEST	日間	曼谷	B	利達
新利勇士	SUNNY VENTURE	下午	沙巴	A32	川崎
愛順	AYSEN	上午6時	馬尼拉	現代橋	港恒
福士貨櫃	BLESS CONTAINER		台灣	B	保威
探險家	SL. EXPLORER	上午	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
明光	MING GLORY		歐洲	國際橋	華海
泰苑	TAI YUEN		釜山日本	A	東海
昌欣	MIRZAM		台灣	B	昌宏
國利二號	KUO LIE 2		高雄	油蔴地	永裕
杜阿拉	CR DOUALA	下午	西非	海廈	沙唔
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN	下午	釜山	油蔴地	東發
陶南六號	DONAM 6		釜山	B	港興
革新者	HYUNDAI INNOVATOR		西北太平洋	現代橋	太古
麗嘉一號	LIKA 1		地中海	A8	遠行
東方教育家	ORT EDUCATOR	下午	西南太平洋紐約	國際橋	港郵

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
日京丸	HIDAKA MARU	西北太平洋	十六	日郵
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	十六	太古
東方教育家	ORT. EDUCATOR	西南太平洋紐約	十六	港郵
長環	EVER LINKING	美國西岸	十六	利達
夏利遜總統	PRES. HARRISON	西北太平洋紐約	十六	總統
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	西南太平洋紐約	十六	馬士基
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	十六	華海
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	十六	大三
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	十七	國光
曼赫頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	十七	川崎
瑪蓮娜	SL. MARINER	西北太平洋紐約	十七	海陸
愛拔馬士基	ALBERT MAERSK	西北太平洋紐約	十七	馬士基
海皇珍珠	NEP. PEARL	西北太平洋紐約	十八	港恒
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	十八	大三
新愛比利亞	NIM IBERIA	洛杉磯紐約	十八	新興
普樂總統	PRES. POLK	西北太平洋紐約	十八	總統
可立馬	COLIMA	西南太平洋	十八	偉特
寶島	PRECIOUS ISLAND	西南太平洋	十九	香島
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	西北太平洋	十九	利洲
海雄	SEAMASTER 1	中美洲	十八	川崎
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	十九	怡和
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	十九	大三

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
長頌	EVER LYRIC	遮打	十六	利達
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	十六	海柏
星河	XING HE	英國歐洲	十六	招商局
利來福	NL. DELFT	歐洲	十六	寶隆
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	歐洲	十六	港恒
協和飛鳥	CONOCRD ASKA	地中海	十七	大三
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	十七	偉特
若比蘭	RUEBELAND	歐洲	十七	東亞
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	十七	華林
春日丸	KASUGA MARU	歐洲	十七	日郵
協和早戶	CONCORD HAYATO	地中海	十八	日郵
協和築摩	CONCORD CHIKUMA	地中海	十八	大三

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
成都	CHENG TU	新畿內亞	十六	太古
古北口	GU BEI KOU	澳洲	十七	遠運
馬西里亞	NL.MARSEILLES	新西蘭	十九	太古
大銀行	TEYBANK	新畿內亞	十九	華林
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	二十	寶隆

印・巴・中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
長頌	EVER LYRIC	遮打	十六	利達
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	科倫坡	十六	東海
夏利遜總統	PRRS.HARRISON	阿拉伯灣	十六	總統
協和飛鳥	CONCORD ASKA	紅海	十七	大三
協和早戶	CONCORD HAYATO	紅海	十八	日郵
協和筑摩	CONCORD CHIKUMA	紅海	十八	日郵
派蘭	PIRAN	馬德拉斯卡拉斯	十八	亞運
普樂總統	PRES.POLK	阿拉伯灣	十八	總統

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
迦路加	AND. KALOKA	印尼	十六	亞利來
中華瑞祥	R.R. RATNA	曼谷	十六	港郵
自由	SL. FREEDOM	新加坡	十六	海陸
昌信	SIBERIA MARU	馬尼拉宿務	十六	日郵
海龍	SEA DRAGON	新加坡巴生	十七	太平
國隆	KUO LUNG	新加坡曼谷	十七	緯利
玫瑰	CRYSTAL ROSE	新加坡巴生	十八	益商
陶南九號	DONAM NO. 9	新加坡巴生	十八	港興
新華十號	XIN HUA 10	曼谷	十八	三寶
碧波	GLOBE EMERALD	新加坡巴生	十八	山下
熊岳城	XIONG YUE CHENG	曼谷新加坡	十九	招商局
納娣	RATIH	新加坡印尼	二十	港郵

內地・台灣・日本・釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
運豐	YUN FENG	大連	十六	輝騰
厚華	HUA WAH	天津	十六	華夏
通運	MILD TRAN	上海	十六	輝騰
歌仙奧士基	JC.KORZENIOWSKI	日本	十六	天祥
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	釜山日本	十六	東海
翡翠二號	EMERALD 2	日本日本	十六	美邦
金華	KING HWA	高雄	十六	永裕
明春	MING CHUN	台灣日本	十六	大榮
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	十七	保威
海榮	HAI WANG	高雄	十七	永裕
陽光	TEQUILIA SUNSHINE	上海	十七	輝騰
蔽玉泉	SHU YU QUAN	青島	十七	華廈
蘇麟	SU LIN	張家港	十七	招商局
閩海一二〇	MIN HAI 120	福州	十七	華閩
明城	MING CHENG	新港北京	十七	招商局
喜峯口	XI FENG KOU	上海新港	十七	遠進
海興	HAI XING	上海	十七	招商局
利航	FAIR BRIDGE	上海	十七	新興
連江	LIAN JIANG	黃埔廈門	十七	招商局
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	十七	港興
金和	PLEIADES	釜山	十八	大彭
福興二號	FOO HSING 2	高雄	十八	永發
東方專家	ORT EXPERT	台灣日本	十八	港郵
陶南七號	DONAM 7	釜山	十九	港興

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
海先鋒	SEA PIONEER	南非	十八	日郵
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西非	十八	馬士基
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	二十	馬士基
飄到	VENTO	南非	二十	怡和

本港新聞

訪港代表團團長透露 蘇州建高速公路 通上海促進發展

（特訊）蘇州市經濟領導小組組長高德正表示：爲配合蘇州市經濟發展的需要，市政府已計劃興建直通無錫、蘇州、上海三地的高速公路，特別是連接上海虹橋機場的一段最爲重要。

高德正以蘇州市訪港代表團團長身份，主持前日在港舉行的招待會，出席的嘉賓包括新華社香港分社副社長張俊生，香港知名人士霍英東，林貝聿嘉等等。

高德正又透露，蘇州市經濟發展主要以輕工業及紡織工業爲主，其紡織工業佔生產總值的七成，去年全市生產總值是一百二十七億元人民幣，由於蘇州市本身有紡織業原料的生產，所以原料的輸入只是擴大原料來源的途徑，形成蘇州市紡織業不會受原料漲價或缺貨的影響。

談及蘇州市的旅遊業方面，高德正表示：去年到蘇州市旅遊的外國人及港澳旅客共有二十二萬，爲擴大旅遊業的發展，蘇州市政府已增闢石湖旅遊區，並於八九年完成，須費用約爲六百萬元人民幣。此外，兩間中港合資的大型酒店亦會在明年相繼落成，使省館床位數目增至四千之數。至於通訊方面，今年上半年之內，已新裝妥的遠程電話有一萬具之多。

蘇州市訪港代表團在本港作爲期十天訪問，主要是與港商洽談在蘇州投資工業，目前已有三十多宗投資在洽談之中，其中以中資機構爲主。（湘）

介紹立法局工作展覽 新世界中心現正展出

（悲訊）油尖區政務處爲推廣立法局選舉，特別安排了一連串活動，有關活動於昨日星期二，開始舉行。一個介紹立法局工作的展覽由前日起在尖沙咀新世界中心一樓展出，至本月廿二日止。

展覽以照片和彩色卡通畫介紹立法局的運作和職權範圍，以及選舉團組別和功能組別的架構。

油尖政務處發言人昨日促請居民藉此機會加深對立法局的瞭解，因爲立法局工作與民生息息相關。

此外，爲協助居民對其選區的立法局選舉候選人有更進一步的瞭解，政務處將於星期日，九月十八日，舉行競選論壇，屆時競逐南九龍選區議席的伍建新，朴國泰和薛浩然將會發表他們的政綱和回答問題：論壇在當日下午三時在麥坊街六十號荔順利油蔴地社區中學舉行。

爲推廣是次選舉，政務處已印製海報和傳單，以便張貼在區內當眼處，並利用特別設計的櫥窗和告示板介紹立法局的工作。

何世柱建議制訂政策 社會設施不能提反對

反對中途宿舍問題引起爭論

（特訊）新生精神康復會，將於九月十五日下午七時半，假座香港灣仔蘿莎公爵社會服務大廈四樓，香港醫學聯會舉行週年大會。屆時該會會長何世柱主持會議，並會致詞。他將討論社會人士對社區內社會服務設立的反應，指出一些自我中心居民，經常反對在其附近居所設中途宿舍，或爲精神病人專設的過渡期宿舍等，他說這是居民的偏見。

何世柱認爲當局應就社區服務的設置地點制訂一套政策，藉此確保一俟訂定有關設置地點的政策後，維護個人利益的人士，便不獲准對在其居所鄰近地點設立有關的服務提出反對。

他說：社區精神康復服務在本港社區內仍然是引起不滿的議題，因此有關方面須肩負雙重的任務：一方面倡導社會人士加以接納，而另一方面則提供康復服務。

勞資關係協進會 辦勞工法例課程

（特訊）勞資關係協進會舉辦「勞工法例課程」，讓參加者認識目前勞工保障的法例。內容包括：假期、疾病津貼、分娩津貼、遣散、解僱、長期服務金、年終酬金、工傷賠償、工時、介紹勞工處及勞資審裁署。舉行日期：十月三日至十月卅一日，逢星期一，晚上七時三十分至九時三十分，收費廿五元。報名及查詢：長沙灣麗閣邨麗閣樓二樓平台S一一六，電三一七二九四二九六。

科達宣佈委任營業小組經理

香港達科有限公司宣佈委任DAVID VAN NIEKERK爲營業小組經理，負責爲該公司拓展現有客戶基礎，以科達新的業務發展機會，以外科達爲亞太區規模最大的智能數據網絡，數據通訊產品及服務供應商。

現年二十七歲的VAN NIEKERK在加入達科工作之前，曾任職ICL電腦供應公司，兩年前由津巴布韋調職香港；VAN NIEKERK除具有電腦工作經驗外，亦曾任職津巴布韋郵電局的數據網絡轉換中心。

飲食

梁楓 主編

九港通食

食街中秋節後的活動 第三屆澳洲美食介紹

菲大

在中秋節前舉辦完畢的是一九八八香港食品節，而在中秋後開始的將是澳洲美食介紹節。

中秋是我國人最重視的傳統節日，一如過端午節時大家都會吃粽子，中秋節所不能缺少的就是月餅。誰也要買多少回家應節，饋贈親友或與家人團聚作賞月之用。

看情形酒家餅店及茶樓歷年在秋節製作的月餅品種雖多，事實證明最受歡迎的是蛋黃蓮蓉月，所以今年多間大酒家所出的月餅，都以蛋黃蓮蓉爲主。在「食街」也一樣，由「嘉年來餅店」棋餅師傅負責製作每盒四個的蛋黃蓮蓉月，和每盒一個的四黃蓮蓉月。另由「香齋蜀素館」皮製四款素月餅，是爲了適應長年茹素的善信男女，四款月餅是冬蓉素月，蓮蓉素月，五仁素月，欖仁栗蓉。這些素月餅，相信平常人都喜歡吃，肯定不會膩滯。

一年一度食街與大丸公司聯合舉辦的「澳洲食品節」，今年是在中秋節後四天，由本月廿九日開始。它與一些大酒店舉辦的食品節做法不同，不必從當地邀請廚師來港烹製他們的地方風味菜，而是從澳洲把出產的動植物食品空運而來，由食街各食肆的廚師負責推廣介紹。

由於今年已是第三度舉辦，食客們對澳洲出品的海產，肉類，蔬果等已有認識。食街經營飲食是多元化的，而澳洲出產的美食，對任何菜系都極其適用，而採用選擇食料，當然由各廚師負責，大家都能選到恰當的主要原料，從而烹製出美妙的餚饌，讓食客大飽口福。

雖然我在上星期首先提出「百德星洲菜館」一在澳洲節推出的幾款星洲菜，但沒有忘記跟着必須介紹的是粵菜。「小小菜館」今年創作的「過橋龍蝦鮑翅」很受食客喜愛，在澳洲節用由澳洲空運而來的生猛龍蝦，菜名也改爲「澳洲過橋蝦鮑翅」了，說明主要用料是來自澳洲。

澳洲宵口也極有名，而且深受香港人歡迎，因此各食肆採用宵口作主料的菜式很多，在「小小」有「蒜茸焗澳洲宵口」和「魚香茄子宵口煲」，當然都極可口。此外大蝦，帶子，鱸魚，鮮鮑魚，片肉，羊肉等，都是選菜的好材料，「小小」製作有啤梨炒蝦球，澳洲鱸魚菊花燙，黑椒牛仔肉，百花釀荷豆，澳洲果仁炒帶子，京葱爆羊肉片，豉汁焗龍蝦球，澳洲蠔皇鮑片等。

以撚手小菜馳譽的「畔溪小館」，澳洲節的出品有鮮果大蝦沙律，啤梨炒牛柳粒，荔茸炒釀鮮瑤柱，鵲巢果仁海鮮粒，玫瑰豉油鴿，籠仔金銀鮑片，蜜味香檳骨，竹笙扒豆腐，咕嚕魚柳，蒜茸爆西蛛。「煲煲好菜館」是專門店的「一煲煲好」煲仔菜，在澳洲節所出的兩個煲仔菜名貫「鮮鮑滑雞煲」，而「咖喱羊仔煲」則極平民化，所用的鮮鮑與馬鈴薯，都是澳洲食料，豐儉由人。另有出品是鮮露筍帶子，鮮鮑雙菇，西芹荷豆炒臘肉片扒菜膽，果仁牛柳粒，腿茸扒雙蔬，蒜豉爆雜果炒蝦仁，鵝肉扒宵口。

京香樓特製拼盤以老薑作點飾

浪漫的夏威夷之夜

饕客萍蹤 天香

經過一週忙碌之後，本以爲稍可平靜一下了，可是大清早起床正欲出門，電話鈴響，原來是海港酒店公關經理陳巧儀小姐專誠叮囑，明晚必須依時到該酒店四樓池畔參予此間正在舉行的「夏威夷之夜」食品節，老友記們素知魯夫向來咀饞，一有機會便盛意拳拳地相邀一叙，除了可以藉此解饞和朵頤爲之一快之外，得以歡聚聯絡感情叙舊一番，也是難能可貴哩！魯夫豈敢推卻，馬上答應依時出席，並深致謝忱。

翌日晚上攜同拙荊到達海港酒店，甫抵現場，即有美女替魯夫夫婦佩戴上鮮艷的花環，而除了公關經理黃珮麗、陳巧儀兩位小姐迎接之外，還有飲食經理克藍瑪及各高級人員等親自出迎須臾，各嘉賓相繼蒞臨，有大名鼎鼎名作家簡而清，飲食名家黃雅歷伉儷，王天錫先生，逸懷先生等等，於是濟濟一堂客人先在輕鬆妙曼的夏威夷樂韻的酒會中，杯酒言歡，談笑甚欣。繼而移步池畔那邊魚貫入座，但見現場佈置得充滿夏威夷風貌，池邊設有音樂台，和表演台，而我們就在池畔另一邊怡然而坐，盡情享受一個浪漫輕鬆的檀島風情之夜。

原來，海港酒店此次舉辦夏威夷食品節，專特從夏威夷聘請一行十四衆的龐大隊伍前來表演助陣，除包括樂師及著名歌星和舞蹈藝員之外，還爲來賓獻上極具地方色彩的草裙舞，大溪地舞，土風舞，及劍火舞精采非常，誠亦極視聽之娛也，是日，我們還嘗到各種各樣充滿夏威夷風味的食物，而該酒店各餐飲部之名廚，皆譽盡心思，精心泡製各種不同風格的美食，以饗食家。

除此之外，當晚還有餘興，有抽獎和邀請嘉賓共渡愉快玩耍節目，魯夫有幸無須被邀出台獻醜，而反而抽到香蕉兩大梳，雀躍不勝，直玩至午夜，拖着酩酊步伐而返，結束了是晚的萍踪，海港酒店經常爲顧客安排類似節目，深得住客與食客所歡迎，故業績蒸蒸日上。當然歸功於管理及公關兩大部門矣。

香港名廚的撚手菜

不時不食 鮑包

香港人講究吃喝，除了要求有高水準的製作，吃喝的環境也是選擇的大前題。

新鴻基中心二樓的海都海鮮酒家，是很夠氣派的高級食府。在那兒宴客或作客，起碼有高雅舒適的感覺。

本港名廚鍾錦的得意弟子謝福明，主持海都的廚政，頗多創新佳作。

高級食府的接待特別重要，營業經理李錦輝，執行老總黃治文的策劃，如虎添翼。

謝師傅的「大蝦沙律」，做得特別出色。

配料：中蝦八隻（每隻二両重）、沙律汁三安士、芒果半個去皮切粒。洋葱一安士，自發粉三両備用。

製法：自發粉以水開勻，加少許油。中蝦去殼，備用。

以沙律汁把芒果粒、洋葱茸、酸青瓜攪勻，攤開威化紙，放蝦一隻，繞沙律汁捲成長條形，沾自發粉漿，炸至金黃色，（包時要小心，不可將沙律汁外瀉）

這碟菜的好處，是皮脆而蝦肉鮮美，既可做頭盤，更宜放拌喝酒。謝師傅烹製鮑魚，也有獨特功夫；他的「窩麻玉樹雞」，不同凡響——

配料：龍崗雞一隻約二斤、十八頭窩麻三隻、介菜膽十二條、日本多菇十二隻、臘腓一斤、老雞一斤。

製法：窩麻浸水二天，以牙刷洗淨。腓腸，老雞同煲十四小時至稔身備用。

冬菇浸軟，去蒂、洗淨，加雞油少許，用窩麻汁蒸熟。龍崗雞浸熟去骨，切成骨牌形，排落碟。窩麻鮑一隻切三片，以雞件及北菇砌成重叠形，芥菜膽則用少許上湯煨熟拌邊。窩麻汁打獻。

窩麻乃鮑魚中之珍品，配北菇雞，成爲席上珍品。

富豪酒店推出之迷你月餅

富豪月餅賀中秋

自古以來，中秋節是人月兩團圓的日子，今年，富豪機場酒店推出兩款迷你月餅，分別爲蛋黃白蓮蓉（每盒五十二元）及蛋黃湘蓮蓉（每盒四十八元），每盒八個，纖巧精緻，裝璜華貴，最適合送禮客之用。

由九月一日至廿五日，富豪餅店有售。

法國南部是一個海產豐富的地區。由九月十五日至三十日，富豪機場酒店五洲餐廳呈獻馬賽海鮮食譜，盡顯地中海風情。精美菜色包括五彩波士頓龍蝦沙律，香料燴紅魚柳及田雞腿，三海上鮮，黑魚子醬及鮭魚子拼，烟肉焗比目魚及蒜子等等，均是地道的法國風味。

小小菜館名菜白灼基圍蝦及蜜炙烟肉鱔魚條。

談飲話食 港灣琥珀牛柳粒

談飲話食 ·陳泰昭

香港飲食界頭腦靈活，除了菜式創新以外，營業方式也屢求改革，務求一方面令到顧客稱便，一方面也把業務多元化，希望把營業額提高。飲食業除了主辦食品節，鄉村嘉年華之類的活動外，也參予旅遊活動，或作主辦機構，或捐出獎品以廣宣傳。際此接近中秋節令，很多平日不出售餅食的飲食集團也紛紛銷售月餅咭，並以迷你月餅爲號召，像灣仔駱克道的港灣海鮮城，不但把市民的銷售額降低，把要價七，八十元一盒的月餅降至五十元，而且還八五折銷售，把市民過節的開支，節省了差不多一半，無怪深受普羅大衆的歡迎。美麗華集團的翠亨邨茶寮今年也參加展銷活動，價錢亦不相伯仲。

昨日趁着買餅咭之便，順道在港灣海鮮城晚飯，得嘗到幾個較清新可口的餸菜，一並和各位研究。

頭盤是麻辣仙掌金錢展。這個冷盆一般酒家都有供應，也有用甜醋仙掌的。這菜館的仙掌務在不太辣，兼且爽脆香口，和「酒牛」的炒中帶爽，咸甜適中，匹配得天衣無縫。

小炒是琥珀牛柳粒，牛柳粒香嫩相美，可口不在話下，配菜用紅糖莞，糖炸合桃，甘筍，洋葱粒，青紅椒等組合，不但色彩繽紛，合桃香和糖莞的甜辣，使人愈吃愈開胃。這個菜色，香，味，形俱佳，我認爲是一個成功的出品，值得一試，況且每碟只售三十二元一碟，價錢很合理。

另一個港灣醬炆瓜滑，也很適應熱天享用。一般酒家喜歡用豉椒醬，香則香矣，但味道略嫌單調；這間酒家則採用特別配製的醬料，用蝦子，腿茸，瑤柱茸及小量指天椒作料，味道甘，只售二十元，很適合一般小家庭食用。

我們還點了一個荷夜香蒸紅斑，火候及味道都控制得恰到好處，總括來說，我認爲這酒家的水準就得住，消費豐儉由人，高消費當然沒有問題，低消費也保持水準，算得是中上水準了，算是不錯了。

閒·話·月·餅

鄉味 三鳳

現在所稱之「廣東月餅」；指粵式月餅，廣東省的潮式月餅不與焉，廣府的人仔細月餅，大大「迷你月餅」，今歲我到的月餅是近年始有，「東海」之首次吃到迷你月餅；餡係蓮蓉蛋黃，是女士要「東海」送到舍間的，質高。

五十七年前，我在上海即吃到廣東小月餅了，在大陸上今日猶無「迷你」兩字，則提半世紀之前，是上海由冠生園主持的飲食機構「冠生園」之出品，餡分豆沙與五仁兩種，但他們的大月餅則以白蓮蓉爲主。

先室在世之時，她每年所購的月餅以澳門「顯記」出品。白蓮蓉爲主，悼亡後，我購本地出品，亦以白蓮蓉爲主，我所要的元朗廣東月餅。都是要像月亮般圓，討厭方型，對蓮蓉中的蛋黃，又喜食淨白蓮蓉，市上「四黃月餅」，可稱之爲「膽固醇月餅」呢！

江浙月餅，都是酥皮的，港島銅鑼灣怡和街上「天福」這上海南貨號存在時，其火腿月餅還勝舊日蘇州及上海，由於火腿用得多，但香港的蘇式甜月餅。一無是處，不如台北，其與上海的蘇式月餅亦不如蘇州本地，後者可稱甜而不膩。

香港市上亦有大陸月餅，我祇購過一種雲南火腿月餅，要比本港「廣東月餅」中之稱「金腿」者多些火腿，要合的華僑社會中有一種「榴蓮月餅」，別有風味，但香港無售呢？

希爾頓酒店增商務旅客專樓

香港希爾頓酒店將增闢第六層「商務旅客專用樓層」，使該等特爲商務旅客而設的樓層，房間總數增至二百零三間。

「商務旅客專用樓層」既具備大酒店爲商務旅客提供的完善服務，又兼備小型酒店親切照顧個別客人的優點。在「商務旅客專用樓層」休憩室內，賓客可以輕鬆地享受免費早餐、下午茶、雞尾酒及隨意閱讀國際報章、雜誌，欣賞錄影帶或下棋。若住客需要召開會議，可以使用這裏附設的會議室，可供八人使用。「商務旅客專用樓層」共有三個專用電話，但打出電話則依照一般酒店收費。此樓層的員工更可爲貴客提供各種服務，例如訂購機票，代約時間洽談生意，預訂酒店的萬國號餐館、晚飯留座及洗熨衣物等，照顧周全。

銀芽雞絲

用泡發的綠豆芽菜形狀的細豆芽，長而雪白，稱之爲銀芽，可以配炒出許多種的菜餚，豆芽炒雞絲，是其中之一，吃膩了紅燒或炸雞後，不妨用雞胸肉去皮與筋，切成細絲。用鹽、酒、蛋白和少許生粉拌勻醃片刻，然後倒入油鑊中泡（約一分鐘）油，泡至七成熟時撈出瀝去油份。

豆芽菜如講究些，可摘除兩端，或去尾端，油熱後放入葱薑爆香，再放入切絲的青椒與紅椒少許，加鹽略炒，再倒入豆芽加鹽炒勻。最後將雞絲倒入鍋中，並勻即淋下綜合調味汁（用適量的鹽、酒、麻油、生粉、味精和水調成），盛起前淋上一大匙熱油，即可盛起盤中上桌。味道清爽而可口，是色香味均佳的簡便菜肴。

日本菜與稿費

麒麟集 陳非

有位朋友說：最怕人請吃飯，因住價錢，不能盡興。我想。吃什麼，都可以不必因住價錢，但吃日本菜，比如魚生鮮蝦，刺身，松坂牛肉，就不能不因住吃。

這位朋友說最怕因住吃，故每次叫或請吃日本菜，我就裝聾，因爲實在太貴，一公斤的鮪，入貨價已超過一千元，批不能當的部分，所剩已不足一公斤，有人在「友和」劃塊切下來五十元計，鮪都來可以一口氣吃十塊。有人在「友和」劃一隻龍蝦，一千五百，他們祇賀，老板友哥說入貨價都八百元，不到五分毛利怎麼能說貴？

有個藝人請吃日本菜，三十餘人，消夜而已，任吃唔嘥，三萬八千八。換言之，不因住吃，一人一千。其中還有些是不識吃在內，說吃的一千都不能不因住吃（三客松坂牛已超過一千）。像我們這些叫寫稿爲生的，專欄稿費一個月一千多一點，只夠兩個人「因住」吃一餐日本菜。

有一回，有位編輯說：「請吃日本菜！」我說：「加了稿費再說，寫足卅天不夠四個人吃一頓，更談」。頗爲理直氣壯。

也有朋友說：「開了間日本餐館，碰到熟人來，不好意思不請客吧。」我說：「怎會不好意思，打開門來做生意，是想嫌錢，老請客豈不把老本都給吃光。」他們的想法跟我不一樣，我不請客可以心安理得的。即使開的是茶冰屋。

銅鑼灣波斯富街廿四至卅號
碧湖酒家
電話：5-8329077 5-8319888
重新裝修·格調高雅
名廚主理·品味一新
特別介紹

脆皮炸子鷄	每隻$120
鮮蟹肉迷你瓜盅	$100
北京片塡鴨	$130
鮮果大蝦沙律	$60
菜膽鷄燉鮑翅	每盅$75
金菇牛柳捲	$40
蠔油原隻鮮禾蟲	兩隻$100
翡翠生斑球	$100

貴賓廳房·歡迎預訂

晚七時起代客泊車
九龍塘又一高級食府
「畔溪酒家」及「畔溪川菜館」樓下
畔溪 海鮮火鍋
午市歡迎定座
每日選購生猛海鮮，供應火鍋。
午市供應點心麵食，精美小菜。
特設日式刺身、壽司、天婦羅
拖羅、三文魚、油甘魚、海胆、鰻魚、銀鱈皆備。
地址：九龍塘聯合道322號地庫
定座電話：3-361148-9

九龍 尖沙咀金馬倫道十二號
荔香村酒家 ☎ 3-686544
新人事·新風尚
正宗北京片塡鴨
蒜茸花彫蒸巨蟹
妙製游水醉翁蝦
北菇花膠扣鵝掌
精美小點
明爐燒烤
豐儉隨意

東變閣潮州酒家
Eastern Palace Chiu Chow Restaurant
地址：九龍尖沙咀廣東道三號香港酒店商場三樓3008室
定座電話：3-3116011（4線）
·正宗潮菜·潮粵海鮮·
·午膳小菜·精美點心·
·喜酌晚宴·廳房高雅·
·名廚主理·豐儉隨意·
逢假期提早於上午十時半開始營業

EL **東湖海鮮酒家**
貴賓廳房 高雅堂座
海鮮粵菜 重質重量
名茶美點·晚飯筵席·理想食府
荃灣店：沙咀道307號 電話：0－4981681
香港店：銅鑼灣興發街68號 電話：5－8073328
九龍店：牛頭角道165號 電話：3－7963232

食 食街集團經營 FOOD STREET 食街

廣州風味 遠近馳名
畔溪小館
最新午市套餐
逢星期一至五供應 $118
玫瑰豉油鷄·明火煲例湯
翡翠石斑球·蒜豉蒸西蟟
另特備小菜任擇一款
雪蛤鮑翅海鮮餐
雪蛤扒鮑翅、脆皮乳豬件
清蒸海上鮮·醬爆花枝片
合時甜品 $388
☎ 5-779733

瓦罉小菜保暖原味
煲煲好菜館
煲仔菜 煲煲好！ ☎ 5-779788
風行數年招牌菜
砂鍋雲吞鷄煲翅
家鄉焗乳鴿煲
鮮蓮燉冬瓜盅
家鄉風味
風格獨特

香港銅鑼灣加寧街
小小菜館
☎ 5-8906096 5-8902239
貴賓廳房 大宴小酌
散枱舒適 豐儉隨意
精心製作·鮮味一流
用具精巧·氣派十足
過橋龍蝦鮑翅
鮮果大蝦沙律
焗釀大响螺
草菇焗乳鴿
鮮蓮冬瓜盅

香港銅鑼灣百德新街59－65號
正宗北京菜
京香樓
☎ 5-771035
逢星期日上午十時半啟市
山東手撕鷄
馳名京香骨
拌三鮮海蜇
蝦子小竹筍

香港銅鑼灣加寧街
加寧川菜館
天府名廚·傳統製作
☎ 5-763876
介紹精美拼盤
怪味鷄拼海蜇
麻辣牛肚拼海蜇
陳皮田鷄拼海蜇

銅鑼灣高士打道（在大丸家居廣場之鄰）
百德越南菜館
☎ 5-8908288 5-8906146
牛柳粒西蘭花
豬肉或牛肉濱海
香茅燒乳鴿
蒜茸炒雜菜
勁蒜大頭蝦
男女老幼 四季皆宜
越式肉骨茶

歐西美餐，製作一流！
好仕登餐廳
☎ 5-779110
精美午餐 $30
任擇湯類
洋葱湯·蟹肉粟米湯
任擇大盤
馬達加斯牛扒
法式吉列豬扒
依免士芥味牛仔片意粉
白菌大蝦沙律
咖啡或茶
Houston RESTAURANT

BARCELONA RESTAURANT
百賽餐廳
☎ 5-779633
一級廚師
精心製作
香芒龍蝦沙律
錫紙焗乳鴿
紅酒燴牛肉
鴛鴦汁牛仔
蒜茸扒大蝦
西班牙海鮮飯

隨着暑假黃金檔期過去

電影面臨一節淡三節旺

看中西影片如何扒逆水

電影的暑假黃金檔期，隨着九月，因學生的開學而結束了，但最後的兩星期，「大世界」與「警察故事」在執筆草本文時，已是強弩之末，雖然如此，「警察故事」也算在這個黃金檔期中爭回一席位，而且還把票房突破了三千萬大關。

接着來的影片，雖然會遭上一節淡三節旺的命運，但畢竟電影還是市民最廉價的娛樂，除了在電視不用錢外，有那個青年人在這爭秋暑暑的季節裡，會困在家中看電視的呢！所以電影還是他們的選擇對象，不過他們是會選擇自己喜歡看的，所以口碑就成了左右他們選擇的結果了。

雖然這個期並不是黃金檔期，但影片還是有可觀的，如本地片「城市特警」「神甲大下」「火鳳狂龍」「雌雄人盜」等，都是各有特色的。尤其是現在排片也講求心理學的，亦有所謂避重就輕，黃金檔期，各電影公司都是排出自己最強勁的片子，希望能在這個檔期收得圓滿，結果當然有人快樂有人愁。

就以李欣怡導演的「喜寶」來說吧！有人以為，如果該片不是安排在暑假與勁片硬拼，那他的收場不會如此的慘，當然如果安排在今天上映，情況會否改變，那就是未知之數了。

「火鳳狂龍」是一部合眾人之力的「蘭保式電影」，在慣史泰龍的，有李賽鳳，方中信和呂少玲演出又別有趣味。其中一個變性人夏雲娜有令人驚艷感。

西片有勁作，史泰龍的勁敵阿諾舒華辛力加的「紅場特警」，和湯漢斯的「飛越未來」。

「紅場特警」真是一部開蘇聯玩笑的電影，一個蘇聯特警到芝加哥辦案，真是規笑。

「飛越未來」並不是一部科幻片，但編劇與導演都有童心，充份發揮他們的想像力，而最難得的是主演的湯漢斯演得自然惹笑，他在片中演一個只有十三歲的少年，以一個成年人而能夠演得這麼像，難怪他會在荷李活站起來的。

湯．漢斯首次演出電視短篇連續劇「BOSOM BUDDIES」成功地建立了自己的形象。八四年被導演朗．侯活發掘，成為電影「美人魚」男主角，電影更贏得全年最佳票房之績。

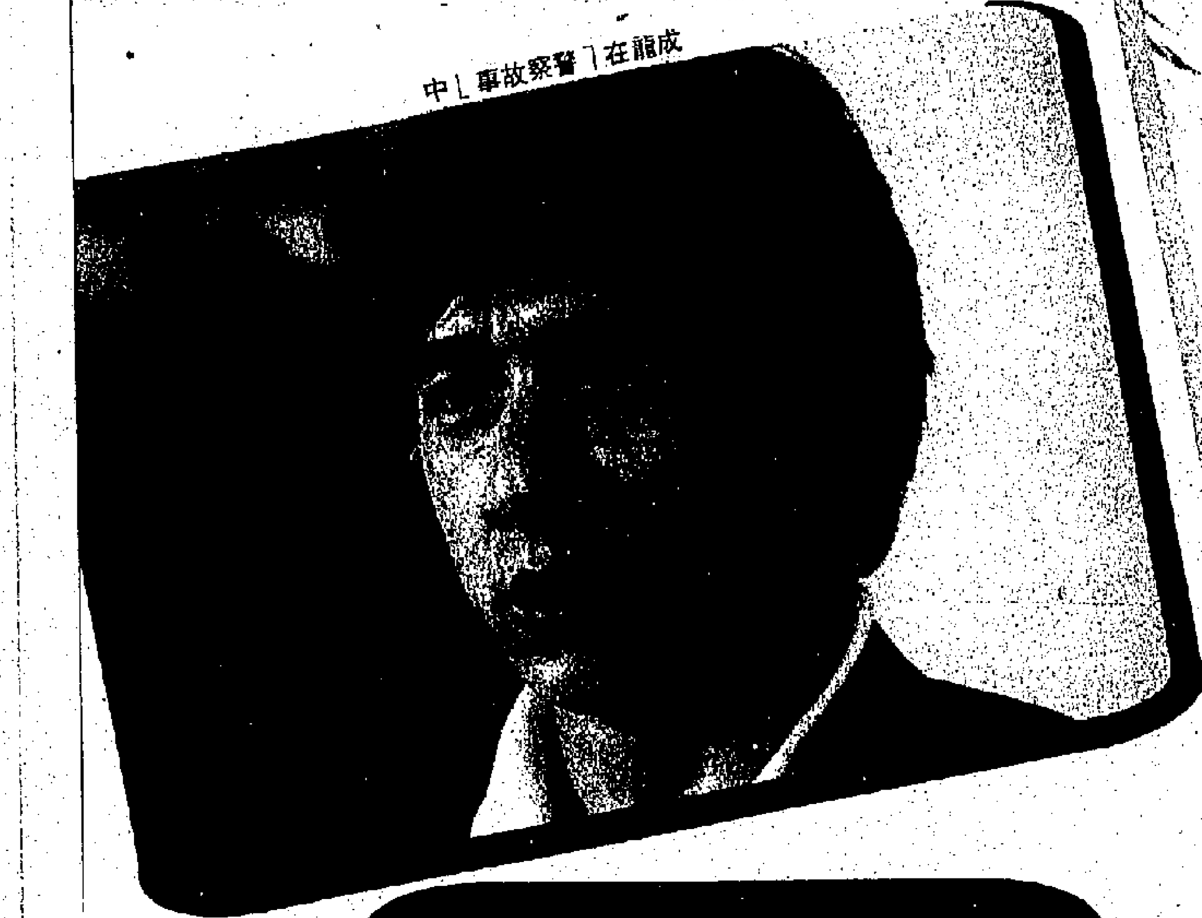
曾參演的電影除了「美人魚」之外，還有「瘋狂今晚夜」、「古怪屋」、「難得有情郎」、「癲鳳狂龍」等。

與湯漢斯合演的為伊莉莎伯．巴金絲，他自小生長在一藝術家庭，媽媽為女鋼琴師，爸爸為作家，編輯及市場調查員。對表演藝術有着濃厚興趣的她，決意成為演員。

在芝加哥她認識了一班舞台劇工作者，這開始了她的舞台劇生涯，及後離開芝加哥向電影、電視進軍，[illegible]紐西蘭製衣公司[illegible]演出舞台劇「[illegible]HITON BEACH MEMOIRS」。

曾參演大電影有「邂逅」「FROM THE HIP」與「SWEET HEARTS DANCE」等。

[illegible]莎



中「事故察警」在龍成

方中信、李賽鳳演出「火鳳狂龍」。

湯漢斯飛越未來。

湯漢斯與伊莉莎伯巴金絲在「飛越未來」中大[illegible]

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090

尖沙咀星光行1427－1428室 3-7236161 3-7211031
中區皇后大道中[illegible] 5-217205 5-268305
銅鑼灣[illegible] 5-8907133
旺角彌敦道636號[illegible] 3-325655
荃灣[illegible] 0-4920248
官塘[illegible] 3-7973025
[illegible]

泰國·清邁·布吉島
行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩東芭四、五、七天 由$2590起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$2790起
布吉島四、五、七、八天 由$3000起
布吉島、華欣七岩七天 $3690
清邁、曼谷、布吉島六、七、九天 由$3490起
全新行程，種類全港最多
多次夜總會，獨家住布吉芭東沙灘酒店
乘搭國泰、泰航
天天出發（可延期返港）

泰星馬·星馬·泰星
行程種類最多、成本最高
泰星馬九天、十天 由$5230起
星馬（檳城、怡保、馬六甲）七天 $4450
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $4450
馬星（檳城、關丹）八天 $4740
星馬六天 $4160
泰星六天 $4360
新加坡四天、五天 由$3490起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $3500
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本·韓國
瀨戶大橋、四國、本州（海、陸、空）七天 $5990
本州五天、六天、七天 由$4790起
九州本州廸士尼聯遊 七天 八天 由$6790起
東北日光廸士尼 六天 七天 由$5590起
東北、北海道廸士尼七天 由$6390
日本北海道 六天 七天 由$6490起
韓國本州廸士尼八天 $6390
韓國九州八天 $6690
韓國溫陽四天、五天（包單房）由$3490起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
＊直飛高雄、台北返港
＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港
(四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園
台北四天 $2390　台北阿里山五天 $2790
台北花蓮四天 $2490　台北花蓮五天 $2790
台北阿里山四天 $2490　高雄阿里山五天 $2790
環島阿里山六天 $3090　環島七天 $3290
環島八天 $3590　環島九天 $3890
天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級 四天、五天、六天、七天 由1990起
宿霧 五天、七天 由2390起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
安排宿霧、碧桃灣最新行程
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

永安旅行團 W.O.T.S 永安旅行社
廿四年歷史·分社最多·旅遊路線最多
[illegible]
太古城分社：太古城中心第二期262號舖位
IATA 350074

美加、歐洲、澳紐
美國夏威夷羅省七天 $7280 逢星期一、五
美國西岸賭城九天 $9980 逢星期二、五、日
美加西岸十一天 $12380 逢星期二、五、日
美國東岸奧蘭度十一天 $13780 逢星期四
美加東岸多倫多十三天 $15280 逢星期四
錦綉歐洲五國十天 $9980 逢星期四
西歐七國十四天 $12980 逢星期六
西歐七國十八天 $18980 逢星期四
澳洲三大城市七天 $8780 逢星期四
澳洲（雪山）八天 $9480 逢星期三
澳洲黃金海岸九天 $11380 逢星期一
澳洲紐西蘭十三天 $16280 逢星期三
＊永安歐美澳紐團參加人數全港最多

日本、韓國、台灣
本州廸士尼六天 $5280 星期三、五
本州廸士尼富士山七天 $5810 逢星期二、四、日
九州環島六天 $5390 逢星期二
九州本州廸士尼八天 $6980 逢星期二、四
韓國、濟州四天遊 $3480 星期二、四、六
韓國漢城，濟州五天 $4010 星期二四六日
台北南北五天 $2690 星期一四六日
台灣環島七天 $3290 天天出發
台灣阿里山八天 $3590 天天出發
台灣懇丁台東環島八天 $3680 星期五、六
＊日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航
＊台灣自設分社，服務最佳
＊參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。

泰國、馬星、菲島
＊曼谷分社創立十二年，信用最好
曼谷、芭堤雅．五天 $2740 星期一、三、六
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天 $3160 星期一、三、六
布吉島、曼谷 芭堤雅七天 $3630 星期六
清邁、曼谷、芭堤雅七天 $3380 星期二
馬星（檳城）七天 $4450 星期一、六
星馬泰布吉島十二天 $6100 逢星期一、五
菲律賓、宿霧六天 $2690 逢星期二
菲島賞心遊五天 $2170 逢星期二
菲島百島、碧瑤七天 $2580 星期四、六
＊本社星馬團收費最平，酒店全港最高級
＊參加本社星馬團人數全港數一數二

中國各地旅遊
北京雙程航空七天遊 $2390 天天出發
華東雙程航空七天 $2190 天天出發
北京、華東三程航空十天 $3390 天天出發
桂林灕江、陽朔、柳州五天直航團 $1690 天天出發
桂林、灕江、陽朔雙程航空五天遊 $1290 逢星期三、日
廈門泉州福州五天直航團 $1790 逢星期三、日
廈門、泉州、汕頭、惠州直航八天 $2490 逢星期六、日
海南島五天直航團 $1790 逢星期一、五
深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊 $288 天天出發
中山珠海、澳門兩天遊 $318 天天出發
＊參加本社華東團人數全港最多

星晨旅遊 MorningStar

菲律賓、碧桃源、宿霧
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $2590 天天出發
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2250 天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $2590 逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧（碧濤灣）七天豪華團 $2,890 逢二、四、日出發

曼谷、芭堤雅、布吉島
布吉、曼谷、清邁六、七、八天豪華團 $3490起 逢一、三、四、日出發
布吉島四天豪華團 逢一出發 $3190
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 天天出發 $2750起
布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天豪華團 $3490起 逢一、三、四、五、六、日出發
曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七、八天豪華團 $3190起 逢一、四、五、六、日出發
菲泰七天豪華團 $3590 逢星期六出發

馬星泰、邦咯島
馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團 逢一、六、日出發 $4,450
馬星泰（馬六甲）九天豪華團 逢一、六出發 $5250
馬星菲九天豪華團 $5150 逢二、四、六出發
馬星布吉島八天豪華團 $4990 逢五出發
馬星菲九天豪華團 $5250 逢二、四、六出發

北京
北京六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $3290
北京七天豪華航空團 逢五、六、日、一出發 $2,690
北京七天航空團 天天出發 $2,390
北京蒙古九天航空團 $2,990 逢五、六、日、一出發
北京 香港里拉六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $3990
北京、承德、天津八天直航團 $3,390 逢二出發

桂林、江南、海南島、福建
桂林、陽朔五天豪華直航團 天天出發 $1790
江南七天豪華直航團 逢三、四、五出發 $2990
西安、洛陽、鄭州八天豪華直航團 逢星期日出發 $3,190
昆明、石林五天豪華直航團 逢二、三、六出發 $1,990
海南島五天直航團 逢一、三、五出發 $1,790
福建、廈門、武夷山八天直航團 逢三、六出發 $2490

澳門、中山
澳門兩天超值豪華團 天天出發 $320起
澳門兩天遊（連中山）天天出發 $430起
酒店＋船票＋接送 天天出發 $280起
中山、珠海兩天遊 天天出發 $308起
東方公主號南中國海兩天遊 $498起
東方公主號海南島三天遊 $998起

●九龍尖沙咀星光行1529-1532室（由廣東道口入） 3-7231723（9線）
●香港皇后大道中64號遠卡佛大廈1701-3室 5-218161（6線）
●荃灣地鐵總站南豐中心1701室 0-4165473（6線）
●九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站） 3-320958（8線）
●銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上） 5-8907213（6線）
●香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 5-8854481（6線）
●機票熱線電話：3-7230333（6線），5-243068（4線）
星期日及公眾假期照常辦公

澳門分行現已啓業　澳門南灣街73－75號時代商業中心1303室 TEL：339122　牌照編號350018　觀塘分行現已啓業　觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-412001（4線）

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，即刊，多出字數按一個位，增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份証）

聘請

第一版

省時又省力

即日來電 明天刊出

本報爲增强分類廣告客戶服務起見特設熱線

電話：五—四六弍五八叁洽

圖文傳真：五—五九四二三八

急聘文員 中學津校臨時聘請（九月初至十二月尾）文員壹名，精通打字有意請電K 714137

急聘校工 特殊津校擬聘留宿男校工乙名有意請電0—218605

聘出納員 九龍塘學校誠聘出納員一名須備初級會計有意請電3—3861665

夜班姑娘

元朗津小

聘女助護

青衣區 幼稚園急聘全日或半日幼師新優即到職有意者電0—495415約見

聘女校工 元朗區幼稚園聘女校工有意辦公時間來電0—176081 0

津小校工 元朗區年45以下十月上班有意請於辦公時間電0—176081 0洽

中區律師行 誠聘接待員及簿記員乙名中級文憑有意請電5—414004 1

元朗英專 誠聘初、高中英文兼職或全職教師請電0—793430約見

深水埗區

康怡幼稚園 急聘校工請臨康怡花園E座或電H884186洽

誠聘幼師 年20以上有經驗者優先請電3—8351259

誠聘職員

誠聘助教

老人院聘護理

幼園書記

聘請幼師

聘女文員

急聘教師

急聘幼師

荃灣津中

津校急聘

津中急聘

急聘導師

牙醫助護

聘請幼師

鋼琴補習

上水補習社

兼職導師

聘基督徒

急聘幼師

屯門區

元朗

晚間兼職

聘請幼師

全日幼師

小學教師

夜中教師

兼職教師

幼稚助教

急聘幼師

中五程度

津小校工

急聘教員

補習導師

補習導師

急聘代課

誠聘補習

元朗夜中

西區補習

急聘校工

油蔴國畫

教會小學

市區津小

宿舍家長

補習社

誠聘幼師

兼職信差

急聘幼師

校務文員

兼職良機

校務文員

津校文員

聘請幼師

代課教師

幼稚園聘

大埔區

補習導師

兼職文員助護

聘請幼師

聘請幼師

幼兒中心

聘請幼師

聘請女助護

誠聘補習

救世軍聘

中區商行

官塘幼師

補習導師

誠聘補習

女兼職

男女文員

中醫請女護

聘請教員

元朗幼師

聘請幼師

補習兼職

女校務員

補習導師

聘幼師

醫學化驗

初級女文員

急聘幼師

日校教師

預科夜師

小學教師

聘女文員

高薪補習

補習社急聘

急聘女傭

洋行急聘

補習社聘

幼師助教

聘請教員

大埔補習

誠聘文書

功課輔導

聘請助護

補習中心

中區化驗所

夜校英中

急聘文員

聘請幼師

官塘基智

西醫助護

學校文職

急聘幼師

聘請幼師

誠聘幼師

急聘助教

幼兒工作

聘校務員

誠聘幼師

荃灣幼稚園聘請教師及

高薪補習

學校文員

幼師

補習社聘

退休男性

全日幼師

補習社聘

旺角牙醫

誠聘教師

聾童津校

聘女秘書

聘女幹事

津小文員

幼稚園助

學校會計

教會書記

急聘代課

誠聘幼師

九龍津中

急聘補習

西區琴行

中學校工

小補兼職

中區商行

琴行誠聘

鋼琴教師

津小教師

幼師文員

補習文員

聘請幼師

特殊中學

聘女文員

誠聘幼師

補習導師

兒童畫導師

高薪急聘

誠聘幼師

誠聘幼師

聘女文員

實驗助理

中心幹事

香港明愛

聘請教師

補習

急聘代課

旺角售貨

聘請幼師

出入口急聘

模型飛機

誠聘助教

沙田津小

工廠文員

營業代表

新辦幼兒園

九龍灣區

津校書記

兼職幹事

聘幼師

北角幼稚

會計文員

津小男工

中區洋行

外勤攝影員

幼兒中心
聘工作員會受訓及基督徒爲佳申請者附履歷近照函九龍深安郵箱9—15室主任收

補習導師
現有數百空缺分佈港九各區早午晚男女均可即登記即有九龍旺角彌敦道121號七海商場G14電H 8068112 H 701622

中區女文員
中五畢業或以上程度懂打字請附相片中環皇后大道77號嘉兆商業大廈18樓

大埔松嶺
嚴重弱智學校急聘舍監（高級社會工作助理）持有香港認可專上學院社工文憑及在獲取文憑後五年有關經驗附履歷近照函新界大埔南坑松嶺村第三校

政府津貼中學
九龍區政府津貼中學誠聘英文科學科及文憑教師乙名能兼任班英文者優先有意請附履歷近照函本報信箱1456號

營地事奉
0—900218容小姐洽☆

聘女護理員

半日校務
聘半日校務乙名於香港東區工作有意請親附履歷近照

幼稚園校長
大規模幼稚園聘校長有經驗有意請親函本報信箱1459號

請送貨員
5—487483

幼兒工作
急聘幼兒工作員兩名年18以上中學畢業須爲基督徒月薪三千餘元起已註冊者優先請將履歷近照寄觀塘順利邨利康樓地下102至112號宣道會陳先生收或電5—547591

補習助理主任
文化中心聘中六程度小學組主任乙名懂美術優先當責任心新優香港仔區電H 537719

女校務員
太陽島英文幼稚園北角、上環區分校聘請女校務員，中五程度，新優，有升職機會，有意請攜証件親臨九龍荔枝角荔灣花園地下總辦事洽

急聘會計
九龍塘某不牟利學校請女會計文員中學畢業程度中級會計可處理全盤賬目請親繕履歷要求待遇近照寄本報信箱1463號

急聘助理文員
男女均可，中學程度，需外勤請電5-232637洽

福利機構
助理文員：中四程度西香港柴灣深水埗工作午二晚十懂打字起薪$28 20附履歷函筲箕灣柴水塘道75號總幹事

荃灣職先
誠聘金工科文憑教師乙名有意者請電0—4908773約見

粉嶺區誠聘幼師
有志請於辦公時間電0—918115校長洽

聘請助教
官塘區教會幼稚園聘助教，待遇優厚，有教會熱心中五畢業有愛心者合有意請電3-424008校長洽

津校書記

官塘廠急聘女文員

牙醫助護
女中學程度年18至25歲不需經驗有意請電⑤七二七六九三約見

月入$4000餘細牌司機
文化公司工作要有細牌駕駛經驗每日輸班10小時有假期及補水請函履歷近照將聯絡電話寄華僑日報信箱149號約洽

電話推銷
在家中工作時間自由不需經驗工作五天每天兩小時中文字體端正優先錄用有意者請親筆寄地址電話寄九龍土瓜灣譚公道六號三樓C座電洽

急聘幼師
大埔區幼稚園聘經驗教師及助教多名全日或半日均可誠聘附美侵先新優有意請電0—6514333

看更 $2800
年齡不超過60歲男性體健每日輪值10小時有假下午6-11時電H 490882唐先生洽

女中文書記
年18至55中六或以上學歷純正經驗不拘辦理人事檔案紀錄等工作休公家假期在港島返工薪請中文函附照片電話要求到職日期九龍郵箱91506

出版社聘文員
①男性②中六以上程度③國內大專填學歷函附相片電話寄九龍白布街14號17樓八室張先生

補習導師學校文員
太古城註冊補習學校聘女中學日夜校全兼職導師及全職文員有經驗以上程度請電⑤677020或⑤681220

西貢崇真中學
急聘文書二名，有打字及部記資歷及經驗優先考慮。政府二級文員起薪，有經驗者面議。

COMPUTER OPERATOR
熟電腦d Base Ⅲ F.5或以上程度$3,000 3789小姐

急聘教師
香港仔區教會私立小學下午校聘中英文書通科及音樂教師請親函履歷面定有意者請電5-4602 49約見

誠聘幼師
數名市中心工作新界務合洽0—857922約洽

補習 $2000
長沙灣區補習中心急聘小學組上午兼職導師每天只需三小時工作限現住具中五以上程度及有經驗者即可上班請電：③7445360 ③867981

區議員辦事處文員
中五程度字體端正附履歷相片寄元朗鰲磡村東華鴻福樓2B區議員辦事處

時裝廠急聘
採購助理文員中五程度經驗不拘有意附履歷近照要求待遇函官塘巧明街112號3字A座洽

元朗油站
誠聘加油員高小程度無需經驗供新宿舍新津好坳頭楊屋村口蜆殼油站站長收

聘請助教
跑馬地天主教幼稚園聘助教九月中到職可電5-769824

元朗工廠
生產部聘女文員年18至28中五程度經驗不拘供午膳長短週年獎有意電0—4887492洽

急聘代課
市區津中聘學位代課能教預科英文初中地理任期九月廿七日至十二月上旬有意請電K 760046 3李小姐洽

急聘幼師
銅鑼灣區幼稚園急聘正教及助教幼師經驗不拘福利好即日到職有意電5-8068675洽

幼兒工作員
沙田區新辦幼兒園聘工作員多員須已註冊及持有意救証書優先新優有意請電0-6426033

請女助理
尖沙咀洋行急聘女助理文員，薪優，須外勤，經驗不拘，有意請電③7394208

誠聘幼師校工
沙田區幼稚園聘經驗教師及助教多名另聘請潔及煮飯女工數名薪優有意請電0-6426033

語言室助理員
中五畢業識打字應徵請電⑤784075洽

商科學校急聘教職
英語拼音（3至6仟）夜校校長（6至10P.M）主任職員 港九新界全兼職 H8904030

初級秘書
有基本會計常識中五以上程度年18以上女性薪高月尾花紅供午膳經驗不拘有意請電0-6041466 陳先生洽

請女文員
中五程度，懂打字，有無經驗均可。有意請電0—4899783陳小姐洽

聘請植字員
※※※※※※※※※※※※※※※

本報植字部聘請植字員工　有意請電H 491181內線20

※※※※※※※※※※※※※※※

急聘會計兼職夜校教師
****

教英文字母GCE 'A' 'ACCOUNT' AAT 'FIN.ACCOUNT' 三時後電③71441 15夜校

學位教師
****

官塘區津中急聘經濟科學位男教師乙名教授中四至中七班需九月廿七日到職有意請備詳履歷近照函功樂道7號寧波公學

會計師樓
****

聘請核數文員會考五科合格包括英數請致電H 492062聯絡

誠聘幼師
荃灣聖公會主誕堂幼稚園誠聘幼師及助教數名有意者請電5—601713

九龍津中
****

誠聘體育兼職學科文憑女教師請附履歷近照函本報信箱1467號

設計助理
****

廣告公司聘設計助理兩名，對繪圖及設計有認識爲合，有經驗爲佳，履歷，近照，薪酬寄中環郵政總局3709號信箱。

校務文員
****

中學畢業書法端正識英文打字能即日到任月薪3210元有公積金函九龍農圃道六號新亞中學或電3—7118496鍾小姐

津貼中學
九龍區津中聘請：①實驗室助理員，中五或中六程度，男性。②校務書記中五程度懂簿記打字男性。有意函本報信箱1468號。

教會幹事
****

灣仔區教會誠聘基督徒女幹事一名，負責接待，文件及電腦。中五畢業，需星期六日當值週日補假，有意請電5—726259羅先生洽

甲級
黃大仙區津中誠聘中英體教師乙名天主教徒優先詳履歷相片本報信箱1466號

聘請記者
某大文化機構聘請記者多名，須大專畢業薪高，有經驗者優先考慮，有意者請函連同照片及聯絡電話，寄華僑日報信箱一壹九號。

****

Female Chinese Receptionist Required immediatly by English Conversation centre F.5. working experience call K840447 for interview

****

中環大公司
誠聘男性文員壹名中學程度經驗不拘薪優供晚膳有意者每日上午十二時至下午二時致電5—490882區先生洽

兼職助教
港島幼稚園聘兼職助教需九月到職至十月有意請電5—8196768洽

電氣技工員
有政府地盤工作經驗能單獨處理地盤工事宜更佳薪四千五至六千，經驗更高資歷較佳者可予更高薪，請詳書履歷年歲所欲薪酬附近照及聯絡地址寄英皇道八十二號電話公司秘書收〇約洽

誠聘幼師
****

港島幼稚園聘上午及全日幼師對幼兒工作感興趣者請電5—8196768洽

出入口公司聘女文員
中學會考合格，略懂速記及出入口文件者優先考慮，有意請電3—929272，3—945154洽。

文憑教師
****

急聘統營處鴨脷洲小學聘體育教師乙名十一月初到職本月22日前函長沙灣發祥街2A號校監收或電5—544870查詢

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼	中區辦事處信箱號碼	旺角辦事處信箱號碼	北角分處信箱號碼
045 105 107 111 119 124 127 129 130 137 138 142 144 146 148 150 151	907 908 909 911 914 915 916 918 919 922 924 925 926 927 930 931 962 963 970 974 975 976 993 997	401 404 457 459 461 462 463 468 473 475 477 479 487 495 497 500 501 502 531 532 534 537 538 540 548 549	1294 1297 1303 1322 1323 1327 1328 1330 1333 1334 1336 1338 1341 1342 1344 1345 1346 1347 1355 1356 1357 1358 1359 1362 1364 1430 1431 1436 1449 1446 1454 1455 1456 1457 1459 1460 1482 1483	1555 1613 1615 1616 1617 1625 1626 1627 1643 1645 1646 1647 1558 1561 1564 1565 1566 1568 1577 1695 1581 1583 1584 1585 1586

簿記文員
中五及LCC初級或以上程度識打字月薪視履歷而定有意者書履歷所欲薪酬地址電話附近照寄香港英皇道十八號二〇九室約洽

聘請電話接線生
某大文化機構聘請電話接綫生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一〇五號。

本公司代聘泰國華裔女傭來港工作。所有女傭均爲精心挑選。經驗豐富親切有禮照顧老幼特別細心閣下可選擇潮、閩、粵、客家、國語或英語之女傭。

九龍尖沙咀漢口道14至16號椄漢大厦901室（中僑國貨對面）電話：3-7224442 3-692735 Fax：3-3114515

九龍布行部記文員
****

深水埗區急聘女性F.5打字略經驗供膳薪優雙糧花紅有意電K 936228黎生

琴行急聘
①會計文員：英中五程度，懂會計有責任感，經驗更佳中西區工作。

②外　勤：半日或全日工作。

有意電⑤488296

沙田明愛夜校教師
沙田明愛成人教育中心誠聘下列各科兼職夜校教師：商業實務，打字，會計，英文商業書信，小學英文，中學英文，會考英文，初級電腦文字處理，G.C.E.英文。應徵請附履歷寄沙田大圍文禮路18號或致電0-6976223。

急聘男性雜工
****

某大機構誠聘男性雜工須體健及無不良嗜好薪優供晚膳星期日休息　有意者請電5—491181內線九號余先生洽（上午11時至5時半）

急聘職員
油麻地洋行急聘以下職位：—

①男練習生　年齡：18—20　學歷：中三程度　經驗：不拘

②男女初級文員　年齡：18—25　學歷：中五程度　經驗：不拘

有意請電3—855187　黃太洽

惠刊本報分類廣告
請撥電話5-462583

太陽島英文幼稚園
急聘半日或全日女幼師

本校下列各分校急聘半日或全日女幼師多名，F4—F5程度詳情請電下列各分校主任查詢：

土瓜灣校：3-7145545　屯門校：0-853129
紅磡校：3-7152782　沙田校：0-6474303
官塘校：3-409405　上環校：5-454193
葵涌校：0-251303　北角校：5-715120
葵興校：0-265009

津小急聘
全年代課教師一位任教英文美勞及中文普通科九月一日到職繕履歷電話附近照函調景嶺邨十區84號鳴遠小學

聘男練習生
****

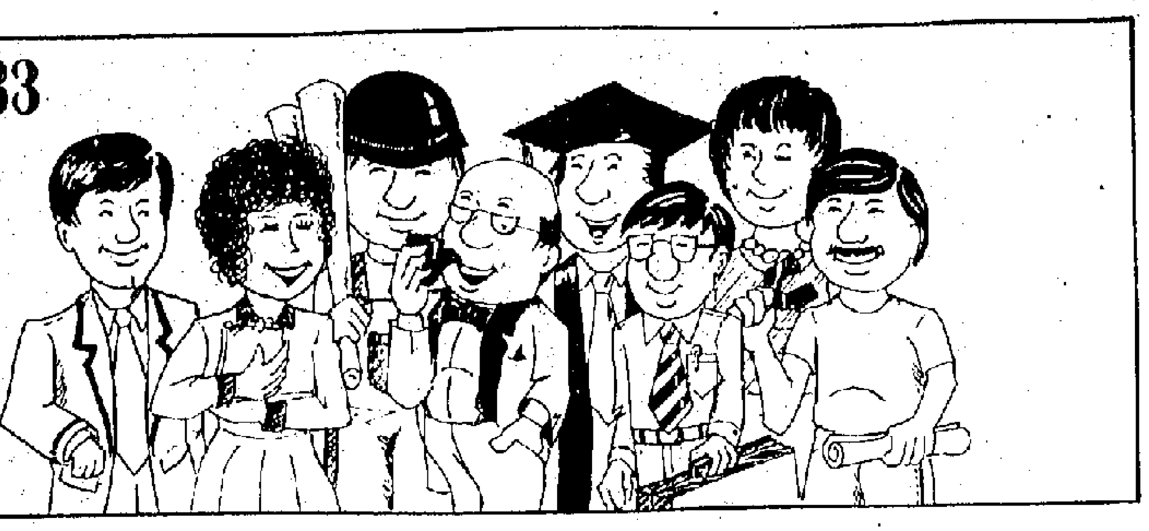
年15—20歲不論學歷無需經驗朝九晚六雙糧醫療福利免費膳食灣仔區工作有意請電5—279937洽

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋，
收費HK$60.-

超越此面積
收費以HK$20.-
格吋計



各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140

FOLLOWING POSITIONS ARE OPEN FOR APPLICATION

A) JUNIOR SECRETARY
1 year or more experience in PC, telex, telephone operation

B) SECRETARY TO DIRECTOR
At least two years experience in secretarial work covering PC, telex, appointment/hotel/itinerary arrangements etc

PLEASE SEND RESUME WITH EXPECTED SALARY TO
WIN FACE HOLDING LTD
16 MONGKOK ROAD 6/F
JCG BUILDING
KOWLOON

長沙灣區急聘

㊀生產助理一名
—年25至35，女性
—4年手織毛衫經驗
—能獨立處理及管理問題
—須長駐國內洫頭廠工作

㊁物料控制員
—年20至25
—中五或以上程度
—對毛料成份或對色辦有經驗者更佳

㊂船務文員
—年18至25
—中五或以上程度
—有1至2年有關工作經驗

㊃信差
—男性，年17至25
—中三或以上程度
—有工作經驗者優先

薪優，供膳，五天半工作，放公衆假期，十四個月糧，公積金及醫療津貼等福利，有意請電3-7421098洽。

油塘玩具廠聘請

①駐國內棉花公仔指導員
對棉花公仔製作有經驗，能獨立安排生產及技術指導。

②接線生
中五程度，懂打字，能操流利粵語及英語

③女文員
中五程度，懂打字，能獨立處理文件，具經驗

④女物料文員
中五程度，懂打字，能獨立處理物料訂單之跟催，一年以上經驗。

⑤女文書（國內清單）
中五程度，懂打字，負責書寫往返國內貨物清單報關等工作，經驗優先。

⑥電報傳真操作員
中五程度，負責處理輸出、入整理及派發有關文件。

五天半工作，薪優，供膳，勤工獎，年終雙糧，年獎。有意電：3—7276363人事部洽。

九龍津中校務員

急聘女校務員，中五程度，懂打字會計。請繕函附履歷近照電話，寄九龍城郵箱89025校長收。

甲級教師

何文田下午津小急聘英文體育全體文憑教師及中數全年代課教師各一名需十二月到職履歷照片函陳瑞祺小學下午校

前程新頁

請人請得到 搵工搵得好

急聘會計

女性LCC中級証書二年經驗懂全盤帳目更佳薪優、包膳、醫療保險電3-648011邱太洽

幼稚園聘請

幼師及助教數名能琴美勞已受訓優先港島區具中學程度可申請助教　請繕履歷要求待遇近照寄海港政府大樓信箱25078號或電5-422546李小姐

葵青職工子女輔導中心聘請教職員導師

①凡中五或以上有志於小一至中五各科輔導工作的青年朋友均可應徵教職員。
②凡有經驗教受普通話、日語、英語、美勞、兒童畫、手工藝、唱歌、結他、舞蹈、烹飪或其他班級的，或興趣班者可應徵導師。
工作時間及薪酬均可面議，報名及查詢請電

0—203880

夜校誠聘

①F.5—F.7教師，任教地理、化學、會計、打字、商業科等。
②女性校務員多名
有意者請親臨九龍青山道339號恒生銀行大廈三樓面洽。

補習中心急聘

全兼職女導師，負責小學及初中補習，中學畢業或以上程度，耐心及盡責。底薪、雙糧、高花紅及年假等福利。鳳凰新邨兩補習中心內工作。電話3-273562或3-233679

二四兼職

旺角區某英文學校聘逢二、四下午班4:30—6:00英文科各級兼職教師附履歷相片電話函本報1365信箱。

各區兼職補習教師

早晚兼職
月薪$1600或以上
中學畢業或以上程度
有意請於星期一至五
朝九晚八
電柴灣5-585381

誠聘文員

港區具規模學校，急聘文員多名，薪優，須中五或以上程度，如中文字體端正，或擅英文打字者優先。電5—711050洽

急聘文員

商科畢業生，懂中英語，打字，不拘經驗，有意請函附履歷、近照、聯絡電話，寄香港中央郵箱2829號幼聯秘書收。

某旅遊機構急聘

①女售貨、售票員多名
②男女舞蹈、戲劇演員多名
③男功夫、武術演員多名
④男店舖售貨員多名
⑤手指畫師及蠟像維修
⑥中樂樂師
以上各職位福利好、薪酬高，有意者請電3—7441790郭先生
3—7440477吳小姐洽

補習學校誠聘

①主任，有小組補習經驗，獨立處理事務，薪$4200起，另有花紅，月入可達$6000。
②導師，無需經驗，有專人指導，薪$3000起，另有花紅，月入可達$4500。
③上午或下午兼職薪$1500—2500。
本校遍佈九龍、沙田、葵涌及屯門各區，歡迎現職補習導師，應徵電3-241788或3-258186

元朗油站站長

男，中五程度，23歲以上，有領導能力，對服務行業有興趣，需輪班工作，月入$3800起。履歷近照來信約見。元朗坳頭楊屋邨口蜆殼油站張先生收。（不被取錄者，函件不寄回）

誠聘幼師

香港南區新辦非牟利幼稚園，聘幼師全日或上午均可，經驗優先，有意者電5—8746187洽。

幼師書記

屯門區幼稚園聘上午班教師及全日書記，供午膳，有受訓機會，有意請電0-842272約洽。

幼稚園教師助教

北角區幼稚幼兒園聘教師及助教中三程度新移民不拘專心工作晉升快有受訓機會5-632559
5-634172

學校誠聘

任教中三之Social Studies及中四之Enconomics教師一名。
有意者請親臨葵涌石文徑5號葵英大厦（0-200999）約見。

高薪幼兒工作員

港島東區幼兒園誠聘中五會考合格已註册具三年工作經驗年25以上熱愛幼兒專心工作升職快備歷地址近照函本報信箱1591號先見先聘。

私家車司機

平均每月約$5000，年23—45，體健耐勞，能講英語，住大潭，赤柱爲佳。
請電3-7226629鄭先生約見。

日本書店

聘送貨員及各部門職員多名尖沙咀區工作供午膳返週一至六9:30～6:30請携履歷相片往金巴利道27A 2樓或電③678482陳小姐約見

聘幼師

沙田新校
正教助教多名薪優
經驗優先
電0—6463988

保德護老中心

①國內女護，持有效證書（$2600—$3000）
②女助護，中三或以上程度（$2200—$2600）
以上職位需輪班工作7小時，享有銀行假期，年假，雙糧，並設有$300勤工獎。
院址：葵涌石蔭路21號（即和宜合道中葵國貨對面）
電話：0—204282

聘女文員

尖沙咀出口聘會計及出口外勤，初級文員多名　請電③7232727
陳小姐洽

西環、柴灣、青衣聘請教師

①幼師正教及助教多名，薪優，有經驗及能琴者優先。
②補習導師多名，全兼職均可，薪優，中5或以上程度。
有意請電西環⑤8550080 許洽
柴灣⑤8960491 譚洽
青衣0-4955595 彭洽

幼稚園教師及校工

上午或全日助教，全日校工，供膳，堅道區工作，有意請電5—462022或5—477727

聘請校長

將軍澳翠林邨新辦非牟利教會幼稚園聘校長11月到職2月開課，需葛量洪師範學院畢業，具行政經驗，基督徒爲佳。另聘教師數名，會計文員及校務員各一名，申請者備履歷相片寄觀塘功樂道83號校監收。

SPECIAL SCHOOL SOCIAL WORKER (ASWO)

Requirement : holder of a recognized degree in social work. Working experience with mentally handicapped individuals would be an advantage.
Application including full resume & recent photo should be sent to the Principal, Pinehill Village No. 3 School, Nam Hang, Tai Po, N.T.

補習機構誠聘

經驗高薪補習導師

教小組數學，月薪$4000，半年合約，每週工作5天半，有意者請電③7988690 或③7989590洽。

聘宣教師

九龍基督教福音教會聘男或女宣教師或牧師須神學畢業兼兒童宗教45歲下備履學表影件寄九龍通菜街2A—M鴻光大厦A座9樓A3室負責人

幼稚園教師

紅磡區幼稚園誠聘全日或半日教師及助教多名，識琴、勞美優先，有意請電3—628379洽。

英數教師

誠聘數學英文打字商科教師，預科程度可應徵，月薪$5000親臨葵涌和宜合道一號洽。

琴行補習社誠聘

①中小學補習導師多名，無需經驗，全職兼職均可，可在彩虹邨或蘇屋村工作。
②鋼琴導師多名，全職兼職均可，有意請電③272968或③7200283

急聘幼師

高薪聘請幼師及助教各數名。有意請電：3—7156441或0—217410約見。

省時又……
客戶服務起見特設熱線
電話：五—四六弍五八叁洽
圖文傳真：五—五九四二三八

華僑文化

青少年標語繪畫賽 歡迎中小學生參加
交通安全為題・內容自由發揮

（文化消息）為啟發青少年、學生對繪畫之興趣及標語創作天才，培養藝術修養及提高彼等對道路安全之認識，交通安全會特別主辦全港青少年中文標語繪畫比賽，由香港蜆殼有限公司資助，歡迎青少年及中小學同學參加，詳情如後：

一、題材：內容自由創作，但畫意須以交通安全為主題，並加上中文標語（即標題）。標語字數不限，但以簡短及能配合畫意為主，標語可加於畫內或書於畫旁。

二、組別：A：青年組：三十五歲以下之男女。B：中學組：凡在本港中學就讀之同學。C：小學組：凡在本港小學就讀之同學均可參加。

三、獎勵：青年組——冠軍：現金獎港幣一千元及紀念盾一面。亞軍：現金獎港幣八百元及紀念盾一面。季軍：現金獎港幣五百元及紀念盾一面。中學組——冠軍：現金獎港幣八百元及紀念盾一面。亞軍：現金獎港幣五百元及紀念盾一面。季軍：現金獎港幣三百元及紀念盾一面。優異獎十二名：每名現金獎港幣二百元及紀念盾一面。小學組——冠軍：現金獎港幣六百元及紀念盾一面。亞軍：現金獎港幣四百元及紀念盾一面。季軍：現金獎港幣二百元及紀念盾一面。優異獎十二名：每名現金獎港幣一百元及紀念盾一面。

四、規格：參加者可同時投交一幅或多幅作品，但祇限參加一組比賽，作品可選用廣告畫、水彩畫、粉彩畫或蠟筆畫，尺寸以普通畫紙或一開四開二紙均可，並於作品背面寫上作品標語，同時於作品旁邊附上參賽表格。

五、投件處：香港銅鑼灣大球場徑一號交通安全會，並附上個人資料，姓名、年齡、性別、地址、就讀學校、身分證號碼、聯絡電話等，或填妥附於章程之表格貼於作品背面。

六、截件日期：一九八八年十月三十日。歡迎本港青少年及中小學同學踴躍參加，索取章程及查詢有關詳情，請致電：五——七七九六八八，交通安全會。

港樂第五個樂季 九月卅日揭序幕

（文化消息）香港管弦樂團由音樂總監施明漢（KENNETH SCHERMERHORN）領導的第五個樂季，將於九月卅日及十月一日在大會堂音樂廳正式揭開序幕，首場節目有本港年青作曲家陳錦標為樂隊而作的樂章（世界首演）、德伏扎克的第八交響曲及羅得利高的西班牙鋼琴協奏曲，由著名的西班牙鋼琴家古卡路（JOAQUIN ACHUCARRO）擔任獨奏。

是次演奏的德伏扎克的第八交響曲，其受歡迎程度僅次於第九交響曲（新世界），樂曲富有濃厚的波希米亞民族色彩，全曲結構擺脫了傳統的形式，有趣的成份，其中以第二及第三樂章最為明顯，樂曲的獨特風格及優美旋律，至今仍為人津津樂道。

「樂章」的作者陳錦標於一九八四年考獲香港演藝學院獎學金，前往新西蘭威靈頓斯音樂學院修讀作曲，其間曾先後贏得史夫列、香爾道、約翰．安狄爾等子音樂獎及作曲獎，並於八八年獲頒全年最佳學生獎。他的「樂章」於八六年創作，八八年修訂，創作意念來自近代最優秀作曲家之一——波蘭的大作曲家魯托斯拉夫斯基，將樂隊分為不同的小組，奏出不同的音響效果。

音樂會門票由十五元（學生票）至一百元，現已在各城市電腦售票處發售，或電五一九五九六留座。

太行黃崖（油頭）王蘭若

雋語

之人，非同者在之，所有不能相同者矣……

——（清）沈宗騫

藝術中心秋季課程 新增演藝戲曲工藝

（文化消息）香港藝術中心將於九月份開辦秋季課程，包括攝影、設計、插花、工藝、美術、陶藝、舞蹈、戲劇、兒童課程等共八十多項，即日起接受報名。

本期首辦的「戲劇遊戲與演出」課程由黃美蘭講授，運用不同的「戲劇遊戲」（THEATRE GAMES）作訓練，此外，又有「粵劇戲曲藝術」、「藝術與生活」等課程……

最後今天

香港水彩畫會會員聯展

水彩畫會首屆會員作品聯展，自前日（十二日）開展以來，甚為觀眾欣賞。今為最後一天展出，愛好水彩藝術者，勿失欣賞機會。

（文化消息）香港水彩……

展能藝術會籌款 週四首映「苦海奇花」
故事感人・真人真事

（文化消息）為使社會人士對殘疾人士有更多的認識，展能藝術會將於本月十五日（星期四）首映「苦海奇花」電影首映會，籌款所得將用作支持展能藝術會的活動。

「苦海奇花」是一部根據真人真事改編的電影，內容描述一名年青女子……

書訊

△香港小學生中文詞典

本書為香港新一代編寫的多功能語文工具書——「香港小學生中文詞典」，最近已由萬里機構屬下明華出版公司出版。

這是一本專供香港小學生及教師使用的中文詞典，編寫時參致了目前香港流行的幾種主要版本的教科書及教育署最新頒佈的「小學中國語文科課程綱要（初稿）」（一九八七），使內容更切合香港小學生及教師的實際需要。本詞典共收字頭六千多個，字詞均加註粵語注音，附釋義、例句、字形全部採用書體，並附上筆順，字形以「小學中國語文科課程綱要（初稿）」所附的字表規定的標準字形為依歸，此外，對小學生容易寫錯的字，並用符號標明，以資識別。本詞典在編排方面採用了十六開本，字體較大，適當地方並附上插圖，以增加釋義力和趣味性。全書用字典紙套色精印，厚三五四頁。

△科學研究的方法論

做甚麼事都講究方法。方法對了，事半功倍；方法錯了，事倍功半。我們要研究科學，研究科學要有方法，而且要用科學方法去研究科學研究的方法。

本書作者在談到他的寫作動機時寫道：「我祇有一個簡單的目的，就是讓我國青年一代科學工作者在短時間裏……從事研究工作時的摸索階段，促使他們盡快地成長起來，早出成果。」本書結合中外許多思想家和科學家的治學經驗，着重討論了科學研究方法論的作用和科學研究的基本功，分析了科學研究的各個環節：如課題選擇、邏輯推理以及假設、論文的寫作方法；闡述了科學研究的思維技巧與作風培養。由於文字通俗、脈絡清晰和事例豐富，本書可讀性很高，雅俗共賞。如果認真看了並且切實做了，取得進步與成功應當是毫無疑義的。

陳衡著　科學出版社出版

△聯語大觀出版

「聯語大觀」是香港聯謎社主席盧殊徵編印，內容豐富，十多處公開徵聯榜，香港聯謎社三十年來徵聯百餘榜，香港及外國酒樓徵聯二百榜，並收錄聯語五萬百餘篇，對聯工具書五種：巧對一百則，發律啓蒙，對類引端，對聯集成，以及必備。全書六百餘頁，進修參考館均有經售。九龍實用書局，香港上海印書館經售。內容簡介函索附郵，地址寄香港郵箱一五五號即奉。

△掌握工商成本的計算與分析

工商企業要計算成本，這是一門重要的學問。但如何計算，也是一門學問。出品，與同一樣東西，在市場上有更大的競爭力，往往是成功與失敗的關鍵。現代商業社會，競爭大，市場上的貨品，別人亦有，你也有；同樣可以接受，講求利潤，就是要利潤多少，也就直接與利潤有關。所以在商場上可以比別人低成本，即能以最佳價格推出產品，在市場上擊敗對手。

在本書中，包含了複雜的內容，分析，可見是掌握工商成本的計算與分析而編寫。本書不但提供了這方面的知識，而且提供了各生產方式計算成本的概念，並通過簡明的圖表、例證加以說明，使讀者更易掌握其中要訣。全書十八個單元去論述，包括成本會計，工業及研究成本的計算，經營者本人與成本之間的關係，各種經營費用及材料費的計算，勞動作業及工程成本計算，標準成本與實際成本的差異等等。是一本對經營者有參考價值的書。星輝經銷。

巴黎街景（油畫）（法國）郁德里羅

市政局公共圖書館 推廣活動

△大會堂圖書館
兒童書籍介紹：「宇宙的探索」
△柴灣圖書館
書籍介紹：「西方哲學思想」
△北角圖書館
書籍介紹：「商業管理」
兒童書籍介紹：「偉人生活」
△鰂魚涌圖書館
書籍介紹：「平面設計」
△保安道圖書館
書籍介紹：「進取的人生」
△牛池灣圖書館
兒童書籍介紹：「有趣的手工藝」
△九龍中央圖書館
書籍介紹：「認識新聞學」
△旺角圖書館
書籍介紹：「工藝創作」
△油麻地圖書館
書籍介紹：「奧林匹克運動會」
兒童書籍介紹：「有趣的動物」
△黃大仙圖書館
書籍介紹：「醉人的音樂」
△駱克道圖書館
下午五時廿分：國學講座
△香港仔圖書館
書簽設計比賽作品展覽

・今日特別節目・
不收費用・歡迎參加

課程名額有限，課程小冊或報名表可往灣仔港灣道二號香港藝術中心及港九城市電腦售票處索取。

簡訊

一、書畫文物展

△美國大學出版社圖書聯展：商務印書館。
△香港水彩畫會會員作品聯展：大會堂八樓（今日最後）。
△魏高文巴里島作品展：香港大學陸佑堂。
△王齊樂師生書法展：三聯書店。
△建築設計圖展：藝術中心。
△英國翰畫六十五年：交易廣場。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

二、巡迴展覽

△丹麥海報（一）：薄扶林圖書館。
△丹麥海報（二）：香港仔圖書館。
△香港兒童美術（一）：土瓜灣圖書館。
△茶壺泥胎製作法（一）：洛克道圖書館。
△茶壺泥胎製作法（二）：美孚新邨圖書館。
△中國古代版畫：……圖書館。
△廣州十三商館：……圖書館。
△中國傳統裝飾：……圖書館。
△十八、十九世紀……：……圖書館。

三、文娛表演

△……：九龍中央圖書館。
△……：秀茂坪邨十號球場，晚八時。
△……：……廣場，晚八時。
上述節目・全部免費

新華免費增遊曼谷野生動物園
獵鷹鸚鵡與衆同樂 飛禽公園值得遊覽
配合生態設計飼養八百種珍禽

在小和演新，觀直異議，可衆奔，布抵借局表正，步由上演不節時先於或台前目巳時手，槓主見間上停地持生限，狀岩去引岩甚，上，豈敢未能欣賞，另一時了後……

泰國公園，巧妙地位於曼谷東南部……五英畝，共有幾個香港海洋公園大小……飛禽公園值得遊覽，園內飼養八百種珍禽，和南美、非洲、澳洲等的鳥類……雀鳥之中有鸚鵡、孔雀、白鷺和……等，也有放養的天鵝、鴛鴦……。園中並有……表演、鸚鵡表演……

新華獨家首創主辦 蘇梅島布吉團出發

新華旅行社不但泰國線和馬星泰線辦得出色，有口皆碑；而且廣創潮流，繼獨家首創推出馬星布吉島八天豪華團深受歡迎之後，又獨家首創主辦蘇梅島、布吉島、曼谷、芭堤雅七天豪華團。首團近八十人經於本月四日乘泰航出發，由新華東南亞線主管梁倚嫦小姐親自領隊。此乃蘇梅島自開發旅遊以來最大一批港客。

各團友先直航布吉島，又乘內陸機往曼谷，搶先領略過暹邏灣上伊甸園的原始氣息和天然魅力，住宿在溫海灘上的隱斯渡假酒店（RELAX RESORT），海水清澈晶瑩，幼砂潔白如粉。暢遊納挽瀑布、亞當夏娃岩、露天大佛、娛樂街等，欣賞日落和日出奇景，品嘗鮮美海產。兼遊泰叻夜市和猴子訓練營，以及布吉島、攀牙灣、曼谷、芭堤雅等地名勝古蹟。

下圖為新華團友出發時與領隊（前排左二）合攝。

古城商店成市文物珍品 窗外景觀重現歷史演變

古城內古玩店前的武士盔甲供遊客扮嘢拍照。

從東面正門進入卡加桑古城，城門內可見重重鐵門和機關處處，然後是一條直通西面內城堡的狹窄曲折大街，兩旁的古雅建築物地下，多已闢作紀念品店、古董店、麵包店、糕餅店、食品店和餐廳，亦有優雅的露天茶座和古色古香的酒店，以大街為中心分枝開去的曲折街道，兩旁可見不少商店和民居，一些半木半砂岩的房屋保留中世紀氣息，城內仍有約三百戶世代相傳至今的居民，大多數從事旅遊服務有關行業。

沿大街上行走至頂端，便見到一道矮門和半月形圍牆，裏面是一個大廣場，廣場之後隔着寬闊的城壕，是一座與古城牆連接的內城堡，四週高聳城牆上屹立多個碉堡，有圓錐形的，也有金字塔形的，城門也是兩大夾一小的碉堡形式，由一道石橋連接此乃昔日君主城主之禁地，從這裏可以俯瞰山下整個NARBONNE市，其險要處可見一斑，內城堡釋已改為考古博物館，收藏品分兩大部份，一是四至十二世紀加路羅馬時代的石棺，雙耳瓶、洗禮盆、大理石像和石刻、浮雕和壁畫等；二是十二至十四世紀當地的文物和藝術品，包括手工精巧的雕刻品和鑄造品原件和一些仿製品。古羅馬風格的主樓和拱廊也引人駐足而觀。

古城內值得參觀的地方實在太多，例如由當地第一位羅馬主教所建的ST. SERNIN之教堂，比美巴黎聖心大教堂的ST. NAZAIRE大教堂，其多角外形和鐘塔，彩繪玻璃窗花和天花，大理石塑像，浮雕和洗禮盆，主教石棺，三位一體和聖母彩像等，均令人嘆為觀止，五十二個碉堡中，有些是藍瓦頂的，有些是平頂的古羅馬式的，有一個用作審訊犯人，有一個用作監獄，均覺陰森恐怖，有一個是主教居所，有一個作磨坊，有幾個已成為藝術展覽館，經常展出不同的古今藝術品，從這些碉堡，城樓或教堂窗戶向外望，一組一組不同的景觀，好像動畫片一樣重現古羅馬至中世紀的歷史演變。（法六）（孔昭）

新華日本瀨戶大橋博'88

全新行程 更勝一籌

乘專車直達世界最長大橋，坐遊船仰觀偉人氣勢，畢生難忘；參觀瀨戶大橋博'88，欣賞人類在建築上的突破科技、未來電影、立體電影、綜合性節目、名勝古蹟介紹以及世界各地文化藝術表演等，暢遊本州各大名勝古蹟。特別推薦名古屋、東京走之本州五天團。

全本州、日光、東京迪士尼七天團 逢三、五出發	$5,890
東京迪士尼、富士山五天團 逢三、五、六日出發	$4,790
九州、鹿兒島四、五天豪華團 逢一、五	$4,330起
北海道、東北六天團 逢一、三、五出發	$6,390
北海道、東北、東京迪士尼七天團 逢一、三、五出發	$6,890
日（全本州）韓（漢城）八天航空團 逢日	$6,590
韓（漢城）日（富士山、東京迪士尼）六天航空團 逢三、日出發	$5,790
本州四國瀨戶大橋博七天豪華團 逢三、五	$6,190
名古屋、富士山、東京迪士尼五天 二、五、六	$4,790

＊獨家住在東京大都會、大阪東洋等一流大酒店。

新華韓國奧運會觀禮團
配額所限・先到先得

參加24年來首次在亞洲區舉行之體育盛事，並可參加抽巨獎，開幕儀式有22項節目，由15,461人演出，閉幕儀式有10項節目，閉幕前可參觀多項總決賽，並遊韓國名勝風光。

四天奧運開幕觀禮團（C組）16/9	$10,800
八天奧運開幕觀禮團（C組）15/9	$15,880
四天奧運閉幕觀禮團（C組）30/9	$9,800
八天奧運閉幕觀禮團（B組）26/9	$15,880
四天奧運觀賽觀光團19-27/9	$6,580
四天奧運機票＋酒店19-27/9	$5,980
漢城、溫陽、華克山莊四天團 逢一、二、五、六、日	$3,480（單人房）
漢城、溫陽、臨津閣五天團 逢一、二、五、六、日	$3,860（單人房）
漢城、溫陽、俗離山五天團 逢三	$3,860（單人房）
漢城、雪嶽山、東海岸五天 逢三（單人房）	$3,860
濟州島、漢城四/五天航空團 逢三、日	$3,790起
全韓國（漢城、雪嶽山、慶州、釜山）五/七天 逢三、日	$3,890起（單人房）

免費欣賞HONEY BEE SHOW大型歌舞表演價值$200

菲律賓

馬尼拉、宿霧、碧瑤灣七天 馬尼拉～宿霧雙程內陸機 逢二、五、日	$2,980
馬尼拉、碧瑤五天 逢一、四、六	$2,190
馬尼拉、碧瑤、碧瑤灣七天 逢一、四、六	$2,550
馬尼拉、宿霧五天 逢二、五、日	$2,490

・馬尼拉獨家住宿最豪華之喜來登大酒店。

台灣

台北四天高級豪華團 逢日	$2,390
台灣環島精選（花蓮）四天航空團 逢六	$2,490
台灣環島精選（阿里山）五天團 逢二	$2,690
台灣環島精選（阿里山）六天團 逢一	$2,990
台灣環島（花蓮）七天航空團 逢日	$3,290
台灣環島（阿里山）八天航空團 逢六	$3,590

泰國

直航布吉島、曼谷、清邁六天 逢一、三、六	$3,490
布吉島、曼谷五天 天天出發	$3,210
布吉島、曼谷、芭堤雅七天 天天出發	$3,630
七岩、華欣、曼谷、芭堤雅七/八天 天天出發	$3,160起
曼谷、芭堤雅、東芭文化村五/六天 天天出發	$2,740起
清邁、曼谷、芭堤雅七/八天 天天出發	$3,380起
清邁、布吉島、曼谷、芭堤雅八天 逢二、四、日	$3,890

馬星泰

馬星布吉島八天豪華團 逢五出發	$4,940
馬（檳城、吉隆坡）五天 逢二、五出發	$3,300
馬（檳城、吉隆坡）星七天 逢二、五出發	$4,450
馬（吉隆坡、馬六甲）星六天	$4,160
馬星泰九天豪華團 逢一、三、六出發	$5,230
泰星六、七天豪華團 逢一、三、五出發	$4,360起
泰星馬（馬六甲）九天團 逢一、三、五出發	$5,230
馬星泰（檳城）九天豪華團 逢四出發	$5,230
馬星（檳城）六天豪華團 逢四出發	$4,160

新華旅遊口碑好　實力雄厚信譽高

免費為團友購買保額達$100,000平安保險

新華旅行社有限公司

牌照號碼：350196

總行	尖沙咀彌敦道27-33號長士大廈2字樓（北京道入）	3-698886
尖沙咀	九龍尖沙咀星光行1126室	3-7392221
旺角	九龍旺角彌敦道636號銀行中心1408-9室	3-322627, 3-320715
官塘	九龍官塘地鐵總站觀塘廣場一樓105-106室	3-424211
中環	香港德輔道中22號永安人壽大廈701室	5-210177
銅鑼灣	香港銅鑼灣記利佐治街1號金百中心1501室	5-8906077
荃灣	荃灣地鐵總站南豐中心商場129A及1018室	0-4924177
澳門	澳門南灣街57號南灣商業中心14字D座	569930

辦公時間：星期一至五（朝九晚七）・週末週日及公眾假期照常辦公至下午五時

娛樂　七彩銀幔

雖仍是同隸金公主 徐克謂電影工作室……

說短論長

岩崎宏美爭得勝利 喜在年底可波家……

劉嘉……歸亞……

[illegible]

娛樂 七彩銀幔

張曼玉頭髮再萌芽 謂做人亦進新里程

銀幔星語 ·龍吐珠·

張曼玉自從受傷後，圈中很多朋友都關心她，故爲緊張的當然是張曼玉的家人。

頭部頭皮如今已經[illegible]了，她感到異常安慰，近來似乎仍是有[illegible]，使她變得[illegible]，醫院時才會[illegible]一個人有病痛在醫[illegible]。

六年，「美妙（阿玉的洋名）」入行此時也把自己的電影生[illegible]，先前的四年是搏命賺錢的階段，[illegible]。

美華表示，明年開始就會研究，不能一味朝錢看的。

她演的「玫瑰的故事」及「[illegible]」在韓國首映，[illegible]。

但如今去[illegible]小寶的[illegible]，她話到結婚[illegible]，但如今[illegible]十一月至十二月之間，大家[illegible]。

氣氛，是最宜舉行婚禮的。

她又說：將來自己的婚禮不會大鋪張，因爲怕除非會使人很煩，很疲倦的，最適合自己喜歡的是旅行結婚，不用勞師動眾，浪費人力物力，但不知到時候新郎的意見如何？

問她如果旅行結婚會選那個國家呢？[illegible]答：法國巴黎、意大利羅馬，及英國倫敦，都是自己想去的地方，這個必需[illegible]不等到結婚，前後有空閒日子也希望先行去渡假散心。

女[illegible]一片是「電影工作室」最豐收的出品，也是吉利雙收的作品，下集一定會開拍的，但要爭取[illegible]事的期間，可以靜[illegible]，下集收[illegible]是否招牌的作品云。

張曼玉話經過四年搏命搵錢，如今應進入一個事業新里程，健康、精神、時間，都得更爲珍惜。

雖仍是同隸金公主 徐克謂電影工作室 將擺脫新藝城獨立

徐克與李子雄一同出席招待會。

徐克、李子雄昨會見記者，徐克表示還有一部片約，便可以擺脫新藝城出品，電影工作室是要作這個方式。他強調電影工作室是自由獨立，但仍是金公主屬下的衛星公司，但會擺脫別人騎在頭上，不再經由新藝城發予任何意見了。

他說：李子雄演技好，但成就不大，是出於拍戲少，自從「英雄本色」在日本公映後，他也受到不少片商注意，[illegible]日本合作拍[illegible]，由李子雄擔正當主角。

另外導演方面[illegible]陳家蓀等也在爲工作室開拍新片，因爲已簽約的編導有[illegible]，是可應付開拍的。

楊盼盼將赴大馬 拍山水錄影劇集

楊盼盼最近接了佳藝影片計劃在十二月赴英國拍攝，片名暫定「自由人」，卡士有苗僑偉、成美玲、張國強、大樑，由於[illegible]。她要赴大馬拍山水錄影劇，此行要去三個月[illegible]。

得台片商支持 高飛雙綫發展

高飛最近[illegible]台灣的片商[illegible]，協議成立七星公司，[illegible]年爲七星公司，會提供五部片，雙方第一部合作[illegible]。

又爲他自己的公司實行開戲，[illegible]。

午馬曾經大難不死 自感今後必會發達

又吹又彈又唱 ·杜阿·

那天聊起，午馬有個鹹豐年前的發達故事，少爲人知的他無意中說起，兩嘴有趣。

那真是好久以前的事，他自南國訓練班畢業了一段日子，在邵氏拍戲，跟胡金銓一齊[illegible]（胡金銓當導演也很久了，沒有多少人知道他導演的呢），正在[illegible]跟着導演叫出場，等着的當兒，忽然有一口大鐵釘從天而降！這口鐵釘可不是平常我們拿來釘木板那麼小，而是用以勾着兩根鐵柱的，長足一呎，突然從半空中穿頂跌下，鐵釘就在他耳邊掃跌下，插在地下，那正插在他腳邊不到一公分的地方，驚魂甫定，跟身邊也想他捏一把汗的胡金銓當時一呆，說：「這一次我一定發達的了。」

大難不死，必有後福嘛。二十年後，現在午馬當了導演，還是寶禾的總策劃，什麼事也要靠他。

他聽了，也是但笑不語，似忘了問他：「二十年前你的發達故事實現了嗎？」

廿年前逃過一次大劫，午馬如今果然做了寶禾的董事，兼總策劃。

王小鳳如果瞌着眼 被叫醒後果得人驚

稜鏡傳真 ·畢哗·

「四千金」在大埔舊火車站拍走難，陸劍明[illegible]外手持一明[illegible]，指揮大家埋位：[illegible]

鳳、利智[illegible]在等埋位，小鳳[illegible]持[illegible]，坐了一會，又伸手掏[illegible]，肥花生猛對[illegible]：

「[illegible]好靚[illegible]」

「呢排兩部戲，成日捱夜爲[illegible]做嘢，一定辛苦嘞。」她這晚又要通宵，好在不是晚晚要化「孔雀王子」小時扮驚女。

聽太傻說，最怕她瞌着被人叫醒，會發脾氣。

小鳳笑說：「有人放叫我就好！」

「你又鬧人？」「唔係鬧咁，搞噉嘛。所以你地一定派製片叫我。」她還講：「大家熟的，好的」[illegible]，可是當時一定唔多好[illegible]。

「我有分寸嘅。」小鳳說：「如果當日我拍戲好急，我就唔會瞞，無謂瞌一瞌又理人叫起身，大家有嬲。」

唐麗球自言寧做打星不做脫星。

曾是健美小姐冠軍 日女星西脇美智子 自己話好難嫁得出

日本女星西脇美智子，是[illegible]年日本健美小姐冠軍，[illegible]。

她[illegible]「[illegible]」片中，[illegible]。

她[illegible]，也能演得[illegible]。她在日本的主要工作是電視的日上主持和拍電影，她雖然是健身小姐，但對李[illegible]功夫是一動作片都很低落，西脇美智子表示：好像[illegible]要重[illegible]的日本打星也要改變戲路呢，問她怕不怕[illegible]，她說：「動作[illegible]。」

女星的形象好似男人頭，能保持一定身手，對自己的演藝生涯也很重要。[illegible]現在國際性的電影都是以動作片爲主，有其基本的市場，故她在日本仍有可爲。」她自言

爲了拍「雌雄大盜」一片，她在本年前已來港，期間曾返日本幾次，一待「雌」片拍完，她會在十六號回日本，因離開日本頗長時間，所以她的工作要重新組織過。

稚子童真倍惹疼愛 世間不少雄性媽媽

好聲氣 ·潘冰嫦·

最近看到一部新片，劇情是三個大男人照顧一個小女嬰，[illegible]都[illegible]從完全不懂照顧孩子到成爲了湊仔能手，唱歌哄逗着小嬰兒睡眠，雖然三人都費心投入，樂此不倦，這小女嬰原來是其中一個的女兒，[illegible]。

風流過後，小姑娘更產下這個小女嬰，但她爲了生活起好將小女嬰放在她父親的門前，身爲父親及其同居之老友，只好負起照顧的責任。

最後，小女嬰的母親回來要帶走她的女兒，這三個大男人千萬個不捨得，面臨分別，各人都滿面愁容，真是可憐又可愛，太有趣了。

坦白說，每個活潑天真的小孩子，誰個不喜愛？孩子們那純真的笑容，是最令人陶醉，尤其是在牙牙學語時，更會逗得人高興萬分。

我有一個特別喜歡孩子的表哥，當他在外國唸書的時候，每天回到家裏，他一面要做功課，一面要照顧兩個外甥，一個是一歲多的男孩。

另一個是三歲的女孩，當三歲大的女甥上了幼兒班後，表哥用笨拙的手法爲那一歲的小孩滿理屎布，手忙腳亂地去照顧他飲食，當下雪的時候，表哥還拖着這個一歲大的外甥，到幼兒學校去接回三歲大的外甥女，一手抱一個，背負一個，在兩吋高的雪中，一步一步小心地行回家，回到家後，三個人都冷得發顫，坐在一排排的發熱管前不願動。

晚上，表哥又要哄兩個小孩睡覺，使自己多點時間溫習功課，所以常常唱中國兒歌，[illegible]一些藥油抹在他兩人的眼皮下，讓兩人沒法張開眼睛，果然一會兒便睡了，但是有一晚甥女跟到他跟前，請他塗多點藥油她才能睡，使我表哥爲之啼笑皆非。

唐麗球雖招蜂蝶 但並未付出真情

唐麗球和莫少聰在「江湖接班人」有一場床上戲，被人批評演得不夠放，她表示現在當女星真難，若不是拍動作片被人打到七彩，便是要性感，而兩者取其一，波波寧願選擇做打星，她說：「唔識打都可以學，若是要演性感，[illegible]。」

問她對娛樂圈有沒有期望？她說：「做得開心[illegible]」，首先要[illegible]新人獎，[illegible]後向最佳女主角進軍。」

她覺得自己因樣子生得斯文，所以被導演投放在第一位，[illegible]。

苗僑偉今年片約多 喜得演江湖接班人

苗僑偉表示他最開心是拍到「江湖接班人」的影片，在片中的角色是有性格，也有表現演技的機會。他認爲[illegible]。

[illegible]無綫三年，第一二年拍戲很少，由今年開始才陸續有片約，至今已完成了三部片，在本來兩三個月內尚有五至六部新片要開拍，其中陳勳奇監製的「江」片，[illegible]，估計今年[illegible]接到十部片。

阿苗認爲提名主角，只要有份參演，[illegible]。苗稱：他還是[illegible]，這些合約是不讓他到「亞視」而已。

日女星大島由加利的拳腳功夫似可與狄威一較高低。

說短論長 賭續約並非馬後炮 是看準邵六叔作風

·林冰·

我曾在高志森、舒琪、梁乃銘、溫雁蓮面前說：「有人同我打賭，我賭邵氏仍會將戲院租給德寶。」

高志森說：「我也希望他們將戲院租給德寶，不然就麻煩了。」

他說：「但我不賭，我知我會輸。」我覺得我目光準確，我賭我會贏，可是當時無人陪賭。

我說這一賭，完全是賭一個人的性格，這個人就是邵逸夫爵士。

我喜歡就我的觀點，分析一些我所知的事物。

爵士是怎樣的人呢？我打過他什年工，對他的性格我比很多人了解，他看問題很全面，他考慮再不是每年多那幾百萬租金，他捐出的善款每年就超過一億，那幾百萬不是他考慮的。他從事電影業六十年，他喜歡看到電影業興旺，所以，他會不願意見到潘迪生退出，潘是實力派，有他搞電影，電影界熱鬧好多。

據說方小姐想將戲院租給嘉禾，三年前，情形也是如此，也是邵老板的意思，要將戲院租給德寶，當時的「德寶」，毫無經營戲院的經驗，經過三年，他們經營得很好，他更沒理由令他們退出，[illegible]。

我是看中這點，我估邵氏會將戲院租給德寶。

上海滬劇團作首演 十六號在新光響鑼

「中國地方戲曲展八八」

上海滬劇團昨舉行記者招待會。

由聯藝娛樂公司主辦的「中國地方戲曲展八八」，本月中開始揭幕，第一團應邀來港的是上海滬劇團。

該團先頭部隊于昨日抵港，由團長秦德超率領主要演員：馬莉莉、茅善玉、徐俊、孫徐春、倪幸佳、陸敬業，並聯絡待新聞界。

[illegible]同出席。滬劇與越劇不同，越劇是[illegible]，滬劇是唱上海話，藝術風格不同，是反映民間傳統多。聯藝爲安排今年的「戲曲展」，將會舉行盛大酒會，邀請各界參予盛會。

又據聯藝發言人稱，自從宣傳上海滬劇院來港演出，香港不少戲迷，特別是滬劇迷都非常踴躍，爭相訂票，滬劇是上海地方劇種，曾稱花鼓戲。是從民間說唱發展而成戲曲形式。從二十年代起在傳統表演的基礎上，先後吸取了文明戲、話劇的表演方法，此次來港演出的上海滬劇院擁有堅強的藝術陣容，演出劇目有「楊乃武與小白菜」、「雷雨」、「[illegible]」、「[illegible]相會」及多個精彩片斷如「阿必大回娘家」、「賣紅菱」、「妓女淚」、「羅漢錢」、「[illegible]」、「碧落黃泉」、「啼笑姻緣」等。

狄威 積極籌開新戲 組成威立公司

狄威在八月八日成立了一間「威立」公司，該公司有三位老板，除他外，還有黃錦燊、區啟光，創業作原定想早些開拍，但是演員、劇本未籌備好，開戲計劃要押後到十一月，創業作原本由狄威親自執導，但是狄威剛接了兩部片做演員，無暇分身，他計劃再開下部片時才親自執導，剛接下演出的兩片是黎應就監製，周振榮執導的影片，卡士有狄龍、大島由加利、任達華等，另一部片由陳會毅執導，該片由萬事達與友禾合作，題材是一部警匪片，演員有劉德華、林威、狄威與苗僑偉。

威立的創業作也將[illegible]仔昨日通知他沒有公檔，故已改由莫少聰演出。

西脇美智子謂女打星給人看來似是男仔頭，所以在日本不容易嫁得出去。

梅艷芳慰問成龍 奇跡要暫延開拍

成龍自導自演之新片「奇跡」，原本本月五日開鏡的，但因成龍爲慈善馬拉松義演練習時受傷，故此，「奇跡」亦要延期開鏡。

日前，成龍在練習單車平衡時，爲了練好一個難度高的花式，不慎跌下受傷，送院後，醫生要他休息，不能夠作劇烈運動，一個月內，要絕對靜養。

「奇跡」是成龍與梅艷芳拍檔主演的影片，爲此，梅艷芳亦不能立即拍他的戲，騰出的空檔，得調作其他用途。

最近，梅艷芳要籌備出張新唱片，排期檢密，成龍一受傷，將她的工作計劃打亂了，不過，梅艷芳一點也沒有怨言，並且，還關心的慰問他，叫成龍安心休息。

雖然醫生要成龍休息一個月，但成龍認爲只要一個星期便夠了，並且，可以先拍攝「奇跡」的文場戲，至於動作部份，則下月中旬方始拍攝。

成龍的「警察故事」續集，已映第四週，收逾三千三百萬，是暑期及近期最好收的影片，他希望「奇跡」將來公映，亦能創出奇跡來。

安東尼奧不理流言 戲假做真

在「墮落花」一片裏，安東尼奧沙連奴是兩名男主角之一，他一次乘坐河道汽船遇到一個少女，對她一見鍾情，後來知道該少女是上了毒癮的妓女，但他並不介意，因爲他是真心愛她，並救她脫離黑社會的控制，兩人自由快樂地生活下去。

拍「墮落花」時，有人說安東尼奧與女主角安芝萊茵姬弄假成真，拍起拖來，每次拍完戲便一同離去，並經常一起享受燭光晚餐。

對於傳聞，安東尼奧的回答是：「我們都是單身男女，拍拖與否不用第三者關注。」

一提到八卦雜誌記者，雪兒就顯得很激動。

·杜文·

雪兒話想用槍對付 八卦什誌煽情記者

西風細雨 長袖客

文度沙：好的報導妳會關心嗎？

雪兒：對我來說，奧斯卡與及優良演技才是重要，而祇有那些關於成功和上流社會生活的文章才是好的報導。

文度沙：妳的意思係咪話從未遇過好的記者？

雪兒：坦白對你說，我希望自己有法律賦予的權力，可以用槍射殺那些記者攝記。事實上，我正籌[illegible]一名著名監製，希望拍一齣有關這個題材的電影。相信很多人會有興趣知道明星對那些煽情文章及記者的反應。

文度沙：妳認爲這種行爲是否值得推廣？妳不怕造成一股風氣——就是人們爲免受到騷擾而互相口誅筆伐？

雪兒：人是應該能夠操縱自己生活的。我不是說要拿槍射殺那些寫了一些不利於我或我所愛的人的記者，但如果他們走到我的寓所附近要偷拍我的照片時，我希望我有這個權力。

妳睇吓積琪蓮奧納西斯，她的生活完全受到該名叫……朗加利拿的攝記困擾。邊個會甘願過着這種生活？我唔想好似米高積遜一樣把自己好像囚犯般關起來。我要隨意走動，沒有人有權要我作出此舉。

文度沙：妳話過那些像「明星」的雜誌應該受到制裁。但知有數以百萬計的影迷祇有藉此才能接觸他們的偶像。妳會否是要扼殺妳的影迷的機會？

雪兒：很高興妳率先帶入正題了。首先，我認爲這些雜誌太過低格。全都是垃圾。我知某些影星，例如玉婆伊莉莎白泰萊喜歡睇這類雜誌。但我不願見自己及自己所愛的人的生活詳載在這些刊物裏。

對於普通的新聞界和婦女雜誌，我卻不以爲然。（中）

楊麗青正爲德寶着意栽培，使成爲楊紫瓊的接班人。

岩崎宏美爭得勝利 喜在年底可披嫁衣

富士山下 伊丹

岩崎宏美是日本很紅的女歌星，她要與益田孝二結婚的訊息，早已在本欄報導過。但後來又沒有下文。主要還是岩崎宏美的父母健在，這次老人家極力反對這頭婚事，好事便爲此蹉跎下來，可是，如今經過了半年多的爭力抗爭，終于給岩崎宏美獲得最後勝利。本來，在今天這個年代裏，男女平等，婚姻自由，是天經地義，不過，那對老人家也有他們的道理，因誰個做父母的，不都在關心女兒的幸福，怕他會錯對像呢？不過，今次岩崎宏美的婚訊，卻竟然是由她的父親德太郎向記者發表，當天，他在招待會上，聲明他們已取消反對這頭婚事，且還宣佈了女兒岩崎宏美確實擺喜酒的日期，是定于一九八八年十二月十七日在日本帝國酒店內舉行，嘉賓將有二百人。

在岩崎的愛人益田孝二是日本的商界名人，是日本最大商社之一三菱商事會社總社的高層人員，益田的三代，都與日本財界如三井、三菱有密切的關係，現在他的祖父益田孝二今年是三十歲。他已是日本最有聲望的工商界人士之一。現在與岩崎結婚，正是珠聯璧合，佳偶天成呢。

現在男女兩方，都在忙于籌備這頭婚事，女方一切由德太郎負責，看來這位岩崎的老父，已深切了解益田的爲人，於是他乃積極推動了她的女兒的婚事。而岩崎宏美最近對人也喜氣洋洋，她顯然是抱着最大的喜悅，來迎接將臨的結婚大日子呢。

歸亞蕾退出奪龍賽 劉嘉芬突留書出走

梨山影音 ·楊光·

已擁有金馬、亞洲影后雙料頭銜的歸亞蕾，前天表示她要退出金馬獎角逐，因爲她司得表演人員，應該爲會員服務，而不必參予爭逐。

歸亞蕾是以第五部票入圍影后[illegible]，她表示自己絕不拉票，但獲得[illegible]支持，她爲感激，但因日前參加金馬獎[illegible]，得知其他[illegible]，免被人懷疑，[illegible]也自動棄名，她深爲這種無私精神感動，因此決定退出。

而她在退出的同時，也呼籲其他會員應珍惜自己的一票，不要受人情左右，要把自己的一票投給真正傑出的藝人。

△已經承諾邵育民演出「金粉世家」的劉嘉芬，於開機前夕，突然留書「出走」，表示不能演出該劇，希望邵育民另覓女主角，看了劉嘉芬的信，邵育民手足無措。他說：「臨時找人實在麻煩，但是她在信裡及好像有說不出的苦衷。」

劉嘉芬說：「我要去美國四個月處理私事，二、三月份才能回國，檔期有問題，因此不能接這檔戲。」

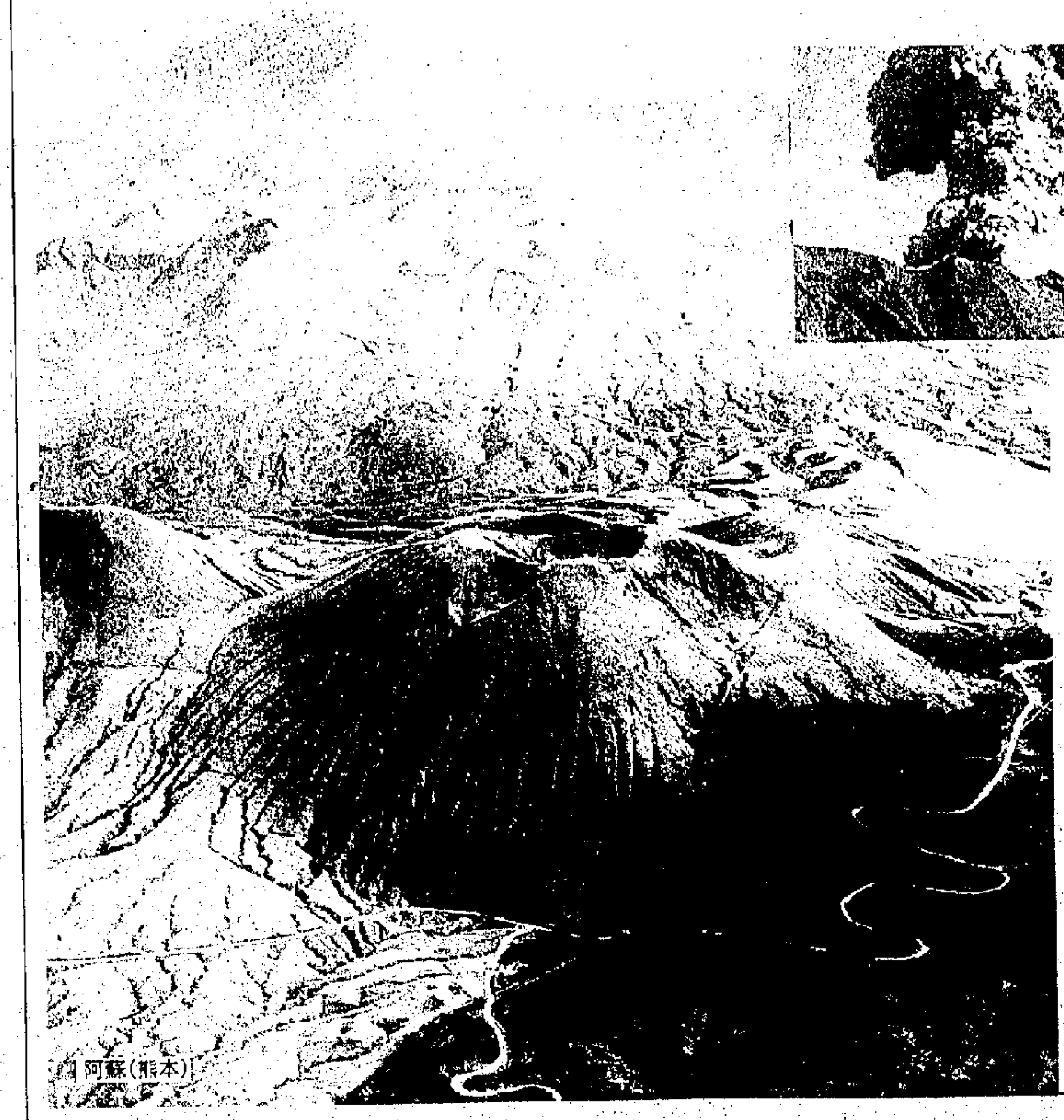
劉嘉芬在三月份與台視合約期滿去留問題尚未作最後決定，可能在這一段時間，不願輕易曝光。台視主管對她曾一再挽留，但過去一年劉嘉芬無論是在演出酬勞或是演出機會，都顯示並未受到重用。

文化新華旅遊

△科學研究的方法論

菲律賓泰國 四天與運 八天與運

Travel Agents Licence 350217



九州鹿兒島

九州鹿兒島四天 $4,390 · 九州鹿兒島五天 $4,890

逢星期五出發　　逢星期一出發

暢遊日本鹿兒島—指宿—奄美之里—櫻島活火山—鵜戶神宮—日南海岸鬼之洗板—宮崎—平和台—血池地獄—龍卷地獄—大分—阿蘇火山—草千里高原—熊本城—球磨川—霧島—惠比高原等名勝

詳情請向各大旅行社接洽查詢

十週年 Package Tours　DRAGONAIR HONGKONG 港龍航空

金暉 5-216507 牌照號碼：350004

特約代理：

全中國各地酒店

北京、上海、西安、南京、廣州至全國機票

世界各地機票及酒店

中國民航及各地包機機票

直線電腦訂位訂房　台胞往大陸旅遊探親

訂房訂票即時覆實直接出單

香港德輔道中40號通明大廈2字樓

中航假期 CAAC HOLIDAYS 中國航空公司附屬旅遊機構 CAAC 牌照號碼：350725

熱綫電話：5-8651674 3-7392163

·全港獨家採用桂林最豪華級花園酒店·

·乘搭最新型廣體式B757豪華客機來回桂林·

＊五天桂林、柳州、陽朔豪華團	$1790
＊四天桂林、陽朔豪華團	$1590
＊三天桂林、陽朔豪華團	$1390

·保証天天出發·詳情請向港、九、澳各大旅行社查詢·

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡（大量精美行程表備索）旅行社牌照No.350022　Goodie 大觀遊

韓國專線

漢城4/5天	$3490起	(單人房)
俗離山4/5天	$3490起	(單人房)
慶州、釜山5天	$3890	
雪嶽山5天	$3890	
全韓國7天	$4690	
濟州4/5天	$3690起	
漢城、台北6天	$4290	(單人房)

菲律賓專線

馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2190起

馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $2490起

除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

德祥旅行社有限公司 具二十年歷史　責任信與卓著　牌照號碼：350176

上海賓館 $390 $460

天天接受訂房

辦理國內外簽證

代訂世界各地酒店及機票

九龍尖沙咀金巴利道…號長利商業大廈三樓

百福旅遊有限公司 牌照號碼：350042

印尼豪華團

椰加達、日惹、巴里島

選乘加魯達　五、六、七天

航機遊印尼　$4990起

快捷、舒適、優悠！(歡迎持CI者參加)

本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票

5-259241　3-670091　機票部：5-250361

歐美 牌照號碼 350149　3-7393398

台北	1050	馬尼拉	870	紐約	3400
曼谷	1440	星加坡	2200	倫敦	2810
日本	1970	馬星泰	2900	德國	2810
韓台	2100	夏威夷	2646	巴黎	2810
大阪	3440	三藩市	2950	羅馬	2810
印尼	2800	洛杉磯	2950	荷蘭	2810
檳城	2350	溫哥華	3400	雪梨	3500

特快台證$180

各地特快簽證·平機票

新達（香港旅遊業議會會員）5-447821 5-447301 牌照號碼：240094 中環李寶椿大廈801室

菲泰聯遊7天豪華團	$3590.逢六出發
泰國六天斯航精選團	$2950.逢六出發
菲律賓5天豪華團	$2190.逢二、四出發
中華台灣7天豪華團	$3290 逢四、六出發
台北假期台北4天遊	$2390 逢三出發
台北花蓮5天團	$2690.逢四、六出發
印尼9天豪華團	$5899.逢一、五出發

台北一樂園、天成、華華、新台灣大公飯店及全台灣酒店訂房，直接簽發住宿券。

代辦台、泰、菲、印尼簽證，探親對保，快捷妥當

台灣百貨包收包賺包退

金門 平價機票 3-7719151 牌照號碼：350843

旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字

專售留學探親大陸移民各地車票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台証各國簽註代訂各地酒店

代理航空公司協辦之各地旅行團

一心 台証$50

韓國專線

濟州、慶州、釜山、春川、溫陽

特價：4天3390　5天3790

增加成本，以實服務，天天出發

免費Honey Bee Show表演

包機場稅及全程單人房

豐富人參散雞/日式魚生

溫泉沐浴舒暢又寫意

加送一韓國美容美顏服務

天魔山滑雪場，實彈射擊

機票十酒店	4天單人房 $2790

☆機票十酒店☆（四天3晚）—最多選擇—

台灣	$1490
泰國	$1980
日本	$3490
澳洲	$5990
星加坡	$2690
菲律賓	$1690
韓國	$2790

菲律賓

五天$2170—包簽証費

七天$2490—或機場稅

菲泰聯遊七天— $3390

暢遊：世外桃源之稱宿霧、碧瑤、碧桃源及707俱樂部、百勝灘

住宿：廣場正正之五星級喜來登大酒店

膳食：豐富又有夜總會及Disco 啱晒香港人

平價機票最多 銷量全港之冠

台北	1070	美國	2400
東京	1000	澳洲	2850
檳城	2650	紐西蘭	3500
泰國	890	加拿大	3500
星馬	2650	南美	6000
菲律賓	850	歐洲	2950
桂林	248	昆明	448

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司 政府註册牌照號碼NO.350389 K7703392 九龍彌敦道337號金滿樓3A座K320320

高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助

台機北票 **$1060**　台花四北蓮天 **$888**　台四北天 **$777**　國將台慶至証 **$38**

專售移民留學探親商務機票

台北 曼谷 星加坡 菲律賓 巴黎 三藩市 紐約 溫哥華

漢城 檳城 印尼 雪梨 羅馬 洛杉磯 巴西 倫敦

東京 吉隆坡 大阪 德國 夏威夷 多倫多 阿根廷 荷蘭

利華 3-7703288 韓國·台北 東京·曼谷 **機票十酒店** 全港最平 天天出發

新航夏威夷假期	$4990起	新航歐洲假期遊	$9380起
日航夏威夷精華	$4295起	國泰歐洲假期遊	$12990起
翠明假期夏威夷	$4498起	翠明假期歐洲遊	$11498起
新航美洲假期遊	$5990起	英航歐洲精華遊	$12390起
翠明假期美加遊	$7898起	國泰澳紐假期遊	$7390起
西北美加精華遊	$8090起	新航澳紐假期遊	$8690起
日航天地美加遊	$6600起	澳航澳紐精華遊	$7390起
大韓美加精選遊	$5899起	翠明假期澳紐遊	$7398起
國泰加拿大假期	$6990起	文明古國之旅遊	$14580起
翠明假期加拿大	$7498起	東非之旅肯雅遊	$10980起
加航加拿大精華	$7490起	蘇聯東北歐之旅	$13980起

西貢旅遊局合辦　特快三天簽証

越南 旅遊 探親 商務

旅遊探親團$5500商務探親團$4800

西貢曼谷八天團$6250乘搭法航準期出發

先總統誕辰紀念觀禮團$2390起

旺角彌敦道635號銀行中心905室　TELEX 35428 OTOHK FAX 3-7806331

司諾 旅遊部：3-691692 機票部：3-698008 牌照號碼：350605

工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精華	$4490起	新航歐洲假期遊	$9880起
翠明假期夏威夷	$4698起	國泰歐洲假期遊	$9990起
新航美洲假期遊	$7899起	翠明假期歐洲遊	$10998起
翠明假期美加遊	$8598起	英航歐洲精華遊	$10990起
西北美加精華遊	$7290起	國泰澳紐假期遊	$7498起
日航天地美加遊	$8550起	新航澳紐假期遊	$8780起
大韓美加精選遊	$6399起	澳航澳紐精華遊	$7870起
西北美加里程遊	$6998起	翠明假期澳紐遊	$7498起
國泰加拿大假期	$7290起	埃及精選里程遊	$11598起
翠明假期加拿大	$7398起	文明古國之旅遊	$15580起
加航加拿大精華	$6990起	東非之旅肯雅遊	$12980起
港灣歐洲里程遊	$8990起	蘇聯東北歐之旅	$17980起

得其利 招牌響噹！噹！ 旅行社代理商牌照No.240188

各地 特快 帶台 本港

機票 台證 百貨 住房

歡迎台灣大陸旅客　特設高尚套房

總店旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯18字

☎：3.7801275（3線）

菲航假期 熱線：5 263011 Licence No. 350307

馬尼拉·碧濤灣四天團 HK$1990

馬尼拉·宿霧五·六天團 $2490起

★住宿國際知名五星級大酒店

★行程精心策劃、歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

3-882121　3-321188　**第一**　5-8901186　3-808080

專售世界各地特廉機票，電腦直達航空公司訂位

台北	$1040	倫敦	$2800	紐約	$3400
漢城	$2470	溫哥華	$3150	哥倫比亞	$8400
東京	$2260	多倫多	$4300	三藩市/洛杉磯	$2480
曼谷	$1610	夏威夷	$2900	澳門砂/雪梨	$3150
馬尼拉	$910	荷蘭	$2860	星加坡	$2450
上海	$850	巴黎	$2800	吉隆坡	$2350

精辦國內外機票、酒店、簽證、旅團，請查詢

神洲旅遊 旅行社牌照號碼350568

—桂林市旅遊局鼎力贊助—

桂林 $1790 五天直航豪華團

—次遍遊靈渠，柳州，陽朔·

住宿：凱悅大酒店，新灕江飯店

逢星期三、四、日出發

香港中環皇后大道中70號 …大廈 907室　5-8101333

澳洲移民

為澳洲政府認可顧問公司之駐港代表辦事處專業辦理投資退休家屬等移民手續凡申請未成功者本公司專人辦理上訴合資格者保証成功累積廿年經驗去年度經本公司辦理到海外達數千人

萬豐旅運(香港)有限公司

中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室

移民部：(5)213553 (5)8106622

牌照號碼350581

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD. 牌照號碼：350161

IATA

平價機票前往

美國、加拿大、歐洲、澳洲

中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾

秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉

香港中環德輔道中27號 安樂園大廈1樓 電話：5-8682823 傳真：5-8685449	香港中環德輔道中40號 通明大廈十二樓 電話：5-232065 傳真：5-684995	九龍尖沙咀河內道3-4號 世紀商業大廈7樓 電話：3-7226112 傳真：3-7214939	九龍彌敦道525號 寶寧大廈A座20樓 電話：3-7802237 傳真：3-7705809

錦繡遊蹤 GRAND TOURS 中國民航 旅遊牌照：350135

桂林五天直航團 $1590

直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。

暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝

專船遊覽灕江、陽朔、增遊柳州或靈渠

住宿：中外合資錦桂飯店或灕江飯店

桂林錦桂飯店香港總代理

聯誠旅行社有限公司 熱綫電話：3-323673

台灣快証$50 **威威旅行社有限公司 3-7801271**

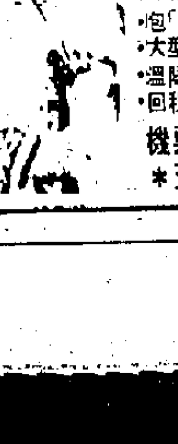
旺角彌敦道608號總統商業大廈603室6字　近豉油街口　牌照號碼：350019（旅遊業議會會員）

台灣四天遊權威行程特多天天出發歡迎比較

台四北天 **$777**　花四蓮天 **$888**

台北機票十酒店天天出發台百貨免按金

祝壽國慶團 7-9天$2190　出發日期：10月28,30日



全韓國豪華團 4/5天$3290

濟州、釜山、溫陽、春川、慶州

·乘搭大韓早去晚返天天出發

·包「伎生藝宴」，全程單人房

·大型華克山莊 HONNEY BEE SHOW 表演

·溫陽、春川高級渡假勝地

·回程可停台北不另收費

機票十酒店3晚單人房 ＊天天出發＊$2750

泰國專線

曼谷、芭堤雅、七岩、布吉島、華欣

五天$2650 七天$3150

逢星期三、五、日出發

菲律賓專線

馬尼拉、百勝灘、碧瑤、碧桃灣

五天$2050 七天$2450

逢星期四、五、六、日出發

亞皆老街舖 750呎 面闊樓底高可
桂林街單邊舖 700呎
大角咀舖 700呎
大單邊700呎
佐敦旺舖
上海街全幢
大角咀新 入伙八成按
一盛 特靚兩層41萬按5成
高息廠 1800呎 85萬
南昌街舖租
荔枝角道舖
亞皆老街舖
青山道舖租
3800起 天祥 K 7280893 K 862631

購收租舖
天祥地產
成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層·均合 全幢·收租
K 7802293-4 K 7709918
九龍上海街136號閣樓

財團徵求
不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
即時付款
免費估值 港九均合
③7809676 金山行

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下（亞皆老街交界）

出讓 九龍
美孚新邨 3-7390329

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，多出字數按一個位計，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份証）

財團徵求
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
福泰投資公司
3-631815（專綫）

中信投資公司
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
財團徵求
3-7648712（專綫）

九龍
彌敦道地下 巧明工業大廈 香港皇后大道中70號 卡佛大廈2003-5室
⑤251285建達

收租物業 香港
南南閣 南灣閣 聯邦大廈 跑馬地 大道東旺舖 ... 2530呎 2200呎 1780呎 1250呎 2050呎

九龍出讓
香港出讓
廠房租售
油塘灣四山街四號工業大廈一樓單位三仟餘呎及五仟餘呎合各行業請電 3-7274471陳小姐洽

美孚新邨 三房二大廳向海大小… 3-6779608

高尚住宅
天后廟道十五號安福樓（近地鐵天后站）樓上住宅一廳兩房兩廁可即入住月租六千餘元起另寫字樓出租詳情請詢管理處及引看。

租賃 港香
地舖吉售
太子道
頌賢花園
貴重物業全幢出售
青山道
萬豐大廈 旺舖商場·尚餘一間 面積141呎 售$53,000 南豐發展 5-236866 5-243261
街市旺舖 1100呎連閣 旺角奶路臣街2號 近海勞人山人海合各行各業吉售 150萬

告本效報力分宏類大廣

大單邊舖

日本教學集團誠意租用校舍或寫字樓（一千至千五呎）油尖區尤合
有意請電：3-644105盛小姐洽

廠房出租
廠房出租
官塘旅住
青山道套房
租賃 九龍
太平山街 三樓二廳 28萬 房
揚興大廈 鴨巴甸街 中層 52萬
443955地產 清棧
出讓 港香
風水 紫微姓名 地產 股票能市 如何獲利 K 7706711 H 721672
高價收購 樓舖 一律歡迎 永寶 ③926630
收購樓舖 交吉或不交吉 無須看樓成交快 代按揭 中環結志街24號地下浩棧 ⑤443955 ⑤453381
出讓 港九物業
旺舖招租
灣仔傢俬住宅出租

遺失聲明
遺失聲明
遺失
專醫筋病 提針療法醫治久年胸腹胃疼痛 軒尼詩道163號3B ⑤721771 陳伯甫筋科醫所
醫藥

鳴謝
本年九月十二日敝修會爲紀念來港服務一百四十週年，於銅鑼灣基督君王堂舉行感恩聖祭，承蒙胡樞機主教及各位神長蒞臨共祭，各界友好光臨同頌主恩，並蒙饒贈賀禮，高誼隆情，謹此致謝。
沙爾德聖保祿女修會 全體修女敬上

鳴謝
失物待領
一九八八年八月十三日大約上午八時左十五分，在銅鑼灣海旁地圖方格參考數字KV3658 60拾獲四十三部錄影機及一副耳筒收聽機。失主請與大埔警署聯絡 電話：0-6541230
啓事
三角琴
豐田MR2
燙金機讓
鋼琴廉讓
出讓
出讓 項什

知年護養院
獨立花園別墅環境優美註冊西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較
0-716407-8 0-718397

安慈護老院
九龍牛池灣貴池徑2-8號彩虹地鐵站側交通方便 西醫護士長期護理電話：3-7263878 3-261277

沙田耆安院
沙田護理安老服務註冊西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓（按1字）電0-6485525 0-6371461

博愛老人院
九龍塘金巴倫道33號 九龍塘喇沙利道53號 香港北角百福花園
3-378806 3-377708 5-646676

長健護老
百樂護老院
永樂老人院
平安護理
啓善國際
護老
遺失聲明
遺失啓事
遺失聲明

女校務員
旺角某校聘女校務員，必須F.5畢業，商科優先，中文字體清秀，供午膳，薪優，電K-808285洽

九龍明愛夜校
急聘文員，中五程度，… 工作時間下午二時至十時。… 太子道256號A …

第二版 聘請
聘請
尋訪
訪尋

豪華老人院
九龍塘對衛道20號（喇沙利道口）③374279 ③370287
高尚住宅區，設備豪華，註冊西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療。設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，歡迎參觀比較。

香港護老之家
九龍護正分院共百餘位·金巴倫道二號 註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道一號·全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③-386228三綫

華泰護老院
⑤8903723 ⑤763745

佛教美倫護理院
花園別墅地點庭園全國冷氣罪靜舒適全日經驗護理大小房任揀確有困難者首月收費減半並代申請援助金
0-4887233

英婦日語 會話 國語
香港健力美學院
教授樂理
鋼琴電子琴
招生

香港仔街坊福利會社區服務中心誠聘
㊀會計
㊁助理文員／辦公室助理
㊂圖書館職務員
上述職位薪金按政府編制，公積金及醫療津貼，請親繕中英文履歷寄香港仔大道180.B中心主任收。

某大文化
聘男製版員
本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電H463759找陳先生洽。

德法厨師 專科學校
中文打字 大環山街坊會 附設中文電腦課程 九龍紅磡大環道大環山邨第四座52號地下（恒生銀行上）電話：3-649822林英俊
工商會計
生招 瑜珈班 氣功夜班
通善壇

澳洲錢氏美術院
院長：錢冲
西人英語
溫兆明游泳
鋼琴教授 3-7111669
黃炳坤舞蹈學校
托兒安全

家庭補習
元朗廣進研習社
港九各區上門補習
數理化英
經驗女教師
華仁師範
教專學數
補習
學生園地 全港到府補習服務
香港大學 香港中大 通達補習班
會考補習
各級數理化
漫會英文
港大學生
港大物理
經驗女師
語言博士
大專學聯

中秋節中樂演奏
誠徵男友
徵男友
誠徵女友
誠徵女友
代友徵婚
徵求
港大榮譽
經驗教師
補習二十
大學畢業
名校
上門補習
津師補習
註冊教師
上門補習
上門補習
精補高小
保成績好
上門補習
上門補習
個別數理
上門補習
現職女師

裁片加工廠（注意）
本集團製衣廠歡迎對絲質時裝有經驗代本集團裁片加工（須在本港生產）有意詳履歷寄本報49 9號信箱

誠徵護士
忠誠婚姻
免收登記費
旺角通菜街1A威達商業大廈8字樓810室 ③7713496 ③7713519

⑤8921282 詳情請電
美加婚姻

國際電腦婚姻
免費電話委託⑤8921282保密

東亞 電腦婚姻協進會 政府註冊⑤8336302
專業撮合本港及海外姻緣
傳播媒界 極力推崇 信譽超卓
資料衆多 錄影助選 詳盡準確
香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大廈13字樓B2（保密）

知己 電腦婚姻 政府註冊
信譽昭著 免費爲顧客提供資料
醫生律師商界專業仕女海外華僑成功率達理想③320088
彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密

幸福婚姻公司
十六週年登記半價優待
登記費$165委托從速（婚商會會員）

誠徵男伴
誠徵男友
母代女徵
誠意徵婚
誠徵女友
收購鋼琴
美滿婚姻
香港社交
誠徵男友
誠徵女友
誠徵女友
碩士
徵女伴
本公司
徵男友
良朋之友
誠徵女友
相依訴衷情
誠覓中年婦
美僑徵女伴
廣洲淑女
誠徵老男
誠徵男友
徵男友
誠徵女友

華僑日報各區廣告服務處
總社：中環荷里活道110號 電話：5-490882
中區分處：中環林甸乍街2號（華人銀行大廈樓下） 電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號 電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687682
西環：皇后大道西十四號西環街坊福利會 電話：5-817663
灣仔：軒尼詩道244—246二樓榮華軒文玩公司 電話：5-747766
銅鑼灣：鑾東街九號B地下（文海圖書公司） 電話：5-8903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第2期一樓185—186號日星琴行 電話：3-7962232
何文田：亞皆老街臺二四號M地下恒遠圖書唱片公司 電話：3-7137195
紅磡：九龍馬頭圍道322號C地下雄也納琴行 電話：3-7144647
深水埗：九江街140號地下光明地產公司 電話：3-7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台 荔灣街坊會 電話：3-7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3-436938
元朗：元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會 電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車擠
大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

昌暉商標
澤興
東方縮放
洪記裝修
包通渠廁
商業
千里姻緣 一綫牽
潮州市淑女徵友
徵女友
誠徵女友
永結同心
代徵友
女朋友
徵婚友
徵女友

香港偵探社
自置旺角總社3-818008．818781政府註冊
自置北角分社5-783600．783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員

美聯偵探社
政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388．3-812389
自置中環分社5-8152626．5-8153610英國偵探總會會員

漏水
代辦註冊有限公司各項手續 ⑤437342
明利裝修
上海裝修
清潔服務

告本效報力分宏類大廣

聯邦偵探
＊由局長梁仁專責主持＊
③939007 ③939989
739彌敦道8/F

專業包醫 漏水
修收 專門 鋼琴 K-7445599
水晶地板
清潔乾洗 打蠟地氈 室內裝修 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615
修理收買 爛舊酸枝

名相命家 鍾應堂
新雅水晶
收小提琴

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-462583

中聯搬運有限公司
5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

東信搬屋公司 政府註冊
搬廠搬寫字樓搬鋼琴日夜服務
九620019 香港623978
龍633086 新界204088

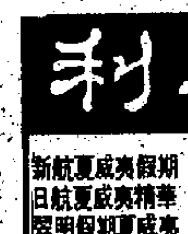
立信（長防保險）搬運有限公司
1959年創立 搬屋始祖
九.7701199 龍.7701276 香.665622 港.665634

搬運

阿蘇（熊本）

金順 特約代理 全中國 北京·上海·西安 世界各地 中國民航 直線電腦訂位 訂房訂票

德祥旅行社 上海賓館 天天 辦理 代訂世界

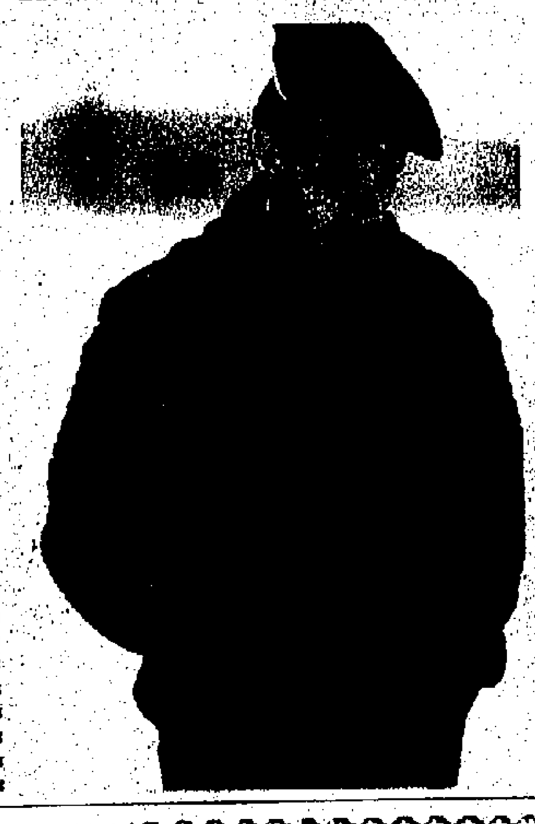


韓國

利華
新航夏威夷假期 $4990
日航夏威夷精華 $4295
翠明假期夏威夷 $4498
新航美洲假期遊 $5990
翠明假期美加遊 $7890
西北美加精華遊 $8090
日航天地美加遊 $6600
大韓美加精選遊 $5899
國泰加拿大假期 $6990
翠明假期加拿大 $749
加航加拿大精華 $749

3-882121 3-321188
專售世界各地特價機票
台北 $1040
漢城 $2470
東京 $2260
曼谷 $1510
馬尼拉 $910
上海 $850

錦綉 桂林 直接 暢遊：桂林 住宿：中外



澳洲男裝典雅時尚

講究儀表的男士，今後又多一個選擇了。本港首間NAJEE高級男士服裝店已開幕。

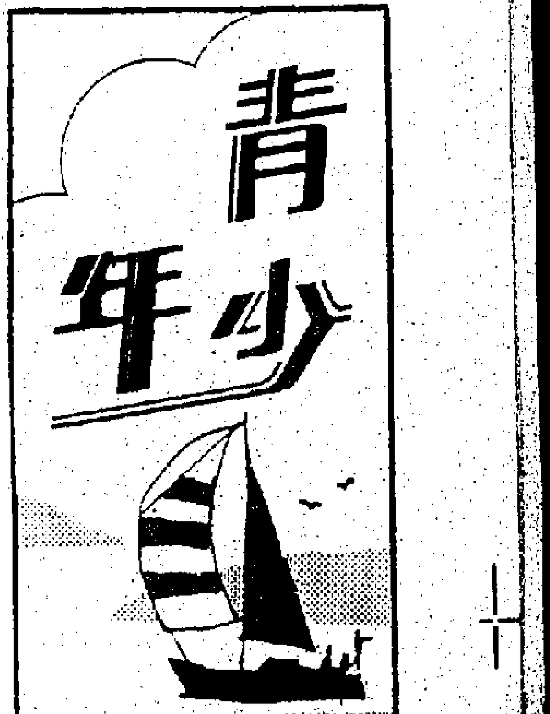
這是澳洲牌子的男士時裝店，設計概念融合古典風格及時尚潮流。大部份是套裝，恤衫、絲質領呔、皮鞋及其他時尚飾物，其中以人手裁製的西裝最突出，既優雅又舒適，最宜在香港氣候環境所穿着。

服裝選料上乘，包括天然織物，羊毛外衣及長褲，亞麻布套裝，純棉恤衫，絲質領呔。皮鞋、皮帶及皮褸等。色澤鮮明，別樹一幟。

除男裝外，還有各式運動短褲、內衣、泳裝、手袋、太陽眼鏡及香水系列等。

鋪中展示的有純棉運動裝束，包括外套、汗衫、短袂、長袂、布袋及毛巾，又有今秋大行其道的純羊毛橫直條子毛衣，皮褸套裝典雅時髦，當然少不了行政套裝系列，最適合活力充沛的年青都市行政人員。（武）

時裝廊



啟發兒童才能　幫助打好基礎

大學畢業同學會及海外大學畢業生協會與兒童才能發展中心合辦兒童語言美藝課程

新學期開始在即，如何幫助孩子打好語文基礎，以提高他們在學校的學習成果，以及如何在課餘為孩子安排藝術活動，以培養他們的生活品味，是家長們最關心的問題。為應付家長及孩子們的需求，大學畢業同學會及海外大學畢業生協會特別與「兒童才能發展中心」合辦各項語言及藝術課程，利用主題教學的安排，配合變化多端的形式，生動活潑的方法，使兒童在各種遊戲和活動中掌握知識，建立個性，刺激思考和創造力。

九月開辦的新課程包括：

（一）兒童英語遊戲班——分幼稚園及小學組。由英籍導師任教，主題教學，透過各種活動和遊戲，培養兒童拼音、聽、講、讀、寫的能力。

（二）兒童國語遊戲班——分初級班及高級班，由北京籍專科教師任教，語言優美動聽，課程由淺入深，培養兒童用國語拼音、朗誦、歌唱、會話應對的能力，對提高中文閱讀及寫作有極大幫助。

（三）兒童美藝班——由兒童圖書插畫家，兒童讀物作家，兒童專科教師，兒童文藝協會理事任教，了解兒童心理，尊重兒童個性，鼓勵兒童創作，重啟發與思考。

有關詳情，可致電大學畢業同學會，（五—八九一〇七三五）或往銅鑼灣禮頓道三七號崇蘭大廈二C查詢。（逢星期一、三、五上午九時至下午五時半）

兒童小說創作獎「地球是我家」

香港兒童文藝協進會與長春社合辦　徵迎有興趣者參加

一項以自然環境欣賞與愛心為主題的徵求文學創作比賽，獎金豐富，歡迎有興趣為兒童寫作的青年朋友，或任何喜歡寫作的人士參加。

這項比賽是「地球是我家」兒童小說創作獎。由香港兒童文藝協會，長春社聯合主辦，香港中華煤氣有限公司贊助獎金。得獎作品冠軍獲港幣四千元，亞軍三千，季軍式千，優異獎兩個，各得一千元。

現在世界各地均起來關注全人類面對的環境保護問題。香港亦正蒙受着空氣，海灘，河流，垃圾等污染之苦，在市區人們討厭噪音和污濁的空氣，走到郊外，却又發現遊人往往不愛護大自然。我們居住在地球上，地球就是我們的家，所以應好好保護它。

主辦機構希望透過與環境保護有關的文學作品，對下一代進行環保教育，引發兒童對自然環境的欣賞和愛心，故舉辦是項小說創作獎。簡單章則如下：

內容：活潑具趣味性，與環保有關，並須適合小五至中三兒童閱讀。

篇幅：以不超過一萬字為限。

參加資格：十五歲或以上的本港居民，參加者可同時以多份作品參賽，但作品必須為未曾發表之原著，翻譯作品不能參加。

投稿辦法：以原稿紙書寫，稿末附上真實姓名、性別、地址、電話、年齡、職業、身份證號碼等，寄香港郵政總局信箱一一一二號（NO一一一二），香港兒童文藝協會收。

截稿日期：一九八八年十月三十一日。

公佈結果：一九八八年十二月上旬。

評選團：周兆祥，文世昌，杜漸，阿濃，嚴興婷霞。

所有參賽作品，不得在結果公佈之前公開發表或出版。

交友‧戀愛‧家庭

明愛獻上「生命樂章」三部曲

沒有人能單獨地走人生的路，人生本來就由無數個邂逅組成，雖現盛說「不在乎天長地久」，但怎樣才是珍惜「擁有」？友誼、愛情，婚姻，家庭究竟是甚麼？自己又「擁有」多少？這些都是人一生中不時會反思自問的問題，避也避不過……

有鑑於此，香港明愛九龍城區家庭生活教育組特定於九月十九日、十月三日（星期一）及十月廿七日（星期四）晚上七時，於九龍明愛中心推出一項為期三節的「生命樂章」三部曲，分別是：「交友與戀愛」、「戀愛與婚姻」及「婚姻與家庭」，其中包括短講、心理遊戲，幻燈，電影及有關婚姻關係與適應」的專題研討，歡迎各界參予，費用每節三元，報名可往九龍太子道一五六A二樓九龍明愛社區中心，（電話：三—三六五二壹一內綫二一三）。

‧時裝新設計‧

現代女性喜愛獨立，事無大小全由自己決定，成敗得失全力承担。對於別人稱讚妳的事業成功，照單全收，絕不謙卑禮讓。至於感情的失落，有苦自己心知，却不願接受別人憐惜的眼光，其中更是滲入幸災樂禍的冷諷。現代女強人要付出代價，我行我素是需要堅強意志的把持。穿上圓領長袖針織上衣和闊腳褲，妳又要面對每天的生活挑戰，致戰情場商場。（良港）

認識夢遺原理　自然生理現象

性器官乃身體的一部份并非污穢和羞恥

青年生活信箱

麗珊君問：（一）甚麼叫夢遺？（二）為甚麼有夢遺的現象？（三）有夢遺要怎樣護理？（四）夢遺中的精液是甚麼顏色？（五）夢遺與月經有甚麼關係？

答：（一）夢遺是指男性在睡夢中達到性高潮而射精的現象。

（二）對男性生殖系統的構造有正確的認識，便能明白夢遺的原理。

男孩子進入發育期後，身體便開始了成長過程的變化，其中一種變化是生殖系統漸趨成熟和發揮功能，包括睾丸開始不斷製造精子，同時前列腺和精囊等腺體亦有分泌，這時便開始具備生殖能力。當男性到達性興奮高潮時，部份精子與前列腺的分泌物混合成精液，經尿道急速排出體外，稱為射精過程，夢遺便是睡夢中的射精現象。

造成夢遺的原因，是由於在睡眠時控制力減低，身體處於較溫暖的環境，加上衣物的磨擦和膀胱充滿引起對下腹的刺激，容易產生性興奮而到達高潮射精。有些人在醒來時能記起曾夢到與別人有親暱行為，有些人則記不起夢境。

（三）能對夢遺的原理有正確的認識，便能明白這是一種自然的生理現象，並不是甚麼毛病，可以順其自然。

古時的人由於缺乏正確的生理常識，不明白夢遺的原理，誤以為射精會影響健康，而且當時的觀念認為夢中與別人親熱也是不道德，所以加以譴責，其實是缺乏科學根據的。

（四）精液是透明或白色的黏液。

（五）兩者沒有任何直接關係，不過，月經與夢遺分別是女性和男性生殖系統成長過程出現的生理現象，同是發育時期的正常身體變化。

半明君問：性器官是否污穢和令人羞恥的？

答：性器官是身體的一部份，不應因為它與生育或排泄有關而感到不自然。其實，每一個青年人也應該瞭解本身的生理構造和各器官的功能，可以對在發育期間生理上的各種變化作出適當的準備和反應。

（本欄歡迎讀者詢問，來信請寄香港灣仔駱克道一八六至一九二號香港家庭計劃指導會「青年生活信箱」主持人收。）

好兒童獎勵計劃

為期十週在東區各小學推行

由港島青年商會及東區學校聯絡委員會聯合主辦之「好兒童獎勵計劃」由現在起，為期十週在東區各小學推行。

每位參加計劃之學生將獲發「好兒童獲照」一本。護照內列明十項由專家訂定之好兒童標準，包括認識社會，服務精神，愛護公物，合作，尊重，謙虛有禮，整潔，好學，誠實，自律，老師，家長及學生本身將就校內及校外之表現共同評核，然後由老師決定學生是否達到各項標準。

推行「好兒童獎勵計劃」，目的是希望透過該計劃能（一）在學堂求學初期提供培養良好品德之機會；

（二）讓學童清楚明白對個人及社羣應有之責任；

（三）促進家長，學生及教師之間溝通；

（四）灌輸正確之公民知識與各學童；

（五）達致「今日好兒童，明天新希望」之目標。

為着使到此項計劃成功，該計劃籌備委員會敬請各家長留意以下各點：

（一）老師會通知貴子女每週或指定期間內的評核項目，請予配合。

（二）評核辦法：假若在指定期間內，貴子女確能表現符合某種指定行為表現，可以「護照」內，以「✓」表示「努力可嘉」。相反於評核期滿時仍未能表現符合要求，則以「✓」表示「仍須努力」，並可於評語欄內加上意見。

（三）各家長可於評核期開始前與子女商討一下護照內應作的各項目，並於評核期內對子女經常留意及關心；各家長更可以經常讚許子女「努力可嘉」的行為表現。此舉乃有助於激勵其進取心和自行努力達到指定要求。但務須即時評核，中肯和公正，而不必以獎品為利誘，而令到子女能養成良好的品格和習慣，做個好兒童。

（四）家長評核完事，可着子女帶「護照」返校，由老師評核其在校內行為表現。

青年人的心聲

港產學校寫實電影主要賣弄暴力血腥

九龍明愛社區中心雁鳴

社有意見

九龍明愛社區中心屬下的社區服務小組看過近期所放映的一部港產的學校寫實電影，發覺該電影的劇情極為煽動和編導，只顧向觀眾賣弄暴力和血腥為主，這對社會大眾是極容易造成不良的意識灌輸和影響。

該小組欲將彼等的意見和感受向有關政府部門，製片商和家長青少年們發表如下，並希望從而引起廣大市民及有關政府部門能對有關問題作出關注。

A、感受和體驗——

（一）有關該校園寫實電影以販賣和渲染暴力和血腥的手法以取悅和吸引觀衆，以求吸引更多青少年觀衆和增加票房收入，此外電影只着重將一幕一幕的黑社會在學校的勾當和有關暴力血腥的畫面以煽動的形式向觀衆展示。

（二）小組又覺得該電影只將問題學生的責任歸咎於社會而從不提及學生和青少年自己本身的犯錯和責任，這對一般青少年是會產生一定的不良影響。

（三）此外，該電影亦為了配合渲染性和煽動性劇情的需要而塑造了一些「極不當」和「帶有不良意識和行為價值觀」的角色。如「以暴制暴」，和「性格衝動火爆」的「英雄老師」和「愛女父親」等，這等角色和其形象對一般心智未成熟的青少年亦會造成一定的不良影響。

（四）彼等發覺近年這類社會寫實電影和一些「英雄」電影十分流行，和為一般時下青年人所喜愛，因為這類電影有其一定的娛樂性和吸引力，以配合時下青少年的品味和心態。但在這類電影流行賣座的背後，却少見有大衆市民，家長和青少年本身去認識和探討其所帶出的意識和其對青少年和兒童的影響，其邊論發表其有關意見。

（五）最後，他們深覺觀賞電影實為一種很好的闔家娛樂和消閒活動，但可惜時下所放映的電影多以票房、收益獲利為前，並以渲染暴力、色情和通俗低級的對白和笑料，以吸引更多的觀衆，直接導致減少家長陪同其子女觀看電影的機會。此外，各家長亦較難以陪伴子女觀看電影的較生動形式，以教導其子女去認識有關社會事物。

（B）建議——

（一）他們雖然知道在目前本港的「自由經濟掛帥」和「不干預的制度」下加上時下的普及文化及大衆品味和心態影響，是難以期望電檢處在檢核有關電影時能多站，但他們依然十分希望電檢處去立即停播有關電影在青少年的成長和有關電影所帶給社會大衆和家庭的不良意識和影響作更聰異和深入的考慮。此外，亦希望有關製片商和戲院商亦能更多考慮，此等因素而多去製作及放映一些主題健康和適合一家大細的優良電影。

（二）他們希望更多家長們能多陪伴其子女去欣賞電影，並從而與他們分享電影的內容，以教導他們去分析和理解其所帶出的意識，以抗衡有關不良意識的擴散。

（三）學校老師亦應多主動與學生去探討和分析有關電影內容和其所帶出的不良意識，並更可邀請家長參與。

（四）學生和青少年們自己亦應多加警覺和應向自己的不良行為去負上責任，而不應動輒將有關責任去歸咎於社會、學校和家庭等。但為人父母亦應多主動去關懷其子女的成長和花更多時間，去給予她們關懷、照顧和教導。

觀塘花燈設計比賽

何不趁此機會一展所長？

觀塘區舉辦花燈設計比賽，歡迎區內人士參加。有美術設計才能的居民，可趁此機會一展所長。

是項比賽由觀塘政務處和觀塘區文娛康樂促進會合辦，並由區議會和市政局贊助。

比賽旨在為即將來臨的中秋節增添熱鬧氣氛，並提高市民對傳統手工藝製作的興趣。比賽分兩組進行，初級組的對象為小學生，而高級組則供中學生及其他人士參加。

製作花燈的材料並無限制，但花燈的大小在任何一面均不得超過一米，且不得附有商業標語。比賽章程現已在觀塘政務處及屬下各分處派發，市民如有查詢，可致電三—四一六三一一五，內綫四一一。

截止收件日期為九月廿日。所有參賽設計須貼上主辦機構的標籤，交回同仁街觀塘政府合署四樓觀塘政務處，得獎作品將於九月廿四日在康寧道球場舉行的「觀塘區中秋綵燈晚會」會場公開展出。

穿一季多姿的服飾

流行花絮　雲羅

又是路邊小野菊向你招手的日子，金風徐來令你精神爽透。

今秋衣着的長度是混合式，加減乘除均有，全看個人喜好及身材來配搭。擁有修長雙腿的可穿迷你裙，性格大方保守的，又可選穿中庸密實的長裙，或二者兼備。總之讓你穿一季燦爛多姿的服飾。

青草地

看奧運增見聞

強仔的阿嫲昨天很不開心的說，「最近個個電視台不知攪甚麼鬼，晚晚播映那些有五個圈的節目，看人家打波，鬥走，跳水……嘈嘈吵吵，電視劇又不好看，我不如入房早些睡覺」。

強仔在旁聽見笑得要死，對爸爸說阿嫲連奧運都不認識，太過知識缺乏了。他數數手指問爸爸：「其實阿嫲年紀時已有奧運，對不對？為何她不認識這世界矚目的盛事」？「你們不要笑阿嫲，我都不知奧運會是甚麼？」今年九歲的妹妹在幫着阿嫲抱不平。

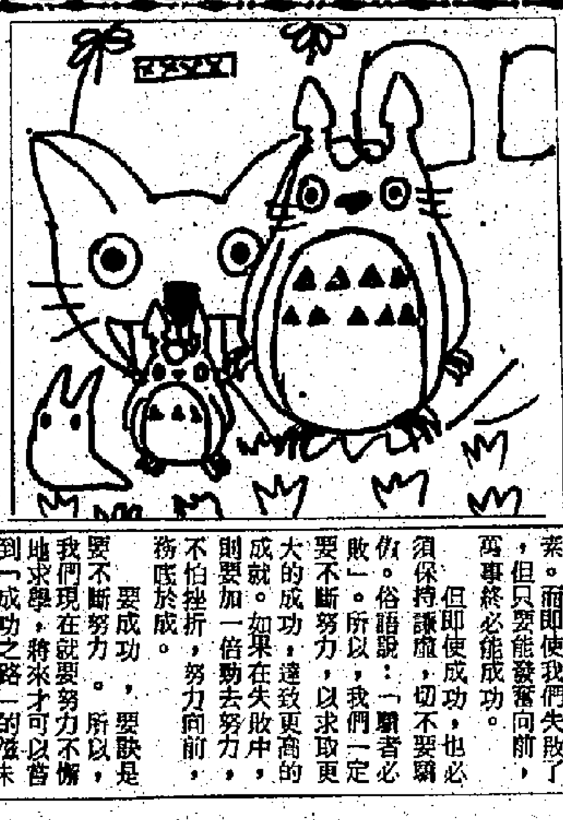
爸爸回答：「以前婦女是內向的多，你阿嫲只讀過幾年書就沒有興趣上學，一直管理家務少關心外邊的事，而且通訊和傳播事業近年才發達起來。你阿嫲，甚至爸爸年輕時，那有機會坐在彩色電視機旁，就舒舒服服的可以欣賞到奧運精彩的比賽鏡頭呢。」

「那麼我們可真幸運！」強仔說。

強仔是個中學生，平日在學校田徑場上很活躍，又愛打籃球，所以自然對奧運有樂趣。小朋友你們對觀看奧運節目的興趣又如何？無論怎樣，本星期六上午由衛星轉播，今屆在南韓舉行的奧林匹克運動會開幕盛況，不但看見各國健兒進場，然點聖火等盛大隆重場面，而且還有當地的各種藝術表演，歷時幾個鐘頭，為增廣見聞，你們記緊收看，千萬不要錯過。

▲唐姨姨▼

好兒童　貪睡之過　南凱



可愛的「龍貓」　吳慧川繪（佛教黃焯菴小學）

閱讀的好處

‧李海思‧

（瑪利諾小學）

閱讀的益處很多，使我們可以增加知識，閱讀教導我們，怎樣去找尋自的真理，怎樣去解決困難，怎樣去貢獻社會？

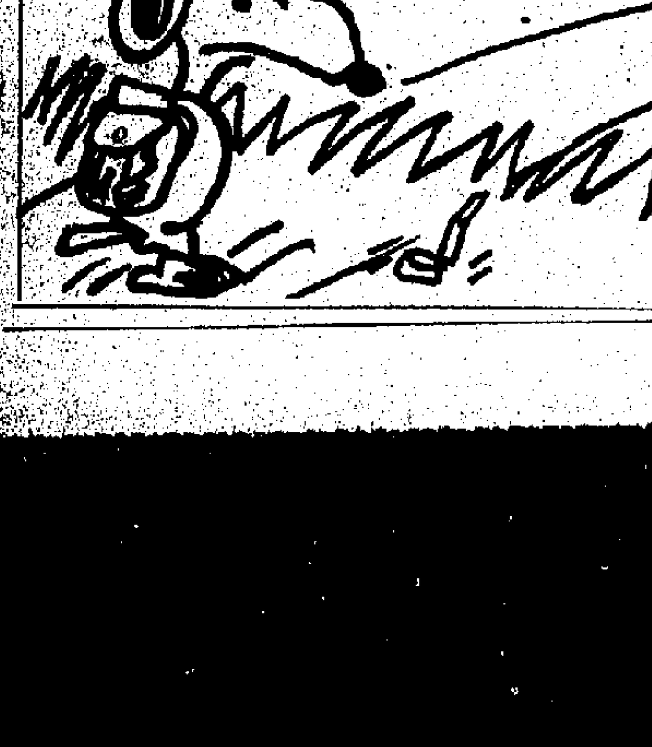
閱讀可以使人終身受用，但也以使人誤入歧途，所以我們要小心選擇良好的刊物。有一些書本如：刻意描寫暴力的武俠小說，神奇怪誕和賣弄色情的刊物等，都是不良刊物。良好的書籍有自然，身體構造和一些有益的刊物等。

閱讀良好的書本，使我們明瞭所處的環境，

社會需要。

閱讀不良刊物，如：誇張暴力的武俠小說；有些無知的青少年，閱讀後，以為自己刀槍不入；還以為有什麼武功，而盲目跟隨，這樣的書本值得我們看嗎？

我覺得雖然「開卷有益」但漫無選擇，那麼我們好壞也不分得清楚，只有浪費寶貴的光陰。所以我們對刊物的選擇也要加倍留心，否則只會腐化我們的思想，那豈不是有讀等於沒有讀嗎？



背着書包上學去

陳健熙（呂明才小學）

，知道國際大事，知道。

成功的要訣

‧何嘉寶‧

（仁愛堂劉皇發夫人小學）

成功，就是自己所做的事能夠完成；失敗，就是自己所做的事不能完成。它們是十分極端的兩回事。

怎樣才會成功呢？如果我們想做成功一件事，就必須要下定決心，不怕困難，不論大事或小事，都要下苦功，以「勤能補拙」的精神，專心致志去努力，一定會成功的。相反地，為甚麼會失敗呢？最主要原因就是懶惰疏忽和貪心，至於天資高低，許多時並非決定性的因素。而即使我們失敗了，但只要能發奮向前，再事終必能成功。

但即使成功，也必須保持謙虛，切不要驕傲。俗語說：「驕者必敗」。所以，我們一定要不斷努力，以求取更大的成功，達致更高的成就。如果在失敗中，則要加一倍勤去努力，不怕挫折，努力向前，務底於成。

要成功，要訣是要不斷努力。所以，我們現在就要努力不懈地求學，將來才可以嘗到「成功之路」的滋味。

華僑日報　中華民國七十七年九月十四日（一九八八）星期三

藝文什記四九九
培養孩子繪畫與興趣
雙魚

有云：「少時了了，大未必佳。」這不能一概而論，這要看做父母的如何培養孩子。

古往今來多少大畫家，少時便性好塗鴉的，假如做父母的不是善導他，而是禁止他，或譏笑他，或出於溺愛，過早的要他接受正規訓練，硬要助苗之長，到頭來，苗要萎枯了。

年幼的孩子，應由他無拘無束地自由發揮，如此才能培養出興趣，不斷地發展下去，到了一定的時間，自會感到不足，年長了點，認識多了點，便會自動地去接受正規訓練了。

正規訓練是要適齡的，寧遲了點，也不要太早。太早，孩子便會知難而退。到那時候，既不滿意自己以前所畫的，而別人的標準又攀不上，為了年紀委實幼小，偏偏不到，這麼一來，擱筆了事，為了畫不出標準，心灰意冷，再不學下去了。這是父母害了他，走錯了路，期望過殷，越級前進。

小孩子多好繪畫，為了他可以東塗西抹，隨意為之，自我欣賞，自我滿足，不管他畫成怎麼樣，他都有滿足感。在成人眼中是不像，但他們主觀地以為像，會十分滿足於自己的傑作。但寫字則不然，寫字，是有一定的框框，結體行飛也有一定的方法，孩子們一下子便不容易應付得來。有此原因，小孩子對繪畫的興趣大於寫字。小孩子很少自動地習字，但卻常常地自動去畫畫，便是這原因。

他們的智慧隨年齡而漸開，漸漸懂得思考，漸漸地成熟，隨年齡的增長，很自然地不滿意於自己的作品，在這時候，家長便應該給一些名家畫冊他看，讓他腦子裏漸漸有了成熟的作品底印象，也很自然地要求自己達到那水平。在這時候，便可以接受正規的基本訓練了，培養小孩子的繪畫興趣是有過程的。

雙魚小品

旁敲集
也是所謂「合法鬥爭」
孫燕

陳立夫提出的向大陸貸款一百億以謀建設，北京未有反應，由小腳色出場，在「瞭望」雜誌上撰文，說是可以考慮，也沒說一定拒絕放棄「四個堅持」的要求，只說「『心戰』色彩太濃的不切實際之處」，所以筆者認為，北京放棄「四個堅持」，大有可能，至於何時水到渠成，則說不定。何況美國人能夠教授已經放過試探性的減水爆伏。

對於陳立夫的提議，料來總要有反應的，但出乎意料，北京頗為緩和。其他小腳色有甚麼反應，當然算不得數。

卻不料台灣的「民進黨」有了反應。應該反應的卻緩和得一似不反應，與之無關的倒來反應，而且激烈得很。政治風雲奇譎，大約就是指這類現象吧？

據說有三十二個「民進黨」分子入稟國民政府高院，控訴陳立夫、趙耀東叛國，因為趙耀東是連署提議的人。控罪是兩人「同中共串謀及資匪」。

陳立夫的立場是這樣，只要北京放棄「四個堅持」，放棄專政，回復民主政治，便有得傾，就是可以「接觸」之意，不但貸款而已。

「民進黨」是充斥着「台獨」分子的，要求台灣「獨立」，而呼喊要國民政府放棄「三不政策」的也是他們。現在看到有人提議，有打破「三不政策」的可能時，又慌起來，指之為「叛國」。叛甚麼「國」？自是「中華民國」，而「台獨」分子本來要取消它的，這一點和中共一樣，現在卻成為「衛國」者，你說奇也不奇？

不過就「反擊」陳立夫而言，有此橫槍殺出，是不是也可算「反應激烈」？由此可見，陳立夫這着「將軍」，連「民進黨」也感到了某種「壓力」，比之中共受的「壓力」還似大一點，於是進稟法院，去進行「合法鬥爭」了。嘿！

聽潮人語
講吃與講住
觀浪客

到過歐美國家旅行的人，大都會覺得外國人飲食太過簡單，汽水、三文治、漢堡包一類塞飽肚子就算不計了，吃的是「差尼斯閣」了就是「正餐」，也來去都是三幾類。牛扒、豬扒也不講究烹飪技法，更多的時是「焙熟」了便算，臨吃時才下調味品。有些從香港去的留學生，最初也非常不滿簡單，其中雖然也有些逐漸習慣下來，但更多的卻是索性自己弄兩餐。自己弄，當然吃的是「差尼斯閣」了。

中國人倒真是個講究吃的民族，有些香港人到別的地方去旅遊，還是念念不忘要到當地中國菜館去吃「唐人餐」。這個觀念其實亦很可笑，試想有甚麼「差尼斯閣」比香港食肆的大師傅弄得更好吃的？要吃中式食品，又何必遠道而求？其實若真正值得「吃四方」的人，每到一個「異域」，應是千方百計一嘗當地的特有食品，這些才值得你追求。

中國人總愛批評歐美人不懂吃。但殊不料，歐美人卻另有見解，他們認為食物是用以維持生命，補充人體營養；食物的貴賤，並不與其營養份成正比，亦在也並不能改變食物的營養素。他們習慣了馬馬虎虎的塞飽肚子，大抵認為反正食物經過消化，最後免不了變成大糞拉出來，更好的食物吃下去也逃不出這個規律。因此就犯不着在這個過程花太多的錢，孜花太多的心機了。在他們看來，這樣的從口而入，而又從屁股而出，節省一點用度亦是好事。像中國人那樣講吃食，無疑把花花綠綠的鈔票吃到肚裏，又變成大糞拉出來，這才是大大的浪費。

歷史、文化背景不同，再加上民族因素，中外人對「食」這個觀念，有時也顯出了極大的分歧。中國人有了錢，第一件事是吃，古人也有說「民以食為先」。要吃得好，吃得精，接着就求吃得尖。魚翅、熊掌、猴子腦雖亦有營養，但與它們的售價卻不成正比。不過有錢人卻不會計較這一點。中國人重吃，歐美人不僅得吃的文化，但卻要把錢花在住中。他們講究家居，總要把居室佈置得好些；說不定在院子種些花草以作生活調劑。兩者相較，亦各有好處，中國人把金錢「投」在食物，可達口腹之慾，但最後金錢卻輾轉成了大糞排出；外國人以金錢美化家居，花去的卻得來長遠舒適。

校園內外
鉛芯筆
小雅

市面上隨處可買到鉛芯筆，雖然價錢比普通鉛筆貴一點，但由於父母愛子女之心，所以在小孩子的要求下，父母大多會滿足他們的慾望。對於新奇有趣、顏色鮮艷、圖案美麗，按之「得得」有聲的鉛芯筆，學生固然喜歡，家長們覺得，反正也是有用的文具，而且省卻削鉛筆和處理鉛筆屑的麻煩，也樂於鼓勵孩子使用。但這東西卻為小學教師所不喜，因為這些小人兒執筆不是過輕就是過重。如果使用鉛芯筆，寫字太輕，寫出來的字是朦朦朧朧的幾條綫，不細心看你會以為學生交「空」卷。寫字太用勁的學生又常常把鉛芯弄斷了，以致一篇約需要十分鐘的家課，往往要花上大半個鐘頭。如果學生在堂上使用鉛芯筆，阻礙學習進度，老師是不能不管的，所以還是請家長們合作，不要讓學生把鉛芯筆帶回學校。

新聞故事
誰是兇手
梁悅意

一提到謀殺，各人頓然呆住了，氣氛也凝重起來。

不久，羅大興才開腔道：「依照你的說法，她顯然不是自殺了。」

「一般說來，手裏拿着手帕跳樓是不大自然的。死者並不想跳樓，應該說是被人出其不意地推她下去的。在一瞬間，她竭力不想使自己掉下去，便去抓對方的手。結果，抓住的只是疑犯手裏的手帕。於是，她便握住那方帕掉下去。」

「這麼說，疑犯的名字，英文簡寫可能與被害人近似的！對嗎？」易泉道。

「而且，大家都知道，發生慘禍時已是深夜時分，因此作案的時候，疑犯必定是當夜酒店的客人，死者的姊姊作了這一番判斷之後，便到凱旋酒店，從她妹妹跳樓那天的旅客名單中，找到縮寫名字母相同及近似的人，結果，就選出我們在座的五個人了。」

「原來查過酒店的住宿登記，難怪東道主連我們的姓名、地址和年齡都知道得一清二楚。」張妙玲恍然大悟。

「不錯，正是如此。」

「可是，她姊姊的意圖是什麼呢？僅僅是宴請一番，自己卻不露面，總不見得要向我們所有的人報復吧？」羅大興擺開雙手道。

柴金林又點燃第二根煙，然後說道：「殺害死者的兇手，毫無疑問，一定就是我們五個人之中的一個，我估計沒有錯的話，我想，她姊姊是設計道樣一個環境，讓我們自己找出誰是兇手，這一招真是高明極了。」

張妙玲的二郎腳搖得更厲害了，彷彿要掩飾內心的不安，眼睛望着窗外，易泉好像什麼也沒有聽見似的，始終閉着眼睛，羅大興帶着探詢的目光，在觀看着每一個人。

「看你說得多怕人啊，我們之中居然就有殺人犯，這純粹是你的猜度吧了，那有根據呢？」陳蕙蓮肩膀發頓，長長吁了一口氣道。

柴金林則依舊十分冷靜地抽着煙。

座中沒有人宣稱自己當晚不在現場。容莉莉的姊姊恐怕也是着眼於這一點才選中他們五個人。除了柴金林，其他四人都是獨自一人住在單人房裏。換句話說，誰都有可能是兇手。

只有柴金林是同樣記同住一個雙人房，然而，不能因此證明，當時他絕不在現場。（十）

胡先生以身作則
太子森

胡先生對於人情世故甚為熟悉，說亦從不欠缺，所以，不論是大闊佬以至小職員，對其亦頗有好感。

胡先生從一個小商人而為巨富，當然是經過一條頗為漫長的人生路途，經過不斷的奮鬥，才達到成功的彼岸，其中自然是缺少不了勤與儉。

顯然，胡先生不像另外一些工作狂的波士那樣，下班後仍在寫字樓工作，然而，他卻每天準時在上午九時抵達寫字樓。

伙記是朝九晚五，而胡先生則是朝九晚六，較之伙記們多做一小時，在午間，除了十分重要的應酬，不然的話，他很少出外應酬午膳，而是在公司內午膳。

胡先生的作風，秉承了中國舊式商人的一些作風，便是在店內自設廚房，聘有廚師。胡先生在他的總寫字樓內，便也設有廚房，聘有順德廚師，品嘗鳳城口味。

每天中午，胡先生也與伙記們一起吃午膳，因為寫字樓職員多，分為頭尾圍，胡先生食尾圍，而每天也總由親信去看看廚房的供應如何。他對親信表示，伙記辛辛苦苦工作，應該吃得好一點，而且，在店裏吃午膳，可以省去等位的時間，也可以省去不必要之開支。

上行下傚，胡先生的伙記也都養成勤儉作風。

名士風流

長鏡頭
遙控汽車小孩恩物　旁觀者衆分享歡樂
圖·文·森溪

新的一代頭腦不錯。這世侄玩無綫電遙控車，他不千篇一律任小車亂跑，而把自己胯下作山洞，讓小車不斷長、短程地往「山洞」急鑽。他自己當然緊張，連旁觀者也共鳴而緊張。

公關麗人手記
綽號風尚遍天下
貝莎

教授話起綽號，似乎外國人較我等更喜愛，不久前，大西洋拉維斯電話總局下令登記用戶的綽號，以便印在新版的電話簿上。是因此島同姓名的人太多，而綽號則五花八門，各異其趣。電話簿用戶姓名加上綽號，不但添了準確性，而且增加其幽默感。

花都梁話瑞典每人都有綽號，夫妻間可以綽號相稱。父母可以為兒女選定一個綽號，如果孩子出生三個月後，父母不把他的綽號報告政府，那麼孩子的綽號跟母親的綽號相同。

教授曰：智利的父母喜愛給男孩子取綽號「寄尼多」，女孩則取綽號為「寄尼達」。據說「寄尼多」的意思是「小小中國人」；「寄尼達」意思是「中國小女童」。因為智利人在外貌上如頭髮、皮膚、眼睛等都和中國人差不多。智利學者認為，智利遠古時的祖先很可能來自中國，因而智利人和中國人可能有血緣關係，這種關係直到今天還在孩子的綽號上表現出來。

而秘魯人以擁有綽號為榮，不但尋常百姓彼此愛以綽號相稱，即使上層人士也都如此。尤其是政界要人，即使別人給他起的綽號十分不雅聽，表面上也要裝得很喜歡似的。

現在秘魯鼎鼎大名的政界人士，他的綽號「大嘴鳥」，是秘魯婦孺皆知的，他的真實姓名是路易斯·貝多亞·雷那斯，他當過三年的利馬市長，是基督教人民黨一九八〇年和一九八四年的總統候選人。秘魯第二副總統哈維·阿爾瓦，是鷹鈎鼻子，尖下巴，兩隻有神的眼睛又戴了副眼鏡，再加上喜歡夜間工作，而為人性格又剛烈，於是便形象地得了個「大貓頭鷹」的綽號。

坦桑尼亞的人，更有用「少校」、「部長」的官職作綽號；也有用「大象」、「鱷魚」、「獅子」相稱；喚作「今天」、「明天」、「肥皂」、「打火機」；還有人把「再見吧」或「你好」用作為綽號的。

花朝

愛書人
盧青雲

小樂將要移居袋鼠國，他跟我說：「這是我唯一的出路。」我不能否定，目睹他一箱箱的書本，我提醒他：「飛機寄艙行李二十公斤。」

他說：「書是我的生命，不能不帶。」我看見那一叠叠的中文字，忍不住又提他：「中文書在彼邦不一定有用。」他依然把書本放進皮箱中。我心中暗忖，難道去到袋鼠國可以教大學？要移民，或多或少得忘記過去，最重要的是努力面前，到找不到工作時扮袋鼠都要做，你看許冠英扮雞，不一樣為兩餐？小樂愛書，愛中國文化，無奈亦要踏上遷徙之途，心情矛盾，可以理解。

各抒己見

拾趣篇
旅客多時新招使出　廁所改為酒店房間
溫霜

我不是說過，歐洲某小國，把監獄改作旅遊酒店嗎？不過都沒作停留，沒嘗試它的鐵窗風味，知之者，必頻呼「大吉利是」無疑。

遊碧瑤不下三四次，其中一次，適逢旅遊季節，迫得投宿在一間較小的旅館，這地方以前也住過一次，地方還算不錯，是以無須再作考慮，侍者帶進，房間有想像不到的狹窄，細看周圍環境，不難發現是由廁所臨時改裝，為了沒有選擇機會，只好將就。沒料到房租比平時還高，只好大嘆倒霉，以後敬謝不敏了。

碧瑤說得上是菲律賓寶藏，氣候溫和，物產豐富，蔬菜足以供應全個馬尼拉，且有金礦，雖未知產量如何，相信也不會太少。盛產木頭，以重者為優，奈攜帶不便耳。

此地以四邑華僑最多，「阿伯」的口音隨處可聞，不若其他何處，全部福建話對白，對香港人較為方便，例必屠狗，街市可得，朋友知我所好，必為我弄一碟四邑狗肉，能不大快朵頤乎！後來發覺他們殺的盡屬老弱之輩，從此謝絕了。

微言集
桃到不摘
羅隼

在南韓漢城舉行的奧林匹克運動會，就將開幕，這一屆參加的國家最多，除為了經濟理由不參加者外，政治理由不參加的有古巴、北韓起初不是不想參加，而是未能滿足他參加的要求，於是不參加，有點惱羞成怒的意味。

南韓自申請得辦奧運會，這幾年進行了大量的建設，據說共花了美金三十一億，以港幣計達二百五十億，這不是一個小數目，沒有那樣的經濟力量，那裏負擔得起這樣的投資。

雖然這樣投資，有人計算不會虧本，還可能有賺，但那是後話，但以一個四千萬人口的國家，號稱三千里江山小國家的一半的國家，能舉辦這樣大規模的世界盛會，其意義就不簡單了。

今年的奧運會雖然不是全世界每個國家都參加，但參加比賽的國家和地區，卻有一百四十四個，沒有參加的十幾個中，有的是沒有錢可參加，真正杯葛的只有古巴和北韓，而北韓不參加，他老大哥蘇聯卻照參加，東歐的社會主義兄弟亦參加，中國亦派了陣容龐大的隊伍參加，為了怕小兄弟醋意，另一方面由國家帶隊前往參加他們的盛典，一看就知道，那是為了彌補小老弟醋意，自然亦安撫一番。

南韓花那麼大人力財力搞這樣的世界體壇盛事，除了可增加其在世界上的聲望外，亦可與許多老死不相往來的接觸，運動會結束之後，進一步增加往來和貿易，這對北韓來說，心中是大大不高興。

每日專題
歐洲人的天體熱

熱愛海灘泳場的人，總想晒出一身古銅色的皮膚，為此就需要全身「沒遮攔」。現在好辦了，因為天體主義已經大行其道，沒有誰藉口「道德」去反對了。

·陳迹·

歐洲國家從事旅遊觀光業者都渴望上帝額外惠賜多點陽光，即使那些氣候稱不上溫和的地區，也正在努力吸引旅遊客進行日光浴。那些生意眼機靈的，已為愛好天體活動者安排度假作招徠。新的天體活動場所也在歐洲各地不斷增設。

據國際天體運動總會資深副主席德瑞森指出，目前聯邦德國有一千二百萬人在假日從事天體活動。國際天體運動總會是各國天體運動協會的一種上層機構，會員國範圍很廣，甚至有信奉伊斯蘭教的國家摩洛哥。設在比利時的國際天體運動總會相信，天體運動將會繼續擴展的。

從一九八二年至今，全世界的天體會員人數已由二十萬增加至二十四萬人，其中以荷蘭增加人數最多。荷蘭的天體運動組織成員目前有三萬四千人；據荷蘭一項全國性調查統計，有一百五十萬荷蘭人喜歡參加天體運動，另外有二十五萬人對天體運動「感興趣」。荷蘭是個臨海洋風景秀麗的國家，全國現在擁有十一處供天體運動者所使用的海灘，另外還有三十四處天體營及天體度假公園，供愛好此道者使用。可見荷蘭人熱愛走向大自然，崇尚一絲不掛的行徑，正方興未艾。

但是，毗鄰荷蘭的比利時卻有心無力，在全國找不到一處可供天體運動會員度假的場所。然而，比利時觀光局長曾任克萊，肯定地表示，「上裸」是準許的。至於里斯本，官方公開宣稱，葡萄牙甚至不準人們在海灘享受上裸的日光浴。

在意大利的情形也是大同小異的。意大利總算比荷蘭要「開放」一點，容許女士們上裸日光浴，但是不準全身裸露。可執行起來有分歧，意大利並無官方設立的天體營，女性到何處裸露上身呢？意大利最高法院幾年前已從立法方面明確準許女性裸露上身日光浴，但是意大利若干地方當局，對女性上裸這個問題仍然爭論不休。幾年前就出現了妙不可言的趣事：托皮亞海濱度假勝地當局，竟敢提出一項超俗不絕的規定，只準胸部健美，能夠吸引人的女性裸露上身。誰會料到意大利會開人體美的倒車呢？

南斯拉夫可說是天體運動前驅，來此度假的德國人有三份之一參加天體營活動，享受一絲不掛的樂趣。許多以前供一般人進行日光浴的海灘，現已專供天體者使用，大型天體活動場所全國有二十個。

萬水千山
勾欄演集
李默

這一輪，我們在排練「天邊夕陽多」。袁立勳導演閱兵還將他所會教的浸會學生，大量出動，前來為這個劇奔走。發揮者大有人在，最妙的還是，浸會學生們，自己也在排練話劇，而且比我們更早上演，是九月十八與十九日，在牛池灣文娛中心演出「雷雨」。

浸會書院的傳理系和其他各系，學業生甚多，不少頗具才華，分佈於本港的各大文娛表演機構，他們一向對於學生發展藝術潛能，都有不遺餘力的栽培。這個由浸會畢業和在學學生組成的劇團，有個很古雅的名字叫做「勾欄演集」。

「勾欄」是一個很容易令人想及其他的名堂，因為我們看得戲曲片多，常會把「勾欄院」代表妓院——其實，這是因為在那些聲色歡娛場所，常有所表演的原因。他們自己解釋：「勾欄並不是有勾勸花紋的欄桿，而是指唐宋時中：各項技藝的表演廣場之意。勾欄初設於酒肆內，北宋時是說書人講故事的地方，漸漸蛻變成『紘索雜戲』（彈詞）之衆演場所，蒙古時代，更是獨立出來的專供『雜劇』（中國戲曲老祖宗）表演而設，是為劇院之濫觴。」

抱着繼承之志，難怪再現以新意來翻演曹禺大師的「雷雨」了。

科技之窗
安全錢箱
孫飛

如果你拿着一個響着警號的手提箱子在街上走，肯定途人萬衆注目，場面還尷可以想見，警察還會走來干涉哩！

英國一家公司就因為這原故，開發了一種新式安全錢箱。它一經放好時候，若遭到盜賊或小偷把它提起，它便會發出一陣刺耳的警號，所以利用它存放現款，首飾和其他貴重物件，可保安全。

就算最輕微的移動都會扳開這種叫ALARM BOX的警號器，使到它的電子控制警號器響個不停，只有應用錢盒原有鎖匙才可以使它平靜下來。該個能發出九十八分貝響號的警號器是以一枚九伏特電池作電源，如果移動持續下去，它能夠不停地響兩小時。

錢箱是以一種堅固的玻璃，經過增強及熱固性樹脂塑料造成的，又設有一條登記八位鎖匙。錢箱的使用者會獲發一個號碼，丟失了鎖匙只能向製造商補領一條新匙。箱子的顏色是灰色，箱內是一個灰色的真空型塑料內膽，再鋪上細絨墊層。

它的尺寸是三百毫米乘二百五十毫米乘七十五毫米深，重量不足川公斤。箱子設計適宜放現款，支票簿，護照，首飾，信用咭，契約和其他放在家裏的私人文件。

每當放好貴重物品之後，使用者便可把箱子內的警號器扳開，之後使用者有一分鐘時間把箱子鎖好和放在適當隱蔽處。

性世界
科學的性知識專欄
女性也射精的嗎
聖占士

聯邦德國格里芬柏格醫學博士，發現女性陰道口約半英寸的前壁位置，在性行為中受到刺激時，會膨脹起來。

男女兩性凡是曾經作過性接觸的都會知道，在調情愛撫中，男子只要用手指輕輕撫摸，刺激一下「G部位」，頃刻之間，女子就會性興奮起來，隨即由外尿道不斷湧出一種液體。為什麼會出現這種現象？至今人們尚難以完全弄清楚。但有一點可以明確的，上帝造人就是這麼美妙，假如抑制了這種液體分泌，男女雙方也就不可能充份體現到性生活的快感的了。

日本京都有位婦科醫生，曾用電子顯微鏡檢查了很多女性的性敏感部位。出人意料的是，在女子性敏感部位中幾乎沒有神經末梢。這位醫生覺得，所謂「快感」，必須通過作用才能感覺到，既然是性敏感的部位，又怎麼會是無神經的人體區域的呢？

但是一位大學教授認為，所謂「G部位」，是指女性體內具有較大範圍的性感帶。現代科學研究表明，尿道及其周圍地帶，完整地構成了性敏感組織結構。此外，尿道口處還有一個和陰道壁之間的小口，這小口和男性的前列腺相似，另有一個類似男性陰莖狀的海綿體。據說這種性陰帶還在一起的。由此看來，這很可能是和陰帶運在一起的，數只有十份之三。由此看來，那個性敏感部位是各異其趣，捉摸不定的。女性是否也射精？看來會爭論不休，欲罷不能的。

一到進入性興奮狀態，外尿道口還會噴出大量的液體。這種液體含有一種酶，這種酶和男子前列腺分泌物中的物質——即男人精液十分相似。由於女性這一神秘部位為德國格里芬柏格博士所發現，因而被稱之為「G部位」。這個「G部位」並且成了女子性敏感部位的代名詞。

男子造愛，女子在達到性感高潮時無疑有所反應，但是，女子也真的會射精的嗎？日本性科學研究方面的權威鴨鐵博士，經過多年的研究，提出了自己的意見。

這位日本性科學權威認為，達到性高潮的一瞬間，女性由外尿道口噴出的液體，到底是一種什麼物質，現在隨便下結論尚為時過早。如果說不是尿液，實在很難找到根據，因為這種酶的釋放量是由於女的性興奮而大量增加，以致大量地向外噴出，並有可能混入尿液。如果說大量噴出的不是尿液的話，女性生殖器系統內是無處貯存這些東西的。這種噴出的東西決不是精液，很可能是女性的子宮頸分泌出來，比唾液濃度高的黏液。

鼻子與乳房
風

露莎有一頭纖柔的頭髮，專拍髮品廣告。為了廣告設計安排，要求她作適當的暴露，既身為模特兒，性感些又算得什麼！

十九世紀英國人維德士擁有一個歷史上最大的鼻子，長達七吋半。

胎兒在母腹中形成之後第二個星期，才出現鼻子。

美國有一千六百萬人的嗅覺反應遲鈍，大部分是天生鼻子有毛病。

患有乳癌的女人，最先可以自行察覺的是嗅覺不夠靈敏。發覺自己的辨味能力減低，便應考慮到可能已患上乳癌了。這是鼻子和癌唯一有關連的病例。

鼻子打噴嚏時的速度，快過音速，高達每秒一千〇八十七呎。

性俗奇趣錄
體毛黑壓壓是為「靚女」
高仁

土耳其和伊朗交界亞拉拉特山附近的農人，是兩國唯一不需通行證可以自由來往的民族，由於他們有自己的語言和生活習俗，長久以來，他們承認有雙重國籍，卻又為兩個國家並不重視的部族，最滑稽是兩伊戰爭中伊朗政府的自治區向他們征兵，男人都躲到土耳其另一邊山區，伊朗政府不了了之。這裏的男人對異性的癖好，是宗毛——下體越長豐茂，就越受男人歡迎。女人往往以展示濃密的體毛而成為取悅男人的條件。女人們雖然也和伊朗女人把身體包得密不通風，但到了擇偶時，卻要依傳統習俗，掀衣露出下體。即是說，並非「女為悅己者容」，而是「女為悅己者毛」。祇要是一片黑壓壓的滿佈小腹之下，就是「靚女」。

為了有「靚毛」取悅男人，女人們有她們的秘方，塗在小腹下，可以大量增加。母親還自幼教導女兒，又以身作則，怎樣把體毛整理得特別美觀。因而女人由發育至到一生，向體毛「化粧」成了生活工作的一部分。男人們表示：女人的體毛濃密，會令性生活的情趣大大提高。

智慧廣場

采風述異記
孟蘭節與目連救母（十六）
孟英

目連見母親變了黑狗，心中悲苦，說道：「阿娘，都是孩兒不孝，累及慈親，累得阿娘墮入地獄受苦，又將阿娘打入餓鬼道，永不得免，幸得佛祖教救，兒廣作孟蘭盆，始救得阿娘脫出餓鬼道，得一頓飽食，不料阿娘又變為狗身，匿在王舍城中，孩兒今番尋得阿娘，定要為阿娘做大功德，讀脫罪孽，使阿娘的狗身變回人身。」

青提夫人道：「我的孝順兒啊，阿娘變了狗身，也是報應，總算行動不受束縛，有屋可住，坐臥隨意，肚餓時，便到糞坑裏吃人糞充飢，渴時則入溝裏的水，雖是這樣，也總比陷在阿鼻地獄餓鬼道受的苦好多了，你若能把阿娘的狗身變回人，那就真的謝天謝地了！」

目連引領他母親在王舍城中佛寺前住下，一連七日七夜誦大乘經，在佛前懺悔，他母親得到此功德，狗身變回女人身，把褪下的狗皮掛在樹上。目連對他母親道：「阿娘，人身難得，你今得回人身，就要修福、敬佛、發善心。」目連攜同他母親去婆羅雙樹下見佛祖。佛祖說：「目連，你母親的罪孽已滅，可以升天與你父親團聚了。」

目連心甚歡喜，對母親說道：「阿娘，西方佛國最為清淨無塵，兒送你回歸那裏享受西天的極樂吧。」

SETTLE DOWN
西蒙

SETTLE DOWN（成語），坐下來，定居，安定下來，降臨。

SHE SETTLED DOWN TO READ HER BOOK. 她坐下來看她的書。

HE SETTLED HIMSELF DOWN IN AN ARMCHAIR. 他在一張沙發椅上坐了下來。

HE HOPE TO SETTLE IN THIS COUNTRY. 他希望在這個國家定居下來。

MY DAUGHTER WILL BE COMING OVER AS SOON AS I'VE SETTLED DOWN. 我住定之後，我女兒馬上就來。

THEY'RE SETTLING DOWN HAPPILY TO THEIR NEW LIFE IN THE COUNTRY. 他們幸福地在鄉間安定下來，過他們的新生活。

DARKNESS SETTLED DOWN. 黑夜降臨了。

語法錯誤改正

根據英語的習慣，WANT這個字，是不能用一個CLAUSE（子句）做賓語（OBJECT）的，同一個動詞，用在不同的句式裏，它的意義就不相同。例如SEE這個動詞，作「看見」解時，它不能用THAT-CLAUSE做賓語，這是習慣。因此，作「看見」解的SEE，如果用於「主詞十限定動詞十THAT-CLAUSE」這個句式是錯的，如：「I SAW THAT HE DID IT.」這個句式是不對的，必須改為：「I SAW HIM DO IT.」（我看見他做的。）

含英咀華

醫案隨錄
「糖尿」「甲亢」與皮膚變化（中）
中醫張濟森

小腿毛脫落及小腿下部脈膊減弱，也是血管受損的結果。還有兩種情況，雖不常見，但也可能出現。一是不出汗而導致皮膚乾燥，另一情況是面、頸及上身的皮膚發炎。

為了保護雙腳以防潰瘍，糖尿病人要特別注意採用以下方法作預防：穿着合腳的鞋子，而且還應穿襪子，洗澡後，記住在腳上撲上爽身粉，看看雙腳有沒有受損。

記住，任何時間都要留神，勿剪傷皮肉。

另一種疾患，甲狀腺功能亢進，會引起皮膚的一些變化：出汗多，皮膚色素沉積增多或減少。皮膚會又腫又癢，有時會發紅。

指甲剝離，指甲下皮膚變厚。頭髮脫落，引致斑禿或全禿。

甲狀腺功能低下，會引起以下的變化——

全身皮膚乾燥變厚，皮膚變橙黃色，手掌尤為顯著。眼、臉及關節會出現黃疣。

尋根究底
一把颱風減弱（上）
申孜

全球受颱風災害最嚴重的地區有四處，但因發生的來源地不同，人們給它們起了各不相同的名字：發生在阿拉伯海及孟加拉灣北部沿海的叫作「熱帶風暴」；出現在印度洋和澳大利亞北部沿海的叫做「威利威利」；活躍在加勒比海和美國東海岸的稱為「颶風」；只有在北太平洋西部及中國南部洋面上發生的，才稱為「颱風」，而且經常和香港人打交道的。

香港是受颱風影響的地區之一。颱風出現的時間多在每年的五至十月，其中七、八、九這三個月最為頻繁。

旅遊記趣六七七
冷僵了相機
步行人

乘火車横渡加拿大，開往多倫多時，沿途像是玻璃世界，湖泊結冰，不是發現附近有小艇，高高架起，也不知其為湖泊，從環繞着的樹木，想像這是個風景區，被冰封閉，沒有人烟。

車行三四天，穿過不同地區，中部雖冷，未見降雪，但當最後一段，進入洛磯山，風景之美，非筆墨可以形容，雪下得更大，地面積雪如何，不得而知，但見路旁樹梢，只露出一小截，就可以知了，雪上有幾個蹄痕，相信是野獸罷！

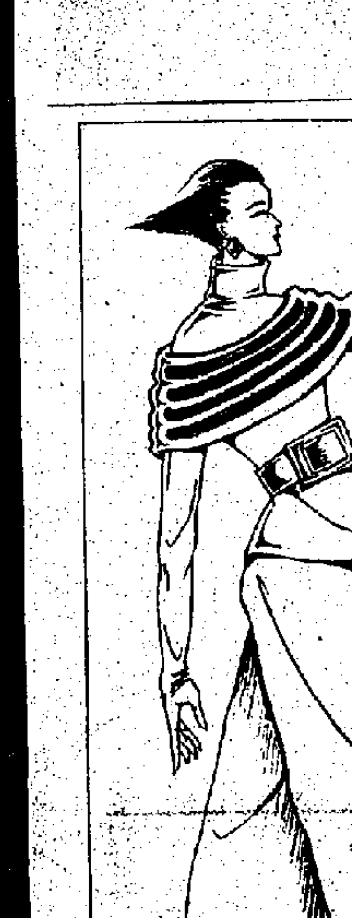
車廂空氣調節，且有觀景車廂兩層，上層是玻璃作蓋，不怕視綫有阻。誰知座位早已佔滿，無奈何只好回到房間，憑窗欣賞。

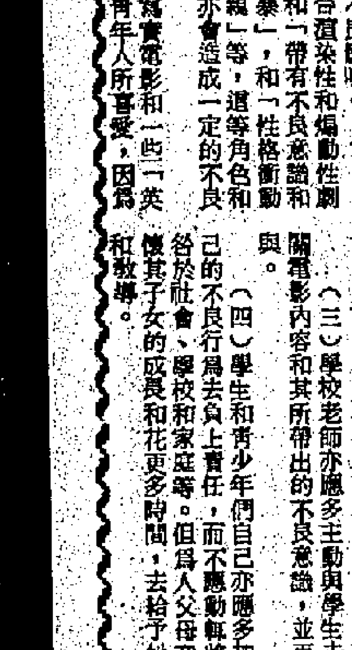
密封的車廂，眼睛被後滿足，可是相機卻無法發揮作用，後來商諸車廂侍應生，指車廂連接處有窗可開，啟用後務須關妥，我當然答應了。

雖然穿起大衣，頸纏圍巾，然而砭骨的寒風這是抵受不來，誰教自己是個「發燒友」，好景當前，忘記放過，只好把酒往肚裏倒，以求增加體溫了。

列車蜿蜒而上，風景不知從那邊來，真不好辦，忽左忽右，疲於奔命，在所難免，還有開窗關窗頻頻，幸好沒有人提出抗議，事實上也沒有人走到這邊來。

手僵了，何足為異，最慘是相機也僵了，按下去毫無反應，糟了！糟了！欲罷不能，變了非罷不可，我可仍喝酒取暖，奈相機不行啊！





僑樂村

歪鎗手

十：甘爺向客人提警告

「為市民服務」方面的一夥壞份子，就是那掛着退伍和現役招牌的，兩番致電甘太爺，都不得要領，自然有些惱羞成怒。出主意的為首者，綽號「快槍王五」。

當夥伴們七咀八舌的咒罵，王五要眾人少安無燥。

結論就是：「給那麼問金殿吃皮蛋！」要皮蛋，爆明了，怕他不俯首不成！」

王五輕描淡寫的說：「再給那老坑電話，提警告！……」

但是大部份夥伴沒有舉手贊成的只佔少數。不少自的只怕太爺他們按捺不住，向當局投訴。

贊同的即說：「大抵會想到因小失大這道理罷，難道不怕被炸成粉碎？」

其中一人更是說：「別跟他玩遊戲，一槍結果他算了！」

不過最後還是讓他們吃旦。因為甘太爺再接到電話，石敢當使提醒衆友：「該是顯身手的時刻了！」

太爺府上，前門後院，都張貼了向來客暗示，那是說：警方重案組今天派人來視察，請來賓諒甚斯文，予警方以大好印象。

這通告，似通非通，不過來客太多是腦筋動得快的各等斯文人。不管男的女的，讀了這通告，都感到不尋常，也就一傳十的傳開去。

到「問金殿」的客人，自然也有警方的斯文人物，更有他們的太太、姑奶小姐之流，既然讀到這樣的通知，不免一怔，暗想這其中必有古怪，女客們也會跟丈夫、老子說端詳。這一來，部份不再凡事「問金」，另一些有勢力有面子的卻要追查。

・林楓・

萬靈門

第一章　奇城怪事

這時，那相當英挺俊美的白衫書生，已從客棧中，牽着馬匹走了出來，並向葛衣老者，高聲叫道：

「吳爺爺，我已經準備好了！」

葛衣老者道：

「準備好了，就走了！」

說完，飛身上馬，頭也不回的，雙雙策馬而去，那位滿上神情惶恐，目中淚光閃爍的知府大人，果然木立當地！

ＸＸ　ＸＸ　ＸＸ

再過半個時辰，葛衣老者已與白衫書生在通往「滑源」的官道上疾馳着！

彷彿是白衫書生有所詢問，葛衣老者在馬上向他笑道：

「孩子，你所問的話，可不是三言兩語，能夠回答的，咱們就在前面那株大樹下，暫且歇一歇吧！」

白衫書生道：

「快天黑了！剛才您為何不就在太原過夜呢？」

葛衣老者嘆道：

「你沒看出吳爺爺是看不慣那些官僚嘴臉？……」

白衫書生頷首道：

「我知道……」

這時，已到了那株蔭覆頗廣的大樹之前，兩人遂收韁下馬，就地坐了下來。

葛衣老者正色道：

「少彬，方才他們所說『萬靈門』的奇異告示，你是否親眼看到？」

白衫書生點頭道：

「是的。」

葛衣老者道：

「告示既請人去喝喜酒，有沒有寫明日期？」

白衫書生道：

「有，日期是八月十五。」

葛衣老者「哼」了一聲道：

「天上月圓，人間喜慶，真是好日子啊！」

白衫書生蹙眉道：

「不太容易有客人去啊？因為告示上雖有日期，却沒有地址。」（十）

・諸葛青雲・

四季隨想

憂之最後一章

昨夜上床的時候很疲倦，因為一天之內除了應付例常的工作之外，額外多了一夜的酬酢，再加上日突感冒初癒，體質有點衰弱，因此疲倦之外，還覺得做人既繁瑣，又辛苦。

可是經驗讓我知道，即使今夜對生活如何厭倦，身體如何疲勞不適，只須上床便會有一覺好睡，睡足精神之後，天明一覺醒來，又是一番活潑心境，昨天想過要撒手的事情，又再有精力去對付。

果然，今天早上醒來，仲夏海邊的晨光晴好，放眼海上景物明淨如洗，簡直纖塵不染，而環繞屋邊的向陽花，黃的紅的，千百朵都在笑盈盈綻放，換來過路人一聲聲讚嘆。

生命如荷溪般流動，如今又流向新的一天，一切都接續着昨日，不會由於我昨夜曾經厭棄而變遷。

於是我體會得，世界本來恆久如此，你帶一番好心境看着它時，它便是你所期待般美好，心境壞時，它也會天烏地暗，風雲可變。你不是曾經欣賞過驚濤駭浪與風雨連天嗎，那是你的生命跨上彩虹的黃金日子。

現在，坐在窗前的書桌上伏案執筆，聽得遠處有裝修屋宇的敲打聲傳來，多麼親切的聲音！真感激生命給我的賞賜。

・張君默・

佳人夢

六一：留下一封信

在這樣情形下，她祇好向父親打探。「爸爸，嘯天今天來過了嗎？我有事要見他。」

「瑞球，那個吊兒郎當的老相，怎配做你的對象？為甚麼你不死了這條心呢？昨晚那位潘甚麼就好了，溫文有禮，自然是高好幾倍，他對你也不錯，你和他交朋友我就放心了。」

「爸爸，他是我女同學的男朋友，你不要誤會，想錯了，先別說這些？到底嘯天來過沒有？」

「今天中午來過了，我看見他就氣，一點斯文也沒有，瑞球，你不聽我的話，將來後悔就怨遲了。」岑先生低唱。

瑞球知道嘯天來撲了個空，心裏很難過，但她知道辦公時間很難找嘯天的，因為他祇是一間脈吏的低級機械人員，他的工作，從沒在一個固定崗位的。

她祇好收拾心情，準備等他下班，再去找他，瑞球忙別了父親，又匆忙的趕來詠琴家裏。「詠琴，子建今早走了，他爸爸病重，昨夜急巴巴的來找我，他告訴了我很多說話，這是他給你的信。」瑞球將信遞過去。

詠琴聽說子建走了，忽忽如有所失，她失落地拆開了信。

「詠琴，頃接家中來電催促，我明早不能不走，實已再三延期，希能一晤而已，借逢令堂欠安，奈何！最後連親自話別小小願望也失落了，豈真天意耶？匆匆草此，書不盡意，餘託瑞姊轉達，祝您康好，諸宜保重。」下署子建兩字。

・翠瑩・

岸邊日記

十四：既過此門而不入

人邊岸

肥超曰：「好，好！不必大聲作英雄狀，反正阿嫂不在這裏……唔，如果阿嫂知道，我肥超唔得掂者。」我岸邊人曰：「肥超，到底閣下意欲何為？」

肥超曰：「出來做夜遊神，現時，既過此門而不入，不如到酒廊求一醉，老友上頭，斟斟酌酌，別有一番滋味者，如何？」

自然可以，該當奉陪者，唔怕老婆懷疑我走私，其實，我太太十分賢淑，對我信任五成，對我在外面的所作所為，一向不過問者。

不過問不表示不懷疑，我岸邊人如此明目張胆，係人都會懷疑者，不過我太太溫柔賢淑，心有所疑，却是閉口不言，泰然自若，既不形於色，亦不會喋喋不休的查根問底也。

截了一部的士去尖東，尖東金碧輝煌，全香港最高級的東西，均集於此，所謂「最高級」亦即「最貴格」，普普通通一碗牛肉麵，比旺角貴上百分之五十甚至一百，雖則如此，但生意甚佳，客似雲來，這顯示了，香港的上岸人，不算少也。

當然，要去尖東，也不必一定已「上岸」，尖東客人亦不一定是「上岸人」，只要付得起九元一碟點心，「浮沉人」也可以到此貧臣而坐，樂其一虫兩件。

到了酒廊，肥佬超話匣子一打開，就「氷無止境」，岸邊人與他為友多年，一向和睦，無甚爭執，無他，他是學識廣博而又十分多嘴之人，我岸邊人識見平平却又十分愛聽別人的宏論，所以一敘頭，就是一個講，一個聽，還有什麼爭執呢？

肥佬超風花雪月一番，突然變調，曰：「香港作為已歷百多年的一塊殖民地，百多年來，論政績，你以為那一個項目，可以稍譽一番？」

我岸邊人聽肥佬超的政論、經濟論、社會論、文化論等等偉大的言論，聽得慣了；此人的言論，有時十分中肯，一針見血，有時荒謬之極，屬於怪論。

情困

十九：送貨來了

・童華信・

明士與詩莉談得來是很自然的，明士溫文高雅，自然愛與氣質相若的女孩子接近。

小燕也沒有找詩莉，詩莉却偶撥電話找她，可是小燕推說忙，沒有答應她逛街去。其實小燕也沒有什麼忙，她只是呆在店中，希望明士會來電話。

這幾天，小燕都在失望中渡過，終於那一個黃昏，陳家的電話來了，要半打汽水，難道是震客嗎，小燕心想，她答應馬上送去，不管怎樣，有機會見見明士，與他多談幾句也是好的。

她對爸說了，大叔剛送過東西回來，正想休息，便說：「你送去吧。」小燕心下高興。

她連忙收拾了，便要捧去，六瓶汽水，份量也不算重，放在一個膠袋也便行了。

明士的影子又泛上心頭了。這時光，明士可在家嗎，撥電話的是他的女傭。這些日子，家中請得[illegible]女傭的很不錯了，[illegible]千元是少不了的，[illegible]借房間居住。那一天，她[illegible]女傭，上了點年紀，[illegible]的打扮。

小燕把汽水送到陳家了，開門的正是女傭，小燕有點失望，交過了汽水，只好離去，却見到客廳走出了年青人來，正是陳明士，小燕大喜，還未開言，可是明士已喊了聲：「小燕。」

「陳先生。」小燕連忙回答。

「你又叫我陳先生了。」明士已到了門邊，女傭已拿了汽水[illegible]去，明士說：「我們都是年青人呀，不要什麼先生小姐，直叫名字便是。」

「明士。」小燕心下一喜，不禁叫了一聲明士。

「這便對了，小燕。」明士說：「請進來如何？你可有空？」

勾奇錄

突然發生的槍聲

・福臨・

在一次國際心理學會議正在進行中，突然從外面衝進一個壯漢，一個手中揮舞着手槍的黑人在後面緊追着。兩人在會場中追逐着，突然「砰」一聲槍響，兩人又一起衝出門外而去。事情出現的時間前後不過二十秒鐘。

與會者突然遇到一場子彈橫飛的恐怖場面，驚魂未定，主持會議的主席却笑嘻嘻地站起來，請所有在場者都寫下他們每個人的目擊經過。這是一次最佳的心理學試驗，結果在繳交的四十篇報告中沒有[illegible]只有一篇錯誤[illegible]百份之二十，有十四篇的錯誤在百份之二十至[illegible]之間，十二篇的錯誤在百份之四十至五十之間，[illegible]百份之五十以上。甚至不少報告的細節[illegible]想出來的。有的寫出的東西甚至惹人發笑。

雖然每個人都注意到衝入會場的兩人之中其中一個是黑人，然而四十人中只有四人的報告說黑人是光頭，符合事實。其餘有人說他戴了頂便帽，甚至戴上高帽子。

[illegible]短衣是說對了，但有人說是咖啡色，有[illegible]有人說條紋的。其實黑人穿的是一件[illegible]黑衫，繫上紅領呔，作為標誌，是鮮明[illegible]（上）

歸雁

・朱秀娟・

「…和寶智膠漆着這麼久的感張，現在我讓步了，我不再願念我在這裏的高薪，我已寫信去給我母親，請她不要來了，明年，寶智合同一到期，我們就回台北，寶智以為我這決定是因妳的去留而起，實在，他不知道我的諸多感觸，我們只好赤條條的來，赤裸裸的回去了。

前兩天在中國城碰到幸度和他的洋太太，是他先看到我的，很高興的叫我，告訴我他來開會，東扯西扯了半天，終於問到妳的近況，他聽說妳走了，怔怔的看了我半天，匆匆帶着他的洋太太向我們道了再見，儀笙！我絕不危言聳聽，在他眼中我看到淚光與絕望！儀笙，到這時我不能不相信寶智對妳的批評了，妳真是一誤再誤，不聰明到了極點矣！

寶智是第一次見到幸度，他對幸度有說不盡的好感，他說了句妳要生氣的話：妳的份量不足以使他擇這一大交！這樣的男人並不多見！我講這些妳也許認為不必要，可是！我不能不說，放在我心裏我受不了。

妳看，我都沒有問妳暈不暈船，在船上愉快否？不過我從來很少就心妳，妳是那麼堅強，那麼能料理自己！

「我還會寄信到韓國，妳管着！

祝：

愉快！

王薇　四月十二日」

「幸度是誰？」寶華眼睛紅紅的，一臉動容！

「我大學裏的男朋友，我以前的未婚夫！」儀笙遲頓的，下意識的回答着她。

「怎…怎麼鬧翻啦！」寶華無限遺憾的問。

「是的！」儀笙苦笑着，微微舒了口氣。

「妳不要他啦！」寶華[illegible]精會神。

「我不聰明[illegible]」儀笙兩手掩着臉，抽動着[illegible]起來。

牛公畫傳

楚子

生活氣功

從有入無能幾人

尚宗

「老子」以其形象的手法，深入淺出，說明「無」的存在，講明「無」與「有」的辯證關係。「老子」示人如何得「道」的旨，丹道書的『參同契』說：「以無制有，器用者空」，是重復「老子」虛者為用的觀點，一物之用，其得力全在空虛處，今運用於人身練功中功法和變法，其根底全在虛無之用。前輩有云：「從無入有皆如是，從有入無能幾人。」這是講練功中的精神狀態。練功中雜念叢生，比比皆是，有幾時幾人，能進入虛無的境界。但是「有無相生」的辯證法講明，兩者是共處的，若認識到「有」乃陰滯不通，實而有者，不能自用。惟賴虛而無者，經脈始通，氣血流暢，則能堅定信心，從「有」過渡到「無」，不斷地探求認識「虛」、「無」、「空」的氣功狀態，久而久之，當不負苦心求功的人。

這是說：從「有」到「無」的精神狀態。元朝俞琰說「當夜氣之未央，但凝神聚之，端坐片時，少焉，神氣歸根，自然無中生有，漸凝漸聚成一點金精。」這裏講「金精」即道家「結丹」也。上述是講從「無」到「有」的事例。

如果從陰陽去認識下「有無相生」，陽者是「無」，陰者是「有」，有者，有形為萬物者也；無者，一陽之氣，無形之象也。

（一七八）

氣吞萬里如虎行

八：靖宗室軍還建業　爭帝位亂起長安

劉毅[illegible]獨負善後之責，也調赴前敵，由守廣固的劉藩，[illegible]。劉裕移駐尋陽，指揮作戰。盧循退到豫章，再退廣州，[illegible]劉裕早派大將孫處據守廣州，盧循只得率領殘部退入交州，又給交州刺史杜慧度打敗，盧循服毒自殺。盧循起兵一十一年，至此一鼓而平。

盧循既敗，這次朝廷[illegible]命，要劉裕做太尉、中書監，劉裕也不再辭，於是統攝兵權，樞擁朝政。

「現在可定北伐之計，掃滅姚秦了。」劉裕對劉穆之說。

「還早。」劉穆之搖頭說：「內局未安，如何對外？」

「內有什麼不安？」劉裕驚詫地說。

「公不聞劉毅與公抗拒嗎？」劉穆之說：「他也是平民出身，功業與公相若，當言一山不能藏二虎。既然如此，便恐異動。如今升遷鎮守江陵，把豫州舊府的丁粮都帶了走，已自為朝廷，却又請希僧施做南蠻校尉，朝廷裏面，與高門望族出身的尚書僕射謝混勾結，更有變生肘腋之虞，公怎能不知？」

劉裕正在練習寫大字，聽了這一席話，立把筆擲了，說：

「這樣說起來，掃滅姚秦的大業，却不是只能空口說白話了？」

「不然。」劉穆之說：「劉毅這次抗拒盧循，節節敗退，幾至覆軍，又竟使盧循直追京師，如不是公及時南回，晉室朝廷，又不知成怎樣一副面目了。眼看公建大功，又進為太尉，劉毅出名多疑，稍待時日，必然有變。」

劉裕沉思了一會，說：

「除謝混、希僧施之外，還有什麼人？」

「他的從弟劉藩。」

「哦！對了！」劉裕說：「前番要他辦理廣固善後，就是看在他是劉毅的從弟，有意要他立功，以資結好，又調他追擊盧循，得個現成勝仗，替劉毅爭一點面子，難道劉藩會跟他嗎？」

「好在他現在又調回兗州，和江陵千里相隔。」劉穆之說：「加意小心就是了。」

哪知劉毅自西陵上表，說生了很重的病，請調他的從弟劉藩做他的副貳。

劉藩上朝的時候，尚書僕射謝混問劉裕：

「太尉以為如何？」

「病了！」劉裕說：「怎麼看來是病得很重嗎？」謝混說：「否則不致想到他的從弟，江陵重鎮，若不是有些不放心，治不了的。劉藩就最好了。太尉也一向看重他。」

劉裕說：「我也很念他，去年分別之前，入朝一行，也好把晤。」

「[illegible]了。」（一一一）

・高旅・

櫥窗內外

新款辦公枱配電腦時代

・赤松・

電腦已成為現代商業社會中必備的用品，甚至在每一個辦公室，都必定購置電腦，甚至在每任何一張辦公枱上，也擺放一部中端機，促進工作效率。

為迎合電腦時代的辦公室，現今的辦公室傢俬，也要經過特別設計，尤其是一般的辦公枱，若不是經過特別設計，擺放了一副電腦機後，便可能不夠空間工作，因此，新一代的辦公枱，在設計上除加設一個高台或活動擺放電腦外，更在辦公枱上裝置隱蔽式的通槽，用以擺放枱面上各種用具的電線，使辦公枱整齊淨潔，提供理想之工作環境。

愛之悟

一八七：小表哥

・易夏・

楊珊構想了許多說法，又暗地裏和姪兒們商量。他們[illegible]比較[illegible]，都是品行良好的學生[illegible]楊珊給他們說明，要求他們合作，改變端端的破壞慾的傾向。他們都樂意合作。

當然，要孩子懂得什麼叫作破壞慾、破壞慾有什麼不好之類，是極不容易的。

但是，經過幾個晚上的構思，楊珊也就能夠用簡單輕鬆的語言，向孩子們說明了這個道理。

孩子們不但明白了，而且也高興起來了，高興的是：忽然有了一件前所未有的，充滿吸引力的新鮮事兒給他們做，而且，據他們的姑姐解釋，這是件大好事哩，所以，他們的高興簡直是邊心的了。

[illegible]了效果，楊珊在愉快中得了個感想：「和孩子們講道理，雖然要費一番簡化工夫，但畢竟比較跟成人們談一些不常談的意見容易得多了。成人們懷着各式各樣的成見，有時候，不但不去瞭解你的真正的想法，反而會引致各式各樣的誤解、歪曲，十分使人煩心。

「但孩子們的心靈到底是純潔的。雖然現在的孩子，有不少已經早熟得不太純潔，但比較上還是比成人的吸收力強，不抗拒新意見、新想法。何況姪兒們也真好，這是嫂嫂教育之功了。」

楊珊說服了姪兒們之後，跟着來的一連串日子，在孩子們共處的生活裏，便出現了許多極有趣的新鮮事兒了。

例如，當端端毀壞東西，或不愛惜美好的物件時，孩子們便大不以為然地說：「唉，多可惜，那麼漂亮的東西，毀啦！」有時，他們也會不說什麼，只是搖頭，不以為然。

像這些出現在孩子們生活中的現象，比成人的實際有力得多，它們對端端的影響，收效極快。

又例如，有一次，小表哥看着端端拿起蒂鑑亂畫，塗顏色，無意中，畫出了一個像是小人兒的彩色組合……

扯旗山下

姑娘愛俏

雨平

陳小姐把錢箱的鈔票全取出來，塞在手袋內。她要去整容，蘇阿姐為她介紹醫生，改眼皮，是小手術，這會使她漂亮得多。

這小箱子本來就不大，塞滿了錢，也不過是幾千元罷了。

她要去看醫生，擔心要住醫院，為了安心，就把所有的財產全帶了。

陳小姐召了一輛的士。

車子去接黃小姐，她說陪她去，是她的一片好心。然後她們一起趕到蘇阿姐家中。蘇阿姐已換好衣服，卻坐在飯廳裏吃早餐。她們坐下。

黃小姐喝了一杯果汁。陳小姐什麼都沒吃。見醫生而已，但是她卻以神莫名地緊張，簡直坐立不安。

蘇阿姐把早餐吃完時，陳小姐已足足看了十多次手錶。蘇阿姐悠閒地補了唇膏，又在鼻尖上了點粉，這才緩緩站起。「時間差不多了，」她說：「我們走吧。」

蘇阿姐到車房拿了車，她駕駛。據黃小姐說，車是蘇阿姐的男朋友送她的。

迷人如蘇阿姐的女性，簡直傾國傾城，車子算得了什麼？

男人要的就是女人的外貌，有美麗的外表，女性也就等於有了一切。

蘇阿姐叫陳小姐坐在她身邊，讓黃小姐坐在車後。車子向醫生醫務所直馳，陳小姐的心頭愈來愈緊張了。

蘇阿姐也駕車，也不時問她一些什麼。她竟然聽不到她所問的話，令蘇阿姐一連望了她兩次。

蘇阿姐見到她如此狀況，問她一點。

「妳怕？」她問。

「我……我……」

「不用怕，」她說：「我能受的，妳一定也能受得了，現在又不是去行刑，去令妳自己美麗啊！」

她笑，令陳小姐的精神鬆弛了一點。

這個醫生的診所，在一座商業大廈內，只看這座大廈，就知道醫生的地位與聲譽了。

她們從宏偉的大理石走廊走到升降機前，蘇阿姐領她們進升降機，按了字數。

升降機一直上升，陳小姐的心已砰砰亂跳起來。

「妳的臉色都青了！」陳小姐在她身邊說。

她瞪她一眼，什麼都沒說。

蘇阿姐和黃小姐都接受過整容。

ＸＸＸ

陳小姐終於接受了，單眼皮改為雙眼皮。經過了手術，果然比前美得多。在休息中，陳小姐想到下一步將如何，找個有錢男人。

京華感舊錄

嵩陽書院歷千載

周簡段

嵩陽書院，遠在宋代就與睢陽的應天書院，湖南的岳麓書院和江西的白鹿洞書院，並稱為中國四大書院。它始建於北魏孝文帝太和八年，原名嵩陽寺，隋朝以後，更名嵩陽觀，可見當初為佛教、道教所佔。據說唐代著名女道士潘師正曾結廬於院東的逍遙谷，唐高宗和武則天曾兩次訪問過她。唐玄宗迷信方士之術，讓嵩山道士孫太沖為其煉丹九轉，以求長生不老。進士龐式曾在嵩陽觀聚衆講學。宋初稱太室書院，宋仁宗景祐二年賜額更名為嵩陽書院。此後，理學洛派大師程顥、程頤在此講學，盛時學生達數百人。二程的弟子楊時就是從這裏把洛派學說傳往南方歷來傳為美談的「程門立雪」一故事亦發生在這裏。明代嘉靖年間登封知縣侯泰重修嵩陽書院，建立二程祠，始收學生在此講學。康熙十六年，登封進士耿介執教於嵩陽書院，並捐贈家產充作書院經費，遍聘講學觀祖、李來章等學者到書院傳經授業，一時學風大盛，人才輩出。清末廢科舉，嵩陽書院改為高等小學堂。

從正門進去，中軸綫上有三座大殿。第一座殿前有月臺，還有蓮花池。兩側通長都是格局別緻的教室，牆壁上鑲嵌着蘇、宋、米、蔡和董其昌、乾隆等人的書法刻石，雕工精細，堪稱藝術珍品。

院內最令人矚目的是三棵巨大的柏樹，人稱「將軍柏」。據說兩千多年前漢武帝劉徹曾到嵩陽宮遊玩。一進頭門，看到一棵柏樹，很大奇偉，枝葉茂密，便連口稱讚：「哎呀，好大的柏樹啊，真乃大將軍也！」繼續往裏走，穿過二堂，來到正中院，迎面又看見一棵更大的柏樹，但已封前者為「大將軍」，祇好封此為「二將軍」。當再到後院，又看到一棵比前兩棵更高大的柏樹，皇帝的話是金口玉言不能改口，便祇好又封它做了「三將軍」。三棵柏樹雖然都受了封，但過後都感到別扭。「大將軍」感到自己名不符實，受之有愧，沒臉見人，彎下了腰，久而久之，就變成了現在的彎腰樹。「二將軍」認為自己身材高大，倒被封為「二將軍」，心生悶氣，肚子氣炸，變成了的空心樹。「三將軍」十分傷怒，突起一拔，有如利劍直刺天際，但後來仍沒有人為它鳴冤叫屈，一怒之下，雷擊挨身死去，現已乾枯。後，遊人曾作詩嘲諷：「大封小來小封大，大將軍羞愧骨大；二將軍不服氣炸，三將軍一怒挨身死，先入為主成笑話。」

海隅小品

漫遊三門仔

海憶

位於新界大埔的東北端，有一個名曰古怪的村落——三門仔。三門仔原也是古樸的漁港，老一輩的村人說，他們生於斯，長於斯，世世代代的繁衍，已有兩百多年歷史了。他們祖先的開村，當初非在三門仔，而是在馬腰、鶴井等古村，相隔水茫田非遙。可惜這兩三個頻海於吐露港的村落，今天，早已荒涼一片，罕見人煙。祇有水茫田，仍有三兩戶人家，十餘二十位村民，其他村民都遷居新界各地去了。

今天的三門仔，倒算人烟稠密，漁民居住在船屋，衛生環境很差，使人搖首。海水的嚴重污染，退潮時垃圾之多，實在令人倒胃，怎麼會弄成如斯的地步呢？水陸居民需要自律之外，新界吐露港海的污染水質，也要負大部份責任。從報章電視知之，近年港海赤潮，毒份量不輕！因此，影響三門仔毗隣鹽田仔東的海鮮養魚區，令年死掉不少魚類，螢光幕上，曾有此鏡頭。

三門仔有良好的漁船避風塘，漁舟灣泊多，帆檣林立，好一幅漁港風情圖畫，彩色菲林拍來畫面嫵媚。海邊的山陵，花樹湧翠欲滴，這山崗也是步行往鶴井、馬腰、水茫田廢村的起點，沿着海灘約走一句多鐘可達。半途，或見海帶水產，黏附在濕潤的石上。在醫學上有去濕袪毒清熱之效，與綠豆煲甜或鹹，都很適口開胃。但是，在海灘拾回的海帶，要洗淨才可吃。

三門仔早一兩代老漁民，不少是捕魚的高手，他們在深海捕魚，漁舟出吐露港外的赤門海峽、馬士灣一帶，常常可以捕獲百斤重的大魚。他撒網技藝，往往可以在適當的水深度，把魚羣一網成擒，拉起網，鱗光閃閃，漁民笑逐顏開。黃昏，西方泛現紅霞的當兒，漁舟返隊回三門仔海港，暮暮漁舟晚唱的畫面，使人留下難忘的回憶。今天，時移俗易，已沒有昔日的風景了。

三門仔的山坡側，有漁民子弟學校，校舍園林化。

三門仔現有漁民新邨。

香江雜詠

開課日

學校已開課，又常見校車，接送學童了。正是：

每晨早起趕返學
讀到黃昏便回家
雖有校車來接送
只憐功課密麻麻

情網集

廿七八歲女性已成熟　對男友肉體情可考慮

葉玲女士主持　為君解結信箱

陳讀友：

妳問我：工作之餘，甚麼消遣最有益？又問我：如和男友相約，最好在甚麼地方？並問：如果男友暗示要求造愛，如何答他？應否赴約？要準備些甚麼？

從信中，可以分析出：妳是個小心的女性，又是個有計劃的女性，在年輕時，我們能每項事情都有了計劃、有了事前安排，一切好辦。

妳是個朝九晚五的職業女性，工作之餘，最好去些較靜的公共場所去鬆弛一下。例如咖啡廊，如臨海的碼頭，或者，在家中看看電視，聽聽音樂也是好事，我們工作了一天，能安坐家中是理想的消遣。何況，無事出街小破財，這句話，有道理。在街上，總會「破財」的，會買些不必要的東西。這，就是無謂支出了。

對於一些較要好的男朋友，相約地方最好是餐廳。在晚上，最好避免相約在太靜的及人少到的地方。

第一怕遇到歹徒，第二會助長男友的邪念，有不少男子就是利用相約地點去作為試探的，試探妳對他的心意。

例如：他相信妳在戲院門外相候，而進問戲院又是放映一些日本鹹片的。這，無異他在試探妳可否與他同看鹹片？

如果是普通男友，向妳暗示造愛，當然要嚴詞拒絕了。如果妳對他已傾心，他對妳又尊重及誠心的。同時，也相交多時了，在適當時他提出造愛的要求時，可以考慮的。

因為，妳已是廿七八歲的姑娘，站在慎重選擇對象的原則下，是可以如此做的。

當然，能盡量避免當然是好事，不過，在生理上，在心境上，適當的時候和心中相愛的男友有肉體之情，是無傷大雅的。不過，妳要小心的是「慎防有孕」。

亦即必須好預防工作，和異性朋友相交，我們必須慎於交，不輕易和對方發生肉體情。但，到了適當時候，且知道對方心意及人品之後，是不妨考慮的。